

A Dravidian
Etymological
Dictionary

Supplement

T. BURROW AND
M. B. EMENEAU

OXFORD · AT THE CLARENDON PRESS

380





A DRAVIDIAN
ETYMOLOGICAL
DICTIONARY



SUPPLEMENT



A DRAVIDIAN ETYMOLOGICAL DICTIONARY

==
SUPPLEMENT

BY

T. BURROW.

BODEN PROFESSOR OF SANSKRIT IN
THE UNIVERSITY OF OXFORD

AND

M. B. EMENEAU

PROFESSOR OF SANSKRIT AND
GENERAL LINGUISTICS
UNIVERSITY OF CALIFORNIA
AT BERKELEY

OXFORD
AT THE CLARENDON PRESS

1968



Oxford University Press, Ely House, London W. 1

GLASGOW NEW YORK TORONTO MELBOURNE WELLINGTON
CAPE TOWN SALISBURY IBADAN NAIROBI LUSAKA ADDIS ABABA
BOMBAY CALCUTTA MADRAS KARACHI LAHORE DACCA
KUALA LUMPUR HONG KONG TOKYO

© OXFORD UNIVERSITY PRESS 1968

PRINTED IN GREAT BRITAIN



8143

CONTENTS

INTRODUCTION

Plan, sources, and arrangement	vii
Additions to the bibliography and list of sources	viii
Additional abbreviations	x
Acknowledgements	xi

DICTIONARY

Supplementary entries (S1-S889)

A (S1-S44)	1	C, J (S348-S472)	12
Ā (S45-S57)	2	Ṭ, Ḍ (S473-S499)	17
I (S58-S67)	2	T, D (S500-S558)	18
Ī (S68-S69)	3	N (S559-S585)	19
U (S70-S87)	3	P, B (S586-S757)	20
Ū (S88-S92)	4	M (S758-S823)	25
E (S93-S100)	4	Y (S824)	27
Ē (S101-S106)	5	R, Ṛ, Ṝ (S825-S839)	28
O (S107-S124)	5	L, Ḷ (S840-S849)	28
Ō (S125-S129)	5	V (S850-S889)	29
K, G (S130-S347)	6		

Supplementary items (1-4572)	31
------------------------------	----

INDEXES

Dravidian

Tamil	105
Irula	109
Malayalam	109
Kota	110
Toda	111
Kannada	112
Badaga	115
Kodagu	115
Tulu	115
Telugu	119
Kolami	123
Naikri	124
Naiki of Chanda	124
Parji	126

Dravidian (*cont.*)

Gadba	
Ollari	127
Salur	128
Pottangi	128
Gondi	129
Konḍa	142
Pengo	146
Maṇḍa	149
Kui	152
Kuwi	
Fitzgerald	155
Schulze	157
Burrow and Bhatta- charya	159

INDEXES (*cont.*)Dravidian (*cont.*)

Mahanti	162
Kurukh	163
Malto	165
Brahui	166
Indo-Aryan	
Sanskrit	167
Buddhist Hybrid Sanskrit	167
Pali	167
Prakrit	167
Marathi	168
Old Marathi	168
Hindi	169
Bengali	169
Bihari	169
Halbi	169

Indo-Aryan (*cont.*)

Jatki	169
Nepali	169
Oriya	169
Sindhi	169
Singhalese	169
Turner, <i>CDIAL</i>	169
Emeneau and Burrow, <i>DBIA</i>	170

Other languages

Arabic	170
Baluchi	170
Gutob	170
Nahali	170
Persian	170

INDEX OF ENGLISH MEANINGS

INDEX OF FLORA

Latin	184
English and Anglo-Indian	185

INTRODUCTION

PLAN, SOURCES, AND ARRANGEMENT

A Dravidian Etymological Dictionary (DED) had been completed but a short time before it became evident that *A Dravidian Etymological Dictionary: Supplement (DEDS)* would be necessary. The renaissance of non-literary Dravidian studies in the 1950s and 1960s was chiefly marked by extensive fieldwork on the Central Dravidian languages. It resulted in the collection of much material on languages already known in part—the Kolami-Parji subgroup, Gondi, Konda, Kui, Kuwi. More striking, several previously unknown languages were discovered, of which the first was Pengo, which was discovered by Burrow and S. Bhattacharya in 1957–8 and subsequently revisited in 1964 and in 1965–6, and then Mandā, which was discovered in 1964 and revisited in 1966. The fieldwork and the publications on these Central Dravidian languages, recorded in the additions to the bibliography and sources, have yielded the greater part of the additional material in *DEDS*.

Moreover, new material has become available on the literary languages, especially on Telugu, as the bibliographical additions show, but also in the new *Dravidian Comparative Vocabulary*, which is based almost entirely on the four literary languages plus Tulu and which includes many items that are not to be found in the standard lexica.

Finally, the completion of *DED* left the authors with the stimulus to continue searching in the lexica and to apply to the remaining unplaced material of the non-literary languages the phonetic correspondences that had been achieved in *DED* (with some few successes in the latter case).

All these sources added items to the numbered entries of *DED*. In addition, there emerged a supplementary series of entries (S1–S889),¹ which form the first section of the *Supplement*. A majority, but by no means all, of the supplementary entries are made up of items from the Central Dravidian languages.

The arrangement of *DEDS* follows closely that of *DED*. Three languages are added. What in *DED* was called Naiki (with sigillum Nk.) is now recognized to be Naikṛi, a dialect of Kolami; a few more items from this dialect are given, with the old sigillum. Following it there now comes Nk. (Ch.), i.e. Naiki of Chanda, which was so called in *LSI*, and which is a newly investigated language (§ 26a). Pengo (Pe.) and Mandā (Mand.) follow Konda in that order.

Conventions had to be developed for *DEDS* for use in indicating deletion of an item in one entry and its inclusion in another. The phraseology

¹ There are in fact 890 such entries. S822 had to be deleted and S473A and S640A to be added at a stage in the preparation when renumbering was impractical.

used is obvious and need not be noted here; such indications are enclosed in square brackets.

ADDITIONS TO THE BIBLIOGRAPHY
AND LIST OF SOURCES

§ 17. Tamil (Ta.).

TLS = the supplementary volume to *Tamil Lexicon*.

Devanesan = G. DEVANESAN, *A Critical Survey of the Madras University Tamil Lexicon*, Salem, 1955.

PR = A. M. ПЯТИГОРСКИЙ и С. Г. РУЛИН, *Тамильско-русский словарь* (A. M. PYATIGORSKY and S. G. RUDIN, *A Tamil-Russian Dictionary*), Moscow, 1960.

§ 18. Malayalam (Ma.).

Kauṭ. = *Bhāṣā Kauṭaliyam, Adhikaraṇas 4-7* (ed. K. V. Ezhuttachan; Madras University Malayalam Series, No. 15), Madras, 1960. Word list in Appendix C, separately paginated, 20 pp.

§ 21. Kannaḍa (Ka.).

UNR = ULLAL NARASINGA RAO, *A Kisamwār Glossary of Kanarese Words*, Mangalore, 1891.

Havyaka dial. = M. M. BHAT, 'Cognates for Konda Vocabulary', *Annals of Oriental Research, University of Madras*, 15 (1958-9), 11 pp.

Kurumba dial., fieldnotes collected by S. Bhattacharya in 1959.

§ 23. Tulu (Tu.).

W. BRIGHT and A. K. RAMANUJAN, 'Sociolinguistic Variation and Language Change', *Proc. 9th International Congress of Linguists, Cambridge, Mass.*, 1962, 1107-14.

Bhattacharya = Fieldnotes collected by S. Bhattacharya in 1958.

BRR = A list of items, chiefly of the brahmin dialect, communicated by B. Ramachandra Rao, Department of Kannada, Osmania University.

§ 24. Telugu (Te.).

K = BHADRIRAJU KRISHNAMURTI, *Telugu Verbal Bases: A Comparative and Descriptive Study* (UCPL, vol. 24), Berkeley, 1961 (= K, used in *DED*).

K also indicates other items communicated by Krishnamurti.

KR = K. RAMAKRISHNAIYA, *Dravidian Cognates* (Madras University Telugu Series, No. 11), Madras, 1944.

SAN = *Sūryarāy-āndhra-nighaṇṭuvu*, Bezwada, 1936- .

VN = *Vāviḷḷa Nighaṇṭu*, Madras, 1949- .

VPK = BHADRIRAJU KRISHNAMURTI, *Māṇḍalika Vṛittipadakōśam* (A Telugu Dialect Dictionary of Occupational Vocabularies), Vol. I, Agriculture, Hyderabad, 1962. Most of the items from this source were provided by the author.

§ 25. Kolami (Kol.).

SSTW = SYED KHAJA MAHBOOB HUSAIN, *Social Service and Tribal Welfare in Hyderabad*, Hyderabad, 1949. Pp. 75-88 have vocabulary.

Wagh. = Fieldnotes from Waghpur (Yeotmal) collected by T. Burrow and S. Bhattacharya in 1957.

§ 26. Naikri (Nk.), a dialect of Kolami (= *LSI*, Bhili of Basim).

§ 26a. Naiki of Chanda (Nk. (Ch.)).

*S. BHATTACHARYA, 'Naikia of Chanda', *IJ* 5. 85-117 (1961).

§§ 28-29. Gadba (Ga.).

T. BURROW and S. BHATTACHARYA, 'Gadba Supplement', *IJ* 6. 45-51 (1962).
S² = Salur dialect; P = dialect of Pottangi in Koraput district.

§ 30. Gondi (Go.).

Voc. = T. BURROW and S. BHATTACHARYA, 'A Comparative Vocabulary of the Gondi Dialects', *JAS* 2. 73-251 (1960). The sigilla of the dialects as given in *Voc.* are used in *DEDS*.

LuS. = C. B. LUCIE SMITH, *Report on the Land Revenue Settlement of the Chanda District*, Nagpore, 1870. Contains a vocabulary of some 600 Maṛia words; those that have been entered are not indexed, since the Anglicizing transcription cannot be easily matched with the transcription of *Voc.*

§ 31. Konḍa.

*Bhadriraju Krishnamurti's forthcoming publication on the language; the vocabulary was made available for *DEDS*.

B = Sudhibhushan Bhattacharya's publication listed in *DED*.

BB = fieldnotes collected by T. Burrow and S. Bhattacharya in 1957-8.

§ 31a. Pengo (Pe.).

*Fieldnotes collected by T. Burrow and S. Bhattacharya in 1957-8, 1964, and 1965-6. B = dialect of Boriguma.

§ 31b. Mandā (Mand.).

*Fieldnotes collected by T. Burrow and S. Bhattacharya in 1964 and 1965-6.

§ 32. Kui.

K. = T. BURROW and S. BHATTACHARYA, 'Some Notes on the Kui Dialect as Spoken by the Kuṭṭia Kandhs of North-east Koraput', *IJ* 5. 118-35 (1961).

Mah. = The book noted as Kuwi (Mah.), which often quotes Kui (Kondh) parallel words; these are recorded here when not found in Winfield or elsewhere.

§ 33. Kuwi.

T. BURROW and S. BHATTACHARYA, 'Notes on Kuwi with a Short Vocabulary', *IJ* 6. 231-89 (1963). Su. = dialect of Sunkarametta; P. = dialect of the Parja Kondhs of Bisamkatak; Kar. = dialect of Karaveli.

Ṭ. = Fieldnotes on Ṭēkriya Kondh (Navrangpur district), collected by T. Burrow and S. Bhattacharya in 1964.

P.² = Fieldnotes on the dialect of the Parja Kondhs of Bisamkatak, collected by T. Burrow and S. Bhattacharya in 1966.

Ḍ. = Fieldnotes on the dialect of the Ḍongriya Kondhs, collected by T. Burrow and S. Bhattacharya in 1966.

Kasipur = Fieldnotes on the dialect of a Kondh from Kasipur, collected by T. Burrow and S. Bhattacharya in 1966.

Mah. = GÖPĪNĀTH MAHĀNTI, *Kūbhi Kandha Bhāṣā Tattva*, Wardha and Cuttack, 1957. Written in Oriya; a dialect which seems to be called Kūbi, since Mah. invented a special character for *w* and did not use it for this name.

§ 34. Kurukh (Kur.).

BB = Fieldnotes on the Mirdha dialect, collected by T. Burrow and S. Bhattacharya in 1958.

§ 35. Malto (Malt.).

BB = Fieldnotes collected by T. Burrow and S. Bhattacharya in 1958.

§ 36. Brahui (Br.).

MBE 1961¹ = M. B. Emeneau, 'Brahui Demonstrative Pronoun's', *JAS* 3. 1-5 (1961).

MBE 1961² = Id., 'North Dravidian Velar Stops', *Te. Po. Mi. Maṇivirā Malar* (T. P. Meenakshisundaram volume, 1961), 371-88.

MBE 1962 = Id., 'New Brahui Etymologies', *Indological Studies in Honor of W. Norman Brown* (1962), 59-69.

BDCG = Id., *Brahui and Dravidian Comparative Grammar* (UCPL, vol. 27), Berkeley, 1962.

§ 37. Other works on Dravidian linguistics.

DBIA = M. B. EMENEAU and T. BURROW, *Dravidian Borrowings from Indo-Aryan* (UCPL, vol. 26), Berkeley, 1962.

DCV = *Dravidian Comparative Vocabulary*, vol. 1, Madras, 1959.

DED = T. BURROW and M. B. EMENEAU, *A Dravidian Etymological Dictionary*, Oxford, 1961.

§ 38. Works on Indo-Aryan.

CDIAL = (Sir) R. L. TURNER, *A Comparative Dictionary of the Indo-Aryan Languages*, London, vol. 1, 1962-6.

ALFRED MASTER, *A Grammar of Old Marathi*, Oxford, 1964. 'List of borrowings from Kannada', § 69, pp. 36-37, is indicated by 'OMar. (Master)' without further reference.

GAJANAN VASUDEV TAGARE, *Historical Grammar of Apabhramśa* (Deccan College Dissertation Series, 5), Poona, 1948.

MISCELLANEOUS

Nahali = F. B. J. KUIPER, *Nahali, a Comparative Study* (Med. k. Neder. Ak. Wetenschappen, Afd. Letterkunde, Deel 25, No. 5), Amsterdam, 1962.

ADDITIONAL ABBREVIATIONS

§§ 40, 41.

DRAVIDIAN

Mand.	= Mandā (§ 31b)	Nk. (Ch.)	= Naiki of Chanda (§ 26a)
Nk.	= Naikri, a dialect of Kolami (§ 26)	Pe.	= Pengo (§ 31a)

INDO-ARYAN

OMar. = Old Marathi (§ 38)

BIBLIOGRAPHICAL

IIJ	= <i>Indo-Iranian Journal</i>	UCPL	= <i>University of California Publications in Linguistics</i>
JAS	= <i>Journal of the Asiatic Society</i>		

ACKNOWLEDGEMENTS

Since the publication of *DED* material has been communicated by Professor K. S. R. Sharma, National Academy of Administration, Mussoorie (entries 100 and 138), by Sri B. Ramachandra Rao, Department of Kannada, Osmania University (Tulu items), and by Dr. P. S. Subrahmanyam, Department of Linguistics, Annamalai University (especially Kui etymologies); to these scholars our thanks are due. We are, as before, most grateful to Sri Sudhibhushan Bhattacharya and Professor Bhadriraju Krishnamurti. The former collaborated with Burrow in much fieldwork and the products of their joint efforts have found a place in *DEDS*, as well as material that was collected and graciously communicated by Bhattacharya alone. Krishnamurti generously made available before publication the vocabulary of his Konda work, excerpted the most important items from his Telugu dialect work (*VPK*), in his review of *DED* in *Language* 39. 556-64 (1963) contributed notes, and in addition privately communicated numerous items.

Our kindly reviewers otherwise were: Manfred Mayrhofer, *Kratylos* 6. 154-62 (1961); R. E. Asher, *Journal of the Royal Asiatic Society* 1962, 93-94; Leigh Lisker, *JAOAS* 82. 103-4 (1962); A. Lehmann, *Orientalistische Literaturzeitung* 57. 530 (1962); J. Filliozat, *Journal asiatique* 251. 265-77 (1963); Armand Minard, *Bulletin de la Société de Linguistique* 58. 2. 310-12 (1963); J. R. Marr, *BSOAS* 26. 480-1 (1963); Karl Menges, *Central Asiatic Journal* 8. 70-72 (1963); M. S. Andronov, *Народы Азии и Африки* (Peoples of Asia and Africa) 5. 200-2 (1964). We can only regret that our established format did not allow greater use of their many suggestions.

As before, research funds contributed by the University of California have eased the physical progress of the work; we must especially mention that it allowed the labour of the indexing to be undertaken by Messrs. Anatole Lyovin and Malcolm McClure as research assistants.

A

S1 Ka. *agī* to tremble, fear; *agurvu*, *agurbu* amazement, terror; a terrible form; *agurvisu* to be terrifying or formidable; terrify. Tu. *agurunī* to totter, stagger. Te. (KR) *agurvu* fear, terror; (VN) *agurpu*, *agurvu* 'bhayaṅkaramu'.

S2 Ka. (Kitt. add.) *akkaḷe* cockroach. Tu. *ekkaḷe*, *ekkalu* id.

S3 Ka. *akkuḷisu* to fear, flinch, withdraw. Te. *akkilipaḍu* to be confused, bewildered.

S4 Kur. *akhrnā* to warm oneself (by the fire, in the sun). Malt. *awḡe* to expose to the heat of the sun or fire. *awḡre* to bask in the sun, warm oneself at a fire.

S5 Ta. *acaṟu* dandruff, scurf; scab in sheep and goats; *ayaṟu* excrescence resulting from a sore; (TLS) *akīr* a kind of scurf. Ka. *aḡaru*, *haḡaru*, *adaṟu*, *aḍuru* dandruff.

S6 Ta. *acaṟu* mud, mire; *acumpu* soft mud, miry place. Te. *asalu* mud, mire.

S7 Go. *accānā* (Tr.) to be cut (of one's foot on a stump, or one's hand with a pen-knife), (Ph.) to cut off (hand, foot, etc.); (Mu.) *acc-* to split, saw; (Tr. W.) *askānā* to cut up, divide meat; (A. Ch. Mu. Ma.) *ask-* to cut (meat), carve (*ask-* is *pl. action* of *acc-*; *Voc.* 17). Malt. *asye* to chisel; [delete from 266].

S8 Kur. *acc* thorn. Malt. *acu* id.; *acacro* prickly.

S9 Ka. *ajara-nīlī*, *ajura-nīlī* a low undershrub, perhaps *Indigo[fera] aspalathoides* Vahl. [Lush. *I. tinctoria* Linn.]. ? Tu. *ajara* a kind of moss.

S10 Ga. (S.) *anj-* to climb. Go. (D. G. Mu.) *anj-* id. (Mu. also) to ride on shoulder; (Mu.) *anjih-* to take on the shoulder (*Voc.* 23).

S11 Konḍa *aṭ-* (-t-) to be able. Pe. *aḍ-* (*aṭ-*) id. Mand. *aḍ-* id. Kuwi (Su.) *aḍ-* (-it-), (F.) *aḍdālī*, (S.) *āḍ-* id.

S12 Ka. *aḍaḡu*, *aḍabala* flesh, meat. Malt. *aḡaḡe* curry made of meat, fish, or vegetable.

S13 Tu. *aḍakunī* to throw, cast out, discharge (as a gun). Te. *aḍarīncu*, *aḍarucu* to discharge, shoot (as an arrow or other missile).

S14 Ta. *aṭal* a [kind of] fish; *aṭalal* a marine fish. Tu. *aḍamīṇu* a kind of fish.

S15 Pe. *aṭavarī* chin. Mand. *aṭavarī* id.

S16 Te. *aṭika* a small earthen pot with a large mouth. Nk. (Ch.) *aṭka* earthen pot. Go. (Tr.) *aṭkā* earthen pot used for cooking; (G. Mu. Ma. S.) *aṭka* cooking pot; (Pat.) *adka* [i.e. *aṭka*] id. (*Voc.* 25). Kur. *aṭī* earthen waterpot. Cf. 66 Ta. *aṭu*.

S17 Te. *aḍḍa* the tree *Bauhinia racemosa*. Konḍa *aḍa* id.

S18 Pa. *aḍra* bad. Go. (Tr.) *aḍral* id.;

(Mu.) *aḍra* very bad (*Voc.* 36). Kui *aḍre*, *aḍrene* useless, empty, idle; *adv.* without sense or reason, without benefit, without shelter or food, idly, in vain. / Cf. Halbi *aḍra* bad.

S19 Kur. *aḍrnā* to twist back one's limbs or bend the body inward (as under threat of a blow). Malt. *aḍre* to strut; *aḍro* a swaggerer.

S20 Ka. *aṇaka* mockery, derision, abuse; *aṇakisu* to mock, deride; *aṇakisuvike* mocking. Tu. *aṇakasaṇaka* quarrelling. Te. (SAN, VN) *aḍakīncu*, *aṇakīncu* to ridicule; (SAN) *aṇakamu* ridicule. Malt. *anaḡeye* to affront, mock.

S21 Ta. *aṇaṅku* young offspring. Ka. *aṇuḡa* son; *aṇuḡī* daughter.

S22 Kur. *adar* the waste of pounded rice, broken grains, etc. Malt. *adru* broken grain.

S23 Ka. *aḍuhu* to be perplexed, suffer doubt, become suspicious. Kui *adāṅḷ* surprise, astonishment, wonder, fear; *adj.* surprising, wonderful; *a. āva* to be surprised, astonished, wonder at, fear; *adlaṅḷ* bewildered.

S24 Ta. *amal* (*amalv-*, *amaṅṟ-*) to be close, thickly grown; *n.* fulness; *amalal* abundance, denseness; *amal* (-v-, -nt-) to crowd together, be close. Ma. *amall* Lakṣmī, abundance; *amallikka* to abound, remain in store.

S25 Tu. *amē* ceremonial impurity or defilement in case of birth. Kur. *emsnā* to allow (oneself or one's food) to be defiled by someone of a different caste; *emsrnā* to touch, come in contact with, defile (by touch, unlawful relations, etc.).

S26 Ma. *amparakka* to be confounded, perplexed; *amparappu* perplexity. Tu. *ambarappu* hurry, confusion, perplexity.

S27 Ka. *ambegālu*, *ambagālu*, *ambuḡālu* the hands and knees placed on the ground for crawling. Tu. *ambekāṟu* crawling on hands and feet.

S28 Pa. (S.) *ayk* a kind of grain called in Halbi *kaṅḡ* [i.e. *Panicum italicum*; cf. Turner, *CDIAL*, no. 2605]. Ga. (S.) *aykil* a kind of millet called in Te. *korralu* [i.e. *Setaria italica*]. [*Setaria italica* Beauv. = *Panicum italicum* Linn.]

S29 Konḍa *ar-* (-t-) to lay eggs (as a hen). Pe. *ar-* (-t-) id. Mand. *er-* (-t-) id.

S30 Te. *araka* a plough with bullocks, etc. complete. Malt. *are* a plough.

S31 Te. *araṅṭī*, *arāṭī*, (coll.) *araṭī* plantain tree, banana tree. Go. (S.) *artī*, (Pat.) *artī* [i.e. *arṭī*] banana (*Voc.* 80).

S32 Ta. *arattal* galangal, *Alpinia*. Ma. *aratta* *Alpinia galanga*.

S33 Ta. (DCV) *arāntal* tender wild jack [i.e. tree or fruit]. Ma. (DCV) *ārantal* id.

S34 Ta. alaku jaw, mandibles, bird's beak. Ka. halaku the lower part of the cheek.

S35 Ka. ale interj. used in calling to woman. Pa. ale excl. voc. Konḍa ale term of endearment used in addressing a familiar person. Pe. ale id. Kui ale term of affection addressed to a child.

S36 Ta. (DCV) avall jungle cork tree; [Ta. Lex. cowhage]. Ma. (DCV) aval id.

S37 Pa. (S.) aṟaṅga (pl. °gel) bellows. Go. (Ma.) aṟṟga (pl. -ṟ) id. (Voc. 87).

S38 Ta. aḷ handful, anything contained within the hollow of the hand; aḷḷu (aḷḷ-) to take up in the hollow of the hand; *n.* handful of grain given on the threshing floor or in the bazaar as perquisite. Ma. aḷḷuka to take up with the hollow of the hand. Kur. (Hahn) lapnā to measure with the hollow of the hand; lapp a handful; (Gr.) laph the quantity of grains, etc. that one can hold upon the flat of the hand, the fingers being very slightly curved upward. Malt. lápe a measure, as much as is contained in two hands put together; lápye to measure out with two hands put together.

S39 Ka. aḷḷe, aḷḷe a capacious earthen vessel to hold water or grain. Te. alaki an earthen pot.

S40 Ka. aḷaku, aḷuku to prick, throb (as a thorn in the flesh); *n.* the pricking of a thorn, state of being pricked as with a thorn, state of being distressed or annoyed. Te. alugu, aluvu to be angry or displeased, take offence; aluka, alukuva anger, displeasure.

S41 Kol. aḷḷ- (alaḷkt-) to kill. Nk. aḷaḷ- id.

S42 Ta. aṟaṅ-kal palm of the hand. Te. aṟa-cēyi id.; aṟa-kālu sole of the foot [delete from 63].

S43 Ta. aṟu (aṟuv-, aṟṟ-/aṟunt-) to abide, dwell; aṟal place of encampment, camp. Te. aṟupu to keep, preserve, secure.

S44 Go. (Mu.) arr- to be correct, be satisfactory; (Elwin) arro taboo, used chiefly of food (3sg. neg. = it is not correct); (L.) aror enemy (Voc. 82). Kui abga (< ag-b-; agd-) to be seemly, be proper, be fitting, be suitable, suit, fit, agree, fulfil, *n.* suitability; [delete from 282].

Ā

S45 Go. (SR.) ākōnā-kuthul, (Tr.) akōna-kuttul a thorny plant (Voc. 5). Kui ākoṟi, ākonī a species of thorn tree.

S46 Go. (Tr.) āittānā to ripen (of makka, juar, gram); (Ph.) alttānā to ripen (of corn); aiyānā to be ripe; *caus.* alsahānā (Voc. 116). Kui āga (āḡl-) to bear fruit, yield a harvest. Kuwi (F.) aiyall (at-) to yield crops. Malt. áqe to ripen, become mature. Cf. 282 Ta. ā.

S47 Manḍ. āco-mḡāṟ (pl. āco-mḡahke) woman (cf. 3768). Kui āsa (pl. -ska or -saka) id., female (human); (K.) ācaska women. Kuwi (D.) āca (pl. āska) woman; (S.) āza (z = c) female. ? Go. (G.) ancāṟ woman; (Ma.) ancāṟ(i) (pl. ancāsk) id.; (L.) ancār id., wife (Voc. 22).

S48 Ta. ācu hilt. Ka. āyuga handle of a sword.

S49 Kui āspa (āst-) to reply, resound, echo; *n.* an answer, echo. Kuwi (S.) āh'nal (āst-) to resound; āstanaṣi a listener.

S50 Kui ānja (ānjl-) to agree, assent, admit, confess, promise; *n.* agreement, etc. Kuwi (S.) ānzinal (z = j) to claim, consent, undertake, vow.

S51 Pa. (p. 32) āṭa old, stale, worn out (only of things). Ga. (Oll.) ēṭ old.

S52 Ta. ātam regard, solicitude. Te. āda anxiety, care.

S53 Ta. ār (-v-, -nt-) to wear, put on; (-pp-, -tt-) to bind, tie, gird, put on, wear; ārppu tie, bondage. Konḍa (BB) ara- to put on (hat, shirt, spectacles). Pe. arpa- to put on (coat).

S54 Ta. āral fire (lex.). Ma. (DCV) āral id.

S55 Ma. āli oyster. Te. ālicippa cockle-shell.

S56 Kur. ābdā unbleached, unscaled (of rice), (Hahn) raw, as uncooked rice. Malt. áthwa raw, not boiled.

S57 Ka. ān(u) to lay hold of, hold, put on, take, seize; ānke, ānke laying hold of, seizing; ānke-goḷ to seize. Te. (SAN) āci-konu to seize, take away; (Śaṅk.) nācu to snatch, seize, usurp; nāci-kōlu usurpation. Go. ānjānā (Tr.) to catch the blood of a slain animal, (Ph.) to catch something falling (Voc. 124). Pe. ānj- (ānc-) to catch (something thrown at one). Kui ānjo a circular wicker trap for catching fish.

I

S58 Ta. iṅku (iṅki-) to abide, stay. Te. iṅkuva a place, haunt (or with 407).

S59 Ma. ittiri, icciri very little. Te. isumanta *adj., adv.* a little, a particle, a jot;

incuka *n.* a little; *adv.* a little, somewhat; **nisūgu**, **nisuvu** child, young of any animal. **Kol.** **Isiute** small; for a little while. **Go** (G.) **icuhna** (*pl.* -ŋ) small (*non-masc.*), **icuhnor** *id.* (*masc.*); (**Hislop** **Maŋia**) **Ichun** little; (**Mu.**) **Ijik** a little (*Voc.* 155). **Koŋa** **izri** small, little; **nisiro** little, slight. **Pe.** **icki** little, small. **Maŋ.** **icuk** a little. **Kuwi** (Su.) **icci**, (F.) **ici**, (S.) **izl** ($z = c$) small; (F.) **icayi**, **icari**, **icañi** a little; **icara** small (amount). [Delete from 351 those items that were entered there. It should be noted, however, that for **Kuwi** **Schulze's** grammar, p. 244, records also: **izzai** so little, **ezzai** so little as that, **uzzai** so little as that (a little farther away), **hūzai**, **hēzai** so little as that far away thing. If any other language should turn out to have a similar series based on the demonstrative stems, it would be necessary to reconsider this separation from 351.]

S60 **Koŋa** (BB) **is-** (-t-) to strike. **Pe.** **ih-** (ist-) *id.*, beat (drum). **Maŋ** **ih-** (-t-) to beat. **Kui** **ihpa** (iht-) to thrust into or through, spear, spit, impale. **Kuwi** (F.) **ih-** (ist-), in: **daŋata** **sile** **ihimū** 'bolt the door!' and past 3pl. *masc.* **isteri**.

S61 **Pe.** **ih-** (ist-) to soak, steep. **Maŋ.**

ih- (-t-) to soak, brew (landa). **Kui** **ihpa** (iht-) *id.*

S62 **Kur.** (Hahn) **ijgo** straight from here, straight forward. **Malt.** **igjo** true.

S63 **Kol.** (SR.) **isre** glow-worm. **Pe.** **iskidipull**, **iske** **jipoll** firefly. **Maŋ.** **iske** fire.

S64 **Ta.** **itl** flour, esp. of rice or millet; light meal with flour as its chief ingredient; **itiyal** a loose confectionery made of flour; **itiyappam** steamed rice-cake. **Ma.** **itiyappam**, **itiyunni** a kind of cake. **Te.** **idi**, **idikuḍaka**, **idikuḍumu** different sorts of cakes. Cf. 385 **Ta.** **itṭali**.

S65 **Kur.** **irnā** to fry, roast, parch (as food grains), toast (as bread). **Malt.** **eŋye** to parch grain.

S66 **Ta.** **imlŋ** (-v-, -nt-) to bind as by order, restrain; (-pp-, -tt-) to fasten, tie; *n.* bond, cord; **cimlŋ** (-pp-, -tt-) to bind, entrap; **cimlŋppu** bondage, tie. **Te.** **imuḍu** to be contained within; **imuḍ(u)cu** to put in, thrust in.

S67 **Ta.** **iruḷ** ironwood of Ceylon, *Mesua ferrea*; (DCV) **irumpukam** ironwood. **Ma.** **irimpakam**, (DCV) **iruḷ** *id.* **Ka.** (DCV) **iruḷ** *id.* **Tu.** (DCV) **ayirōḷ** *id.* Cf. 408 **Ta.** **itṭi**.

I

S68 **Go.** **icānā** (SR.) to wipe, (Tr.) to wipe a part of one's person, esp. to blow the nose, (Ph.) to blow the nose (*Voc.* 207; delete from 2153). **Kur.** **ijhrnā** to blow the

nose; [delete from 2153]. **Malt.** **inje** *id.*; [delete from 2153].

S69 **Ka.** **iḷe** orange. **Te.** **iḷe** a kind of orange. / Cf. **Mar.** **iḷe** *Citrus aurantium*.

U

S70 **Pe.** **uc-** (-c-) to fix (e.g. net), set (trap), put (pot on fire). **Maŋ.** **uc-** to fix (net), set (trap).

S71 **Te.** **usrika** emblic myrobalan. **Kol.** (SR.) **usurkā** gooseberry. **Koŋa** **usrika** maran, (Sova dial.) **sūrika** mrānu, (BB) **sūrika** maran aonla tree, emblic myrobalan. **Pe.** **hūrka** mar *id.* **Maŋ.** **jūrka** *id.* **Kui** (K.) **jura** *id.* **Kuwi** (Su. P.) **jur'o** *id.*

S72 **Kui** **uje**, **ujene** truth, accuracy, certainty; true, etc.; truly, etc. **Kuwi** (F.) **ūjjoje'e** falsely; **ūjje'e** falsehood; (S.) **uzee** **veh'nasi** ($z = c$) liar. **Kur.** **ujgō** uprightness, moral rectitude; *adj.* straight, upright; (Hahn) straight, right, true, straightforward. **Malt.** **ugjo** true, real, truth.

S73 **Ta.** **uṭai** *Acacia planifrons*; *A. latronum*; *A. eburnea*. **Ka.** (Lush.) **oḍejāli** *A. planifrons* (cf. 2041).

S74 **Ko.** **ut-** (uty-) to draw out from a bundle, draw from socket or hole. **Koḍ.**

utt- (uttl-) to untie (knot). ? Cf. 561 **Ta.** **uri**.

S75 **Tu.** **udāly** white ant; [delete from 1296]. **Nk.** (Ch.) **udri** *id.* **Go.** (Hislop) **udell**, (A.) **udri**, (Y.) **udri** *id.* (*Voc.* 245).

S76 **Te.** **ubusu** leisure; chat, talk. **Pa.** **ūb-** to speak, converse; **ūbal** a saying; **ūbkuḍ** conversation, a saying.

S77 **Tu.** **umllū** mosquito, gnat. **Nk.** (Ch.) **ummel** mosquito.

S78 **Ta.** **umpal** descendant. **To.** **ub**, in song-units: **en** **mox uba'**, **en** **maŋy uba'** O my child!

S79 **Kur.** **umb'ū**, **humbu'ū**, **humba'ā**, **humkuryā** with the face turned downward; **umb'ū** **mannā** to bow profoundly, go down on one's knees. **Malt.** **umgre** to bend (as in respect); **umgro** bent, meek, humble.

S80 **Ta.** **uru** leech (lex.). **Tu.** **umb-uru** a small leech (cf. 516 **Ta.** **un**).

S81 **Go.** (Tr.) **urugānā** to be broken;

uruhtānā to break (*tr.*) (*Voc.* 261). Konḡa ruḡ- (-it-) to be broken; ruk- to break, smash.

S82 Ga. (Oll.) urp- (urt-) to wash face. Go. (Ma. Ko.) kaḡk ūr-/ūḡ- id. (*Voc.* 321). Konḡa ūrpa- (-t-) to wash (hands, feet, face, etc.). Pe. ur- (-t-) to wash face. Kuwi (Su.) rūp- (-it-) id.; (F.) mūmbū rūpall to wash one's face; mūmbū rūpl kīall to wash (another's) face; (S.) rūbīnal to wash.

S83 Ta. ulaḡṡu caseworm, larva of the caddis fly; silk produced by the ulaḡṡu. Ma. (Kauṡ.) ulaḡṡu silk.

S84 Kur. ullākhārnā to feel nausea. Malt. unḡlāre id.; unḡlatre to cause to feel nausea.

S85 Ta. uḡalal horizontal bar of wood

in a doorway or across a road, crossbar; [delete meaning 'crossbar' from 2223b]. Tu. uro, uroḡu, uruvolu a bar across a passage; ūroḡu a crossbar at the entrance of a garden, etc.

S86 Pa. ud- to crush (nits, lice; only recorded in phrase: pēnul udomo). Konḡa uḡ- (uḡt-) to butt, gore (buffalo, etc. with horns), crush (nits). Pe. uz- to butt, gore. Mand. uy- (cow) to gore, crush (lice). Kui ubḡa (< uḡ-b-; uḡd-) to collide, strike against, butt; *pl. action uska* (uski-). Kuwi (Su.) ur- (-h-) to butt, gore; (F.) ūrhalī to butt.

S87 Konḡa uḡRpa- (-t-) to wear round one's waist as a loincloth, (woman) to wear a sari. Pe. uspa- to put on, wear (waistcloth).

U

S88 Ta. ūtu (ūtī-) to gnaw through and bore holes (as a beetle or moth). Malt. uthke to bore a hole; uthkre to be bored through; uthkro bored, a hole.

S89 Go. (Ph.) ūndānā, (Ma.) ūnd- to snatch away (*Voc.* 314). Konḡa ūnd- to extract (honey from beehive), take out (as lice from the hair). Pe. ūnd- to take out, take off (hat). Mand. ūnd- to pull.

S90 Ta. ūr (-v-, -nt-) to be unloosed,

relaxed. Te. urīyu to shake, tremble, get loose.

S91 Kur. ūrī in cutting rice or grass or collecting dry leaves, each of the small heaps made from place to place, to be gathered in later, (Hahn) a sheaf of corn. Br. hūrī mud receptacle [i.e. unbaked clay jar] for storing fodder, etc.

S92 Pa. ūluvl (*pl.* ūlulul, ūlukul) plantain. Ga. (P. S.) uluk id.

E

S93 Ko. ec- (ec-) to pick (berries, fruit). ? Go. (Tr.) yēcānā to play a flute or any wind instrument; (Ph.) yēcānā id. (*Voc.* 375). Konḡa es- (-t-) to play on ṡoyla or any stringed instrument. Pe. ec- to pluck. Mand. eh- id. Kui espa (est-), (K.) es- (-t-) id.; [W. has espa in verb list, but incorrectly ēspa in *Voc.*; delete from 652]. Kuwi (Su.) eh- (est-) to pluck (fruit); (F.) essall id.

S94 Kur. eḡekh-erḡpā prison, gaol; (Hahn) eḡkhnā to imprison, shut up; eḡkh obstruction; eḡkh-aḡḡā, eḡkh-erḡpā prison. Malt. eḡḡe to imprison, shut; eḡḡ-aḡa prison; eḡḡo bar to fasten a mat-door with. ? Cf. 369 Ta. iṡar, esp. Te. eḡḡamu.

S95 Ta. ettu (etti-) to inveigle, lure, cheat, defraud; *n.* inveigling, cheating. Te. ettu, ettugāḡa contrivance, trick, stratagem.

S96 Ka. eral, eraḡ, elar, elal wind, air. Te. temm-era a cool breeze, zephyr (cf. Te. temma wetness, moisture, in 2093). Cf. Ta. nīḡall air; nīḡal wind.

S97 Ka. elarcu to make vigorous, enliven. Te. elamī joy, pleasure, delight; elayu to be pleased, rejoice; elayīncu to please, gratify; elarucu to rejoice, delight; elarupu joy, pleasure.

S98 Kur. elkhnā to pour liquid out (by tilting a vessel standing on the ground); elkhrnā to be poured out. Malt. eḡe to pour out from a vessel.

S99 Ma. eḡanta, eḡunta plank. Ka. eḡe rafter.

S100 Ka. eḡu to be full, complete. Tu. erkunī to be full of milk (as breast or udder); [delete from 723]. ?Ta. eḡuḡ strength, might [so *DCV*].

E

S101 Ma. ēkuka to give, bestow; [delete from 740]. Br. ēt- allomorph in pres. indefinite, imper., and optionally probable future, of tining to give (cf. 2526) (*BDCG*, p. 25, fn. 6).

S102 Kur. ēkh-ērnā to give complacent looks at one's own dress. Malt. éqto fop, coxcomb.

S103 Kui ēga (ēgl-) to be open, ajar, unclosed, gaping, open out (*intr.*); *n.* state of being open; ēgall ajar; ēpka (< ēk-p-; ēkt-) to open, open up, prize open. Kuwi (F.) ekh-, in: lida'a ekhmū uncover this!,

nī gūti ekhmū open your mouth!; (S.) ēk'-, in; nī gūti ēk'mu id.

S104 Te. ēdikōla the pole or shaft of a plough. Konḍa ēṅṅa (*pl.* ēṅṅeṅ) ploughshaft. Kuwi (F.) entikarra cart-shaft.

S105 Ta. ētalaṅ foe, enemy; ētilaṅ stranger, neutral; ētilār other, strangers, foes, enemies, prostitutes; ētilāl strange unfamiliar woman, co-wife; ētilālaṅ stranger; ētilmaḷ strangeness, foreignness, enmity. Ma. ētil neighbourhood; ētalar enemies.

S106 Pa. ēt bām cobra. Ga. (P. S.) ēt bāmb id.

O

S107 Kui okol, okoli, (?) ekoll backyard, rear of the house. Kuwi (F.) okkopara the space at the back of a house.

S108 Ka. osage speech, report, news. Tu. osage, osaya, osaye news; the ceremony of sending a messenger to a girl's husband or parents with the news of her attaining puberty.

S109 Kui osan āba, osan tanji stepfather; osan aja, osan ṭaḍi stepmother. Kuwi (S.) ōḷa tanzi (z = c, z = j) stepfather; ōḷa talli stepmother.

S110 Ta. oṭcil brickbat, kavaṅ [i.e. sling]. Te. oḍisela sling.

S111 Ta. oṭu, oṭuvaṅ, oṭuval, oṭalcci, (Lush.) oṭuku, oṭuppal *Cleistanthus collinus*. Go. (M.) orcha id. (*Voc.* 419).

S112 Kui oḍa (oḍl-) to be clear, pure, bright; *n.* purity, cleanness; *pl.* action oṭka (oṭki-). Kuwi (F.) oḍl(ti) clear (of water); (S.) oth'nal to purify, refine, heal; othpinal to heal; oṭpinal to cleanse; oṭpi kēpinal to clean; (Mah.) oḍḍamne beautiful.

S113 Tu. oḍpuni to pluck; oḍpu plucking. Te. oḍlyu to take by force, snatch; (K also) oḍucu to take away by force.

S114 Kur. oṭṭā joint in a bamboo stem, knot in a plank, bony protuberance of limbs; (Hahn) a joint of the limbs or fingers. Malt. oṭṭe ankle.

S115 Ka. ottu to cut or break betel nut. Te. ottu to cut or break with nippers.

S116 Ka. oykane orderly, properly,

exactly, clearly. Tu. valmè straightness, fitness, rectitude.

S117 Nk. (Ch.) oyk-, vayk- to see. Go. (Mu.) oh- id.; (Ma.) o^o- to appear, be seen (*Voc.* 434).

S118 Ta. oruṅku (oruṅki-) to sink, decline, become reduced, be ruined, perish; *n.* suppression, restraint; orukku (orukki-) to subdue, control, kill, slay. Ma. oruṅnuka to yield. Ka. oggu to bend, bow, become submissive; [delete from 606]. Te. oggu to bend, turn towards, become submissive, yield; [delete from 606].

S119 Ma. oruṅnuka to be ready; orukkuka to prepare, get ready; orukkam preparation. Te. oggu to be prepared or ready, undertake; [delete from 606].

S120 Ta. oruvu (oruvi-) to abandon, renounce, pass over, escape, be excepted; oruvu, orūu, orūutal leaving, separation, renunciation. Go. (Ma.) ori- to move aside; (SR.) vorke aside (*Voc.* 415).

S121 Te. oliki a funeral pile. Pa. oliṅgam blaze of fire; oliṅ- (olli-) to char, scorch. Kur. ōlnā to be in fire, (crop) is scorched by excessive heat; olodnā to set fire to, scorch.

S122 Ta. oṅkaḷ lane, alley. Tu. orṅku, oruṅku lane, footpath.

S123 Kui (K.) oṅgi porridge made from maṅḍeya grain; (W.) uṅgi cooked rice, boiled rice. ? Kuwi (Su. P.) onḍa boiled rice, food.

S124 Kur. (Hahn) on'nā to be sharp, cut. Malt. onke sharp; blade of a knife.

ō

S125 Kui ōspa (ōst-) to be bright, shine, glitter, give light; ōsteri light. Kuwi (F.) oj-

jam'ni pōda a pretty girl; (S.) ōza, ōzagatti, ōzi (z = j) beautiful; ōzu beauty; ōzitaḷ

handsome man; ōza hārku'ornaments; ōzall turh'nal to rig; ōzapee that I may look nice.

S126 Kur. ōṛā bird (in general); (Hahn) ōṛē a small bird. Malt. ōṛe quail.

S127 Ga. (Oll.) olonḍ er- to hatch eggs. Go. (G. Ma.) ōl-, (SR.) volānā id. (Voc. 446).

K, G

S130 Kui kapka (< kak-p-; kakt-) to laugh, laugh at, ridicule; *n.* laughter, ridicule. Kuwi (Su.) kak- (-h-), (F.) kākhall, (S.) kakh'nal to laugh; (S.) kakpinal to joke; kakni merry; kakni kakni lehe ānai to smile. ? Cf. 1053 Kol. kayḍḡ-.

S131 Ta. kañkaṇam a waterfowl. Te. kañkaṇamu a large bustard with a red head.

S132 Ta. kaya great; kayam, kayavu greatness. Te. gaja large, as in: gaja nimma the large hill orange, *Citrus bergamia* (cf. DBIA 229). Pe. gaja big. Kuwi (Su.) kaja, (F.) kajja, (S.) kazza (z = j) big, great.

S133 Konḍa kas- (-t-) to be lit (as fire), burn; kasis- (-t-) to light (lamp, fire). Pe. kacay kl- to light (lamp). Kuwi (S. Voc. p. 78) hlzḷu kahinomi (z = c) we kindle fire.

S134 Kol. (SSTW, p. 78) kasur, (SR.) kāsul, kāssul cart. Go. (S. Pat.) kasur, (Y.) khasur id. (Voc. 607).

S135 Kui kaja (kaji-) to be congealed, solidified by growing cold; ganja (ganji-) to solidify, coagulate, become solid; *pl. action* gaska (gaski-). Kuwi (F.) kajall to be congealed, become curdled.

S136 Ka. gajanl poor rice land. Tu. gajanl poor or infertile ground.

S137 Ta. kaccitam accuracy, correctness, neatness. Te. kaccitamu exact, accurate, precise, strict, rigorous.

S138 Kol. (SR.) kaccl sword. Go. kaccl (A.) sword, (SR.) iron sword; (Ch. Ma.) kaccl, (Tr. W. Ph.) kaccl, (M.) kaccl, kac, (Ko.) kas iron; (Mu.) kacc iron, iron blade (of spade) (Voc. 460). / ? < IA; Turner, CDIAL, no. 2866.

S139 Ka. kaccu to join. Tu. kaccuni to be joined fast; kaccāvuni to join fast; gajlpunl to fasten, strengthen. Go. (Mu.) kah- to tie, fasten up, secure (Voc. 613); (Tr.) kācānā to be tied tight (e.g. clothes). Pe. gac- (-c-) to tie, bind. Maṇḍ. geh- (-t-), gehpa- to bind. Kui gaspa (gast-) to tie a knot, hang, suspend; *n.* hanging, suspension, suicide by hanging; (K.) gah- (gast-) to tie. Kuwi (P.) gah- to bind; (Mah.) gahpo fastening, tying. Kur. (Hahn) khājnā to tether, bind by the feet. Cf. 1177 Ko. karv-.

S140 Ka. gañjanlke, gañjinlke a species

S128 Ta. ōvu (ōvi-) to cease, terminate, become extinct; *n.* cessation. Te. (K.) ovvu to be spoiled, perish.

S129 Pa. ōṛ- to roll. Ga. (P. S.) ōṛ- to lie down, sleep.

of fragrant grass. Tu. gañjanlgè a fragrant grass.

S141 Pa. (S.) kañcip- (kañcit-) to fasten bullock to yoke. Ga. (P. S.) kanuyk- (kanuyt-) to yoke bullocks to cart or plough.

S142 Ta. kaṭalai *Melastoma malabathricum*, Indian rhododendron. Ma. (Lush.) kaṭall id.

S143 Ta. kaṭl (-v-, -nt-) to reprove, rebuke, chide. Malt. qarḷe to reproach, scold, abuse.

S144 Ta. kaṭl protection, safeguard, defence; kaṭikal shield. Ka. kaṭitale shield.

S145 Ta. kaṭl pickle; kaṭippā, kaṭippān curry, relish, condiment, pickle. Ka. kaṭl curds mixed with salt, chillies, mustard, etc., and some rice flour boiled and seasoned.

S146 Ta. kaṭl scent, odour, fragrance; (-pp-, -tt-) to waft an aroma, emit fragrance. Te. (SAN) kaṭl good or bad odour.

S147 Ma. kaṭṭila, kaṭṭila door frame. ? Ko. kaṭoṭ wall of temple compound. Kod. kaṭṭole door frame.

S148 Ta. kaṇakaṇa (-pp-, -tt-) to sound, rattle, jingle, tinkle; kaṇakaṇ-ēnal tintinnabulation, tinkling as of bells. Ka. kaṇa an imitative sound; kaṇakaṇa the ringing sound of unbroken earthen or metal vessels, bells, etc., when struck with the knuckles; gaṇa, gaṇagaṇa, gaṇal, gaṇil imitative sound of the ringing of bells. Tu. gaṇlḷu tinkling; gaṇaṇṇu a tinkling sound. Te. gaṇagaṇa the ringing or tinkling of bells. / Cf. Turner, CDIAL, no. 3791 (Skt. khanakhaṇāyate, etc.).

S149 Kol. (SR.) gandeṇ to prick; sār ḡ. to lodge, of a thorn. Go. (SR.) gādānā, (Y.) gād-, (W.) gādḍinā, (Ph.) gādḍānā, (G. Mu. Ma.) gaḍ- to pierce, of a thorn; (Tr.) gādḍānā to be embedded, of a thorn (Voc. 1033). ? Te. kāḍu to enter, penetrate, pierce, (K.) to pierce through (as arrows).

S150 Kur. kaṇḍō a stool. Malt. kaṇḍo stool, seat.

S151 Ta. katl (-pp-, -tt-) to become large, grow big, abound, be superior to; katippu thickness; katimal largeness, greatness. Tu. kadiya strongly, well.

S152 Tu. kadike granary. Te. gāde a large high basket used for storing grain. Pa. gadeya granary. Kuwi (F.) gadde a

bamboo receptacle for storing paddy. / Cf. Halbi gadeya granary.

S153 Go. (Ch. W. Ph.) kattl, (Ma. S. M.) kettl mat; (Tr.) kaṭṭi palmleaf mat (*Voc.* 494). Kuwi (Su.) kattl mat-wall.

S154 Tu. kanduka, kandaka ditch, trench. Te. kandakamu id. Konḍa kanda trench made as a fireplace during weddings. Pe. kanda fire trench. Kui kanda small trench for fireplace. Malt. kandri a pit. / ? < IA; Turner, *CDIAL*, no. 3813.

S155 Pa. kandi (*pl.* -l) necklace, beads. Ga. (P.) kandi (*pl.* -l) bead, (*pl.*) necklace; (S.) kandiḥ bead.

S156 Tu. kappade dirty. Malt. qape to touch filth, be soiled.

S157 Kur. kappō-ōṛā a small kind of bird. Malt. kapo a small kind of owl.

S158 Ka. kabbla huntsman, fowler, rustic; kabbiḷga, kabbeya boatman, fisherman. Te. kabbiḷl toddy-drawer.

S159 Go. (Mu.) kaman, khamna forest; kamna ṭāll nilgai (for ṭāll, cf. 3560) (said to be < Halbi; *Voc.* 516). Pe. kaman forest. Maṇḍ. kamaṇ id. Kui kamboṛi, kamboni forest, jungle.

S160 Nk. kappa a thorn hedge. Ga. (P.) kampa thorny bushes used for fencing. Konḍa kampa id. ? Ka. kompe a small thorn bush, a small bundle or load of thorny twigs.

S161 Ka. (Kitt. add.) kambaḷa a buffalo race. Tu. kambula, kambuḷa a buffalo race in a rice field.

S162 Ta. kampākam, kampāṇ ship's cable. Ma. kampa cable, strong rope. / Cf. Sgh. kaṁba strong rope.

S163 Ta. kayil nape of the neck. Tu. kekki, kekkiḷ neck, throat. Cf. *DCV*, no. 957.

S164 Ma. kayyil ladle, spoon. Tu. kallu id. Cf. *DCV*, no. 1843.

S165 Tu. karampè wound; karampeli scar of a wound. Go. (Mu.) karem, (W. Ph.) karam, (Ch.) karam, kaṛam, (Tr.) kaṛēm, (*pl.* kaṛēhk) boil, wound, sore (*Voc.* 528). Kui krēmbu (*pl.* krēpka) sore, wound.

S166 To. karyn niggardly person. Tu. karmbelu stingy woman.

S167 Ko. karava clay pot with narrow neck. Go. (Ma.) karvi narrow-mouthed earthen vessel for oil or liquor (*Voc.* 564).

S168 Kur. (Hahn) karrō khōcol cartilage (for khōcol bone, see 1816). Malt. qaru id., the gums.

S169 Ta. kali strength, force; kallyaṇ warrior. Ka. kall man noted for valour and prowess, warrior, hero; [delete these meanings from 1090]. / Cf. Skt. kall- hero (?; lex.)

S170 Tu. kalkorè a kind of fish. Kur. khalkhō id., (Hahn) shad fish.

S171 Pa. kalla *Dillenia aurea*. Go. (M.) kallā id. (*Voc.* 592).

S172 Ta. kavaṇi muslin. Ma. kavaṇi, kaviṇi, kaṇi id., fine cloth to cover the head.

S173 Ta. kavāṇ thigh. Te. kaunu waist. Cf. *DCV*, no. 1076.

S174 Ta. kavuṇi gate or fort of a city. Te. gavanu gate of a fort.

S175 Go. (Tr. W. Ph.) kaṛitānā to be rotten, rot, decay; (A. G. Mu. Ma. S. Ko.) kaṛi- to be rotten, go rotten; (Tr.) kaṛitānā to rot, rot (hemp) (*Voc.* 573; delete from 1614). Konḍa (BB) kaṛk- to go bad, become rotten. Pe. kṛaṅg- to become rotten.

S176 Pe. kaṛde (*pl.* -r) boy, son. Maṇḍ. kaṛde (*pl.* -r) boy.

S177 Ta. kaḷi, kaḷi-maṇ clay, potter's clay. Ma. kaḷi-maṇṇu potter's clay. Kui kllu, kilu clay, black cotton soil.

S178 Ta. kaḷlam morbid matter in a boil or in the system. Te. kaḷla thick phlegm.

S179 Konḍa (BB) kaṛna canal. Kuwi (Su.) karna irrigation channel.

S180 Kui (Mah.) kanban to cohabit. Kuwi (Su.) kan- (kacc-), (F.) kanjali (kac-, *imper.* kanamū) id.

S181 Konḍa kāk- (-t-) to keep open (mouth). Pe. kāk- (-t-) to open (mouth). Kui kāu rūja (rūji-) to yawn; *n.* yawning, a yawn. Kuwi (F.) kāwa orjali to yawn.

S182 Pa. kākandi (*pl.* kākacil) brinjal. Ga. (Oll.) kākal (*pl.* kākasil) id.

S183 Te. kāku fatigue; contempt; *adj.* vain, empty, useless. ? Tu. kāku, kāku bad, corrupt. Kui kākali unthrifty, spendthrift, wasteful; kākaligaṭanju a spendthrift, unthrifty man or boy; *fem.* kākaligaṭari. Kuwi (F.) kakūli travail; kakūligattasi a poor man; (S.) kākuligattasi id.; kākuli kinal to harm, hag, moil. ? Malt. kāklaṛe to be distressed, be in trouble; kākletre to trouble, tease; kākli affliction, trouble.

S184 Kol. ka·kl a·ḍ- (aṭṭ-) to abuse. Kuwi (S.) kākh'nal to growl, howl; kakh'nal to roar.

S185 Te. kākara the creeping plant *Momordica charantia*. Konḍa kākeṛi id.

S186 Pe. kāz- (kāst-) to plaster. Kui kāja (kāji-) to daub, plaster over holes; *n.* daubing, plastering; kaḥpa (kaht-) to smear, plaster (or with 1154 Ta. kaṛuvu). Kuwi (F.) kūdu kalyali to plaster with mud (for kūdu wall, cf. Su. kūḍu and see *II* 6. 238). Kur. khasnā to smear, daub.

S187 Ka. kāsarike a kind of potherb or cucumber. Te. kāsara *Luffa tuberosa*.

S188 Ta. kāñci river portia, *Trewia nudiflora*. Ma. kāñci id. Ka. (*DCV*) kāñci id.

S189 Te. kāṭu state of being singed or burned at the bottom of a vessel, as rice, etc. when boiled too much. Konḍa (BB) kāḍ- (-it-) to be burnt, charred. Pe. kāḍ- to be burnt. Maṇḍ. kāḍ- id. Kuwi (Su.) kāḍ- (-it-) to be burnt (rice in cooking); (F.) kadali to be burnt, as food [delete from 1219]; (p. 142) onda kārdite the food is burnt.

S190 Pa. kāḍ weed. Konḍa kāṛu weeds in field. Kuwi (S.) kaḷu rennal to sarcle [i.e. weed; lit. to pull weeds].

S191 Te. gāṭamu much, great. Pe. gāṭi, gāṭu much. Mand. gāṭu id. Kuwi (Mah. p. 102) gāṭi id.

S192 Ta. kāṇam horsegram, *Dolichos uniflorus*. Ma. kāṇam id. Te. kāṇamu food for horses, fodder. Cf. DCV, no. 1323.

S193 Go. (Tr.) kātī, (W.) khāṭī cliff, bank (Voc. 630). Kuwi (S.) gāṭi precipice.

S194 Koṇḍa gātu lap. Kui krāto lap, bosom.

S195 Pa. kāp small piece of cloth covering the privities. Kui kāpa diaper.

S196 Kui gāpa (gāt-) to sprout, shoot forth, grow. Kuwi (P.) gā- (-t-) id.; (S.) gāh'nal to sprout.

S197 Kui gāmba (gāmbi-) to exceed, increase, surpass, be much or many; *n.* increase, excess; gāme much, many, excessive; very; gāppa (gāpt-) to cause to increase, make more of, make larger; gāpsi much, more, excessively; (K.) gāminanjī eldest (son). Kuwi (S.) gāph'nal to increase; wende gāph'nal to multiply; gāpīhī hīnal to overpay.

S198 Go. (Mu. Ma. M.) kār-, (Mu.) kār-, (Ch. W. G. Mu. Ma.) kāt-, (A. Y.) kāc- to dig (Voc. 643, 629, 623). Koṇḍa kār- (-t-) to dig, make a pit, dig out (weeds, etc.). Pe. kār- (-t-) to dig. Mand. kār- id. Kui kārpa (kārt-) to dig up; *n.* act of digging up. Kuwi (Su.) kār- (-h-), (F.) kārhal, (S.) karh'nal to dig; (S.) kār'nal to sculp, spade.

S199 Go. (Ph. SR. Ma. M. Ko.) gārā, (Tr.) gārā seed of mahua (Voc. 1070). Kui gāra mahua fruit.

S200 Ko. ka-l, in: ko·ka-l Kota village (cf. 1468). To. kwī·ko-l id.; ko-l id. (in song-unit: ko-liš xwī-f Kota in the Kota village).

S201 Koṇḍa kizay- (-t-) to jeer at, ridicule. Kuwi (S.) kizowi (z = j) joke; kizowigattī witty; kitzowi kīnal to jest, jeer, joke. ? Malt. qese to tease, disturb.

S202 Ka. gijaṭi, giṭi giṭi a jelly-like, viscous, pulpous, sticky state. Tu. giṭi giṭi soft, pulpous. Pa. giṭi, giṭi pith. Go. (Ko.) giṭi pulp of fruit (Voc. 1078). Kur. giṭiṇā to beat or press into pulp. Cf. 1366 Ka. kusuri and 1560 Ta. kūcci. / Cf. Turner, CDIAL, no. 4153.

S203 Ka. giṭi, giṭa a sound denoting confusion, etc.; giṭi giṭi, giṭa giṭa state of being very crowded. Tu. giṭiṭi confusion. / Cf. Turner, CDIAL, no. 4153.

S204 Go. (LSI Maria) gisīr cloth (Voc. 1093). Kur. kicri cloth, garment.

S205 Kur. (Hahn) giṭiṇā to mix. Malt. giṭiye id.; giṭigro mixed (as food).

S206 Ka. giḍi to enter by mouthfuls, or devour mouthful after mouthful, or to cause mouthfuls to enter; to force into the mouth (of others, as food, cloth). Tu. giḍi, giḍaka mouthful, draught.

S207 Ta. kiṭai sola pith; pith; kiṭeccu, kiṭeccal, kiṭaicci, kiṭaiccu, kiṭaiccal pith; caṭai, caṭaicci sola pith, *Aeschy-*

nomene aspera. Ma. DCV) kiṭēsu pith. ? Kui krāda id.

S208 Pa. kiṭṭa hip; kiṭa guṇṇi id., waist. Ga. (Oll.) kiṭṭe waist; (P.) kiṭe pūn hipbone (for pūn, cf. 3526).

S209 Kui giḍri knee-cap. Kuwi (Su.) giṭi'ma id.

S210 Koṇḍa (BB) kiṭa- to comb; kiṭpa a comb; (K.) kiṭpa a variety of comb. Pe. giṭ- (-t-) to comb. ? Kui kulpa (kult-) to separate, take out weeds, comb the hair. Kuwi (Su.) kiṭ- (-h-), (P.) kiṭ- (-it-) to comb; (F.) kiṭha-kōdali, (S.) kiṭha koḍḍinal to comb (oneself). ? Cf. 1321 Ta. kiṭai.

S211 Koṇḍa kiteṭi maran castor oil plant. Mand. kitele id. Kui (K.) ki'eṭi id. Kuwi (Su.) ki'eni mānu id.; (F.) kieri niyū oil for cooking; (S.) kieni niṭu (j = y) castor oil.

S212 Nk. (Ch.) giṭ- to penetrate, pierce; giṭup- to bury. Go. (Ko.) giṭ- to prick, pierce, penetrate (thorn, etc.) (Voc. 1079).

S213 (a) Tu. kidukūṭi, kid(ū)kēṭi, kidkūṭi armpit; tickling; k. āpini to be tickled; k. māḍuni to tickle. Mand. kiṭi ki- id. Kui kiṭki lombeṭi, kiṭi kola armpit; kiṭi tickling; kiṭi āva to be tickled; kiṭi giṭa to tickle; (K.) kiṭkorodī armpit. Kuwi (F.) giḍori kiṭai to tickle; (S.) giṭori kiṭai to titillate.

(b) Go. (Tr.) kutli armpit; (Ph.) kutli kiṭānā to tickle; (Tr.) kutke kiṭānā id. (Voc. 747). Kur. giṭu armpit. Cf. Ga. (Oll.) kusul armpit; Kol. (SR.) kusāṭipeṭi to tickle.

S214 Ka. kiṭu state of being crushed; kiṭuṭu to crush, bruise or squeeze by means of the hand. ? Te. ciṭuḍu to overboil (*intr.*); ciṭuḍ(u)cu to overboil or cause to boil too much; ciṭiḍika state of being overboiled, overboiled rice. [Communicated by Bh. Krishnamurti.]

S215 Kur. (Hahn) kiṭā small wooden box for keeping red lead. Malt. kiṭa small wooden box.

S216 Tu. (*Eng.-Tulu Dict.*) giṭige ankle. Pa. (S.) giṭa key wrist. Go. (Ko.) giṭi kāl ankle (Voc. 1088). Pe. kiṭi giṭi ankle bone. Mand. kiṭi giṭi id. Kuwi (T.) kiṭi, (Su.) kiṭi ḍekka, (D.) giṭi ankle.

S217 Nk. (Ch.) khuriya bee. Pe. kiṭga a kind of bee. Mand. kerga id. Kui (K.) kiṭga viṭhaṅga a kind of bee. Kuwi (Su.) kiṭga viṭha bee; kiṭga niṭu honey; (F.) kiṭingya bee; (S.) kiṭga (j = y) honey. [Delete 1310, since it is doubtful whether Tu. kiṭiṭi belongs with these items.]

S218 Pa. giṭigira cold. Ga. (P.) giṭigira id.

S219 Pe. giṭigēl cricket. Mand. giṭigēl id. Kuwi (T.) giṭigēl id.

S220 Pa. giṭigila soft. Go. (M.) giṭigila id. (Voc. 1090).

S221 Ta. kiṭāṇ curd. Ka. kaṭai butter-milk, curds. Te. kānu thick buttermilk. / Cf. Skt. kilāṭa-, kilāla-.

S222 Ta. kļuvai Indian balm of gilead, *Balsamodendron Berryi*; hill balsam tree, *B. caudatum*. Ma. (DCV) kļivā Madras balsam tree [i.e. *B. Berryi*].

S223 Ka. kīriģe a small sīre worn by girls. Tu. kīriģi, kīriģè, ģirģi the garment worn by a girl.

S224 Pe. ģinen orli a kind of rat. Mand. ģinen urli id. (*karaṭ mūsā*). Kuwi (Su.) ģinesl orli id.; (S.) ģenesl orli squirrel.

S225 Ta. kīri-ppāmpu, kīrai-ppāmpu a species of intestinal worms, *Lumbricus*. Ma. kīri-ppāmpu worm bred in the body.

S226 Kui ģīra the voice. Kuwi (S.) ģīja (j = y), ģīta, ģīga word, syllable (*pl. ģianga*).

S227 Ko. kīr (*obl. kīṭ-*) loose bosom and waist of woman's clothes when tied at waist for working. Tu. ģirpuni, ģidūpuni, ģiduruni, ģid(ū)runi to loosen, untie, break, pull down; to be loose, be pulled down; ģidpu loosening.

S228 Ka. ģuņģāḍa, ģuņģāḍi, ģuņģāni mosquito; ģuņģuru eye-fly; mosquito, gnat. Tu. ģuģģuru small insect infesting grain. Kui ģungu a large wood-boring insect. Kuwi (Su.) ģoņģara viha a kind of mosquito. / Cf. Mar. ģūģuraḍē mosquito.

S229 Konḍa (BB) kus- (-t-) to urinate; kuski urine. Mand. kuh- (-t-) to urinate.

S230 Kur. (Hahn) kuji shadow, phantom. Malt. kujī shadow.

S231 Pa. kuña small bamboo basket. Ga. (S.) kunje small basket. Go. (Ko.) kucca, (M.) kūca large basket (*Voc.* 719). ? Cf. 1357 Ka. kukke.

S232 Ta. kuṭalal long cylindrical basket of palmleaf, ring of wickerwork for a well, cover of palmleaf carried as protection against rain. Pa. (S.) kuḍp- (*kuḍt-*) to weave baskets, etc. out of bamboo. Ga. (P.) kurp- (*kurt-*) to plait split bamboos to make baskets.

S233. Pe. kuṭa thigh. Mand. kuṭe id. Cf. S277 Tu. kūṭu.

S234 Nk. kuṭke small fragment, crumb, etc. Go. (Ph.) kuṭka a piece; (Tr.) kuṭkā sārī half of a loaf of bread; (Mu.) kuṭki, kuṭke a piece, lump (*Voc.* 730).

S235 Pa. ģuḍva nilgai. Go. (Mu.) koḍal (*māv*) a kind of deer; (L.) koḍā *māv*, (SR.) khoḍḍa *māv* blue bull (*Voc.* 890); (Ko.) ģuṭiya *māv* nilgai (*Voc.* 1159).

S236 Pa. ģuḍ- to bend (*intr.*); ģuḍp- (*ģuḍp-*) to make to bend. Kui ģuḍis kopka to squat, sit on the heels (for kopka, see 1356).

S237 Go. (Mu.) ģuḍral (*pl. ģuḍrahk*) a kind of quail (*Voc.* 1122). Kur. ģuḍri quail.

S238 Ka. kudaru, kudiru, kuduru low ground, a hollow, bed of a stream, stream. Kur. kudar low-situated ricefields; (Hahn) kudur nāl wet or low fields.

S239 Go. (Mu.) kudal a tree the bark of which is used for making rope (*Voc.* 750).

Kui kudall a forest tree from the bark of which the ancients made clothes.

S240 Ta. kutaru (*kutaṛi-*) to become loose, dishevelled. Ma. kutaruka to shake off. Konḍa kut- (-t-) to strip off, remove (clothing), untie (knot), open (doors). Pe. kut- (-t-) to loosen, unfasten, take off (hat).

S241 Ta. kutaru (*kutaṛi-*) to dig up and scatter (or with 1429 Ta. kuttu). Te. kodaru to be scattered.

S242 Kui (K.) ģuti mouth. Kuwi (Su. P.) ģuti, (F. S.) ģūti id.

S243 Mand. ģuḍģā- to blaze; ģuḍva flame. Kuwi (T.) ģuḍva, (F.) ģūḍvwa, (S.) ģuḍuwa id.

S244 Kol. (Kin.) kondi a particle of broken rice. Pe. kuduṅ (*pl.*) broken rice. Kui ģudu (*pl. -nga*) id. Kuwi (Su.) kudu (*pl. -ṅa*) id. Malt. kudī broken pieces of grain; kudru broken pieces of sifted grain.

S245 Kui ģunduri (*pl. ģunduraka*) a round thing, circle; round, circular, surrounding; ģunjeri round, circular, surrounding, all around. Kuwi (F.) kūndrōmi ģrāyu a round hole.

S246 Pa. (S.) ģuppa scrub. Go. ģuppa (Grigson) undergrowth, (Ko.) thick forest; (Mu.) ģupsal full of leaves, bushy (*Voc.* 1136); (Tr.) ģubiā dense tangle of tall grass and thorn at the foot of a thorny bush (*Voc.* 1138). Kui ģuba a bush.

S247 Te. ģubballi mountain, hill. Go. (Ko.) ģubbal hillock (*Voc.* 1139).

S248 Go. (Ma.) kummi stomach (*Voc.* 770). Kui kūmba lower part of the abdomen.

S249 Koḍ. (Nalknad dial.) kuy^a- (*kuy-yuv^a-*, *kuy^añj-*), (Mercara and Virajpet dial.) kuynd- (*kuyndi-*) to feel prickly. Tu. kuyuluni to inflame, as the eyes or a boil.

S250 Ta. (DCV) kuraṅkam shingle tree. Ma. (DCV) kuraṅgam id.

S251 Ta. kurampu artificial bank, dam, causeway, bund, ridge in a ricefield or garden, boundary, limit. Te. kurimiḍi, kurimiḍi-ģaṭṭu a bank for retaining water in a field.

S252 Ta. kurāl a kind of owl. Te. koraḍu owl. Cf. S260 Go. kurval.

S253 Ta. kuru brilliancy, lustre, effulgence; kuruku, kuruttu whiteness; kurumal lustre, brightness; ? kuricil illustrious person. Ko. kurj beautiful or handsome person. Kol. (Hislop) kuro silver. Nk. (Hislop) kuro id. Nk. (Ch.) khura id. Go. (Hislop, L.) kuro id. (*Voc.* 777).

S254 Ta. kuruku pith as of a tree or elephant's tusk; kuruttu pith as of elephant's tusk, brain matter; kuruti brain. Te. kottemu the pulp of palmyra fruit. Kur. ģuddā the pulp of fruits or of coconut, kernel (< IA). / Cf. Turner, *CDIAL*, no. 4197 *ģudda- pith, core, and no. 4314 ģorda- brain.

S255 Ta. kurumpļ comb of white ant's nest. ? Go. (Mu.) ģarem, (Ma.) ģarum(i) nest inside anthill (*Voc.* 1050). Konḍa kūru white ant's nest.

S256 Tu. gurkè a very large water-vessel. Te. guriḡi a very small earthen pot. Go. (A. Y. Ma.) kurvi earthen cooking pot; (W.) kurvi earthen jar; kuṛvi pitcher (black, for cooking) (*Voc.* 791). Kui (K.) kurl pot. Kuwi (*Gramophone Records of the Languages and Dialects of the Madras Presidency, Text of Passages*, p. 72, Vizagapatam Kōndh) kurri, (Mah.) kur'i pot.

S257 Pa. kurṭubl leech. Ga. (P. S.) kurṭum id.

S258 Pa. kurḍa root, tuber. Ga. (S.) kure id.; ? kuruḍ a kind of vegetable.

S259 Mand. gurma spider. Kui kurma, gurma id. Kuwi (D.) kurma id.

S260 Go. (Mu.) kurval owl; (Ma.) kurval(i) sp. small owl (*Voc.* 790). Pe. kurva owl. Mand. kurva id. Cf. S252. Ta. kurāl.

S261 Ta. kulavu (kulavi-) to walk, move about. To. kwal- (kwad-) to go round and round (millet in mortar pit, buffaloes in pen), frisk about, run about wasting time.

S262 Konḍa (BB) kuler gruel, pej; (K. Sova dial.) kuleri porridge made of ḍēra (*Eleusine coracana*). Pe. kuler gruel, pej.

S263 Ta. kullal wild basil, sacred basil, scarlet ixora. ? Tu. kula, kulavu a kind of creeper.

S264 Ta. kuvaḷal socket. Ma. (DCV) kuvaḷa id. Ka. (DCV) ḡḍḷe id. Tu. ḡḍḷe hollowness; hollow; (DCV) socket; kōlē, kōḷē hollow, sunken. Te. (DCV) ḡḍḷe socket.

S265 Ma. koṛiyuka to fall out, drop (as fruits, leaves, hair); koṛikka to cause to fall. Go. (Tr.) kuṛhuttānā to take off skirt; (Ph.) kurahtānā, (Ma.) kuṛḥ-, (S.) kuṛh- to take off clothes; (SR.) kuḍṣānā to undress (*Voc.* 802). Konḍa (BB) kuṛv- to become loose. Pe. kṛuz- (kṛust-) (serpent) to slough skin. Kui kṛuḥpa (kṛuht-), (S.) kṛuspa (kṛust-) to unloose, unbind, undo, pull off, take to pieces, tear out; *n.* act of undoing, releasing.

S266 Ta. kuḷi (-pp-, -tt-) to pierce (as an arrow). Tu. kuḷipuni to sting (as an ant). Br. khulling to pierce, stab; [delete from 1786].

S267 Ta. kuḷuvan fowler's attendant, (DCV) hillman; kuḷival fowler's attendant. Ma. (DCV) kuḷuvan hillman.

S268 Ka. guḷḷa a stout herb, *Solanum ferox*. Tu. guḷḷa a kind of round brinjal, *S. Jacquini*; guḷḷa-badanè *S. ferox*.

S269 Ta. kuṛaṅku a branch channel. Ka. koṛakalu a cut, excavation made by running water, bed of a stream.

S270 Ma. kuṛicci a kind of fish with many sharp bones. Tu. kurci a kind of fish.

S271 Ka. kuṛuje, kujje an unripe fruit of the jack tree. Tu. guḷje a tender or half-ripe jack fruit.

S272 Pe. kuna heel. Mand. kune id. Kuwi (Su.) gu'na id.

S273 Mand. kū- to be unwilling. Kui kūva (kūt-) to refuse, abstain from, abjure;

n. refusal. Kuwi (F.) kūiyali (kūt-), (S.) kūnai to refuse; (F.) kūnōmi we do not want.

S274 Pa. kū (*pl.* kūvul) shaft of axe. Ga. (P.) kūḍ handle (e.g. of knife).

S275 Kol. (Wagh.) kūku mushroom. Pa. kūki (*pl.* kūkul) id. Ga. (P.) kukun (*pl.* kukul) id. ? Cf. 1573 Ma. kūn.

S276 Pa. kūci, kūcu (*pl.* kūckul) crowbar. Go. kūnj (*pl.* kūsk) (Mu.) hoe, (Elwin) shouldered digging stick; (Ko.) kūnj crowbar (*Voc.* 822).

S277 Tu. kūṭu hip. Kui kūṭi id. Cf. S233 Pe. kuṭe.

S278 Konḍa kūḷi paddy. Pe. kūḷi id. Mand. kūḷi id. Kui kūḷi grain, paddy, seed. Kuwi (Su. P. F. S.) kūḷi paddy.

S279 Konḍa kūṛam (BB) knife, (K.) small knife. Kui kūṛe knife.

S280 Ta. kūḷi large species of eagle. Te. ḡūḷi vulture.

S281 Ka. ḡūru to turn or uproot the earth with horns or tusks. Te. ḡūṭi a hog. Cf. 1869 Ta. kōṛal.

S282 Pa. kūḍ, (NE) kūḍ leaf cup for drinking pej. Go. kūṇi (Tr.) large leaf platter, (W. Ph.) plate of leaves; (SR.) kuḍi, (G. S.) kūṛi, (M.) kuṛi, (Ma.) kuṛ ḍapa leaf-plate (*Voc.* 829).

S283 Kui keeri arrow. Kuwi (F.) ḡi'erri arrow shaft.

S284 Konḍa (BB) keṇ a kind of pulse, *Cajanus indicus* (= Te. kandulu, Or. kāndul). Pe. keṇ id. Mand. kaṇ id. Kui (Mah.) kā'angā id. (*arhar*). Kuwi (Mah.) kāngā, kāngu id.; (F.) khāṅgā raḥer (dhal). ? Cf. Tu. kāmaṅḡayi a wild sp. of green gram, *Phaseolus rostratus*.

S285 Ka. kesavu mushroom. Malt. qejo a kind of mushroom. / Cf. Skt. kacaka- id.

S286 Konḍa kezeṛi elka mouse, muskrat. Pe. kejra orli a kind of rat. Kuwi (D.) keca or'i id.

S287 Konḍa kinz- (-it-) to be torn, as a cloth, etc.; kis- (-t-) to tear. Pe. kenj- (kenc-) to be torn; kec- (-c-) to tear. Mand. kenj- (kenc-) to be torn; kec- (-c-) to tear. Kui ḡenja (ḡenji-) to be separated from, divided from, depart from, secede; *n.* separation, secession, schism; *pl.* action ḡeska (ḡeski-); ḡespa (ḡest-) to separate, make a division between; *n.* act of separating; ḡeji frayed, split; ḡeji inba to be frayed, worn out, split. Kuwi (Su.) ḡenj- (-it-), (F.) ḡenjali to be torn; (Su.) ḡeh- (ḡest-), (F.) ḡessali (ḡest-) to tear; (S.) ḡespinal to laniate [i.e. tear to pieces].

S288 Konḍa ked- (kett-) (BB) (water) to be heated, (K.) to boil; (BB) ket- (-t-) to heat (water). Pe. ked- (kett-) to become hot; kedl ki- to heat (water).

S289 Kui ḡredi, ḡreji soft, pulpy, festering; ḡredi inba to be soft, pulpy; ḡredna in a manner determined by pulpiness or softness; ḡredna ḍuḍa to step into soft mud. Kur. ḡedlā (of fruits) overripe, having a soft and decaying appearance, fall-

ing to pieces; having lost all consistency (of over-cooked food). Malt. *gidi* pulp of fruit.

S290 *Konḍa* ker- (-t-) to take handfuls or small quantities out of a mass (of grain, etc.), take into a ladle before serving, collect into a heap and pick up. *Pe.* gre- (-t-) to scoop up with the hand. *Maṇḍ.* *gropa* to scoop up. *Kui* *grāpa* (*grāt-*), (*P.*) *grēpa* (*grēt-*) to scoop up, shovel into with the hands, scrape together. *Kuwi* (*F.*) *grecali* (*gret-*) to gather up, take handful.

S291 *Ko.* *kerc* flat basket for drying grain, placed in rack over fireplace. *Ka.* *kerase*, *gerase*, *gerise*, *gerese* a kind of flat bamboo basket square in form. Cf. 1057 *Ta.* *karacai*.

S292 *To.* *ken moz*, (in song) *moze xen* thick buttermilk, thick mass of buttermilk. *Ka.* *kene* cream of milk. Cf. 1181 *Ta.* *kaṇa*.

S293 *Go.* (*Ko.*) *kene kene* gently; (*L.*) *kenek* silent (*Voc.* 842). *Kui* *kin* silence; *kin inba* to be silent; *kin ispa* to silence.

S294 *Pa.* *kēc-* to shave; *kēma* razor. *Ga.* (*Oll.*) *kēs-* to shave; *kēsai* razor.

S295 *Go.* (*Tr.*) *kēslā maṛā*, (*Ma.*) *kē*la*, (*SR.*) *kesla maṛā*, (*Mu.*) *kehla*, (*M.*) *kehela* *Grewia tiliaefolia* (*dhāman* tree) (*Voc.* 863). *Konḍa* (*BB*) *kējra*, *kējla* id. *Pe.* *kējla* id. *Kui* (*K.*) *kehel deḍḍi* id.; (*W.*) *kehell* sp. tree, the wood of which is used for handles of weapons and tools.

S296 *Pa.* *kēndid* (*pl.* *kēndil*) feather. *Ga.* (*P.*) *kendiṭ*, (*S.*²) *kenduṭ* (*pl.* *kendukul*) id.; (*S.*, *Krishnamurti*) *kendī* (*pl.* *kendikil*, *kendikūl*) hair.

S297 *Ga.* (*P.*) *keral* story, tale. *Pe.* *kēr-* (-t-) to sing; *kērkonḍ* song. *Maṇḍ.* *kēr-* to sing. *Kui* *kēronḍi* story, tale, fable. *Kuwi* (*Su.*) *kēr-* (-h-), (*S.*) *kērh'nal*, (*D.*) *krē-* (-t-) to sing. *Kur.* *khīri* tale, fable, legend, riddle. *Malt.* *qēri* tale. Cf. 1630 *Ta.* *cirarṇu* and 1671 *Ta.* *kēru*.

S298 *Ka.* *kēl* a large earthen waterjar. *Konḍa* *kēlu* (*pl.* *kēlku*) earthen pot. *Kui* *kēḍu* (*pl.* *kēṭka*) earthenware pot. / Cf. *Mar.* *kēli* a small vessel.

S299 *Konḍa* (*BB*) *kēṭ-* (-it-) (cock) to crow. *Pe.* *kṛe-* (-t-) id. *Kuwi* (*Su.*) *kṛe-* / *kṛen-* (*kṛent-*), (*F.*) *krēcall* (*krēt-*) id.

S300 *Kui* *kaī* rust. *Kur.* (*Hahn*) *kaīyā* id., moss.

S301 *Ta.* *kokku* mango tree (recorded as a Tulu word). *Tu.* *kukku* a mango. Cf. *DCV*, no. 269.

S302 *Go.* (*SR.*) *koko* child (*Voc.* 869). *Konḍa* *koko* small, little (of quantity); *kogri* younger, small. *Pe.* *koy* girl, daughter; *kogle* woman (? originally 'girl'). *Kui* *koganju* a small man or boy, boy, lad; *koḡari* a small woman, girl, animal, or thing; *koḡara moḡara* a small piece; particle; *koḡeri*, *koḡi* small, tiny, little. *Kuwi* (*Su.*) *kokasi*, (*F.*) *kōkāsi* boy; (*S.*) *kockasi* (*ck* = *kk*) boy, pupil, child; (*Mah.*) *kakkāyū* boy. *Kur.* *kukkos* boy, lad, young man, male child; *kukoy* girl, lass, young woman.

S303 *Tu.* *goṅga* a large cowrie, shell. *Kui* *gongo* prawn. *Kuwi* (*Su.*) *goskori* shrimp (or with 1698). ? Cf. 1698 *Ta.* *koṅcu*. / Cf. *Skt.* *gāṅgaṭa-* etc.; *Turner, CDIAL*, no. 4109.

S304 *Ta.* (*DCV*) *koṭṭil kokra* laurel. *Ma.* (*DCV*) *koṭṭil* id.

S305 *Kui* (*P.*) *goṭri* muddy, dirty. *Kuwi* (*Mah.*) *groṭā* turbid.

S306 *Pa.* *korḍel el*, (*S.*) *kōdel* bandicoot. *Go.* (*Mu.*) *koṭēl*, (*Ma.*) *koṭṭeli*, (*Ko.*) *koṭel uppe* sp. rat (*Voc.* 883).

S307 *Tu.* *koṇajē* a fly infesting the eyes. *Te.* *koṇuju*, *koṇusu* a tick.

S308 *Kol.* *gōṇḍa* man of Gond tribe; *fem.* *gōṇḍortad*. *Nk.* (*Ch.*) *gōṇḍ* man of Gond tribe; *fem.* *gōṇḍia*. *Kui* *gōṇḍa* the Gond tribe; *gōṇḍenju* (*pl.* *gōṇḍenga*) a Gond man or boy; *fem.* *gōṇḍali* (*pl.* *gōṇḍalliska*, *gōṇḍasaka*).

S309 *Ka.* *goṇṇevuṇu* an insect found in timber (cf. 3537 *Ta.* *puṇu*). *Kui* *gungu* a large wood-boring insect. / Cf. *Skt.* *ghuṇa-* woodworm; *Turner, CDIAL*, no. 4482.

S310 *Kur.* (*Hahn*) *khotor Injō* a kind of fish. *Malt.* *qotro mīnu* id.

S311 *Pa.* *kondal*, *kōṇḍal* dumb. *Go.* (*M.*) *kondal*, (*L.*) *kāṇḍāl* id. (*Voc.* 905). *Kur.* *kōṇḍā* dumb, deprived of the power of speech; *fem.* *kundī*.

S312 *Tu.* *kondra* small, little; [delete from 1695]. *Te.* *koddi* a little, a few; mean, vile, low, base; a small quantity, a trifle; *koddigā* a little, slightly; *konta* some, a little, a part; *kondaṇu* some, a few persons. *Kui* *gōnde*, *gōndeka* some.

S313 *Go.* (*Mu.*) *koppir* (*pl.* *koppihk*) leveller (for breaking sods) (*Voc.* 911). *Pe.* *kopur* id.

S314 *Go.* (*Mu.*) *kōpe*, *marka kōpe* a kind of insect (*marka mango*; *Voc.* 977). *Kui* *kopaṭora*, (*P.*) *kopolosi* grasshopper, locust. *Kuwi* (*T.*) *gop'iri*, (*Kasipur*) *gop'erī*, (*S.*) *gōperī* grasshopper. *Malt.* *qopo* id., locust.

S315 *Ma.* *kuranni* mire, mud, fine clay. *Ko.* *kor* manure, filth, mud. *To.* *kwar* mud.

S316 *Konḍa* *kok-* (-t-) to cough; *koki* a cough, phlegm. *Pe.* *krok-* (-t-) to cough. *Maṇḍ.* *kruk-* (-t-) id.

S317 *Ga.* (*S.*²) *gorpa* shell of tortoise. *Kuwi* (*Su.*) *gorpo* id., shell of egg.

S318 *Pa.* (*S.*) *gorba salphi* tree, *Caryota urens*. *Go.* (*Mu.*) *gorga*, (*S.*) *gorge*, (*Ma.*) *gōrga*, (*M.*) *hurga* id. (*Voc.* 1206).

S319 *Ma.* *kollī* a [kind of] fish. *Tu.* *kolejī* id.

S320 *Konḍa* *koṇokla* the Adam's apple. *Kuwi* (*Mah.*) *ḡroklā* id.; (*Kasipur*) *ḡrokla* throat.

S321 *Konḍa* *koRo-* (-t-) to doze in sleep, sit and doze. *Kui* *koṭrongl āva* to be drowsy, sleepy. *Kuwi* (*Su.*) *koṭṭoni*, (*S.*) *koṭōni* dozing, sleepiness; (*F.*) *kotorī-hōcall*, (*S.*) *kothoni-hōnai* to nod with sleep.

S322 *Tu.* *kojapu* sour milk, curds. *Go.* (*A. Y. Mu.*) *korop*, (*Ch. Tr.*) *korrop*,

(W. Ph.) kurrop, (S.) korrup buttermilk (*Voc.* 926).

S323 Te. kōka a woman's garment or cloth, a cloth. Nk. (Ch.) kok(k)e cloth (for women).

S324 Konḍa kok- (-t-) to raise and project the head (while seeing a distant object). Kui gōpka (< gōk-p-; gōkt-) to stretch forth, stretch the neck in order to observe something, crane the head out, put forth the ear (corn). Kuwi (F.) gōkhamū look up!

S325 Ta. kōnku common caung, *Hopea wightiana*; ironwood of Malabar, *H. parviflora*. Ma. kōnku, in: (Lush.) neduvār gōṅgu *H. parviflora*.

S326 Go. kōsur (Mu.) a government servant or paik, (Elwin) outsiders and strangers, a paik; (Ph.) kosur, (W.) koshur Hindu man; (Ph.) kostār, (W.) koshtār Hindu woman; (Ph. W.) kosh the Hindi language (*Voc.* 991). Konḍa (BB) kōslaen (*pl.* kōska) a peon. Pe. kōsku (*pl.*) peons. Kuwi (S.) koheesi constable, (*pl.* kōska police); (T.) kōh'i (*pl.* kōska) peon; kōhu hada the Oriya language.

S327 Kui kōnja (kōnji-) to stretch something from one point to another, string a bow; *n.* an arch; kohpa (koht-) to stretch up the arm, hold out the hand; kohpondi the highest reach of the hand or arm. Kuwi (F.) gōnjall to string a bow; gōssali (gōst-) to offer; (S.) gōh'nai to outreach, spread (hand).

S328 Ko. ko-j spider. Ga. (P.) kovāse id. Konḍa gōnzru, gōnzur(i), (BB also) gōndru id. Pe. kōndru id.

S329 Konḍa kōṇa a big long stick. Pe. kōṇa carrying-stick (for two people). Cf. 1404 Ta. kuṇil.

S330 Ta. (Irula dial., Bhattacharya 1958) kōṇe male buffalo. Ka. kōṇa id. Tu. gōṇe id.

S331 Ta. kōtal woman (beautiful as a garland). Te. gōti woman.

S332 Pa. kōdi marking-nut tree. Ga. (S.²) kōndu maren id. Go. (SR.) kohkā marā, (Tr.) kōhkā maṛā, (W. Ph.) kohkā, (Y. Ch. Mu.) kohka, (Ma.) ko²ka, (M.) kohoka id. (*Voc.* 960).

S333 Kur. kōmaṛkhā mann a tree, the leaves of which are edible, *Bauhinia purpurea* (Sad. kōinār); (Hahn) kōm aṛkhā a vegetable, the leaves of the ko'enār tree. Malt. kōmo a delicate vegetable obtained from the kachnar tree.

S334 Ta. kōmpi chameleon, *Chamaeles*

vulgaris; bloodsucker, *Lacerta cristata*. Ka. gōsumbe chameleon, gecko.

S335 Konḍa gōyi smoke (of kitchen). Pe. koy smoke; kōd- to smoke (*intr.*); kōt- to burn incense. ? Pa. gūñ- to smoke; gūñi, gūñjkuḍ smoke.

S336 Ka. kōrinde a kind of fragrant plant. Te. kōrinda a prickly shrub, the bramble.

S337 Te. gōlincu to fry. Go. (S.) gōllis-id. (*Voc.* 1236).

S338 Ta. kōlari lion. Ma. kōlari id.

S339 Go. (Tr.) kōṛ a sheaf in the field (*Voc.* 983). Kur. khōl rice-sheaf.

S340 Konḍa (BB) kōṛi buffalo. Pe. kuḍru id. Mand. kuḍru id. Kui kōru (*pl.* kōrka) id. Kuwi (Su. P.) kōḍru, (F.) kōdrū, (S.) kōḍru, gōḍru id.

S341 Kui (K.) krāṇdu mongoose. Kuwi (Su.) krāṇdu id.; (S.) krāṇḍu id. [delete from 1344].

S342 Mand. gri- to be bitter. Kui gripka (< grik-p-; grikt-) to irritate the throat, as when something briny or pungent is eaten; ? gretenji sour, unpleasant to the taste. Kuwi (Su.) grik- (-h-) to be bitter.

S343 Kui (K.) groho phlegm. Kuwi (D.) krahu ki- to spit out phlegm.

S344 Pe. grih- (grist-) to slip, slide; be slippery. Kui gris clean, clear, shining, polished; gris inba to be clean, clear, shining, polished; gris ispa to cleanse, make clear or shining, polish; grisna cleanly; grihu mucus, slime; (P.) grihi smooth, polished, slippery; grihpa (griht-) to be smooth, polished, slippery. Kuwi (Su.) grih- (grist-), (F.) grissali (grist-), (S.) glih'nai, (Mah.) gliis- to slide, slip; (F.) grihini slippery.

S345 Kui grūpa (grūt-) to surround, encircle; grūsi grūsi, grūsisl around, round about, encircling. Kuwi (S.) gluh'nai to surround; glū'nai to rampart [sic]. ? Kur. gūṛnā to shut in, imprison.

S346 Kui tlōṅga (tlōṅgi-) to be melted, dissolved, melt (*intr.*) (? < *klōṅga). Kuwi (P.²) grōṅg-, (S.) glōṅginaī to melt [delete from 1086].

S347 Pe. gṛok- (-t-) to mix and stir ḍēra meal with water; gṛoka turbid. Kui glōṅga (glōṅgi-) to be muddy, turbid, impure; *n.* turbidity; glōpka (< glōk-p-; glōkt-) to make muddy or turbid, adulterate, use bad language against; *n.* act of making turbid, adulteration; [delete from 1096].

C, J

S348 Kur. cā'(a)nā (cācas) to stink, give forth an offensive smell; to smell in

general. Malt. ceṇye (ceṇca) to emit odour; ceṇyro scented, smelling.

S349 Ta. cakati mud, mire, bog, puddle. Ma. cakati clay, mire.

S350 Kui saka pith of sago palm, heart of sago palm. Kuwi (F.) hekka mṛānū palm tree (toddy); (S.) hekka sago.

S351 Ko. cak lean (of meat); cakn lean man; fem. caky. Tu. cakkū stunted, short, lean.

S352 Pa. cakur-tol cattleshed. Ga. (S.) sakkī (pl. -l) bull; (P.) sakkil (pl.) bullocks.

S353 Ta. caṅku throat (loc.); caṅku-kaṭaltal rattling in the throat, as of dying persons. Ma. caṅku throat; caṅku karayuka to rattle in the throat, as of dying persons.

S354 Nk. (Ch.) jango moon. Go. (Y.) jaṅo, (Hislop) jango (misprinted jagon) id. (Voc. 1379).

S355 Konḍa soṅgoṛi basket that holds four seers of grain. Pe. haṅgoṇ a kind of basket. Maṅḍ. haṅgoṇ id. Kuwi (F.) hāngoṛi basket (small); (T.) haṅgoṛi id. / Cf. Turner, CDIAL, no. 4565 caṅgēri basket.

S356 Kur. (Mirdha dial., BB 1958) canju antelope. Malt. canju a deer.

S357 Ka. jaḍi to wave, brandish as a sword, etc.; to move to and fro. Tu. jāḍi-puni to shake off. Te. jāḍincu to flap or toss about, shake; (K.) jaḍiyu to fly, brandish as a weapon. Cf. S372 Go. jaṛhuttānā.

S358 Ta. caṭai (-v-, -nt-) to become weary, dispirited, be stunted in growth (as trees, plants); caṭalvu wearisomeness, depression of spirits, dejection. Ma. caṭekka to grow thin, lean, weak. Tu. caḍpu leanness, thinness.

S359 Pe. haṅku straight (or with S371). Kui sena even, level, straight; [delete from 2265].

S360 Ta. caṅṭai conflict, quarrel, fight, war. Ma. caṅṭa quarrel.

S361 Nk. jaran, in: tāk-jaran father (cf. 2572). Go. (Mu. G.) haral a term affixed to names of relationship when referred to 3rd person, to denote respect; fem. harl (Voc. 3524).

S362 Ma. cariku, caru a little fish. Tu. caru, caruva a small fish; taru a small kind of fish.

S363 Pe. haru small. Maṅḍ. haru id.

S364 Kui sraḥpa (sraht-) to be acid, sour; srapka (< srak-p-; srakt-) to be brackish; (K.) srāpi sour. Kuwi (S.) hapne pungent.

S365 Go. (Mu.) harva udder (Voc. 3529); (LuS.) rawa id. Kui jrāmbu (pl. jrāpka) id.; srāngu (pl. srāka, srākaka), (K.) srāngu (pl. srākaka) breast; [delete jrāmbu and srāngu from 2353]. Kuwi (Su.) rāngu, (F.) rāngu, (S.) rāngu id.; [delete F. and S. from 2353].

S366 Te. call cima a sort of black ant. Kol. salll sīma white ant; [delete from 1296].

S367 Ta. alal (-pp-, -tt-) to beat, slap. Go. (Mu.) hal-, (L.) halāsnā to beat;

(Mu.) halhi-halha ā- to exchange blows (Voc. 3531); (LuS.) halsnā to beat.

S368 Kur. calki a special kind of grass from which brooms are made; a broom. Malt. celaki a broom made of grass; [delete from 2139].

S369 Pe. calpoṛi temple (of head). Maṅḍ. halpuṛi id.

S370 Ka. savaṭu, savuṭu, sauṭu, sōṭu ladle, spoon. Tu. sauṅṭu, sauṭu id. ? Go. (SR. Ch. Ph.) sukkur, (Tr. Ch.) sukkuṛ, (W.) sukur, (Mu.) hukkuṛ, (M.) hukuṛ, (Ma.) ukkuṛi id. (Voc. 3433).

S371 Go. (Y.) sarkal, (Moss) sarkō, (G.) sarko straight (Voc. 3343). Konḍa (BB) saṛku id. Pe. haṅku id. (or with S359).

S372 Go. (Tr.) jaṛhuttānā to shake violently (tr.) (Voc. 1402). Konḍa saṛ- (-t-) to remove dust by shaking, shake off a hand; (BB) (hen) to flap wings. Kui saṛpa (saṛt-) to flick off, dust off, shake out, flap wings; jaṛpa (jaṛt-) to shake, shake dust off, flap, flick, beat the wings. Kuwi (Su.) haṅ- (-h-) (hen) to flap wings; (S.) hanpinal to thresh (with hand). Cf. S357 Ka. jaḍi. / Cf. Turner, CDIAL, no. 5328 *jhāṭayati; there has been borrowing in one direction or the other, as Kol. zaḍp- to flick away (< Mar.).

S373 Go. (Tr.) saṛānā to drip (of water from wet clothes), dribble (of saliva); (Ph.) sarānā (tears) to be shed; (SR.) saḍānā to dribble (of sore eyes); (Mu.) haṛ- to fall in drops; (Ma.) aṛ- to drain off (water from boiled rice) (Voc. 3351). Pe. haṛ- (-t-) (leaves) to fall, (hair) to fall out; ṛat- (-t-) to cause (leaves) to fall, knock out (sesamum seeds). Maṅḍ. haṛ- (-t-) (leaves) to fall off.

S374 Ka. saṛi paste, gum, glue. Te. (B.) cari, sari, starch; paste or gruel used as paste. ? Kui sadali gum, resin.

S375 Pa. cāruṅ (prob. caruṅ) sāl tree. Go. (Mu.) harṅ, (Ma.) aṛṅgi, (M.) haraṅg, (Ko.) aṛṅg māṛa id. (Voc. 3525). Konḍa (BB) sargi id. Pe. hergi mar id. Kui jargi id. Kuwi (Su. P.) hargi id. / Cf. Halbi sargi id.

S376 Te. caṛacu to slap or strike with the open hand or with something broad, clap, pat; caṛapu a slap or clap with the open hand. Go. (Mu.) jah- to beat, fight, strike with hammer (Voc. 1409). Konḍa saṛ- (-t-) to slap with hand, clap hands, thrash (as clothes against a rock in washing). Pe. hah- (hast-) to beat. Kui saḥpa (saht-) to beat, thrash, belabour, slap; n. beating, thrashing. Kuwi (Su.) hah- (hast-) to thresh with flail; (F.) hassall (hast-), (S.) hah'nal id. [delete from 1916]. Cf. 270 Ta. aṛal.

S377 Kur. cākhnā to sow, scatter seed. Malt. cāge to divide, scatter, sow.

S378 Ta. cākkalyaṇ member of a caste whose profession in ancient times was to sing and dance in temples and palaces;

cākkal-kkūttu dance performed by Cāk-kaiyaṅ. Ma. cākki, *pl. hon. cākkiyār*, cākyaṅ a caste of half-brahmans who sing and dance before gods and brahmans.

S379 Pe. hās (*pl. -ku*) necklace, beads. Maṅḍ. hāc (*pl. -ke*) id.

S380 Ka. jāni-gīḍa a small tree, *Grewia abutilifolia*; (Lush.) jāna *G. asiatica*; taḍa-jāna *G. tiliaefolia*; kari-jāna *G. orbiculata*. Te. (SAN) jāna a kind of tree; (Lush.) jāna *G. orbiculata*; nalla-jāna, pedda-jāna *G. asiatica*.

S381 Ta. cāmpu (cāmpi-) to pull in by jerks, haul, draw in, pump. Tu. cāmbuni to lift with a lever; cāpaṅē a lever.

S382 Ta. cāy sedge. ? Tu. cā *Andropogon schoenanthus*.

S383 Pe. hār- (-t-) to be left over. Kui sāra (sāri-) to be in excess, exceed; *n. excess*; *adv. exceedingly* [delete from 313]; srāppa (srāpt-) to cause to exceed; srāpsi more, excessively. Kuwi (F.) hār- to remain, be left over; (S.) hāriṅai to remain; hāri kīnai to spare; hāra, hāreka many, much.

S384 Te. sārincu to extend, spread. Koṅḍa (BB) sār- (-it-) to spread (e.g. sore).

S385 Go. (A. Y.) sāri, (Tr. W.) sāri, (Ch.) sāri, (Ph.) sāri, (G. Mu.) hāri, (Ma.) āri bread (*Voc. 3371*). Pe. hāri bread, cake. Maṅḍ. hāri id. Kuwi (F.) hē'ra, (S.) hēra, hē'ra id.

S386 Kol. (Haig) sālē, (Kin.) salle, (Pusad; BB 1957) sālē quail. Nk. sālē (sāre) id.

S387 Go. (A. Y. D. Ch. G. S.) jāri, (SR.) jāri, (Ph.) jāri, (Tr.) jāri grass (*Voc. 1418*). Kuwi (Su. P.) jāṅḍu grass, weed, rubbish; (F.) jāṅḍu grass, rubbish; (S.) zāṅḍu, zāḍa, zāṅḍi (z = j) weed.

S388 Kui jāna crab. Kuwi (Mah. p. 123) jānā, (D.) jāna id.

S389 Koṅḍa sik- (-t-) to laugh, smile; sikpis- (-t-) to cause to laugh. Maṅḍ. hik- (-t-) to laugh.

S390 Pe. hīg- (hikt-) to lower head. Kui sika (siki-) to bend the head down, bow the head, droop the head. Kuwi (F.) hikall to crouch; (S.) hikk- to hang the head.

S391 Te. cikilu to cry tenderly or fondly, as a child. Kur. cikhnā to weep, cry, sob; *caus. cikhta'ānā*; cikhcikhrnā to have a mind to weep, have tears in the eyes.

S392 Ta. ciṭṭi a small measure. Ka. ciṭṭi, ciṭṭe a measure of grain equal to four sēru, one equal to four solige. Te. ciṭṭi one fourth of the measure called sōla.

S393 Koṅḍa sinpa- (-t-) to shave (beard, head, etc.); sinpis- (-t-) to cause to shave; siṅm razor. Pe. hen- (-t-) to shave. Kui silpa (silt-) to shave (beard, head); *n. a shave*; sine, (K.) henī razor. Kuwi (Su.) hīṅ- (-h-), (F.) hīrhall, (S.) hīnh'nal to shave; (Su.) hīṅpa, (F.) hīṅpa, (S.) hīṅpa, (Mah.) hīṅpa razor. ? Ta. iṅṅku (iṅṅki-) to pull off as a leaf from a twig, pluck as a flower.

S394 Ta. citampu (citampi-) to be spoiled by too much moisture; *n. spoilt condition, excessive maceration*; citampal being softened by soaking or spoiled by too much moisture. Te. citacita dampness, moisture; cittaḍi damp, moisture, wetness; damp, wet, moist; cittaṅi the rainy season. Kui sindall moist, damp.

S395 Ta. cintu a kind of musical composition, masquerade dance, a musical note; centu a primary melody type. Ma. cintu a poetical measure.

S396 Pa. cidup (*pl. cidpul*) bracelet (of men). Ga. (P. S.²) cinup (*pl. cinpul*), (P.) sinup (*pl. sinpul*) bracelet.

S397 Nk. (Ch.) ciparta ḍokka rib bone (cf. 2414 Te. ḍokka). Go. (G.) cipaṅa rib (*Voc. 1316*). ? Cf. S413 Go. sīpi.

S398 Ta. cimāl summit of a mountain, hair-tuft; cimalyam top, summit of a mountain, peak, mountain, hill. Te. cīvara end, point, tip, extremity. Kur. cum'ā, cup'ā projecting point on a hill or mountain, peak, crag.

S399 Ma. cimiṭṭu young, little; cimiṭṭan child. Pe. himṅa child, young of animal. Maṅḍ. himṅa id.; hīṅpa son. ? Kui mīḍa, mīla child, infant, young of animal (< *smil- < *sīml-). ? Kuwi (D.) mīla child.

S400 Kui (Mah. p. 87) homburu cloth. Kuwi (Su.) himbori, humberi, (F.) himbōri, (S.) himbori id.

S401 Tu. (Bhattacharya 1959, brahman dial.) sirtu below, down; (Männer) tirtu, hirtu down, beneath, below, under; *adj. lower, subordinate*; tirtaṭṭu lower side or level; tirtaṅē lower part of a slope; tiryara low; below, downward, under; [delete tirtu, tiryara from 1348]. Go. (Tr.) sir under, beneath; (W. Ph.) sirī, (S.) hīṅ(u), (L.) hīḍu below; (Ma.) iṅ beneath, below; (Ma. S.) iṅta lower (*Voc. 3408*). Kui (K.) sirta lower.

S402 Ko. jir gum, any adhesive. Kur. jerrē gum, resin.

S403 Pe. riṅ(g)- (riṅt-) to be unloosened; rik- (-t-) to loosen, untie. Maṅḍ. rik- to untie. Kui sringa (sringi-) to be loosed, untied, freed, released; sripka (< srik-p-; srikt-) to loosen, untie, unbind, free, release. Kuwi (F.) riṅgall to be uncoiled, dishevelled; rikhall to unroll, dishevel; (S.) rikh'nal to loose, rip; ricknal (ck = k/kk) to unfold, undo; [delete (F.) riṅgall, rikhall, (S.) ricknal from 4438].

S404 Koṅḍa (BB) sīrsa bird's crop or gizzard. Pe. hīrha id. Kui sīrsa id. Kuwi (Su.) hīrsa id.

S405 Ta. cillal unruly mischievous disposition (as of a bull), wicked and libidinous woman. Ka. cille a worthless, mischievous, misbehaving woman.

S406 Go. (W.) sirī, (Mu.) hīṅi (*pl. -k*) parrot (*Voc. 3409*); (LuS.) hīdkoo (*pl.*) id. Koṅḍa sīra id. Pe. hīṅa a kind of bird.

S407 Go. (Mu.) hīṅka, (Ma. M.) iṅka,

(L.) hīrrkā cucumber (*Voc.* 3555). Konḍa ṛika id. Pe. ṛila id.

S408 Konḍa siner water boiled for cooking food. Pe. hiner/hener vā- to boil, come to the boil. Kuwi (Su.) hīneri ēyu boiling water; hīneri ūkoṛi steam of boiling water.

S409 Ta. (Lush.) cinnañci *Lagerstroemia parviflora*. Ma. (Lush.) cīmañci id. Ka. cannañgi, cennañgi id. Te. (Lush., Kitt.) cannañgi, (Lush.) cīmañci id.

S410 Kui sṛiṅga, (P.) siṅga turmeric; the colour of turmeric, saffron, yellow. Kuwi (Su. P.) hīṅga, (F.) hīṅga id.; (S.) hīṅga turmeric; hīṅga saffron.

S411 Pa. (S.) citam bamboo pin (for leaf cup). Go. (Ko.) itam leaf-pin (*Voc.* 208); (Mu.) hīna, (Ma.) ina leaf-cup pin (*Voc.* 3562). Kui sike, sikī a fine strip of bamboo used as a pin for fastening leaf cups or plates; [delete from 2056].

S412 Pa. cipṛi leaf-cup. Go. (S.) hīpi spoon (*Voc.* 3564). Kui sipoṛi a leaf ladle or spoon.

S413 Go. (Tr.) sipī the part over the liver; (Ch.) sipī upper belly (*Voc.* 3419). Kuwi (Su.) hīpa-ḍaki, (P.) sipa-ḍaki chest (cf. 2414 Kui ḍaki breastbone, chest). ? Cf. S397 Nk. (Ch.) ciparta ḍokka.

S414 Go. (Ch.) cīva, (W.) cīwāl, (Ph.) cīvnā, cīvā(l), (Tr.) chīwā young of birds, chick (*Voc.* 1337). Konḍa sipṛi, (BB) sipī chicken. Kui sipa id. Kuwi (S.) hīppa id. Kur. (Hahn) cī'am, cīyam id.

S415 Kui siḍi raw, unripe, green. Kuwi (Su.) hī'li unripe; (F.) hī'li raw; (S.) hīll green.

S416 Ta. cīni false hemp tree, *Tetrameles nudiflora*. Ma. (DCV) cīni id.

S417 Nk. (Ch.) sutri (pl. -gu) nostril. Go. (L.) sutrin nostrils (*Voc.* 3439).

S418 Go. (Mu.) sūnd gaṭ knot of hair at back (*Voc.* 3454). Kur. cundi the hair-tail as worn by men.

S419 Pe. cuy (child's) penis. Mand. hūy penis.

S420 Pa. curuk deposit of soot on the ceiling or on any object that has been near the fire. Ga. (P.) suygur soot; (S.²) pogasur id. (cf. 3483 and 3656). Kui srōbi, (K.) sro'l id.; [delete srōbi from 2102]. Kuwi (Su.) ro'va, (F.) rō'ya, (S.) roowa id.; [delete F. from 2102].

S421 Go. (G.) curki, (Ph.) curkī a small basket (*Voc.* 1351). Konḍa surki id. Pe. curki id. ? Ma. curiyal a round rattan basket.

S422 Kur. currā vegetal sugar, sweet juice which drops from mango flowers or from the new leaves of sāl tree. Malt. cure birdlime, gum.

S423 Go. (G. Mu.) huluṛ, (Elwin) solor, halur, (Ma.) uluṛi flute (*Voc.* 3575). Kuwi (Mah.) suruṛi id. Malt. surli id.

S424 Ta. cuḷḷāṅ a kind of mosquito. Ka. soḷḷe mosquito.

S425 Ta. ūṭu (ūṭi-) to sulk, show dis-

pleasure; ūṭal sulking; uṭal (uṭalv-, uṭaṅṛ-) to be enraged, quarrel, fight; uṭaru (uṭari-) to be enraged at; uṭaru (uṭari-) to provoke, infuriate. Te. sūdu enmity, pique, spite; an enemy; sūdukāḍu an enemy.

S426 Ta. cūr pungency; [delete from 2250]. Ma. cūr bad smell.

S427 Kui sūruṛi, sūroṛi the shin. Kuwi (Su.) hūsanāṅi, (F.) hūsalarī shin-bone.

S428 Ma. cūli scales of fish, skin of a jackfruit kernel; tūli id., husk. Tu. cuguḷi rind of a fruit or vegetable; cōli, sūli skin, bark, rind. Cf. S432 Ta. cekli.

S429 Kol. (Kin.) sūdi stale (of cooked rice). Konḍa (BB) sūr- (food) to become stale, sour. Kuwi (Mah. p. 164) suhnadi stale.

S430 Konḍa sūri leech. Pe. hūci id. Kuwi (Su. P.) huṭṭa, (F.) hūta, (S.) hutta, hūzi (z = c) id.

S431 Pe. jeki, jiki the small stalk on which a grain of paddy hangs. Mand. jakehiṅ (pl.) id. ? Kui rēga (pl. -nga) id. Kuwi (P.) jēka head of rice; (F.) jengū (pl. jekaṅga) ear of paddy.

S432 Ta. cekli skin or rind of fruit, fish-scales. Kur. (Mirdha dial., BB 1958) cegalo bark of tree. Malt. ceglo shell of fruit. Cf. S428 Ma. cūli. / Cf. Skt. śakala-, śalka-, śalkala- fish-scale, bark.

S433 Kui senga (senḡi-) to climb; n. act of climbing; sengeri ladder. Kuwi (D.) heḡ- (-it-) to climb.

S434 Te. ceṅgaṭa(n) near, close by; ceṅgali nearness, neighbourhood. Pa. cekkai near.

S435 Ka. seḍaku, seḍavu pride, haughtiness, arrogance; seḍe to grow puffed up or proud. Tu. seḍavu pride, haughtiness, affectation, coquetry.

S436 Pe. hen- (-t-) to ripen, become ripe, be ripe. Mand. hen- (-t-) id. Kui seṅba (seṅt-), (P.) seṅpa (seṅt-) id.; (P.) senpa (sent-) to be ripe; (W.) semboli mature, ripened; senburi old, too ripe.

S437 Ga. (P.) sendra cloth. Go. (G.) sendra id. (*Voc.* 3470). Pe. hendra id. Mand. handra, hendra id. Kuwi (Mah.) hendrā id.

S438 Kur. cerō yesterday; cerontā, certā of yesterday. Malt. cewr yesterday; cewti yesterday's.

S439 Ta. cellam, cella-ppetṭi metallic box for keeping betel leaves and areca nut. Ma. callam, calla-ppetṭi small brass box containing money and betel; cellam copper vessel, as for keeping or burying treasure.

S440 Pe. hez- (hest-) to be caught, entangled (e.g. in snare). Kui sehpa (seht-) to be entangled, caught and held fast, trapped; [delete from 2060]. Kuwi (S.) herh'nal to implicate, ensnare; (T.) her- (-t-) to be caught in snare. Cf. 2060 Ta. cikku.

S441 Konḍa sonki (n, not ṅ) mortar for

pounding fixed in the veranda floor. Pe. henki mortar. Mand. henl id. Kui senl a bamboo or wooden mortar for pounding rice. Kuwi (Su. F. S.) he'ni, (P.) henni, (Mah.) henl mortar for pounding rice. ?Go. (W. Ph.) sahki, (Tr.) sähki, (Ch.) sahki, (A. Y.) cahki, (G. Mu.) hahki, (Ma.) ahki, a°ki, (Ko.) ahk mortar (*Voc.* 3363) (or with 1976 Ta. aval).

S442 Konḍa (BB) sêk- (-t-) to itch. Pe. hêk- (-t-) id., hêpkor cow itch, *Mucuna pruriens*. Mand. hêk- to itch; to scratch. Kui sêpka (< sêk-p-; sêkt-) to itch. Kuwi (Su. P. S.) hêngull the itch; (F.) hengülü alyall, (D.) hêpk- to itch.

S443 Ta. ênkāl asthma in children; [delete from 3120]. Ma. êññuka to breathe with difficulty, breathe audibly, sigh; êkkam hard breathing, asthma; [delete from 3120]. Tu. sêñkunl to pant, breathe quickly or heavily; sêñkè, sêñkelu panting, breathing quickly. ?Pe. hêbga (< hêg-b-) to whisper. Kui sêke panting, gasping for breath; sêke sêke inba to be out of breath, pant; sêke vahpa to pant.

S444 Te. êrālu husband's brother's wife. Nk. (Ch.) serutra husband's younger brother's wife. Go. sêranḍū, serḍu, harḍu, ervonḍ, eḡonḍ (etc., various dial.) spouse's younger brother (or spouse's younger sister's husband); fem. seranḍal, seranḍār, serḍar, harḍar (etc., various dial.) spouses' younger sister (*Voc.* 3472); (Tr.) sêriyār, sêriyāl elder brother's wife; (Y.) sereyaḡ husband's brother's wife (*Voc.* 3485). Konḍa sêron husband's younger brother. Mand. hêjun wife's younger brother. Kui sejenju husband's younger brother.

S445 Pa. cēna frost, ice. Kuwi (Mah.) hennā hoar-frost.

S446 Konḍa sēna much. Pe. hēni many.

S447 Pe. jēn back. Kuwi (Su.) jēnu, (P.) jēo, (S.) zēnu (*loc.* zēzo; z = j, z = c) id.

S448 Go. (SR. Tr.) jōkkānā, (Y.) jak-, (W.) johkānā to kill; (Ph.) jōkkānā, (Mu.) hak-, hok-, (Pat.) jukānā to strike, kill (*Voc.* 1448). Kui soka (soki-), (*Gramm.*) sōka (sōki-) to strike at, bite (snake, dog, etc.).

S449 Ta. cōccam deficiency, balance, arrears. Te. soccemu a small remainder or balance.

S450 Pe. hond- (-t-) to cut up (meat); *intens.* hoṭka-. Kui sonḍa (sonḍi-) to cut to pieces, chop up, hack; *pl. action* soṭka (soṭki-). Kuwi (F.) hūndalī, (Mah.) hond- to cut to pieces (flesh).

S451 Ma. cotta mud, mire. Kur. cōtōr id.

S452 Kur. (Hahn) copī a cover for the head made of leaves. Malt. copa umbrella.

S453 Kur. coppō, coppō injō crawfish. Malt. cope-mīnu cuttlefish.

S454 Pe. homa bison. Mand. hama id.

Kui soma a wild buffalo [= bison]. Kuwi (Su.) homma bison; (F.) hōma sambar.

S455 Tu. ōyikkane quill of a porcupine (cf. 979 for kane). Go. (Ch.) soy, (Tr.) sōi, (A.) suy, (Y.) suy velaḡ, (S.) huy padī, (D. Mu.) hoy, (Ma.) oyyī, (Ko.) oy porcupine; (Tr.) solyal korr fowl with feathers which stand on end (*Voc.* 3497). Konḍa (BB) soy porcupine. Pe. hoy id. Mand. huy id. Kui soju (*pl.* soska) id. Cf. 2283 Ta. ey.

S456 Go. (SR. Ph.) savitānā, (Tr.) sawitānā to set the teeth on edge, be sour; (G.) hovl-, (Ma.) oy- to be sour; (A.) savta sour; (SR.) sovītā bitter (*Voc.* 3362). Konḍa (BB) soy- (-t-) to be sour, become sour. Pe. hoy- (-t-) id.

S457 Pe. jō- (-t-) to put in, insert. Mand. jū- (-t-) id. ? Cf. 2932 Te. dōpu.

S458 Ka. jōḡu waterfall. Tu. jōḡu id., cataract.

S459 Go. (Tr. W. Ph.) sōkānā to apply ointment, hot water, etc., to one's skin, rub, apply (oil, etc.); (SR.) mat sokānā to apply medicine, anoint; (G. Mu. S.) hōk- to rub on (oil, etc.); (Ko.) ōk- to rub (*Voc.* 3502); [delete Go. from 2346]. Konḍa sōk- (-t-) to clean body (while bathing), rub, clean; *caus.* sōkplis-. Pe. hōk- (-t-) to wash, rub, rub on (oil); *intens.* hōbga-.

S460 Kui (K.) hōk- (-l-) to chew. Kuwi (Su.) hōk- (-it-), (F.) hōkall, (S.) hōkinal id.

S461 Pe. jōḡ(g)- (jōḡt-) (hen) to sit on and hatch eggs. Mand. jūḡḡ- id. Kui jōḡga (jōḡḡl-) to take under the wings, hatch; *n.* hatching. Kuwi (Su.) jōḡḡ- (-it-) (hen) to hatch eggs; (F.) ḡūddū jōḡall to sit on eggs; jōḡall to hold in the lap; (Su.) jōḡga lap.

S462 Kui jōmba stool, seat, pillow. Kuwi (S.) zōmba (z = j) chair; (T.) jōmba wooden seat; (Mah.) jāmbā low stool or platform.

S463 Kui (K.) hōmb- to rub, stroke. Kuwi (F.) hōmball, (S.) hōmbinal to scour, scrub.

S464 Konḍa sōmbu/sōm (*pl.* sōpku) roots used as vegetables. Pe. hom kūnl *Arum colocasia*. Mand. hūpu id. Kui sōmbu (*pl.* sōpka) a species of tuberous plant somewhat like a yam or cassava. Kuwi (T.) hōpa kuna, (D.) hop'o *A. colocasia*.

S465 Kui sōju (*pl.* sōska) sore, abscess, ulcer. Kuwi (D.) hōyu boil, sore.

S466 Konḍa sōr kupl scorpion. Kuwi (S.) hōru kuppl crab.

S467 Ka. jōl(u) (jōld-/jōt-) to hang down, move to and fro, swing, oscillate, dangle; to let hang down; jōl(u) hanging down; jōll, jōle hanging, swinging, dangling. Tu. jōlu pendent, flapping; jōlāṭa oscillation, hanging; jōtāḍunl to wave, move, oscillate. Te. jōla lullaby, cradle song. Go. (G. Mu.) hōl-, (Ma.) ōl- to shake (*intr.*); *caus.* (Mu.) hōlh- (*Voc.* 3601).

S468 Pe. höl- (-t-) to be beautiful, fine, good, excellent. Mand. hūlpā- to be fine, beautiful.

S469 Pa. cōṛ- to trickle; [delete from 2324 and 2353]. Pe. hōṛ- (-t-) to drip.

S470 Kui sōṛa a hair. Kuwi (F.) hora a single hair of the beard; horaṅga beard, moustache; (S.) hōḍanga beard. ? Go. (LuS.) sorkoo man with a beard.

S471 Go. (Tr.) sōṛhuttānā to plait or

weave (bamboo screens, etc.) (*Voc.* 3512). Konḍa (BB) sos- (-t-) to weave. Pe. ṛoc- (-c-) id. Kuwi (Su.) huc- (-it-) to weave, plait (mat); (F.) tōkrīṅga hūc- to make baskets; (S.) huṛṛinai (ṛ = c) to weave.

S472 Mand. ṛu- (-t-) to fall off (hair, leaves). ? Kui srūva (srūt-), jrūva (jrūt-) to be shed, be cast off, fall off (leaves, etc.).

T, D

S473 Pa. ṭakka pip. Go. (Ko.) ṭek(k)a seed of mango (*Voc.* 1511). Kui ṭahl stone of the mango fruit.

S473A Pe. ḍanj- (ḍanc-) to stick, adhere. Mand. ḍenj- id. Cf. 86 Ta. aṭṭu.

S474 Pa. ṭaṇḍi small pot, cup. Go. (G.) ṭaṇḍi earthen pot of medium size (*Voc.* 1477). Pe. ṭāṇḍi pot. Kuwi (Mah.) tāṇḍi id. Cf. 2456 Ta. taṭā.

S475 Go. (Mu.) ḍay-, (W.) ḍalyānā to flee; *caus.* (Mu.) ḍayh- (*Voc.* 1553). Kuwi (P.) ḍeh- (-it-) to flee.

S476 Kui (Mah. p. 57) ṭikuṛ buttock. Kuwi (Su.) ṭik'uri, (Ṭ.) ṭikuṇi, (Mah.) ṭikun(i) id.

S477 Pe. ḍriṅ(g)- (ḍriṅt-) to be broken; ḍrik- (-t-) to break. Mand. ḍriṅg- to be broken; ḍrik- to break. ? Kui ḍipka (< ḍik-p-; ḍikt-) to kill, slay, murder; *n.* murder. Kuwi (D.) ḍiṅg- (-it-), (F.) ḍiall to be broken; (Su.) ḍik- (-h-), (F.) ḍikhall, (S.) ḍick'nai (ck = kk) to break. ? Cf. 366 Ta. iṭa or 376 Ta. iṭu.

S478 Mand. ṭilka squirrel. Kuwi (Su.) ṭilli, (F.) tilli, (Mah.) ṭilli orli id.

S479 Pe. ḍī- (-t-) (flower) to bloom, (person) to wear flower. Mand. ḍī- (-t-) (flower) to bloom.

S480 Pe. ḍiba- (-t-) (fire) to crackle. Mand. ḍiba- (fire) to spark out.

S481 Kui ṭuṇḍa (ṭuṇḍi-) to shut, close, stop up; *n.* act of shutting; *pl.* action ṭuṭka (ṭuṭki-); (Mah. p. 235) ṭonḍ- = ṭuṇḍa. Kuwi (S.) tuṇḍinal to close; duṇḍinal to shut; ḍuṇḍinal to latch; talomi ḍuṇḍinal to lock; (Su. P.) sunḍ- (-it-) to shut; (F.) sūṇḍali to close, shut; (Mah.) sūṇḍ- to close.

S482 Pa. ḍūḍi bud. Ga. (P.) ḍuṇḍi id. Go. (Mu.) ḍiṇḍa, ḍonḍa id. (*Voc.* 1565). Konḍa ḍuṇḍa bud (of flower or fruit). Pe. ḍuṇḍi bud. / Cf. Halbi ḍhūḍi id.

S483 Kui ṭupa short, dwarfish; ṭupaḡaṭanju a short man or boy, dwarf; *fem.* ṭupaḡaṭari; ṭupri short; ṭupura a short man or boy; *fem.* ṭupuri. Kuwi (F.) tūpla

short; tūpla kiall to shorten; (S.) tubla short; tupla dwarf.

S484 Te. dummu bone. Konḍa ḍumu id.

S485 Konḍa ḍumḍa naked. Pe. ḍumḍa id.

S486 Kui ṭūṭu (*pl.* ṭūṭka) stomach, abdomen, belly, seat of understanding. Kuwi (Su.) ṭuṭi, (Ṭ.) ṭūṭi stomach.

S487 Kui ḍūṇḍu, ḍūṇḍuri a large black ant. Kuwi (F.) donḍori, (Mah.) ḍuṇḍunu orlā ant (black); (S.) donḍodi ant.

S488 Kui ḍēṭi waist. Kuwi (Su. P.) ṭeḍell, (F.) tidell, (S.) teḍell id.

S489 Kol. (Kin.) ḍepla sod. Kuwi (Su.) ḍepla, (F.) dopla clod; (D.) ḍema sod. ? Cf. 366 Ta. iṭappu, iṭavaṇ clod of earth.

S490 Kui (Mah. p. 131) ḍerengā weaver. Kuwi (Mah.) ḍe'rā id.

S491 Kui ḍol chameleon. Kuwi (Su.) ḍru'i sp. lizard; (S.) droi, (Mah.) ḍorgi, (Ṭ.) ḍroḡi chameleon. Cf. 2415 Kol. ḍokke.

S492 Kol. tokre shell. Go. (A.) ṭokre shell of egg (*Voc.* 1519). Cf. S496 Te. ḍokka.

S493 Ka. ṭoṅka the hip and loins, waist. Tu. ṭoṅka loins, hip.

S494 Go. (Mu.) ṭoḍra neck (*Voc.* 1528). Pe. ṭoṭra id. Kuwi (Kar.) ṭoṭro, (S.) tōtro throat. Cf. 2879 Ta. toṅṭai.

S495 Pa. ṭoyela stringed instrument for music. Go. (Mu.) ṭoyli id. (*Voc.* 1533). Konḍa ṭoyla id. Pe. ṭoyela id.

S496 Te. ḍokka hard covering of a nut, etc., shell. Pa. (S.) ḍōki tortoise shell. Go. (Ko.) ḍōk shell (of tortoise, egg) (*Voc.* 1620). Kui ḍāki shell (of tortoise, coconut, egg). Cf. S492 Kol. tokre. [Delete *DBIA* 184, since the IA words do not have meaning 'shell'; cf. Turner, *CDIAL*, no. 5566.]

S497 Pe. ṭrak- (-t-) to beat, strike. Mand. ṭrak- (-t-) id.

S498 Pe. ḍrāṅḡi a species of ant. Kuwi (Ṭ.) ḍrāṅḡuli id.

S499 Pe. ḍrok- (-t-) to take (child) in lap. Mand. ḍruṅḡ- id.

T, D

S500 Pe. dak- (-t-) to remove, take off. Mand. dak- to take off, peel.

S501 Ga. (P.) takil māl granddaughter; takil sinḍ grandson. Go. (Y.) taṅ-mari id.; taṅ-mlyar granddaughter (*Voc.* 1646). Kuwi (S.) tanga mriēsī grandson; tanga mānga granddaughter.

S502 Kui tajerlaka, tajerlaru brothers. Kuwi (F.) talyī, (S.) talī brother.

S503 Ta. taṭal *Pterospermum suberifolium*. Te. (Lush.) taḍa id.

S504 Ka. daṭṭisu, daḍisu to rub out, obliterate. Tu. daṭṭiyuni id., wash off.

S505 Nk. (Ch.) daṇḍ paddy field. Go. (Ma.) ḍaṇḍ (small) field (*Voc.* 1547). / But perhaps < IA; cf. Turner, *CDIAL*, no. 6128: B. dāṛā, ḍāṛā ridge of earth in a field; Bi. dāṛ field boundary; H. ḍāḍā, ḍāṛā, dāḍā boundary line, ridge of earth.

S506 Mand. nīy-darambu ashes (cf. 3060). Kuwi (Su. P.) darmbu, (F.) darambū, (S.) dharmbu id.

S507 Ta. tarukku (tarukki-) to pound, break, pierce, injure, torment. Ma. tarak-kuka to deprive rice of its husk.

S508 Ta. tava much, intensely. Ka. tave abundantly, greatly, wholly, completely, exceedingly.

S509 Ta. taṛutaṇal ringworm. Ma. taṛutaṇam, taritaṇam id., herpetic eruptions.

S510 Ga. (P.) taṛki earring (of females). Go. (Tr.) tāṛī lobe earring; (W. Ph.) tāṛī earring; (Ma.) tāṛī id. (female); (F-H.) taṛī earring (*Voc.* 1710). Kur. taṛkī ear ornament of metal, shaped like the moon-crescent.

S511 Mand. taṛ- (-t-) to strip off (bark). Kur. tal^akhnā to pull off, strip, peel, decorticate; (Hahn) talkhnā to sever, separate. Malt. tale to cut off.

S512 Go. (Tr.) tarcānā, (Mu.) taṛc- to scrape; (Ma.) tarsk- id., plane; (D.) task-, (Mu.) tarsk-/tarisk- to level, scrape (*Voc.* 1670). Konḍa (BB) taṛh- to scrape. Pe. treh- (trest-) id., plane, cut with adze. Mand. teh- (-t-) to shave. Kui taḥpa (taht-) to smooth off, level down, chip, scrape; *n.* act of smoothing off; [delete from 2562]. Kuwi (Su.) tah- (tast-) to scrape, plane; (S.) tah'nal to engrave.

S513 Ta. taṇal a particle denoting quantity and time-limit, as Ittaṇal [q.v.], Irukkuntaṇal. Ma. tana measure. Ka. tanaka until, as far as. Te. danuka, dāka until, up to, as far as, to.

S514 Pe. tāṛ (*pl.* -ku), dār (*pl.* -ku) ant. Mand. tāṛ (*pl.* -ke) id. Kui tāru (*pl.* tāṛka) a small black ant.

S515 Konḍa tāṛī mrānu, tāṛī maran plantain tree. Kui tāṛī plantain. Kuwi (Su. P.) tāṛī, (F.) tarri, (S.) tāḍī, tāḍī id.

S516 Ta. tāḷi hedge bindweed, *Ipomaea*

sepiaria. Ma. tāḷi a creeper, the leaves of which are used in cleansing the head before bathing, or in washing off the oil rubbed on the body; (Lush.) tirutāḷi *Ipomaea sepiaria*.

S517 Konḍa tiḡ- (-it-) to press down hard, lay pressure on. Pe. tiḡ- (tik-^t-) to push. Mand. tiḡ- id. ? Cf. 2661 Kur. tirkhnā.

S518 Kur. tiḡḷī fly. Malt. tiḡḡru the common fly.

S519 Kur. timmnā to bungle at husking paddy, break the grains in the process of pounding; timmrnā (paddy grains) to be brittle. Malt. teme to prove false (as an arrow not going off).

S520 Pe. tir- (-t-) to sprinkle; *intens.* tirpa-. Kuwi (Su.) dir- (-h-), (P.) dri-, (F.) dirhall, (T.) dir- to sprinkle.

S521 Te. tirri a sort of basket for catching fish. Go. (Ko.) tirr hencoop, cage for carrying fowls (*Voc.* 1729). Konḍa tirri a small fish-basket.

S522 Te. tinna straight, direct, shortest; straightforward, honest, candid; proper, right, correct; tinnāḡā straight, straightly, directly, in a straight or direct line; straightforwardly, honestly, properly, well; tinnādanamu straightness, directness, etc.; tinnani straight, straightforward, honest. Go. (Ko.) tinaṅ straight (*Voc.* 1721); (LuS.) teenta id.; ? (M.) tigne short, straight (*Voc.* 1717). Konḍa (BB) tinaṅa straight. Kuwi (Su.) tinaṅa, (F.) tinana id.

S523 Kur. (Hahn) tiḡā monkey. Malt. tiḡe id.

S524 Pa. tita bird. Ga. (Oll. S.) tite id.

S525 Ta. tukaḷ dust, particle of dust, pollen; fault, moral defect; tūḷ dust, powder, particle, pollen. Ma. tūḷ dust; tūḷi id., husk; tūḷuka to be reduced to dust, rise as dust, make like dust; veḷḷam t. water to break or fall into spray, spray to rise; dhūḷuka to fly about as dust, wind to blow. Ka. dūḷ(u) dust, powder, pollen. Koḍ. du-ḷi dust. Tu. dūḷu, dhūḷu dust; dūḷi id., a despicable person. Pa. dūḷ- (dust) to rise. Cf. 2776 Kol. tu-k and 2778 Ta. tūcl. / Cf. Skt. dhūḷ- dust, powder, pollen (whence Ta. tūḷi, Ma. dhūḷi, dhūḷi, dhūḷikka [= tūḷuka], Ka. dhūḷi, dhūḷi, dūḷi, Ga. [P. S.²] dūḷi, Konḍa dūḷi, Kui dūḷi, Kuwi [Su. P.] dūḷi, Kur. dhūḷi). Contra Turner, *CDIAL*, no. 6835.

S526 Te. tumma babool tree, *Acacia arabica*. Ga. (S.²) tumba maran id.

S527 Kui ḍuḍa (ḍuḍi-) to tread, trample, step upon; *n.* tread, step; [delete from 2902]. Kuwi (S.) tulpinal to tramp.

S528 Kur. tuṛ^ukhnā, tuṛkha'ānā to take the skin off, shell, strip; *refl.-pass.* tuṛkh^urnā. Br. trukking to pluck off, pluck, strip.

S529 Pa. tud- (tutt-) to set fire to. Ga. (P.) tuy- id.

S530 Konḍa dū- (-t-) to be well grown (as fruit, child, etc.), be well-developed; *caus.* dūp- (-t-). Pe. dū- (-t-) to grow old; dūten old man. Kuwi (Mah.) dūtanju old man; dūtāli old woman.

S531 Ga. (S.) dukke obsequies. Konḍa dūki graveyard, crematory. Pe. duḡer burial place. ? Ko. du· hollow in ground at burning-place where pyre is built. ? Malt. turge to bury the ashes of the dead.

S532 Pe. tūt- (-t-) to crouch down; henḍru tūt- to lower the buttocks. Kui tūspa (tūst-) to bend down and turn the back upon a person.

S533 Ko. du·dy silk-cotton tree. Ka. dūdi cotton after being cleaned; silk of the silk-cotton tree used as tinder. Te. dūdi cotton. Go. (Ko.) dudli down (of birds) (*Voc.* 1875).

S534 Konḍa tūb- (-it-) to blow with the mouth, puff, blow out (lamp). Pe. tūb- (tūpt-) to blow with the mouth.

S535 Pe. tūr- (-t-) to shake down (mangoes). Maṇḍ. dūr- id.

S536 Kui (Mah. p. 71) tepesa thatched roof. Kuwi (Mah.) tepori, temberi id.

S537 Ta. temmāṭi, temmāṅṭi senseless person, fool, incompetent person. Ma. temmāṭi vagabond, debauchee.

S538 Ta. terumaru to be confused in mind; terumaral confusion, distress, fear. Tu. tereḍuni to be confounded, confused.

S539 Konḍa terp- (-t-) to put to sleep, cause to lie down, lay. Pe. trēp- (-t-) to lay down, put (child) to sleep. Maṇḍ. tēr- (-t-) to lie, lie down; trēp- (-t-) to lay down. Kui trēppa (trēpt-) to cause to lie down, lay out, stretch out full length; [delete from 2667]. Cf. 2848 Kol. te·r.

S540 Kui tlēpka (< tlēk-p-; tlēkt-) to put out the tongue, thrust forth from a cavity. Kuwi (F.) tek-, in; vendōri tekmu put out your tongue!

S541 Ta. tevvu (tevvī-) to beg hard, importune. Ma. tēra beggar. Te. dēvurincu to beg humbly, importune. Kur. tembnā to beg for alms; tembarus mendicant, beggar.

S542 Ka. tiḷi a drinking vessel. Te. teliya, tele plate or dish.

S543 Go. (A.) ter- to extract (teeth), pluck (feathers) (*Voc.* 1777); (Tr.) tarrānā to root up [delete from 2547]; (Ch. Mu.) tarr- to dig up; (Ma.) taḡ- to uproot, weed (*Voc.* 1672). Konḍa teḡ- (teRt-) to pluck out.

S544 Kui ḡebpa (ḡeht-) to be firm,

stiff, hard, tough; *n.* stiffness, hardness, toughness. Kuwi (F.) de'ni hard; decali (det-) to become hardened; (S.) tē'- to be strong; de'ne hard; dee is not strong; deppi kīnai to stiffen; depl kīnai to harden.

S545 Ta. tēnku (tēnki-) to be puzzled, be in trepidation; tīyaṅku (tīyaṅki-) to be confounded, deluded; tīyaku (tīyaki-) to cause confusion, confound; tīyakkam bewilderment, delusion. Te. (K.) tēḡu to be afraid, shake, tremble. Kui tēgali āva to be confused, confounded.

S546 Kur. (Hahn) tēsna to drive in by surrounding when hunting or fishing. Malt. tēse id.

S547 Pa. tēl- (spot, rash, etc.) to appear on skin. Ga. (P.) tel- (ringworm, etc.) to appear, break out on skin.

S548 Konḍa tēl- (-it-) to wipe off (as tears). Maṇḍ. dēlka- to wipe (*intens.*).

S549 Ta. tēvaṅku lemur, Indian sloth, *Loris gracilis*. Ma. tēvaṅkam, tēvaṅku sloth, bradypus.

S550 Ma. tokku armpit. Kur. tolokh side of the body, flank; (Hahn) tolokh armpit.

S551 Ta. toṭṭi-kkāl bowleg. Te. doḍḍi-kāḷu bandy legs.

S552 Ka. doḍḍi a large shrub or small tree, *Atalantia monophylla*. Tu. doḍḍalē, doḍḍē wild orange [lime], *A. m.*

S553 Konḍa dolu a creeper plant, shrub, plant of shoot height. Pe. dol plant; stem, trunk. Maṇḍ. dul plant; sapling. Kui (Mah. p. 96) kūḍi-doḍu rice plant; (p. 102) doḍu tree. Kuwi (Mah.) kūli-dolu rice plant.

S554 Ta. toḷukku (toḷukki-) to tie loosely, wear or attach loosely (as clothes); toḷukku-kkoṅṅal loosened coil of a woman's hair. Tu. doḷaṅkuni to relax, loosen; doḷuṅkuni to be loose, lax; doḷaṅku, doḷuṅku loose, lax; looseness.

S555 Go. (Tr. W.) tōḡi, (A. Y. Ch.) tōḡi, (Ph.) tori, (G.) toḡi, toḡel, (Mu.) tōḡi, toḡiy, taḡi earth, soil; (Ma.) toḡi id., clay; (M.) toḡi dust; (S.) toḡi soil (*Voc.* 1826). Maṇḍ. tulve earth, soil.

S556 Kui tlōmba miḍa a Kond boy through whom the offering is made to the earth god at the meriah sacrifice. Kuwi (F.) thōmba priest; (S.) trōmba, trombeesi id.; *fem.* trombēni. ? Cf. 2758 Ta. tuvaḷ.

S557 Kui ṭōla lump, excrescence, egg. Kuwi (P. Ṭ. D.) tōla egg. Br. -tōl, in: zartōl tortoise egg (zar- < Ar. zahr).

S558 Pa. tōla seed of mahua. Pe. ṭōḡa fruit of mahua.

N

S559 Go. (Ch.) naṅk- to cut (wood); neṅk- (A.) to cut (firewood), (Y.) to cut by splitting (*Voc.* 2025). Pe. naḡ- (naḡt-) to

be torn, severed; naḡ- (-t-) to tear, sever. Maṇḍ. naḡ- to be broken, snapped.

S560 Ta. navvi female deer, young of a

deer, youth, beauty; nauvi deer. Te. navalā woman. ? Cf. 3010 Ta. nāku.

S561 Ga. (S.) nāgu earring. Konḡa nāgu id. (of women). Kuwi (F.) nāgū earring, brass wire (worn by females only).

S562 Pe. nāguṛi river. Maṇḡ. nāguṛ id. Kuwi (P.) nāguṛi id.

S563 Pe. nāṅi fire. Kui nāṅi, nāṅi id. Kuwi (Su.) na'ni, (P. Mah.) nāṅi id. ? Cf. Ma. nāḷam flame.

S564 Kur. nāṅnā (naṅḡyas), lāḡnā (lanḡyas) to rescue, free, redeem; (Hahn) nāḡnā, lāḡnā to set free, rescue, deliver. Malt. nāḡe, lāḡe to help out of danger.

S565 Pe. nār- (-t-) to scoop out (e.g. pulp of gourd for making vessel). Maṇḡ. nār- (rat, etc.) to excavate, scratch out earth.

S566 Nk. nāri the bām fish. Go. (Mu.) nār sp. fish (H. bāmū); (Tr.) nāri the eel-like bām fish (Voc. 1963).

S567 Nk. (Ch.) ernḡ last year. Pa. nirdi id.; next year. Ga. (Oll.) nirdin last year. Go. (Tr.) nire, (W. Ph. Mu. Ma. Ch.) nire, (Ch.) nire id. (Voc. 2006). Konḡa niruḡ id.

S568 Ta. nunaṅku yellow spreading spots on skin; [delete from 2188]. Ma. nuṅi scurf, itch.

S569 Ta. nutampu boiled rice. Tu. nuppu id.

S570 Kur. nurgnā to push back into the fire unburnt ends of logs protruding; (Hahn) nurgnā to shove in, insert, put fuel or half-burnt sticks into the fire. Malt. nurge to drag or draw (as a net); nurgre to move onward or slide.

S571 Ma. nulayuka to rot, moulder. Tu. nubbu mouldy, musty. Go. (Tr.) nilk mould on leather (Voc. 1998).

S572 Ka. nuṛuku to wane away, become devoid of growth or increase. Tu. nurguni to decay.

S573 Ka. nekkare, doḡḡa nekkare Indian rhodendron, *Melastoma malabathricum*. Tu. nekkare, nekkāru id.

S574 Ta. neṅḡi joint of the body. Ma. (DCV) neṅḡi id. Ka. (DCV) neṅḡi id. Tu. (DCV) neṅḡi id.

S575 Ka. (Havyaka dial., p. 8) nedi gums. Tu. niḡi id.

S576 Ka. netta, letta dice, gambling. Te. nettamu gambling; nettam-āḡu to

play at dice, gamble; netta-palaka dice-board. / < Skt. netra- according to Kitt., but this meaning is not found in Skt., Pkt., or NIA (acc. to Turner).

S577 Ka. nemmi *Dalbergia oujeinensis*. Te. nemmi id. / Cf. Skt. nemi- id. (lex.).

S578 Pa. nendub (pl. nendbul) middle; nendu nal midnight; nend vāv middle of the way. Ga. (P.) nendin in the middle; nend ḡap midnight.

S579 Nk. (Ch.) nek- (musical instrument) to sound, be played on; nekup-/ nekp- to play an instrument. Go. (Tr. Sr.) nekānā to sound (of a pot, gong, bell); (G. Mu.) nek- (musical instrument) to sound; (Ma.) nek- (bell) to sound; (M.) nekānā to ring; caus. (Tr.) nekstānā, (SR.) nekstānā, (Mu.) nekih- (Voc. 2042); (Pat.) eksānā to beat (drum) (Voc. 331); (Pat.) eganta (spelled yeganta) o'clock (= 3sg. neut. pres.) (Voc. 332).

S580 Go. (W. Ph.) neng custom (Voc. 2044). Kui nekeri customary, usual; usually. Kur. neḡ ceremony, sacrificial rite, received custom.

S581 Go. (A.) neḡ- to enter; (SR.) nengānā id.; nengusānā to thrust, pierce; (W.) nengānā to intrude; (Ph.) nengānā to enter; necahtānā to make to enter; nehtānā to shut in (cattle); (Mu.) neḡ- to enter; neḡ- to push in, thrust in; (Ma.) neḡḡ- to enter; (S.) neḡ- to enter, pierce (Voc. 2043). Maṇḡ. neḡḡ- to enter. Kuwi (F. T.) neh- to put in.

S582 Pe. nebes ground. Maṇḡ. nebeh id.

S583 Go. nonḡānā (Tr.) to spoil, pet, (W. Ph.) to kiss; lonḡ- (Mu.) to caress, (Ma.) to pet, fondle (Voc. 2059). Konḡa nonḡ- (-it-) to caress. Pe. nonḡ- (-t-) to kiss; noṅkaha ā- to kiss one another. Maṇḡ. nuṅka- to caress (intens.). Kui (Mah.) nonḡ- to kiss, caress; ? (W.) nonja (nonji-) to kiss; n. a kiss. Kuwi (F.) notkali, (S.) lonḡinal to kiss; (T.) nonḡ- id.; intens. noṅk-. Malt. naḡre to caress. / ? Cf. Skt. laḡ- to dally, fondle.

S584 Konḡa (BB) nōmbu (pl. nōpku), nōm (pl. -ku) flea, tick. Pe. nōm (pl. nōpku) id.

S585 Kur. nōi pumpkin. Malt. lolu id., gourd.

P, B

S586 Go. (Tr.) pahur camel's foot creeper, *Bauhinia vahlii*; (Ch.) pāhur a creeper having large leaves used for plates; (W. M.) pāur, (Mu.) paur, paurjap B. v., siyāri (Voc. 2171). Konḡa pe'erī mrānu sp. of wild tree, *B. racemosa*. Pe. peyar mar siyāri tree. Kui paeri a climbing plant of which the leaves are used for making

cups and the runners and tendrils for ropes. Kuwi (F.) pa'erī dōri rope (creeper fibre); (T.) pa'erī, (Mah.) pāer māḡā siyāri tree.

S587 Ta. pakar (-v-, -nt-) to tell, utter, declare, say, announce, pronounce, publish; pakarcci speech, utterance, word. Te. paḡaḡu to announce.

S588 Kur. (Hahn) baḡrā shank of the

leg. Malt. bagḍe id.; bagḍ-poṭi calf of the leg.

S589 Pa. pakk- to hide oneself; pak-kip- (pakkit-) to hide something. Ga. (Oll.) pak- to hide (*intr.*); pakup- (pakut-) id. (*tr.*) Cf. 3233 Ta. patuṅku.

S590 Kur. bakkā claws of a crab, (Hahn) forceps, shears. Malt. bake forceps.

S591 Nk. (Ch.) bagale (*pl.* -l) cat. Go. (Mu.) bakoval male cat (*Voc.* 2469). Cf. 3378 Ka. bāvuga. / Cf. Mar. bokā he-cat.

S592 Kui pangal dīna the plains country. Kuwi (D.) paṅgeṅga (*pl.*) plains people; (F.) panga outside; pangati external; (S.) pangata outside, away; panga rāzi (z = j) the plains.

S593 Ka. hasuku sharp, disagreeable smell. Te. paṣi smell, scent.

S594 Pe. bajek much; bajoṅ (*pl.*) many. Mand. bejek much.

S595 Ka. pac(c)aḍi a kind of pickle. Te. paccadi chutney.

S596 Ma. pañca ricefield. Tu. pañca id.

S597 Ta. paṭi manner, mode. Ka. paḍi manner, method, way. Te. (K.) baḍi, vaḍi manner.

S598 Konḍa paḍ- (-lt-) to burst out, be broken with a crackling sound; (BB) paṭ- (-t-) to break. Pe. paḍ- (paṭt-) to break (*intr.*); paṭ- (-t-) id. (*tr.*). Mand. paḍ- to break (*intr.*). Cf. 3178 Ta. paṭapaṭa.

S599 Kur. baṛi arm. Malt. baṛi id.

S600 Ta. paṭu toddy; paṭuvaṅ toddy-seller; *fem.* paṭuvi. Malt. paṭka liquor distilled from the flowers of the mahua tree.

S601 Malt. paṛge to stir up, incite. Br. paṛeṅṅ to instigate, provoke.

S602 Pe. paṭ- (-t-) to unstring (bow), close (umbrella). Kuwi (T.) paṭ- to close (umbrella); (F.) pathali to loosen; mi gūrgū pathdū shut your umbrella!

S603 Ka. paṭakāru tongs, pincers. Te. paṭakāru, paṭukāru pair of tongs, large pincers.

S604 Ta. paṭṭi son (lex.). Te. paṭṭi a child.

S605 Go. (Ko.) paṭe small field for cultivation (*Voc.* 2085). Pe. baṭa a field on the hills. Mand. baṭa field. Kuwi (T.) baṭa field where cows graze.

S606 Go. (Tr.) phat waṛeṅgānā to sleep on one's back (*Voc.* 3294). Pe. paṭa mṛag- to fall on the face. Kui paṭa malga to be prone, fall flat on the face, be stretched full-length on the ground; [delete from 3190]. Kuwi (F.) patarangali to lie on the back; patarangli rīali to fall backwards. Cf. 3190 Ta. paṭu.

S607 Ko. paṭ side (left or right). Go. (W. Ph.) paṭṭi direction, side (*Voc.* 2089).

S608 Kur. (Hahn) paṭō worms in the stomach. Malt. paṭo id.

S609 Kur. baṭṛi loose rings worn on the toes by women. Malt. baṭṛi id.

S610 Te. baḍḍu a thick or strong creeper or rope, cable. Ga. (S.²) baḍḍu creeper.

S611 Ta. paṅiyāram cakes, pastry,

fritters. Ka. paṅiyāna, paṅivāra sweet cake, fritter. Te. paṅyāramu, (*SAN*) paṅneramu cake.

S612 Te. paḍuku a stone. Konḍa paṅku id.

S613 Ka. paṅe, haṅe, aṅe, haṅi forehead. Tu. haṅe, aṅe id.

S614 Ga. (Oll.) paṅḍaṅ bark of a tree. Kui paṅḍa a skin. Kuwi (Mah.) paṅḍa id. Cf. 3205 Ta. paṅṭal.

S615 Pe. paṅḍā- (i.e. paṅḍra ā-) to fear. Mand. paṅḍā- id.

S616 Kur. patta'ānā to believe, admit. Malt. patyare to believe in.

S617 Kur. batā bamboo laths, bamboo slips. Malt. bate thin slips of bamboo. Cf. 3154 Ta. paku.

S618 Tu. paṅḍi reserved, cautious. Te. paḍillamu care, caution.

S619 Ka. handu, hendu to move, shake, draw back (*intr.*). Tu. paṅḍuni to shake, be loose, oscillate, vibrate.

S620 Ka. paṅde a coward. Te. paṅḍa id.; cowardly, base.

S621 Ka. happu a piece of flesh. Tu. pappu carcass, carrion.

S622 Ka. paṅbal ardent desire, solicitous or grievous thought; paṅballisu to desire ardently, be full of solicitous or painful thought. Tu. hambalu solicitous thought.

S623 Ta. pammū (pammī-) to baste, pin a seam to be sewed; pammal basting. Ka. hammu to make ropes.

S624 Ta. paya (-pp-, -nt-) to yield, produce, put forth fruit, be productive; payappu profit, advantage; payam id., fruit; payantōr parents. Tu. paya, payi an ear of rice, etc.; payakelu, payac(c)eli the time of shooting of the ears of corn; payatāye a thriving man; payāvuni to shoot, as an ear of corn; pāya gain, profit; coming into existence, being delivered of a child (as among pariahs); = paya.

S625 Ta. payam tank; payampu depression, hollow, pit, pit to ensnare elephants, kheda, tank, pond. Tu. bayambu a hole, hollow; *adj.* hollow.

S626 Ta. payi (payilv-, payiṅ-) to speak, utter, tell, talk, utter indistinct sound (as bird), call; *n.* word, secret language, cant; payiṅṅu (payiṅṅi-) to speak, utter, tell; payiṅ (-v-, -nt-) to cry as beasts or birds, summon, call, sound as instruments; *n.* cry of animals, etc., sound, musical instrument, cant. Ma. payiluka to speak. [Delete 'speak, etc.' meanings of Ta. payi, payiṅṅu, Ma. payiluka from 3251.]

S627 Ta. payiṅṅi a kind of tree peculiar to hilly tracts. Ka. payne, bayne, baṅṅi the bastard sago palm, *Caryota urens*. Tu. baṅna, baṅni id.

S628 Ko. pay house. To. poy oṭ male affinal relatives (e.g. wife's father and brother, daughter's husband, sister's husband). ? Cf. 3383 Ta. paṅṅi.

S629 Ta. paru pimple, pustule, boil. Ma. paru boil, ulcer. To. pop boil. Kui parngoll sore on lip or tongue. [Delete Ta. Ma. To. from 3277.]

S630 To. par par side by side; par pair (in songs; e.g. par a-ṣ fo-ṣ a pair of house entrances). Koḍ. para side (e.g. appara that side, kē-klē para eastern side; cf. 1, 351, 4228). Cf. 3709 Ta. poru.

S631 Kui parṛi hornet. Kuwi (F.) pṛāri (i.e. pṛāri) wasp.

S632 Pa. par (pl. -kul) garden. Konḍa paṛu a cultivated plot.

S633 Konḍa (BB) paṛa ki- to peel; paṛi bark of tree. Pe. pala id., rind. Maṇḍ. pele id., skin. Kui pala id., peel; (K.) paḍa skin of fruit. Kuwi (Su.) paṛi peel; (F.) palla, (Ṭ.) pala bark.

S634 Te. paluca thin, not thick (applied to a solid or a liquid), rare, not dense, not close, sparse; light, slight, contemptible; palucana thinness, etc. Konḍa palsa thin (of liquid); palsaṅ thinly, sparsely.

S635 Te. palupu halter for cattle. Konḍa (BB) palpu rope attaching bullock to plough. Kuwi (F.) palpū straw rope. / Cf. Skt. palāpa- halter, rope (lex.).

S636 Tu. pallē spleen. Te. balla enlargement of the spleen. Pa. bella spleen. Kuwi (P.) balla, (F.) bella, (Ṭ.) bela id.

S637 Ta. paṛu rib, side of the body. Ka. (DCV) paṛke rib. Te. prakka side, part, quarter, direction; [delete from DBIA 233a]. Konḍa paṛka side; paṛka ḍumu rib (ḍumu bone). Pe. paṛka side (as of river). Kuwi (Su. F.) paṛka armpit. / There has been convergence with loans from MIA pakkha-; see esp. Te.

S638 Pe. pṛak- (-t-) to cover. Maṇḍ. pṛak- id., close (eyes). Kui planga (plangi-) to be covered; plapka (< plak-p-; plakt-) to cover with something.

S639 Pa. baṛḍa bamboo door. Kuwi (S.) burda balla doorpost.

S640 Pa. palla, pāla seedlings. Ga. (S.) palle rice seedling. Konḍa pala (pl. paleṅ) seedlings for transplantation. Pe. paṛa seedling. Kui plaha id. Kuwi (Su.) pāla, (Ṭ.) pala rice seedling. / Cf. Halbi pāla seedling.

S640A To. paṛy- (paṛc-) to beautify (bamboo pot with black dots, teeth by polishing). Ka. paṛi to adorn, decorate; n. ornament, decoration, embellishment.

S641 Ta. paṛal (-v-, -nt-) to be wasted, worn out, impaired; (-pp-, -tt-) to remove, destroy. Ka. paṛakalu, paṛe leanness, thinness, weakness.

S642 Go. (Tr. W.) parās gourd; (Ch. Mu.) paras, (Ph.) parrās, porrās, (Ma.) paṛas gourd vessel (Voc. 2128). Konḍa pṛāsu, (BB) paṛasu water-vessel made out of a gourd shell. Pe. jācka gourd spoon. Kuwi (Su.) jācu id.; sp. gourd; (F.) jācū (pl. jāska) gourd spoon.

S643 Ta. paṛṇal camphor. Ka. panne id.

S644 ? Tu. hākunl to beat, strike. Nk.

(Ch.) pāk-/pāg- to beat, shoot. Go. (A. Ma.) pāy-, (SR.) pāyānā, (L.) pānā, painā to beat, strike; (Y. G.) pā-/pāy- id., shoot (Voc. 2190). Pe. pāg- (pākt-) to strike, kill. Maṇḍ. pāg- to kill. Kui pāga (pāgi-) to attack, fight, etc. (or with 3362 Ta. pāy). Kuwi (P.) pāy- (-it-), (S.) paṛnal to strike, kill; (F.) paṛyall to hit, kill.

S645 Pe. bākona riddle. Kui bakeṛi, bakenl id., proverb.

S646 ? To. pa-ṇ moss. Te. pākuḍu id., mossiness, scum or greenness on putrid water. Konḍa pēkola fungus, moss on water; (BB) pēkoṛ duckweed.

S647 Ka. bāsūṛ, bāsūṛa, bāsūṛi, bāsūṛe, bāsūṛde, bāsūṛike a wale; bāsūṛisu to produce a wale or wales. Tu. basūla wale, stripe.

S648 Kui pāṇba (pāṇ-; future pā-), (P.) pāṇpa (pāṇt-) to obtain, get, receive, find; n. obtaining, getting, finding, wealth. Kuwi (Su.) pa'- (paṇ-; ppl. paṇbi) to find, get; (P.) pa'- (pāṇ-; infinitive pāḍell, neg. pṛā-, imper. 2sg. pṛāmu) to obtain; (F.) patall (future par-, imper. pamū) to find; (S.) parinal id.; pā'nal to get, have; pāṇpu the receipt. Cf. 3320 Ta. paṛṇu.

S649 Ta. pāṇṭil sirissa; Batavian orange; bamboo. Tu. pāṇḍilṭ, pāṇḍelṭ a kind of tree.

S650 Ka. pādara, hādara adultery; pādari, hādaragitti, hādarigiti adulteress; pādariḡa, hādarigā adulterer. Tu. hādara adultery. Te. (SAN) pādaṛi base, inferior man; pādall low man.

S651 Kur. pādā root. Malt. pāthe root of a tree.

S652 Ma. pāntam fibres of a coconut branch. Tu. pāndava, pāndavu a thin strip of coconut branch or of other fibrous trees, generally used as a band or tie.

S653 Ta. pāntaḷ snake, mountain snake. Ma. (DCV) pāntaḷ snake.

S654 Pe. pāmī grasshopper. Maṇḍ. pāme id.

S655 Ta. pāmpuri a girdle-like structure edged round a fort wall; a flight of steps leading from a fort wall into the moat surrounding it. Ma. pāmpuvari, pāmpūri steps or ledges inside a well; the projecting lower part of a wall; a low mud border round a house.

S656 Ta. pāṛāṭṭu (pāṛāṭṭi-) to applaud, commend, eulogize. Ma. pāṛāṭṭuka to extol.

S657 Pa. (S.) bāla spider. Go. (Ko.) bālo id. (Voc. 2537).

S658 Kur. bālkā turmeric; yellow; (Hahn) bālkō yellow. Malt. bālke turmeric; bālko yellow. ? Cf. Ta. vallikam, valliyam turmeric.

S659 Kui plo golden oriole. Kuwi (Mah.) ploṭi id. Kur. plo oriole.

S660 Ka. bliṅga talc. Tu. bliṅga id., soapstone. / Kitt. < Skt. bhṛṅga-; the Skt. word is only found in a late lexicon.

S661 Ka. plsaru infatuation, foolish

pride, arrogance, refractoriness. Tu. plsuru displeasure, anger; self-conceit, arrogance; plsanṭu fretfulness, peevishness, anger, displeasure. Cf. 3407 Ta. piccu. / Kitt. < IA; cf. Mar. plsaṅṇē to run mad, lose one's wits.

S662 Tu. plcci the testicles of animals. Te. picca testicle.

S663 Tu. plcci a nut, esp. the cashew nut. Te. pikka a nut.

S664 Tu. pliyavu small chicken. Nk. (Ch.) plyoṭe chick. Go. (Ma. L.) plise, (Mu.) pōnj plise, (M.) kor plise chicken (Voc. 2257).

S665 Ma. pill straw. Go. (M.) picl, (Ko.) picil, pisil paddy straw (Voc. 2217). Pe. pilyal straw. Kuwi (P. T.) picu, (F.) picū id.; (S.) piṣu (ṣ = c) grass.

S666 Kui plnja (pinj-) to rebound, leap; n. a leap; pl. action plska (plski-); plspa (plst-) to cause to rebound. Kuwi (Su.) plnj- (-lt-) to spring, jump; pl. action plsk- (-lt-); (S.) pinj- to spring.

S667 Ta. piṭavam, piṭavu, piṭā Bedaly emetic nut, *Randia malabarica*. Te. beḍall *Griffithia fragrans*. [R. m. Lamk. = G. f. W. & A.]

S668 Pa. biṭṭa blunt wooden arrow; mettaḍ (? metṭaḍ) id. Go. (Ma.) biṭo, (Ko.) miṭṭa, miṭṭom broad-headed arrow for shooting birds (Voc. 2552); (LuS.) beeto iron beak of an arrow. Pe. biṭa blunt arrow. Kuwi (F.) miṭa wooden arrowhead.

S669 Koṇḍa plṇḍ- (-lt-) to carry on shoulder (with kavri). Pe. plṇḍ- (-t-) id.

S670 Kui pitla temple (of the head). Kuwi (Su.) pitela, (S.) pittela id.

S671 Ka. hippl, hippe the refuse or residue of what has been squeezed out. Te. pippl id. Cf. 3440 Ta. piṭi.

S672 Koṇḍa plruṭi flute. Kui plroṭi id. Kuwi (F.) piṭūri, (S.) piṭuḍi id. Kur. (Hahn) pēḍē id., pipe, whistle. Cf. 3448 Ta. piṭṭān-kuṭal. / Cf. Pkt. piṭṭi a kind of musical instrument.

S673 Te. pilaka a tuft or knot of hair. Koṇḍa pilka, pilika pigtail, dangling ends of hair. Kuwi (F.) pilka lovelock (worn curled under the ear by males).

S674 Koṇḍa (BB) piṭ- (piṭ-) to peel. Pe. piṭ- (-t-) id. Mand. piṭ- (snake) to slough skin.

S675 Mand. piṭ puṭe a small bird. Kuwi (T.) piṭska sparrow.

S676 Pa. pilloṭ shell of crab. Koṇḍa (BB) piṭa shell, e.g. of tortoise.

S677 Koṇḍa piṭka, piṭka, (BB) piṭka green mango. Pe. piṭla id. Mand. piṭla id. Kui piṭa unripe mango. Kuwi (Mah. p. 104) piṭlā id.

S678 Koṇḍa piṭṭi- (-t-) to be completely covered by a cloth or upper garment; piṭk- (-t-) to cover or envelop completely (as a dead body with a cloth), cover, mask. Kuwi (Su.) piṭk- (-h-) to cover; (F.) piṭgall to cover oneself; piṭhall to cover; (S.) piṭh'nal to close, cover.

S679 Pe. piṭskl spark. Mand. piṭhe, piṭhkl id. Kuwi (Kasipur) piṭska id.

S680 Kui piṭpa (piṭh-) to be tall, high, lofty, grow tall; piṭpa (piṭ-) to be tall; piṭsa tall, high, lofty. Kuwi (S.) piṭ- to be big.

S681 Ka. piṭi, piṭu flesh. Te. perasu id.

S682 Tu. (supp.) pidukaṇṇu blinking of the eyes. Go. (Ph.) piṭānā eyes to lose sight; (Mu.) piṭ- (eyes) to be blind; (M.) koṇḍa piṭa (Voc. 2232); (Tr. Ph.) piṭānā to shut the eyes, wink; (Ma.) piṭ- to close the eyes (Voc. 2260). ? To. piṭy- (piṭs-) (eye) is blind.

S683 Kur. (Hahn) piṭn stick. Malt. piṭnu stick, staff.

S684 Kur. piṭnī aunt (wife of father's younger brother), niece (elder brother's daughter). Malt. piṭni mother's elder sister.

S685 Ko. piṭ penis. Mand. piḍa id. Kuwi (Mah.) piṭā, piṭā id. Cf. 3415 Ta. piṭukku.

S686 Te. biḍa poor, destitute, indigent, penurious, wretched; biḍagillu to become poor or weak; biḍatanamu, biḍarikamu poverty, indigence, destitution, penury. Koṇḍa biḍuṭ poor, wretched.

S687 Ko. piṭv various plant species: am biṭv *Indigofera pulchella*, uṭ viṭv, piṭ duṭ *Cassia tomentosa*, kaṭ viṭv *Sophora glauca*, ciṭm biṭ duṭ *Hypericum hookerianum*. To. piṭ *Indigofera pulchella*.

S688 Koṇḍa puski brain. Kuwi (Su. P. T.) biski, (S.) bhilki, bhiski id.

S689 Te. pucca colocynth, bitter apple, *Cucumis colocynthis*. Ga. (S.) pucca kāya id.

S690 Pe. puṭ- (-t-) to set fire to, kindle. Kui puṭpa (puṭt-), puṭpa (puṭt-) to roast.

S691 Ma. puṭṭa fox, jackal. Tu. puṭṭē id.

S692 Kol. puṭ- (puṭt-) to cut in pieces, pluck (flower), break (rope). Nk. puṭ- to cut, pluck. Nk. (Ch.) puṭ- to be cut, break (intr.); puṭuk- to cut to pieces. Kur. puṭṭānā (puṭṭas) to pluck out (hair, etc.), strip (fowl) by plucking; [delete from 3513].

S693 Go. (Mu.) puṭga feather; (Ph.) puṭgā id., wing (Voc. 2297). Pe. puṭehiṭ, puṭehiṭ, butuhiṭ (pl.) eyebrows (kaṅku p.)

S694 Ka. buddaṅge, buddali, budda-like, budli bottle made of skin to hold oil, ghee, etc. Tu. budulē, buddali, buddoli skin bottle. / Cf. Mar. budlā a bottle or vessel made of skin.

S695 Ta. pūval lady, woman. To. pupup small baby. Ka. hūhe child; puppet. [For meanings, cf. 3379 Ta. pāval.]

S696 Go. (Ma.) bomoli foam; bommul (D.) id., (Mu.) bubble (Voc. 2632); (LuS.) bomoolē saliva, foam, froth. Pe. pumel foam. Mand. pumbel id. Kui pumbell id., froth. Kuwi (Su.) pomboll foam; (F.) pumbull froth.

S697 Ta. puracal, purōcal halter or

head-stall of an elephant. Ka. horaje cord put round the neck of an elephant; hor(a)l a stout and long rope used in drawing an idol-car.

S698 Ta. pural tubular hollow, tube, pipe, windpipe. Tu. perevuni to be bored, perforated; perepini to bore, perforate; burma, burmu a gimlet; berpuri a borer.

S699 Kui buru, burku fine rain. Kuwi (S.) būri būri rinal, būri pīju rinal (j = y) to misle [i.e. mizzle, drizzle].

S700 Go. (A. Y. D. Mu.) burkal, (Ph.) burkā(l), (W.) burkāl, (G. S.) burrkal tiger (Voc. 2574). Pe. burka id. Mand. burka id.

S701 Ta. pul smallness in quantity, number, or value. Te. pullu little, small. Malt. pul-ond a little; pulo-qadi a little only, very little, least.

S702 Ta. pula (-pp-, -nt-) to pout, sulk, be displeased, suffer pain, dislike; pulaval displeasure, dislike; pulavi sulks, displeasure, dislike; pulavu dislike. Malt. pule to be jealous; pulware jealous.

S703 Ta. pulaval, pulaval-marutu, pūlattī flowering murdah, *Terminalia paniculata*. Ma. (App.) pulla-marutu a timber. Ka. hullve the timber tree *T. p.* Te. (DCV) pula-maddī, pullgī id.

S704 Ta. piruṭal false rumour, lie. Ka. buruḍe, buruḍe lie, untruth. Te. buruḍā lie.

S705 Te. punuka skull. Kuwi (S.) ponki id. ? Cf. 3526 Nk. purni.

S706 Ta. pū spark, as of fire. Kui pūvala id.; (K.) pua embers. Kuwi (P.) pūya id.; (F.) pulya spark.

S707 Kur. pūgnā to win in a game or match. Malt. puṅgare id.

S708 Ta. pūṭu, pūṅṭu small plant, herb; pūṅṭi shrubbery, garden. Tu. puruḍe a thorny bush; puṅḍe bush, thicket; pūṅḍeḷu a thicket, clump, as of bamboos.

S709 Ta. pūṅṭi town, village, district. Ka. huṅḍi hamlet; hūḍe village fort. Te. (in place names) pūḍi small village, hamlet.

S710 Ta. pūl, pūlā black-berried feather-foil, *Phyllanthus reticulatus*. Ka. hūll (Kitt.) a straggling shrub, (Lush.) *P. r.* Te. pūll *Crinum pratense*; (Lush.) *P. r.* [*C. p.* and *P. r.* are two different species.]

S711 Ka. beṅe peg, plug, stopple, cork. Tu. būṅa peg, wedge.

S712 Ka. heṅḍa vinous liquor or toddy extracted from the wild date tree. Tu. heṅḍa toddy, palm-wine. Ga. (Oll.) penḍom rice-beer. Konḍa penḍam kalu id., country liquor. Kuwi (S.) penḍomi kāḍu beer.

S713 Ka. peṅḍeya a trinket for the foot. Te. peṅḍemu, peṅḍāramu, peṅḍēramu anklet. / Kitt. seems to posit IA origin.

S714 Kui benda (bendī-) to thread, pierce. Kuwi (Su.) pet- (-it-), (S.) pett- to fix, attach; (F.) petall to thread [delete from 3423a].

S715 Pa. penda shifting cultivation;

[delete from 3359]. Go. penda (Elwin) hill-side axe cultivation, (Ma.) hill field for the cultivation of millet (Voc. 2335).

S716 Kol. (SR.) bebḍe tomato. Nk. bhedre id. Go. (SR. Ph.) bebre id. (Voc. 2601).

S717 Ta. pey (-v-, -t-) to wear (as jewels, cloths, flowers), put on (as harness), tie, fasten. Ko. pe·v- (pe·t-) to wear; pe·c- (pe·c-) to put clothes on (someone else). To. piy- (piś-) to wrap up (someone).

S718 Ta. (TLS) perukilal pink-tinted heart-leaved glory tree, (Lush.) *Clerodendrum infortunatum*. Ma. piraku, peruku id.; peruvilla its leaf.

S719 Ta. pēṅkaṅi (-pp-, -tt-) to be afraid. Ka. peḷagu fear, alarm; peḷar to tremble, fear; *n.* fear, alarm; peḷarīsu to cause to fear, frighten; peḷpallisu, beḷpallisu to tremble, fear. Tu. perci shying, starting suddenly; percuni to shy, start, aside suddenly. Te. pelukuṅu to fear, be alarmed.

S720 Konḍa peṅ- (peṅt-) to meet. Pe. pez- (pest-) id.

S721 Pe. pēnj- (pēnc-) to split. Kui pēnja (pēnji-) to split, split wood. Kuwi (Kasipur) pēnj- to split.

S722 Pe. bēroṅ speech, conversation, discussion, language. Mand. bēroṅ language; story. Kui bēroṅi conversation.

S723 Konḍa pēṅ- (-it-) to chase or pursue (thief, etc.), drive (cattle), expel; [delete from 3611]. Pe. pēz- (pēst-) to drive, drive away, chase. Mand. pēy- to chase. Kui peha (pehi-) to drive away, drive off, repulse, dismiss; (K.) pēr- to chase, drive away. Kuwi (Su.) pēr- (-h-) id.; (P.) prē- (-t-) to chase; (F.) pērhalī to chase, drive; (S.) pēr'h'nal to scare, impel.

S724 Ka. bokku a toothless man. Te. bokki toothless. / Cf. Turner, CDIAL, no. 9263 (6) *bōkkha-.

S725 Nk. (Ch.) bokṅip- to scratch. Go. (SR. Tr. Ph.) bokkānā to itch, (Ph. also) to scratch (Voc. 2617).

S726 Konḍa pōkṅa hen. Pe. pokla id. Kui pokla hen that has never laid an egg; poḍḍa pullet. Kuwi (Mah.) pokla koyyu hen; (S.) pokla id.; pokala hīpa hen chicken.

S727 Ta. poccā (-pp-, -nt-) to forget. Konḍa pōs- (-t-) id. Pe. pōc- (-c-) id.

S728 Kol. kan boṭṭa eyebrow. Ga. (Oll.) poṭa eyelash.

S729 Ka. boṭṭu, baṭṭu, beṭṭu finger, toe. Te. boṭa vrēlu, boṭ(t)ana vrēlu thumb, big toe. Go. (SR.) boṭṭa finger, big toe; (Y.) boṭa finger; (Tr.) bottā big toe (Voc. 2623). Konḍa (BB) boṭu ṅaska thumb. Mand. buṭ vehpe id. Kuwi (Ḍ.) boṭa vanju id.

S730 Te. boṭla cēpa a sort of fish, *Sparus*. Go. (SR.) boṭṭe species of fish; (Ph.) boṭṭe jimṭa fish; (Tr.) bōttē, (G. Mu. Ma.) boṭṭe, (Ko.) boṭe kīke kind of fish (Voc. 2624). Pe. boṭu mīn a kind of fish.

S731 Pa. boḍḍa edible fungus. Go.

(Mu.) nira baḍḍa kind of mushroom (*Voc.* 2480).

S732 Tu. poḍasū scales of fish. Te. polusu id. Kui plōkosl id.

S733 Konḍa ponḍeṅ mane cowshed; (BB) ponḍa cow. Kui (K.) ponḍa id. Kuwi (F.) ponḍa a cow in milk; (S.) ponḍa cow. Cf. 3608a Ta. peṅ.

S734 Pa. bodel *Butea frondosa*. Pe. bodel mar id.

S735 Pe. pota calf of leg. Mand. pata id. Kui pota id. ? Cf. 3749 Ko. po-t.

S736 Pa. pot upper part of back; pottel back; *adv.* behind. Ga. (Oll.) poṭ, pottel back.

S737 Konḍa (BB) pom- to embrace. Pe. pom- (-t-) id.; *intens.* popka-. Mand. pam- to embrace. Kui pomba (pombi-) id.; *n.* embrace; [delete from 3709]. Kuwi (Su.) pom- (-it-), (S.) pommīnai to embrace [delete S. from 3709]; (F. p. 139) pompki-ahanaha with arms interlaced (*pl. action*). Malt. pamge to take between the legs (as the trunk of a tree while climbing).

S738 Te. pompu nape of the neck. Kui bomba the muscles of the chest and upper part of the back. Kuwi (Su. P.) bommi, (F.) bōmi shoulder.

S739 Kol. (SR.) boili hemp. Go. (SR.) boyli id.; (Tr.) boyal, bāyal sunn hemp; (W. Ph.) balyāl flax (*Voc.* 2636).

S740 Pa. porca lower earring. Go. (Grigson) porakeng rings or plugs worn in the lobe of the ear (*Voc.* 2415).

S741 Pa. porra bush, shrub. Ga. (P.) pore leaf.

S742 Tu. polampunl to clean, wash, rinse. Te. pulumu to rub and wash with the two hands, scour.

S743 Ta. (DCV) polukki white catamaran tree. Ka. (DCV) polike id. Te. (DCV) poṅaku id.

S744 Ka. hoḷacu to pare off. Tu. polīnkè, polīkè bark, skin, peel, crust;

puleyi a skin. Kui ploḥ inba to suffer abrasion, be rubbed off, peel off (skin); ploḥ ispa to abrade, rub off, peel off; plōva (plōt-) to shed a skin, cast a skin; polpa (polt-) to peel, remove the shell or skin, strip the grains from a maize pod. Kuwi (F.) porhalli to peel; (S.) po'nai (ponh-) to hull; ponh'nai to shale, sheal.

S745 Ka. horaḍu, horaṭu a hump. Te. poṅaḍu humpback.

S746 Konḍa porli winged white ant. Pe. porli a kind of insect.

S747 Konḍa (BB) porho lung(s). Pe. pocla (*pl.* -ṅ) id. Mand. būlaṅ (*pl.*) id. Kuwi (T.) bo'la id.

S748 Pe. pōc- (-c-) to string (bow), open (umbrella); pōcpa- to fix, attach (load on kavri). Mand. pūc- to yoke.

S749 Ta. (Devanesan, p. 3) pōntāṅ a kind of fowl. Go. (Tr. Ch. Mu. Ma.) pōnj, (W. Ph.) pōi, pōinj pullet (*Voc.* 2436).

S750 Pa. pōri honeycomb (said to be < Halbi). Go. (Mu. Ma.) pōri, (A.) pūri hive (*Voc.* 2450).

S751 Pe. prānj (*pl.* prāsku) mosquito. Kui (Mah. p. 123) prāskā mosquitoes. / Cf. Skt. prācīkā mosquito (lex.).

S752 Te. prāmu, pāmu to rub, smear, scrub, scour. Mand. prēm̄ba- to smear.

S753 Pe. prāl ringworm. Kui prāḍu (*pl.* prātka) id. (should it be prāḍu?).

S754 Kui brōḍi a banyan tree or fruit. Kuwi (Su. S. Mah.) prōḍi id.; ? (P.) bonḍe id.

S755 Pe. pṛānj- (pṛānc-) to hunt, wander about in search of game. Kui plāmba (plāmbi-) to hunt, chase, seek; *n.* hunting, a hunt.

S756 Pe. pṛuk in- to be silent. Mand. pṛuk in- id. Kuwi (T.) pṛoko in- id.

S757 Kui bṛūva (bṛūt-) to burst, explode (cooked maize, seed pod, gun). Kuwi (F.) brīall to go off with a report.

M

S758 Pe. mayhiṅ day after tomorrow. Mand. ma'hiṅ id. Kui ma'sl id., a future day; (K.) ma'esl tomorrow. Kuwi (Su.) ma'e, (P.) ma'asl, (F.) mā'e, (S.) mae day after tomorrow.

S759 Ta. maṭal eyelid. Ga. (P. S.) kanul maṭa id., eyelash. Konḍa (BB) kaṅka moṭaka eyelid. Pe. maṭa eyelashes. Mand. kan-moṭaṅ eyebrows. Kuwi (Su.) kanu maṭa, (F.) mutta eyebrow, (S.) kannu matta eyelid; k. m. bānanga eyelash.

S760 Konḍa maṅḍi earthen pan, a covering dish. Pe. maṅḍi cooking pot. Kui maṅḍi brass bowl. Kuwi (S.) maṅḍi basin. Cf. 3831 Ta. maṅṭal.

S761 Ma. maṅṭa broken grain, dough of rice flour. Kur. maṅḍi cooked rice, meal. Malt. maṅḍi, meṅḍi ricewater.

S762 Kui (Mah. p. 123) maḍurkā (*pl.*) red ants. Kuwi (ibid.) ma'irikā id.

S763 Pe. may (*pl.* -ku) breast, teat. Mand. may (*pl.* -ke) id. Cf. 4162 Ta. mey.

S764 Kol. (SR.) maī, (Kin.) māy cat. Kui meo id. Kuwi (D.) mīyo id.

S765 Pa. mayuṭ duckweed. Ga. (P.) maymuṭ moss.

S766 Pa. mer- to rub oneself; merpip- (merpit-), (S.) mercip- (mercit-) to rub another with the hand. Ga. (P.) mar- to rub (oil, etc.) on oneself; marup- (marut-) to rub (oil, etc.) on another. Go. (W.)

marehtānā to rub; (Ph.) marahtānā, marehtānā to smear; (Driberg) marehtālle to apply (*Voc.* 2724).

S767 Ta. marukkārai, matukkārai emetic nut, *Randia dumetorum*. Ka. maṅgāre-muḷḷu id. Te. mraṅga, maṅga id. Cf. 1234 Ta. kārai and 3820 Ta. maṅak-kārai.

S768 Ka. maruva *Lagerstroemia flos reginae*, a timber tree. Tu. marva *L. reginae*. [*L. Flos-Reginae* Retz. = *L. reginae* Roxb.]

S769 Kui maḍa palm of the hand, sole of the foot. Kuwi (D.) mala id.

S770 Pe. mṛag- (mṛakt-), in: paṭa m. to fall on the face; *caus.* mṛak- (-t-). Kui malga (malgi-) to be prone, fall flat on the face; paṭa m. id.; malgisi *adv.* prone; [delete from 3875].

S771 Pe. maṅgallṅ next year. Mand. maṅgetṅ id.

S772 Go. (F-H.) maṅsur, (Y.) maṅso (*pl.* -rk) husband; (W. Ph.) mārsāl man; mārsālor mankind; (Tr.) maḷ-mansāl man and wife, male and female (*Voc.* 2747). Kui mṛeha male; mṛehenju man, boy, husband; mṛehall woman, girl, wife. Kuwi (Su.) mṛeha, (F.) mṛēha, (S.) mleha, mneha man. Malt. muṛse man, i.e. male; muṛs-maḍe male child; muṛsoti, muṛsti of man, belonging to man; muṛso male, with reference to plants.

S773 Ka. mattar, (Narasimhia) mat-talu a measure of land. Te. (inscr., SAN) maṅuturu, marturu id.

S774 Ta. maṅṅal throat, cheek. Ma. manna, menna neck.

S775 Pe. māk- (-t-), māṅ(g)- (māṅt-) to bake (bread). Kui māka (māki-) to bake or roast by wrapping in leaves and placing on hot ashes or stones; [delete from 3935].

S776 Mand. mānj- to be stale, become stale. Kuwi (Su. T.) māj- (-lt-) to become stale.

S777 Go. (Tr.) māṅḍānā, (Ch.) māṅḍ-, (Ph.) māṅānā to like, approve of; (SR.) mande vayānā to like (*Voc.* 2782). Kui māṅḍa (māṅḍi-) to have a fixed intention, intend; aim at, desire, wish; *pl. action* māṅka (māṅki-). Kuwi (S.) māṅḍinal to profess; māṅḍinal to agree, sanction, wish; māṅḍi kinal to encourage. ? Kur. (Hahn) māṅḍnā to select.

S778 Ka. māy to be healed, cured. Go. (G. Mu. Ma.) māy- to be healed (*Voc.* 2793).

S779 Pa. (S.) mār- to pull faces. Go. (Tr.) mārānā, (SR.) mārusānā to annoy, tease (*Voc.* 2799).

S780 Go. (A. Y. Ch. Mu. Ma. S.) mār-, (Tr.) māṅānā to be finished; (Mu.) mārh-/mārth- to finish (*tr.*); (M.) mārhānā to complete; māṅānā to exhaust (*Voc.* 2797). Kuwi (Su.) rā- (-t-) to come to an end, be finished (< *mrā-); rāp- (-h-) to finish.

S781 Ta. māl a kind of net. Ma. māl a kind of net for carrying fruits, fishing, etc.; māl a coir net.

S782 Pe. māṅa creeper. Kui māla a creeping or climbing plant, creeper; tendril, long branch of creeping or climbing plant. Kuwi (Su. T.) māṅa, (F.) māṅra creeper.

S783 Pe. māzoṅ (*pl.*) sesamum. Mand. māyūṅ id. Kuwi (Su.) mayka (*pl.*) id.; (S.) māiki niju (j = y) gingelly oil.

S784 Koṅḍa mānika a wide basket to carry stones, mud, etc. Kur. mankhā (prob. n, not ṅ) swing-basket, used for irrigating or fishing.

S785 Pe. mīniya *Anogeissus latifolia*. Mand. mīniya id. Kuwi (T.) mīniya id.

S786 Kol. (SR.) kaṅlā mīndī, (Kin.) kaṅḍi mīndiḡ (*pl.*) eyelash. Go. (A. Ch. Ma.) mīndī, (Tr. W. Ph.) mīndī id.; (M.) koṅḍā-mīndi eyebrow; (Ko.) koṅḍa-mīndi eyelid, eyelash (*Voc.* 2831).

S787 Go. (Tr.) mulitānā, (Ch.) mull-tānā to set (of the sun); mul- (G. Mu. Ma.) to become evening, (Mu.) (sun) to set; *caus.* (Mu.) mullih- to make it night, come late at night; (M.) mulhānā to delay; (Mu.) mult, mulpe, (M. Ko.) mulpe evening; (Tr. W. Ph.) nulpē, (Mu. Ma.) nulpe id. (*Voc.* 2930, 2014). Koṅḍa mīli evening, night; (BB) mīli mīli twilight. Pe. mṛi- (-t-) to become evening; mṛika dusk, twilight; mṛikallṅ in the evening. Mand. mṛika twilight, evening. Kui bilaṅṅa evening (from about 4 o'clock onwards); bilaṅṅi, biluṅṅi, biluṅṅa evening; (P.) mīḍaṅṅi, mīḍuṅṅi, mīḍuṅṅi id. Kuwi (Su.) mīl'oṅṅa, (F.) mīrolikī, (S.) mīḍ(h)ola id.; (D.) mīn'onī twilight.

S788 Go. (SR.) mīnāṅānā to taste sweet; (Tr.) mīnāṅānā id. (3sg. neut. mīnūḡtā); (Ph.) mīnāṅānā (n, not ṅ, before ḡ), (Ch. Ma. Ko.) mīṅḡ-, (M.) mīnāṅānā id.; (G.) mīṅṅa, (Mu.) mīṅṅt, (Mu.) mīlṅ, (L.) mīṅḡul sweet; mīṅḡul burka sweet gourd (*Voc.* 2829); (LuS.) mīnḡtura sweet. Mand. mṛik- to be sweet.

S789 Kui mīnja (mīnji-) to attack, charge, rush or pounce upon; n. attack; mīnjora an attacker; *fem., neut.* mīnjori; [delete from 4128]. Kuwi (F.) mīnjiḷtesī he snatched away from; (S.) mīnz- (-lt-) (z = j) to rob.

S790 Go. (Tr.) mīnjānā to rub or wring the hands in chagrin (*Voc.* 2851). Pe. mṛinj- (mṛinc-) to pinch, press. Mand. mṛic-, mṛinj- id.

S791 To. mīṅ- (mīṅy-), meṅ- (meṅy-) to drive (buffaloes) on migration. Br. mīṅṅ to drive away, drive (an area) for game (Bray: Si. mīṅ-, meṅ-, Jat. mēṅ-, mēs- to wipe out).

S792 Koṅḍa musku (*obl.* muskuR-) upon, on; muskuRaṅḍ from above. Kuwi (S.) muhe above, upon, on.

S793 Pe. muh- (must-) to chew. Kui muhpa (muht-) to munch, chew, grind the teeth.

S794 Pa. (S.) muc a kind of grass. Go. (LuS.) moochee the moochan grass. / ? < IA.

S795 Ta. muṭṭal dry cake of cowdung. Ka. mūḍal dry cowdung. Te. muṭamu id.

S796 Pe. munḱāṇi, mulḱāṇi wife. Kur. mukkā id., woman.

S797 Kui munḍru cucumber. Kuwi (Su. P. Ṭ. Mah.) munḍra id.

S798 Ga. (Oll. P.) munḍe post, pillar. Go. (SR.) munḍā, (G. Ma.) munḍa, (Ko.) munḍe id. (Voc. 2883). Konḍa munḍam erected poles in the construction of cowpen. Pe. munḍa pillar. Kuwi (Su. Mah.) munḍa post, pillar. / Prob. IA; cf. Turner, *CDIAL*, no. 10191; *DBIA*, no. 299.

S799 Go. (Ch.) murs-, muṛs- to be dried up and hard (Voc. 2920). Kur. murdnā to become perfectly dry, be dried to excess; murda'ānā to dry to the inside, dry to excess; murjhārnā to get quite dry, (Hahn) dry up, wither; murjha'ānā to scorch, parch. Malt. muthre to be scorched; muthrtre to scorch. Cf. 4083 Ta. muruku.

S800 Tu. mull thatching grass. Kui mliu a reed-like grass.

S801 Ta. muḱkā (-v-, -nt-) to sit with arms and legs folded. To. muḱm ir-(iḱ-) (person) squats on heels, (tiger) sits on haunches.

S802 Go. (Tr.) muṛhuttānā to cover up; muṛutānā (Ch.) to conceal, (W.) to cover; (W.) muṛihtānā to shut down; (Ph.) muṛtānā, (Mu.) muṛih-, (Ma.) muṛ'- to cover (Voc. 2927); [delete from 4132]. Pe. mṛūg- (mṛūkt-) to put on (hat), cover oneself with (e.g. umbrella). Kui mlūnga (mlūngl-) to be covered; mlūpka (< mlūk-p-; mlūkt-) to cover. Kur. (Hahn) mulga'anā to cover, protect. Cf. 4132 Ta. mūṭu.

S803 Ta. muṛi sprout, shoot, tender leaf, leaf. ? Ma. muṛi-ppeṭṭatu stage of a palm tree's growth beyond oṛra-kāccatu (i.e. a coco-palm in the 8th-10th year).

S804 Go. (SR.) murre fried gram; (F-H.) mureng puffed rice; (Tr.) murrē roasted gram (Voc. 2917). Kui mūri parched rice.

S805 Mand. munei urli a species of rat. Kuwi (Ḍ.) mulenḍi or'i id. (molova mūsā).

S806 Ta. mūṭu ewe; muṭuku female elk; muṭuval bitch. Koḍ. muḍi girl.

S807 Kur. mūḍnā (muḍḍyas) to strike or dash in one's course against some obstacle, stumble. Malt. mūḍe to gore.

S808 Kur. mekkhnā (mikkhyas) to bake bread, vegetables, fruit, fish, in a leaf wrapper; (Hahn) mēkhnā (mikkhan) to bake bread. Malt. meḱe to toast bread or eggs.

S809 Te. meṇḍu abundance, plenty, much, a good or great deal; abundant, plentiful, ample, much, great. Go. (Tr. Ch.) meṇḍ, (W. Ph.) mēṛ full, whole, entire, complete; (Mu.) meṇḍ (pl. mehk) id., e.g. ḡappa meṇḍ (pl. ḡappa mehk) basketful; (Mu.) meṭaṅ having the total of; (Ma.) nāṛ meṇḍu the whole village; nāṛ meṭor all the people of the village (Voc. 2950).

S810 Mand. med- to wear (shirt). Kui (K.) med- (-it-) to put on, wear (jacket). Kuwi (Ṭ.) med- to put on, wear (coat).

S811 Ka. mede heap. Te. (VPK, intro. p. 128) meda id.

S812 Ga. (S.) medd- to plant. Pe. mēt- (-t-) to cast (e.g. fishing net), put in (e.g. rice into a pot). Mand. met- to plant. Kui mespa (mest-) to cast into an enclosed space, put into, pour in, drop into, let fall, imprison; *n.* act of putting into, imprisonment; [delete from 4190]. Kuwi (P.) met- (-h-), (F.) methali, (S.) meth'nal to throw.

S813 Pa. melk- to lighten; (S.) malk- (light) to flash. Ga. (P.) mel- (lightning) to flash. Pe. malkā- to lighten.

S814 Kur. melkhō husband's brother's wife, (Hahn) a concubine. Malt. melqo, melqor contemporary wives; melqaler two or more contemporary wives.

S815 Tu. moḡapu clasp of a girdle. Te. moḡapu clasp of a necklace or the like.

S816 Te. modavu a milch cow. Ga. (P.) mude cow. Konḍa modo, modva, modvo id.

S817 Te. mōku a thick or stout rope, cable. Konḍa (BB) mōko rope.

S818 Ta. (DCV) mōvi black plum. Te. (DCV) mōvi id., (Śaṅk.) a kind of wild fruit tree, *Eugenia alternifolia*.

S819 Pe. mrāṇi a kind of rat. Mand. mrāne id.

S820 Pe. mṛā- (-t-) to steal; mṛākha thief. Mand. mṛākhī urli mouse. Kui mṛāpa (mṛāt-) to deceive, cheat, flatter with the intent of deceiving. Kuwi (Ḍ.) mṛākli or'i mouse.

S821 Pe. mṛis-kāl, mṛis-danḍa shin. Mand. mṛih-kāl id.

S822 [No entry.]

S823 Pe. mṛeḱ, mṛey waist. Mand. mṛeṅg id.

Y

S824 Ta. yāli a lion; a mythological lion-faced animal with elephantine proboscis and tusks. Ma. yāli lion; panther.

R, R̄, R̄

S825 Kui ranja a small bough for supporting climbing plants, a large peastick. Kuwi (S.) ranza (z = j) branch.

S826 Nk. (Ch.) rāgo parrot. Go. (SR. Y. G. Ma.) rāgo, (Tr.) rāghō-sīrī id. (*Voc.* 3014).

S827 Kui rīsi, rīsi yesterday. Kuwi (Su.) re'ni, (P.) re'e, (T.) re'la, (F.) rē'ni, (S.) re'eni id.

S828 Pa. (S.) rungal sling. Go. (Mu.) runga, (Ma.) runḡll(i) id. (*Voc.* 3040).

S829 Ka. rembe, rambe twig, small bough, branch. Te. remma, rebba branchlet, twig. ? Konḡa riva twig.

S830 Kui reha pleasure, joy, gladness, desire, interest; reha āva to be joyful, wish. Kuwi (S.) rāh- to be glad; rāha joy; rahagattl joyful.

S831 Kui roḡsi, rōsi day before yesterday, the other day, some days ago. Kuwi (Su.) ro'ni, (F.) rō'ni, (S.) rō'oni, (T.) ro'la day before yesterday.

S832 Kui rohpa (roht-) to put, place, put by, store. Kuwi (Mah.) ros- to put; (F.) rōssall (rōst-) to put in; (S.) roh'- to put; rōh'nal, rōspinal to preserve.

S833 Go. (Tr.) rōsānā to lay flat things one on top of another (*Voc.* 3080). Konḡa ros- (-t-) to arrange (as stones in construction), pile up, get things packed (for travel); (BB) to fashion, arrange, prepare, make. Pe. rōh- (rōst-) to make, construct, build. Mand. rōh- to build (house), make (bread).

Kui rōnja (rōnji-) to be level, smooth, well ordered, properly formed, prosperous; *pl. action* rōska (rōski-); rōspa (rōst-) to make level or smooth, fashion properly, give form to; *n.* levelling, fashioning.

S834 Go. (SR. Ph. M.) romānā, (Mu.) rom- to rest; (Tr.) rōmānā to rest after labour (*Voc.* 3072); (LuS.) roma rest, repose. Konḡa rōmb- (-lt-) to rest, take rest; *caus.* rōmbis-. Pe. jōm- (-t-) to stop, rest, cease. Kuwi (T.) jōm- to rest; ? (P.) rēmb- (-lt-) id.

S835 Konḡa rīpa (*pl.* rīpek) grown-up girl. Pe. jīpoll (*pl.* jīpok) young woman. Mand. jīpaḡ (*pl.* jīpahḡ) grown-up girl.

S836 Kui napka (< nak-p-; nakt-) to be sweet. Kuwi (Su.) rak- (-h-) id.; (F.) rakhni, (S.) lakne sweet.

S837 Pe. rav- (-t-), rov- (-t-) to excavate earth, scoop out (pulp from gourd); rova heap of excavated earth. Mand. rav- to excavate; rava heap of excavated earth. Kui raja (rajl-) to scratch up earth or dust; *n.* scratching up; (K.) raj-, rab- to dig. Kuwi (Su.) rev- (-lt-) to dig, excavate.

S838 Pe. ruka snare for birds. Mand. ruke id.

S839 Pe. roh- (rost-) to rub, scrape (e.g. strings of violin). Kui rōsa (rōsi-) to scrape, draw one surface over another, play a violin; *pl. action* rōska (rōski-); [delete from 572].

L, L̄

S840 Pe. lay boiled rice. Mand. lay id. Kuwi (D.) lahi id. ? Cf. 4325 Ta. valci (*valsi > *vlahi > lahi).

S841 Pa. lātl tall, long. Go. (G. Ko.) lātl, (Ma.) lāt, (M.) lāt, lātl long (*Voc.* 3106).

S842 Pe. lekor dew. Mand. lekur id. Kui lherl id. Kuwi (S.) leurl id., snow.

S843 Kur. lpi-orā skylark. Malt. lpi id.

S844 Kui lohpa (loht-) to abide, remain, live. Kuwi (S.) loj-, lol- (j = y) to remain.

S845 Go. (Ma.) laonḡa chin (*Voc.* 3081); (LuS.) lounda the beard. Kui rapenḡl chin. Kuwi (Su.) laperl, (Mah.) rapell id.

S846 Go. (Elwin) lākāna, lākān the sacrifice after a successful hunt (*Voc.* 3103). Pe. rāk- (-t-) to offer worship, sacrifice; *intens.* rābga-; rākel jānl priest who offers sacrifice. Mand. rāk- to offer worship, sacrifice. Kui lāka (lākl-) id.; *n.* a sacrifice, worship; lāka sōka a sacrifice, worship. Kuwi (S.) lāk- to sacrifice; lākinal to

praise; lākwinal to invoke; (Mah.) lāgu offering to a deity; (T.) rāk- (-lt-) to sacrifice.

S847 Kui lumba (lumbi-) to be extinguished; luppa (lupt-) to extinguish. Kuwi (Su. P.) ḡumb- (-lt-), (F.) dūmball, (Mah.) ḡomb- to be extinguished; (Su. P.) ḡup- (Su. -h-, P. -t-), (F.) dūph- to extinguish.

S848 Go. (Mu.) lep- to be destroyed, demolished; leh- to destroy, demolish (*Voc.* 3124). Kui lenga (lengl-) to be broken, snap off; lepka (< lek-p-; lekt-) to break, snap off, strike a bargain; *n.* act of breaking. Kuwi (P.) reḡḡ- (-lt-) to be broken.

S849 Pe. ningun tail. Mand. nengun id. Kui ḡrēnḡ (*pl.* ḡrēḡka), ḡrēngoni, ḡrēnguni, ḡrēonji, ḡrēoli, ḡrēlu, (K.) ḡēḡru (*pl.* ḡrēḡku) id. Kuwi (Su.) lengunl, (F.) lengūnl, (S.) lenguni id. / See Turner, *CDIAL*, no. 11009, Skt. lāḡḡla-, etc.

V

S850 Ta. vakuli a fish. Ka. baggaḍe a kind of fish. / Cf. Mar. vāgṭī id.

S851 (a) Ma. vakkal side; vakku brim, edge. Te. vaṅka direction, side, quarter.

(b) Ta. vāḅku side, direction. Te. vāka side, quarter.

S852 Ta. vakku-nār woolly ordure tree, *Sterculia villosa*; hemp fibre; (DCV) elephant rope tree [i.e. *S. v.*]. Ma. vakka a large elephant rope; (DCV) elephant rope tree; vakku hemp for nets, sackcloth, etc. Ka. (DCV) bakka elephant rope tree. Tu. (DCV) bakku id.

S853 ? Ko. vavṛn man who has no children; fem. vavṛy, vayṛ. Pa. vaṭa unmarried. Pe. vaṭa id. Kui vaṭa bereaved of husband or wife.

S854 Ta. vaṅṭāṅam Pelican ibis; vaṅṭāṅkuruku a kind of heron. Ma. vaṅṭāraṅ-kōṅṛī Indian crane.

S855 Pe. vat- (-t-) (fowl) to scratch the ground; vatpa- id. (intens.); vatki ki- id. Mand. vetki ki- id.

S856 Pa. vangēl, (S.) vatgēl calf of leg. ? Ga. (Oll.) vāṅḅul knee.

S857 Ta. vaya strength, power; increase, abundance; vayam power, might; victory, conquest; vayavaṅ strong man, valiant man; vayavu strength. Ma. (DCV) vayam strength. Koḍ. baymbē hero.

S858 Pa. vel doorway, gateway; [delete from 4386]. Ga. (P.) val door. Kur. ball door, (Hahn) screen made of bamboo mats. Malt. ball matted screen for a door.

S859 Ta. vali (-pp-, -tt-) to say, tell, narrate; n. sound. Go. (Mu.) vallih- to call, invite (Voc. 3210). Cf. 837 Ta. oll.

S860 Mand. vele thorn. Kui vala point, sharp end, spearhead, thorn.

S861 Koṅḍa (BB) ṛakṣi- to boil. Pe. ṛakṣi- id. Kuwi (Su.) ṛag- (-it-), (T.) vaṛḅ- (water) to boil; (F.) raḅṭi(t) boiling (water).

S862 Go. (G.) vaṛḅ-, veṛḅ- to fan (Voc. 3204). Kui vaṛḅa (vaṛḅ-), vaṭḅa (vaṭḅ-) to shake (tr.), shake out, beat the wings; [delete from 4342].

S863 Ta. vāṅku (vāṅki-) to call; abuse, reproach; n. abuse, rebuke. Te. vāḅu to sound, ring; chatter, babble; (K.) vācu to blow musical instruments.

S864 Te. vāṭu throwing, casting, flinging; a blow, stroke. Go. (SR.) vāṭānā, (Tr.) wāṭānā to put; (Y.) vāṭ- to throw; (W.) vāṭinā to give birth to; (Ph.) vāṭānā to throw, give birth to; (Ch.) vāṭānā to fling, throw down; vāṭ- (G. Mu.) to throw, throw away, (Ma. S. Ko.) put (Voc. 3219).

S865 Pe. vāṅṭī wife. Mand. vāṅṭī id.

S866 Ta. vāyppai debt. Ma. vāyḅa, vāyḅḅa a loan.

S867 Ta. vār a row. Ka. bār a line, row. Te. bāru id., rank, range, series.

S868 Ta. vāl anything long or elongated; [delete from 4394]. Ko. va·l long and narrow (of leaves, shape of face, head, etc.); va·l(n), va·lman man with long, narrow head; fem. va·lmanj. Te. vālu, vālika long; vālūgaṅṭī woman having long eyes.

S869 Go. (Tr.) wārō (gen. wārōṭā), (Pat.) warote (t = ṭ) year after next (Voc. 3228). Kui vāṛoṅḅī next year, year after next; (K.) vāṛoṅḅī next year. Kuwi (Su.) vāṛona, (P.) vāṛoki id.

S870 Pa. vicir toled, vicir guriyal youngest brother. Go. (Mu.) visral young (brother, etc.); visral marr youngest son; visro younger (Voc. 3260). Koṅḍa vīza viskoṛa the last-born male child. Pe. viṣkuṛa youngest child.

S871 Koṅḍa vīzu all; vīzer all men, all people. Pe. vīzu all; vīzar all men, all people. Mand. vīja all; vījar all men, all people.

S872 Te. vīstara, vīstari, vīstar-āku platter of leaves sewn together for taking food on. Ga. (P.) vīstura leaf plate (for eating boiled rice). Go. (Ko.) vīstir leaf plate (Voc. 3259). Kuwi (Su.) vīsturi, (F.) vīsteri id.

S873 Kur. bicchrnā to let go (cattle), release (a prisoner), let go, relax one's grip, let loose (as dog), send (policeman after). Malt. bicre to let go, put in, give.

S874 Kui vira, vīre, (K.) vira'a, vīra earth, soil. Kuwi (P. T.) vīr'a, (Su.) i'ira, (F.) i'ra, (S.) i'ira, (Mah. p. 94) wirhā, wirgā, wirkā id.

S875 Kui vesa bowstring. Kuwi (Su.) vacca, (T.) vaca, (F.) wāca id.

S876 Go. (Mu.) vereya a kind of basket (Voc. 3286); (Ma.) viyya a kind of small basket (Voc. 3250). Koṅḍa virika container, basket.

S877 Te. v(r)ālu to hang, be suspended, droop; v(r)ālucu to hang (tr.), suspend; v(r)ēlu to hang, be suspended, be pendulous, droop; vrēl(u)cu to hang (tr.), suspend; [delete from 4336]. Go. (Ko.) veṛḅḅ- to hang, be suspended; caus. veṛḅ-, veṛḅ-; (Ma.) veṛc-, (M.) veṛḅṭānā, (Mu.) vaṛih- to hang up; (Tr.) waṛēḅḅānā, (Ph.) varenḅānā to be hung up; (Mu.) vaṛem an article on which something is hung, stalk of fruit (Voc. 3293); [delete from 4336]. Kui ṛepa (ṛet-) to hang up, suspend. Kuwi (Mah.) rec- to hang; (F.) lecall (let-) to hang up, deck oneself with flowers; lepl kiālī to deck (another) with flowers; lepl alyall to be hung.

S878 Te. velikilu to fall or lie on the back; velikilla on the back, supine. Kol. (SR.) velākā lying on one's back. Go. (Ko.) veṛḅḅḅī, in: pal v. with face upwards; (Tr.) phat waṛēḅḅānā to sleep on one's back (Voc. 3294). Pe. ṛēḅḅ(g)- (ṛēḅḅ-) to lie on the back; ṛēk- (-t-) to lay on the back. Mand. ṛēḅḅ(g)- to fall backward.

S879 Mand. vēgu sickle. Kuwi (D.) vēgo id.

S880 Kui vēnga (vēngl-) to be spread out, stretched out or up, opened out, open out (*intr.*); vēpka (< vēk-p-; vēkt-) to stretch forth, stretch up, crane the neck, spread out, open out. Kuwi (S.) wēnginal to spread, outspread; wēkh'nal to unravel. Malt. bēngle to reach with outstretched hands.

S881 Mand. vēnj- (vēnc-) to take out. Kui vēsa (vēsl-) id., bring out into the open, extract, expose, redeem; *pl. action* vēska (vēski-). Kuwi (P.) vecc- (-it-) to take out, take off; (S.) wēžinal (ʒ = c) to unpack.

S882 Te. (B, K) vēyu to put on (as a dress). Kur. bācnā to throw (a piece of clothing) on someone's shoulders, wrap it around his body. Malt. benje to dress, gird; bāsre to cover oneself with clothing. Br. bēning to wear, put on; bēnifing, bērifing to make to wear, clothe. [Delete Te. Kur. Br. from 4565.]

S883 Ta. vēl babul tree. Ma. vēlamaram an acacia, (DCV) babul tree. [*Acacia arabica* Willd. = *Mimosa arabica* Lam.]

S884 Ta. vēll red-flowered silk-cotton

tree (*Bombax malabaricum*). Go. (Ph.) valēki, (Tr.) walēki-marā, (Mu.) vallek id. (Voc. 3208).

S885 Ta. vēṅampar pole-dancers. Ma. vēṅampan a small colony of a Tamil caste near Palghat; (DCV) vēṅampar pole-dancers. / Cf. Pkt. velamba(ḡa)-, BHS velambaka- jester, buffoon.

S886 Ma. vēḷa throat. Koḍ. boḷe neck. Go. (Tr.) warēṛ, (G.) veṛeṛ, vereṛ, veredl, (Mu.) vaṛer, (Ma.) veṛeṛ neck; (Y.) verer, (S.) veḍeṛu (*pl.* veḍahku), (L.) vedāḡā throat; (W.) warer id., neck (Voc. 3287; or with 3971, where it now is).

S887 Kui (K., Mah. p. 171) vrih- (-t-) to ask, beg. Kuwi (Su.) riḥ- (rist-), (F.) riṣsal, (S.) riḥ'nal, (T.) viḥ- (vist-) to beg; (T.) viṣpiḡaṭal, (Mah.) wiṣpiḡaṭayū beggar; [delete Kuwi from 400].

S888 Pe. lēkiṅ (*pl.*) strips of bamboo. Kui vlēka a thin strip of bamboo.

S889 Konḍa (BB) ṛesi vā- to return; ṛepsi sī- to give back. Kui vṛēpa (vṛēt-) to return, come back again, retreat; *n.* return, retreat; vṛēppa (vṛēpt-) to cause to return, turn back, pay back, return something borrowed or pledged; *n.* turning something back, repayment, return.

A

1 Ko. amne·r two days before yesterday (cf. 3109 Ta. nerunal); amav na·r the world of the dead. To. a·toṭ that bank (is this to be divided to yield 91 oṭ cliff?); amun the other side; amuno·r (obl. amuno·ṭ-) the world of the dead. Koḍ. appara that side (cf. S630 To. par par). Nk. (Ch.) ōn, ōr, ad, anda that man, those men, that woman or thing, those women or things; aṅgoṭe(y), aṅgoṭel, aṅgonay, atey all; accir day before yesterday (cf. 2103 Kol. sid); atan there; atte that much; adaṛin therefrom; ammanin then; ayel that direction; asen like that (person). Ga. (S.²) ācin that day, day before yesterday (cf. 2103 Kol. sid). Pe. a, ā, ay that; acaka so big; acek so much; anṭaṅ in that direction; anṭiṅtaṅ/anṭiṅdaṅ from that direction; anl over there; aneṅ thus; anda that (attrib.); andaṅ that (nt., non-attrib.); andaliṅ for that, for that reason; andel she, that woman; abe, ambe there; avan, havan he, that man; ālep in that way. Kuwi (P.) amba there. Malt. ná that one here (used when the party referred to is present). Br. [delete and add to 651; replace by items from 351a]; dā, dād this; pl. dāfk; dahun, daun, duhun in this manner; dākā(n) hence; dāhka this much, so many; dāng in this direction; dāṛē(k) here; dāsā now; dāskā(n) up to now; dāvadi this day (cf. MBE 1961¹).

8 Ta. akal inner part of a town or village (TLS); āyam secret. ?Go. (Mu.) akna (pl. -ṅ) room of a house (Voc. 8).

9 Ta. akalvu extent, expanse (TLS); āṛṛu (āṛri-) to remove, put away; āṅṛa wide; āṅṛal extension, width.

12 Ma. (Kauṭ.) akaṛuka to dig. Ka. agalte ditch, moat. Nk. (Ch.) agul-/agl- to dig; agulmur digging. Ga. (P.) aṅg-, (S.²) aḍg- to dig. ?Go. (Mu.) avar (pl. avahku) fence (Voc. 100).

16 Kur. akhuā seed-bud, sprout, shoot.

20 Cf. Kuwi (F.) addajakka alyall to be surprised; addajakka kiāll to surprise.

21 Te. akkaṭika(mu) pity, mercy, compassion; kaṭ(ṭ)ā alas | < IA; Skt. āḥ kaṣṭam, hā kaṣṭam, kaṣṭam alas | > Pkt. ā kaṭṭa id.; cf. Apabhraṃśa akkaṭa- (Tagare, index). Krishnamurti, *Language* 39. 563.

22 / Cf. Turner, *CDIAL*, no. 62.

24 Ta. akkāttal elder sister. Go. (Ma.) akkal(i) (pl. akkasku), (S.) akkal (pl. akkahku) id.; (Mu.) akka husband's elder sister (Voc. 3a, 1640).

25 Go. (W.) akko great-grandfather (Voc. 6); (Mu.) akko daughter's son or daughter, grandson's wife (Voc. 7). Pe. ako (pl. -r) maternal grandfather. Kui akenja grandfather.

28 Ka. [correct aggaḷika to aggaḷike]. Te. [correct aggaḷike to aggaḷika]. Go. (SR.) āglo, (L.) āgro, (Mu.) agro more, much (Voc. 118). Kui āgal many, much; (K.) aggell many. Kuwi (S.) agāda more.

33 Tu. aṅṅu greed; aṅṅipini to be greedy, covetous; aṅṅipuni to wish, be greedy of; aṅṅele a greedy person, glutton; aṅṅanyuni to be greedy of, covet. Te. aṅṅada misfortune, trouble; mental agony, anxiety.

35 Ka. (UNR) aṅṅilu, naṅṅilu uvula. Nk. (Ch.) aṅṅul, aṅṅuṛ(u) tongue. Malt. naṅṅlu uvula.

36 Go. (G.) aṅṅil-/aṅṅil- to open mouth; (Ma.) aṅṅal gaping, yawning; (M.) āṅṅlānā to yawn; (Mu.) aṅṅ-/aṅṅ- to open (mouth); caus. aṅṅh-/aṅṅih- (Voc. 14). Mand. aṅṅā- to open mouth. Kuwi (Su.) aṅṅala'- (aṅṅalat-) to gape, open mouth.

37 Nk. (Ch.) aṅṅāṛ market. Kuwi (Su.) aṅṅani yard, courtyard (< IA).

39 Ta. ayar (-v-, -nt-) to drive, as a chariot.

41 Ta. aṅcal laziness, sloth. Tu. ajakē idleness. Te. anjall-gunjali fatigued, tired.

42 Ta. acukuṅi small insect breeding and feeding on plants; acuvuṅi a destructive insect; (TLS) aṅal a species of gnat.

43 (a) Koṅḍa as- (-t-) to stick to, remain stable (in a village).

(b) Te. atkiṅcu to join, unite, cement, solder. Go. (Ko.) adk- to tie (knot, etc.) (Voc. 48). Koṅḍa atki- (-t-) to attach, join (any broken part); to be joined, attached; atku a joint, patch.

44 Go. ancānā (? better with 56b).

46 Ta. accō an excl. of pity or of wonder. Ma. accō interj. of surprise or pain. Mand. aḷl father's mother.

47 ? Tu. aḷpuni to tread.

48 Go. (W.) assinā, (Mu. S. K. M.) as- to buy; (Ma.) as- to take, buy (Voc. 103). Koṅḍa as- (-t-) to catch, hold, grasp. Pe. ah- (ast-) to seize, take hold of. Mand. ah- (-t-) to seize, catch. Kuwi (Su. P.) ah- (ast-) to seize, take hold of.

50 Tu. aṅcidāye postman.

53 / Cf. Pkt. aṅṅi (DNM 1. 51).

54 / Cf. Pkt. dāka- (AMg. dāga-, dāya-) green food, eatable herbs (A. Master, P. K. Gode Commemorative Volume, p. 262).

56 (a) Ka. akku to subdue, bring under control. Te. dāṅurincu to conceal, deceive; dāṅurinta concealment, deceit; dāpana hiding, concealment; dāparamu stealing; dāparincu to steal; dāpariḍu thief. Koṅḍa dāṅ- (-lt-) to lie hidden, hide oneself; dāp- to hide, save (money). Kur.

aṛknā to knead, shampoo by squeezing from place to place.

(b) Go. (Tr.) ancānā to press (*Voc.* 21; ? better here than in 44).

63 Te. [delete aṛa-kālu; see S42 Ta. aṛaṅ-kal]. Ga. (S.) aḍugu footstep (< Te.); (P.) sariṅ (*pl.* -ll) footprint (= Pa. caḍuṅ). Go. (G.) aḍi beneath; (Mu.) aḍit below; aḍita lower; aṛke below; (Ma.) aḍita, aḍna lower; (M.) aḍ(ḍ)l below, low; (L.) aḍi down; (Ko.) aṛḡi underneath; aṛḡita lower (*Voc.* 33). Koṇḍa aḍḡi below, underneath; aḍḡiR(i) that which is underneath; aḍḡiRaṅḍ from below, from the bottom.

65 Ta. aṭuppu fear. Te. aḍicl-paḍu to be in a hurry, be impatient; aḍicl-pāṭu impatience, hurry, haste.

66 Ta. aṭṭu a cake of coarse sugar. Ka. aṅṅarīsu to evaporate, as water in boiling. Te. aḍasāla kitchen, cook-room; aṭṭamu food; fuel. Nk. (Ch.) aṭay- to be dried up; aṭap- to dry up (water); aṭ bread. Go. (SR.) aṭvāl cooking pot; (L.) aṭuval a cook (*Voc.* 28). Koṇḍa aṭk- (-t-) to burn (heaps of hacked forest-wood, before starting pōru cultivation), set fire to. Kuwi (Su. P.) aṭ- to catch fire; aṭi kl- to set fire to. Cf. S16 Te. aṭika.

67 Ta. (PR) aṭarppu attack. Ma. aṭanta a mode of beating time in music. Ko. aṭymuṛy gey- (gec-) to win over someone (acc.) in a fight (for muṛy, s.v. 4031 Ta. muṭi). Tu. darpuni to thrash, beat, strike, break; dartele, darpele a striker, breaker; dartelū breakage, what is broken. Te. dāmpu to pound, beat, clean grain in a mortar; *n.* (also dāmpuḍu) pounding, etc. Koṇḍa aṭ- (-t-) to hit, as an arrow. Kuwi (Su.) ḍamb- (-it-) to be broken; ḍap- (-h-) to break.

69 (a) Ma. aṭavu money that has come to hand. To. aṭpīn dowry (of buffaloes given by girl's father); aṭpīt īr buffaloes of the dowry. Kui aṭpa (aṭt-) to mix, put together, unite; (communication from P. S. Subrahmanyam) ṛānḡa (ṛānḡl-) to be married; marry; *n.* marriage; *pl.* action ṛāska (ṛāskl-); ṛāspa (ṛāst-) to give in marriage; *n.* giving in marriage. Kuwi (Su.) ḍagre, (F.) ḍāḡira, (S.) ḍāḡḡire near.

(b) Ta. aṅāvu (aṅāvl-) to approach. Ma. (Kauṭ.) aṅukkan one who is near, intimate. Tu. anepnl, anepunī to touch, hug, embrace; aṅasū a handle, hilt. Te. anūḡu beloved, dear, desired; a friend; aṅṅalu (*pl.*) crowd, crowds. Ga. (P.) aṅḍal bowstring. Pe. aṅḍ- (-t-) to stick to. Kuwi (F.) aṅḍall to aid; aṅḍlvi alyall to be friendly; (T.) aṅḍ- (-it-) to join, unite with; (Mah.) aṅp- to agree; aṅpu agreement. Br. haningīṅ to copulate (of human beings).

73 Ta. aṭṭaṅ-kāl, aṭṭaṅṅ-kāl, aṭṭaṅṅ-kāl folded legs in sitting cross-legged. Tu. aḍḍakāru the bent knee. Nk. (Ch.) aḍḍam obstruction. Go. (Ch.) aḍḍam, (Ma.) aḍam id.; (SR.) aḍḍām, (Tr.)

aḍḍām shelter; (S.) aḍḍam obstacle; (W.) aḍḍam shade; (Ch.) aḍḍam veil (*Voc.* 34). Koṇḍa aḍam across; aḍl- (-t-) to stop, intercept; aḍe biḍe all over (lit. crosswise); disorganizedly. Pe. aḍḡel in the way, intervening, obstructing. Kuwi (S.) aḍḍe ānai to resist; addu ānai/kīnai to obviate; adduṅga across (in measuring). / Cf. OMar. (Master) aḍap- to be obstructed.

74 Ta. (PR) aṭarcci = aṭarṭti; aṭarvu thickness, denseness. Tu. aṭāra widespread, as the branches of a tree; aḍarū copse. Te. (VPK) aṭṭaḍi, aṭṭava, eṭṭam packs of cut or fencing branches/bushes collected and piled up on bullock carts.

78 / Cf. OMar. (Master) haḍapu preparation of betel; attendant.

83 Tu. aṭṭaḷu an upstairs room. Te. (VPK) aṭṭuka (aṭaka, aṭuka, aḍuku), aṭṭava (aṭava, aṭṭām) attic; aṭṭava a supporting roof (pandal) for creepers. Go. (Mu. Ma.) aṭṭe (*pl.* -ṅ) laths laid across rafters of roof; (Tr.) aṭṭē cross-bars of wood used in building the walls of a house (*Voc.* 29).

86 Ta. aṅṅal thing attached, annexed, as a plug to stop a hole, patch. Tu. aṅarū moss, lichen, mould, green stuff on stagnant water. Te. aṅṅa leaves stitched together so as to serve as a platter for eating on; aṅṅa-ḡaṭṭu to join together, tie up; aṅṅasll(l)u to touch, meet; aṅṅrinta burgrass. Kuwi (Su.) aṅ- (-it-) to get stuck; (S.) aṅṅinal to inhere; aṅṅi kīnai to paste. Cf. 88 Ta. aṅṅal and S473A Pe. ḍaṅḡ-.

87 ? Ko. naṅ- (naṅ-) (sweat) streams (dative of person).

88 Cf. 86 Ta. aṭṭu.

95 Ka. nīr-aḍḡke, nīr-aṅke thirst; nīr-aḍḡisu to be thirsty. Pa. aṅḍkuḍ thirst. Ga. (P.) aṅḍkir hunger.

97 Ma. aṅṅāṭi cheekbone; aṅṅi inside of the cheek, joint of jaws.

98 Ta. aṅṅaku beauty, form (or with 233 Ta. aṅaku).

99 Te. aṅṅ battle, war.

100 Te. annemu prow (communicated by Prof. K. S. R. Sharma, National Academy of Administration, Mussoorie).

101 Tu. alḍe-kāyl gall-nut, *Terminalia chebula*.

107 Te. aḍḡgamu a sort of pannier.

111 Pe. aṅḍren (*pl.* aṅḍraṅ) male, man. Mand. aṅḍren (*pl.* aṅḍraṅ) id.

112 Konda ana (*pl.* aneṅ/anar) elder brother; father's father; anasī elder brother (related to 3rd person: his elder brother).

114 Ta. atavu (atavi-) to kill, attack. Nk. (Ch.) adum- to squeeze, press. Ga. (P.) adb- to press.

117 (a) Ka. adaṭu to tremble, shake.

120 / Cf. Mar. adaṭ very brave.

121 Nk. (Ch.) ato bāy father's sister. Kui atall grandmother. / Cf. Turner, *CDIAL*, nos. 221, 222.

123 Ma. attiñña, acciñña green figs or plantains (cf. 1220 Ta. kāy).

125 Ga. (S.²) addam mirror. Go. (Ko.) addam id. (*Voc.* 49). Konḍa adam id. (All < Te.)

127 Ta. attu (atti-) to reach. Konḍa and- (andit-/ant-) id., be within reach.

129 Te. indugu clearing-nut tree.

132 Ta. āppam = appam. Ko. ap gal clay plate with 7 to 9 pits, about 3 inches across, for frying cake called piṭaṅ (made of wheat flour and solution of jaggery, and apparently the Ko. equivalent of Ta. appam) (for gal/kal, see 1098 Ta. kalam). / Cf. Turner, *CDIAL*, no. 491, Skt. apūpā-.

133 Go. (Ma.) tape, (Ko.) tappe, (L.) tāpe father (*Voc.* 1656). Konḍa aposi father (related to 3rd person: his f.) / Cf. Turner, *CDIAL*, no. 500.

(a) Ta. appāṭā excl. of surprise or relief. Ma. appaṭā interj. of pain or surprise. Ka. appāḍa id. Te. appappa interj. of grief or pain. Cf. 61 Ta. aṭā.

134 Ka. appay(i)su to embrace, seize eagerly. Tu. appukaḷ, appaḷ folding the arms on the breast.

136 Ka. amarisu to reprove.

138 Te. amaramu stern of a boat (communicated by Prof. K. S. R. Sharma, National Academy of Administration, Mussoorie).

140 Ta. amalaḷ noise, din. Ka. amak-kaḷa tumult.

143 To. omḡ- (omḡy-) = omx-. Tu. auṅkuni to press down.

144 Cf. Ta. āmal spiny bamboo; āmpal bamboo. / Cf. Skt. āmupa- the cane *Bambusa spinosa* (lex.).

146 Ta. amalal boiled rice. Go. (Y.) ambli gruel, pēj (*Voc.* 65). Konḍa ambell porridge prepared with ḍēra (*Eleusina coracana*). Kur. amṛī, amḍī, ambṛī water in which rice has been cooked. / Cf. Mar. ābil gruel.

148 Ka. abukāra a kind of troublesome insect in the dust, esp. where people and cattle used to halt.

150 Pe. am (*pl.* apku) arrow. Mand. amb (*pl.* apke) id. Kui (Friend-Pereira) ambu id. (short a). Kuwi (Su.) ambu (*pl.* apka) id.

151 Ta. āmpal moon (lex.).

154 Tu. tammalè maternal uncle, father-in-law. Nk. (Ch.) amṛo elder brother's wife. Ga. (S.²) ammi younger sister. Go. (S.) ammal (*pl.* ammahku) mother's mother; (Ma.) ammal (*pl.* -or), (M.) amma father (*Voc.* 67, 68). Konda ama (*pl.* amek) grandmother; used in addressing wife in a folktale. Pe. ama father's sister. Mand. ama id. Kui amali, amadi = ama.

155 Ka. (Kitt. add.) ammi a stone to grind or bruise things upon.

157 Te. ammakamu, ammuḍu sale, selling. Go. (A. Y.) omm-, (SR.) vomm- (Ma. Ko.) vam- to sell (*Voc.* 413).

158 Ta. am, ām water; amm-eṅal onom. expr. of filling or overflowing, as of

water. Kur. emnā to take a bath (all over the body), be covered all over (with sweat, blood); emta'ānā to help one to bathe, bathe (a child, corpse). Malt. [correct amm to amu].

159 Ta. acalar neighbours, strangers.

160 Ta. acarai, (TLS) acalai = ayirai; [correct to *Cobitis thermalis*].

161 Tu. ajirda karba very hard iron.

162 Nk. (Ch.) ay- to sweep.

165 Nk. (Ch.) argil chest. Go. (G.) arūli, (Ma. Ko.) ariyul id. (*Voc.* 76).

166 Go. (Ma.) argu verandah (*Voc.* 78). Konḍa arṇu the edge of a verandah.

170 Ta. [correct arañi to arañai].

171 Ta. aril interlacing as of bamboo stalks growing together, low jungle, thicket, dense bush, bamboo.

172 Ta. ari pebbles or gems or pieces of metal put into women's anklets to make them tinkle; (TLS) aril gravel, small sharp pebble.

174 Ta. aral trunk of tree. Go. (Ma.) rāyi post (*Voc.* 3026); (LuS.) rayee wooden post.

175 Ta. [delete from ari meanings 'to feed, browse, eat away'; see 313 Ta. ār]. Nk. (Ch.) ark- to cut paddy, harvest; arup-/arp- to cut. Pe. raz- (rast-) to cut (e.g. with saw). Kui raspa (rast-) to cut across, cut crosswise; n. a cross cut. Kuwi (Su.) rat- (-h-) to cut.

178 Ma. (Kauṭ.) arici rice.

179 Te. accika deficiency, want, defect. Kuwi (F.) arvū, (S.) aruwu loan (< Te.).

184 Ta. arumanta rare, precious.

185 Te. arutan near, close by; arudencu to come, go. Kur. arbar-parbar neighbours.

191 Ta. arantai affliction, trouble; aruvu (aruvī-) to wear away (as a flood erodes a river's banks), afflict. Tu. areñcuni to rub off, peel, skin. Go. (Ma.) aṛs- to wipe (nose) (*Voc.* 89); (Ko.) rāy- to rub (*Voc.* 3024); [delete aritānā, for which see *Voc.* 73]. Konḍa rās- (-t-) to plaster (walls), anoint (body or body parts), clean (teeth, etc.); rāsai ā- to apply oil, turmeric, etc., to one's own body; rāspis- to cause to apply oil, plaster; rēs- (-t-) to stir and mix, plate (metals); rōs- (-t-) to stroke, rub against. Kui (K.) rēc- to rub, smear; [delete query before rēsa]. Kuwi (Su.) rāc- to wash (clothes); (F.) rācali to clean; (S.) rāzinaḷ to launder (z = j); (T.) rāk- to rub.

192 Nk. (Ch.) ar half, in: ar sōla a measure.

194 Kui argoll crossbar, rail.

197 Go. (Ko.) rāl- to fall (*Voc.* 3027); [correct (W.) ardānā to arrānā (*Voc.* 72)]. Pe. ar- (-t-) to fall; vēra arbonḍ setting of the sun, west; rat- (-t-) to let fall, drop; *intens.-freq.* ratka-. Mand. re- (-t-) to fall, descend, (sun) to set; ret- to let fall, drop.

198 Malt. -l- negative morpheme.

199 Ta. yālam night (lex.). Kol. a·lini in the morning; a·lintanaṅ from morning;

[delete from 3025]. Nk. ārenl early in the morning; [delete from 3025]. Nk. (Ch.) ālen night; arda ālen midnight (arda < IA). ? Pa. ānd- evening to come on; āndek evening; in the evening; āndpīp- (āndpīt-) to make to become evening. Kui dāangl, (K.) dā'apa night; daisi early morning. Kuwi (Su.) la'apa, (P.) la'a, (F.) la'anga, (S.) lāanga night; (Su.) lā'isi'e, (P.) la'asi early morning; (F.) lā'l, (S.) lai morning. Kur. ellnā to be night-blind, (Hahn also) to be very dark. Cf. 2997 Ta. naļ.

200 Ta. alamaru to be agitated, distressed; [delete these meanings from 203]. Tu. albe thin, weak, lean. Te. alasaṭa weariness, fatigue, exhaustion; allpīri lean, thin, weak. Kur. algā sluggish, without energy.

203 Ta. [delete from alamaru meanings 'to be agitated, distressed'; see 200 Ta. ala]. Tu. landunl to lead a vagabond's life; landele a vagabond, vagrant. Pe. lem- (-t-) to shake, tremble. Kur. alra'ānā to clean grains from minor rubbish by shaking gently with the hand; alrārnā (grains mixed with straw bits, etc.) undergo the process of cleaning; to be restless, agitated, fret, behave feverishly.

205 Tu. (BRR) (brahmin dial.) alasaṇḍe, (non-brahmin dial., also Mānner) lattānē, lattāṇḍe a kind of pulse, (Mānner) *Dolichos catjang*. / Cf. Pkt. ālisamḍaga-, ālisamḍaya- a kind of corn; Mar. aṣasūdā a creeper bearing a kind of bean.

207 Ka. (UNR) alubu weeds. Go. (S.) allam id. (< Te.; Voc. 98).

209 / Cf. Mar. araļ a flower; OMar. (Master) arala id.

210 Te. alarāru to shine, glitter; suit well, be proper, fit; rejoice, be pleased; alarincu to please, gratify.

211 Ta. alappaṇ a chatterer; alappu (alappl-) to chatter, prattle, talk nonsense; alampu (alampl-) to sound, tinkle; alampal a loud noise; alar idle talk, gossip.

216 Ta. alaku grains of paddy, ear of paddy or other grain.

221 Go. (Ko.) all- to weave, plait (Voc. 97). Konḍa al- (aṭ-, aṇ-) to twine, twist, plait; alpa- (-t-) to twist or twine, plait or weave a cot, weave a garland; aṣpa- (-t-) to spread as a creeper; alṭay ā- to be interwoven, grow thickly and densely as a creeper; (BB) aṣ-, (aṭ-, aṇ-) to plait, weave. Kuwi (Su.) al- (-it-) to plait (hair). ? Br. allī needlework pattern.

225 Ka. hāvaļi trouble, annoyance. Tu. hāvall trouble, difficulty, evil. Te. āvaļi trouble; āvaḍi id., danger, calamity.

226 Go. (SR.) aviyānā to be tired; (M.) avkānā to tire; (Ko.) ayv- to be tired, exhausted (Voc. 101).

232 Ta. evvaļ our younger sister. Mand. ava elder brother's wife. Kui (K.) ava id. Kuwi (D.) ava id.; (F.) awa sister-in-law.

233 Ta. anaṅku beauty, form (or with 98 Ta. aṅl).

234 Konḍa ṛimbu (*pl.* ṛīpku) piece of burning coal, ember. Kuwi (Su.) ṛinj- (-it-) to blaze.

235 To. oḍy- (oḍs-) (money) is spent; (oḍc-) (stones of ruinous building) slip down; to spend, expend (property at funeral), overcome (in contest). Tu. areḍunl to spoil, corrupt, mar, destroy, ruin. Te. (inscr.) aṛipuṭa *vb. n.* causing destruction. Ga. (S.) anuyk- to kill, destroy. Go. (Mu.) aṛih- to destroy (Voc. 85).

238 Ta. (TLS) aṇiṅcīl = aṇiṅcīl.

239 Tu. arti amusement, fun, curiosity, fondness (or with 323 Ta. ārvam).

240 Ta. aṛuṅkal loud noise, uproar. Ko. aṛg- (aṛgy-) (cattle) bellow in protest at ill-treatment. Ka. aṛukuļi an easily crying or fretful person. Tu. leppunl to call, invite; leppu, lāvu a cry. Nk. (Ch.) al- to weep; *caus.* alup-. Pe. aṛba- to weep, cry (of animals); *caus.* aṛatpa-. Mand. ṛi- to cry. Kuwi (Su.) ṛi- (-t-) to weep. / Cf. OMar. (Master) āļi- to weep.

242 Ta. aṛukal rotten fruit, putrefied matter, uncleanness. Ka. aṛkisu, akkisu to digest.

243 Nk. (Ch.) sareļ scaly ant-eater. Go. (Mu. Ma.) jaṛum scaly pangolin (Voc. 1400). Kui jalenjī armadillo.

247 Pe. and- (-t-) (taste) comes out, is perceived. Mand. and- (taste, e.g. of salt) to pervade food, be present, be perceived.

248 Tu. āļi breath, life, strength. Konḍa alvi energy, stamina; āļi id., endurance; lāvu much. Kuwi (D.) ṛa'a (*pl.* -sika) young woman.

251 Ta. (TLS) aļļal side of the body.

252 Pe. lāc- (-c-) to measure. Mand. lēc- id. Kui (K.) ḍāc- id. Kuwi (Su.) lāc- (-it-) id.

253 Konḍa lap- (-t-) to join two pieces together, fit one into or on another. Pe. lab- (lapt-) to fit into (*intr.*); lap- (-t-) to insert, fit into (*tr.*). Br. halliṅ (*present* halē-, *imper.* halh, *past* halk-) to seize, hold, buy, overtake, detect, tack together (a tear); get caught, stick; ha- in hatiniṅ, etc., s.v. 2526 (MBE 1962, p. 63).

254 Te. anuku semiliquid, semifluid (? < *anuku: *aļuku).

256 Ma. aļyan brother-in-law. Ko. ayļ moḡ twin children. ? Cf. 1970 Pa. calñid.

258 Go. (Ph. W. A. Y.) roskānā, (Tr.) rōskānā, (G. Mu. Ma. Ko.) lošk-, (S.) locc- to bale out, (Tr.) bale out a pool in order to catch fish (Voc. 3074). Konḍa lonz- to sprinkle or scatter (water, rice, etc.). Pe. ṛonj- to scatter, sow broadcast, to bale out. (by sprinkling). Kui (K.) lanj- to bale water with hands. Kuwi (Su.) ṛanj- to bale out (pool, by sprinkling action); (F.) rān- jāļi to bale out; (S.) lanziṅal to scatter, speckle (z = j). Cf. 3140 Ta. noļ.

259 Ka. eļar fear.

260 Konḍa almi- (-t-) to level, spread out (as pieces of wood after the forest is felled, in order to let them dry).

261 Te. lāga hole, burrow. Kur. lātā hole, cavity, den.

265 Tu. arike consent, confession, request; a. maḷpuni to reveal, confess, inform, represent, request.

266 ? Ko. arvaṅgaṛ place where no one has lived (for kaṛ wilderness, see 1206); arvaṅ n. pr. Badaga village (the Badaga name is Araṅṅi; probably < arv-paṅ 'Badaga village in distant, lonely place'). Malt. [delete; see S7 Go. accānā].

267 Tu. reṅjuni to dissolve, decay. Konḍa argi- (-t-) (food) to be digested, to be worn out. Kui ārgagāṅṅi giva to assimilate one's food. Kuwi (Mah. p. 238) argā haj- to be worn away.

268 Ta. aṅai curtain.

269 Tu. areduni to low. Te. aṅapu a cry, shriek, yell, shout, clamour. Nk. (Ch.) arap- to crow. Ga. (Oll.) arg- (cow) to bellow. ? Go. (SR. Tr. W. Y. Mu.) rāṅ(ḡ)- to abuse (Voc. 3015).

270 Cf. S376 Te. caṅacu.

272 Go. (Pat.) arra a room (Voc. 83).

273 Ta. aruvaru (-pp-, -tt) to loathe, abhor, feel disgusted with; aruvaruppu disgust, loathing, abhorrence.

278 Ga. (P.) anisp- (anist-) to load on cart. Br. hamping to load up, load up and go, start, depart, be wiped out; hamping to make to load, make to start off, help to load; hamp start, starting (MBE 1962, p. 63).

Ā

282 Te. kāvincu to do, make, perform, produce, cause to be done. Nk. (Ch.) an- (and-) to be. Konḍa ā- (āt-, ān-) to be, become. Pe. ā- (āt-) id. Mand. ā- (āt-) id. Kui āē [ā'e] no; (K.) a'e is not; [delete abga; see S44 Go. arr-]. Kuwi (Su. P.) ā- (āt-) to become, be; reciprocal auxiliary (also in F.); (F.) a'e no. Cf. S46 Go. āittānā.

283 Ta. ā-ppi cowdung. Koḍ. atta (pl.) cattle. Tu. ambi cowdung. Te. ā-dōka the shape of a cow's tail, a tapering form; ābasi cow; ā-bōtu bull.

284 Te. (VPK) āku (also) seedlings of paddy for transplantation. Pe. āki leaf. Mand. āki id.

286 Kui āngēni, āngēṅi a fence.

287 Ta. accam thinness. Ka. (Kitt. add.) asidane thinly, minutely, nicely. Te. (VPK) asi-mēpu, asi-nemaru, asi-mēta cattle-disease symptom: eating small quantities of grass.

290 Ko. aṅṅi song of grief (with verb aṅ- or 681 et- [eyt-]). Ka. āṅa(ṅ)guli player, gambler, dancer; āḍukuḷi, āḍuṅguḷi person addicted to play. Nk. (Ch.) āṅ- (āṅ-) to play; caus. āṅup-/āṅp-. Go. (S.) āṅa play, dance (< Te.; Voc. 125).

292 Te. (VPK) ānaga, ānuga, ānigem, āngem, āngēpu-kāya, ānaba = ānugamu.

296 Ta. āni-muttu pearl of the finest quality (or with 340 Ta. āṅi).

298 To. oḍy, in song unit: oḍy fodafng to one who comes begging.

302 Ta. (TLS) amaṅṅalam castor oil plant. Ma. (DCV) āṅala id.

306 Ka. āykuḷi, āyikuḷi a collector (of alms), beggar; choosing, selecting, picking up. Nk. (Ch.) āy- to winnow with sidewise motion. Ga. (P.) ayl- to sift. Konḍa (BB) ās-, (K.) ās ki- to choose, select, (K. also) clean impurities from rice, sift. Kui (K.) āci ki- to choose. Kuwi (P.) āc- (-it-) id.

308 Go. (Mu.) ayal, (G.) iyāl mother; (Ma.) miyal your mother; (Ch.) māyo mother; (W.) māi female; maḷjū wife; (Mand.) māyi wife, woman (Voc. 69, 180, 2796, 2854). Konḍa yāya mother (related to 1st or 2nd person); aysi id. (related to 3rd person). Pe. aya, iya mother; aya-taṅi woman; teya female of animal; teyhi mother (related to 3rd person). Mand. aya mother; taya female of animal. Kuwi (Su. P.) aya (pl. -ska) woman; (Su.) iya (pl. -ska) id., mother; miya your mother. Malt. iḷjo thy or your mother. / Cf. Pkt. iḷjā mother.

310 Ta. aṅcall jungle jack, *Artocarpus hirsuta*. Ma. [correct aṅṅali to āṅṅali].

312 To. afoṅ- (afoṅ-) to talk (in general, to one another, a language). Ka. arbiṅsu to cry aloud, roar; arbu crying; abbara, abbarane a loud cry, noise, sound; abbariṅsu to cry aloud, whoop, bark, howl; [correct to āṅ (āṅd-)]. Tu. abbara, abbarane sound, noise, cry; [delete (h)araṅṅe, haraṅṅuni; see 3318]. Konḍa āṅpa- (-t-) to shout, howl. Kuwi (S.) āṅpinaḷ to call (? pl. action or habitual; BB, 'Notes on Kuwi', p. 269); āṅh'naḷ to invite; (Mah.) rāṅ- to cry out; rāṅu din, noise, uproar.

313 Ta. aruntu (arunti-) to eat, drink, experience; aruttu (arutti-) to feed, cause to experience; ari (-pp-, -tt-) to feed, browse, eat away [from 175 Ta. ari]. Tu. āṅuṅ contentment, satisfaction. ? Te. ānu to eat, drink. Kui [delete; see S383 Pe. hār-].

314 Ta. (TLS) āṅmaḷ keenness, sharpness. Kur. āṅci goad, pointed end of goad, (Hahn) point of a lance or stick.

315 Ta. (DCV) āṅrtti, (TLS) āṅccī common mountain ebony.

321 Te. āḷu (pl.) *Paspalum scrobiculatum*. Go. (Mu. Elwin) āṅk *Setaria italica* (Voc. 137). Pe. āṅku (pl.) a species of millet.

Kui ārka id. Kuwi (Su.) ārgu (*pl.* ārka) *Panicum italicum*.

323 Ka. abbara desire, craving; abbarisu to desire. Tu. artl fondness (or with 239 Ma. arivu). Te. ariti love, affection; narmili id., desire.

324 Ga. (S.) āl pipal. Go. (Tr.) barēli, (Ph.) bereli, bireli, (W.) bereli, (G. Mu. Ma.) berel banyan (*Voc.* 2604; for ber-, bar-, see 3613 Ta. peru). Konḍa āli mrānu pipal tree. Pe. āl gāc id. (in a mythological text).

330 Ma. āṭṭa a bitter gourd. Te. (VPK) āmaḍa-kāya, amaḍa-kāya = āvaḍa.

333 Te. āvulinta a yawn. Ga. (S.) āmk- to yawn. Go. (Ko.) āvi a yawn (*Voc.* 145).

334 Ga. (P.) ākum steam.

336 / < IA. Cf. Mar. āvā id. Turner, *CDIAL*, no. 1202.

337 Ta. (PR) āvalar lovers.

338 Ta. āṛ (also) to pierce, enter; [correct āṛuvam to aruvam]. To. o·f- (o·t-) to run into foot; to sink (post) in ground; o·oṣy (thorns) not running into feet (in song; ? < Badaga); ? o·ṛṭ not being; o·ṛṭ o·ḷ man who is not (here); |o·ṛṭfoṣy o·ḷ man who died (here); o·ṛṭl it is not ('not to be' < 'to sink, to disappear').

340 Ta. āṅl-muttu pearl of the finest quality (or with 296 Ta. āṅl).

341 Ta. āṭal ruling, reigning; (inscr.) yāḷ- to rule. Tu. āḍalite, āḍalite administration, management, government. Te. (inscr.) ēḷu to rule.

342 (a) Ka. aṅmu to be manly, vigorous; n. manliness, vigour. Tu. āṅuḷōvu, aṅjāvu a male, a man (jōvu child); (Bright and Ramanujan) āṅu boy. Malt. āl-urqe to grow up to maturity.

(b) Te. (inscr.) āḷu woman. Go. (Tr.) ār,

(G. Mu. M.) āṛ (*pl.* W. Mu. Ma. āsk) woman (*Voc.* 139). Konḍa āṅḍu female (prefixed to certain animal names); ālu wife; ālsl id. (related to 3rd person: 'his w. '); āl māsir wife and husband; āṛu wife (N. and W. dialects). Pe. āṛ (*pl.* ācku) woman. Mand. āṛ (*pl.* ācke) id., wife. Kui (Letchmajee) āli woman, wife. Kuwi (S.) āḍl, (T.) āru wife. ? Ta. aḷaku hen of fowl, peacock, etc.

345 Tu. ārsāvuni to despise, disparage. Te. āraḍi slander, disgrace.

346 Ko. a·rc- (a·rc-) to make (liquid) cool, make to dry in heat. To. o·rc- (o·rc-) to reopen settled dispute because the settlement was unjust (i.e. alleviate, etc.). Ka. [correct ar (art-) to ar (art-)]. Nk. (Ch.) ār- to be dried, be emaciated; ārup-/ārp- to dry up, heal (*tr.*). Ga. (P.) al- to be cured; alap- to cure. Konḍa (BB) āṛ- (water, etc.) to become cool. Kuwi (F.) aiyall to become cool; (S.) āi cool.

347 Ko. a·r a·ṛ- (a·c-) to settle upon a course of action (see 290 Ta. āṭu). To. po·ṣ-a·ṛ (*obl.* po·ṣ-a·ṭ-) entrance, doorway (see 4386 Ta. vāyil). Cf. 1953 Tu. sāḍi, Go. sarri.

348 Ga. (P.) āḍlr, (S.) āḍur hail. Go. (G. Mu. Ma.) āḍur id. (*Voc.* 129). Pe. ānjga id. Mand. ānjgl id. Kuwi (Su.) ājl (*pl.* -ṅa) id.

349 Ta. āṅṛavar, āṅṛār, āṅṛōr erudite, wise persons; āṅṛōḷ lady of exalted character. Ka. [correct āṛ (āṛt-) to āṛ (āṛt-)]. Koḍ. a·tī full-grown but not yet ripe (guava, jack, coconut).

350 Ta. āṅam support; āṅl id., basis. Te. āṅincu to place or lay so as to lean against, lean (*tr.*), support; āṅika support, prop, strength. Konḍa āṅika support, help, prop.

I

351 (a) To. i·toṭ this bank (for possible analysis, cf. 1); Imuno·ṛ (*obl.* Imuno·ṭ-) this world, the world of the living. Koḍ. Ippara this side (cf. S630 To. par par). Nk. (Ch.) in, ir, id this man, these men, this woman or thing; itak(an), itan here; itte this much; idaṛ from here; inḍi, inḍi now; iyel this direction; iyāṅḍ this year; Isen in this manner. Pe. i, i this; Igoy now; icaka, (*pl.*) iclḷ iclḷ so big; icek, icoy so much; idal this (*fem.*); idaṅ, idl this (*nt.*); Inda this (*attrib.*); lbe here; Ivan this man; ivl these (*nt. pl.*); ileṅ thus. Kui (K.) id- this thing. Kuwi (P.) Imba here; (Su.) Iyona this year. Br. [delete and add to 1]; i- a base declined for case, to which the enclitic suffix pronouns are added (cf. MBE 1961¹). Cf. S59 for some deletions and discussion.

(b) Nk. (Ch.) Inen today.

(c) Te. [delete Inu, Inu māṅu; add to 401 Ta. Iranṭu].

352 [duplicate in general of 3091; the few extra items are added there].

355 Ta. (PR) Ikal to give.

357 Kur. Iḷḷō characterized by protruding teeth.

359 Ka. (DCV) Isagele mistletoe berry thorn.

364 Ko. i·y- (i·c-) (flood) subsides; [delete from 831]. Ka. inke the state of soaking into, etc. Nk. (Ch.) ḍik-, ḍig- flood water to subside; ḍigap- to make to subside (cf. 426). Ga. (P.) nink- flood water to subside. Go. (Mu. Ko.) Iṛk- id., be absorbed (*Voc.* 194). Konḍa nīk- (-t-) (water) to be evaporated, dry up (in summer), (floods) to subside in a river. Pe. nīk- (-t-) (water) to sink into the ground, be absorbed.

Kuwi (Su.) ṛik- (-it-) (water) to be absorbed, dry up.

366 Ta. iṭappu large cleft, gap; clod of earth thrown out by ploughing; iṭavaṅ clod, lump of earth; iṭical grain bruised in pounding. ? Cf. S477 Pe. ḍriṅ(g)- and S489 Kol. ḍepla.

368 Ta. iṭavai way.

369 Te. [correct iḍumu to iḍuma]. ? Cf. S94 Kur. eṛekh-eṛpā.

370 Ma. (DCV) eṭala Indian wild olive. Ka. (DCV) eḍala id.

371 To. iḍ- (iḍy-) to limp. Malt. iṛmbe, iṛpe to tumble, be dashed against.

372 Go. (Ko. M.) iḍr- to thunder (Voc. 163).

375 To. iḍc- (iḍc-) to set fire to, smoke (tobacco). Nk. (Ch.) iṛ- (iṛ-) to put. Koṇḍa iṛ- (iṛt-) to serve (food), put, pour in or out; iṭki- (-t-) to put on (ornament), insert (flowers behind ear), wear a beauty mark. Pe. iṭ- (-t-) to put; iz- (ist-) id., put in (salt), fix (fishtrap). Mand. iṭ- to put, put down.

376 Koṇḍa ḍak- to beat, strike; ḍaṅ- (drum) to be beaten; to beat (drum); ṛey-, (BB also) ṛi- to beat, strike. Pe. iṛ-, ṛi- id. ? Cf. S477 Pe. ḍriṅ(g)-.

378 Ta. iṭṭiṭal smallness, minuteness; obstacle, hindrance; vice in a turner's lathe (or this meaning with 377); iṭṭiṭaiṭical trouble, straits; iṭṭitu scantiness, slenderness; (TLS) iṭakkar being close and crowded. Ma. (Gundert app.) iṭṭil lane between two hedges.

379 Te. eḍalu to be broken, (K) be separated (as joints); eḍalincu to separate, remove, loosen; (K) eḍal(u)cu to remove, take off (as clothes). ? Br. (h)arṣiṅg to turn something back or round, change, get back again, recover, (disease) attacks again; haṛṣeṅṅiṅg to turn oneself back, return, turn oneself round, take a turn, turn (of milk), be turned (of the stomach); haṛṣeṅṅiṅg to make to return, withhold; (all forms have town variant with r for ṛ) (BDCG, p. 10).

380 Ka. [remove eḍati in meaning 'good-for-nothing woman' to 677]. Tu. dekkāṛu the space between the legs.

381 Tu. damma, datta left. ? Nk. (Ch.) ḍākīyan kī left hand. Go. (SR. S.) ḍema, (L.) demar left (Voc. 1583). Kuwi (Su. P.) ṭebrīd. Cf. Turner, CDIAL, n. 5539.

382 Cf. Ta. iṅṭar shepherds. / Cf. Sgh. eṅḍēra herdsmen.

383 Pe. ḍū- (-t-) to touch. Kuwi (Su.) ḍiḡ- (-it-) id.

385 Cf. S64 Ta. iṭi. / Cf. Skt. iṅḍari-, iṅḍali- a kind of cake (lex).

387 ? Cf. 430 Ta. iṅai.

388 Ma. [delete iṅṭa; add to 458]. Te. (SAN, VN, DCV) iṅḍe garland.

390 Ta. icciyāl, iccīl jointed ovate-leaved fig.

391 Kur. (Hahn) ittnā to dole out.

393 Kur. idhī cessation of rain, break in the rains.

397 Ma. (Kauṭ.) iyakkam movement. Ko. i-y- (i-c-), i-c- (i-c-) to drive (cattle); [delete from 831.]

398 Ta. iyantaṭ an ancient melody type; iyavaṅ drummer; ? ēe Sāmaveda (or with 746 Ta. ēṅku). Br. hīt talk, conversation, promise, matter (talked about); hīt kanniṅg to talk, discuss, say things about one; hīt-mit conversation, gossip (BDCG, p. 16).

399 Ma. (Kauṭ.) iyayuka to agree.

400 Tu. randuni to beseech, entreat; randeḷu begging, entreating. Kuwi [delete; see S887 Kui vrih-].

401 To. i-ṣtyu twice (in songs). Te. inu māru twice; [delete from 351(c)]. Nk. (Ch.) erndī two things; iroṭel, iroṭer two men; ira two women; ir nān two days; erndik two years; erndiḍa twice. Ga. (P. S.) iḍḍiḡ two (nt.). Koṇḍa (BB) iddum two tum measures. Pe. ri two; rikar two men; riṅdek two women; riṅḍaṅ two (neut.). Mand. ri two; rikar two men; rikehiṅ two women. Kui (K.) ri two (adj.); ri'er, ri'ari two men; riṅḍi two (fem., nt.); ri kōṛi forty. Cf. Nahali irar two (masc.); ir (fem., nt.).

402 Te. rēnu = rēḡu. Nk. (Ch.) rēṅga plum. Malt. ilkru a wild plum.

404 Go. (Ph. M.) rēlā, (Tr.) rērkā *Cassia fistula* (Voc. 3062).

405 Ta. iriyal running, speeding.

406 Ta. irical break, crack.

407 ? Ko. iḡc- (iḡc-) to ignite (tic fire). Te. iravāru to become firm, fixed, settled; iḡka place, abode, dwelling, seat; iṅkuva a place, haunt (or with S58).

408 Cf. S67 Ta. iruḷ.

409 Ga. (S.) irsu axle (< Te.). Go. (Ma.) irs(u), (Ko.) irs id. (< Te.; Voc. 190); (S.) nirsu id. (< Te.; Voc. 1992).

410 Nk. (Ch.) irpu mahua. Ga. (S.) irpa id. Koṇḍa ipa mrānu mahua tree. Kui (K.) irpi mahua. Kuwi (Su. P.) irpi id.; irpi kāṛu mahua liquor.

411 Kui (Friend-Pereira) rumba vaḍi ironstone.

414 Ta. iraṅku (iraṅki-) to weep, cry, roar, sound (as a yā) [delete meaning 'weep' from 694]; iraṭṭu (iraṭṭi-) to sound; make to sound, beat (as a drum); iriyal weeping.

419 Go. (Mu. Elwin) irsānā, (Ko.) iṛs- to comb the hair (Voc. 215).

420 Pe. il (obl. iṅ-, pl. ilku) house. Mand. il id. Kuwi (Su. P.) il (pl. ilka) id.

421 Tu. āla silk-cotton tree. Pa. neluk id. Go. [delete query]. Koṇḍa lēka maran id. Kuwi (Su.) lēko, (Mah.) ḍākāṅḡi id.

423 Go. (Mu.) koṛk-īla new leaf (Voc. 934; for koṛk-, cf. 1787).

426 Nk. (Ch.) ḍik-/ḍiḡ-, ḍiḡul-/ḍiḡl- to descend; ḍiḡap-, ḍiḡup-/ḍiḡp- to make to descend (cf. 364). Go. (M.) ḍiḡānā, (Ko.) ḍiḡ- to descend (< Te.; Voc. 1562); [remove all other forms to 439]. Kui [delete iḡga; add to 439]. Kuwi (D.) dī- (-t-) to fall.

427 Go. (Ma.) iṛk- to drag (Voc. 192).

Konḍa řis- (-t-) to pull, drag; řispiš- to make to drag; řay ā- to drag oneself along the ground. Kuwi (S.) dri'nal to haul.

428 Pe. řiz- (řist-) to draw a line.

429 Tu. ile a hair, fibre.

430 ? Cf. 387 Ta. iṅal.

431 Te. dēkuru = dēku.

432 Go. (Mu.) lēs- to tremble, be possessed by gods; lēske (*pl.* -r) medium through whom gods speak (he always shakes his head); (Ma.) lēs- to cast out evil spirits by means of spells; lēske (*pl.* -r) priest, shaman (*Voc.* 3135). Br. hih fever (*MBE* 1962, p. 63).

433 Go. (Ph.) rengānā, rengīnā, (W.) rengīnā to be loose; (Tr.) rēngānā to be open; *caus.* rēngstānā [delete Tr. from 4246]; (Mu.) leh-, (Ma.) le'-, (Pat.) lehānā to untie, loosen; (Ko.) lēḡg- to become loose; *caus.* lēh- (*Voc.* 3047).

435 Ta. eḷ (-v-, -nt-) to become feeble, low-spirited [delete from 728]; ? cilaī (-pp-, -tt-) to be wearied, tired. Ka. (Kitt. add.) illdu state of wasting away, diminishing, decay. Tu. ēlanna weariness. Kuwi (Su.) ḍah- to become thin; (F.) daha thin (of body), lean; (S.) ḍahinaī to wither; dahī kīnaī to imbecillitate (*sic*).

436 Tu. ellyāye a youth, junior, minor. Te. eḍa tender, young; ela-nāga damsel (*cf.* 3010 Ta. nāku). Konḍa lēḡa calf; lēta tender (< Te.). Kur. lidum soft. ? Br. ilum brother; iṅ sister. / Cf. Pkt. līva-child, boy.

439 To. mudy iṅk- (iṅky-) to shave (beard and hair) in payment of vow (*lit.* to make the hair descend; < Ta.; *cf.* 4030). Tu. jāpīnī, jāpūnī to be unloaded; jāpāvūnī to put down a load; jāpelu putting down, as a load. Te. rēvu, (*inscr.* 10th cent., in place names) rēvu landing place, port, harbour, ford; [delete from 776]. Go. (A.) rey-, ray-, (SR.) reyānā, (Y.) ray-, (Tr.)

raittānā, raiyātānā, raggānā, (Ph.) raigānā, etc. to descend; *caus.* (Tr.) rehtānā, ragstānā, etc. to cause to descend, (F-H.) distil (*Voc.* 3049); [transfer here all forms in 426, except diḡ-]. Konḍa řes- (-t-) to go down, set (as sun), dismount, descend; iṅ- (iṅt-) to throw; (BB) ře- (-t-) to descend; řep- to put down. Kui jāpa (jāt-) to descend; *n.* descent; jāppa (jāpt-) to cause to descend; lbga (< iḡ-b-; iḡd-) to throw down, let fall, drop; *pl. action* iska (iskī-) [delete lbga and iska from 426]. Kuwi (Su.) iṅ- (-h-) to throw; (F.) iskaī to dump down (*i.e. pl. action*); iṅmū throw!; (S.) iṅ'nal to pelt.

440 Ta. iṅal bivalve shellfish, mussel. Ga. (S.) reyya shrimp, prawn. Go. (Ko.) rēyl kīke id. (*Voc.* 3060). Konḍa řeyo id.

441 Ta. irāṭṭu honeycomb (local dialect). Tu. (Bhattacharya; brahmin dialect) edī id. Go. (Ma.) aṅey part of hive where bees and grubs live (*Voc.* 392).

444 Ma. (Kauṭ.) iṅkukka to collect taxes. Kur. erkhnā to be (so much) out of pocket, be fined, lose money; erkhta'ānā to make one (so much) the poorer, fine, extort, make disgorge. Malt. erḡtre to force another to pay his debts.

445 Ma. iṅayuka to bale out. Nk. (Ch.) erap- to strain off water from boiled rice.

447 Ka. iṅkaṭṭu = iṅkaṭṭu. Tu. irbuliyunī to curdle, as milk. Go. (Tr. Ph.) ihittānā to coagulate (milk, *tr.*) (*Voc.* 204). Konḍa iṅku narrowness (of lane), tightness (of cloth, etc.); iṅaṅa tightly (of clothing); iṅzu tightness (of shirt, bracelet, etc.); iṅmu being too narrow (of house). Kui [delete řupka; see 3076 Ta. nuṅal].

449 Konḍa řēkam roof; Pe. jēgom roof. Cf. 4242 Ta. irappaī.

450 Konḍa ře- (-t-) to eat meat, relish. Pe. Jey flesh (or with 2100 Te. ciyya; *ř > j).

I

453 Ta. iccōppi fly-flapper (analysed as I-ccōppi; but cōppi is invented only for the purpose of this analysis, and Icc-ōppi [see 2351] is better).

455 Nk. (Ch.) ik- to pound, (C.) to husk (rice). Kur. ikhnā to rough-husk, half-husk; ikhrnā to be half-husked, (Hahn) grind, powder. Malt. iḡre to grind very fine.

456 Konḍa (BB) sīsuṛī whistle. Kui (Mah. p. 129) hucuṛī id. Kuwi (Mah. p. 129) cīcaṛī id.; (S.) ṛiṛinaī (ṛ = c) to pipe. Cf. 2168 Ta. cīṅ.

458 Ma. iṅṭa a swarm; [delete at 388].

459 Ga. (S.) sīndī date palm. Go. (Y.) sīndī, (A.) śīndī, (W.) chatlā-sīndī, (Ma.

Mu. S.) hīndī, (Ko.) Ite kaṭa wild date palm (*Voc.* 3395); (Ko.) ētel date palm (*Voc.* 381). Konḍa sītel dubu, sītel maran wild date palm. Pe. hīndī id. Kuwi (Su.) sīndī id. Kur. kīndā palm tree, date tree (= H. khajur).

461 Ma. (Kauṭ.) iṅkukka to draw, drag. ? Go. (Ma.) řic- to cut with saw (*Voc.* 3034).

463 Tu. (DCV) cīkuru rib of palm leaf.

466 Tu. (BRR) iṅṅṅu cricket.

471 Cf. 2169 Ta. cīṅ.

472 Go. (Tr.) hīraṅ the gums (*Voc.* 3550).

473 Konḍa iṅd- (-it-) (animals) to bring forth young.

U

- 475 Go. (SR.) ūr they (*Voc.* 320).
- 476 Ka. osage joy, joyful occasion, festival. Cf. 904 Ta. ō (< uka-).
- 477 Ka. oge to come forth, arise, be born. Tu. ubaru high; above. Cf. 2319 Kol. sok-.
- 478 Ta. ōmai toothbrush tree.
- 479 Nk. (Ch.) gōr nail. Go. (S.) gōr id. (*Voc.* 1233). Mand. gūr (*pl.* -ke) id., claw. Kui unguḷ, (K.) unjuḷ id. Kuwi (Su. P.) gōru (*pl.* gōrka) id.
- 480 Ka. oḡu = ugu. Malt. oḡoḡe to tumble down, be rolled down; oḡoḡtre to roll down.
- 481 Ko. uk part of waistcloth on each hip.
- 483 / Cf. Skt. utkarikā-, BHS ukkarikā-, ukkārika- a kind of sweetmeat.
- 484 Ta. ukkumam collusion, connivance.
- 486 Go. (Ch.) ukkur steam; (L.) ukur breath; (Ko.) ukur heat; (A.) ukkur sweat; ? cf. (Tr.) ukur boiling point (see 573 Ka. urku, ukku) (*Voc.* 219).
- 487 Te. [correct ukkasa to ukkisa].
- 488 Tu. (BRR) ogḡi a suspender or cord so attached to a pot that it may be carried about with its mouth untilted. Nk. (Ch.) ug(g)ur rope, bowstring; oḡur rope. Kur. ugī the top-knots by which the strings which support a carrier's loads are connected with the shoulder-stick. / Cf. Pkt. (DNM) ukkā = kūpatulā.
- 490 To. ugorm ring (in song; < Badaga). Nk. (Ch.) ugriyam, uggra ring.
- 492 Te. (VPK) isaka (Isike, Iseka, Iska), usike (useka, uske) sand. Konḡa Iska id.
- 493 Nk. (Ch.) us- to remove dirt, clear. Pa. [delete 'slough' meanings of uyk- and uykīp-; see 561]. Go. (G. M. Ko.) ums-, (Mu.) umis-, (Ma.) umc- to wipe (*Voc.* 295).
- 495 Nk. (Ch.) ūs- to spit; ūsen spittle. Pa. uckuḡ spitting, spit.
- 497 Ta. ucc-eṅal utterance of an imitative word used in calling a dog; uñcu onom. expr. used in calling dogs; ucuppu (ucuppi-) to urge on, as dogs.
- 498 Go. (Ch.) uskaḷ, (A.) usval, (G. Mu. Ma.) usmaḷ, (M. Ko.) uspal = uskāl (*Voc.* 292). Pe. uh- (ust-) to husk (rice). Mand. uhka- to pound. Kui uhpa (uht-) to strike against, impress, make a mark, write; *n.* act of striking against, marking, writing. Kuwi (Su.) uh- (ust-) to pound (rice). / Cf. Pkt. usuyāla- mortar.
- 500 Ta. uṭu point where the arrow is pressed against the bowstring, feather of an arrow, arrowhead.
- 501 Konḡa oḡol (*obl.* oḡoR-) body.
- 502 Go. (Ma. Ko.) urs-, (Ma.) urc- = (M.) uṛsānā (*Voc.* 272).
- 506 Kol. (Wagh.) uṛp- to sweep up, collect (rubbish). Pa. uṛcip- (uṛcit-) to heap up, put together. Go. uṛp- (Ma.) to scrape into a heap with hands, (Ko.) to collect (dust) in a heap (*Voc.* 281). Konḡa ūṛs- (-t-) to sweep or clean (a threshing floor). Kui ḡupka (< ḡuk-p-; ḡukt-) to scrape together, sweep up, clear away rubbish, scavenge; *n.* act of scraping together, sweeping up, scavenging.
- 508 Mand. ṛūme tick. Kuwi (Su.) ṛu'ma id.; (S.) lūma horsefly.
- 509 Go. (Mu. Ko.) urpal iguana, ant-eater; (Ma.) oṛpal(l) iguana (*Voc.* 270). Konḡa urbu, (BB) uṛbu iguana.
- 510 / Cf. OMar. (Master) oḡera owner.
- 516 Tu. umb-uru a small leech (cf. 580 Ta. uru). Nk. (Ch.) un- (unḡ-) to drink, smoke (cigarette). Ga. unḡke (P.) pej, (S.²) food. Go. (Ko.) un- (uṭ-) to drink; usp- to give to drink (*Voc.* 238, 299); (D. Mu. Ma.) onḡe leech (*Voc.* 407). Pe. un- (uṭ-) to drink; ūṭpa- to give to drink. Mand. un- (uc-) to drink, smoke; ūṭ- to give to drink. Kuwi (Su.) un- to drink; ūṭ- (-h-) to give to drink; (Su. P.) onḡa boiled rice; (F.) onḡa cooked rice; (S.) onḡa id., food. Br. [delete query; k-, rather than kh-, by contamination with Si. khāṇu to eat (Turner, *CDIAL*, no. 3865; MBE 1961², p. 388, n. 9, *BDCG*, p. 55)].
- 519 Tu. (DCV) uṇuṅḡu tick.
- 521 ? To. uṭur gums.
- 522 To. o-ṭy help, usefulness. ? Ta. ūṭiyam profit, gain, benefit, advantage.
- 525 Te. oddi *Odina pinnata*. Kol. (Wagh.) oddi id. (< Te.).
- 527 Tu. daṅkuni to kick. ? Ga. (S.²) uyt- id.
- 529 Te. (VPK) uttarēni, uttarēni = uttarēnu.
- 530 / Cf. Mar. utoti date.
- 531 [Correct Chamḡa to Chamḡa.]
- 534 Te. uddikāḡu, uddiḡu companion, friend.
- 535 ? Ta. tuntī navel, belly.
- 545 Br. huf puff of wind, blast, windy talk; huf kanniṅ to blow upon.
- 547 Cf. 866 Ta. ḡkkāḷam for some of the items.
- 548 Ka. huy = uy. Te. ūka husk or chaff of grain.
- 553 Ta. (Devanesan; Tinnevelly dial.) mōl- to urinate; (Irula dial.; Bhattacharya, 1958) maḷḷu urine. Nk. (Ch.) umbul- to urinate; umulta, umlen urine. Ga. (P.) umbl- to urinate; umbulkur urine. Go. (Ch. Driberg) ūl urine (*Voc.* 325). Konḡa mōl- (mūṭ-) to urinate; mūḷku urine. Pe. mūṅku urine. Mand. mūṅke id. Kuwi (Su. P.) mūṅk- (-it-) to urinate; (S.) murkīnal to piddle, piss; (Su.) mṇūka, (P.) mūṅka urine.

554 To. **yu·k**, **üy**, in song units: **yu·k** **fiṭad** drawing longing sighs, **üy** **naṭṭad** walking with heavy breathing. **Konḍa** **usur** life, breath.

555 Tu. **ḍriḡe** tallness, height.

556 To. **u·r-** (**u·ṭ-**) to disappear, be lost; (**u·d-**) to disappear suddenly by magic; **u·f-** (**u·t-**) to cause to disappear of a sudden, be a terrible fellow and do damage.

561 Tu. **rumbuni** to strip off, pluck off, as leaves from a stalk; **rumbu** stripping, plucking. Pa. **uyk-**, **uykīp-** (**uykīt-**) (serpent) to slough its skin; [delete from 493]. Go. **uy-** (Mu.) to be flayed, (Ko.) to be sloughed (skin of snake); (Ma.) **uy^r-** (snake) to slough its skin; (Ko.) **uysp-** to flay; (Mu.) **uvīle**, (Ma. Ko.) **uyka** slough of snake (*Voc.* 257); (SR.) **ucchānā** to strip (of hemp); (Tr.) **ūcānā** to strip hemp, pluck (bird), (pigs) strip kodon field; (G.) **ucc-** to strip off (*Voc.* 226). ? Cf. S74 Ko. **ut-**.

563 Kur. **urb** well-to-do, well-off, rich; **urbas** master, landlord, (*pl.*) parents; **urbnī** mistress of the house, lady.

564 **Konḍa** (BB) **ūri** a trap for birds. Kuwi (Su.) **huru** (*pl.* -ka) snare; (F.) **ūṛū** ogall to noose (for ogall, see 790); (S.) **uruta** **herh'nal** id.; **urru** hanging.

565 Ta. **urumpu** ire, exasperation. To. **ūry** anger, grudge; ? **ūrc** fatigue; **u·r** **foṛ-** (**foṛ-**) (woman in 5th month of pregnancy) undergoes ceremony of burning on wrist; **u·r** **foy-** (**foc-**) (husband of pregnant woman) performs ceremony of burning her wrist. Tu. **urkilū** prickly heat. Ga. (P.) **uruskur** sweat. Pe. **rūc-** to sweat; **rūml** sweat. Mand. **rund-** to ignite, set alight. Kui (K.) **ru-** (**-t-**) to set light to. Kuwi (D.) **rund-** (**-lt-**) id., ignite; (Su. P.) **rūh-** (**rūst-**) to sweat; (S.) **gāma** **rūh'nal** id. (**gāma** sweat); **rūlnal** to sweal [*i.e.* singe].

566 To. **u·f** back of trunk of body (in song; is it **u·f** or **uf** or both?). Tu. **oru** features, form, mark, shape. Te. **uravu** beauty, fitness; **uruvu** form, shape.

569 Go. (Mu.) **urī-**, (Ko.) **urī-** to be melted, dissolved; *tr.* (Mu.) **urīh-/urh-** (*Voc.* 262). **Konḍa** (BB) **rūḡ-** to melt, dissolve. Kuwi (Ṭ.) **rūy-** to be dissolved; (S.) **rūkhnal** to smelt.

570 Kuwi (Su.) **uh-** (**ust-**) to pierce. Kur. **hurnā**, **huṛnā** to strike at and penetrate without piercing, goad, thrust something pointed into cavity (*e.g.* pick teeth).

571 (a) Ka. **uluṭu** to roll. Go. (Ko.) **uḍ-** to turn round, revolve, roam; *caus.* **uṛsp-** (*Voc.* 232). Kuwi (Su.) **rup-** (**-lt-**) to twine round, wind round. Kur. **oḷṇḍārṇā** to roll on the ground (of animals).

(b) Te. (*VPK*) **uṇḍa** (also) wheel of cart. Ga. (P.) **uṇḍa** wheel. **Konḍa** **uṇḍa** id. Pe. **ronḍa** egg. Mand. **runḍa** id. / Cf. Skt. **uṇḍeraka-** ball of flour, roll, loaf; Pkt. **uṇḍeraya-** id.; Mar. **ūḍā** lump of kneaded dough, etc. (Turner, *CDIAL*, no. 1699).

572 Te. **oraplḍl** rubbing, friction. Go. [delete **ūsānā**, **usānā**; keep at 590]. Kui

[delete **ṛōsa**, **ṛōska**; see S839 Pe. **ṛoh-**]. Kuwi (Su.) **rub-** (**-lt-**) to rub on (oil, etc.). / Cf. OMar. (Master) **orakalu**, **vorakala** touchstone.

573 (a) **Konḍa** **urp-** (**-t-**) to boil (as water); (BB) **urpu** steam. Pe. **ur-** (**-t-**) to boil up, effervesce. Mand. **ur-** (**-t-**) id. Kur. (Hahn) **urtrnā** to boil, ferment (or the same as **urturnā** at 504 Te. **uḍuku?**).

(b) Tu. **uberuni** to become thick. Te. **uppena** a swell of the sea, inundation, deluge; **uppoṅgu** to swell, burst forth, overflow, be overjoyed, elated. **Konḍa** **ubl-** (**-t-**) to swell, be inflamed, be bloated. Kur. **ubkārṇā** to bubble up, gush up or out with force, swell up. / Cf. Turner, *CDIAL*, nos. 2338, 2339; ? borrowing or convergence.

574 Ma. **urusuka** to glide down, fail. Go. (Ko.) **ukk-** to make to fall, fall in wrestling (*Voc.* 218).

576 Tu. **ūḷiyuni** to ooze; the bowels to evacuate frequently.

578 Ka. (Kitt. add.) **urubu** to blow strongly with the mouth. Go. (Mu.) **ur-** (? **ūr-**) to blow with mouth, play on flute, kindle fire by blowing, exorcize; (Ma.) **ūr-** to blow (fire, flute), (M.) **urānā** to blow (*Voc.* 259).

579 Ta. **ulal** (**-v-**, **-nt-**) to perish, be ruined; (**-pp-**, **-tt-**) to ruin; [delete these meanings from 843].

584 Nk. (Ch.) **ḍḍil** day.

585 Ta. (*TLS*) **uvaḷam** boiled rice. Go. (Mu.) **uh-**, (Ma.) **u^r-** to cook by boiling; (Tr.) **uhuttānā** to put **dāl** into hot water (*Voc.* 301). Kuwi (F.) **ūpāl** to boil.

586 Ta. (*inscr.*) **uṛappam** work.

589 Tu. **uruṇḍe-būru** smooth-leaved heart-pea, *Cardiospermum halicacabum*.

590 Go. [delete reference to 572]. **Konḍa** **ūs-** (**-t-**) to apply oil, anoint; **ūsīs-/ūsplis-** to cause to anoint; **ūsipa-** to apply oil, etc. to one's own body. Pe. **ūc-** to rub on (oil on hair, etc.); **ṛūc-** (**-c-**), **ṛūcpa-** to smear with cowdung. Kuwi (Su.) **ūh-** (**ūst-**) to anoint oneself (*p.* 269); **ūsp-** (**-lt-**) to smear with cowdung (*i.e. pl. action*).

592 Ta. **uṛakku** (**uṛakki-**) to plough. Ma. (Kauṭ.) **uṛavar** ploughmen, cultivators. Tu. **oralū**, **oraḷū** the ploughman's song. **Konḍa** **ṛū-** (**-t-**) to plough, till soil. Pe. **ṛū-** (**-t-**) to plough. Kui **ūṛa** (**ūṛī-**) to dig with the snout, root up. Kuwi (Su.) **ṛū-** (**-t-**) to plough; (S.) **lū'nal** to nuzzle (of a pig: **pazzl lūte**).

593 Tu. **urvaṇe** an instrument for destroying nits; (*supp.*) **uraṇe** a kind of comb. Nk. (Ch.) **ū-** to comb. Ga. **uṛv-** (P. S.²) id., (S.²) to stir with ladle. Go. (G. Ma.) **uṛ-**, (S.) **ūs-**, (Pat.) **uccāna** to comb (*Voc.* 275, 225). **Konḍa** **ḍūs-** id.; **ḍūsay ā-** to comb one's own hair. Pe. **ṛūz-** (**ṛūst-**) to scrape, plane. Kuwi (P.) **ṛūca**, (S.) **lūza** (**z = c**) a comb; (F. *p.* 119) **rūh-**, (S.) **lūh'nal**, (Ṭ.) **ṛūsp-** to stroke.

598 Ga. (P.) **duppl** spotted deer. Go. (S.) **duppl**, (Ko.) **luppl**, (M.) **lūpl** id. (*Voc.* 1570, 3117).

600 Te. (inscr.) lōna = lōna. Nk. (Ch.) lopun inside. Konḍa olbi- (-t-) to think, ponder; feel, regret. Kuwi (F.) oṟpall, (S.) onpinal to think.

602 ? Kuwi (P.) ṟut'a bug.

605 Nk. (Ch.) ulliḡ onion. Ga. (P. S.²) ulli id. Konḍa ull id. Pe. ūṟi id. Mand. ull id. Kuwi (Su.) ulli id. Kur. (Mirdha dial., BB 1958) ull id. / Cf. Or. (dial.) ull id.

606 Tu. orva crookedness. Go. (Ko.) urḡg- to be bent; tr. urh-, uhr- (*Voc.* 267a). [Delete meanings 'to yield, bend towards, submit' from Ka. ogḡu, Te. ogḡu; see S118. Delete meaning 'to be ready' from Te. ogḡu; see S119.]

607 Nk. (Ch.) uttu rope for suspending articles. Go. (Ma.) uṟum rope network suspended in house for holding pots, etc.; (Ko.) uṟi, uṟu ropes of carrying yoke (*Voc.* 228). Konḍa uṟi net suspended from roof in kitchen to keep pots. / Cf. Mar. utav a sort of arched framework hung from the roof.

608 Kui ubga (< ug-b-; ugd-) to agree with, suit, fit, fulfil. [Delete meanings 'to suffer, gather, gather experience' from Ta. uṟu, and Ka. uṟisu; see 613.]

609 Te. uruvu magnitude, largeness, bigness, amount; sum; great, big.

610 [Delete query before cross-reference to 625; MBE 1962, p. 62; BDCG, § 3. 16 and n. 11.]

611 Te. uṟu to retreat, retire, withdraw.

613 Ta. uṟu (uṟuv-, uṟṟ-) to suffer, gather experience [delete from 608]; uṟukan suffering, affliction, distress; uṟuval suffering, affliction; ūṟu affliction. Ka. uṟisu to suffer, endure [delete from 608].

616 Ta. uṟukku (uṟukki-) to menace, threaten, address with harshness, severity, or anger; n. threatening. Ga. (S.²) urum thunder. Go. (Hislop Ma.) uram id.; (S.) urum- to lighten (*Voc.* 265). Konḍa uṟmi- (-t-) to thunder, roar; oṟli- (-t-) to groan (as in illness, fever). Kuwi (F.) oṟhall to groan; (S.) ōrhinal to squeal.

617 Konḍa uṟmi- (-t-) to be flung at high speed (as a stone); uṟmis- (-t-) to fling, as a stone.

618 Tu. urbuliyuni to curdle.

620 Te. vaṟṟa pungent taste, pungency; pungent.

621 Ga. (P.) ora sheath, quiver (< Te.).

622 Ga. (P. S.²) uyup- (uyut-) to measure.

623 Kol. [correct to read uḍip- (uḍipt-)]. Nk. (Ch.) ud- (utt-) to sit; uḍup-/uḍp to make to sit. Go. (A.) upis-, (SR.) upūs-, (Tr.) upsuhānā, (Mu.) upih-, (Ma.) up^ṟ-, (S.) upcah- to make to sit (*Voc.* 250).

625 Br. [delete query; delete reference to 2257]. [Delete query before cross-reference to 610. See MBE 1962, p. 62; BDCG, § 3. 16 and n. 11.]

Ū

626 Mand. ūḡge flesh, meat. Kuwi (Su. P.) ūyu (*pl.* ūḡga) flesh.

629 Tu. oyaluni to reel, stagger; vayaluni id., totter, shake, be agitated. Kol. (Wagh.) ūp- to swing (*tr.*). Nk. (Ch.) ūse a swing. Go. (Ph. M. Ko. etc.) ūḡ(g)- to swing (*intr.*); *tr.* (Ph.) ūhtānā, (G. Mu. Ko.) ūh-, (Ma.) ū^ṟ-, (S.) ūp- (*Voc.* 307); (Ko.) ūyal swing (< Te.; *Voc.* 319).

632 Te. ūsaramu lean; ūsarillu to become lean or reduced.

636 Koḍ. uḷik- (uḷiki-) to flay. Te. ūḍu to be unfastened, loosened, separated, detached; ūḍ(u)cu to relax, loosen, slack; [delete both from 4419]. Go. (Tr.) tōl urhuttānā to take off (skin, bark); (Mu.) oṟḡ- to be peeled, flayed; *tr.* oṟih-; (G.) oṟh-, (Ma.) oṟ^ṟ- to peel, flay (*Voc.* 426); ? (Mu.) ūc- to scrape, plane; (Ko.) us- to pare (*Voc.* 226). Konḍa uṟzi- (-t-) to peel off (skin, etc.); ūṟ- (-it-) to be peeled off (skin, flesh), come off (as a garment loosely put on); ūṟp- (-t-) to release, let off, remove clothes; (BB) tōl uk- to skin, flay. Kuwi (Su.) huk- (-h-) to take off (clothes), flay (tōlu huk-); (F.) hūḡgall to be opened; hūkhall to open; tōlū hūkhall to skin; (S.) hūḡḡinal to recede; huk'nal

to extricate; huck'nal (ck = kk) to undress, loose; tōlu huck'nal to skin.

637 Te. (VPK) ūsara, ūdu tares.

638 Ta. uti (-pp-, -tt-) to swell, increase in size (or with *DBIA* 44); (Devanesan) ūti a wind instrument. Te. ūpiri breath, respiration. Nk. (Ch.) ūnd- (ūnt-) to blow. Ga. (P.) ūnd- id. Go. (Ko.) ūd- to blow, play a flute (*Voc.* 313). Konḍa ūk- (-t-) to blow or play (on a pipe, flute, etc.), blow air through the mouth; ūpri breath, life. Pe. ūkuṟ breath. Mand. ūk- (-t-) to kindle fire by blowing. Kuwi (Su.) ūk- (-it-) to blow; ūkoṟl breath, steam; (F.) ūkoṟl steam.

641 Pe. ūm- (-t-) to fly, swim; ūp- (-t-) to cause to fly. Kuwi (Su.) ūmb- (-it-) to fly.

642 Konḍa (BB) ūr- (-it-), (K) ūṟ- (-it-) to crawl on knees (as infants); ? (K) ūz- to crawl or creep (child, ants, snake, etc.); ūs ki- to move on posteriors (as children).

643 Nk. (Ch.) ūṟ village.

645 Ta. uṟu (-pp-, -tt-) to decay, rot, putrefy; ūttal dirt, impurity.

646 / Cf. OMar. (Master, § 55, p. 28) uḷiḡa service.

647 Ta. uḷampu (uḷampi-) to make a

noise, howl (like a jackal). Ka. oļaru to sound, cry, roar. Tu. oļepuni to call. Br. (h)ūling, hūlāl-ing to howl.

648 Ta. uvaru (uvarl-) to spring up, well up; uvarru (uvarri-) to cause to swell up; to flow; uvarri fountain, head of water. Tu. ugguni to spirt; uggelū a well (or with 849 Ta. oŗuku); oraka a watery place; voratē source, spring, fountain.

649 Go. (S.) ūta trap (*Voc.* 310).

650 To. u·n e·r the plough that they stick in the ground (in song; < Badaga;

for e·r, see 2313 Ta. ēr); u·r- (u·ry-) (hole, path, abandoned site) closes up, grows over; u·ry growth on an abandoned place. Tu. bēr-ūruni to be established firmly, take root; to grow. Te. (*VPK*) ūca the supporting stalk out of which grow ears of corn, cholam, etc.; the iron stalk of the sickle, etc., which is fitted into the wooden handle. Pe. ruz- (rust-) to plant. Kuwi (Su. P.) uh-id.; (Su.) ūta-baḍla walking-stick. Kur. (Hahn) uddā id.

E

651 Go. (S.) eke in that direction; heke on that side (*Voc.* 328). Pe. ē that; evan he, that man; *pl.* evar; eḍaṅ that (*nt.*); edel she, this (*fem.*); eḍi this (*nt.*); eneṅ thus; ebe there; ebend at that time. Mand. evan he, that man; edel she, that woman; eni there; eleg so, in that way. Br. ē that most remote; ē, ēḍ that; *pl.* ēfk; ēhun in that manner; *adj.* that sort of; ēkā(n) thence, in that direction, thereafter; ēkha that much, so many, as big as that; ēng in that direction; ērē(k) there; ēskā(n) up to then; [delete these items from 1].

652 Go. (A. Y.) eh-, (Tr.) ehtānā, (Ph.) ahtānā to weed (*Voc.* 372). Kui [delete meaning 'to pluck'; see espa in S93 Ko. ec-].

653 Ka. ekkala high, tall, huge like a demon. Go. (Ko. S.) ek- to climb, (sun) rises; (Ma.) a·k- to climb (*Voc.* 327). Kui (K.) eṅg- id.; ek- to load on cart. Kuwi (S.) ekh'nal to heighten, promote, (over)-burden.

654 To. [delete; the word for 'friend' is ko·].

655 Te. ekadoṭṭu to increase.

658 Ka. [correct ekkal to ekkala]. Go. (Ph.) akṛā, akṛāl wild pig; (Se.) ikundāl boar (*Voc.* 9, 150). ? Ta. ēnam wild hog.

659 To. iṣkuṛ faṣ- to hiccup. Go. (A.) ekṭi, (Tr.) aṣkī (*pl.* -hk) hiccup (*Voc.* 330).

662 Nk. (Ch.) eg(u), evgu leaf.

663 Te. eggāḍu to find fault with, blame, reproach, revile, abuse.

664 Nk. (Ch.) esar var- (water) to boil. Ga. (P.) esar water in which rice is boiled. Kui [delete; see 4233 Ta. yāru].

665 Te. (K) esalāru to shine, flourish.

666 Go. (Mu.) iṅgul sikṛiṅ leavings of food (*Voc.* 334). Konḍa enz- (-it-) to remain, be left over; es- (-t-) to leave or save (food, etc.) for others, let something remain, leave over. Pe. eṅ(g)- (eṅt-) to be left over; ek- (-t-) to leave over. / Cf. Sgh. iṅdul broken, desecrated food, anything defiled by contact with the mouth.

669 Ka. eṭaku, eṭuku to be or come within reach, be sufficient; eṭakisu to stand on tiptoe to reach anything.

670 Te. (inscr.) eṅumbodi, eṅbodi eight.

672 Kol. iḍḍ- (iṭt-) to tell, show. Nk. iḍḍ- to say; iḍip- to show. [Delete these items from 723.]

676 / Cf. *DBIA* 56.

677 Ka. eḍega a good-for-nothing fellow; *fem.* eḍati [delete from 380]. Tu. heḍḍu, heḍḍa, dull, stupid; heḍḍe a stupid man; *fem.* heḍḍi. ? Ta. ēṅal foolish, silly person; ignorance, simplicity, mental weakness.

678 Ta. ēṅl number; ēṅal meaning, intention, thought Pe. ejea ki- to count. Mand. eḷi ki- id.

680 Konḍa edru opposite, in front.

681 Tu. ettiḡe a collection. Go. (Tr. Ph.) att- to take in one's lap; (Mu.) att- to carry child on hip; (Ma. S. Ko.) ett- to take or carry child in arms or lap; (Ph.) accahtānā to make to take in lap (*Voc.* 338); (S.) ettu high (*Voc.* 339). Konḍa et- (-t-) to carry child on waist, take child into lap. Pe. et- (-t-) to take child on hip. Mand. et- to carry on waist. Kuwi (Su.) et- (-it-) to carry child on hip. ? To. ety (used followed by vocative form of kinship term or clan term, in formal salutation; often shortened by loss of e; e.g. ety afa·, tyafa· mother!; see Emeneau, 'Language and Social Forms', *Language, Culture, and Personality* [Sapir volume], p. 178).

683 Te. eḍāda, eḍḍa the heart, mind, breast. Konḍa eḍuṅam (*pl.* -ku) chest.

686 ? Go. (Ko.) ersk- to fan (*Voc.* 357).

687 Malt. éndr-naḡe to romp with each other (*Gramm.* p. 83, endr-).

688 Te. inda, indamu take this! (imper. 2 sg.; discussed K, p. 210). Konḍa, unda here, take this! (addressing 2 sg); undaṭ id. (2 pl.); unzar take! (addressing gods and ancestors while offering fowl, food, etc.). Kui indamu take! receive! Kuwi (F.) indamu take! ? Cf. 351 Ta. itā, intā, etc.

691 Ta. eylu hunting tribe of the desert tract; eyluṅ hunter. Ka. [correct ecce to ece]. Tu. (supp.) esaguni to discharge. Pe. ec- (-c-) to shoot with bow. Malt. ece (probably better at 735 Ta. erru).

692 Ta. eyyāmal ignorance. Ga. (P.) etap- (etat-) to think. Konḍa nes- (-t-) to know, be capable of.

693 To. ic- (iĉ-) = Ic- (iĉ-) (said to be < Badaga). Te. ētencu to come, arrive, go; (K.) egudu to be obtained. Ga. (P.) ed- to arrive. Go. (A. G. S. M. Ko.) ev-, (Tr. W.) awwānā, (Mu.) av- to reach, arrive; (W.) āwsahtānā to dispatch; (Mu.) avh- / avih- to make to reach, bring, obtain (*Voc.* 369). Konḍa ī- (-t-) to arrive. Pe. ika-, ika vā- id.; ipka-, ipka vā- id. (*intensive*; < ik-pa-). Mand. neyka vā- id. Kuwi (Su.) e- (-t-) id.; (D.) ne- (-t-) id. Br. hining (*pres. stem kã-*, see 1195) to go, depart, disappear, be past, pass beyond, be no longer fit for, flow, (stomach) has diarrhoea (MBE 1962, pp. 63-64.)

694 Ta. eriyal burning, shining; that which is burnt, as charred food at the bottom of a vessel in cooking; (PR) eriyam phosphorus; [delete meaning 'to weep' from iraṅku; see 414]. To. eṛ fever. Te. eragall, eravall wild fire. Nk. (Ch.) erk- to light (fire). Go. (Ma.) ers-, (Mu.) ars- to taste pungent (*Voc.* 356); (Mu.) arri- (boil) to throb with pain; (Ph.) eritānā to hurt, pain (*Voc.* 347); [delete the 'fever' words (*Voc.* 362); these have Go. *ṛ]. Konḍa er- (-t-) to kindle fire, light, burn; eris- to cause to burn, let someone light a fire. Kui (K.) rinj- to blaze. Kuwi (D.) er- (-t-) to light, ignite, kindle.

695 Cf. Ta. irāṭi Italian millet (*Setaria italica*), black Italian millet (*Panicum indicum*); iṛuṅku great millet (*Sorghum vulgare*).

696 Nk. (Ch.) eruṇ- to defecate; eruṇta excrement. Ga. (P.) erg- to defecate.

698 To. e(ṭ) ṭeṣk a circle of bullocks (in song; < Badaga eṭṭu bull, bullock; for ṭeṣk, see 2653).

699 To. I female buffalo (followed by buffalo name in vocative; in songs).

700 Go. (S. Ko.) erra red (< Te.; *Voc.* 355). Konḍa era, eṛanl id.

701 Go. (Ko.) eṛe puṛuk earthworms (*Voc.* 345).

702 Nk. (Ch.) er-/en- (ed-/edd-) to be. Br. ar-ē- 'emphatic present' stem of anning to be (see 282; *BDCG*, § 3. 24).

703 Ta. erukku (erukki-) to cut, hew, strike (as a bush), beat (as a drum), kill, destroy. Go. (Ko.) erk- to cut down (grass, bushes); erkem (*pl.* erke) billhook (*Voc.* 349).

707 Ta. ellal sun, daytime.

709 Ta. eluva (always in vocative), eluval, eluvaṇ man-friend; eluval lady-companion. Kui ēla companionship; ēla gaṭanju male companion; *fem.* ēla gaṭarl.

710 Nk. (Ch.) ell (*pl.* -g) rat. Pe. orll id. Mand. urll id. Kui (K.) ori'l rat, mouse. Kuwi (Su. P.) orll, (D.) or'i rat.

711 Konḍa liṇ voice, tone.

712 To. üṣmüç lime.

713 Pe. lim dār white ant. Mand. lim id. Kuwi (Su.) limbu, (P. D.) lēmbu id.

717 Ga. (P.) ellṇp- (ellṇt-) to peel off (*tr.*). Go. (Ko.) el- to be peeled off; elsp- to peel off (*Voc.* 365).

718 Kuwi (F.) ele'e whole.

722 ? To. eṭy beautiful (meaning uncertain; followed by buffalo name in vocative, in songs). Pa. edo, (S.) eda good; (S.) edku very.

723 (a) Ta. eṭci rising sign (astrology); eṭci rising of a heavenly body; empu (empl-) to rise, spring up; evvu (evvl-) to rise. Tu. [delete meaning 'to be full of milk' for erkunl; see Sroo Ka. eṛu]. Kol., Nk. [delete; see 672]. Nk. (Ch.) iḍuk-/iṭk-, iḍ- to show. Go. (Mu.) ḍiṇ- to stand on one's toes (*Voc.* 1563). Mand. ḍēk- to carry on the shoulder. Kui (K.) ḍēka id. Kuwi (Su.) ḍek- (-it-) id.

728 Ta. [delete eṭi (-v-, -nt-); see 435 Ta. iḷal].

729 Ta. (TLS) iḷal Indian black bear. Konḍa (S and E) olzu (*pl.* olsku), (N and W) oṛzu (*pl.* oṛsku) bear. Kui oḍl id. Kuwi (Su.) o'ṛl id.

731 Ta. iṛu (-pp-, -tt-) to throw as a spear, fling. ? To. -eṭ- (-eṭy-) mediative-causative suffix (e.g. tīneṭ- to cause to eat); ox eṭ- to make broad (cf. 9 Ta. akal). Ka. ṛeppu to strike. Go. (SR.) ertānā to thrash (*Voc.* 350); ?(Ko.) rēh- to beat; rē- to shoot (bow) (*Voc.* 3065). Konḍa eṛ- (-t-) to shoot (arrow), fling or pelt (with a stone).

733 To. koṇ eṭ- (eṭ-) to long for (person, -k); mu·n eṭ- (eṭ-) to like.

735 Kur. ecchnā to dash a liquid out or over (by scooping, splashing, besprinkling). Malt. ece to throw out (probably better than at 691).

736 Pe. eh- (est-) to take off from fire. Mand. eh- (-t-) id. Kuwi (Su.) ret- id.

737 Tu. endrunl to say fully. Te. anukonu to think, believe, suppose, say to oneself; (inscr.) envāṅṅu he says. Nk. (Ch.) en- (end-) to say. Go. (A. Y. Mu.) ind- (itt-), (Ma.) in- (-t-) id. (*Voc.* 173). Pe. in- (ic-) id. Mand. in- (ic-) id. Kuwi (Su.) in- (icc-) id.

738 ? To. eṛ sun, in song unit: eṛ oṭ nelp ground cool in the sun [during the rainy season] (interpretation doubtful, but a parallel unit has nō·ṛ 'sun', for which see 2371). Nk. (Ch.) edde sunshine.

Ē

739. Te. esalāru to increase. Cf. 3091 Ta. nīva.

740 Ma. [delete ēkuka; see S101].

741 [Delete meaning 'to be dissatisfied' for Kur. ēkhnā, Malt. ége; see 745].

745 Kur. ēkhnā to be dissatisfied, want more. Malt. ége to be dissatisfied. [Delete both from 741.]

746 ? Ta. ēe Sāmaveda (or with 398 Ta. iyampu).

747 Te. ēpu torment.

750 Ta. ēṭakam flower; coconut palm, palmyra palm.

751 Te. (VPK, intro. p. 123) ēnu one edge of a blade of hoe or spade.

752 Ta. (TLS) eṇ strength.

757 Nk. (Ch.) ēnd- (ēnt-) to dance; ēndup-/ēndp- to make to dance. Konḍa ēti dancing, dance. Pe. ēnd- (ēnt-) to dance, (top) to revolve; ēt- (-t-) to make to dance, make (top) spin. Mand. ēnd- to dance; *intens.* ētka-. Kuwi (Su.) ēnd- (-it-) id.

765 Ko. er uk- (uky-) to play 'peeping tom'.

766 Nk. (Ch.) ēk- to take, lift. ? Go. (L.) erpānā to spread (Voc. 351). Konḍa els- (-t-) to become large, (family) to increase in size. Pe. ēn- (-t-), en- (-t-) to beg. Mand. en- (-t-) id. Br. (h)ēllng to spread out (carpet, clothes to dry, tablecloth) (cf. esp. Te. ērcu).

770 Ta. ēvam fault, blemish. Ka. (Kitt. add.) ēvaysu to be disgusted or vexed.

771 Ta. ēvalaṅ, ēvaṅkāraṅ servant. Ko. e·lv matter, affair, errand; e·lvga·rn servant.

772 Te. (inscr.) ēṅu seven. Go. (Y.) ēṅvir, (Mand.) ērur, (Ma.) āṅvur, (S.) ēṅur seven (*masc.*) (Voc. 396). Konḍa ēṅu seven. Kui (K.) oṅi id.; oṅiḷ gōṅi 140.

773 Malt. éle to sing.

775 Konḍa eṅlis- (-t-) to separate (as one's legs), keep away from; ēṅp- (-t-) to keep apart, keep separate; ṅēs- (-t-) to winnow. Pe. jēc- id. Kui (K.) ēsp- id. Kuwi (Su.) ērs-, (T.) ērsp- to winnow with a sidewise motion; (P.) ēhp- to winnow. Cf. 1679 Ma. cēṅuka.

776 To. eṅ- (eṅy-) to raise, in: po·w ful eṅ- to thatch the ti' dairy (i.e. to raise the thatching grass to/of the dairy), a·ṣ fo·n eṅ- to burn the model house at a woman's funeral (lit. to raise the house to the sky). Tu. yāta engine for drawing water. Te. ēṅavālu slope, slant; (VPK) ētām, ettam, ātam = ētam; āṅakarra, āṅamānu picottah pole; [delete rēvu 'a port', for which see 439; delete rēmu, which does not exist as a verb; see 402]. ? Go. (Mu.) ehī- to place pot on fireplace for cooking; (Ko.) eh-, (Mu.) ah- to cook (gruel) (Voc. 373). Konḍa ēṅasī steep, steeply rising. Kuwi (S.) eski uphill. Br. saling, saling to stand, stand up, remain with, survive, stop, cease from; [delete from 3043]. Cf. 777 Ta. ēṅu.

777 Ta. ēṅṅal = ēṅṅal (lex.). Br. [delete query; BDCG, p. 10]. Cf. 776 Ta. ēṅu.

AI

778 Ta. ayir (-pp-, -tt-) to suspect; *n.* doubt, suspicion; ayirppu doubt, suspicion. ? Malt. asr-asr āne to hesitate.

O

781 Ma. (Kauṭ.) oppanam adornment. Koḍ. oppa·ra good manners, quiet and respectful manners. Te. oppudala consent, assent. Go. (Tr.) appānā to be pleasing; (Ko.) op- only in negative 'to be bad'; (M.) opo ugly (Voc. 412). Konḍa op- (-t-) to agree. Kuwi (S.) ōpīnal to consent; ōpī kīnal to convince.

784 To. moṅy wax- (waxt-) to stir up the ashes after burning of relics at second funeral, in order to see if anything is left (cf. esp. Ta. ukal to stir up, as dust; moṅy may mean 'ashes' [cf. moṅy xō·ṣ, the kō·ṣ

tree at No·ṣ mund where these ashes are put], but etymological connexion with 3905 or 4083 is very uncertain). Ka. okkaṅike threshing. / ? Cf. Pkt. ukkhaṅ- to thresh.

785 Nk. (Ch.) okon, okkon yesterday.

787 Kol. (SSTW, p. 83) panta okeng to reap (i.e. cart crops from field). Go. (L.) akanā to take, bring, carry (Voc. 1). Konḍa ok- (-t-) to carry on the head or shoulder in a container; *caus.* okis-. Pe. ok- (-t-) to carry harvest from field.

790 Go. (Ma.) oḡ- to set (fishtrap), (Ph.) vaggānā, vakkānā to set snare (Voc. 399).

Kuwi (F.) ūṛū ogall to noose (for ūṛū, see 564).

791 Nk. (Ch.) oṅ- to take child in lap. Go. (Ma.) oṅṅ-, (Mu.) oruṅ- id. (Voc. 425); (Mu.) urṅ-, (Ch.) urṅṅ- to embrace, take in arms; (Tr.) unṅānā to sleep with a child in arms (Voc. 267c).

793 Te. (K) osulu to be loose (as joints), slip out. Kui [delete; see 799 Ta. oṅ].

798 Tu. dambaḍipuni, dambaḍiyuni, dambaḍisuni to please, reconcile, appease, persuade; dambaḍigè delight, pleasure, love, acquiescence, persuasion.

799 Nk. (Ch.) uṅup- to split, break (tr.): oṅup-/oṅp- to break (tr.); ḍṛ- (ḍṛṛ-) to break (intr.). Go. (Tr. etc.) uruṅ(g)-, (Ma.) oṅurṅ-, (Ko.) urṅṅ- to break, break off (intr.; Tr. esp. of a stick); tr. (Tr.) uruht-, (W.) ureht-, (Ch.) urut-, (A.) uris-, (G. Mu.) urih-, (Ko.) urh- (Voc. 261; also 442). Pe. ḍh- (ḍst-) to strike with hammer, smash (clods). Kui ḍja (ḍjl-) to be burst, broken, cracked; ohpa (oht-; should it be ḍhpa?) to smash, burst, crack; [delete from 793]. Kuwi (Su.) ḍy- (-it-) to be broken; ḍh- (ḍst-) to break.

807 Ka. oṅṅaysu to collect, assemble, etc.; oṅṅalu a mass, heap; oṅṅil a handful. Ga. (P.) orp- (ort-) to smear with cowdung.

808 Te. oḍḍanamū a stake, wager. Kuwi (F.) ḍtali to take an oath.

811 Malt. aḍye to lay a snare.

812 Malt. oḍḍeṅṅe a shield.

814 Go. (S. Ko.) oḍḍu raised bank of river (Voc. 403). Konḍa oḍḍu bank of a river or stream. Kuwi (Su. P.) oḍḍu bank of river. Kur. oṅṅā shore.

817 ? Ga. (S.) onḍa den (of wild animal). Malt. oḍḍe shelter, refuge; oḍḍye to screen, shelter.

818 Te. oṅṅaramū enmity; oṅṅimpu convenience, aid, help.

826 Tu. ontigè contribution.

827 Ka. onasu, onisu to cause to shake to and fro.

831 Ko. [delete; see 364 and 397]. Ka. [correct osege to osage]. Tu. occuni to row (a boat). Te. uccu to send. Go. (many dialects) oy-/ō- to take, take away, carry (Voc. 414). Konḍa o- (-t-) to carry, take away, take along with oneself; caus. opis-. Pe. ḍ- (-t-) to take. Mand. ū- (-t-) id. Kur. ho'onā (occas/hoccas) to take, receive, transport, conduct; refl. ho'ornā; pass. hōtārnā; caus. hōta'ānā. Malt. oye (oc-) to take away.

832 Ta. oyy-eṅa slowly. Nk. ollaki lightly, gently, slowly.

834 (a) Ta. oruvu (oruvi-) to resemble, equal. ? Ko. oṅṅ- (oṅṅy-) to be a half-breed, change (intr.) magically into something

else; oṅṅc- (oṅṅc-) to breed from two different strains, change (tr.) magically into something else. Go. (Y.) oror one (masc.); orone alone; (Mand.) oṅe one (masc.) (Voc. 418); (Mu.) orpan, (W.) warpne at one place; (Ph.) varpane together; arpā āyānā to assemble (Voc. 420). Konḍa uṛku uṛku one each. Pe. ro, ronje one; rokan one man; ronjel one woman; rokl lōk one person; roce at one time; robe at one place. Mand. ru, runḍi one; rukan one man; runḍel one woman. Kui (K.) ro, ro'onji, ronḍi (with meanings as W.). Kuwi (Su. P.) ro one; (Su.) ro'esl one man; rondl one (non-masc.).

(b) Nk. (Ch.) okko, okkod one; okoḍa once.

(c) Go. (Mand.) unṅhal one (neut.) (Voc. 235).

837 Ta. (TLS) ḍlu (ḍll-) to make a noise. Cf. S859 Ta. vali.

839 Tu. olpe purity.

840 Cf. 4397 Ta. vāll.

841 Kol. (Wagh.) ols- to skin.

843 Ta. [delete meanings 'to be ruined; to ruin' from ulal; see 579]. Te. ulucu to brandish, wave, shake.

844 Tu. olandala, olandale swoon, fainting.

845 Tu. olaṅigè a cloth covering the privities.

846 Ka. olavara, valavara pleasure, charm. Tu. olpe present, gift. Te. (B.) ḍllmika friendship.

847 Go. (Ma.) olc-, (Ko.) ols-, (Tr. W.) walcānā, (Ph. Ch.) valc- to sew; (L.) olcanā to repair, mend (Voc. 431).

848 To. wiḍy- (wiḍs-), oḍy- (oḍc-) to be separated from (-k) by predeceasing or not surviving or by others predeceasing, leave behind; wiḍy- (wiḍc-) to put by, save. Ka. oḍi to separate from, leave. Te. uḍivōvu to cease, leave, quit.

849 To. waṅf- (waṅt-) (po-x blood) flows (or with 4269 Ta. vaṅi). Koḍ. obbe an open drain. Tu. (or with 648 Ta. ūṅu).

851 Nk. (Ch.) oc-/os- to sew. Go. (SR.) vaḍūyānā to twist a rope; (Ph.) vaḍḍānā, vaḍitānā to spin; (Tr.) waditānā to twist or twirl fibre into a thread; (Ko.) vaṅk- to spin (Voc. 3156, 3201). Pe. ṅoc- (-c-) to sew; plait, weave. Mand. ṅuc- to plait. Kuwi (S.) oh'nal to mesh. Kur. ojṅnā to sew, stitch together.

853 ? Go. (Mu. Ma.) ol-, (Ma.) oḷ- to bend down (Voc. 429).

854 Konḍa (BB) oṅṅl(ka) white, bright.

855 Ta. oṅṅam intelligence, wisdom.

857 Te. orudala backbiting, tale-bearing.

859 Ka. ottarīsu to subdue.

O

866 Malt. óqránje to expectorate. Cf. 547 Ta. uml for some of the items. / Cf. Mar. oknē to vomit. Borrowing from IA is possible; cf. Turner, *CDIAL*, no. 2538.

867 / Cf. OMar. (Master) oḡara, voḡara rice, food.

869 ? To. o·x- to hear (song word). Tu. ókoṇuni to answer to a call. ? Cf. Te. ū-kōnu to hear, listen to (with 552).

870 To. wī·k- (wī·ky-) to aim.

873 Ta. ótal sound, noise, clamour, din.

874 / < IA; cf. Turner, s.v. ojhā; *CDIAL*, no. 2301.

875 Ka. ójāyila a man of propriety.

877 To. wī·ṭ act of running. Te. óḍika stream, current; óḍigillu to flow, run. Go. (S.) óṛ- to lose, fail, be defeated (< Te.; *Voc.* 444). ? Kui óṛa channel, drain; ḍunja (ḍunji-) to start, start forth, break cover, come to light, attempt; *n.* starting forth, attempt; *pl. action* ḍuska (ḍuski-); ḍuspa (ḍust-) to cause to start forth, drive out of cover, bring to light, remind; *n.* driving of game or enemy.

878 Ka. óḍe, vāḍe a burnt earthen hoop used in constructing a tube-well, a storage vessel constructed of baked earthen hoops.

879 Ko. e·ṛ (obl. e·ṭ-) sp. *Ochlandra*.

882 Nk. (Ch.) vad, vod dew. Konḍa ūd- (-it-) to become wet, be soaked; ūt- (-t-) to wet, soak. Pe. ūd- (ūt-) to become wet; ūt- (-t-) to urinate. Mand. ūd- to get wet. Kui (K.) ūd- id. Kuwi (Su.) ūd- (-it-) to become damp or wet; ūt- (-h-) to make wet, damp.

887 Ta. (TLS) óntāṅ bloodsucker; (Devanesan; Coimbatore dial.) óṭakkāṅ id.

889 Ma. oppuka to touch softly, sponge, wipe. / Prob. all < IA; cf. Turner, *CDIAL*, no. 2556.

894 Te. órasil(l)u to move aside; órasimpu moving aside. Konḍa óra side, neighbourhood.

895 Tu. óriḡe howl.

896 Konḍa óra ki- to bend slantingly, half-open (as door).

897 Kur. (Hahn) órnā to suffer willingly.

898 Kui ópu inba to be warm weather, be sultry or stifling.

903 Tu. oli a cadjan leaf used to write upon.

904 Cf. 476 Ta. uka.

905 Konḍa (BB) óṛ- to dry (clothes, etc.; *tr.*).

K, G

909 Te. kakkū-devulu bilious vomiting (cf. 2802); kakuḍu vomit, vomiting. Go. (Ph. W.) kokk- to vomit (*Voc.* 450). Konḍa kak- (-t-) id. Pe. kak- (-t-) id.; kabga- id. (*intensive*; < kaḡ-ba-); kakohiṅ (*pl.*) vomit, what is vomited. Mand. kak- to vomit; *intens.* kabga-. Kuwi (S.) kak-winaḷ, kokowi/kackiwi (ck = kk) id.

914 Tu. kasakka forcibly, hardly, deeply. Go. (SR.) kasne suddenly (*Voc.* 610).

916 ? Ka. kasakil(u) a broom. Tu. kaḷe an acid substance accumulated on the teeth by chewing betel leaves. Te. kasumālamu dirt, filth, impurity; dirty, nasty, impure. Pe. kanj- (kanc-) to be dirty, become dirty.

917 Ma. kayakka to quarrel, abuse; kayaccal, kayampam contention. Ko. kac party in a quarrel. Ka. kēṇa, kiṇa envy, grudge; anger, passion. Tu. kaccāḍuni to quarrel; kaccāṭa quarrelling. Te. kay-yamu quarrel, dispute, fight, battle; kasi anger, spite, malice, grudge. Kui kāse hostility, enmity, blood feud; kāsenju a male enemy; *fem.* kāsali. Kuwi (S.) kaskinaḷ to incense.

918 Ta. kacaṇal dampness, moisture. / Cf. Pkt. kasavva- wet, damp.

920 Kuwi (Su.) kacc- (-it-) to bite; (Su. P.) kaca kupl scorpion (kupl crab).

925 Te. kasi itching, desire; kasimiri itching. Nk. (Ch.) khaj itch. Go. (Ko.) kajram ringworm (*Voc.* 463); (Ma. M. S.) gajji, (Ko.) gajju itch (*Voc.* 1019). / Cf. Pkt. kasara- the itch; Turner, *CDIAL*, no. 3854 *khasara-.

926 / Cf. Pkt. (DNM) gajja- barley.

927 Ga. (S.²) genji water from boiled rice. Go. (Ko.) genji ēr id. (*Voc.* 1174); ? (Tr.) kāsar yellow water which comes out of strained rice; (SR.) kalsar boiled rice gruel; (Ch.) kāsar, (Mu. S.) kāser, (Ma.) ka^oeri water of boiled rice (*Voc.* 662). Konḍa (BB) genzi water poured from boiled rice. Kuwi (Su.) genji id. Kur. kañji, kañji-amm water made very sour by a prolonged stay over cooked rice; broth or vegetable soup (eaten with rice and considered as curry); acid in general (< IA). / Cf. Turner, *CDIAL*, no. 3016.

929 Ta. kaṭa [correct -v- to -pp-]; kaṭaval fault, defect. To. kaḍ a stride. Ka. kaṭa end, corner, etc. Te. kaṭṭakaḍa the very end, the very last place or point; *adj.* the very last, farthest, hindmost; gaḍapa threshold. Go. (SR.) kaḍ-verci evening time (verci light) (*Voc.* 485). Konḍa gaṛvi- (-t-) to go beyond the boundary of a village, fail a promise, disregard

(elder's words); (BB) nã- (-t-) to cross (< *nã- < *gnã-; delete from 2957). Pe. nã- (-t-) to cross. Mand. kṛā- id. Kui ḍṛāpa (ḍṛāt-) to step over, overflow; *n.* step, sill, threshold; [delete from 2957]. Malt. kaṭp exceedingly, much, very. / Cf. OMar. (Master) kaḍe, kaḍa edge, side.

934 Go. (Mu.) karra, (Ma.) kara loan (*Voc.* 557).

935 ?Br. kharmā wolf. Cf. 943 Ta. kaṭavu.

938 Te. kandirīga, kandurīga, kanduru hornet. Go. (Mu.) kändul, (Ma.) kändull id. (*Voc.* 627); ?(Mu.) karaṭi id. (*Voc.* 527).

941 ?Ko. kacI chickpea, *Cicer arietinum* (kaṭalal > *kaṛly > *kaṛyl > kacI).

942 Tu. kaḍata the skin. Te. kaṣavasamu, kaṣāsamu a skin or hide.

943 Ma. kaṭiññūl first-born of man or beast. ?Ko. ke·n im, ke·no·ṛ im buffalo with its calf; ke·n a·v, ke·no·ṛ a·v cow with its calf. To. kaṛṭaṣ first-born (k. mox first-born son, k. xu·x first-born daughter); kaṛṭaṣ fi·ṛ first pregnancy; ?kaṛ pen for calves from 6 months to 1-2 years. Tu. kaḍirū first-born. Go. (Ph.) kāṛā young buffalo (*Voc.* 648). Konḍa (BB) grālu calf. Kui (K.) grāḍu, (W.) ḍṛāḍu (*pl.* ḍṛāṭka) id.; (W.) gāṛo a bullock or buffalo not trained to the plough. Kuwi (Su.) ḍālu, (F. S.) dālu calf. Kur. kaṛrū, kaḍrū buffalo calf (male or female). Br. kharās bull, bullock. Cf. 935 Ta. kaṭamā. / Cf. Turner, *CDIAL*, no. 2645. *kaṭṭa-, no. 2658 *kaḍḍa-.

944 / Dr. forms with -y- are < IA; cf. Emeneau, *Language* 34. 416.

945 Go. (SR.) kaḍḍiyānā to bite (*Voc.* 484). Konḍa kaṭ- (-t-) to bite, sting; (hunger, thirst) to be felt; kaṭis-, kaṭpis- to cause to bite or sting. Pe. kaṭ-, in: ṭaḍaṅ kaṭ- to gnash the teeth.

946 Malt. [delete; see 963].

949 / ? < Skt. kaḍḍitram a skin for writing on, leather for writing on (*lex.*); cf. Burrow, *Belvalkar Felicitation Volume*, pp. 5 f.

950 Go. (W.) kariārī bit of bridle; (Ph.) kariyārī bridle (*Voc.* 532).

952 Tu. kaḍuve hero, courageous man, clever man; kaḍume pride, vanity, ostentation. Te. kaḍiml valour, bravery; increase. Go. (Ko.) kaṭl severe (of pain) (*Voc.* 466). Konḍa (BB) kaṭu sharp. Kuwi (Su.) gaḍḍu much; (S.) gaddu much, many.

955 Tu. kaḍumbu a kind of cake. / Cf. Mar. kaḍbū a cake stuffed and rolled up.

956 Go. (A. Y.) gaḍḍl black-faced monkey; (Haig) gaḍḍē id. (male) (*Voc.* 1028). Malt. gaḍa-berge, gaḍo a wildcat.

957 Tu. kaḍanda grinding; kaḍavu, kaḍcily, karcily a turning lathe. Go. (Mu.) karril-, (Ph.) karahtānā, (S.) karah- to churn (*Voc.* 559); (LuS.) kērtuna id.

960 Konḍa (Sova dial.) kaṭel(l) cot. Pe. kaṭel id. Kui (K.) gaṭell id. Kuwi (Su.)

kaṭell, (P.) gaṭell id.; (F.) kutell (i.e. kaṭell; *pl.* kutelka, i.e. kaṭelka) bed.

961 To. koṭaṣ noose (in song unit: mīṛ xoṭaṣ [to tie] a noose on the neck). Te. kaṭṭanamū a tie; kaṭṭa a bundle (or with 1178 Ta. kaṛṛal). Nk. (Ch.) kaṭ- to bind, tie hair, build, attach bowstring; kaṭṭ- to bind. Go. (Y.) kaṭ bank of river (*Voc.* 465). Konḍa gaṭu (*pl.* gaṭku) bund, bank (of river, tank, etc.). Pe. kaṭa bank of river. Kui (K.) kāṭ- to fix, fasten, secure; (W.) kāṭa giva to latch or bolt the door (but cf. kāṭa peg, short bar, bolt, hook, ? < IA, cf. H. kāṭh, Or. kāṭha). Kuwi (Su.) gaṭṭu (*pl.* gaṭka) bund of field; (F.) gāṭṭū (*pl.* gāṭṭūnga, gāṭka) boundary; kāḍa-gattu bank of river; (S.) gattl kīnal to tie. ? Malt. gaṭa rope, cord.

962 Pa. (S.) kay-gaṭṭa bile (cf. 1047). Go. (Tr. Mu.) kaṭ spleen; (Ma.) kaṭṭl gall-bladder (*Voc.* 464); (Ko.) kay-kaṭ bile (*Voc.* 523); (Ma.) kaṭṭ- (fruits) to form (*Voc.* 471); (Ko.) gaṭṭl very (*Voc.* 1022); (Ko.) gaṭ pāpe Adam's apple (*Voc.* 1023; pāpe throat); gaḍa clod (*Voc.* 1024). Kui ḍṛaḥpa (ḍṛaht-) to be hard, stiff, difficult, troublesome; *n.* hardness, stiffness, difficulty, trouble; ḍṛal hard, stiff, firm; ḍṛal inba to be hard, etc.; ḍṛāna solidly. Kuwi (F.) gatteninga strongly, loudly; (S.) gattl hard; *adv.* gattlinga.

963 Te. kaṭṭanamū, kaṭnamū a gift. Malt. gaṭe to give (to me or us); [delete from 946].

964 / Cf. Mar. kaṭ decoction of pulse.

965 Go. (Ma.) kande, (Hislop, Ma.) kande short (*Voc.* 628); (LuS.) kande id., contracted.

970 Ga. (S.²) geḍḍam beard. Go. (W. Ph.) kaṭṭe whiskers (*Voc.* 479); (Ko.) gaḍḍok (*pl.*) beard, chin; (S.) gaḍḍem beard (*Voc.* 1030). / Cf. Pkt. (*DNM*) khadḍa- = śmaśru-.

972 Go. (Ph.) kaṛḡī a bit of dry grass, a straw (*Voc.* 580); (M.) gaḍḍl, (Ko.) gaḍḍu grass (*Voc.* 1029). Kur. kaṭṭē herbage in general, weeds.

973 (a) Nk. (Ch.) kan (*pl.* -l) eye. Pe. kaṅga (*pl.* -ṇ, kaṅku) id. Mand. kan (*pl.* -ke) id. Kui (K.) kanu (*pl.* kaṅka) id. Kuwi (Su. P.) kanu (*pl.* kaṅka) id.

(b) To. keṇi·r tears. Go. (Mu.) kanner, (A.) kaṛel, (Ko.) kaṇḍēr, (Ma. Ko.) kannēr id. (*Voc.* 506). Konḍa kaṅer(u) id. Pe. kaṅer id. Kuwi (Su.) kaṇḍru, (Mah.) kaṅeri id.

974 Te. (*VPK*) ganupu (ganapu, genapu, genupu), kanupu, kannu, gaṅṭa, gani, ganike, gane, ganne, gunupu = ganupu. Kol. (Kin.) gana knot in tree. Nk. kande joint in bamboo. Go. (Ko.) gana, gana-kay wrist (*Voc.* 1039).

976 Te. kalama a gap or breach.

977 Go. (A.) gannērl oleander (*Voc.* 1043).

978 Pa. kaṛçid (*pl.* kaṛçil) wood for fuel; kaṛpa thin stick, twig, beanstick (or with 1155

Ta. kaṅai). Ga. (Oll.) kaṅsid (*pl.* kaṅsil), (S.) kaṅcil wood for fuel (or with 1155 Ta. kaṅai). Kur. kaṅk wood, fuel, timber. Malt. kanku wood.

979 Ko. kaṅkeyt, kaṅki-t sickle (i.e. handle + katy knife). Tu. [delete kaṅile; see 1140].

984 Kol. (Wagh.) gaḍḍa tuber.

986 Ta. kaṅṅi buffalo bull. Tu. gaṅṅè, gaṅṅa-puccè male cat; (Bhattacharya, brahmin dial.) kaṅṅe id.

988 Go. (Tr.) khāṅḍum (*pl.* khāṅḍk), (Ch.) khāṅḍ, khāṅḍum, (Ph.) khāṅḍk flesh; (SR.) khāṅḍum id., mutton (*Voc.* 1001). Koṅḍa kaṅḍa meat, flesh, muscle.

989 Tu. kaṅḍeriyuni to make a cut. Te. gaṅḍrincu to cut, divide; gaṅḍrikalu pieces, fragments. Kuwi (F.) gundṛa piece; (S.) gaṅḍra trunk of a tree; gaṅḍranga rathnai to cut in pieces.

991 Go. (W.) gāṅḍāl men's cloth; (Ma.) gāṅḍa women's cloth; (Mu.) gāṅḍo man of weaver caste; *fem.* gāṅḍke; (W.) gāṅḍāl Panka caste (*Voc.* 1066). Koṅḍa gaṅḍa garment, piece of cloth. Kuwi (Mah.) gāṅḍā cloth. / Cf. Or. khaṅḍuā shawl, etc.; Turner, *CDIAL*, no. 3801. Contra Krishnamurti, *Language* 39. 563.

994 Ma. kaṅṅi link of a chain, mesh of a net. Ka. kaṅaya, kaṅe the knot which fastens a garment round the loins.

995 Koṅḍa kane a rope used to fasten cattle.

996 Cf. 1140 Ma. kayal, Ka. kaṅale.

999 Ta. katī (-pp-, -tt-) to hasten, move rapidly; (*TLS*, PR) katalu (katali-) to move, shake. Te. kadapu to move, stir, put in motion. Nk. kadal- (-t-) to move. Koṅḍa kadli- (-t-) to shake, stir, move.

1004 Ka. gāḍḍarīsu to swell (as the face or limbs); gāḍḍarī weal. Tu. gāḍḍaru a lump. Te. kantī excrescence, lump, wen, swelling.

1006 Ka. kadale, kadaḷi a mass, multitude.

1008 Ka. kadaka a thievish, deceitful man; *fem.* kadiki.

1010 Go. kad- (Mu.) to cut (hair), (Ma.) to gnaw; (Mu.) kadī- to cut (hair), break (sod) (*Voc.* 498).

1011 Ta. kantaḷam armour for the body, coat of mail.

1012 Go. (Ch.) kattī cock's spur; (Elwin) kātī the knife attached to the cock's foot (*Voc.* 490). / [Delete H. kattī.]

1015 Nk. (Ch.) katuk-/katk- to cut with axe. Koṅḍa kat- (-t-) to cut down (tree) with an axe, fell; katki- (-t-) to cut down (trees); katas lopping, cutting; katas ā- to cut one another. Pe. kat- (-t-), katka- to cut. Mand. kat- id. Kuwi (P.) katt- (-it-), (F.) kuttall (i.e. kattall) id.; (S.) kutkianari (i.e. katk^o-) soldiers.

1017 Ka. kantīsu to extinguish, as a lamp.

1018 Koṅḍa (BB) gat- to jump, dance (males). Kuwi (Su.) get- (-it-) to dance. Cf. 1297 Ta. klttu.

1019 Ta. kantī dhal (< Te.). Te. (*pl.*) kandulu pigeon-peas. Ga. (P.) kardi (*pl.* -l) *Cajanus indicus*. Go. (S.) kandi (*pl.* -hku) tuar pulse (< Te.; *Voc.* 502). Koṅḍa kandi pigeon-pea, *C. i.* / Cf. Or. kāṅḍula id.

1024 To. kofc- (kofč-) to cover. Tu. gausaṅḷè a bag, case, cover. Te. kammī-rincu to cover; kammudala covering, concealing; gausena a cloth cover or case. Koṅḍa kap- (-t-) (clouds) to overcast the sky. Kuwi (T.) gamca, (Mah.) gāmucchā loincloth.

1025 Ma. (Kauṅ.) kauvuka to seize with the mouth, bite. Tu. kapparaṅṅu a glutton. Te. kamikēḍu a large handful. Pe. kap- (-t-) to bite. Mand. kap- (-t-) id. Kur. khappā leech; habkā a bite; habka'ānā to bite; (Hahn) khauwānā to eat greedily. / Ko. (< IA) kava-ḷm offering of plantain fruits to gods by stuffing them into diviners' mouths.

1026 Tu. garpuni to dig; garpelū scooping, burrowing.

1027 Koḍ kapbe toad; ?po-lre frog. Koṅḍa (BB) kapokī frog; biceps. Kuwi (P.) kappā frog.

1028 Kur. (Hahn) kappar ērnā to feel, touch.

1038, 1039 [unite; Krishnamurti, *Language* 39. 561].

1041 Ga. (S.²) gampa large basket. Go. (Mu.) gappa, goppa basket, bag (*Voc.* 1045). Koṅḍa gapa basket in which to carry grain; gapatī, gapenḍ a basketful. Pe. gapa a basket.

1043 Ga. (P.) kami nosering. Koṅḍa kami earring.

1045 (a) Go. (Ko.) gabbu stink (*Voc.* 1046). Koṅḍa kampu, (Sova dial.) kapu smell. Cf. 1120 Ta. kavccu.

1046 Go. (Ph.) kameke, kam(m)ene, (Mu. Ko.) kamek silent; (W.) kammeke silence; (Mu.) kummay man-, (Ma.) kemen man- to be silent (*Voc.* 517).

1047 Ta. kacaṅṅal astringency, as of an unripe fruit. Ma. kappu bitterness, bile (= kalppu). Ko. kac va-y mouth when it has bitter taste from beer, etc. Tu. kaskāyī half-ripe. Nk. (Ch.) kayek unripe. Pa. (S.) kay-gaṅṅa bile (cf. 962). Ga. [correct S. to kēmbur]; (S.²) keymbur bitter. Go. (L.) kayār raw, unripe (*Voc.* 521); (Ko.) kay-kaṅṅa bile (*Voc.* 523; cf. 962). Pe. ke- (-t-) to be bitter. Mand. kembel bitter. Kui (K.) kappell id. Kuwi (Su.) kambell id.

1048 Ma. kayyan low caste, slave, good-for-nothing, rascal. Tu. kalnè a nasty woman; [delete from 1687]. Pa. kiyalto bad.

1049 Go. (FH. G. Mu.) kasa, (Ma.) kassa pool, tank (*Voc.* 603).

1050 Ma. kayyan a river fish. Te. kakka fish. Nk. (Ch.) kayye (*pl.* -l) id. Go. kike (Mu. Ma.) a small fish; (M. Ko.) a fish (*Voc.* 706).

1051 Ma. kayal string. Tu. (BRR) cēri fibre.

1053 Nk. (Ch.) kayṅ(g)- to laugh;

kay̥ṅga wife's younger sister, husband's younger sister; kayman (*pl.* kaymar) husband's younger brother, wife's younger brother. ?Go. (many dialects) kav-, (Tr.) kowwānā to laugh; (Mu.) kavna, kavtik joking relation (*Voc.* 595). ?Pe. ḡray- (-t-) to laugh. ?Cf. S130 Kui kapka.

1057 Cf. S291 Ko. kerc.

1059 (b) Go. (A.) khar̥yal tiger; (Haig) karlyāl panther (*Voc.* 999). Kuwi (Su. P.) kṛa'ni (*pl.* -ṅa) tiger.

1061 ?Ko. kako·ṭ hoe with sharp, broad blade (for -ko·ṭ, see 1720). Go. (Ma.) karkara sharp (*Voc.* 543). Kur. karcnā to be tough, (Hahn) to be hardened. / Cf. Apabhraṃśa (*Jasaharacariu*) karaḍa- hard.

1063 Te. gaṅṭe spoon, ladle. Kuwi (S.) gartī (brass) spoon.

1065 Tu. (BRR) karaṅḍè, (Männer) karṅḍe-pull-mara *Carissa carandas*.

1067 Ta. kaṅaru (kaṅarī-) to thunder. Nk. (Ch.) ij kaṅalī- id. (ij lightning < IA).

1070 ?Ko. kavī·r stomach (internal organ; for vī·r, see 4299).

1073 (a) Ko. kagutm darkness, dark place (ka- belongs here). To. kaga·rīf darkness (-ga·rīf in 1175); ka-plc *Jasminum bignoniaceum* (see 3406); ?koš fīṛ- (fīṛ-) to dawn (lit. the darkness goes away). Tu. kar̥nkāḍuni to burn (*tr.*); kar̥ncāvuni to cause to burn to cinders; kar̥ṅṭuni to be scorched; karguḍe a very black man; *fem.* karguḍī, kargī. Nk. (Ch.) karan, karen, kareyan black. Ga. (P.) karv- to burn (*intr.*); karup- id. (*tr.*); karup dīn summer (dīn day < IA). Go. (Mu.) kaṅha field for burning cultivation (*Voc.* 563); (Grigson) kare area set apart for penda cultivation when left fallow for a term (*Voc.* 536); (Ma.) gaṅga darkness, mist (*Voc.* 1016); (Mu.) kark- rice to burn while cooking; (Ko.) karr- to be charred or burnt (*Voc.* 539; or with 1175).

(c) Kuwi [delete; see 1253]. / Cf. Mar. karapnē to scorch.

1074 Ma. karuntala generation. To. kef pregnant, in: kef it pregnant buffalo, kef nīl- to become pregnant, of animals. Te. karugu an unopened ear of corn. Go. (Ko.) garba egg (*Voc.* 1054). Kuwi (S.) ḍālu-gara womb. ?Malt. káre to form as the stone or seed of a fruit.

1075 Ma. karaṭu the original of a copy. Kuwi (S.) garra form, mint.

1076 Tu. karku a very tender coconut, its tender shell; (BRR) kar-mukkè young flower bud.

1077 Ma. karumaram *Shorea robusta*; ebony, *Diospyros*. Ka. (DCV) kaggālī blackwood. Tu. karī-mara id.; karmaru a superior kind of firewood, *Vatica laccifera* [for this as a *Shorea* sp., see 2040].

1078 Te. kaṅada thought, idea, reflection, imagination, intention.

1079 To. kaṅno·ṭ Carnatic; ancient, of ancient times.

1080 Ta. karampu, karampal waste

land; (inscr.) karī failure of crops; (inscr.) karuñ-cey dry land, uncultivated waste. ?Kur. (Mirdha dial., BB 1958) hargu forest. Malt. qawru id., jungle.

1082 ?To. kaš-tu·ṛ any bush about 3-4 feet high (cf. 2797). Te. karamu much, great, very.

1083 / Cf. Mar. karvā a bit of sugarcane.

1085 Ta. [delete karāṅku; see 1167]. Ma. karaḷuka to mumble; karaḷca mumb-ling. Ko. gaḅc- (gaḅc-) to make first tentative unmusical notes on clarinet when starting to play. Tu. karmbuni to mutter; gaggelyuni to roar, cry. Nk. (Ch.) karuḅ- / karuk- to call, crow, invite, summon; karup- to cause to summon (a physician). Go. (Ko.) karṅḅ- to call (*Voc.* 547). Kui [delete gerṅga, greṅga, grēṅja; see 1630].

1086 Go. (Ma.) karī-, (W.) kaṅṭānā, (Ko.) karṅḅ- to melt, dissolve (*Voc.* 530). Kuwi (Su.) karṅḅ- to melt (*intr.*); [delete (S.) glōṅḡinaḷ; see S346]. ?Malt. gārare to be dissolved; gāratre to dissolve.

1087 ?Go. (SR.) karum, (Y.) karum, karuṅ, (Tr. Ch. W.) karrum, (Ch.) karruṅ, (Ko.) gaṅre near (*Voc.* 534, 1055).

1089 Malt. qarwre to be bruised or hurt by falling.

1090 Ta. karpl (-pp-, -tt-) to teach, instruct; karpu learning, study, knowledge, chastity. Ka [delete meaning 'warrior' of kall; see S169 Ta. kall]. Te. karudu ability, skill, cleverness. Pe. jap- to teach; japa- to learn. Mand. jap- to teach; japa- to learn. Kuwi (Su.) jāp- (-īt-) to learn; (-h-) to teach; (F.) japālī to learn; jāphālī to teach; (S.) zāpīnāl (z = j) to learn (jāp- < *gjāp- < *gṛāp- = Kui grāp-).

1091 Go. (Mu. M.) kal (*obl.* kad-, *pl.* kalk), (G.) kallī (*pl.* kalku), (Ma.) kalu stone (*Voc.* 585). Pe. kal (*pl.* -ku) id.

1092 Ko. gal gu·r- (gu·c-) to join (*intr.*) in dense mass (or with 1096). Go. (Ma. S. Ko.) kalp- to mix (*tr.*) (*Voc.* 590); kallī- (S.) to meet, be obtained, (Ko.) to meet, join with, mingle; (Mu.) kallī- to get (*Voc.* 588). Koṅḍa (BB) kallī- (-t-) to meet, come together, be mingled; kalp- to mix (*tr.*).

1093 Te. (inscriptional forms with j, kaḷḡina, etc.). Koṅḍa kaḷḡī- (-t-) to accrue as prosperity, happen.

1094 Ta. kallal plate made of leaves sewn together. Pe. kala leaf-plate.

1095 Ta. kall (-pp-, -tt-) to sound, clamour, roar; n. sound; kalippu sounding, murmuring; kallu (kallī-) to cause to sound, as a drum; kallal disturbance, confusion, tumult, (TLS) noise due to many people speaking at the same time; kall-eṅal onom. expr. signifying excitement. Tu. kalkuni to cry as a demon or one possessed by an evil spirit. Nk. (Ch.) kalla noise. Go. (A.) kalla uproar, commotion (*Voc.* 591).

1096 Ko. gal gu·r- (gu·c-) (storm) is violent and unceasing (or with 1092). Tu. galjuni to confuse, disturb. Go. (Mu.)

kallh- to shake (bottle, etc.) (*Voc.* 593). Kui [delete glōnga and glōpka; see S347 Pe. grok-].

1098 Ko. k/gal, in: ap gal, s.v. 132 Ta. appam.

1108 Ma. (Kauṭ.) kalluka to dig out, excavate.

1109 Go. (FH.) gapene quickly, suddenly; (Tr.) gapnē quickly, greedily (used of eating only); (Ph.) gapne quickly (*Voc.* 1044).

1113 Ta. kappi (-pp-, -tt-) to fork as a branch; kavuṭṭi space between the thighs; kavar to churn (or with 1126). Go. (S.) kava churning stick (*Voc.* 596). Malt. kapli a pair of branches, horns or antlers.

1114 Ta. (inscr.) kavaru (kavaru-) to attract.

1116 Ta. kavaru sorrow; kauval affliction, distress.

1120 Ka. kavval a strong or bad smell. Tu. kauḷu odour, scent, smell, a kind of perfume, stench. Te. gauḷu an offensive odour, stink or stench. Konḍa kavḷ pieces of half-burnt wood (which are heaped up and reburnt before starting pōru cultivation). [The 'stench' words may go with 1045; convergence in the two sets makes the separation difficult.]

1121 Tu. kauṅca topsy-turvy, upside down; [correct kapparu to kapparu]. Go. (Ma.) kapmuṅnd- to fall on face; (Mu.) kapmuṅnd, (Ko.) kapmuṅndi with face downwards; (SR.) gap murung- to fall back; (Tr.) ghaḷ muṅḡānā to sleep on one's face; (Ph.) gam murahtānā to turn upside down (*Voc.* 515; ?cf. 4457 Ta. viḷu). Kuwi (T.) kap- to bend the head down.

1124 Tu. kauḷu the cheek. ?Te. gauda id. Pa. gavla, galva jaw (cf. 1927 for metathesis). ?Kui (K.) kūlu cheek.

1125 Go. (Mu.) goyhal iguana (*Voc.* 1173). ?Br. glūnṭ, gulōnṭ, klōnṭ, in: garri-glūnṭ, etc. rough lizard (garri mangy), tāzī-glūnṭ, etc. common lizard (tāzī greyhound, swift animal).

1126 Ta. kavar (-v-, -nt-) to churn (or with 1113 Ta. kavar). Ka. kavare, kōvari, kavali = kavvare.

1127 Ta. kavar (-v-, -nt-) to call, summon; kauval sound, noise, roar; scandal. Pa. kavḍ- to curse, abuse; kavḍukud, kavḍa kavḍi abuse. Kur. kauwār tumult of angry voices, rowdy shoutings, uproar. Malt. kawye to use vile language; qāwe to speak, whisper or sound (as the leaves of a tree); qāwe-naqe to converse; qawse to jingle, warble, sound (as rushing water).

1128 Ga. (P. S.?) kavve tortoise.

1133 Te. kaḷuku brilliancy.

1136 Ta. kaḷāla (*inf.*) to unloose or divest; kaḷāl weeding, uprooting; kaḷālu (kaḷāl-) to become loose. ?Ko. kacc- (kacc-) to snatch or pull hastily. To. ka-l- (ka-d-) to fall from height, (fruit, leaves)

fall from tree; ka-ṭ- (ka-ṭy-) to make to fall from tree, pluck, shed (tears); ?kacc- (kacc-) to take off (hinges of box). Ka. kaḷacu to become loose; kaḷa state of being loose. Pe. kṛaṅ(g)- (kṛaṅt-) to be or become loose. Kui kṛeṅga (kṛeṅgi-) to be shaken, shake (*intr.*); kṛepka (< kṛek-p-; kṛekt-) to shake, cause to shake; *n.* act of shaking.

1140 Nk. (Ch.) karrka bamboo. Go. (G.) karka bamboo sapling (*Voc.* 541); (Ch. Mu.) karr, (Ph. S. Ko.) kar, (Ma.) kaṛ(i) bamboo shoot (*Voc.* 555). Br. [delete; see 1787].

1142 Ko. kana-ṭ (*obl.* kana-ṭ-) distant place where no one lives (i.e. ka-+na-ṭ); kavc- (kavc-) to finish (ceremony). Ka. (Kitt. add.) kaḷipu to cause to go away, remove; pass or move over, cross. Koḍ. kay- (also) to perform (ceremony). Konḍa kaṛs (-t-) to evacuate the bowels. Pe. kṛac- (-c-) id. Maṅ. ḡraḥ- id. Kui kṛaḥpa (kṛaht-) id.; *n.* evacuation of the bowels. Kuwi (Su.) ḡraḥ- (ḡrast-) to excrete; (F.) ḡrāssall (ḡrast-) to void dung.

1143 Ta. (TLS) kaḷi (-v-, -nt-) to be able (local dial.).

1144 ?To. ka- in ka-foṭxo-ṛn clever man (for poṭxo-ṛn id., see *DBIA* 245).

1145 Ta. kaḷappu shallow part of the sea. Br. kallār saline soil (Bray: Bal. Si. Jaṭki; Turner, *CDIAL*, no. 2954; MBE 1961², p. 386, n. 2).

1148 Ga. (P.) karu ḍela a clod of earth.

1149 Go. (G. Ko.) ḡaṛdi ass (*Voc.* 1073). Kuwi (Su.) ḡaṛde id.

1151 Konḍa ḡaḍli neck, hollow in the nape of the neck. Kuwi (Su.) ḡaḍli back of neck.

1154 Kui kaḥpa (kaht-) to smear, plaster (or with S186 Pe. kāz-).

1155 Tu. ḡaru a rafter; [delete kaṅaku; see 978]. Pa. kaṅcid, kaṅpa (or with 978 Ko. kaṅk). Ga. (Oll.) kaṅsid, (S.) kaḍcil (or with 978). Konḍa ḡaṛa pole, long stick.

1156 Ta. kaṅaṅ thief, rogue; (TLS) kaḷvi woman thief. Ma. kaḷattaram deceit, artifice. Tu. kaṅuni to steal; kaṅdu thief, rogue; kaṅḍu, kaṅḍudi stolen; kaṅḍeḷu thievish, stealing; kaṅḍeḷutana thievishness; kaṅḍele male thief; *fem.* kaṅḍelu; kaṅḍonuni to steal, rob. Maṅ. kaṅ- (-t-) to steal. Kuwi (S.) kall mleha/mneha rogue, scoundrel. Kur. khaddkā theft, i.e. the thing stolen. Br. khalling to lift (cattle); kalp deceitful.

1157 Ko. kaḷv- (kaḷt-) to take out or scoop out (with finger, stick, beak), flick away dirt from liquid or semi-liquid (e.g. clay). Ka. kaḷacu to remove, pull off, pull out, let drop; (UNR) kaḷubu weeds and grass standing in corn. Tu. [correct kalpuni to kalepuni]. Te. (VPK) kalvaṭam, kal-saḍam, kalsuḍu act of weeding (from verb stem kalv-/kals-). Br. khalling to uproot, gather (vegetables, grass for fodder).

1158 Ma. (Kauṭ.) kaḷippu infatuation, pride. Konḍa (K.) kalu country liquor. Pe. kaḷiṅ liquor. Maṇḍ. kaḷiṅ id. Kuwi (Su. P.) kāṅu id.

1160 Ta. kaḷamar husbandmen, śūdras, slaves; warriors. ?Ko. kava·l ground in front of house (i.e. ka- + va·l; for the latter, see 4386). Nk. (Ch.) kalay threshing floor. Go. (Ko.) kalam id. (Voc. 568). Konḍa (K.) kalam id. Maṇḍ. kāṅa id. Kuwi (Su.) kṛānu (pl. kṛāka), (Ṭ.) kāṅnu id.

1161 Te. (VPK) kaḷiṅgi, kaḷimi, kaḷive, kalē-kampa = kaḷivi.

1162 Ka. kaḷi sour gruel.

1166 Ma. kaṅa sap issuing from trees, gum. ?Ko. karpō·y pen and cowshed attached (i.e. 'milking place' or the like; is the second member po·y or o·y, for which see 3383?). To. kaṅṛiṅ milch buffalo (in song).

1167 Ta. kaṅaṅku (kaṅaṅki-) to sound; n. a sound; [delete from 1085].

1169 Ko. gaṅṛi quill of feather (or with 1174); to·kṛi small peg used in pegging down hide to dry (to·l+kaṅṛi; for the former, see 2937). Kol. (Wagh.) gaṅṛi quill of porcupine. Go. (Ko.) karra shaft of arrow (Voc. 556). Konḍa kaṅa kampa fencing with dried stalks, thorny bushes, etc.; kaṅu (pl. kaṅku) a small piece of wood, dried plants, twigs, etc., used as fuel.

1172 To. keṅk laughter. Konḍa kaṅzi-(-t-) to play, sport, dance. Pe. kraz- (krast-) to play. Maṇḍ. key- id. Kui kaha (kaḷi-) id. Kuwi (Su.) kaḷ- (-it-) id.; (F.) kāḷali id. (p. 90 kaḷ-); kāḷi kīali to amuse; (S.) kaḷinal to play; (Ḍ.) kay- (-it-) id.

1174 Ko. gaṅṛi quill of feather (or with 1169). Te. (K.) gaṅṛi feather, wing; (VPK) gaṅṛi, -gāra a long leaf (of millet, corn, etc.). Nk. gaṅ (pl. -ḷi) feather.

1175 Ta. kaṅṛ-ṅaḷ expr. signifying blackness. To. kaṅṛiṅ darkness (-gaṅṛi belongs here; ka- in 1073); kaṅṛ id. (in song unit nīn gaṅṛiṅ leaving off your darkness). Ga. (P.) kari rust. Go. (Ko.) karka id. (Voc. 542); (Pat. L.) karkāl black (Voc. 545); (Mu.) kark- rice to burn while cooking; (Ko.) karr- to be charred or burnt (Voc. 539; or with 1073a). Konḍa kaṅṛi blackness; kaṅṛ(i)ni black; kaṅṛikan a black man; (BB) kaṅṛiṅ rust. Pe. kaḷā- (kaḷā-) to be black; kaḷāti black.

1176 / Cf. Skt. aḷaṅṛi, gaṅṛā, gaṅṛi a kind of grass, *Andropogon serratus*.

1177 Cf. S139 Ka. kaccu.

1178 Te. kaṅṛa a bundle (or with 961 Ta. kaṅṛu).

1181 Ta. kaṅṛati heaviness, gravity, thickness. To. ken densely (of shade) (in songs). Cf. S292 To. ken moṅ.

1182 Ma. kaṅṛa rancidity. Tu. kaṅṛa bitter, astringent.

1183 (a) Tu. kaṅṛuni the skin to be discoloured by a blow.

(b) Ta. kaṅṛikaram affection, love. Go. (W.) kaṅṛo tender (Voc. 500). Kui (K.)

kamb- to ripen, (hair) to become grey. Kuwi (Su. P.) kamb- (-it-) id.

1184 Ma. (Kauṭ.) kaṅṛu a dream. Go. (SR.) kaṅṛkāṅṛā to dream; (G.) kaṅṛkaṅṛ a dream; (Tr.) kaṅṛkāṅṛā to send a dream (of god) (Voc. 507). Pe. kṛēnj- (kṛēnc-) to dream; kṛēnji, kṛēckonḍ a dream. Kui kṛiṅpa (kṛiṅst-) to cause to dream, reveal in a dream.

1185 Kui kaṅṛi sound, noise, clatter, confusion; k. āva to make a noise, be noisy; k. boḷaṅṛi a noise.

1186 Ta. kaṅṛu charcoal.

1187 Tu. kaṅṛambli excrement of a new-born child, calf, etc. Go. (G.) marka karre mango sapling (Voc. 560); (Ma.) kaṅṛanjli (pl. kaṅṛasku) half-grown young of pig (Voc. 567).

1190 Ko. kaṅṛi jaggery. Tu. gaṅṛa a sugarcane.

1192 Ta. kaṅṛāṅṛu (kaṅṛāṅṛi-) to conceal, screen; kaṅṛāṅṛu (kaṅṛāṅṛi-) to guard, protect, save; cēval watching; cēval-āḷ watchman in cornfield. Ko. ka·pa·ṛ- (ka·pa·ṛy-), ka·pa·t- (ka·pa·ty-) to help, save. Ka. kaṅṛāṅṛu to guard, take care of. Koḍ. ka·pa·ḍ- (ka·pa·ḍi-) to protect. Tu. kaṅṛāṅṛuni to protect, preserve; kaṅṛāṅṛa act of watching, guard. Te. kaṅṛāṅṛu to protect, save, guard. Go. kētul (Mu. Ma.) hut in field (for watching), (Ko.) machan (Voc. 855). Konḍa kaṅṛ(u) protection (of crops, etc.); kaṅṛ ki- to wait for, look for, waylay. Pe. kā- (-t-) to wait, watch, wake; kaḷi ki- to wake (tr.); Maṇḍ. kā- (-t-) to be awake, watch, wait; (special base) kāt- (-t-) to watch for, wait for (me, etc.). Kuwi (Su.) kā- (-t-) to be awake, watch over. / Cf. Pkt. (DNM) kāḷiṅṛa = gopāla-.

1193 Te. (VPK) kaṅṛi, kaṅṛimānu, kaṅṛimāku, kaṅṛi, kaṅṛi, kaṅṛi, kaṅṛi = kaṅṛi yoke of plough, etc. Go. (Y.) kaṅṛi, (G.) kaṅṛi(i), (Ma.) kaṅṛi, (Ko.) kaṅṛi, (A.) kaṅṛi carrying yoke (Voc. 660). Konḍa (Sova dial.) kāṅṛi the shaft of a kaṅṛi. Kui (K., Mah. p. 77) kaṅṛi carrying yoke. Kuwi (Su.) kaṅṛi (pl. kāṅṛi) id. ? Malt. qowe to carry or lift on the shoulders. / Cf. Turner, CDIAL, nos. 3009, 3011, Skt. kāca-, *kācahāra-.

1194 Ta. kaṅṛaṅṛam garden, grove, tope.

1196 Ma. kaṅṛa shell, cockle.

1197 Te. kaṅṛu caw or cawing. Kuwi (P.) kaṅṛa crow.

1198 To. kaṅṛ blue cloth of olden times, now used for funeral purposes.

1199 Te. gaṅṛiṅcu to harass, vex, fatigue, exhaust; gaṅṛiṅcu, gaṅṛiṅcu to labour, be wearied, be harassed.

1200 Go. (Ko.) kaṅṛi pice (< Te.; Voc. 663).

1204 Te. (SAN) kaṅṛi rice-water, gruel.

1206 Ta. kaṅṛa forest, jungle; hard or difficult path; kaṅṛam forest; hard, difficult path in a barren tract. Konḍa (BB) kaṅṛ(u) forest; kaṅṛi nukṛi wild dog. Pe. kaḷa / kaḷi nekuṅṛ id. Maṇḍ. kaḷi kuṅṛi id. Kui

kāsi wild, undomesticated; kāsi nakuri wild dog, wolf. Kuwi (Kar.) kāsā nuhuṛi wild dog.

1208 ? Te. kāṭīgāḍu a kind of bird.

1209 Te. kaṇṭābaḍu to appear, be seen, come in view; [correct kācu to kāncu, which all the sources have].

1210 / Cf. Or. kāṇi a measure.

1211 Tu. gadaru an object of love. Go. (Hislop) kaḍ dear (*Voc.* 499).

1215 Ka. (DCV) kondale Malabar glory lily.

1218 Te. kāpuramu dwelling, residence, abode, domicile.

1219 Ta. kāṭṭu (kāṭṭi-) to heat, as a vessel of ghee. ? Ko. ka·ko·l a spit (ko·l stick). To. ko·y- (also) (moon) shines; ko·s fōṭy(k) lamp lit in funeral hut (cf. 4504, 4508). Koḍ. ka·yela illness. Tu. kāyllē sickness. Te. kāpuḍu heating; kāpaḍamu fomentation. Nk. (Ch.) kāp- to heat, boil; kāy- to be hot; kāyta hot (? spelling kāyta). Konḍa kāp- (-t-) to boil, as water; kāmb- (-it-) to be boiled (as water), get warm; kāy- (-t-) to warm oneself at fire-place; (Sova dial.) kāṅka anger. Pe. ked- (kett-) to become hot; kāy- (-t-) to warm oneself (in the sun or by the fire). Mand. kāy- id.; kānd- (sun) to be hot; to warm oneself in the sun. Kuwi (P.) kāp- (-it-) to heat; [delete (F.) kadall; see S189 Te. kāṭu]. / Cf. Skt. kāhala- dry, withered (lex.).

1220 Ma. kayakka to thrive, bring fruit. Te. kānupu bringing forth a child. Nk. (Ch.) kayek unripe. Ga. (P. S.) kekin (pl. kekil) fruit. Konḍa kās- (-t-) to bring forth young (of human beings), bear children. Kuwi (Su.) kāya unripe fruit. / Cf. Turner, *CDIAL*, no. 2613 *kaccaraw, unripe.

1221 Ta. kaccal scar, cicatrice.

1222 Ta. kācu dice.

1223 Tu. kāyalu, kāyālu, kāyelu seasoning.

1225 Ta. kācal = kāyā.

1227 Ka. (UNR) karlu salt land. Konḍa karya saltness. Pe. kariya id. Mand. kariya salty.

1230 Te. (VPK) kāri-nēla brackish soil; -kāri (second member of place names).

1233 Ma. karaḷuka to gnaw, pick, nibble, bore. Kuwi (Su.) kark- (-it-) to gnaw; (F.) karall to nibble; (T.) kār- (-it-) id.

1234 Cf. S767 Ta. marukkāra.

1236 Tu. karavē, karāya phlegm. Te. kāndrincu to hawk, clear the throat; kāndrinta hawking.

1237 Ta. kall (-pp-, -tt-) to trickle, flow gently. Ma. kalikka to ooze through. Te. kārucu to cause to flow or trickle; kārcu to cause to flow or fall in drops, pour; kālumaḍi urine; kālumaḍucu to urinate.

1238 Pe. kāl leg. Mand. kāl id. Kuwi (P.) kālu (pl. kālka) id.

1239 To. ko·fo·y ditch (in song). Go. (A.) kālva irrigation channel. (< Te.; *Voc.* 657). Cf. 4385 Ta. vāy.

1242 Te. kalu a carriage wheel; (VPK intro. p. 153) gānu, gālu wheel.

1253 To. ka·y maḍ, ka·ye maḍ the black-headed one (i.e. the Toda; in song). Mand. kaṇḍi black. Kuwi (F.) karla, (S.) kāḍia, (Mah.) kāṇia black; [delete from 1073; r is diagnostic].

1254 Ma. kālam fishing hook to catch alligators. Go. (Ko.) gālam fish-hook (*Voc.* 1075).

1258 Nk. (Ch.) ghāy wind. Go. (Ko.) gāl id. (*Voc.* 1074). Kuwi (Su. P.) gāl id.

1262 Ka. kaṇal saltishness, brackishness.

1263 Te. (VPK) kāru ploughshare. Go. (SR.) nāngel kareng plough's point (*Voc.* 537); (LuS.) kara plough. Kuwi (T.) karu ploughshare; (Mah.) kārru plough.

1264 To. ka·r silver bangle worn on right leg by chief men. Nk. (Ch.) kara silver necklace.

1265 Tu. korūgi-mara, korūgu-mara Indian beech tree. Te. (VPK) kānaga, kāniḅe, kānuga, kānga, kāngu, kānge, kāgu, gānuga = kānugu. Konḍa (BB) kaṇaṇ maran, (Sova dial.) kṇāṇ mrānu Indian beech tree.

1269 Ta. ceyir (-pp-, -tt-) to be angry with, show signs of anger, afflict, cause pain; n. anger, rage, battle, fight; ceyirppu anger. Kuwi (S.) kizza kizza ānai (z = j) to loathe.

1270 Te. kittall orange tree.

1271 Nk. (Ch.) kis-/kicc- to pinch. Go. (Ph.) kicmānā, (Mu.) kism- id. (*Voc.* 672). Pe. kic- (-c-) id. Mand. kic- id. Kui (K.) kicc- id., nip. Kuwi (Su.) kicc- (-it-) id.

1272 Nk. (Ch.) kic (c = ts) fire. Ga. (P.) kismul fireplace. Kuwi (Su.) hiccū fire. / Cf. Pkt. (DNM) ciccī fire.

1273 Ka. giḷi biḷi the chirping and chattering of birds. Tu. giḷigiḷi a chirping noise.

1276 Konḍa ginza seed.

1277 Ka. kaḍe to fall down, sink (= keḍe). Go. (SR. Tr.) karrānā to fall (Tr. at a man's feet); (Y.) ker- (-t-) to fall at the feet (*Voc.* 558).

1279 Ta. (TLS) kiṭāṅkil moat.

1285 Ga. (P.) kiṭke er- to be silent.

1289 Cf. 1291 Ta. kiṇnam.

1291 Tu. kiṇṇalu brass cup. Ga. (P.) gina metal pot, cup. Go. (LuS.) geenē a metal vessel. Konḍa gina id., metal cup. Kuwi (Mah.) gina metal cup. Cf. 1289 Ta. kiṇṇi.

1293 Ta. kiṇai small drum. To. kōṅgōṅ In- (iḍ-) (bell) to peal.

1294 Tu. kedaruni to break out, burst forth. Kuwi (F.) sedrali to be dispersed; sedri kiḷli to disperse. Kur. kidgnā to drizzle; (Hahn) kid'gnā to rain, spray.

1295 Ta. citar rag, cloth; citarval cloth worn out or reduced to a rag; citalai small piece of cloth, rag; citaval strip of cloth, rag, torn piece of cloth; citār cloth, rag,

thin bark of certain trees used as clothing; cital sail. Te. cindaṛa fragment, piece; ruin. Go. (Tr.) kīdītānā to shred chillies, etc. with fingernails (*Voc.* 676). Malt. kithke to mince.

1296 Tu. [delete udāḷu; see S75]. Kol. [delete sallī sīma; see S366 Te. call cīma]. Koṇḍa seda white ants; puṛiseti winged flies that swarm round the lamp after rains.

1297 Ta. kontu (konti-) to hop as in a game; *n.* a hopping game. Cf. 1018 Ta. kentī.

1299 Pe. kindrā- to revolve. Maṇḍ kindrā- id.

1301 Kur. (Hahn) khemdnā to sleep with a child in the bosom. Malt. qemḍe to carry on the side, support with the arm.

1302 Te. ciruguḍu a species of leprosy which causes large round spots all over the body; ringworm.

1304 Kuwi (F.) khṛikhall to neigh.

1305 Ka. kerakalu scrapings of burnt rice from a pot. Tu. kirejuni to cut as straw, grass-stumps, etc.; to scrape or clear, as the ground; gerē a line, row, a stroke. Kol. (SR.) kerreṇ to sharpen. Nk. (Ch.) ker- to shave; ?ikrip- fowl to scratch up rubbish.

1307 ?Ko. gicg- (gicgy-) to be a fit or deserving person, be able. ?To. kel o- old man; keloč old woman.

1310 Tu. (BRR) keleñji = kileñji. Kuwi [delete; see S217 Nk. (Ch.) khuriya, and the note there that 1310 should be deleted].

1311 To. ki-l ik- (iky-) (elephant) to trumpet (the verb is said to be < Badaga). Te. kilārincu, kilārucu to make a noise, shout.

1314 Kol. (SR.) kirre roots. Go. (Mu.) kirinj māṭi a kind of tuber (*Voc.* 691).

1315 Tu. kiru ancient, old.

1316 Nk. (Ch.) ki- to pluck. ?Go. (S.) giv- (dog) to scratch up earth (*Voc.* 1092).

1317 Ma. kiḷa bud, sprout; kiḷccal bud. Pe. gil- (-t-) (leaves) to sprout. Kui [correct kriṇa (krit-) to kriṇa (kṛit-); or with 1648 Ta. ceṇi].

1319 Ma. (DCV) kiḷḷāññil oyster shell.

1320 Koṇḍa kilḷ offensive smell; corrosion.

1321 ?Koḍ. [delete query]. Cf. S210 Koṇḍa kiṛa-.

1322 Maṇḍ. kṛik- (-t-) to pluck (flower).

1323 Tu. kirottuni to roar, as an elephant. Kui kihpa (kiht-) to shout, cry out. Kuwi (T.) kirr- (-it-) to shout.

1326 Tu. tidi, tidi small; tidiṇa dwarfish, short; tiddya junior, younger; tiddyaḷe a young man. Nk. (Ch.) kiken (*pl.* kiker) son.

1327 Tu. giriḷiṭṭi a child's toy with wheels whirling round by means of a string between them. Te. giraka, gilaka, (*VPK* also) girra, gira, gilla pulley over which to pull water from well; (*VPK* for all items) wheel of cart. / Cf. Mar. girakṇē to whirl.

1329 Br. kirēṅ abuse; k. tining to abuse; kirḷ grudge, rancour.

1335 Tu. kinkana, kiṅkana little; kinuru, kinaru, kinalu a bit, trifle.

1336 ?Nk. (Ch.) kinup- to break, crack knuckles.

1337 Maṇḍ. hiven pus. Kui (K.) hivenji id.; (P.) sriḷpa (sriht-) to rot, decay. Kuwi (Su.) simesi, (P.) simu pus; (Su.) sri- (-t-) to become bad, rotten; (D.) sivenḍi pus.

1339 Koḍ. ki-je pakkī weaver bird.

1341 Tu. [correct cippu to cīpu].

1342 / Cf. Krishnamurti, *Language* 39. 563, for possible derivation with suffix *-mpu from Pkt. gīha- < Skt. gṛha-.

1343 Tu. kiṣuḷi, giṣuḷi a carpenter's plane; giṣuni to pare, strip off, shave, scrape [delete from 1352]. Koṇḍa kiṣ- (-t-) to scrape, scratch. Kur. kiṣlā adze.

1347 ?Ta. kūtir cold, cold wind; kūtal sensation of cold, chilliness; kotal biting cold. Go. (L.) kind cold (*Voc.* 678). Kur. kiṛnā to be cold, feel cold.

1348 Ma. kiṛ-āṅṅu last year (cf. Ta. kiṛ-āṅṅal-cikal arrears of former years). To. ko-ḍ last year (cf. 4230). Koḍ. kiṛṇuḷ lower level in a field (cf. 4173 meppuḷ and 3558 Ta. puṇam); kiṛkiṛē junior member of a house. Tu. [delete tirtu, tiryara; see S401 Tu. sirtu]. Te. kiḍu evil, harm, danger [delete from 1614; Krishnamurti, *Language* 39.560 f.].

1352 Tu. [delete giṣuni; see 1343]. Te. geṛa line; jira id., streak, stripe. Nk. (Ch.) khir line. Ga. (P.) giri id. Go. (G. Mu.) kirr, (L.) kir wound (*Voc.* 689); (Tr.) kirwānj scratch (*Voc.* 690); (SR.) giṭ line (*Voc.* 1095). Koṇḍa (BB) gir id. Kuwi (S.) löki garri grinal to underline; (T.) giri line.

1353 Ko. [delete ki-c-; see 1343]. Ka. kitu piece, slice (of fruits and flesh). Tu. kitu part, bit, splinter.

1354 Kuwi (F.) kannu giṭali to blink; (S.) kanka giṭkinal to sler (*sic*).

1356 Tu. kuṅkuru going on hands and legs, as an infant. Kui kopka (< kok-p-; kokt-) to sit, sit down, sit on, settle down, subside; *n.* act of sitting, subsidence. Kuwi (Su.) kuḡ- (-it-), (P.) kog-, (F.) kūḡali, (S.) kuḡḡinal, (D.) gok- to sit; (Mah.) kupki ki- to make to sit.

1357 Tu. kurkilu a kind of basket. ?Cf. 1481 Ma. kurliyan, and S231 Pa. kuṇa.

1361 Te. kuṅkaṭi, kūkaṭi a lock or tuft of hair. Koṇḍa (BB) kukuṭi hair.

1365 Go. (Mu.) kuskusa vaṛk- to whisper (*Voc.* 809; cf. 4345).

1366 Go. (Tr.) gunji sweet inner fibre of sugarcane (*Voc.* 1106). Kuwi (D.) gurju pith. Cf. 1560 Ta. kūcci, and S202 Ka. giḷaṭi.

1368 Ma. koñcu mane of animals. Go. (SR.) kucc(y)a bunch (*Voc.* 718); (Ch.) kunjar, (Mu.) kunjar hair-knot; (Tr.) kunjā the knob in the bun of hair tied on the top of the head; (Ko.) kunja kelk plaited hair (*Voc.* 723). Kui gusa short hair at the nape of the neck.

1369 Ga. (P.) *kusun* (*pl.* *kuskul*) stump of tree. *Koṇḍa gūsil* id. *Pe. gruc* id. *Mand. gruc* id.

1370 Nk. (Ch.) *gūṛuṅga* neck.

1371 Ta. *kuñci* anything small; young bird, chicken. *Tu. kundu* a child of Pariahs. *Te. kunna* = *kūna*; *kunnāḍu* boy, lad.

1372 Go. (Ma. Ko.) *kunji* large owl (*Voc.* 724).

1373 Nk. *kuy-* to pull, drag. ? Br. *khunzing*, *khinzing*, *khizzing*, *khuzzing* to move in a sitting or crouching position (Bray: < Pers. *khaz-*).

1375 Ka. *kurūṭiga* *Wrightia antidysenterica*. *Tu. kuḍeñji-mara* id.

1377 ? *Kui kūṭu* (balance word of *prēnu* bone). Cf. 1398 *Kur. kuḍḍā* (*Krishnamurti, Language* 39.561).

1378 *Te. kuḍiti* the washings of rice, split pulse, etc., used as a drink for cattle.

1379 *To. kwīḍb* = *kwīḍbīl*. *Ga. (P.) kuṛe* hut (< IA). *Go. (Ko.) kuṛma* hut, outhouse; (*Ma.*) *kurma* menstruation; (*Grigson*) *kurma lon* menstruation hut (all < IA; *Voc.* 782, 800); (*SR.*) *guḍi*, (*Mu.*) *guḍḍi*, (*S. Ko.*) *guṛi* temple; *guḍḍi* (*Ph.*) temple, (*Tr.*) tomb (*Voc.* 1113).

1381 *Ka. guṭṭi* a mixture of medicine of such a quantity as can easily be swallowed by babies. / Cf. *Pkt. ghuṭṭ-*, *ghoṭṭ-* to drink, and *NIA* forms in *Turner, CDIAL*, no. 4481.

1382 *To. kuḍ-* (? *kuḍy-*) to make noise (of thunder; in song); [correct *kuḍz* to *kuḍṣ*]. *Go. (Ma.) guṛnj-* to thunder (*Voc.* 1161). *Kui ḍṛū* loud report, noise of explosion, thunder; *ḍṛū inba* to make a loud report, thunder. *Kuwi (Su.) gṇu-* to thunder; (*F.*) *gūṛṛiḷū alyall* id.; (*S.*) *glūnai* id.; *glūpu* thunder.

1385 *Koḍ.* [correct *koḍav-* to *koḍap-*.]

1386 *Kuwi (Su. P.) guṛḡu* umbrella (< *Te.*).

1389 *Tu. gumpu* secret, concealed. *Koṇḍa guṭa* pit, hollow in the ground. *Kui kuṭṭ* a large pit (*Chandrasekhar, Trans. Linguistic Circle Delhi* 1958, p. 2).

1390 *Ta. kuṇṭal* shortness, that which is short and stout. *Tu. kuṇṭe* a dwarf, short man; *kuṇṭi* a female dwarf; short. *Go. (Ko.) guṭur* mane dwarf (*Voc.* 1109); (*Ko.*) *gundal* short (*Voc.* 1118). *Kui* [delete *gūṭa* a stump; see 1396].

1391 *Koṇḍa (BB) guṭ-* to knock with the fist. *Kui guṭa* fist.

1392 *Go. (S.) kuṭ-* to stitch, sew (*Voc.* 727); (*SR.*) *koṭṭānā* to pierce leaves for platters; (*M. S.*) *koṭ-* to sew (*Voc.* 888).

1396 *Ko. guṭṭi* stake to which animal is tied, any large wooden peg. *Tu. kuṭṭi* stake, peg, stump. *Go. (Mu.) kuṭṭa*, *guṭṭa*, (*G. Ma.*) *guṭṭa*, (*Ko.*) *guṭa* stump of tree; (*S.*) *kuṭṭa* id., stubble; (*FH.*) *kuta* jowari stubble (*Voc.* 731). *Pe. kuṭa* stump of tree. *Kui gūṭa*, (*K.*) *guṭa* id. [delete *gūṭa* from 1390]. *Kuwi (Su.) guṭṭu* (*pl.* *guṭka*) id., stubble of paddy. / The items here, those

in *DBIA* 104 (add: *Go. [SR.] guṭṭam*, [*M.*] *guṭṭa*, [*L.*] *guṭā* peg [*Voc.* 1112]), and those in *Turner, CDIAL*, no. 3893 **khūṭṭa-*, **khūṭṭa-* and no. 3748 *kṣōḍa-*, exhibit considerable convergence and present many problems of immediate relationship.

1398 *Go. (W. Ph.) guḍi* navel (*Voc.* 1127). Cf. 1377 *Ta. kuṭar* (*Krishnamurti, Language* 39.561), and 1705 *Ta. koṭi*.

1399 *Go. (M.) guḍ*, (*Ko.*) *guḍi* black (*Voc.* 1115).

1400 *Nk. (Ch.) guḍ* (*pl.* -*l*) egg; *kanta guḍḍa* eyeball; ? *gaḍḍa* stone, pestle made of stone. *Go. (SR.) kuḍum* flour-ball; (*Tr.*) *kuddum* (*pl.* *kudduhk*) the ball of mahua and flour which Gonds take on journeys as provisions (*Voc.* 734); (*Ko.*) *guḍi* variety of small bead (*Voc.* 1114). *Kuwi (Su.) guḍu* (*pl.* -*ṇa*) egg (< *Te.*).

1401 *Tu. kuṇṭu* cloth, garment, dress.

1402 *Te. (VPK) guḍḍe*, *guḍḍi* field on mountain slopes, a high field. *Go. (A. S.) guṭṭa* hill, mountain (*Voc.* 1111); (*Mu.*) *guḍri*, *guḍra* hillock (*Voc.* 1116). *Koṇḍa guḍe* hill field; *guḍri* hillock. *Pe. guṭi* bank of river. *Mand. guṭi* id.

1403 *Ta. (Irula dial.; Bhattacharya* 1958) *kunni* bee.

1404 *Ta. (TLS) kuṇṭu* stick. Cf. 1729 *Ka. koṇṭi* and S329 *Koṇḍa kōṇa*.

1405 *Ta. kuṇṭṭu* (*kuṇṭṭi-*) to wheedle, whine. *Kur. guṇ'nā* to fret.

1408 *Go. (S.) kuṇṭi* lame (*Voc.* 736). / Cf. the 'lame' words in *Turner, CDIAL*, nos. 3261, 3262, 3941.

1409 *Te. (VPK) guṇṭika*, *guṇṭiki*, *guṇṭike*, *guṇṭava*, *gūṭava* = *guṇṭaka*.

1411 *Go. (M.) guṇḍam* powder; (*Ko.*) *guṇḍal* sawdust (*Voc.* 1117). *Koṇḍa guṇḍa* powder, dust. *Pe. guṇḍa* flour. *Mand. guṇḍa* powder. *Kuwi (Su.) guṇḍa* flour. *Kur. guṇḍnā* to reduce to powder; *guṇḍā* powder, flour, fragments, (*Hahn*) flour made of rice (also *guṇḍi*). *Malt. kuṇḍo* anything reduced to powder.

1412 *Go. (Ma.) guṇḍe*, *guṇḍru kāya*, (*S.*) *guṇḍe kāya*, (*Ko.*) *guṇḍer kāya* heart; (*S.*) *guṇḍe gizzard*; (*Ko.*) *guṇḍe chest* (*Voc.* 1119). *Koṇḍa (BB) guṇḍa* id.; *guṇḍa kāya* heart. *Malt. koṇḍa* id.

1413 *Ga. (P.) kuṇḍ* anus.

1414 *Go. (S.) guṇḍkula* pēru bead necklace (*Voc.* 1121).

1419 *Tu. kudikāru* tiptoe. *Kur. kuddnā* to move about; *kudāba'ānā* to make run; *kudākudī* in hot haste; *kuduṛ-kuduṛ* at a trot.

1420 *Pa. guṭka* (*pl.* *guṭkel*) ankle (? < IA; cf. *Turner, CDIAL*, no. 4479). *Go. (Ma.) gutkāl* ankle; *gutkay* wrist; (*M.*) *gūtkal*, (*L.*) *gutkeyū* id. (*Voc.* 1124). *Malt. godi* heel.

1421 *Koṇḍa guduri* a long pial in the house to keep waterpots, etc. on.

1423 *Nk. (Ch.) kurmam*, *kurrmam* horse. *Go. (Ko.) gurram* (*pl.* *gurrak*) id. (*Voc.* 1157).

1424 Go. (Mu.) kudur ðekke garden lizard; (Ch.) kidri ðokke house lizard (*Voc.* 753).

1425 Ka. guddi a clog tied to the neck of cattle. Te. gudi-garra id. Pa. guḍam button. Go. (Mu.) gudam id. (*Voc.* 1125).

1426 Kuwi (Su.) kudl tip of bow.

1428 Pa. kunda gölu nape of the neck. Konḍa gotika throat; (Sova dial.) kutu neck. Pe. kuta, in: kuta asponḍ hiccough. Mand. kuta ahponḍ id. Kuwi (T.) kuta, in: kuta ve'uri id.; (F.) kũta vē'uri alyall to hiccough; (S.) kũtha wiuri hicock (*sic*).

1429 Ta. kutar (-v-, -nt-) to peck at; kutaru (kutarl-) to dig up and scatter (or with S241 Te. kodaru). Ma. kutaruka to stab, pierce. Go. (Mu.) guhc- to pierce, poke; (Ma.) gu'c- to poke with finger, punch with elbow (or with 1786; *Voc.* 1167). Pe. kund- (kunt-) to punch with fist, pierce with spear; kutkahã- to strike one another with fists. Mand. kut- to punch with fist; kund- (kunt-) to pierce, prod. Kuwi (Su.) kut- (-it-) to prick.

1430 Go. (Elwin) kutukal, (Grigson) kotokal memorial menhir (*Voc.* 743).

1431 Ka. [correct kuttuṭ, kuttar to kuttuṭ, kuttar].

1432 Ma. kũntãli pickaxe. Te. (VPK) guddili, guddela, guddelli, guddelu = guddali. Nk. kudaḷ spade. Go. (G. Mu.) kudaṭ spade, axe; (Ma. M. Ko.) guddaṭ spade, hoe (*Voc.* 749); (LuS.) goodar hoe. Konḍa gudelli hoe-like instrument for digging.

1433 Malt. kunda block, log.

1437 Go. (S.) gunṭi bow; (Ma.) guncilli pellet bow (*Voc.* 1132). Pe. gunṭi, gunṭa id. Malt. gunṭa id.

1438 Ka. kuntu, kũtu having sat down. Te. gontu-gũrcunḍu to squat, sit with the soles of the feet fully on the ground and the buttocks touching it or close to it. Go. (Ko.) kud- to sit (*Voc.* 748); (many dialects) kuttul a stool to sit on (*Voc.* 745).

1440 Tu. kompa, kompè heap. Te. kopparamu, kopramu increase, rise, swell; the top, summit, a turret; kopparincu to increase, rise, swell; kopparinta increasing; goppu small elevation in a field. Ga. (S.²) kuppa heap. Konḍa kupa heap (of grain); kumba small conical heap; (BB) koparam hump of bullock; gopu bank or bund of tank. Pe. kupa heap, stack; kupli mound of earth; gomonḥ hump of ox (or with 1451 Ta. kumiṭ). Mand. kupa heap; kup-ki- to fill; gupeṭ hump of ox (or with 1451 Ta. kumiṭ). Kui kopa hump, cow's hump. Kuwi (Su.) kupli hillock; (P.) kuppa stack; (S.) kuppu ānal to overfill.

1441 Kol. (SR.) kuppil hut. Kui kumbu house (balance word of Iḍu id.). Kur. kumbã log-hut. / Cf. Turner, *CDIAL*, no. 3938 *khõppa-, *khõmpa-.

1442 Pe. kupi crab. Mand. kupe id. Kuwi (Su. P.) kupi id.

1443 Te. kummarincu to pour out (*tr.*); kummaril(l)u to flow out, gush out; gumma one spirt, jet or gush (of milk from the teat of a cow, etc.).

1444 Ka. kippari to jump. Te. gum-pena a leap. Pe. gum- to jump; gup- to climb. Mand. gum- to jump.

1449 Ko. gum a plant. Go. (Ma.) gum ki- to assemble, collect (*tr.*) (*Voc.* 1142). Kuwi (Su.) kumbra clump of trees; (Su. P.) gumomi, (Su.) gombu heap; (S.) gompu gompu hõ'nal to swarm.

1451 Ka. gubãru swelling; guppu = kuppu. Pe. gomonḥ hump of ox (or with 1440 Ta. kuppam). Mand. gupeṭ id. (or with 1440 Ta. kuppam).

1455 Nk. (Ch.) kumbare pumpkin. Go. (Mu.) kumod, gumod, (Ma.) kumuṭ(l), (S.) kommaṭ, (Ko.) gumoṭ id. (*Voc.* 765). Kuwi (Su.) kumḍa id.

1456 Cf. 1514 Ta. kuṭal.

1457 Tu. [correct kumpi to kumbi].

1459 Ta. kumutam oven, stove.

1460 Go. (Hislop) kum smoke (*Voc.* 763); (Tr.) gubri fine ashes of burnt-out fire (*Voc.* 1141).

1462 Go. (F-H.) gumela kind of drum (*Voc.* 1145).

1464 Ta. kumaṅṅai a merry dance.

1467 Nk. (Ch.) kucce cooked vegetables. Pe. kuca vegetables, curry. Mand. kuca id. Kuwi (Su. P.) kuca cooked vegetable.

1468 To. [correct kwĩ·kol to kwĩ·ko·l; see S200].

1469 Koḍ. (Mercara dial.) kuyli bee's sting.

1470 / Cf. Pkt. kuhlla- Indian cuckoo.

1472 Pa. gurcip- (gurcit-) to bend. Pe. kṛuṅ(g)- (kṛuṅt-) to sink, submerge (*intr.*); kṛuk- (-t-) id. (*tr.*); kṛũ- (-t-) to sink into (mud). Mand. kṛuṅg- to sink; kṛuk- to submerge, make to drown; gṛũc- to bend. Kui krõsu bending, bowed; krõsu inba to be bent, bowed, bending over, hanging over; (K.) kṛõ- to bend (*intr.*); kṛõp- id. (*tr.*). Kuwi (P.²) kṛuṅg- (-it-) to be submerged.

1473 Ga. (S.²) kõtli red-faced monkey (< Te.). Konḍa kõtli monkey.

1475 Te. kurapamu currycomb.

1480 Nk. (Ch.) kuy- to come out, appear (star), rise (sun) (< *kuṭl-).

1481 Tu. kutturi weel for catching fish, basket-shaped cage for fowls. ? Cf. 1357 Ko. kik.

1482 Tu. kurni sore on the eyelid. Ga. (P.) kũr boil. Go. (Ko.) kurpum id. (*Voc.* 781). Konḍa kũru id. Cf. 1771 Kur. khorop (Krishnamurti, *Language* 39.561).

1484 Te. (VPK) guraga, gunugu, gunaka, gunuku = gurugu.

1485 Ma. kũran hog-deer; [delete from 1581]. Go. (Ko.) gorre four-horned antelope; (L.) gore deer (*Voc.* 1209). Kuwi (Su.) kruhu (*pl.* kruska), (P.) kurhu antelope.

1486 ?Ko. gurykaṭ funeral car (-kaṭ

possibly with 960, the bed on which the corpse is placed under the tall, storied framework).

1487 Go. (SR. Y. S.) guḍḍi blind (*Voc.* 1115).

1489 Tu. (BRR) kurdi, (Bhattacharya) kurudi red liquid prepared by mixing turmeric and lime, used for auspicious purposes.

1491 Ta. kuruku young of an animal [delete from 1537]; kuruman the young of certain animals and birds; kuruḷai young of certain animals, young of a snake, child. Ka. (Kitt. add.) kurune tenderness. Tu. kurulè, kurlè a tender plantain tree, a young pig, the fresh shoots of grain; [delete kurlè from 1537]. Pe. kurnja young male child; fem. kurnji. Kur. kurū colt.

1495 Kui gola, goli shell (said to be < Or.).

1496 Ta. kūraṅ dog; [delete from 1581]. Pa. gurj- (mice) to squeak. Kuwi (F.) gūṛall to coo.

1497 Nk. (Ch.) kurra male calf.

1501 Tu. kurkāvuni to shake (*tr.*), agitate.

1504 To. kwīn bunch of fruit, esp. plantains. Ka. konar(u) to get shoots, sprout; *n.* shoot, sprout, new branch. Te. gela a bunch. Kuwi (F.) gella bunch (plantains).

1507 Te. gōlu loud noise or outcry (or with 1866).

1508 Pa. culjukuḍ pus. Ga. (P.) suluskur id. Go. (many dialects) kulum id. (*Voc.* 804). Konḍa kōl- (-lt-) to rot (as an ulcer), fester. Pe. kōl- (-t-) to suppurate; kōlpenj pus.

1510 Ta. kuṛaṛu (kuṛaṛi-) to be mingled, be mixed up; kuṛāmpal any liquid of thick consistency.

1511 Ko. gō·b deep hole in ground; gōṛḷ hollow between two sloping hills. To. ku·ṭ ravine, dry pit. Ka. kuṇike a hollow, cavity. Tu. koḷalū fife; koḷambè a drain; gurumbè anything hollow; guḷi pit. Te. kroccu = kroccu (rare); (*VPK*) goppu digging out weeds. Ga. (P.) kuṛub hole in the ground, pit. Go. (G. Ma.) koṛi ditch, hole, grave (*Voc.* 933); (Mu.) koṛpanj (*pl.* koṛpahk) pit to trap animals (*Voc.* 941); gumliya (D. Mu.) pit, (M.) grave; (L.) gumliyā tomb, grave (*Voc.* 1143). Konḍa kuṛṅi- (-t-) to be hollowed out, (floor) to form pits; kuṛk- (-t-) to hollow out, make pits; gumli pit, hole in river. Pe. kroṛy pit, hole, ditch. Mand. kṛay id. Kui [delete grōḍa; see 1700]. Kuwi (Su. P.) grāyu hole, pit.

1514 Ma. kūḡ what is rotten [delete from 1592]; kūḡa rottenness. ?Ko. ko·b feverish place, grazing lands in feverish river valley. Tu. gurmpè, gurmbè pond, pool, puddle; gurumpe puddle, temporary reservoir in a dry field; koḷakū filthy, dirty. Cf. 1456 Ta. kumpi.

1515 Go. (A.) kuṛka earring (*Voc.* 798).

1516 Kuwi (S.) klōlu hasp.

1517 ?To. kwa·x (when numerated,

kwa·w) a large measure. Te. (inscr.) kulocu to measure (l, not ḷ). Nk. (Ch.) kulid. Konḍa kōl- (-t-) id.

1518 Te. (*VPK*) kollu deep pond dug or built near the outlet of a tank, in which water is collected before supplying it to fields; kollu guṇṭa pond into which water from irrigation wells is baled out. Go. (Mu.) kol tank (*Voc.* 946).

1521 Ta. kuṛaku (kuṛaki-) to prattle, coax, wheedle. Ka. (or with 1677, esp. Ta. kiḷavi).

1522 Tu. kuḷuṅkuni to wet, moisten.

1526 Ta. kōḷi dwarfishness, shortness. Ma. kōḷan young, short, stunted.

1528 Koḍ. kuṭṭi small piece of wood. Tu. kodaḍu chopping-block.

1530 Go. (Pat.) kurmal shepherd (*Voc.* 783).

1533 Malt. kurke to write.

1536 To. kuf- (kufy-) to pound (clothes in washing), load (gun). Tu. kūntuni to peck, strike with the beak.

(a) Go. (Ma.) kurkal stone pestle (*Voc.* 778).

(b) Ka. kuttuṅguḷi (also read: kuttuṅguḷi) person engaged in beating. Go. (Ph.) khuddā a blow, push, knock (*Voc.* 1007). / Cf. Mar. guddā a blow with the fist.

(c) Tu. kūmpuni to peck, strike with the beak; gummuni to blow, cuff; gumuṭu fighting, cuffing; gumusu a stroke, cuff, box; gumusuni to box, strike. Go. (Y.) gup- to pierce (*Voc.* 1134).

1537 Ta. [delete kuruku; see 1491]. ?Ko. koṇ shortness (of person, tail); short man; koṇy short woman. To. kwartaṅ adolescent girl, young adult woman (cf. 3768 moxṭaṅ). Ka. kutta disease. Tu. kutta sickness; [delete kurlè; see 1491]. Te. kuṭṭ-usuru slight remaining breath at the point of death; [correct kuṇḍakamu to kundakamu]. Go. kurumne āyānā (SR.) to wither, (Ph.) to dry up, perish; (Tr.) kurrumne aiānā, (LH.) kurrumē aiānā to dry up completely, of crops (*Voc.* 772); (Ph.) kurrā short of stature (*Voc.* 787). Konḍa kuri short, shortness; kuṛikan short man; (BB) guṛi short, small, little. Pe. guhu, gūspa short. Kui kōpka (< kōk-p-; kōkt-) to make less, decrease, diminish, reduce; *n.* reduction. / Cf. Pkt. kurumāṇa- withering, and a few NIA derivatives; Turner, *CDIAL*, no. 3524 *kurumm-.

1538 Ka. kore to snore; kuṛuke, gōṛaku, gōṛike, gōṛuku, gōṛuke snoring. Go. (L.) gurrānā to snore, sleep; (Ma.) guṛ- (dove) to coo (*Voc.* 1156). Konḍa gōr- (-t-) to snore; gōrun snoring. Kui ḍrōka snore, snoring; ḍrōka piḥpa to snore. Kuwi (F.) ḍṛeki-kiḷi id.; (S.) ḍrukinal to snore, snort; gurrinal to wheeze. ?Br. gūrring to gurgle (of camels), groan loudly (Bray compares Si. gur- to growl). / Cf. Turner, *CDIAL*, no. 4207 *guragura-, no. 4486 ghuraghurāyatē.

1539 Pe. gūh- (gūst-) to swallow. Mand. gūh- (-t-) id. Kui (P.) gohpa (goht-) id. Kuwi (Su.) gūh- (gust-) id.; goh- (gost-) to drink; (S.) goh'nal to drink, swallow.

1540 ?Go. (S.) gūnju earwax (*Voc.* 1170). Kui (K.) kriju pejaṅa id. Kuwi (Su.) kirpeja, (Mah.) kirkūru id. Cf. 1645(a) Ta. cevi (Krishnamurti, *Language* 39.562).

1544 Ta. kuṛal piece, section. Tu. kudè piece of wood; kojapuni, kojepuni, kojelpuni to break, cut in pieces. Nk. (Ch.) kutuk-/kutk- to cut (meat); kutup- to cut with axe.

1545 Go. (Mu.) kudur sand (*Voc.* 752; also said to be Halbi).

1546 Konḍa kuṅi tuber. Pe. kūni id. Mand. kune id. Kuwi (Su. P.) kuna id.

1548 Te. (inscr.) konṛa = konḍa. Nk. (Ch.) kod hill. Ga. (S.²) konḍekor the Gadbas near Salur. Go. (Ph.) kuṛo mountain, forest (*Voc.* 795). Konḍa goṛon (*pl.* goṛoku, goṛonku) hill, mountain, forest on a hill.

1551 Ta. kukku (kukki-) to whoop; kukkal whooping cough. Go. (Ph. Y. Ch. Mu. Ma. Ko.) kūś- to crow; (Tr.) kōr-kōśānā, korr-kussānā cock to crow (*Voc.* 837). Pe. kūk- (-t-) to call.

1552 Ta. kūṅ owl. Tu. gūṅgu the cry of an owl. Go. (Ch.) gūḡva owl (*Voc.* 1101); (S.) gupa id. (*Voc.* 1135). Kui muska gumberl a large owl.

1554 Tu. (supp.) kūkru young, small. Te. (inscr.) kuntuṛ daughter.

1556 Ga. (P.) kukavaṛe butterfly. Go. (Hislop) kuḡe, (L.) gūḡe, (Ma. M. Ko.) gūḡe id.; (Mu.) gūḡe moth (*Voc.* 716).

1557 Ma. (Kauṭ.) kūccam shyness, timidity. ?Ko. koyed timidity, terror (or with 1864 Ta. kōḡal).

1558 Tu. gūjuni to ooze.

1559 Go. (Ko.) gunje post, pillar (*Voc.* 1107). Pe. gūj (*pl.* gūcku) id.

1560 Go. (Ma.) go'l stone of mango (*Voc.* 1183); (Mu.) gohl pulp of fruit (*Voc.* 1215). Kur. kogō mango stone; kuhū kernel of the mango stone. Cf. Szoz Ka. gūjaṭl and 1366 Ka. kusuri. / Cf. Turner, *CDIAL*, no. 3525 *kōya-.

1562 To. mu·ku·ṛ- (mu·ku·ṛy-) to meet (of persons, rivers); mu·ku·ṭ- (mu·ku·ṭy-) to cause to meet (see 4129). Go. (S.) kūṛ- to join; (Mu.) gūḍ- to assemble (*Voc.* 833); (M.) guṛnā to swarm (*Voc.* 1160). Konḍa kūṛ- (-it-) to join, meet, assemble, come together; kūṛp- to mix (cereals, etc.), join or put together, collect; kūṛaṅa together. Pe. kūṛ- (-t-) to be collected in one place. Kuwi (Su.) kūṛ- to assemble.

1563 Ta. kuṭampal nest; kuṭāppu plaited coop for fowls, etc. Ga. (S.²) gūḍu nest. ?Go. (W. Ph.) godā id. (*Voc.* 1197). Pe. gūḍa id. Kuwi (T.) kūḍa pig-sty, hen-coop. Malt. kūtḡle the hoop or spring of a kind of mousetrap. / Cf. Pkt. kūḍa- snare, and Turner, *CDIAL*, no. 3397.

1564 Go. gulla (S.) big basket, (Ko.) basket (*Voc.* 1166).

1565 Nk. (Ch.) kūṭe cow.

1569 [correct Ta. to Ka.].

1570 Ma. (Kauṭ.) kūttan dancer.

1572 Tu. kujalu the hair of the head.

1573 Ka. (Kuṛumba dial.; Bhattacharya, 1959) kūnu mushroom. Go. (Ma.) kūnji (*pl.* kūhku) id.; (G. Mu. Ko.) kūhk (*sg.* and *pl.*) mushroom(s) (*Voc.* 839). Pe. kūnd (*pl.* kūtku) mushroom. Mand. gūnd (*pl.* gūtke) id. Kuwi (Su. P.) kūndu (*pl.* kūtka) id. ? Cf. Sz75 Kol. kūku.

1578 Tu. kurpu sharpness as of a cutting instrument. Te. krūru sharp.

1580 Pe. kuc- (-c-) to sit. Mand. kuh- (-t-) id.

1581 [delete; cf. 1485 and 1496].

1582 Nk. guṅḡ sleep. Ga. (P.) kūrk- to doze. Go. (S.) kūrmuṛ sleep (*Voc.* 831).

1585 Tu. kulligè the buttocks. Go. (A. Mu.) kūla, (Ma.) kulla, (G. Hislop) kula buttock (*Voc.* 835).

1586 Go. (Ko.) kūll wages (*Voc.* 836).

1587 Go. (Tr.) kūṛānā to topple over (of a vessel, boulder on hillside), founder (of a bullock); (SR.) kūḍānā to topple down; kurānā to roll over; gūṛ- (Mu.) id., spill, (Ma.) to lie down to sleep; (Ko.) kūṛ- tree to fall; kūṛh- to fell (*Voc.* 834). Konḍa gūṛ- (-it-) to lie down, sleep, roll on floor. Pe. gūṛ- (-t-) to fall down; grūt- (-t-) to fell.

1589 Ta. (Devanesan, p. 3) kumuṛi a kind of pigeon. Te. kūkl dove. Go. (Tr.) gummāl, gummul the grey dove with a ring round its neck (*Voc.* 1148). Konḍa gōvaṅḍa pigeon. Kui gūḡuri dove. Kuwi (Su. P.) kuḡuri, (F.) kūḡuri, (S.) kuḡḡuri id. Cf. Ko. guḡr, guḡḡr... pigeon's noise.

1591 Ka. kumbaḷa-mara *Aegle marmelos*.

1592 Ma. [delete kūṛ what is rotten; see 1514]. Mand. kūṛ gruel.

1593 ? Ko. ku'kn foolish man; *fem.* ku'yk.

1598 Tu. kulè ghost, apparition; guḷḷigè the name of a demon.

1603 Ka. koṛe clothes. Cf. 1868 To. kwīr.

1605 Ma. kūñṅu the hump on a bull's shoulders. Go. (S.) gun- to bend (*Voc.* 1128). Kuwi (Su.) gu'u hump of cow.

1606 Ta. kūṅ cauldron. Ma. (DCV) kūna earthen vessel.

1608 To. kōkṣ in- to make noise of laughter (correction for, or in addition to, kekṣ in-).

1609 Go. (Mu.) keja paddy (*Voc.* 841).

1610 To. (in songs) kijil faḷ, kizil faḷ, kijwir faḷ = kij faḷ.

1611 Ko. keḍ belly from navel to groin. To. keḍ lower belly (of man).

1612 Go. (Ko.) kesuṛ- to ask, request (*Voc.* 849). Malt. kéweḷare to entreat.

1613 Ko. gevḍ thick bushy tree; gevḍ

va·lm bushy tail (of peacock, wild dog). Ka. sīdumbu, sīdumbe a (thorny) tree, bush, thicket. Nk. (Ch.) seṭ(ṭ), saṭṭ tree. Go. (Ko.) kaṭṭa, (Mu.) gaṭṭa shrub, small tree (*Voc.* 475). Malt. kīṛu a young plant.

1614 Te. [delete kīṛu; see 1348]. Kol. [correct to kīṭip- (kīṭipt-)]. Nk. (Ch.) kīṛ- (kīṭṭ-) fire to go out; kīṭup-/kīṭp- to put out fire. Go. [delete; see S175]. Koṇḍa (BB) seṇḍ- to decay. Cf. Nahali keṭṭo-kama- to put out (fire) (kama- to do, make).

1615 Te. gēḍekāḷḷu long slender legs; (VPK) giṭṭe, geṭṭe, geṭṭike, goṭṭe hoof. Go. (Ko.) gēṭa id. (*Voc.* 1182). Kuwi [$<$ IA; delete from this entry].

1616 Ma. kiṇayuka to quarrel.

1617 Te. [delete; see 2111].

1619 Te. gaṇṭu a knot.

1620 Kur. kiṇḍō a species of fish; (Hahn) kiṇḍō iṇḍō carp fish.

1625 Tu. kittuni to flutter, be in agitation.

1627 Cf. 1656 Ta. cē.

1628 To. kōk = kek. Nk. (Ch.) kak- to do. Pe. ki- (-t-) id. Maṇḍ. ki- (-t-) id. Kui (K.) ki- id. Kuwi (Su.) kēp- (-it-), pēk-(-it-) id.; (S.) pēkinaḷ = kēpinaḷ; (Su. F. S.) ki- causative auxiliary. Br. (all stems but kē-, and the appearance of k- instead of kh- in all stems, are due to borrowing and contamination from Bal. kan- and Si. Jaṭkī kar-; *BDCG*, §§ 3.19, 3.26).

1629 Cf. 3006 Ta. naṇaḷ, esp. Ta. naṇcey, Te. nanja.

1630 Tu. kerepē a prattler. Kol. ke·ri noise, shout. Nk. kerkiṛ- (kerkiṭṭ-) to shout. Koṇḍa kere- (-t-) (cock) to crow. Kui gerṅga (gerṅḷ-), greṅga (greṅḷ-) to groan, moan; *n.* groaning, moaning; grēnja (grēṅḷ-) to groan, moan, gasp with pain; *n.* groaning, moaning; [delete from 1085]. Cf. 1671 Ta. kēru, and S297 Ga. keral.

1633 Nk. (Ch.) kerī (pl. -ḡu), kerīḡ shoe, slipper. Kuwi (Su.) seppu (pl. -ṇa) shoe ($<$ Te.). Kur. kharpā straps (without sole) crossed over and worn round the ankle.

1634 Ga. (P. S.²) kodm- to cough; kodumkur a cough, coughing.

1636 Kuwi (Su.) krenj- (-it-) to warm oneself; kreh- (krest-) to warm another.

1638 Tu. kelly brink, edge, vicinity.

1641 Koṇḍa gels- (-t-) to win, escape from danger; gelpis- (-t-) to save, rescue, cause to win or become eminent. Kuwi (F.) gelpali to save.

1642 Go. (many dialects) kel (pl. -k) hair, feather (*Voc.* 847). Koṇḍa kelu (pl. kelku) feather. Pe. kel (pl. -ku) id. Kuwi (Su. P.) kelu (pl. kelka) (large) feather. Kur. kalḡā plumes.

1645 (a) Nk. (Ch.) kev (pl. -ul, -ulḡu) ear. Koṇḍa giḷi, (Sova dial.; BB) giṭoni id. Pe. kitul id. Maṇḍ. giḷy (pl. -ke) id. Kuwi (Su.) kriyyu, (P.) kīru id. [For separation of Tu. (ceraḡu), Kui, Kuwi, and

their relation to 1540, Krishnamurti, *Language* 39.562.]

(b) Go. (SR.) cevḍa, (Ko.) cevṭa, (Ma.) evḍa deaf; (Ko.) cevṭal, (Ma.) evḍal deaf man (*Voc.* 1363). / Cf. Mar. kīvaḍā deaf.

1647 Ka. kēḡl line, series, group, flock, troop, heap.

1648 To. ked- (kedy-) to be stuck in (spear in tree, stick in hand or foot); to fix in position (waistcloth, sticks at end of ridge-pole to hold thatch); teḡ paṭ- (paṭy-) to arrest, seize, and confine (in song phrases). Tu. gediyuni to be rammed, stuffed; geduṅḡuni, gedipuni to stuff, push in, ram. Nk. (Ch.) saru tank. Ga. (P. S.²) keṭ- to shut. Go. (Ko.) eru pond, tank (*Voc.* 348); (Ma.) ke^o-maḡ mat-door (*Voc.* 2740; cf. 3897). Koṇḍa keR- (-t-) to close, shut (as a door, box, etc.), build a wall (as enclosure); (BB) keRpi door; seḡu tank ($<$ Te.). Pe. geh- (gest-) to close; gespi door. Maṇḍ geh- (-t-) to shut; gehpi door. Kui gebga ($<$ geg-b-; gegd-) to be connected with (by ties of friendship, love, common cause), associate with, be united, reconciled, live together as husband and wife, have faith in, believe; set side by side, intertwine bamboos so as to build a fence; *n.* act of associating with, being connected with or having faith in, faith; kṛīpa (or with 1317 Ta. kiḷar).

1651 Tu. kedl feather. Go. (Ko.) gerṇ(g) id. (*Voc.* 1179).

1653 Ta. ceyal setting work in jewelry. / Cf. Pkt. khasia- set, inlaid (of jewels).

1655 Go. (Ko.) cempa temple (*Voc.* 1361). Kuwi (F.) kreteri, (Mah.) kreṭeri, (Ṭ.) kerṭeri jaw.

1656 Ka. kēvu coition. Tu. kedonuni to lie down, rest. Cf. 1627 Kur. kheppas.

1657 Tu. kaṅkariyuni, kaṅkariyuni, kaṅkaripuni to hawk, force up phlegm with a noise, hem.

1658 Ka. kekku to shout in training cattle. ? Koḍ. ka·k- (ka·ki-) to call, invite, summon, take (person) with oneself.

1667 Ga. (P.) kiyub *Colocasia antiquorum*.

1668 Kur. kīrō *Semecarpus anacardium*. ? Malt. kīro the Malacca bean.

1669 / Cf. Pkt. sēri- street, quarter; Mar. šēri lane, alley.

1670 Te. [correct krēvu to krēva]. ? Br. khēr behind (*prep.*, *adv.*); khēr kanṅ to show one's back, run away (*BDCG*, § 2.16).

1671 Cf. 1630 Ta. ciraḡu, and S297 Ga. keral.

1672 Kuwi (F.) grespali to imitate; (Ṭ.) greh- (grest-) to mock.

1673 Cf. 2314 Kol. jēriḡaḡ.

1674 Ka. kendu to lean on. Tu. kerpu, kerbu a kind of ladder; kerpa a slope; sloping; kerpuḍuni to cause to lean against, place against. Ga. (P.) kerṇ- to lean (*intr.*); kerp- (kert-) id. (*tr.*). Koṇḍa gēk- (-t-) to lean on, rest the back on (wall,

etc.). Pe. gēra ladder; gēnd- (-t-) to lean against. Mand. gēnd- to lean. Kuwi (Su.) gēnd- (-it-) id.; (F. S. T.) gēra ladder.

1677 To. ke'oşy not listening (in songs; < Badaga). Ka. kīlŕ, kīlŕ to sound, neigh; kejar to cry out, roar (or with 1521 Ta. kujaŕu).

1678 Tu. geŕe coupling; geŕegāre an associate. / Cf. OMar. (Master) kejavill betrothed.

1679 Ta. cēttal winnowing fan or basket (< Te.). Nk. (Ch.) kēd- (kētt-) to winnow; kēt (pl. -ku) winnowing fan. Go. (G. Mu.) hēc-, (Mu.) hēh-, (Ma.) ē*c-, ēc-, (S. Ko.) ēc- to winnow (*Voc.* 3588); (G.) hēti, (Mu.) hēt(i), (S.) hēti, ēti, (Ma.) ēti, (Ko.) ēt winnowing fan (*Voc.* 3478). Konḍa sēri winnowing basket. Pe. jēc- (-c-) to winnow; hēcī winnowing fan. Mand. hēcī id. Kuwi (Su. P.) hēcī id. Cf. 775 Te. ēŕu.

1680 Ta. ceyyal mire, slush; cēval mud, mire. ? Br. khēr open gravelly ground at the foot of a hill (*BDCG*, § 2.16).

1681 Pa. geyal simple, simpleton.

1682 Ka. (*DCV*) kēne Tahiti arrowroot.

1683 Nk. (Ch.) kī (pl. kīku, kīkul) hand. Pe. key id. Mand. kly id. Kui (K.) kaju (pl. kaska) id.; (W.) kagu (pl. kaka) = kaju. Kuwi (Su.) keyyu, (P.) kayyu id.

1684 ? Kui kīva (kīt-) to put on (clothes, shoes, ring); pl. action kīpka (kīpki-).

1687 Ta. [correct kaintalī to kaintalā]. Tu. kal-ponjavu a single woman; [delete kalinē; see 1048].

1688 ? Br. kakāring to cackle.

1689 Ta. kokkuvāy the hook of a clasp in an ornament. Te. gōggī uneven, irregular, (K.) not straight; (K.) gōggīpannu/pallu a crooked tooth. Nk. (Ch.) koŕga, kohōŕga elbow. Go. (Mu.) kīkoŕ kokoŕ zigzag (*Voc.* 667); (A.) kokki hoe (*Voc.* 871); (Tr.) kōkōcī large wooden fork or hook used for hanging ploughs on (*Voc.* 963); (Tr.) gīngōŕ-gōngōŕ aīānā to be crooked, as a snake's progress (*Voc.* 1076). Pe. gōŕ(g)- (gōŕt-) to be bent; gōk- (-t-) to bend, twist. Kuwi (Mah.) koŕkaḥā crooked, bent. Kur. keŕkrnā to be crooked, curviform; keŕkrō, keŕkō-beŕkō crooked, curved or shaped like a hook. Malt. koŕgori concave.

1695 Tu. [delete kondra; see S312]. Pa. koyyal lean.

1697 Tu. kōca, kōcē boasting; (BRR) koŕnē stammering.

1698 Ma. [correct koŕcam to koŕcan]. Konḍa kōnto shrimp, prawn. Kuwi (Su.) gōskori shrimp (or with S303 Tu. gōŕga). ? Cf. S303 Tu. gōŕga.

1699 Te. (*VPK*) koḍatam, kontam a hooked stick on which are hung ropes and other accessories of the plough; a stick, 2 feet long, at right angles to the harrow, to which the animals are attached by a rope.

1700 Te. koŕidill a handful. Kui grōḍa (probably grōḍa) the scoop or receptacle made by holding both hands together;

[delete from 1511]. Kuwi (Su.) grō'll, grō'leka, (S.) glo'oll, glo'oleka a double handful.

1702 Te. (*VPK*) goḍḍeli, goḍḍēli, goḍḍēlu, goḍall = goḍḍall. Nk. (Ch.) koḍli axe. Go. (M. Ko.) goḍel id. (*Voc.* 1193). Pe. kūrēl id. Kui krāḍi (? for krāḍi) id. Kuwi (Su.) krā'll, krā'll, (S.) gla'll id.

1703 Te. (K.) goḍava bother, worry, fuss.

1704 Pa. (S.) kūtor cock's comb. Malt. qoŕgo id.

1705 Ko. koc binding (for firewood, etc.) made from plant. Pe. goḍi creeper. Mand. kuŕi id. Cf. 1398 Kur. kuḍḍā.

1707 Ko. koŕ hook of tongs.

1709 (a) Ko. koŕy crick in neck from sleeping crooked or lifting heavy burden. Tu. guḍke a crooked man. Te. gōḍi-vaḍu to bend (*intr.*); gōḍi-veḍtu id. (*tr.*); (*VPK*) koḍall, koḍēll, koḍvall sickle. Pa. kūḍaŕgey elbow. Go. (G.) kunamkay, (Ma.) kunaŕkay, (Ko.) kunaŕgay id. (*Voc.* 755). Konḍa koŕvell sickle. Kuwi (Su.) doveli, (F.) dō'velli (pl. dōvelka) id.; (S.) doweli knife (< *kḍoveli < koḍavali).

(b) Go. (G.) kōḅta corner (*Voc.* 969).

1710 Ta. kōḅtu hardship, oppression. Ma. (Kauḅ.) koḅyan a fierce, angry man.

1713 Kol. (Kin.) koŕka, (SR.) korkā cowshed. Nk. (Ch.) koŕka id. Go. (Y.) koḅa, (Ko.) koḅam (pl. koḅak) id. (*Voc.* 880); (SR.) koŕka shed; (W. G. Mu. Ma.) koŕka, (Ph.) korka, kurka cowshed (*Voc.* 886); (Mu.) koŕorla, koŕorli shed for goats (*Voc.* 884). Malt. koḅa hamlet.

1714 Tu. koḅḍē a hollow piece of bamboo.

1716 Te. (*DCV*) koḅḍi an aquatic plant.

1717 Go. koḅela (A.) mallet, (Mu. Ma.) drumstick (*Voc.* 882); (Ko.) koḅ- to strike with horn (*Voc.* 888). Cf. Nahali koḅto-to pound, beat.

1718 Go. (A.) koḅ- to hoe; (SR.) koḅ-ḥānā to peck (*Voc.* 888). Pe. koḅ- (-t-) (snake) to bite. Mand. kuḅ- id. Malt. koḅe to dig out, eradicate; koḅkare woodpecker.

1720 ? Ko. kakoḅ hoe with sharp, broad blade (for ka-, see 1061). Pe. koḅḍi hoe. Kui (K.) koḅi hoe. Kuwi (Su. Mah.) koŕḅi, (F.) kūrḅi, (S.) kōŕḅi id.

1721 Ta. koḅḥam arrogance, mischievousness, petulance. Cf. 1731 Ta. koḅḥi.

1722 Ko. keḅ testes; scrotum. Tu. koḅḥāḅḅi a fruit without flesh; koḅḥāyī a dried areca-nut. Nk. gōŕage stone of fruit.

1723 Te. gōḅḍi, (*VPK*) gōḅḍike *Zizyphus xylopyra*. Go. (M.) ghotia id.; (Tr.) ghaḅḍi maŕā id., the ghōḅ tree (*Voc.* 1260). / Cf. Skt. ghōḅḥā a kind of jujube.

1729 Konḍa gunpam spade. Cf. 1404 Ta. kuḅli.

1730 Te. (*VPK*) beḍa-gōḅḍalu big massive rainy clouds.

1731 Ka. koḅtu a shameless man. Te. gōḅtu a wicked man; *fem.* gōḅḍi; gōḅḥari

a cruel man. Kur. koṭṭō fornication. Cf. 1721 Ka. goṭṭu.

1733 Te. (K.) koṇḍi = koṇḍe./Cf. Skt. kuṇḍa- clump (e.g. darbha-kuṇḍa-), Pkt. (DNM) goṇḍī = mañjarī; Turner, CDIAL, no. 3266; cf. also Mar. gōḍā cluster, tuft.

1735 Ka. kudakal, kudapal state of being (partially) boiled. Tu. kudipuni, kudyuni to repent, regret; kudipēvuni to be desiring, wishing, be anxious. Te. goda-konu to be excited, be in haste, be hungry. Malt. qothge to excite, incline.

1740 Tu. godduni to pick or devour, as a fowl. Koṇḍa kot- (-t-) to hammer, hit hard on the top. Kui kospa (kost-) to beat, strike with stick or mallet; peck, bite, sting; n. a beating, bite, sting; [delete from 1798]. Kuwi (Su.) kot- (-h-) to dig (with hoe); (F.) kōthall to hoe; (S.) kothnal to pick (with pickaxe). Kur. kotgā a hunting bludgeon. Cf. 1748 Ta. kontu (the two entries should be united).

1741 / Cf. Pkt. (DNM) kuntī = mañ-jarī.

1743 Tu. gottē sweepings, rubbish.

1744 Ga. (S.²) koṇḍke large black ant. ? Go. (Mu. Ma.) gōḍe, (Ko.) gōḍo id. (Voc. 1226).

1748 Go. (Mu.) gond- to cut with axe (Voc. 1199). Cf. 1740 Ta. kottu (the two entries should be united).

1750 / Cf. Mar. koprā small iron pot; Turner, CDIAL, no. 3519.

1751 Kuwi (Su.) kobri coconut.

1752 Ta. koppūr pustule, blister. Ka. kuppāḷisu to blister. Tu. gobbullī a bubble.

1754 Ta. kuraval dance in a circle prevalent among the women of sylvan or hill tracts. Pa. kurral, kurval a kind of dance.

1755 Go. (SR.Ch. G. Ko.) kupar, (Ma.) kupaṅ chignon (Voc. 759). Koṇḍa kopu (pl. kopku) hair (of men or women). Kui kupullī crest of a bird, tuft of feathers. Kuwi (F.) kūbbū coiffure (female); (Mah.) kubbu chignon.

1759 Ga. (S.²) kommu horn. Go. (Ko.) koma branch of tree (Voc. 912). Pe. komo horn. Mand. kumu id. Kui (Mah. p. 103) gopkā branches. Kuwi (Su. P.) kommu (pl. komka) horn; (Su.) komma (pl. -ṅa) branch.

1760 Nk. (Ch.) kombāṅ far.

1761 Te. kummi, gummi a high basket for holding corn. Nk. ghummi large bamboo receptacle for storing grain.

1763 Go. (A. Y. Mu. Ma. Ko. etc.) koy- to reap, cut, pluck (fruit); (Ko.) koyal stubble (Voc. 914). Pe. koy- (-t-) to cut (grass, weeds, etc.); koyes, koves sickle. / Cf. Mar. koytā grass-sickle; koytī small knife.

1764 Ga. (S.²) koyya quill of porcupine. Go. (Ko.) koyye id., thorn (Voc. 916). Koṇḍa koya a wooden piece, log.

1766 Te. (VPK) koraḍu, korru rain-bow.

1767 Ka. kukku heron, crane. Ga. (S.²) koṇalin (pl. koṇasill) crane. Go. (Mu.) kokodal heron, duck (Voc. 870); (Ma. Ko.) koṅga crane (Voc. 874). Kuwi (T.) kokoṇa id. / Cf. Turner, CDIAL, no. 2595.

1768 Go. (A. Y. G.) kor, (Mu. Ko.) korr, (Ma.) koṅ fowl, hen (Voc. 917). Pe. kozu (pl. kosku), kuzu (pl. kusku) fowl. Mand. kuy id. Kuwi (Su. P.) koyu (pl. koska) id.

1770 / < IA; Turner, CDIAL, no. 4286.

1771 Cf. 1482 Ta. kuru (Krishnamurti, Language 39.561).

1772 To. kwaly murder; murderous (in song, of buffalo, kite, dry season); who has died or is near death (in song, old man or woman). Te. kola sin, (K. also) murder, holocaust, enmity. Br. [delete query].

1773 Go. (SR.) kollusānā to mend implements; (Ph.) kolstānā, kulsānā to forge; (Tr.) kōlstānā to repair (of plough-shares) (Voc. 948).

1774 Go. (SR.) kolmi smithy (Voc. 948).

1781 Ga. (P.) kove red-faced monkey.

1782 Go. (Tr.) kuṅhuttānā to shake roasted mahua in a basket to get rid of the fibrous part (Voc. 802). Koṇḍa koṅs- (-t-) to winnow. Kuwi (Su. P.) kṛoh- (kṛost-) id.

1783 Ka. kogḡi, kogḡidi, kogḡili, kogḡe a very common undershrub, *Tephrosia purpurea*.

1784 Ta. kōṅ slippery, oily, fat, thriving, luxurious, rich. Ga. (P.) koṅkuṅ, (S.²) koḍukuṅ fat. Go. (L.) [koselā instead of kōselā; Voc. 951]. Koṇḍa koṅvu fat of animals; (BB) koṅes fat. Pe. kṛō- (-t-) to be fat; koṅva fat. Mand. kṛūa (pl. -ṅ) id. Kui (K.) kṛōga id. Kuwi (Su. P.) koṅva id.; (S.) klōwa candle. Br. [delete kubēn; see 2204; BDCG, § 2.24, n. 25].

1786 Ta. kōtal women's hair. Go. (Mu.) guhc- to pierce, poke; (Ma.) gu^c- to poke (with finger), punch (with elbow) (or with 1429; Voc. 1167). Br. [delete khulling to pierce, stab; see S266 Ta. kuḷi].

1787 Ta. koṅuntaṅ husband, husband's younger brother; koṅunti wife's sister, brother's wife; koṅunaṅ husband. Te. kōṅramu, kōḍaṅramu, kōḍaṅṅrikamu, kōḍaṅṅrikamu the position and duties of a daughter-in-law, daughter-in-lawship. Nk. (Ch.) komma daughter; kola bride, son's wife, younger brother's wife. Ga. (P.) koṅuṅ young shoot. Go. (Ko.) koṅl leaf-shoot; (Mu.) koṅk-lla new leaf (Voc. 934; for -lla, cf. 423); (Ma.) koṅta month of Bhadrā (Aug.-Sept.) when new paddy is worshipped (Voc. 940); (A. Mu. Ma. S.) koṅs- (new leaf) to sprout (Voc. 945). Koṇḍa koṅo (pl. -k) female child, (pl. -r) male child; koṅonallī a nursing mother; koṅya daughter-in-law, younger brother's wife; koṅesl daughter-in-law (when referring to the 3rd person). Pe. koṅliya gāṅ younger brother's wife; kṛoḡl fresh, new (of leaves). Mand. kṛuḡdi id.; kuṅliya gāṅ son's wife, younger brother's wife. Kui

koṅgi newly sprouted, green, immature, unripe; kuṛa, kṛua, (Letchmajee) kṛuha wife. Kuwi (P.) kuṛla, (F.) kūrila daughter-in-law; (D.) kuṛva younger brother's wife; (F.) khroṅgi kōma a soft twig (i.e. soft, young, tender; for kōma, see 1759); (T.) koṅgi young (of children). Br. kharr- ring to sprout [delete from 1140]; kharrun green, blue, black and blue, fruitful; kharrunī greenness; wife. / Cf. Skt. kuḍaka-child (epic) (Burrow, *Belvalkar Felicitation Volume*, pp. 6f.); Skt. kuḍmala-, kuṭmala-filled with buds; bud (kāvyā, ? epic); also Turner, *CDIAL*, no. 3249 *kuḍma- bud.

1788 Ta. koṭpu intention, idea. To. kwīl- (only in negative) not to want, not to heed. Te. (inscr.) koṇ- to take (koṇiri, etc.). Nk. (Ch.) kor-/ko- (kott-) to bring. Koṇḍa (SE dial.) kol- (koṭ-) to take. Pe. koṭ- (-t-) to buy. Maṇḍ. kṛaḅ- (kṛakt-) id. Kuwi (Su.) koḍ- (-it-) id.; reflexive auxiliary (also F. S.).

1790 Ga. (S.²) kolut horse-gram. Go. (Mu.) koṛē, (Ma.) koṛi, (Ko.) koṛe id. (*Voc.* 937). Kui (K.) koṛaka (pl.) id. Kuwi (Su.) koṛa (pl. -ṇa), (S.) kōḍa id.

1794 Ta. koṇuntu (koṇuntl-) to burn, be kindled (as fire).

1797 Go. (W. Ph.) kohalā, (S.) kohala, (Ma.) ko^ola *Panicum miliare* (*Voc.* 957); (Mu.) gorraṅ (pl.), (Ma.) goṛa (pl. -ṇ), (Ko.) korra maṇḍeya corn, *Eleusine coracana* (*Voc.* 1207). Koṇḍa (BB) koṛeṅ (pl.) a grain (= Or. kāṅgu).

1798 Go. (many dialects) kork- to gnaw; (Ma.) koḅk- id., bite, nibble (*Voc.* 927). Koṇḍa koṛk- (-t-) to crush with the teeth, bite. Kui [delete; see 1740].

1799 Nk. (Ch.) gorre sheep. Go. (A. Ma.) gorre id.; (SR.) gore goat (*Voc.* 1208). Koṇḍa gore id. Kuwi (P.) gore id.

1802 To. kwar cold; kwar- (kwarθ-) to be cold (in songs; ? < Badaga or Ko.). Go. (Ph.) kharrā frost (*Voc.* 995).

1804 Tu. kuttiri a civet cat.

1805 Ta. (inscr.) kottu cooked rice.

1807 Ko. kot side (a koti on that side, 1 koti on this side); koty trigger of gun. Koṇḍa kona pointed end (as of a leaf, etc.).

1809 Ta. kōtai garland. Ko. kōd long strip of dried meat. Tu. gōpuni to hold fast, join; gōmpē a string of fruits, fish, etc. ? Go. kāc- (Ch. Tr. W. SR.) to thread needle, (Mu. Ma.) to string (garland, beads); (Ko.) kās- to string beads (*Voc.* 622). ? Malt. kunye (kunc-) to string (as beads).

1811 Go. (Y. G.) koy, (SR. Ch.) koya Gond man; (Ko.) koytaṇḍ (pl. koytaṇ) Koya man (*Voc.* 913). Koṇḍa kūbi the Koṇḍa Dora (the speakers of this language). Kui kul above, aloft, over; atop, upon; kuiki to the place above; kuṭi from the place above. Kuwi (S.) kul up, above, west; kūlta in the west.

1813 Te. gōnu = gōḅu.

1819 Koṇḍa (BB) kōnza red-faced monkey. Kuwi (P.) kōnja black-faced monkey.

1821 Te. (VPK) kōḍi outlet of tank.

1822 Ta. kōṭikam cloth; kōṭikar weaver.

1823 ? Go. (S. M. Ko.) goḍ(u), (Ma.) goḍu cow; (SR.) goḍa cowherd (*Voc.* 1189, 1190). Koṇḍa kōḍi cow; kōṛe young bullock. Pe. kōḍi cow. Maṇḍ. kūḍi id. Kuwi (Su. P.) kōḍi id.

1826 Tu. gōṇṭu dried (as the kernel of a coconut), (BRR, also gōḅu) state of being full-grown, dried and hard.

1828 Ta. kōṭṭi trouble, vexation, annoyance.

1829 Ko. koṭy gal big marble used with a lot of small pebbles in one form of jackstraws.

1834 Ta. kuṇalal bending of the body through bashfulness. Tu. kōṅgannu a squint eye. Ga. (P.) kōne corner. Koṇḍa (BB) kōna id.

1837 Te. gōḍa ox. Nk. (Ch.) kōnda bullock. Go. (most dialects) kōnda id., ox (*Voc.* 972).

1838 Go. (Ch. D. Mu. Ma.) kōpal, (W. Ph.) kopāl cowherd; (Tr.) kōpāl term of abuse applied to Gaiki graziers; (Ph. Mu.) kōpe (pl. -hk) cowherdess (*Voc.* 975); (Mu. Pat.) koh- to tend cattle; (Mu.) kohval cowherd (*Voc.* 955).

1840 Nk. (Ch.) kōmṭi man of the trader caste; fem. kōmṭigra.

1841 Ta. kummālam jumping, romping, moving sportively (as children, calves, etc.); kummaṭṭi romping, jumping.

1842 Br. [delete query; *BDCG*, § 2.26].

1844 / Cf. Pkt. khora(ya)- a kind of vessel.

1845 Te. koṛakancu, koṛakaccu firebrand, burning piece of wood. Koṇḍa koṛoy a burning torch.

1847 Te. (VPK) gōra-cekka, gōrapalaka a hand instrument for levelling a ploughed field. ? Ga. (P.) korli a kind of basket. Go. (Ma.) kōr- to cast net (*Voc.* 981). / With Ta. kōrakal begging bowl of the Buddhist ascetics, cf. BHS khora- alms-bowl, khorakā pot, Pkt. (AMg.) khoraya- a kind of round pot.

1848 Koṇḍa kosor anything demanded gratis after purchasing vegetables, etc.

1852 Nk. (Ch.) kōl pestle. Pe. kōl id. Maṇḍ. kūl id. Kuwi (Su.) kōlu (pl. kōlka) id. Cf. 1855 (Tu. Te. Go.). / Cf. OMar. (Master) kōla stick.

1855 Go. (Mu.) kōla the danḍar dance [i.e. stick dance]; kōla pāṭa kind of song associated with the danḍar dance (*Voc.* 986) (or the Tu. Te. Go. words with 1852 Ta. kōl).

1859 / ? < IA. Cf. H. kol breast, bosom; kaulā, kolā, kauli id., lap; Turner, *CDIAL*, no. 3607.

1862 Nk. (Ch.) gōgōḍi, gōgōṛi cock (< Go.). Go. (Tr.) gōḅōṛi, (Ph.) gūgōṛi, (Y.) ghogṛi, (Mu. Ma. S. Ko.) gōgōṛ id.

(*Voc.* 1184). / Cf. Apabhraṃśa (*Jasahara-cariu*) koḍi- id., fowl.

1864 ?Ko. koyed timidity, terror (or with 1557 Ta. kūcu).

1865 Ga. (P.) gōle abuse.

1866 Te. gōla wailing, loud outcry, howl; gōlu loud noise or outcry (or with 1507); gōlugōlu onom. crying or lamentation.

1868 Cf. 1603 Ta. kūral.

1869 Cf. S281 Ka. gūru.

C, J

1871 Go. (Ph.) cakkā kiyānā to deride, make fun of (*Voc.* 1275). Konḍa sekall ridicule, satire.

1872 Tu. cakku flat.

1875 ?Ka. jaṅguḍi the region of the arm. Ga. (S.) caṅka armpit.

1877 Te. (K.) cekka oil-cake (refuse after pressing oil). Go. (A.) cakka bark (*Voc.* 1274).

1882 Ko. jag- (Jagy-) to be afraid. Tu. haṅḡṣāvuni, haṅḡpuni to upbraid, rebuke.

1883 Te. (K.) jaṅḡlam a loose garment (classical).

1885 Nk. (Ch.) caṅgay- to climb; caṅgap- to make to climb.

1886 / Prob. < IA (Skt. jaṅghā lower leg); Turner, *CDIAL*, no. 5082; Krishnamurti, *Language* 39.563.

1888 Te. (VPK) sajja, sadda (sodda) = sajje.

1892 Ta. caṭakku speed, rapidity; caṭṭa speedily.

1893 / Cf. Turner, *CDIAL*, no. 4570 *caṭa-.

1894 Ta. cāṭu (cāṭi-) to beat, trample, gore, kill, destroy. Tu. caḍāyṣuni to beat, strike, flog; caḍi a whip, stripe. Te. (K.) jaḍiyu to beat, hit. Kui jaṣsa a whip, scourge.

1896 Kur. saḍḍnā to emit a sound, ring, clank; saṣā sound, noise. Malt. saḍi a sound, voice.

1899 Ta. caṭṭa properly, rightly; caṭṭakam frame, framework; bed, couch; shape, figure, image, body. / Cf. Skt. saṭṭa- two pieces of timber at the side of a door.

1901 Konḍa (BB) saṭi cooking pot.

1903, 1904 [unite and add]: Tu. caṭṭekallu a flat stone. Konḍa saṣu, saṣu-panku flat rock (panku stone).

1905 Ga. (P.) saṣve ladle. Konḍa saṣva ladle made of wood for serving soup or curry. Pe. haṣva ladle; oar. Kuwi (Su.) haṣva ladle. / Cf. Turner, *CDIAL*, no. 4575.

1909 Ka. daḍḍa closeness, union; daḍḍakkara a compound or double consonant; daḍḍe state of being adjoining or close by, vicinity. Te. daḍḍa nearness, proximity, side.

1911 Ma. [correct aṅṅān to aṅṅān].

1916 Kuwi [delete; see S376 Te. caṣacu].

1923 Ta. cavam bamboo.

1925 Ma. campu leavings, refuse.

1927 Ka. avuḍu to chew with the teeth, champ. Go. (Ko.) alv- to chew (*Voc.* 91; alv- < *avl-); ? (Ma.) alk- id. (ibid.). Br. cap-cap kanniṅ to smack the tongue against the roof of the mouth in eating.

1928 (a) Go. (Ma.) capur, (A.) cāṭṭa, (Ko.) cāpoṣ a blow with the hand, slap (*Voc.* 1284). Mand. hapaṣ id. Kuwi (Su.) saṣoṣ id. / Cf. Turner, *CDIAL*, nos. 4673, 4696.

1929 Tu. jauḷe tasteless, insipid. Konḍa (BB) sapra insipid. Kuwi (Su.) hapill id., saltless. / Cf. Mar. sapak insipid, unsavory, wanting the requisite saltiness or sweetness.

1930 Konḍa sapur being lean, skinny; sapurti lean, skinny. ? Malt. caṣme to wither, be scorched.

1931 Ka. (UNR) jabbe the outer side of the thigh. Konḍa zeba shoulder.

1933 Nk. (Ch.) sam- to be rotten. Go. (Ch.) sav-, (Tr.) sowwānā, (Ph.) savvānā, sauvānā, (SR.) sovānā, (Mu.) hav-, (Ma.) av- to be rotten, go bad (food, eggs) (*Voc.* 3357). Konḍa sab- (-it-) to rot and produce an offensive smell (as cooked rice, etc.). Pe. hab- (hapt-) to go bad. Mand. hab- to decay. Kuwi (Mah.) jabbar gāndā bad smell.

1934 (b) Kuwi (S.) ambrinaḷ to suit.

1937 [correct Te. to Tu.].

1938 Te. (VPK) sāmba (samba, sāmbam), sāmbaru (sambaru-, sambhava-, sambhāvu-) = sambāvu.

1939 Ta. caṅpu elephant grass; a species of sedge grass. Ka. joṅḍu elephant grass.

1943 (a) Go. (Mu.) carkne immediately (*Voc.* 1289).

1949 Pe. rāc snake. Mand. trehe id. Kui (Mah.) srācu id. Kuwi (Su.) rācu id., in: nāgarācu cobra.

1950 Ma. caru inclination, slope, bending. Ko. jag- (Jagy-) (solid thing) budges from place. ? Ka. (Kitt. add.) jaggu (also) to sink, be diminished, grow less (as the water of a river). ? Koḍ. tari- (tariv-, tariṅ-) to bend to one side (*intr.*); (tarip-, taric-) id. (*tr.*). Te. caruḡuḡu a sledge, hurdle, drag; ? s(r)aggu to decrease, grow less, be diminished, abate, sink, go down. Cf. 2048 Ta. cāru.

1951 Go. (G. Mu.) har-, (Ma.) aṣ- (aḥt-), (S.) har-, ar- to be torn (*Voc.* 3338). Pe. rī- (-t-) id.; rīp- (-t-) to tear.

1952 Ko. art- (arty-) to pursue (men, game, etc.).

1953 Tu. sādi road, way, path. Go.

(A. Y.) sari, (G.) harri, (Mu.) harr, (Ma.) ar(i), (M.) har, (S.) hari, (Ko.) ar road (*Voc.* 3339). Pe. hazi way, path. ? Kuwi (Su.) jiyu, (S.) ziju (i.e. jiyu), (P. F.) jiru id., road. Cf. 347 Ta. āṅu.

1956 Tu. cillmbi, cillmè, cilmè a small tank. ? Br. kal place where water collects, waterhold (or < H. khāl creek, inlet, canal, river, trench; cf. MBE 1961², pp. 377-8). Cf. 1961 Ka. jalugu.

1959 Go. (S.) jaloṛ(a), (Ko.) jaloṛ, (G.) sāllṛi, (Mu.) cōllṛ, sōllṛ, (Ma.) jōli sieve (*Voc.* 1370, 1404). Pe. hāṅel id. Kui sāleri id.

1961 Cf. 1956 Ka. calame.

1964 / Cf. Mar. caḍḍī a short underwear.

1969 Ka. calaku, calaṅku, calaṅgu to let go from the hand, discharge, throw away; jellane with a violent gush (of water). Nk. sall- to sprinkle. Go. (S.) jal- to strain water from boiled rice; (Ko.) jal(i)- to swill with water (*Voc.* 1403).

1970 Nk. (Ch.) sanjil bridegroom. Go. (SR.) sanai son-in-law; saṅe younger sister's husband; (Y.) saṅe, saḍe, (Mu.) haṅe, (Ma.) anne, aṅne daughter's husband (*Voc.* 3327). Konḍa saṅin, saṅisi son-in-law; saṅin kōndli nephew. Kuwi (P.) hone, (F.) honesi son-in-law. ? Br. sālum id. (also 'brother-in-law', which is < IA, Skt. syāla-). ? Cf. 256 Ma. aḷḷyan, etc.

1971 Ta. cavaḷi a kind of necklace for women.

1972 Tu. tabaṭu unsavoriness, acerbity; tabaṭuni to be unpalatable to the taste (cf. 1981a).

1976 Nk. (Ch.) savli mortar. ? Go. (W. Ph.) sahki, (Tr.) sāhki, (Ch.) sahki, (A. Y.) cahki, (G. Mu.) haḥki, (Ma.) ahki, a^{*}ki, (Ko.) ahk id. (*Voc.* 3363; or with S441 Konḍa sonki, Pe. henki).

1977 Ko. jaḡ- (jaḡy-) to become lean; jalv- (jalv-) to become lean and stringy with old age (jalv- < *javl-). Kui [delete saḍu; see 1996].

1981 (a) Ta. cavi taste. Tu. tabaṭuni to remain as an aftertaste (cf. 1972).

(b) Ta. cavaṭu sweetness, taste; cavaṭaṅ person of refined taste.

1986 Nk. (Ch.) sanap cowdung. Go. (G.) saṅap, haṅap, (Mu. M.) haṅap, (Ma.) aṅapi, (S.) haṅpi, aṅpi, (Ko.) aṅap id. (*Voc.* 3352). Pe. ṛāpi id. Mand. ṛāpi id. Kuwi (Su. P.) ṛāpi id.

(a) Ga. (P. S.²) saṅit (*pl.* sakkil) bullock. Konḍa ṛānu (*pl.* ṛāku) ox; (Pūlgurā dial.) saṅa bull. Kui saṅhnu kōḍi bullock (kōḍi cow, ox; see 1823).

1990 Konḍa salaṅ cold, cool.

1992 Go. (LuS.) hulla buttermilk. Konḍa (BB) sala id. Kuwi (Su.) salla ēyu id.

1993 Ta. caḷacaḷa (-pp-, -tt-) to be wet, muddy, sloppy; aḷḷal, aḷḷakar, aḷḷaṅu mud, mire. Ma. caḷumpu bog, slush. Ka. aḷḷa-nela bog, morass.

1996 Tu. callāpini to get weak, become useless; calle a weak or timid man. Kui saḍu (*pl.* saṭka) an empty ear of paddy, an unformed grain, husk with no grain inside; [delete from 1977].

2002 Go. (SR.) sānāl corpse; (W.) sātāl dead (*Voc.* 3335). Pe. hā- (-t-) to die, (fire) to go out; hātpa- to extinguish (fire). Mand. hā- to die, (fire) to go out; hāt- to extinguish (fire). Kui sāppa (sāpt-) to kill, extinguish; *n.* act of killing, extinguishing. Kuwi (Su.) hā- (-t-) to die. Kur. (Hahn) khīū, (Grignard, Bleses) khī'ū mortal. Br. kasifṅ, kasifṅ to kill. Cf. MBE 1961².

2003 ? Ko. ca-kn tameness (but not really tractable or domesticated). Cf. 2573 Ta. tāṅku.

2005 Te. ākonu to be hungry; ākonna-tamu hunger. Nk. (Ch.) sāka, sak(k)a id. Pe. haki id. Mand. haki id. Kuwi (Su.) haki id.

2007 Ta. cāṭu (cāṭi-) to stretch out, as the arms or legs from lassitude. Go. (Mu.) hāh- to spread, extend; (Ma.) āṅ- to stretch, be elongated; *caus.* ā^{*}-; (Ko.) āṅg- to be stretched out; *tr.* āh- (*Voc.* 3365). Konḍa sāḡ- (-lt-) (body or limbs) to be stretched out to full length; sāk- to stretch out (fingers, limbs); sāp- to stretch out (tongue, hands, legs). Pe. jāc- (jācc-) to stretch (*tr.*). Mand. jāc- to stretch out (hand). Kui sākaṛi a span.

2008 Kuwi (Mah.) hēccā a flat rock.

2013 Malt. cāḡṭe to jump over.

2014 Konḍa sāṭu hiding, secret place.

2016 Te. (VPK) cāṭi = jāṭi.

2020 Konḍa sāṅḍ(u) the fluid ejection from the female or the male genital organ.

2024 Nk. cāpa mat. Go. (Y.) cāpre, (G.) cāpi, (Mu.) cāp, (Ma.) sāpi, (Ko.) cāpa id. (*Voc.* 1299). Konḍa sāpa id. Kuwi (Su.) sāpe id.

2026 ? Koḍ. taye- (-p-, -t-) to level field and break up clods with a plank drawn by bullocks; *n.* plank thus used (cf. Ma. cāykka). Te. cāya side, direction, quarter, vicinity, neighbourhood.

2027 ? Kui sānja (sānji-) to be proper, good, right, beautiful, bright; *n.* goodness, beauty; *adv.* beautifully; *pl.* action sāska (sāski-).

2028 Nk. (Ch.) say- to leave.

2035 Nk. (Ch.) sār thorn. Ga. (P.) sāp (*pl.* -ul) id. Go. (G. S.) hāp, (Mu.) hāp (*pl.* hāhk), (Ma.) āp(i) (*pl.* ā^{*}ku) thorn, quill of porcupine (*Voc.* 3369). Konḍa sāmbu (*pl.* sāpku) thorn. Kui (K.) hāpu id. Kuwi (Su. P.) hāpu (*pl.* hāpka) id.

2037 (a) Ta. cāl (also) to be sufficient (*Kalit.* 1. 64 etc.). To. toṅ important man (found in one sentence in a story of a culture hero [cf. 2693]; also in songs, referring to important non-Todas, including Englishmen); clan(s), people of the clan, esp. of the clans of the higher-ranking moiety; the higher-ranking moiety, usually called Toṅṅaṅ; the Todas (in contrast to the

Tamilians); to·rṭaṣ the higher-ranking moiety of the Todas (-ṭaṣ, suffix *-talai); to·rṭaṣṭ, to·rṭaṣ o·l a man of the To·rṭaṣ moiety; to·ro·r n. pr. of the chief village of one of the clans (lit. place of the to·r, whether 'important man' or 'clan' is not known). Ko. ta·d nay ghee brought by Todas (of the proper clan) to the Kota village ceremony; ta·r na·to·n a Toda of the division that includes the clans of To·ro·r and Niṛy (ta·r na·r = To. to·ro·r). Go. (Mu.) hāl̄na completely; hāl̄nahk until it is complete (Voc. 3542).

(b) Ko. ca·ky enough.

2038 Te. cālupu line, row, series. Go. (Ko.) āl furrow (< Te. cālu; Voc. 140).

2039 Ka. sālaṅguḷi person who is wont to contract debt.

2041 Te. (VPK) jāll, jāla *Acacia arabica* (branches are cut and used for fencing).

2042 Tu. tālye weaver; spider. Ga. (S.²) sāle pindake spider; sāle paṭṭu spiderweb. Kuwi (S.) sālesl weaver.

2047 Ta. cāral stripe.

2048 Koṇḍa zār- (-lt-) to slip, slide. Cf. 1950 Ta. carl.

2050 / Cf. Mar. sār a dilute mixture of tamarind, etc.

2051 Nk. (Ch.) sād̄l six. Go. sarne (W.) fourth day after tomorrow, (Ph.) sixth day (Voc. 3344); (Y.) sār̄vir, (G.) sār̄vur, (Mu.) hār̄vur, hār̄ur, (Ma.) āṝvur six (masc.) (Voc. 3372). Kui (K.) hāja six.

2052 ? Kuwi (Su.) hāṭ- (-lt-), (F.) hāt̄al, (S.) hāt̄inal to call; (S.) hāt̄pu the call; (Mah.) hāt̄u a call.

2053 Ta. cikkaṅavu hardness, firmness. Ka. cikani hard, substantial, thick, rich, fat. Go. (Y.) sever, (A.) séver, (SR.) saver, (Tr.) sowwēr, (M.) hever, (L.) hevor, (Ma.) ever, (Ko.) ever gum; (Mu.) haver birdlime (Voc. 3476).

2054 Tu. teguluni to sprout, shoot, bud; tegul̄u a sprout, bud.

2055 / Cf. DBIA 126.

2056 Go. (G. Mu. L.) hik-, (Ma.) ik- to tear (tr.); (L.) hikaval carpenter (Voc. 3560). Kui [delete sikl, sike; see S411 Pa. citam, Go. itam]. Kuwi (F.) hissall, (S.) hih'nal to split.

2057 [correct Ma. in line 3 to Ka.]. Tu. [correct cikkin̄i to cikl̄n̄].

2058 Ga. (S.²) cikur̄ bean(s) (< Te.). Go. (Ma. Ko.) cikur̄ (kāya) a kind of beans (< Te.; Voc. 1303).

2059 Ta. cikkar̄u (cikkar̄i-) to disentangle; cikkar̄ukki a kind of comb.

2060 Ta. ikal intricacy, obscurity, involvedness. Te. cikku (also) a tangle, intricacy, difficulty, trouble. Go. (G.) hirk- to be trapped; (Mu.) hirk- to get stuck; caus. hīrh-/hīrlh- to trap animals; (Ma.) aṛk-, (Ko.) irk- to get stuck; (SR.) hilgānā to entangle (Voc. 3553); (W.) jirksānā to stick; (Ph.) jirkānā, jirksānā to get stuck; caus. jirsahktānā (Voc. 1424). Kui [delete sindu, siṭpa, and see 2076; delete sehpa

and see S440 Pe. hez-]. Cf. S440 Pe. hez-.

2062 Ta. cikku modesty, shame (loc.). To. sig shame (in songs). Go. (M.) sig id. (< Te.; Voc. 3382). Kuwi (Mah.) siku, sigu id.

2064 Tu. ciṅlike a large kind of ape.

2065 Koṇḍa sik- (-t-) to be reduced (as body), fail (in flesh), pine in fear, etc.

2072 Go. (G.) ciṭkuli, (Mu.) ciṭkul, (S.) ciṭkan snapping of fingers; (Mu.) ciṭkul nek- to snap fingers (Voc. 1311).

2073 Kui siṭur̄i small, dwarfish.

2075 Pa. jinna cowbell. Go. (SR.) śir̄nā bell; (Mu.) hir̄na cowbell, waist-bells used by the Murias for dancing (Voc. 3404). Kuwi (Su.) jiniṅga cowbell; (S.) ziriṅga bell; ziriṅga clock (z = j).

2076 Nk. jiṭkip- to stick to (tr.). ? Pa. cin- to stick, adhere (< ciṅ-/ciṅḍ-); caus. cinip- (cinit-). Kui siṭpa, (siṭt-), siṭpa (siṭt-) to be sticky, tacky [delete siṭpa from 2060]; sindu (pl. siṭka) trap for small birds, snare [delete from 2060]; sindu, sindru = jindru. Kuwi (Su.) hindru resin.

2077 Koṇḍa sirkuli squirrel. Pe. hir̄koll id. Kui (K.) herur̄i id. Kuwi (Mah.) her'ur̄i, (D.) hir'unl id. / Cf. Skt. cikroḍa- id. (Vaijayanti; > Te. cikrōḍamu id.); H. cikhur id.

2081 Ta. ciṅṭu stench, as of rancid curd.

2082 Go. (Mu.) hidihk-, (Ma.) idk-, lrk- to sprinkle; (M.) hidkānā to spray (Voc. 3546).

2083 Ka. sindu, sendu to rub out, extinguish, destroy. Koṇḍa sidli- (-t-) to be crushed (as an overripe fruit).

2084 Ga. (P.) sit- to gore with horns.

2086 Ta. intam tamarind. Go. (G. Mu. S.) hitta, (Ma. Ko.) itta, (M.) ita id. (Voc. 3391). Koṇḍa sita maran tamarind tree. Kur. citi a tamarind seed with one of its sides rubbed until it has become white; ciyā a tamarind seed. Malt. site sour.

2089 Go. (Ma.) lpi shell, conch (Voc. 174).

2090 Ko. ceb sores on the mouth in syphilis. Te. ciḍumu itch, scabies.

2093 Te. [correct temmara to temm- era; cf. S96 Ka. eral].

2094 Tu. caṅṭuni to pinch, nip.

2099 Ka. cimaku, cimiku, cimuku, civuku, cimakis̄u, cimikis̄u, cimukis̄u, civukis̄u to sprinkle; simp̄in̄i sprinkling; simp̄is̄u, simp̄aḍis̄u, simbaḍis̄u, simmaḍis̄u to sprinkle, besprinkle. Te. cippil(l)u to gush, flow, overflow, well forth, rise; cimmanamu spurting, squirting. / Cf. Pkt. simp̄ai, sipp̄ai to sprinkle; Mar. sipnē id.

2100 [correct Ta. to Te.]. Te. jigill plump, fleshy. Go. (Mand.) sikhak flesh (Voc. 3378). Pe. jey id. (or with 450 Ta. iṭaicci).

2101 Ta. caraṭṭal coconut shell (loc.). Ka. (DCV) gēraṭe id.

2102 Ga. (P.) siriṅ (pl. siriṅḷ) charcoal, cinders; (Oll.) sirtal evening. Go. (Mu.)

hirk, (S.) **hirki**, (M.) **hirki**, **irki**, (Ma. Ko.) **irk** charcoal (*Voc.* 3551). **Konḍa siruki** coal; (BB) **sirik**, charcoal. **Pe. rika**, **rīṅga** id. **Mand. rīṅgaṅ** (*pl.*) id. **Kui** [delete **srōbi**; see S420 **Pa. curuk**]. **Kuwi** (Su. P.) **rīṅga** charcoal; [delete (F.) **rō'ya**; see S420 **Pa. curuk**].

2103 **Nk.** (Ch.) **accir** day before yesterday. **Ga.** (S.²) **ācin** that day, day before yesterday.

2104 **Nk.** (Ch.) **sir** buffalo, she-buffalo. **Ga.** (S.²) **cirru** buffalo.

2105 **Ga.** (S.²) **cirmul** sambar. ? **Kuwi** (D.) **cibda/sibda** id.

2106 **To.** **idy** which is not (in song). **Pe.** **hll-** not to be. **Mand.** **lā-** id. **Kuwi** (Su.) **hille** is not. / **Cf. Pkt. (DNM)** **lla-** poor.

2110 ? **To.** **twa-lozn** spider.

2111 **Te.** **celdi** a kind of skin-disease, (K.) a skin rash with small boils (also **celdi**); [delete from 1617].

2114 **Ta.** **cilukku** chipping, cutting; **ciluv** rags, tatters.

2117 **Te.** **cilikincu**, **cilukarincu** to sprinkle. **Go.** [(G.) **hilka**, (Ma. Ko.) **ilka** rivulet (*Voc.* 3411). **Cf.** 2290 **Ka. sele**. / **Cf. Pkt.** **cilicillā** a shower; **cilicilla-** wet.

2118 **Ta.** **cilumpu** (**cilumpi-**) to be agitated, shaken; (**Devanesan**, p. 3) **ciluppi** a churning staff.

2120 **Ta.** **ilī** (-v-, -nt-) to strip off, pluck. **Ma.** **cilikka** (the rind of a fruit) to open from ripeness. **Pe.** **cilpa** bark. **Kui** **slinga** (**slingi-**) to be plucked, untied, loosened; **sllpka** (< **slik-p-**; **slikt-**) to loose, untie, pluck off.

2121 **Te.** **jila** itching, itch; **jilajila** tingling, tickling, or titillation of the skin. **Kui** **sill** **sall āva** to itch, tingle.

2122 **To.** **silfo·rm** = **silo·r**. / **Cf. Mar.** **cillar** petty, trifling article, change (of money).

2124 **Pe.** **jila** cold. **Mand.** **jilij** (*pl.*) cold (water). **Kuwi** (P.) **hile** cold; (S.) **zulla** **innal** (z = j) to be very cold.

2127 **Ka.** **siguri** a kind of chowrie. **Pe.** **jicona** a fan; **jinj-** (**jinc-**) to fan. **Mand.** **jinj-** id. **Kui** [delete queries]. **Kuwi** (Su.) **jinj-** (-it-) to fan, wave, shake; (F.) **jinjall** to fan, beckon; (S.) **zinzinal** (z = j) to hurl; (Su. F.) **jlnjki**, (S.) **zinziki**, (Mah.) **jlnjiri** a fan.

2129 **Pa.** **cella**, **jella** branch, bough.

2132 **Tu.** **cirteplli** leopard.

2133 **Ka.** **raṭṭe**, **reṭṭe** wing, upper arm. **Koḍ.** **raṭṭe** upper arm. **Go.** (S.) **rekka** wing-feather; **reka** (M.) feather, (Ko.) wing (*Voc.* 3045). **Kuwi** (Su.) **rekka** wing.

2134 **Cf.** 2300 **Te.** **ennu**.

2135 **Ma.** **cinampu** a little; **cinakku** a bit. **Ga.** (S.²) **cin** **makil** children. **Go.** (Mu.) **cinl** **anḍki** little finger (*Voc.* 1315). / **Cf. Mar.** **cinḱā** small, tiny (n, not ṅ; also **cinḱā**).

2136 **Te.** **cinnamu** a weight (of gold) equal to 1/30 of a tola.

2138 **Nk.** (Ch.) **sī-** to give. **Go.** (G. Mu. S.) **hī-**, (Ma. Ko.) **ī-** id. (*Voc.* 3418). **Pe** **hī-**

(-t-) id. **Mand.** **hī-** id. **Kui** (K.) **hī-** id. **Kuwi** (Su.) **hī-** (-t-) id.

2139 **Ta.** **cikam-pul**, **ciku**, **cīṅku** broom-grass. **Kol.** **sabdi** broom. **Nk.** (Ch.) **sabdi** id. **Go.** (G.) **hey-**, (Mu.) **hay-**, (S.) **heyy-**, **ey-**, (Ma.) **ey-**, (Ko.) **ēy-** to sweep (*Voc.* 3471); (S.) **hēpur**, (M.) **hepur**, (Ma.) **ēpoṅ**, (Ko.) **ēpur** broom; (M.) **hepā** *Thy-sanolaena agrostis* [a grass] (*Voc.* 3590). **Pe.** **hīp-** (-t-) to sweep; **hīpos** broom. **Mand.** **hēp-** to sweep; **hēpur** broom. **Kuwi** (Su.) **hēp-** (-it-) to sweep; (Su.) **hēporl** (*pl.* **hēporka**), (P.) **hapurl**, (S.) **hēporl** broom. **Malt.** [delete **celaki**; see S368 **Kur. calki**].

2140 **Te.** **cuvaka**, **cuvva** twig, small flexible stick or cane. **Nk.** **suvval** (*pl.*) fuel.

2142 **Go.** (Mu.) **hī-** to strike, shoot; **caus.** **jih-**; (Ma.) **ī-** to strike, beat (*Voc.* 1432). **Kuwi** (Su.) **jī-** to shoot (with bow).

2144 **Te.** **ciku** a blind person; blind. **Ga.** (S.²) **cikaṭ** darkness. **Konḍa** **sikaṭ(i)** id.

2146 **Te.** **civuka-piṭṭa** a bat.

2147 (a) **Konḍa** **siko** soap-nut tree. / **Cf. Mar.** **śikekālī** a plant, also the pod of it, *Mimosa abstergens*; ? **Skt.** **śikavallī** a plant (*Kauf. Arthaśāstra* 2. 17. 6).

(b) **Ka.** **aṅṭarike**, **aṅṭirike** *Acacia intsia*.

2153 **Ka.** **sinu** (**sit-**) = **sin** *vb.* **Ga.** (P.) **sind-** to clear the nose. **Go.** (Mu.) **hīnd-**, (Ma. Ko.) **īnd-** to blow the nose. (*Voc.* 3563). **Konḍa** **sīnd-** (-it-) id. **Kui** (K.) **hīnd-** id. **Kuwi** (T.) **hīnd-** id. [Delete **Go.** **icānā**, **Kur.** **Ijhrnā**, **Malt.** **inje**; see S68 **Go.** **icānā**.]

2154 (b) **Tu.** (BRR; brahmin dial.) **ujumbuna** sucking. **Go.** (Tr. Ph.) **subkānā**, (Ma.) **u'k-** to suck (*Voc.* 3449); (Ph. W.) **ūt-** id. (*Voc.* 312; cf. **Koḍ.** **u't-**). **Konḍa** **sūb-** (-it-) id., to kiss. **Mand.** **jūb-** to suck. **Kuwi** (F.) **jūpall** (also) to kiss; (S.) **zū'nal** (z = j) to imbibe, inhale, sip. **Kur.** **conkhnā** (**cunkhyas**), (Hahn) **cunḱhnā** to kiss.

2156 **Konḍa** **sīma** ant. **Kuwi** (Su.) **sīma**, (P.) **hīma** id.

2158 **Ka.** **īr-aṅṅe**, **sīr-aṅṅe** comb for nits or lice; (**Havyaka** dial., p. 6) **cīguru** nit. **Tu.** (BRR) **cīṅṅ**, **sīṅṅ** id. **Te.** **īr(u)** **pena** comb for removing nits. **Nk.** (Ch.) **sīṅku** (*pl.*) nits. **Go.** (Mu.) **hīṅ**, (S.) **hīṅ**, **īṅ** nit (*Voc.* 3422); (W. Ph.) **cīṅṅ** comb for removing nits (*Voc.* 1325). **Pe.** **hīṅ** (*pl.* -ku) nit. **Mand.** **hīṅ** (*pl.* -ke) id. **Kuwi** (Su. P.) **hīru** (*pl.* **hīṅka**) id.

2160 **Go.** (Ch.) **saṅṅe**, (G. Mu.) **rēka** **chironji** (*Voc.* 3342); (SR.) **sīṅkā** **marā** id. (*Voc.* 3403). **Pe.** **rēka** **mar** *Buchanania latifolia*. **Mand.** **rēko** id. **Kui** **srēko** a species of forest tree. **Kuwi** (T.) **rēko** *B. latifolia*.

2161 **Go.** (Ko.) **cila** cloak (*Voc.* 1336); (Ko.) **sīle** cloth (*Voc.* 3428).

2162 **Go.** (Y. Ch. Ph.) **sīṅ**, (D. G.) **hīṅ**, (Mu.) **hīṅ**, (S.) **hīṅ**, **īṅ**, (Ma.) **īṅ** root (*Voc.* 3423). **Pe.** **cīra** id. **Kuwi** (Su. P.) **hīru** (*pl.* **hīṅka**) id.

2163 **Pe.** **hīrel orll** bandicoot. **Kuwi** (Su.) **hīrell orll** a kind of rat.

2168 Cf. 456 Ta. ical. / Cf. Mar. śiṭ a whistle.

2169 Tu. śiṭṭu anger, displeasure. Cf. 471 Ta. iṭal.

2170 Ka. sīṭumbuḷ being scattered, sprinkled, etc.

2175 Nk. (Ch.) cukkin star. Ga. (S.²) cukka drop (of rain). Go. (G.) hukō, (Mu.) hukka, hukkom, (S.) hukka, (Ma.) ukkum, ukka, (Ko.) ukam star (*Voc.* 3432). Pe. huka (*pl.* -ṅ) id; hukeraṅ, hukeriṅ (*pl.* only recorded) stars. Maṅḍ. hukeriṅ id. Kuwi (Su. P.) hukka star; (D.) suk'erika stars.

2176 Go. (Hislop) sugge harvest (*Voc.* 3436).

2180 Pa. cucurka topknot.

2183 Nk. (Ch.) suṛ-/sudd- (suṭṭ-) to fry. Go. (G. Mu.) hurr-, (Ma.) oṛ- to cook bread (*Voc.* 3446); (W.) sūr torch (*Voc.* 3458). Koṅḍa suṛ- (suṛt-) to roast, burn (incense). Pe. huz- (hust-), huzba- to roast. Kui subga (< sug-b-; sugd-) id.; n. roasting. Kuwi (Su.) hūḍ- (-it-) to burn, shoot with gun; [delete query]. Cf. cūḍ- in Skt. upacūdana-, upacūlana- singeing, searing, heating.

2184 Ta. cuṭṭi tuft of hair. Go. (Y.) cuṭṭi, (Tr. Ph.) cuṭṭi, (W. Ch.) cuṭṭiṅ (*pl.*) hair (*Voc.* 1346); (S.) juṭṭi topknot, cock's comb (*Voc.* 1434). Kur. cuṭṭi hair (of man or animals), bristles, mane. / Cf. Turner, *CDIAL*, no. 4883, esp. 3 *cōṭṭa-; some of the items recorded here may be < IA.

2187 Ma. cunṭan-viral forefinger. Kuwi (F.) hūta vwānjū id.

2188 (a) Ta. [delete nuṇaṅku; see S568 Ta. nuṇaṅku]. Koḍ. cuḷḷi spot, mark; cuḷḷi payyu spotted cow. Tu. solikē scab of itch. Go. (Tr.) sōṅḍōṛi the blister eczema on the hands (*Voc.* 3507).

2189 Ta. cunāṅku (cunāṅki-) to be jaded, loiter, linger. Tu. juruṅṅuni to hesitate, be reluctant.

2190 Te. cūr-eluka species of mouse. Go. (Mu. Ma.) cūci musk-rat (*Voc.* 1353); (Ma.) cuṭṭi-ell, (Mu.) cuṭṭi, cuṭṭiyal small rat (*Voc.* 1344); (Ph.) coṭe mouse (*Voc.* 1368). Kur. coṭṭō mouse. / Cf. Skt. tuṭuma- mouse, rat.

2191 Ko. cund- (cundy-) to boil away (*intr.*); ? to starve oneself for one's children's sake.

2192 Ko. cund- (cundy-) to test (coin) by flicking it up in the air and listening to the noise made by the thumbnail in flicking.

2193 Ma. tonṇa, toḷḷa mouth; [delete toḷḷa in this meaning from 2907]. Nk. (Ch.) salla mouth, face. Ga. (S.²) sollu mouth; (P.) sonḍi beak. Go. (Ko.) sonḍe lip (*Voc.* 3494). Pe. conḍi beak of bird. Kuwi (D.) honḍi mouth.

2194 Tu. sōrṅṅē a kind of solanum; (*DCV*) suṅḍe Indian currant tomato.

2196 Nk. (Ch.) sut-, sut(u)k- to wash clothes.

2197 Ma. tutti hammer. Go. (A.) sutte id. (*Voc.* 3438). Kuwi (S.) suthi id.

2199 Nk. (Ch.) supar tamarind.

2200 To. sup leaves (in song; < Badaga soppu).

2201 (a) Nk. (Ch.) sup salt.

(b) Ta. uvaḷakam salt-pan. Koṅḍa sōru salt. Pe. hōr id. Maṅḍ. jāṛ id. Kuwi (Su.) hāru id. Cf. Nahali copo id.

2202 Ta. cuvavu grey musk-shrew. Go. (SR.) supe small mouse; huppe (D.) rat, (Mu.) field rat, (M.) rat, mouse; (Ko.) uppe rat (*Voc.* 3440). Pe. cupel musk-rat. Kuwi (Mah.) supri id.

2204 Ta. (TLS) cumalyaṅ porter. Ma. cōṭu = cumaṭu. Ga. (P.) sumṭal head-pad for carrying loads. Go. (Ph.) summār, (SR.) cumār, (Ch.) summar, (Mu. S.) hummar, (Ma.) umaṛ, (Ko.) umar id. (*Voc.* 3442). Koṅḍa simboṛi id. ? Kui sōṅḍōṛi head-pad of cloth or grass. Br. [delete reference to 1784; see *BDCG* § 2. 24, n. 25]. / Cf. Turner, *CDIAL*, no. 4869 *cumbaṭa-.

2205 Go. (Tr. SR.) cammake silent (*Voc.* 1287).

2206 Nk. (Ch.) sum- to buy, catch, hold.

2207 Ko. ci'l life; air, blast of air from bellows; noise, small noise.

2208 Ga. (S.²) suydī ant. Go. (D.) horri, (Mu.) harri black ant; (G.) hurri ant, red ant; (Mu.) hurri ant; (M.) hūri, orang black ant; (Ko.) orṅṅu a kind of poisonous ant (*Voc.* 3594). Pe. hoyda ant. Kui (K.) horovanga (*pl.*) a species of biting ants. Kuwi (T.) horla ant (= Kui soḍro; cf. 710 Kui odrī: Kuwi orli).

2209 Go. (Mu.) hura māṭya whirlwind (māṭya id.); (Ma.) uṛa-vaṛi, (Ko.) ur-gāl id. (*Voc.* 3572). Koṅḍa sura-gāl id. Pe. huza-vaṛi id. Kui sūjambaṭuli id. Kuwi (T., Kasipur) rua-gālī, (S.) ruwa gālī id.

2211 To. tu'r storm. Tu. suraḷi a coil, roll of anything. Ga. (S.²) siri- to revolve; *caus.* sirlap-. Go. (LuS.) hoorchunna to roll up. Pe. hūr- (-t-) to wind. Kui (or tronga, tropka, torṅa with 2422 Tu. dōḅṅuni).

2212 Ta. curai hollowness, hollow interior, tubularity, cavity; cūr (-v-, -nt-) to bore, pierce, scoop out; cūrvu piercing, boring.

2213 Ma. coṅku withered. Te. [correct surukku to srukku]. Kur. (Hahn) cog'rē person with sunken cheeks. Br. kurrīṅṅ, kurrīṅṅiṅ to shrink from, contract, keep back, withhold (hand, property) (MBE 1961², pp. 375-6). / Cf. Mar. surkutṅē to corrugate or wrinkle.

2215 Go. (Ma.) uṛve talla honeycomb; oṛve kind of bee; oṛve neyi honey; (Ko.) uṛve, uruve kind of bee (*Voc.* 3448).

2218 Ta. culavu (culavi-) to revolve, move round, hover about.

2219 Ga. (P.) suve spring. Pe. cuva well. Maṅḍ. huva id. / < IA; cf. Turner,

CDIAL, no. 4947, and add H. co'ā(n), cu'ān small pit into which water drains, cistern; cohā a small well; coyā a well of water in a dry river bed, spring, rivulet.

2221 Ma. cumal shoulder. Br. cugh nape of the neck.

2222 Ta. cuvalal pipal. Go. (Ko.) jū māra *Ficus* sp. (*Voc.* 1441).

2223 (a) Ta. (TLS) cuṛaṅku (cuṛaṅki-) to whirl, be tossed about; cuṛarri (also) a fan; cuṛippu agitation. Kur. coēda'ānā to turn and twist.

(b) Ta. uṛalal [delete meaning 'cross bar'; see S85 Ta. uṛalal].

2224 Ta. (TLS) cuḷ-ēṇal expression of sternness, severity, or pungency.

2227 Konḍa ilk- (-t-) (part of the body) to be sprained.

2228 Tu. culaka light (not heavy).

2235 Konḍa zuṛl- (-t-) to suck up (any liquid food with a noise).

2237 Ta. cuḷṛ-ēṇal, cuḷḷṛ-ēṇal onom. expr. of rustling, as of palmyra leaves, spreading fire, etc.

2239 ?To. sonp swampy place where water stands. / ?Cf. Pa. sonḍi a natural tank in a rock; Pkt. cuṇḍhī natural pool.

2240 Ma. cina = cuna. Tu. tuṇe gummy juice exuding from the stalk, etc. of certain fruits.

2242 Kui (K.) joh- to wash clothes.

2245 Go. (Mu.) hutt-, (Ma.) utt- to put on, wear; *caus.* (Mu.) hutth- (*Voc.* 3568). Konḍa (BB) sos- (-t-) to put on (ring, shoes). Kui (K.) hucc- to put on cloth; ? (W.) tusa (tusl-) to gird. Kuwi (Su.) huc- (-it-) (woman) to put on, wear (cloth); (S.) huḷinaḷ (ḷ = c) to dress; (Mah.) hoc-, (D.) oc- (-it-) to put on, wear (loincloth). Kur. co'onā (cōcas) to put on (cloth).

2246 Go. (Mu. Ma.) sūṛa, (W.) cūṛā bracelet (*Voc.* 3464).

2247 Ga. (P.) sunḍ- to roll up and tie hair in bunch.

2250 Ta. cūrppu a cruel, ferocious deed; cūr [delete meaning 'pungency'; see S426 Ta. cūr].

2254 Go. (Mu.) jurrela, jhirra, (Ma.) juṛela, (Ko.) jūrel cricket (*Voc.* 1438); (A.) cirra id. (*Voc.* 1326).

2255 Tu. sūlagittī midwife. Kuwi (F.) sūl pregnant (animal).

2257 Ta. (TLS) ūṛ (-pp-, -tt-) to think. Tu. cūṭi, cūṭu perception. Go. (Pat.) hupsānā to show (*Voc.* 3571). Pe. huṛ- (-t-) to see. Maṇḍ. huṛ- id. Br. [delete; see reference at 625].

2261 ?To. tūḷy- (tūḷc-) to twitter.

2263 Nk. (Ch.) suy- to be raised; sup- to raise, lift. Ga. (Oll.) sinḍup- (sinḍut-) to make to rise, lift.

2264 To. [correct su·ry to su·ry].

2265 Ta. ceyya correct, perfect, sound; ceyyaṇ just, impartial person; cevvaṇam rightly, properly, correctly. Kol. (SR.) saki straight. Nk. (Ch.) sarka(n) id. Kui [delete; see S359 Pe. haṅku].

2266 Te. caku-cēyu to chop, cut to pieces, mince; cekku (also) the rind or parings of fruits, etc. Nk. (Ch.) sek- to plough. Go. (Pat.) cekkānā to cut (*Voc.* 1357); (SR.) cekka piece (*Voc.* 1356); (Ko.) eke piece, peel, rind (*Voc.* 329); (S.) ceppa split wood (*Voc.* 1360). Konḍa sek- (-t-) to plane, fashion things out of wood. Kur. caktā, caktī a slice; cakta'ānā to cut in slices. Malt. caka a slice; cagje to chop up (as meat). / ?Cf. Skt. śakala- piece, fragment.

2271 ?Ga. (P.) jīṭki lightning. Malt. caṅṛke id.; caṅṛkeye to flash (as lightning).

2273 Kuwi (Mah.) jeṭā paṭa house sparrow.

2275 Go. (Y.) ceṇḍu ball (< Te. or Mar.; *Voc.* 1358). Konḍa seṇḍu id. / Cf. Mar. cēḍū id.

2277 Ta. cetḷ = cetḷ; cīṭaḷ fish-scales.

2279 Ta. ceṛṛal thicket, bush.

2281 Nk. (Ch.) cep, ceppu flesh, meat.

2282 Ta. (TLS) cempaṇ brown-coloured cow or bull.

2283 Ga. (P.) sēḍel porcupine. Go. (S.) ēḍ padl id. (< Te.; *Voc.* 383). ?Malt. citru id.

2285 Te. coppincu to insert (= conupu).

2286 Nk. (Ch.) ser-/sen-/se- (sedd-) to go, creep. Go. (Y.) son-, (Mu.) han- (hat-), (Ma.) han-, an-, (S.) hon- (hott-) to go; (Tr.) hanstānā to cause to be lost or wasted (*Voc.* 3496). Pe. hal- (hac-) to go. Maṇḍ. hal- (hac-) id. Kui sa, *imper.* (sg. or pl.) of salba. Kuwi (Su.) hal- (hacc-) to go.

2287 Go. (G. Mu.) hīḷvi, (Mu.) hīḷḷ, (Ma.) ilvi, iṛvi, (Ko.) iṛuv lip (*Voc.* 3415).

2288 Te. celkatte female companion.

2290 Te. selayēṛu = sela (cf. 4233). Cf. 2117 Ta. cilucilu.

2294 Tu. cilè, éllè a fishing-rod.

2297 Kol. saragurak sugarcane. Nk. éserak id. Konḍa seṛokl id.

2299 Ma. cēraṭṭa, tēraṭṭa centipede, millipede. Tu. tēraṇṭè id. Go. (Ko.) jer (pl. -l) centipede (*Voc.* 1444); (A.) tiril, (Ch.) tiril id. (*Voc.* 1732). Konḍa seṛl id.

2300 Ta. ēṇal ear of corn. Ga. (P.) sen ear of paddy. Go. (Tr.) san head of jowar; (Mu.) han head of paddy; (Ma.) enn(l) head of grain; (Pat.) hennu ear of wheat or jowari; (Ko.) en ear of corn (*Voc.* 3469). Konḍa seṛen (pl. seṛeku) id. Kur. (Mirdha dial., BB 1958) hessu cannu head of rice. Malt. canu pod. Cf. 2134 Ta. ciṇal.

2304 Konḍa seṛḡa brinjal. Kui (K.) hēje id. Kuwi (Su. P.) hēya id.

2305 / Cf. Pkt. seḷiyā pipeclay.

2306 Ta. cēṭci distance, remoteness. Go. (Mu.) cēm palaṭ far away (*Voc.* 1364); (Mu. Ma. M.) jēk, (Ko.) jēka, jēke far, distant (*Voc.* 1445). Kui seko distant, far, far away. Kuwi (Su.) hekko distant; (F.) heḡō far; (S.) heḡgo, heo id.; heotasī a man who

is distant; (Mah.) hek, heko far. ? Kur. gecchā distant, far off. ? Malt. gece, gecī far.

2308 / ? < Pa. seda- sweat; Krishna-murti, *Language* 39. 563.

2310 Ta. ēntal irrigation tank.

2311 Ta. cēy son, child; juvenility, youth. Ma. cēvala child at the breast (?). Tu. (Bright and Ramanujan; brahmin dial.) jēvu, jōvu girl. Ga. (S.²) sāpal boy.

2312 ? To. sō- (only negative forms, translated as positive) to be envious (in songs). Ka. [correct sēr (sēd-) to sēr (sērd-)]. Te. cēvāṭu near.

2313 Pa. [correct ĩrer to ĩrer]. Go. (Mu.) hēr plough; hēr pair of bullocks; (Ma.) ēr plough and team (*Voc.* 3481). Pe. hēr set of plough and bullocks. Kuwi (Su.) hēru (*pl.* hērka) pair of ploughing bullocks.

2314 Te. pen-jera a species of rock-snake. Go. (A.) sēri, (Tr.) sargōḍā, (Ch.) sargōḍal, (Mu.) hergōḍal, (Ma.) er(e)gōḍall rat snake, dhaman snake (*Voc.* 3484; gōḍal etc. id.). Cf. 1673 Ta. cērai.

2315 Ta. (TLS) cērai handful, as of rice. Go. (Mu.) hera, (Ma.) era menḍu double handful (*Voc.* 3583). Konḍa sēra, sērenḍ handful. ? Kui reka id (< *sreka; but sr- is commonly preserved in Kui). Kuwi (S.) hera handful; hereka one handful.

2317 Ta. cē, cē-mā bull. Malt. cawḡe cock-bird.

2318 Te. ē-dumu five tūmu measures; ē-balamu five polam measures. Nk. (Ch.) sēndī five. Go. (Mand.) seyyur, (Y.) sīvir, (G.) seyur, (Mu.) hayvur, hayur, (Ma.) ayvur, eyvur five (*masc.*) (*Voc.* 3489). Kui (K.) sēngī five (*fem. neut.*); sē gāḍī five men; sē dina five days; sēḡ gōḡī 100.

2319 Kuwi (Su.) ho'- (hott-) to climb. Cf. 477 Ta. uka.

2321 Ma. cakkī she-cat; sow.

2323 Ka. [correct cōṭṭu to cōṭu]. Tu. cōṅṭu = cōṭu. Te. juṭṭill the small span.

2324 Pa. [delete; see S469 Pa. cōṭ-]. Br. cuṅṅ, cuṅṅṅ to get soaked (on the phonology, cf. MBE 1961², p. 383).

2325 Tu. sōṅṭunī to box with the knuckles of the fingers. ? Ka. soṅe to strike with the fingers.

2326 Ma. caṭṭu fault.

2327 (a) Ma. caṭṭu lameness; caṭattuka to limp. Te. soṭṭa = coṭṭa. Pe. coṭa lame. Konḍa soṭa a deformed man; *fem.* soṭī. Kuwi (F.) sōṭī lame; sōṭa lame man; (S.) sotta, soto lame; (Mah.) soṭā id.

2329 Te. (K.) tonṭī loins, hip.

2333 Ta. cokku (add past stem: cokki-). Ga. (P.) sorṅ- to get drunk. Go. (G. Mu.) hōc-, (Ko.) ḍs- to be intoxicated (*Voc.* 3598); (L.-H.) jhakkum alānā to be dead drunk (*Voc.* 1460). Konḍa sōs- (-t-) to get drunk; sōsu intoxication. Pe. hōc- (hōcc-)

to get drunk. Mand. hūc- id. Kuwi (Su.) hōc- (-it-) id.

2334 ? Koḍ. ogg- (oggi-) (child) wriggles on belly.

2335 Kuwi (Su) jōl- (S.) zōlinai (z = j) to speak; (F.) jōlali to answer; jōlki alyali to discuss, talk; (Mah.) jolpu speech.

2336 Ka. sōle skin or slough of a snake, coat of an onion.

2337 Ko. [delete query]. Nk. (Ch.) sod-gare fireplace. Ga. (S.²) soygel id. Go. (A. Y.) sodel, (Tr.) saīdāl, (Ch.) saydal, (W. Ph.) sadolī, (G.) hoydell, (Mu.) hoydel, (Ma.) aydill, oydull, (M.) odiyāl, (S.) hodel, (Ko.) ojal id. (*Voc.* 3495). Konḍa solu (*obl.* sonṅ-, *pl.* solku) id. Pe. hol (*pl.* -ku) id. Mand. hull id.

2340 Go. (F.-H.) jol saliva (*Voc.* 1452). Kuwi (S.) hūoḍī spittle; (Ḍ.) hu'uṛī slobber, saliva.

2343 Ga. (P. S.²) soy- to itch; (P.) soymur the itch. Go. (G. Mu.) hoh-, (Ma.) o'-, (Ko.) oh- to itch (*Voc.* 3499). Kui soharingsworm.

2344 Konḍa sōp- to drive out, reveal, relate; sōpa- (-t-) plant to come out of seed, ears of corn to appear, etc. Pe. hō- (-t-) to come out; hop- (-t-) to bring out, take out. Mand. ja- (-t-) to come out, (sun) to rise. Kui sṛohpa (sṛoht-) to emerge, come to light; *n.* emergence, issuing forth; sṛōppa (sṛōpt-) to cause to emerge, bring forth, cast out; (K.) ho- to come out. Kuwi (Su.) ho'- (hott-) id.

2346 Go. [delete; see S459 Go. sōkānā].

2347 Go. (SR.) jhokane carefully (*Voc.* 1471).

2349 Ga. (P.) sōḡ- to pierce, penetrate. Go. (Ch.) soṛī-, (Ph.) soritānā, (Mu. S.) hoṛī-, (Ma.) ḍṛ-, (M.) oṛiyānā to enter (*Voc.* 3498). Pe. hōḡ- (hōṭ-) id.; hōḡa- id. (with motion particle); *caus.* hōṭpa-. Kui (K.) hōl- to enter; hōṛp- to insert. Kuwi (Su.) hōṛ- (hōṭ-) to enter.

2350 Go. (A. Y. Ch.) soḍī-, (W.) soṛī-, (Ch.) joḍī- to run, flee; (W. Ph.) jaṛī- to flee (*Voc.* 3493). Pe. hon- (-t-) to run, flee. Mand. hun- id. Kuwi (Su.) hoṅ- (hoṭ-) id.

2351 Ta. ĩcc-ōppi fly-flapper (see analysis at 453). Nk. (Ch.) sor- to send.

2353 Kol. (SR.) curipeḡ to strain. Nk. (Ch.) tōriy- (tōriit-) to be spilled. Pa. [delete cōṭ-; see S469 Pa. cōṭ-]. Konḍa toṛḡī- (-t-) to overflow, spill over. Kui [delete jṛāmbu and sṛāṅgu; see S365 Go. harva]. Kuwi [delete; see S365 Go. harva]. Cf. Nahali corṭo blood.

2355 Go. (Ch.) sōra pot; (W. Ph.) sōrā pitcher (*Voc.* 3510).

2356 Kuwi (Su. P.) hōru mountain.

2357 To. swa'l jungle (in song; < Badaga so'le jungle with trees).

2359 Nk. (Ch.) sonna juwari.

2360 Ta. cōcci boiled rice.

Ñ

2362 Ga. (S.²) eṇḍerke crab (< Te.).
Konḍa ṛēto id.

2364 Ga. (P.) narub (pl. narbul) vein.
Go. (S.) naral (pl. -ku), (Ko.) naram (pl.
narask) id. (Voc. 1928).

2367 ? To. l'gl earthworm. Kol. (SSTW)
evur burrey id. Ga. (S.²) navāke id. Go.
(Ph.) nārvānj, (G.) nervonj, (Ma.) nervunji
id.; (SR.) nādvānj water worms (Voc. 1938).
Konḍa nāvṛi earth worm, intestinal worm.

2368 Nk. (Ch.) nāṅgar plough. Pe.
nāṅgel id. Maṇḍ. nēṅgel id.

2369 Go. (S.) nōṭ- to twine (rope) (Voc.
2064). Konḍa nāsu (pl. nāsku) string, rope.
Kuwi (P.) nōṇo rope.

2370 Go. (M.) nānci *Bambusa arun-*
dinacea (Voc. 1959).

2371 Br. [delete; see 3128 Ta. nēram].

2373 Ka. ēlu to hang, dangle.

2374 Konḍa (BB) nēle earth, ground.
Pe. nēla ground; nēl hill-field. Maṇḍ.
nēl id.

2378 Ga. (S.²) nēṇḍu jambu. Go.
(Mu. Ma.) nēṇḍi *Eugenia jambolana* (Voc.
2051).

2380 Ma. nāṛuka to grow up. Go. (S.)
nēr rice-seedling (Voc. 2054). Konḍa nēr-
(-it-) (a plant) to rise from the seed; nāru
seedlings for transplantation. Pe. nēz-
(nēst-) to sprout. Maṇḍ. nēy- id. Kuwi
(F.) kūlīṅga nēyā'ū paddy will not grow;

nēyinū will grow; (S.) nējini (j = y) springs
up; nēini upspringing.

2381 Nk. (Ch.) nān (obl. nāṭ-) day. Go.
(Tr.) nēṭi a day (only as suffix; remove from
3025); (Ph.) itwār-nēṭ Sunday (Voc. 2048).
Pe. nēnjen, nēci bār today; nēcaṅ from
today; nānj day. Maṇḍ. nēnj(e) today.
Kui ro-nisi, (K.) ro nese one day; ri
nisi, (K.) ri nese two days. Kuwi (Su.) ro
nēcu one day; (S.) nāzu (z = c) day; (Su.)
nīnju, (P.) nēnju, today.

2382 Konḍa niṅṛi-(-t-)(body) is stretched
full length, become erect; caus. niṅṛis-.

2383 Ta. (TLS) nekīṛcci loosening.
slackening; tenderness of feeling.

2387 Ta. nerukkaṭam pressure. Ko.
nak fine flour; naṅc- (naṅc-) to dent.
? Tu. niṅgalu, niṅḷu broken rice, grit.
Te. ? neccu rice flour, small rice grits; (K.)
naṅgu to be powdered. Nk. (Ch.) iṅḡ-/iṅ-
to grind on a stone slab.

2388 Ta. akkilu *Tribulum* plant (lex.).

2389 Te. niṅpuka fire. Ga. (S.²) niṅuk-
to light a lamp.

2395 To. neṛy sari worn by goddesses
and nymphs. Te. nerl crookedness.

2396 Ko. nocarc- (nocarc-) to click
the tongue in disapproval or grief. Ka.
loṭṭe a smack or cluck with the tongue. Tu.
netti, luṭuka cracking the fingers.

2397 Tu. udalē saliva, spittle.

T, Ḍ

2405 Nk. (Ch.) ṭapru wooden cow-bell.
Konḍa ṭompo id.

2407 Kur. ṭa'ḍ name of a bird of blue
plumage, (Hahn) blue jay.

2409 Nk. (Ch.) ṭiṭṭo, ciṭu, ciṭukli scor-
pion. ? Go. (Mu.) kiṛkaṛ, ēṭe kiṛkaṛ,
ēṭe kikkaṛ, ēṭe kihkaṛ, ēṭokaṛ id. (ēṭe crab;
Voc. 378, 692).

2410 ? Pa. ṭiṇḍp- (ṭiṇḍt-) to throw.

2412 Ga. (S.²) ḍekka hoof. Konḍa ḍeka
id.

2414 Tu. (BRR) dokkē body. Nk. (Ch.)
ḍokka bone; ciṭarta ḍokka rib. Go. (Ko.)
ḍokka belly (Voc. 1596). Pe. nenja-ḍaki
chest. Kuwi (Su.) hīpa-ḍaki, (P.) sīpa-
ḍaki id. [Pe. and Kuwi with Kui.]

2415 Ga. (S.²) dokode a kind of lizard.
Kur. (Mirdha dial., BB 1958) tuska
iguana; [with Malt.]. Cf. S491 Kui ḍol.

2417 Nk. (Ch.) ḍoṅgak (pl. -er) thief.
Ga. (S.²) ḍoṅga id. Go. (Ko.) ḍoṅga(l) id.;

ḍoṅḡ- to steal (Voc. 1603); ? (Ko.) tohk- id.
(Voc. 1812). ? Kui (K.) toṛkenji thief;
(Letchmajee, p. 39) torika id. (or with 2658
Ta. tiruṭu). Kuwi (Su.) ḍoṅa, ḍoṅesi id.

2418 Kuwi (P.²) ḍoṅḡ- (-it-) to be bent.

2419 Nk. (Ch.) ṭoṅgre elbow, knee. Go.
(A.) ṭoṅḡi elbow (Voc. 1522).

2421 Go. (Ma. |M. Ko.) ḍol- to die;
(L.) dolanā to perish, be destroyed (Voc.
1616). Kuwi (Su.) ḍul- (-it-) (hair, leaves)
to fall; (S.) ḍulh- to shake off; (Ḍ.) ḍō- (-t-)
to sleep.

2422 Tu. ḍoḡḡuni to kneel. Kui
tronga (trongl-) to roll, (child) crawls;
tropka (< trok-p-; trokt-) to cause to
roll, roll something over and over; torḡa
(torḡl-) to writhe (or these Kui items with
2211).

2423 Kui ṭūki nest of a white anthill.

2424 Konḍa ḍōma mosquito.

T, D

- 2426 Ko. ce-] bedbug; [delete from 2855].
- 2433 Ka. taragasi, taruvasa *Cassia tora*. Te. (VPK) tagirinta, tagirise, tallanca id. / Cf. Skt. taravata- *C. auriculata*; Mar. tarvad, tarod *C. auriculata* or *tora*, etc.; Turner, *CDIAL*, no. 5705.
- 2434 Te. [correct tagulā-beṭṭu to tagulā-beṭṭu]. Konḍa tagli (-t-) to touch, hit.
- 2435 Ko. takl preparation of half the village lands for sowing while the other half is under crops (cf. esp. Ta. taku to get ready); tev- (tevt-) (woman) has anticipatory menstruation ceremony before village festival [delete this meaning from 2804]. Tu. tagè a female's elder brother.
- 2437 Te. takkulāḍu a trickish person; takkall theft, deceit, trick; takkalkāḍu thief, deceiver. Go. (W.) takharī balance (*Voc.* 1641). Kuwi (S.) thakḍi scales.
- 2438 Ka. akkaḷisu to sprinkle.
- 2439 Te. (VPK) takkāḷa-kāya tomato.
- 2441 Ta. takkal plug.
- 2445 (a) Tu. (BRR) tagè younger sister. Go. (Mu. G. Ma.) anḡe, (Y.) anḡe elder brother's wife; (F.-H.) anḡe sister-in-law (*Voc.* 15). Kui anḡo mother's younger sister. Kuwi (Su.) taḡḡi father's sister; (S.) taḡḡi father's younger sister.
- (b) Nk. (Ch.) taḡḡon husband's or wife's elder brother; taḡḡoda husband's elder sister. Go. (Y) taḡoraḡ husband's elder sister (*Voc.* 1645).
- 2446 Ma. teṣa proud flesh. Te. (K.) tassa flesh, proud flesh, unhealthy flesh.
- 2448 Pa. cacc- = tacc-.
- 2449 Ta. (Devanesan, p. 3) taṭimpal. bulk, thickness. Konḍa ḍaṭam too much, many; thickly. Malt. ḍaṭe difficult, hard.
- 2450 Te. daḍa shaking, trembling.
- 2454 Ma. (Kauṭ.) taṭavaruka to stroke. Go. (Ma.) tarv- id. (*Voc.* 1673); (Mu.) tarh- to anoint (*Voc.* 1676). ? Cf. 2499 Ta. tappu.
- 2455 To. taṭ time, turn (in song: In wiḍ taṭ another time; < Badaga taṭṭe).
- 2456 Cf. S474 Pa. taṇḍi.
- 2457 Te. (K.) taḍupu, taḍapara measles.
- 2460 Ta. taṇṭal obstruction, hindrance, resisting, opposing; taṇṭu (taṇṭi-) to be hindered. Tu. [correct daḍe to daḍè]. Te. taṭāyḷncu to hinder, prevent. Go. (Ma.) taṭṭi bund, dam (*Voc.* 1474). Br. taḍ power to resist.
- 2461 Ka. daṇiba, daṇimba a woman's cloth. Te. taḍapa a strip of any fibrous bark, (K. also) or of cloth. Nk. (Ch.) tīpuṭ cloth (metathesis).
- 2462 Ta. taṭavu (taṭavi-) to be halting, hesitating, sway as a drunken man; taṭa-taṭa (-pp-, -tt-) to totter, be confused in speech. Te. taṭapaṭāyḷncu to hesitate;
- taḍābaḍu to be confused, bewildered; taḍābāṭu bewilderment.
- 2463 Go. (S.) taṭṭa basket of medium size (*Voc.* 1647). / Cf. Pa. taṭṭaka- a flat bowl or porringer; Mar. tāṭ a dining plate; Turner, *CDIAL*, no. 5631.
- 2464 Tu. [correct daḍe to daḍè]. Go. (SR.) taṭṭi mat; (Ch.) tāṭi mat door; (Mu.) taṭṭeh pāka mat-wall bathroom (*Voc.* 1476). Pe. tāṭi mat. / Cf. Pa. taṭṭikā palmleaf matting.
- 2466 Ta. taṭṭam clapping of the hands. To. toṭ- (toṭy-) to strike (of sin; in song).
- 2467 Mand. ṭuṭe side of body. Kuwi (Su.) toṭṭo, (S.) tutto side.
- 2472 Go. (Ko.) ḍaḍḍa female of animals; ḍaḍa barre she-buffalo (*Voc.* 1545). Malt. ḍaḍi the female of quadrupeds.
- 2473 To. to(ṇ) neṣof cool moonlight. Tu. saṇpuni to cool. Go. (Mu.) daṇeṇ(ḡ)-, (Ma.) daṇḡḡ to be cold; (Ma.) caus. daṇḡḡi* (*Voc.* 1847). / Cf. Pkt. dhaṇi- satisfaction.
- 2476 Tu. taṭṭu forearm. Konḍa ḍaḍḍa upper arm. Kuwi (Su.) ḍaḍḍe id.
- 2480 Go. (various dial.) taṇḍ-, taṇḍ- to take out, take off, remove (*Voc.* 1515).
- 2481 Tu. tandelu cudgel, club. Go. (Ma.) tan(d)-, (S.) tan- to beat, play on drum; (Pat.) taṇāna to beat; (Ko.) tand- to kick (*Voc.* 1650). Konḍa dand- (-it-) to kick, beat.
- 2482 Ma. (Kauṭ.) taṇṭuka to collect. Te. taṇḍalu collections of money.
- 2483 Te. (K.) taṇḍamu group, troop, flock.
- 2484 Pa. ḍāṇḍa sugarcane. Ga. (P.) ḍaṇḍa id. Kuwi (Su.) ḍaṇḍa id.
- 2489 Ta. tattaḷi (-pp-, -tt-) to be greatly agitated.
- 2494 Ta. aṅāntal father of Aṅāṇ; āntal father of Ātaṅ; puṅāntal father of Puṅāṇ. Konḍa taṅṇi father (only in invocation: āḡas taṅṇi sky-father!).
- 2495 Ka. taḡuṣi decrease, want, deficiency.
- 2496 Go. (Ma.) topne quickly (*Voc.* 1805). Pe. [tapp inḷi suddenly. Kuwi (S.) toppe, tobbe, tobbonṅa quickly.
- 2498 To. top sin (in song). Konḍa tap- (-t-) to miss or fail, falter, fail to fulfil one's promise.
- 2499 ? Cf. 2454 Ta. taṭavu.
- 2500 Nk. (Ch.) tap- to make to lie down, add (fuel), put on (shirt). Ga. (P.) tap- to put, add (salt, etc.) to food.
- 2501 Tu. tapputippu = tabbibbu.
- 2503 Ta. tappu (tappi-) to strike, beat, kill. Te. dabbaḍḷncu to slap. Pa. [delete query].
- 2504 Tu. dambè the hollow slip of a palm or bamboo used as a drain.
- 2506 Te. tamire the pin in the middle of a yoke.

- 2507 Cf. 2590 Ka. *dāre-huḷi*.
 2510 Te. *tamuku* drum, tambourine.
 2511 [correct Tu. to Te.]. Te. *dammu* (K. also) irrigation; *dampa-nāgall*, (VPK) *dampa-nāgall* plough used in wet fields.
 2513 Te. (inscr.) *tabunṣu* younger brother. *Konḍa tamberḷ* id.; *tamberṣi* id. (referring to 3rd person).
 2515 Te. *tammaṅṣu* ear-ring.
 2519 Ka. *taragaḍe* wastage, loss, deficiency.
 2525 Ta. *taravai* waste or uncultivated land.
 2526 Pe. *ta-* (*tat-*) to bring. Mand. *ta-* id. *Kuwi* (Su.) *ta'*- (*tat-*) id. Br. *tiṅṅ* (*tir-*, *neg. ti-*, *present ēt-* [dial. *tē-*], *imper. ēte*, *past tiṣṣ-*) to give (for *ēt-*, see S101 Ma. *ēkuka*); *tiṣṣ* act of giving, generosity; *hatṅṅ*, *hatirṅṅ*, *hatarṅṅ*, *hatingṅ* (*neg. hati-*, *present !hatē-*, *hatarē-*, *imper. hata*, *hatar*, *past hēs-*) to bring, give birth to, think of doing something, attempt, intend (for *ha-*, see 253) (see *BDCG*, chap. 3, esp. § 3. 21).
 2527 Ta. *tarippu* = *taruppu*.
 2529 ? *Koḍ. talami* hair of head or body; *talami kaḷe* a single hair (*kaḷe* a weed; see 1157). *Nk.* (Ch.) *tal* head. *Kui tḷamberḷ*, (K.) *tḷamerḷ* hair of the head (cf. 3854). *Kuwi* (Su. P.) *trāyu* (*pl. trāka*) id.; (D.) *tala* hair. [Unite 2529, 2530; cf. Pe. *pūki kapra* honeycomb (*kapra* head).]
 2532 Tu. *dallyuni* to slap, beat. *Go.* (Ko.) *talḡ-* to strike, hit, hit the mark (*Voc.* 1686).
 2535 Te. *temalu* to set out, stir, get ready to go, go away, (K. also) slip, slide.
 2537 *Nk.* (Ch.) *tavṣ* chaff.
 2540 Cf. *Nahali dhava* far, distant.
 2542 Ga. (P.) *kis taṣkamul* burning coals. ? *Kui dlāva*, *dlāba*, *jlāva* live coal, embers (communication from P. S. Subrahmanyam).
 2543 To. *teḷk*, *seḷk* crook or circle of arms.
 2544 *Kui dall* an inflamed patch of skin, blotch; *dall inba* to be blotchy, spread in patches. *Malt. ṭaḍa* scar, spot.
 2545 *Kui dalḡa* (*dalḡi-*) to spread over a space, increase in extent, overspread, overcast; *n.* extension, a spreading over. ? Br. *trikkṅ* to sprout, protrude; *trikk* sprouting, shoot.
 2546 *Nk.* (Ch.) *taṅḡ* liver. *Konḍa* (BB also) *taṅāki* id. Pe. *ṭrākiṅ* (*pl.*) id. Mand. *ṭrākeṅ* id. *Kui* (K.) *ṭrāḍaṅga* id. *Kuwi* (Su.) *tra'na*, (P.) *tāḷḷa* id. / Cf. *Skt. tāḍya-* = *kloman-* (*lex.*).
 2547 Ga. (P.) *tals-* (*rat*, etc.) to scratch up earth. *Go.* [delete *tarrānā*; see S543 *Go. ter-*]. *Konḍa* (BB) *tāṣ-* (*rat*, etc.) to scratch up earth.
 2548 Ka. *taḷuvu* to stop, delay; *n.* delay. *Tu. talepuni* to hinder, detain; [delete from 2557].
 2549 / Cf. *Mar. taḷapṇē* to shine, sparkle.
 2552 Ta. *taḷampu* (*taḷampḷ-*) to stagger, totter. *Konḍa teṅḷi* (*-t-*) (*water*) to boil excessively. *Mand. ḍalka-* to tremble.
 2553 / Cf. *Mar. tarāḷ* man of low caste whose duty it is to protect a village.
 2554 *Tu. talu* threshed, beaten.
 2557 Ta. *taṭku* (*taṭki-*) to bind, enchain. *Tu.* [delete *talepuni*; see 2548]. *Te.* (VPK) *tal(u)gu*, *tagulu*, *tolugu*, *taluvu*, *tanugu* = *talagu*.
 2560 *Go.* (Mu.) *tallur* mother of animals or birds, hen which has laid eggs more than once; *tallur pēn* a female deity; (Ma.) *talloṣ* mother, female of animals; (M.) *talur* female of animals; *talur kor* hen (*Voc.* 1690); ? (Tr. W. Ph.) *ṭālī*, (Ch. D. Ma.) *ṭālī*, (G.) *ṭālal* cow; (G.) *ṭālī* id., female of animal (*Voc.* 1489). *Konḍa tall* mother (invocatory; e.g. *būmi tall* mother earth!); *adj.* female (prefixed to certain animal names). Pe. *taṣḷ* mother. *Kuwi* (Su.) *tall* female of animals; (S.) *talli* (also) id.
 2561 Mand. *teh-* (*-t-*) to strike.
 2562 *Go.* (Ch.) *tarhutānā*, (Tr.) *taruh-tānā*, (W.) *tarah-tānā*, (Hislop) *taruh slānā* to sacrifice (*Voc.* 1677). Mand. *dē-* to cut (e.g. string). *Kui* [delete *tahpa*; see S512 *Go. tarcānā*]. *Kuwi* (Su.) *dā'*- (*dāt-*), (S.) *dā'nal*, (D.) *dre-* (*-t-*) to cut; (F.) *dācall* to cut with knife. Cf. 2829 *Ta. teṅḷ*.
 2566 Ta. *taṣai* (*-v-*, *-nt-*) to be or become bald (*Kalittokai*).
 2567 ? *Te. tarucu* to search, examine, investigate. Pe. *dāh-* (*dāst-*) to seek, search; *intens. dāska-*. Mand. *dāh-* id. *Kuwi* (S.) *dāh'nal* to trace; *dah'-* to search. *Kur. daṅjnā* to guess, grope for.
 2568 Te. *danuku* to touch, affect; (K.) *daniyu* to join, copulate; *daniyu* copulation.
 2569 *Malt. tāḡare* to wave, undulate, fly with a waving motion as a sherd when thrown.
 2571 Pe. *tāṅ(g)-* (*tāṅt-*) to walk. Mand. *tāṅ-* id. ? *Kui* (K.) *tāṅgu* (*pl. tākaka*) hoof. ? Cf. 2596 *Ta. tāvu*.
 2573 To. *toḡ-* (also) to delay. Cf. 2003 *Ko. ca-k-*.
 2576 *Tu. tāḍuni* to gore, butt; *tāḍu* goring; *tāḍeḷu* act of goring or butting.
 2577 Te. *taṣamaṣa* deceit; *taṣamaṣincu* to deceive.
 2578 *Konḍa dāṣ-* (*-t-*) to hop, jump, hop in dance, jump over, walk fast.
 2580 *Nk.* (Ch.) *tāta* grandfather. *Go.* (S. Ko.) *tāta(l)* mother's father (*Voc.* 1697); (Y.) *tādo* father's father (*Voc.* 1702); (LuS.) *tado* grandfather.
 2582 Ta. *tam-appaṅ* father. *Ma. tam-appan* id.
 2583 *Go.* (Ko.) *tāmar* sp. lotus; ? (SR.) *dāmerā* flower (*Voc.* 1705). *Kuwi* (Su.) *tāmel* *bonḍa* lotus bud.
 2589 Ta. *atar* way, path, public road, rule; *tāṣḷ*, *tāṣai* (< Te.) (communicated by Bh. Krishnamurti).
 2590 Cf. 2507 *Ta. tamarattal*.
 2596 ? Cf. 2571 *Pa. tāk-*.

- 2597 Ta. taṛai (-v-, -nt-) to hang down, bow down. Ko. ta·ka·l instep of foot. Tu. tarpuni to be depressed; to depress, humble.
- 2598 ? To. to·w plank.
- 2599 Te. (inscr.) tāṛu palm tree. Nk. (Ch.) tāṛ toddy palm. Go. (G. Ma. Ko.) tāṛ, (S.) tāṛi, (A.) tāḍi id.; (SR.) tāḍi kal palm liquor (*Voc.* 1709). Konḍa tāṛ maran, tāḍi maran palmyra tree. Kuwi (Su.) tāḍi māṛnu, (S.) tāḍi id. Kur. tāṛ palm tree. Malt. tālmi *Borassus flabelliformis*. / Some of the items may be < IA; cf. Turner, *CDIAL*, no. 5750.
- 2604 Te. (K.) tālābōyu to season food by pouring in fried spices; *n.* tālupu. Konḍa tālep seasoning of meats, etc. with spices.
- 2608 Ko. targ aṛ- (aṛ-) to become lean (for aṛ-, see 69a). Tu. tarṇṇuni to shrivel; targodē leanness.
- 2609 Te. tāru = tāṛu.
- 2611 Ta. tāttu (tātti-) to winnow. Pe. dalṅgi kī- to winnow with a sideways motion.
- 2612 Go. (Mu.) tān (*obl.* tan-) oneself (*Voc.* 1651). Pe. tān he, himself; *gen.* tā one's own, his; *acc.-dat.* taṅgeṇ.
- 2613 Nk. (Ch.) tān what?; tāndun why?
- 2614 Te. (inscr.) tānṛi (in place names). Kol. (Wagh.) tāṇḍi *Terminalia bellerica*. Konḍa tāṇḍi mrānu id. Kuwi (Mah. T.) tāṇḍi id.
- 2616 Ta. tekiṛ (-v-, -nt-) to be manifest, shine. Malt. téqe to shine, glow.
- 2618 Konḍa tiyel fear; (BB) tiyel- to be afraid; tiyell kī- to frighten.
- 2622 Kur. tekhtekhrnā, tekhtekhrnā to breathe with a series of short quick expirations as a child about to cry, grow short of breath (as a child with overfilled stomach) (or the second meaning in 2843).
- 2623 Ma. tikane pressing on, swiftly.
- 2631 Go. (SR.) dīḍḍi lane (*Voc.* 1864).
- 2633 Ma. tinṇu earthen wall, bank, shoal.
- 2634 Tu. diṇna, duṇna heaviness; heavy. Kur. tinḍi strength; (Hahn) tinḍi fast, immovable; (Grignard) tinḍkhnā to groan, moan under a violent effort, as when lifting a heavy load, fighting, etc.; (Hahn) tinḍkhnā, tinḍkhnā to strain, as at stool.
- 2638 ? Ta. taṭi flesh.
- 2639 Ko. tinva·l veranda (for -va·l, see 4386). Tu. tinē, (BRR also) cinē small open veranda.
- 2641 Ka. tevar(u), tevari rising ground, hillock. Go. (Mu.) dīppa highland for cultivation, forest field (*Voc.* 1865); (M.) dībe heap (*Voc.* 1869). Kuwi (S.) bā'all dībba sandhill. Kur. dīppā mound, hillock. Cf. 2650 Ka. dīmmi.
- 2644 Tu. dīmma the sound of a small finger-drum.
- 2645 Te. [delete tivuru to desire; see 2823].
- 2647 Malt. tame to tingle (as a limb when asleep).
- 2648 / Cf. Skt. timilā a musical instrument; Pkt. timila-, timilā id.
- 2650 Ta. timil hump of bullock. Ka. temar rising ground, hillock. Kuwi (Mah.) damaka flat ground on top of a mountain. Cf. 2641 Ta. tippai.
- 2654 Ma. (Kauṭ.) teruḷuka = tiraḷuka. ? To. tī·k- (tī·ky-) to stop (man, animal), gather (buffaloes) in a group and not allow animal to stray from it. Go. (LuS.) tēṛep bundle. Konḍa (BB) terb- to coil round (*intr.*); terp- (-t-) to roll up, coil up (*tr.*).
- 2655 Ta. (TLS) tirukku (tirukki-) to twist. Koḍ. teraṅg- (teraṅgi-) (thing) moves, shifts, (man) shifts in his seat, (child) wriggles along on buttocks; terak- (teraki-) to shift (*tr.*) without lifting; tere- (tere-, terand-) to thresh about on ground (several men fighting, man in fit or possession by god, etc.); tera- (-p-, -t-) to make to thresh about on ground by holding him. Tu. tereḍuni to roll down; tippill a kind of borer. Te. tipiri a turning, change; misfortune, ill-luck; [correct tirugudale to tirugudala]. Konḍa tiri- (-t-) to be twisted, twined (as thread); tiris- (-t-) to twist, twine; tirvi- (-t-) to return, turn back, come round; tirp- (-t-) to turn round (*tr.*), take round. Maṇḍ. trimba- to go round, revolve. Kuwi (Su.) re'- (recc-), (F.) rejall to wander, roam; (S.) rēnal to ramble, stroll (cf. Kui trēba; with loss of t-); (Su.) triv- (-it-) to spin, revolve; (F.) tēṛmball to wallow; (S.) termpinal to roll; (S.) treph'nal to involve, lap. Kur. ter'mnā (tirmyas) to roll something upon itself; *refl.-pass.* term'rnā.
- 2658 ? Kui (K.) toṛkenji thief; (Letchmaje, p. 39) toraka id. (or with 2417 Ta. toṅkaṇ).
- 2659 Tu. tirduni = tidduni; [correct śidduni to śirduni]. Pe. tidba- to get well, be cured.
- 2661 ? Cf. S517 Konḍa tig-.
- 2662 Nk. (Ch.) tirg- to tremble. Pe. triḡ- (trikt-) id.; tripka- to be startled (< trik-pa-). Maṇḍ. triḡ- to tremble. Kui triki inba to be startled.
- 2667 Tu. jappuni to open; (*Eng.-Tulu Dict.*) jattonuni id.; (Bhattacharya; brahmin dial.) depp- id. Go. (Ma.) teṛ-, (Ko.) terr- id. (*Voc.* 1667); (SR.) rehānā id. (*Voc.* 3053) [delete from 4246]. Konḍa ṛē- (-t-) id. (in one dial. teṛe-); [delete from 4246]. Pe. jē- (-t-) id. Maṇḍ. jē- (-t-) id. Kui dāpa (dāt-) to open a door, clear a passage; *n.* act of opening; [delete trēppa; see S539 Konḍa terp-]. Kuwi (Su.) de'- (det-), (S.) de'nal to open; [delete from 4246].
- 2670 (a) Nk. (Ch.) tin- (tind-) to eat. Go. (A. Mu. S.) tih-, (W.) tihtānā, (Ma.) ti'- to feed (*Voc.* 1736). Pe. tin- (tic-/cic-) to eat; tic- (ticc-), ticpa- to feed. Maṇḍ. tin- (tic-) to eat. Kuwi (Su. P.) tin- (ticc-/cicc-) id.; (Su.) tih- (tiṣt-) to feed; (S.) tinpu, (Mah.) tinbu eating.

(b) Nk. (Ch.) tina kī right hand. Kuwi (Su.) tī'ni, (P.) tīni right (hand).

2672 Ta. tīppi fire. Ka. sīkarī state of being scorched; sīku that which is burnt, scorched. Te. tīṇḍramu heat, light, splendour; hot, bright, fierce; tīṇḍrincu, tīḍrincu to shine.

2673 Te. tīpuramu mischief-making, pranks.

2674 (a) Ta. tīn-toṭal beehive (tīn- < tīm; for toṭal, see 2874). Tu. tīga beehive, honey; (BRR) cīyata ney honey; cīpē sweet. Go. (S.) tīyaṭ sweet (Voc. 1738). Koṇḍa tīyanī id. Maṇḍ. he- to be sweet. Kuwi (S.) hēmpu he'nal to taste.

(b) Te. [correct tēṭī to tēṭī]. Go. (Ko.) tēne bee; tēne nīy honey (Voc. 1790). Koṇḍa tēne honey. / ? Cf. Pkt. (DNM) tīṇṣa- honeycomb.

2675 Ta. tīn-toṭal string of a lute, lute (for toṭal, see 2865). Ga. (P.) tīg creeper. Go. (LuS.) teegā wire. Koṇḍa tīya creeper of a plant or shrub. Kuwi (T.) trīga wire.

2678 Pe. tīṇḍ- (-t-) to sharpen. Kuwi (F.) tīṭī kīalī id.

2683 Koṇḍa tīr- (-it-) to be exhausted (as food, drink, etc.), be over.

2684 Nk. (Ch.) tīr (pl. -l) hair. Pe. temul, (Kalahandi) tremul id. (for -mul, see 4089). Maṇḍ. tīr id.

2686 ? Kui tōperī red, rosy; tūgu blood, bloody fluid.

2688 Pe. tūker dirt. Cf. 2750 Ta. turumpu.

2693 To. tū-ṣ sleep (? verb or noun; in story phrase: to-ṣ tū-ṣ wīḍska 'has the man quit sleeping?'); ? tu-ṣ- (tu-ṣy-) to become useless or damaged, (woman) is not married. Ga. (P.) tuyṇ- to sleep. Go. (Ph. W.) sunj- id. (Voc. 3437); (Elwin) huskā, (Mu. Ko.) uskaṭ, (Ma.) uskaṭ, uskaṇḍ sleep (Voc. 3578). Koṇḍa (Sova dial.) sus- (-t-) to sleep; (BB) sunz- (-it-) id.; (BB) sūskanḱu sleepiness, sleepy eyes. Pe. hunj- (hunc-) to sleep; jūc- (jūcc-) to close the eyes. Maṇḍ. hunj- to sleep; hūskanke sleepiness, sleepy eyes. Kui sūsa (sūsi-) to close the eyes; pl. action sūska (sūski-); sūsa kanga sleepy eyes, drowsiness; sūserī half-closed eyes; sūsaka 9.30 to 12.0 p.m. Kuwi (Su.) hunj- (-it-) to sleep; ? (Mah. 228) ḍūc- (written ṛūc-) id. Br. tūlīṅ (imper. tūlh, past tūs-) to sit, seat oneself, remain sitting, wait, dwell, calmly to do something, be made to sit, remain a maiden (unmarried); (Nushki dial.) tūsiṅ to sit.

2696 Te. toḍibaḍu to be perplexed, confused.

2698 Ma. coṭī lip. / Some connexion with NIA words in Turner, CDIAL, no. 5853.

2699 Tu. dīḍumbu a big drum. Go. (Grigson) turam kettle drum (Voc. 1740). Koṇḍa tīrmi a small drum. Kui (K.) tuḍumi a kind of drum. / Cf. Mar. tuḍūm, tuḍūb a sort of kettle-drum.

2700 / Cf. Skt. truṭī- small cardamoms.

2704 Kui (K.) ḍoṇḍo thigh.

2706 Go. (S. M.) ḍuḍu stick; (M.) ḍūḍī id., cane (Voc. 1568). Koṇḍa ḍuḍu stout stick. Kui ḍūṛa stick, staff, rod.

2707 Te. tuttunīyalu small pieces, bits or fragments. Go. (L.) tunkī a piece (Voc. 1744). Koṇḍa tuns- (-t-) to be broken in pieces (as a stick), become worn out (as a cloth); tunp- to make holes (in clothes), break into small pieces (as a stick). Pe. tūṇ- (tūṭ-) to cut, slaughter, sacrifice. Maṇḍ. tūṇ- id. Kuwi (Su.) tuṇ- (-h-) to cut (with axe); (F.) tūrhall to behead; (S.) tun- to slay; tūnh- to slaughter; tūnpu the slaughter; (Mah.) tuṇpu a cut.

2708 Ma. tunīyuka to hazard, resolve, venture; tunīvu resolution, daring.

2713 Go. (L.) onḍī elephant's trunk (Voc. 406).

2714 Ka. toṇḍu wild or overbearing behaviour. Te. ḍuṇḍagamu wickedness, mischievousness, shamelessness; ḍuṇḍa-ḡḍu a wicked, mischievous man, scamp.

2716 Ka. tuṭṭatudi = tuttatudi. Te. tuṭṭatuda the very end or extremity.

2717 ? Ta. tatal (-v-, -nt-) to be thick-set, crowded, densely packed; (-pp-, -tt-) to be full, abundant; tatumpu (tatumpi-) to become full.

2719 Te. (SAN) tutti, tuttiri *Abuliton indicum*.

2724 Te. dubbu bunch or tuft of grass, small shrub. Go. (Ko.) tuppa nest (Voc. 1745). Koṇḍa dubu bush, shrub. Kui duba bush, tuft, cluster, clump of trees.

2725 Go. (Maṇḍ.) tuhku spit, saliva (Voc. 1765). Pe. cup- (-t-) to spit. Kuwi (Su.) hūp- (-it-) id.; hūpka (pl.) saliva, spittle; (S.) hūpīnai to spew; (Mah.) dopokī spittle.

2727 Te. tuttumuru small bits or fragments, powder, dust.

2728 Ka. [delete dīnku; see 2803]. Pe. dum- (-t-) to ascend, climb; caus. dup- (-t-). Maṇḍ. dum- to ascend, climb.

2731 Go. (Ph.) tuhmeli sp. hornet (Voc. 1766). Koṇḍa tumberī id. Kur. dumbā wasp, hornet; dumbhārō sp. of very long hornet.

2732 Nk. (Ch.) tumik, turmiḡ tendu tree. Kui duri, durenī, (K.) dūri Coromandel ebony. Kuwi (P. S.) dūri ebony.

2733 Go. (Mu.) tumma gourd, gourd vessel (Voc. 1748).

2735 Tu. tumukuni, timukuni, timuruni to throng, crowd.

2736 Te. duva dust; (VPK) tūva, tuva, tuvva, dubba fine sand. Go. (L.) dubā dust; (SR.) ḍuba id., earth; (S.) dumu dust (Voc. 1571); (Ko.) dumul id. (Voc. 1876). Kuwi (S.) dūmburu id.

2739 Tu. tombara abundant, much.

2740 Nk. (Ch.) tum- to sneeze. Go. (Ko.) tum a sneeze (Voc. 1746); (Ph.) tuhkānā, (Mu.) tuh-, (S.) tuhk-, (L.) tuhkānā to sneeze; (Tr.) tuhkānā to cough (of cattle in the rainy season); (Ph.) tuhk a

sneeze (*Voc.* 1763). Konḍa tumbu (*pl.* tupku) id. Pe. tum- (-t-) to sneeze. Mand. tum- id. Kui (K.) tumb- (-it-) id. Kuwi (Su.) tumm- (-it-) id.

2741 Ko. tu·n- (tu·nd-) to pull along (something or someone), rape. Go. (Ko.) duy- to strip (leaves of bough) (*Voc.* 1575).

2743 Ta. turappanam auger, drill, tool for boring holes.

2744 Kuwi (D.) trō- (-t-) to poke (fire).

2747 Ka. tutta, tuttu, tutte blue vitriol. Tu. maīr(y)suttu, (*Eng.-Tulu Dict.*) maīrūtuttu id. / Cf. Skt. tuttha- id.

2750 ?Te. duggu spoiled or musty straw. Konḍa tuṛī rubbish, sweepings, trash; [correct tuṛh- to tuṛ-]. Kuwi (Su.) truki, (Mah.) turki refuse. Cf. 2688 Ta. tukku.

2752 Nk. (Ch.) tur, turre pig. Go. (Mu.) turre, (Ma.) toṛe animal called in Halbi kebṛī (*Voc.* 1756). Mand. turne animal called in local Oriya kebṛa.

2757 Koḍ. to·rī be·ḷe dhal, *Cajanus indicus* (for be·ḷe, see 3639). Te. (*VPK*) togaru (toḡarī) (*pl.* toḡaḷḷu) id. Go. (A.) tūri, (Y.) tūriḷ (*pl.*), (Ma.) tōri id. (*Voc.* 1770). / Cf. Turner, *CDIAL*, no. 5866.

2758 ? Cf. S556 Kui tōmba miḍa.

2762 Ta. tuṭku (tuṭki-) to be alarmed; *n.* fear, dismay.

2764 Ga. (S.) tolker kālam rainy season. Konḍa toṛṅ- (-it-) (water) to be spilt; toṛk- to spill (water) from a vessel by shaking.

2765 Tu. suḷī a tender shoot, germ or bud. Malt. cūle to sprout; cūlo blade of grass or corn.

2767 Go. (Ko.) tul- to jump (*Voc.* 1761).

2768 ?Ko. tot- (toty-) to escape. Pe. tuhī-, tussī- to throw, throw away (combination of tuh- and hī- < sī- to give, which is used as an auxiliary; tuh- appears not to be used by itself). Mand. tuh- id., (cow) to calve. Kuwi (Su.) tuh- (tust-) to throw away; also used as an auxiliary. ? Malt. tuwe to throw away, disregard.

2769 Ma. tuṛaṭu a hook, crook. Kur. ṭōṛḍ a pole with an iron hook or branch curved down at one extremity; ṭūṛsī a variety of the native rake or ṭōṛḍ. Cf. 2925 Ta. tōṭṭī.

2770 Tu. turkalyunī to be distended (as an overloaded stomach). Kol. (*SSTW*) turmeng to put in. Konḍa tuṛbī- (-t-) to insert, thrust in. Kuwi (Su., p. 233 bottom) cuc- to block up.

2773 Te. (inscr.) toṛe (in place names).

2775 Ta. tuvaī, tuvvaī flesh, meat. Ma. (*DCV*) tuva raw flesh. ?Go. (A.) savī, (Y. Ch.) savvī, (Tr.) sawvī, (W.) sāwī, (Ph.) savvī, (Ma.) avīṅ, havī, (M.) havīṅ, (Ko.) avīṅ flesh, meat; (Mu. S.) havī id., gum of tooth (*Voc.* 3359).

2776 Te. dūḡaṛa dust, dirt, soot. Cf. S525 Ta. tukaī.

2777 (a) Pe. tūṅ(g)- (tūṅt-) to hang (*intr.*); tūk- (-t-) id. (*tr.*); dūṅḡ- to hang

down, (head) to nod. Mand. trūṅḡ- to swing (*intr.*); trūk- id. (*tr.*). Kui (K.) dūṅḡ- to hang. Kuwi (Su.) tūṅḡ- (-it-) to hang (*intr.*), be hanging; tūk- (-h-) to hang, hang up, weigh. / Cf. OMar. (Master) tūka weight; tūk- to weigh, nod.

(b) Tu. succāḷy a swing.

2778 Tu. dūsu fine powder; dūselṅ powder, dust; powdered, dusty. Cf. S525 Ta. tukaī.

2780 Tu. tūna, tūna stake, post. Kui ṭūṅṅ (*pl.* ṭūṅḡa) log of wood, large beam or block of wood.

2786 Go. (Mu.) tum hollowed trunk of tree for draining water (*Voc.* 1747). Konḍa tūm a measure of grain equal to four seers. / Cf. Mar. tūb the nave of a wheel (Turner, *CDIAL*, no. 5869), whence this meaning in Ka.

2788 To. twa·nf- (twa·nt-) to sweep.

2789 Go. (LuS.) doorwa Indian cowhage. Konḍa dūla itch.

2790 Tu. (Bhattacharya) sūvī feather. Te. (*SAN*) truppudu feather, hair, down. Go. (Ma.) tōṛ(i) (*pl.* tōḷku) large feather (*Voc.* 1823). Mand. tūku feather.

2792 Nk. (Ch.) ṭū- (ṭūṭ-) to run; tū- to drive away.

2793 ? To. tudy- (tuḍc-) to tell a lie.

2794 Konḍa tūl- (tūṛ-) (water, etc.) to be splashed, scatter away in particles. Kuwi (S.) tūth'nal to speckle, intersperse, powder.

2795 Ta. (Devanesan, N. Arcot dial.) tūr (-v-, -nt-) to enter. Go. (Ko.) turs- to prod, poke (fire); turrv- to thrust into; (SR.) dursānā to push; durīyānā to press; dursānā (W.) to stir, (Ph.) to thrust in; (Ph.) durrānā id.; (Mu.) durs- to push; (Ph.) dorrānā to penetrate (*Voc.* 1757). Malt. tuthr-kaṭe to pass through a place, pass through (as an arrow).

2796 ?Ko. torī *pl.* ordinary loose excrement. / Cf. Skt. dūrya- faeces (lex.).

2797 To. tuṛ bushes (in song). Konḍa tōṛu thicket, bush.

2798 Pe. ṭūṭ- (-t-) to winnow with wind. Mand. ṭūṭ- to sprinkle (e.g. salt).

2799 Go. (W. Ph.) tūnānā to be done, be managed; (L.) tunvā bad, evil (*Voc.* 1768).

2801 Ta. tevvu (tevvī-) to fill.

2802 Te. tevulu = tegulu. Nk. (Ch.) tīk- to die. Go. (Mu.) deg- to break off, come to an end; (M.) deg- to burst (*intr.*); dehānā to break (*tr.*); (Ko.) deg- to break (*intr.*); (L.) deganā id.; dekhanā to tear, rend (*Voc.* 1886). Konḍa teglā- (-t-) to abandon (as one's life) in recklessness, put an end to.

2803 Ka. dīnku a jump, leap, skipping about in frolic, gambol; [delete from 2728]. Go. (Mu.) ḍev-, (SR. G. Ma. Pat. S.) ḍey-, (Tr.) ḍal-, (Y.) ḍhay-, (W. Ph.) ḍahk-, (M.) ḍehk-, (L.) dehek- to jump (*Voc.* 1584). Kui ḍetka (ḍetki-) id.; *n.* a jump. Kuwi (Su.) ḍēv- (-it-) to jump. Kur.

ḍegṇā to leap, jump. [The entry should have been alphabetized under ḍ-.]

2804 Ta. tē acquiring. Ko. [delete 3rd meaning of tev-; see 2435].

2809 Maṇḍ. ṭāḍḡe gourd spoon. Malt. ṭadu a wooden spoon.

2812 Ta. tēppal raft. Go. (Ko.) tepe float (of rod and line) (*Voc.* 1774).

2813 Te. tegu, tegā-baḍu, tegincu to dare, venture; teguva daring, boldness; tēkuva courage.

2818 Ta. teruvam, teruvu = teru. ? Ko. tervi neighbourhood (in: ḍ tervi, a tervi; aḷ tervi 'in various caves'). ? Te. tennu way, road, path.

2822 ? Ma. teṭukka to pull up the clothes, as when wading.

2823 Te. tivuru to desire [delete from 2645]; tivuṭa desire.

2825 Tu. tell gruel, rice-water. Koṇḍa tell- (-t-) to be known; tell consciousness, wakefulness; telanḷ white; telaṅ whitishly.

2826 / Cf. Pkt. taḍṇa- = virala-.

2827 Tu. telluni to winnow, sift.

2829 Koṇḍa tev- (-lt-) to be broken or snapped (as thread), be disjointed; tep- (-t-) to break, snap, nip off (as flowers), finish, redeem (a vow), discharge (a religious obligation). Pe. trēz- (trēst-) to cut (e.g. crops). Maṇḍ. Trey- to cut (paddy). Cf. 2562 Ta. taṭṭi.

2831 Te. tēpa a time (e.g. reṇḍu tēpalu twice). Kui tepka (< tek-p-; tekt-) to have time for, overtake.

2832 Nk. (Ch.) tīrup sun's ray. Go. (Ph.) tarrānā, (Ma.) taṭ-, (Ko.) tar- to be fierce (of sun); (Mu.) tars-/taris- to heat (*Voc.* 1778). Koṇḍa (BB) teṭ- to be fierce (heat of sun). / Cf. Mar. tīrīp gleam of sunshine, hot blaze.

2833 Ta. teṭu-poruḷ indemnity, tribute; (inscr.) tīrappu assessed lands. To. teṭ (also) a fine. Ka. teraṅṭu to make a gift of raiment to the bride and bridegroom at a wedding. Te. (inscr.) teṭe a kind of tax. Go. (Pat.) terānā to repay (*Voc.* 1779).

2835 ? Tu. šeṅṭuni to stumble.

2836 ? To. te-ṭ- (te-ṭy-) to fold (leaf for drinking-cup).

2837 Te. (VPK) teṭṭe fencing; teṭṭe-gōḍa a wall fence.

2840 Go. (most dial.) tēd- to rise (*Voc.* 1789); (Mu. S.) tēh- to lift, rouse; (Ko.) tē(h)- to make to rise; (Tr.) tehtānā to cause to rise, build a house (*Voc.* 1796). Kur. tētnā (tētcas/tettas) to assist a woman in raising a load to her head.

2841 (a) Ta. tevḷṭṭu (tevḷṭṭi-) to chew the cud.

(b) Ta. tēmpu (tēmpī-) to sob violently. Go. (A.) ḍerka, (Ph.) der (sic; pl. ḍerk) a belch (*Voc.* 1586). Koṇḍa dēk- (-t-) to belch; dēkuṅ a belch; (BB) ḍērk- to belch.

2842 Kuwi (Su.) ṭēk teak.

2843 Kur. (Hahn) tēkl tēkhrnā to have an overfilled stomach; tēkh tēkhrnā to suffer from a heavy dinner, feel puffed up;

(Grignard) tekhtekhrnā, tekhtekhrnā to grow short of breath (as child with overfilled stomach) (or this item with 2622).

2846 Tu. sējuni to sharpen, whet, polish; (Supp.) tēduni to grind, macerate. Kuwi (Ṭ.) dē-, (F.) jejali, (S.) zēnai (z = j) to wipe.

2848 Nk. (Ch.) tēr cot. Cf. S539 Koṇḍa terp-.

2852 Go. tēl- (S.) to float, (Ko.) (dust) to rise (*Voc.* 1794). Koṇḍa dēl- (-lt-) to float on water.

2853 Tu. (Bhattacharya; brahmin dial.) sēpunī to bale out.

2855 Ko. [delete; see 2426 To. tixiny].

2856 Ta. teṭṭal clear-sighted person; teṭṭ-ena clearly; teṭṭ-enavu certainty, clearness. Ko. te-rc- (te-rc-) to make (day) dawn. Go. (Ko.) tēr- to be finished; tēṭsp- to finish (*tr.*) (*Voc.* 1791).

2857 Ma. tēruka to attack, pursue.

2858 Kuwi (Su.) cāc- (-lt-) to sew.

2859 Tu. sasi a young plant.

2860 Ta. tayal woman.

2863 Ko. tongc- (tongc-) to hang (*tr.*). Kur. ṭaṅṅnā to suspend, hang; *refl.-pass.* ṭaṅṅnā. / Cf. Mar. tōḡal a head or ear of corn, pendent portion of an ear-ornament.

2865 Ta. tīn-toṭal string of a lute, lute (for tīn-, see 2675). ? To. to-ṭ- (to-ṭy-) to bring up (child), take (woman of the other moiety) as concubine; to-ṭyoy mox concubine. Ka. toḍambe cluster, bundle, bunch. Tu. toḍumbē a cluster of flowers. / Cf. Pkt. toḍara- a kind of garland.

2867 Ta. toṭṭi bracelet. Pe. tuz- (tust-) to wear, put on. Maṇḍ. tuy- to wear. Kui tubga (< tuḡ-b-; tuḡd-) to fasten a necklace; *n.* act of fastening. Kuwi (Su.) tur- (-h-) to put on, wear (shoes).

2869 Ma. doṭṭi cattle-pound. Tu. (DCV) duḍḍi id. Ka. daḍḍi = doḍḍi. Go. (F-H.) ḍoḍḍi, (Grigson) ḍoḍḍi cowpen (*Voc.* 1609).

2871 Pa. (S.) ḍoḍḍoma handle of a vessel. Go. (Mu.) ṭoḍḍoma, (Ma.) toṭṭma, (Ko.) ṭoṭṭme stalk of leaf (*Voc.* 1526).

2874 Ta. tīn-toṭal beehive (for tīn-, see 2674a); toṭalyal honeycomb. Tu. toḍḍelu a large bee. Go. (S.) teṭṭe honeycomb (*Voc.* 1513). Koṇḍa tēne-ṭaṭa beehive. Kuwi (Su.) ṭaṭṭi, (P.) ṭaṭṭo honeycomb; (F.) tattī wasps' nest; (S.) tattī beehive.

2875 Ma. tuṭam stoutness, plumpness. Go. (SR.) ḍhoḍḍhal, (Tr.) dhōḍal, (L-H.) dhōḍāl stout; (Tr.) dōḍrāl uṭṭm the very largest cattle tick (*Voc.* 1636). Kuwi (Ṭ.) ḍoṭa vanju thumb. Kur. (Hahn) ḍoṇḍā pottā large-bellied. Malt. ḍuḍo id.

2877 Kuwi (F.) toṭpa wooden log (tied to the necks of refractory cattle).

2879 Malt. tōṅṅe throat. Cf. S494 Go. ṭoḍra.

2880 Pa. ṭuṇḍa creeper. Go. (D. Mu. Ko.) ṭoṇḍa id. (*Voc.* 1529); (SR.) ṭoṇḍri tondla vegetable (*Voc.* 1531); (Tr.) ṭoṇḍōri

Coccinia indica (Voc. 1538). Kui ḍonḍi pumpkin.

2881 Te. (VPK) āradonḍa = ārudonḍa.

2882 Konḍa ṭonḍo chameleon.

2884 Tu. dojjuni to stammer; dojje stammerer.

2886 Ka. dodde mass, heap, crowd. Te. dontara, donti pile, heap.

2888 Te. tondamu belly; tondī id., a pot-bellied person.

2890 Ma. [correct toppal to toppan].

2895 Te. dosāgu, dosavu calamity. Br. tusēnging, tūsing to faint, become unconscious.

2896 Go. (Ko.) dork- to be found (Voc. 1896).

2897 Ko. co·r dove; ma·n co·r pigeon.

2898 Ga. (S.²) dobbā (pl. -l) lung. Go. (G. Ma. Ko.) dorba id. (Voc. 1900). Konḍa dobo id.

2899 Ta. tonṭu antiquity, old times; (TLS) toḷḷai antiquity. Ma. tonṭan old man. Ko. tol vi·r first pregnancy. Tu. toṭe old man; toṭī old woman. Te. tonṭi former, earlier, previous; ancient, old. Go. (SR.) tolle first (Voc. 1808). Kuwi (Su.) toll, (S.) tolli, tollie before, formerly.

2900 ? Ko. telg- (telgy-) (hair, bushes) are divided; telk- (telky-) to divide (hair, cloak, bushes) so as to examine or go through.

2902 Tu. doṅkuni to tread, trample. Kui [delete ḍuḍa; see S527 Kui ḍuḍa].

2903 Ta. (TLS) toṅuni servant woman. Tu. sonduni to exert, labour, work hard; sondu exertion, effort; (Add.) dunduni = tonduni.

2904 Go. (Mu.) doṅi- to bow (Voc. 1902). Pe. ṭoḍ- (ṭoṭt-) id. Mand. ṭuḍ- to bow head.

2905 Pa. -tol in: cakur-tol cattle-shed.

2907 Ma. [delete toḷḷa the mouth; see 2193]. Ko. tel·(g) hole in wall between two houses (for handing through fire, etc.). Te. ḍolla hollow, concave. Go. (A. Y.) ḍoḍḍo pit; (Tr.) ḍhōḍhur hole in a tree (Voc. 1611).

2908 Ta. tuḷai (-v-, -nt-) to disport in water, dive, be immersed; tuḷaiyam disporting in water. Tu. torapunī to wash superficially. Go. (Ko.) toṅp- to rinse (mouth) (Voc. 1759).

2911 Go. (Ko.) dora hole in tree (Voc. 1894).

2913 Ga. (S.²) dona leaf cup. Go. (A.) ḍona id. (Voc. 1613). Konḍa done id. Mand. ḍuna id. Kuwi (Su.) dono id. / < IA; Turner, CDIAL, no. 6641.

2914 Go. (M.) tohtānā, (Ma.) to^v-, do^v-, doh-, (Ko.) toh-, (A. Y. Ch. G. Mu. S.) doh- to tie (Voc. 1811). Konḍa toR- (-t-) to tie, bind, build.

2915 Ga. (P.) tōy marīn *Ficus glomerata*. Go. (many dial.) tōya id. (Voc. 1820). Konḍa tōga id. Pe. tōga mar id. Mand. tōge id.

2917 Ta. tuvai (-pp-, -tt-) to tread down, pound as in a mortar; n. treading, pounding. Pe. toḡ- (tokt-) to tread, step on. Mand. tuḡ- (tukt-) to trample. Kuwi (Su.) toy- to kick; (S.) toḡnai (j = y) to spurn; (D.) doy- (-lt-) to tread on, trample.

2918 Pe. jōc- (jōcc-) to carry on the head. Kui ḍūsa (ḍūsl-) id. Kuwi (Su.) jucc- (-lt-), (P.) ḍucc- (-lt-), (F.) jūcall, (S.) zūḷnai (i.e. jūc-) id.

2919 Konḍa ḍōs- (-t-) to pillage, plunder.

2921 Go. (Tr. Ch.) ḍhōḍā, (Ph.) ḍoḷā, (D. G. Mu. Ma.) ḍōḍa, (Mu.) ḍhoḡḡi river, nullah (Voc. 1638); (LuS.) dora running brook.

2922 Ka. toḡaṭu, toḡaṭe, tōṭe bark, rind, peel, pod. ? Go. (Tr.) tōtā outer skin of the mahua fruit (Voc. 1817).

2925 Cf. 2769 Ta. tuḡaṭṭi.

2927 To. to·ṭ = twī·ṭm (in song unit: to·ṭiṣ 00·ḡ man on an estate, i.e. European). Ga. (P.) tōnḍ- to draw water. Konḍa ṭōṅṭa garden, grove. Pe. ṭōṭa (mango) grove. Kuwi (Mah. T.) ṭōṭa garden. / Cf. Or. toṭā pleasure-garden, mango-tope.

2932 ? Cf. S457 Pe. jō-.

2933 Ta. toyyal mud. Go. (Mu.) tōnj- to dive, submerge head under water while bathing (Voc. 1816).

2937 Ko. to·kri small peg used in pegging down hide to dry (to·l + kari; for the latter, see probably 1169). Nk. (Ch.) tōl skin. Ga. (S.²) tokka bark. Konḍa toko bark, rind. Pe. tōl skin. Kui ṭōḍu (pl. ṭōṭka) buffalo hide (from which bellows or shields are made). Kuwi (Su. P.) tōlu (pl. tōlka) skin, hide.

2939 Nk. (Ch.) tōlen brother, mother's sister's son; tōnd sister, mother's sister's daughter. Konḍa ṭōṅḍa intimate friend; wife's brother; friendship; tōḡu help, company, assistance; (Sembay dial.) toḡan brother (younger or elder). Pe. ṭonden brother; toḡndel sister.

2940 To. [correct twī·ḷody to twī·ḷody].

2942 Ka. dōvil, dōhil making publicly known, disclosure. Nk. (Ch.) tōted it is not; (pl.) tōte. Go. tawwānā (Tr.) to be seen; to see; (W.) to comprehend; (Ph.) tavvānā to be visible, be understood (Voc. 1692). Konḍa tōḡ- (-lt-) to appear; tōḡis- to show; (BB) to- (only negative; negative base of sūḡ- to see) not to see. Pe. cōnj- (cōnc-) to appear; cōc- (cōcc-) to show. Mand. tūc- id.; hūnj- to appear. Kuwi (Su.) cōnj- (-lt-) id.; tōh- (tōst-) to show.

N

2945 Ta. nakkal food taken by licking; nakkī a destitute person, as one who licks scrapings. Ma. nakkī a licker, a beggar. Pe. nāk- (-t-), (B.) nāṅ(g)- (nāṅt-) to lick. Mand. nēk- id.; *intens.* nēbga-. Kuwi (Su.) nāk- (-lt-) id.

2949 Kui (K.) nacc- to press.

2950 Ma. naital decay. Tu. neylluni to fade, as a bunch of coconuts.

2955 ? Kur. māñj any vegetal poison used for intoxicating and catching fish.

2956 Ko. nanjrk a small amount of food which will blunt the pangs of hunger. Tu. nesaru, nesalu seasoning. ? Kur. meñjan tidbit (meat, fish, etc.) cooked together with meal to impart relish or flavour to it.

2957 Nk. (Ch.) arḡ- to walk. Konḍa naṅi- (-t-) id.; naṅp- to cause to walk, drive, let someone walk; [delete nā-; see 929]. Kui [delete; see 929].

2958 Te. naṅṅu residence, a place.

2959 Nk. (Ch.) aḍḍumta middle (*adj.*); aḍḍmun in the middle. Ga. (S.²) naṅṅi middle, second (child). Go. (Ko.) naḍ narka midnight; naṅṅita internal (*Voc.* 1919). Konḍa naṅṅu waist, middle. Cf. Ta. naḷ middle, centre.

2960 Kur. naṅi fever.

2964 Ta. navi (-pp-, -tt-), navilḡ (-pp-, -tt-) to extinguish; (inscr.) nuntu to be extinguished.

2965 Go. (Ko.) netka snail (*Voc.* 2026).

2969 Cf. 2994 Ta. navu.

2970 Tu. mauruni to masticate, chew; maurāvuni to mumble, chew softly. Te. nemarucu to chew the cud. Konḍa namli- (-t-) to munch with noise, ruminant.

2971 / Cf. Skt. narmatha- chin (lex.).

2973 Ka. navasiḡa man who harasses, troubles, or torments. Tu. nappu injury, degradation. ? Malt. name to reproach.

2974 Go. (A. Y.) eṅma, (Ch.) aṅma, (Tr.) aṅmā, (Ph. W.) armā, (Ma.) veṅma, (Mu.) oṅma *Anogeissus latifolia* (*Voc.* 360). Kur. (Mirdha dial., BB 1958) nauka dhaura tree, *A. l.*

2975 To. noby promise (in songs). Konḍa (BB) nami- (-t-) to believe. Kui (K.) nam- id. Kuwi (Su.) nam- (-lt-) id., trust.

2977 Tu. nalya soft. Te. neccell friend; nemmadī tranquility; tranquil. Go. (Ma.) neyp- to make smooth (*Voc.* 2032); (M.) nēm smooth (*Voc.* 2052).

2979 Ta. nattaī, nantaī parasitic leafless plant.

2980 Ka. are, aremare, aremarike hesitation, doubt. Tu. nareṅuni to hesitate; nareṅele a dull, tardy, slow, hesitating man. Nk. (Ch.) ari fear; aruṅ-/aru- to fear; arup-/arp- to frighten.

2981 Go. (Ma.) narkal (*pl.* narkasku), (Ko.) nakka jackal (*Voc.* 1930); (L.) darkā

fox (*Voc.* 1842). Konḍa naka jackal. Kuwi (Su. P.) nakka id.

2983 Tu. naṅḍu shrunken, shrivelled. Kur. narma'anā to soften down, render less acute or vehement, render thinner, reduce in point of stoutness; narmārnā to decrease, diminish, abate; (Hahn) narma'anā to become less, give way, waste.

2984 Te. (VPK) neriyā to become grey.

2985 Ga. (S.²) nisa narkam midnight.

2987 Ta. nalkūr (-v-, -nt-) to be poor, indigent; suffer, be wearied; *n.* poverty; (TLS) naluṅku (naluṅki-) to become lean, be distressed. Konḍa nalḡi- (-t-) to be squeezed in handling; nalp- to squeeze, crush; nalḡis- to cause to squeeze. Kuwi (Su.) nalḡu rubbing, massage. Kur. nal'bnā to clean by rubbing a little water or a moist cloth on; nalbrnā to rub oneself with oil.

2988 Ta. nalku (nalki-) to rejoice; nalam delight, pleasure. Malt. lale (laḍa) to dance; lalde to make to dance, lead about.

2990 Go. (Ko.) nalla liver (< Te. nalla; *Voc.* 1947).

2991 Te. nivvari = nivari.

2994 Cf. 2969 Ta. nama.

2995 Te. nauru soft, delicate.

2996 Go. (Ko.) arḡ- to lurk, crouch, bend down (*Voc.* 86).

2997 Pe. nāṅa night; nāṅaṅe, nāṅihḡ early in the morning. Mand. nāṅa darkness, night; nāḡihḡ early in the morning. Kuwi (Ḍ.) lāl'aṅa night. Br. nan id. Cf. 199 Ta. al.

2998 Ga. (P.) naṅḍke bug. Konḍa nalu (*pl.* nalku), (N. and W. dial.) naṅu (*pl.* naṅku) id. Pe. naṅka, naṅka id. Kuwi (Su.) nakṅa id. (= F.); (correct S. to naṅka, originally a plural form); (Ḍ.) naṅ'a id.

3001 Konḍa narḡ- to chop, cut. Malt. narke to claw, scratch.

3002 Ta. naṅumu (naṅumi-) to crush between the teeth. Ka. [correct naṅaju to noṅaju].

3003 Te. nakkera *Cordia myxa*. Cf. 4435 Ta. viracu.

3006 Ta. naṅ-cey wet lands, wet cultivation. Te. nanja wet land, land cultivated by artificial irrigation. Cf. 1629 Ta. cey.

3009 Konḍa nālḡa tongue.

3010 Te. ela-nāḡa damsel (cf. 436 Ta. ḡa). ? Cf. S560 Ta. navvi.

3011 Go. (Ph. W.) nāṅ- to see, look at; (W.) nād- to gaze (*Voc.* 1971). Cf. 3016 Pa. nād-.

3012 Te. (inscr.) nāṅḍu country. Pe. nāz/nās (*pl.* nāsku, *obl.* nāṅ-) village; nāṅakan villager. Mand. nāy (*obl.* nāṅ-) village. Kuwi (Su.) nāyu (*pl.* nāska) id. / Cf. Mar. nāṅ a place.

3014 Ko. kaṇaṅ(ḍ)- (kaṇaṅḍy-) to be modest, abashed, feel self-effacing (kaṇ+naṅḍ-).

3016 Go. (G.) nāhk-, (Ma.) nā'k- to open eyes (*Voc.* 1974). Malt. anḡe to find, see. Cf. 3011 Ta. nāṭu.

3017 Pa. andil, tandil elder brother's wife. Konḡa nāṅṅa wife's younger sister. Mand. nānḡaṅ id. Kuwi (F.) nanḡo sister-in-law.

3022 Nk. (Ch.) āte dog. Ga. (P.) kope'nete wild dog. Pe. nekuṅ, nikuṅ dog. Kuwi (Su.) nih'uṅi (*pl.* neska) id. Cf. Nahali nāy dog.

3023 Ta. nāram cord. Tu. [delete nāri]. Te. nāra fibrous bark of trees; nāri bowstring.

3024 Nk. (Ch.) nāl four (*non-masc.*); nalḡur id. (*masc.*). Ga. (S.²) nandal id. (*fem.*). Go. (Mand.) lālur four (men); lālū four (*non-masc.*) (*Voc.* 1972). Kui (K.) nālḡi four (*non-masc.*); nālur four men; nāl dina four days. Cf. Nahali nālku, nālo four.

3025 ?Ko. naḡky day after tomorrow. Te. nānāḡu, nānāṅiki day by day, by degrees, gradually. Kol. [delete a·lini, a·lintanaṅ; see 199 Ta. al]. Nk. [delete āṅeni; see 199]. Go. [delete nēṅi; see 2381 Ta. ḡāṅṅu]. Kur. nelā, (Hahn) nelā tomorrow. Malt. léle id.

3030 Tu. nilkuni to peep; to reach; nikallyuni to peep. Go. (Ko.) nikk- to stretch forward (*Voc.* 1975).

3033 Pe. niḡ(ḡ)- (*niḡt-*) to rise, get up; nik- (*-t-*) to raise. Mand. niḡ(ḡ)- to rise; nik- to raise. Kuwi (Su. P.) niḡḡ- (*-it-*) to rise; (Su.) nik- (*-h-*) to lift up, raise.

3040 Konḡa miḡl shoulder (contamination with m-forms in 4207). Pe. niḡl shoulder. Mand. nepe id. Kui niḡl back of the neck; (K.) niḡḡḡa (*pl.*) shoulders. Kuwi (P.) neppu shoulder.

3042 Ka. nerake, nerike fence or wall of bamboos, palm branches, etc.

3043 Nk. (Ch.) il- to stand; ilup- /ilp- to make to stand. Pe. nil- (*-t-*) to stand. Mand. il- (*-t-*) id. Kui [delete nilba; see 3059 Ta. ni]. Kuwi (Su.) ni'- (*nit-*), (D.) il- (*-t-*) to stand; (S.) niḡh'nal to cause to stand. Br. [delete; see 776 Ta. ēḡu].

3046 Ta. niḡal light, lustre. Go. (S.) niḡa, niḡka, (Ko.) niḡka shade (*Voc.* 2009). Konḡa niḡa shadow, shade, reflection; (BB) niḡḡa shadow. Pe. ḡiḡa id. (< *nḡiḡ-). Mand. ḡiḡe id. Kui ḡūḡa id., shade, reflection, picture; (P.) ḡūḡeḡl shade, shadow. Kuwi (P.) ḡiḡa id.

3049 To. neḡiḡly full moon (in song). Tu. nirevuni to be ready. Nk. (Ch.) in- to be filled; indup- /inp- to fill (*tr.*). Go. (Ko.) niḡḡ-, nendḡ- to be filled (*Voc.* 1978). Konḡa niḡ- (in negative only) to be filled, become full. Pe. nenḡ- (*nenc-*) to be filled; nec- (*-c-*) to fill. Mand. neh- id., to put in. Kuwi (Su.) nenḡ- (*-it-*) to be filled; neh- (*nest-*) to fill.

3051 Nk. (Ch.) iv, niv (*obl.* in-) you (*sg.*). Pe. ēn, ēneḡ (*acc.-dat.* niḡḡeḡ, *gen.* ni). Mand. in. Kui (K.) niḡu (*obl.* ni-). Kuwi (Su. P.) niḡu.

3054 Go. (S.) itar- to swim; (Ko.) ita swimming (*Voc.* 209). Konḡa iyba- (*-t-*) to bathe (*intens.*). Pe. iba- id.; *caus.* itpa-.

3055 Nk. (Ch.) im (*obl.* im-) you (*pl.*). Konḡa miḡ(u). Pe. ēp, ēpeḡ (*acc.-dat.* miḡḡeḡ, *gen.* mi). Mand. im. Kui (K.) miḡu (*obl.* mi-). Kuwi (Su.) miḡu, (P.) miḡbu.

3056 Kuwi (Su.) niḡ- (*-it-*) to live.

3057 Nk. (Ch.) ir water; ir kak- to bathe. Konḡa niḡ masu mist, dew (cf. 3792).

(a) Ta. niḡ nāy otter. Ma. niḡ nāy. Ka. niḡu nāy. Tu. niḡu nāy. Pa. niḡ netta. Ga. (P.) niḡ nete. Go. (Ko.) ir ney (*Voc.* 214).

3058 ?Kur. (Hahn) niḡḡnā to mark with chalk.

3059 Tu. nēlya great, large, extensive. Konḡa niḡba straight, erect. Kui niḡba (*niḡ-*) to be standing (corn), stand, be set up; [delete from 3043].

3060 Nk. (Ch.) id ashes. Ga. (P.) niḡ id. Konḡa niḡu id. Pe. niḡ/nis id. Mand. niḡ-darambu id. (see S506 Mand. -darambu, Kuwi darumbu).

3061 Ko. nu·n a yoke (? < *nukan).

3066 Konḡa nunḡa softly.

3069 Konḡa nudru forehead. ?Go. (Tr.) niḡil, (Ph.) niḡil pulse in a child's head (*Voc.* 1984). Malt. [delete; see 3118 Ta. neḡḡi].

3070 Nk. (Ch.) uy, uvvi well. Go. (Ko.) nuy id. (*Voc.* 2012).

3072 ?Ta. nuru tender shoots in paddy stubble; noru after-shoot from the roots of rice, millet, etc.

3076 Tu. nurguni to pass over. Konḡa ḡuḡ- (*-it-*) to enter, steal in, get into, enter through a passage. Pe. ḡuḡ- (*ḡukt-*) to hide (*intr.*); ḡuk- (*-t-*) id. (*tr.*). Mand. ḡuḡ- id. (*intr.*); ḡuk- id. (*tr.*) Kui ḡupka (< ḡuk-p-; ḡukt-) to thrust in between, fit in something between two surfaces, twist something into a cloth, insert [delete from 447]; rūḡa (*rūḡl-*) to 'crawl under, creep under or through; ḡonda (*ḡondl-*) to slip through; *pl.* action ḡotka (*ḡotkl-*). Kuwi (Su.) ḡuḡ- (*-it-*) to hide (*intr.*); ḡuk- (*-h-*) id. (*tr.*); (F.) rūḡall, (S.) luḡnal to hide oneself; (F.) rūḡa secretly; rūḡhall to hide (*tr.*).

3077 Koḡ. mu·li gnat, midge. Pa. (S.) uḡḡil mosquito. Go. (D. Ma.) nusme id. (*Voc.* 2016); (Tr.) nusi flour-weevil [delete from 3089]; (W. Ph.) nusi weevil; (SR.) nusi crop rust (*Voc.* 2021).

3081 Te. nū·biḡḡl flour of gingili seeds; (VPK) nūḡulu = nuvvulu. Nk. (Ch.) ū sesamum.

3082 Ka. (DCV) nūke blackwood. Te. (DCV) nūka-mānu id.

3087 ?Ko. nurb- (*nurby-*) to twist, wring (neck). Te. nulaka a rough kind of rope or string. Konḡa nūlu thread; (BB) nuls- to twist. Pe. nūl thread; nōḡ- (*nōḡ-*) to spin, twine. Mand. nūl thread. Kuwi (Su.) lūlu id.

3088 Nk. (Ch.) ū-/ūy- (ūṭṭ-) to put on cloth.

3089 Tu. nujji, nujju contusion, bruise. Ga. (P.) noṅgre manjik broken rice after pounding (see 3790). Go. [delete nūsi; see 3077]. Koṇḍa nūr- (-it-) to crush, grind, pulverize; (BB) nōka (pl. nōkeṅ) particles of broken rice after pounding. Pe. nūz- (nūst-) to grind. Maṇḍ. nūy- id. Kuwi (Su.) nōrp- (-it-) to thresh (? pl. action, p. 269). Br. nut flour.

3090 Tu. nūtra 100; nūdanē 100th.

3091 Ta. iyakkam greatness, excellence. Koḍ. nekkura cliff. Tu. iyarunī, iyavunī to be sufficient. Nk. (Ch.) egur- to jump. Go. (S.) egr- to dance; egermuṣ a dance (Voc. 333). Koṇḍa egrī- (-t-) to fly (as a bird). [352 is in general a duplicate of 3091; from there the Ta. and Tu. items have been added here.]

3094 Ta. (TLS) evvu (evvi-) to cause pain; evval care, anxiety. Tu. neggi, negi shyness, shame.

3096 Go. (W.) nikkā, (Ph.) nikkhā beauty; good, beautiful (Voc. 1976). Pe. nekri good, nekraṅ a good man. Maṇḍ. nekraṅ (masc.), nekdel (fem.), nekde (neut.) good. Kui (K.) nehī id. Kuwi (Su.) nehī id. Malt. neke to get well. / Cf. Mar. nikā good, pure.

3097 Ta. neñcuḷ mind; neñcuḷu (-pp-, -tt-) to be broken-hearted, dispirited. Ma. [correct to read: neñcar bold men]. Te. nenjīlī uneasiness, distress, trouble of mind. Go. (LuS.) nēnjomee mango stone. Koṇḍa (BB) nīnjam chest. Pe. nenjom, nenja-ḍaki id.; nenja pith (of a coconut). Maṇḍ. nenja-ḍaki chest. ?Kur. nīsaṅḍ core or hard wood of a tree.

3099 Koṇḍa nīṅi straight, long.

3100 Te. (K.) neṭṭana adv. straight, in an orderly way, clearly. Go. (SR.) nīṭ right, proper; (L.) nīṭum, nīṭum indeed, truly (Voc. 2002).

3103 ?Ko. neg- (negy-) to be close-woven; negc- (negc-) to make close-woven. ?Nk. (Ch.) īndap- to weave.

3104 Ta. ney (-pp-, -tt-) to be glossy, polished, be fat, plump, become greasy, unctuous, or sticky; neyppu unctuousness, oiliness, gloss, polish. Nk. (Ch.) ey oil. Koṇḍa nīyu id. Maṇḍ. ney id. Kuwi (Su. P.) nīyu id.

3105 ?Te. (VPK, p. 13) nēdaru-nēla low ground near the Godavari.

3106 To. nōtš blood (in song-unit: nōtīš xaṅ id. [kaṅ juice]; < Badaga netru). Nk. (Ch.) ettur blood. Ga. (P.) netir id.; netraṅ red. Koṇḍa neter blood. Pe. neter id. Maṇḍ. neter id. Kuwi (Su.) neterī id.

3108 Ta. niraṭu coarseness, roughness. Tu. [correct naraḍu to naraḍu]. Te. neraḍu uneven.

3109 Ko. amne·r two days before yesterday. Maṇḍ. īnellī yesterday. Br. [delete semicolon before Br.]; dare nan night before last (cf. 2997; K. Zvelebil, *IJ* 7. 328).

3112 Te. nellōru n. pr. place.

3113 Go. (Ma. Ko.) lēnj moon; (M.) lenj month (Voc. 2036). Koṇḍa nela moon; neleṅ (pl.) months. Pe. lēnj (obl. lēc-) moon, month. Maṇḍ. lēnj id. Kuwi (Su. P.) lēnju (pl. lēska) id.

3114, 3115 [unite; all the fruits have the same taste effect]. To. niṣ ko·y (also) emblic myrobalan.

3116 Go. (Ma.) evuṣ, (Mu.) evvo, (Ko.) evvu, (S.) evvunj, evvonj saliva (Voc. 364). Pe. evri id. Maṇḍ. evriḷj (pl.) id.

3118 Koṇḍa netī top of the head. Kur. mitīl, mitil, (Hahn) nītil fontanelle. Malt. nītlu crown of the head; [delete from 3069].

3119 Go. (Ch.) natt- to throw down; (W. Ph.) nattānā to give birth to, calve; (W.) naccānā, (Ph.) naccānā, nacchānā to cast, fling (Voc. 1921).

3120 Ta., Ma. [delete; see S443 Ta. ēṅkal, Tu. sēṅkunī]. Tu. nēsa asthma. Ga. (P.) nēnj- to breathe. Go. (Ko.) nēj- id.; nēs breath; (Ma.) nēnjaṅ(i) id., pulse which throbs in a baby's head (Voc. 2046). Koṇḍa nēnz- (-it-) to sigh, respire when exhausted or tired, have hiccups while weeping; (BB) to breathe; nēnzū breath. Pe. nēnj- (nēnc-) to breathe; intens. nēcka-. Maṇḍ. nēnj- id.; intens. nēcka-. Kuwi (P.) nesterī breath.

3123 Ta. nāvū (nāvi-) to winnow and clear grain from stones.

3124 Go. (Ko.) nars- to learn; narsp- to teach (Voc. 1939).

3125 Go. (Ma.) nīrpal thin (man or woman) (Voc. 1989).

3126 ?To. nō·b direction. ?Pe. nēn, nēpo, nēponḍ id.

3127 Br. danning (neg. da-, present dē-, imper. da, dar, past darē-) to cut (of a knife), blight (as frost the crop), usurp (property), carry off (a prize), win, take away, remove (MBE 1962, pp. 60-61).

3128 Br. dē sun, sunshine, day, time; [delete from 2371; communicated by Bh. Krishnamurti].

3129 Kuwi (S.) nēromī fault (< Te.).

3131 Kur. (Hahn) nīrnā to dry up.

3133 Ta. noyvu = noymmaī; noyyeṅal expr. signifying lightness, thinness, insignificance.

3135 ?Go. (A.) nīrgull *Vitex negundo* (Voc. 2007).

3136 Nk. (Ch.) oṣ- (oṣṭ-) to wash (hands, feet, etc.). Koṇḍa noṣ- (noṣṭ-) to wash, clean utensils, etc.; refl. noṣba- to wash (one's own hands, face, etc.). Pe. noz- (nost-), nuz- (nust-) to wash. Maṇḍ. nuy- id. Kui nobga (< noḡ-b-; noḡd-) id.; n. act of washing. Kuwi (Su.) nor- (-h-) to wash.

3137 Te. nānuḍī rumour, report; saying, proverb. Nk. (Ch.) uḍuk-/uṭk- to speak, suggest.

3138 Ta. nenṭu (nenṭi-) to limp. Ko. nonḍ- (nonḍy-) to limp dragging one leg uselessly.

3139 Go. (SR.) nohkānā to writhe (*Voc.* 2058).

3140 Te. nolla a harrow. Koṇḍa lo-(-t-) to fetch (water), dip and take out (water). Kui [correct to nolpa (nolt-/noṭ-)]. Kuwi (Su.) noṇ-(-h-) to draw water. Cf. 258 Te. aluku.

3141 Go. (Tr. W.) rōpānā, (Mu. Ma. Ko.) lōp- to swallow, gulp down (*Voc.* 3078).

3143 Ta. [correct to nō (-v-, nont-)]; nōcal sickness, pain; nōncal emaciation; nōncāṇ, nōncī feeble, invalid person; noyvū distress of mind. Nk. (Ch.) oy- to

hurt (*intr.*). Go. (Ko.) noppu pain (*Voc.* 057). Koṇḍa nō-(-t-) to pain, ache (as limbs after hard work, etc.); nōbu fever. Pe. nō-(-t-) to hurt, be painful; nōc- (nōcc-) to be ill, have fever; nōmer fever. Maṇḍ. nū- to hurt, pain; nūmer disease, fever. Kui (K.) noppo ache, pain. Kuwi (Su. P.) nō-(-t-) to hurt, ache; (Su.) nōmerī sickness, fever.

3146 Pe. nōk-(-t-) to go first, precede. Kuwi (T.) nōk- to precede; (F.) nōki ahead; nōkiti in front; nōkiḡattasi the first one; (S.) nōkita in front of, before.

3147 ? Koḍ. namme festival.

P, B

3151 Pa. pokka, pokkal morning; pokkal day. Go. (Ko.) payal id.; (Mu.) payyal daytime (*Voc.* 2122); (Mu.) paṇ, in: paṇ vīnahk the whole night (*Voc.* 2072). Kur. pahpahrnā to dawn; paīri morning. Malt. pohpohre dawn.

3154 Ta. pakti = pakuti. Tu. pāṅgu share, proportion; pāṅgaḷa portion, share. Te. pavaṭūḍu enemy; (SAN) paḡidi tribute. Go. (Mu.) paṇ- to split (*intr.*); (Mu.) pah-, (Ma.) pa^r- id. (*tr.*) (*Voc.* 2071); (LuS.) puḡa enemy, foe. Koṇḍa (BB) paḡ-(-it-) to split (*intr.*); pak-(-t-) id. (*tr.*). Pe. paḡ- (pakt-) id. (*intr.*); pak-(-t-) id. (*tr.*); paka piece, slice. Maṇḍa pak- to split (firewood). Malt. pakme a division of a house. Cf. S617 Kur. batā.

3155 Ka. hakku crusted or dry mucus or rheum, scab; hakkaḷe an incrustation.

3159 Tu. pakara sap, juice. Te. baṅketa a stingy woman. Kol. (BB 1957) bakka resin. Go. (Mu.) boker gum (*Voc.* 2613).

3160 Ka. baḡaṭu to disjoin the legs, open the legs, straddle; [delete from 4255]. Tu. baḡaṭuni to straddle, stand astride; [delete from 4255]. Go. (Ko.) paḡga branch of tree (*Voc.* 2073). Koṇḍa paḡla fork; paḡla saḡl a road that separates in two directions.

3161 Ta. paltal cold, chilliness; piṅam duckweed, a kind of moss; pācavar dealers in betel leaves; pācaval green field; (TLS) pacu (-pp-, -tt-) to be green; pacuppu greenness, greenish yellow. Ma. paylīṅa unripe fruit, young areca nut. Ka. pasuba, pasumba a kind of bird with green plumage. ?Tu. bacc-irē betel leaf (or with 4539). Te. paḡru corn, grain, growing corn. Nk. (Ch.) pasam turmeric. Ga. (P. S.²) pay green, fresh. Go. (G. Mu.) pahna unripe, green; pāhnāl (W.) raw, wet, (Ph.) wet; (M.) pāntā, (Ko.) pahna green (*Voc.* 2172); ?(Tr.) baccī green slime on stones. Koṇḍa paḡl green, fresh, tender; paḡlṭ turmeric.

Pe. paze green, fresh. / Cf. Pkt. (DNM) pasandī- gold.

3163 Go. (Y.) pasaḡ bank of river (*Voc.* 2167).

3165 (a) Ta. (TLS) paḡiyaṅ a hungry man.

3166 Ta. paylṛppu resin; payaṅ juice. ?Te. pēsemu juice or sap as of mango or palm fruit. Go. (W.) paḡhtānā to stick (*Voc.* 2074).

3169 Tu. baḡpini, baḡpuni to chip or pare obliquely. Kui vānja (vānji-) to chip off, smooth by chipping, shave down; *pl. action* vāska (vāski-).

3174 Koṇḍa panz-(-it-) (belly) to be filled after eating and drinking. Pe. paṅj- (panc-) to be replete, satisfied after eating. Maṇḍ. paṅj- (belly) to be satisfied. Kuwi (Su.) paḡ-(-it-), (P.) paṅj-(-it-) to be satisfied.

3178 Ma. paṭakkam a cracker. Cf. S598 Koṇḍa paḡ-. / Cf. Skt. paṭat, etc.; Turner, *CDIAL*, no. 7691.

3179 Te. [delete; see 4276].

3180 Go. (S.) paḡḡe, (Mu.) baḡak, (Ma.) baḡki, (F-H.) biḡki hood of serpent (*Voc.* 2154).

3181 Pe. paṭa key palm of hand. Maṇḍ. paṭa kḷy id.; paṭa kāl sole of foot. Kuwi (Su.) paṭa nakī palm of hand.

3183 Ma. paṭala = paṭal. To. oḍy door, in song-unit: kabīn oḍy iron door. Koṇḍa paṭa an instrument to level the field after ploughing.

3184 Ta. paṭu cluster, bunch of flowers or fruits.

3189 Go. (A.) paḡsa [so correct], (Ma.) paḡsek, (Ko.) poḡsa, (L.) parsā, parsum cold, catarrh (*Voc.* 2156).

3190 Ta. paṭal bed; layer, stratum. To. poḡy sleeping-place (in song). Te. paḡuka bed, bedding. Nk. (Ch.) paḡ-/paḡ- (paṭṭ-) to fall; paylṛ-/payp- to make to fall, demolish. Pe. paz- (past-) to be caught (bird or animal, in snare) (or with 3320 Ta.

paṭṭu). Kui [delete; see S606 Go. phat waṭṅānā]. See S606 Go. phat waṭṅānā.

3191 Ma. paṭappu creation; people. Te. pāṭillu to occur, happen. Go. (SR.) parānā, (Ph.) purrānā, porrānā, (G. M. Ko.) par-, (Mu.) par(r)-, paṭ-, (Ma.) paṭ- to be able, be well; (Mu. M.) parvor ill man (*Voc.* 2126); (W.) paṭkinā to be able (*Voc.* 2153). Kur. paṭsnā, pāṭsnā to take (a load) upon oneself.

3192 Ta. paṭṭam tank, pond.

3193 Cf. 3215 Ta. paṇal.

3198 To. oṭ oxol broad daylight (in song).

3200 Ka. haḍaka, haḍuka one who has or has had sexual intercourse; haḍiki a woman who has been embraced sexually.

3201 Ta. pāṭṭi female of hog, dog, or fox.

3204 Ga. (P.) paṭiya beam.

3205 Cf. S614 Ga. paṇḍaṅ.

3208 Te. baṭṭe female buffalo; [delete from 3321]. Kol. (SR. Kin.) barre buffalo; [delete from 3321]. Ga. (Oll.) bere, (P.) beḍe/beṅe female calf (form uncertain). Go. (W. Ph.) paḍḍā, (D.) paḍa peyya, (Mu.) paḍḍa, peḍḍa female calf, heifer; (Y. Ch.) paḍḍa, (Ma.) paḍa piya female calf; (Ko.) paḍa pīla calf of buffalo (*Voc.* 2091); (LuS.) puda heifer. / Cf. Pkt. (DNM) peḍḍa- buffalo; *fem.* peḍḍā.

3209 Te. (inscr.) paṇi work. Go. (LSI Kōi) paṇi, (Grigson) paṇi, (Ko.) paṇi id. (*Voc.* 2092); paṇ- (G.) to build (house), (Mu.) to make, build, repair, (Ma.) to make, construct; (L.) paṇānā to make, repair (*Voc.* 2093). Koṇḍa paṇ- (-it-) to prepare, construct, devise, plan.

3212 Te. (inscr.) paṅcu to send, commission. Koṇḍa paṅki- to cause to sound, play on (a musical instrument).

3214 Ta. (inscr.) paṇ field. Te. (K.) paṇ(n)asa agricultural land given to brahmins (inscr. 6th cent. onwards; *Epigraphia Indica* 27. 225-8).

3215 Cf. 3193 Ka. paḍu.

3217 Ta. paṇal thickness, bigness. Ka. haṇi the upper part of the stem of a tree; haṇi-gombu the forked branch which issues from that part of the stem. Tu. paṇe the forked stem of a water lift. Pe. paṇ- (-t-) to grow, grow up, grow big or tall.

3219 Ta. pāṇṭi cart with a top, bullock cart; pāṇṭil two-wheeled cart, horse-drawn chariot. Ga. (P. S.²) baṇḍi cart. Kuwi (Su.) baṇḍi id. / Cf. Or. baṇḍi id.

3220 Kuwi (Su. P.) baṇḍi belly. Cf. 4278 Ma. vaṭṭi. / Cf. Sgh. baḍa id.

3221 Go. (L.) paṇḍom holiday; baṇḍum (Elwin) festival, (Grigson) a first-fruit or new-eating ceremony (*Voc.* 2097). Koṇḍa paṇḍoy festival.

3222 Tu. pāṇṭu, pāṇṭu fatigue, weariness.

3224 Go. baṇḍa (A. Ma. M. S.) stone, rock, (A. S.) hail (*Voc.* 2484). / Cf. Mar. bāḍyā the top rock on a hill.

3225 Ta. paṭpu = paṅpu.

3226 Tu. paṭṅkara yielding, softness.

3227 ?Ka. (UNR) huḍilu a marshy ground. Tu. paṭṅkara dampness, wetness; paṭpu wet; (Supp.) paḍāmpu moisture; moist, wet; paḍāmpuni to moisten, wet.

3228 Ka. paḍuḷa well-being, prosperity, happiness, tranquillity, security, safety; paḍuḷiḷa a happy man; paḍuḷir to cheer up, become tranquil; paḍuḷisu to become well or happy, be calmed or soothed, feel refreshed, recover one's strength; has a niceness, comeliness, charm, beauty, good manner, state, or order, purity; hasana, hasanu beauty, etc. Tu. paṭaṅgelu harmony, fitness; paḍa abatement, subsidence, tranquillity; paḍana, paḍanappa well, nicely; haḍa the proper condition of things, sharpness (as of a knife), forming (as metals) to proper degree of hardness, boiling or cooking to the proper point. Koṇḍa paḍnu being ready for use (as oilseed being prepared for pressing), sharpening (of knife by heating and hammering). Malt. [correct last word to *manners*; delete *pattre* to pierce, for which see 3646].

3230 Go. (Mu.) paṭli cooking pot (*Voc.* 2104).

3231 Ka. paḍe to desire, wish, be eager; paḍap(p)u eagerness, zeal, pleasurable excitement.

3232 Ta. paṭi town, city, village. Malt. paṭure to take root.

3233 Malt. paṭṅre to take refuge or shelter. Cf. S589 Pa. pakk-.

3236 Te. (inscr.) paḍunṅu ten persons.

3239 Kuwi (F.) paṇḍem kolyū gamecock; paṇḍemi dōssali to cock-fight.

3240 Te. pāḍali a shed. Koṇḍa paṇḍri paṇḍal. Kuwi (S.) paṇḍiri id.

3241 Ta. paṅtu ball.

3242 [delete; see 3261].

3246 Nk. (Ch.) pomme breast, teat. Go. (Ma.) bomi (*pl.* bo^oku), (S.) bommu (*pl.* bomku), (Ko.) boma breast (*Voc.* 2631); (LuS.) bommo id.

3247 Ka. paṅge dividing, separation, division. Tu. haṅcuni to distribute, divide. Nk. (Ch.) paṅ- to break. Pe. paṅpa- (-t-) to divide, distribute. Kui paḥaṅi part, share, portion.

3248 Ta. paḥalai infancy, tenderness. Ka. haṅkaḷu male or female children; haṅda a boy. Nk. (Ch.) paṅa, piya calf. Go. (many dialect forms, e.g.) pēkur, pēkor, pēkal boy; pēki, pliki girl (*Voc.* 2357). Koṇḍa peya calf (of cow).

3249 Go. (Ko.) bayul open space of ground; (M.) ball plain (*Voc.* 2502). Koṇḍa baylu open space.

3250 Tu. paḍeṅgi, paḍeṅji green gram. Kuwi (Su.) pesra (*pl.* -ṅa) id.

3251 [delete 'speak, etc.' meanings of Ta. paṅi, paṅṅu, Ma. paṅluka; see S626 Ta. paṅi].

3252 Ta. paṅa-ppaya slowly. Te. paṅ-

pal, palpaiga, palpaina, palpaini easily, lightly, superficially.

3255 Ta. pāram earth; pārār people of the earth. To. par- (parθ-) to open wide (an entrance, in songs). Ka. paradu trade, traffic; parada trader. ?Kod. palambī mat. Tu. parētē crawling on hands and feet; borambu a small kind of mat. Te. [delete pambu, pammu, prabbu; see 3277]. Konḍa por- (-t-) to sell; paR- (-t-) to spread (as a mat). Pe. pro- (-t-) to sell. Mand. pre- id. Kui brāḍa (brāḍi-) to be sounded abroad, be spread (news); brāṭpa (brāṭt-) to sound abroad, proclaim, spread (news); n. proclamation; [communication from P. S. Subrahmanyam]. Kuwi (Su.) pra'- (prat) to sell.

3257 Tu. harasuni to bless, wish well.

3258 Ka. haraḍi ankle, wrist.

3261 Tu. poraṅṭu = paraṅṭu. Kol. pande (also) biceps; [delete from 3242]. Nk. pande (also) id., muscle; [delete from 3242]. Nk. (Ch.) pande frog. Go. (Ma. Ko.) paṇḍe id. (Voc. 2118); (Ch. Ma.) panne, (A. Y.) penne muscle (Voc. 2119). Pe. paṇa frog. Kuwi (Su.) panna id. Kur. bharṇḍā bull-frog. [Unification of 3242 and 3261 is warranted by the appearance of both meanings also in 1027.]

3262 Ka. paraḍu to scrape together with the hand or a hoe. Tu. araṅṭuni to grope for, grasp, seek, look for; araṅṭele a greedy person, miser; araṅṭuni to scramble, fumble; arantuni to feel, grope, grasp at; (? from Ka. dial.). Konḍa paṅbi- (-t-) to feel with hand, grope, search in darkness by groping. Pe. prek- (-t-) to seek. Kuwi (Su.) par- (-it-) id. ?Kur. pañjā to trace, track.

3263 Tu. parave a man belonging to a low class of devil-dancers.

3265 Kol. (Kin.) parca gravel. Cf. 172 Ta. arala. / Cf. Sgh. boralu gravel, pebbles.

3267 Ta. paruṅku (paruṅki-) to pluck (as fruit), tear off. Ma. pariṅṅuka to pluck grass. Tu. parluni to cut sharply, as a knife. Ga. (P.) pariṅp- (pariṅt-) to split (firewood with axe). Kui [delete panga; see 3154].

3269 Te. perima love, affection.

3272 Nk. (Ch.) paray- to grind; padgare a stone mill for grinding. Kur. paramnā to bite, separate pulse seeds (as peas, etc.) into their two natural halves with the handmill.

3277 Ta. parārai large trunk of tree; pari greatness, height; pariyaṅ a great person, a being of great importance; parukkal becoming bulky; pār bulk, size; pārī (-pp-, -tt-) to be bulky, huge. Ka. hari, hariba a mass, multitude. Te. pambu to increase, grow; pammu to increase; prabbu to increase, extend, flourish, thrive; [delete these items from 3255]. Kuwi (Su.) paḍa ā- to grow up, become big; paḍi ki- to make to grow; (S.) paḍḍa ānai to grow. Kur. pardnā to grow in number, increase in quantity, grow in size or age, prosper,

succeed, thrive. Malt. pathre to grow. [Delete 'boil, ulcer' words from Ta. Ma. To.; see S629 Ta. paru.]

3278 Te. baraka rough; berasu cruel, rough, not fine. Konḍa baRka roughness; rough.

3279 / ? Cf. Mar. parguṇē a meal, feast.

3280 Ta. pāram Indian cotton plant. Go. (Ko.) part cotton (Voc. 2138). Kuwi (Su.) pratti id.

3281 Te. rā-bandu eagle, (K.) vulture (? rā- < rājā, i.e. 'big').

3282 Kuwi (Su.) pappu dal.

3285 Go. (Ko.) barka membrane (Voc. 2505).

3286 Ta. parukkal, porukku single grain of boiled rice; perukkal rice; poruku boiled rice. Nk. (Ch.) perku (pl.) husked rice. Pe. preyl id. Mand. preyl id. Kui prāma a grain of boiled rice.

3288 Te. (VPK) palugu blade of pickaxe, crowbar, etc. Nk. (Ch.) pal (pl. -ku/-gu) tooth. Mand. pal (pl. -ke) id. Kuwi (Su. P.) pallu (pl. palka) id.

(a) Tu. parkaḍ(ḍ)l toothpick. Pa. perkal, perkela twig used as toothbrush. Go. (G. Mu. Ko.) parkal, (Ph.) palkār, (Ma.) pelkiar id. (Voc. 2137). Konḍa palapaṅu id. Kuwi (F.) pallakara tooth-cleaner.

3294 Go. (Y.) pal lizard; (Ko.) bal ḍok(k)e house lizard (Voc. 2160).

3296 Ta. paṅutu anything rotten, state of being a corpse. To. pa·fn old (of things); poṅy stink of a corpse (or with 3537 Ta. puṅu). Tu. paraṅṭe an old buffalo. Go. (F-H. G. Mu.) paṅana, (SR.) paḍana, (Ma.) paṅna old (Voc. 2148); (LuS.) padna id. Konḍa paṅay id. Pe. pṅān id. Mand. pṅān(ca) id. Kui (K.) pṅāk- (food) to become stale.

3297 Ta. paṅutu defect, fault.

3298 ? Ko. pa·c- (pa·c-) (pair word with parc- to pray; see 3257).

3299 Nk. (Ch.) paṅḍ- (paṅṭ-) to be ripe; paṅṭa ripe. Ga. (P.) paṅṅ- (hair) to become grey. Go. paṅḍ- (also) (hair) to be grey, (leaf) to become yellow; (M.) paṅḍta ripe (Voc. 2094); (A. Mu. Ma. S. Ko.) paṅḍ(ḍ) ripe fruit; (Tr.) paṅḍiṅ sweet, ripe achar berries (Voc. 2095); (Ma.) baṅḍ- (leaves) to turn yellow; (Tr.) bhaṅḍānā, (SR.) bhāṅḍānā to wither (leaf) (Voc. 2483). Konḍa paṅḍu (pl. paṅku), (BB) paṅu fruit. Pe. paṅ (pl. -ku) id. Mand. paṅ (pl. -ke) id. Kuwi (Su.) pāṅey (pl. -ka), (Kasipur) pāṅesi id.

3300 Te. (DCV) paḍuva forest.

3301 To. oky sleeping-place, bedding.

3303 ? Te. paluka, palukana paleness, whiteness.

3306 Konḍa (BB) paṅḍ- (-it-) (tiger) to crouch.

3309 To. -oḷy, in: wiṣoḷy dairy of a particular grade, whose dairyman is wiṣ oḷ. Kur. palli, in: eṅpā-palli household, family establishment (eṅpā house).

3311 Ta. paṅa [correct paṅav- to

paraṭṭai-]. To. o·rc- (o·rc̄-) to throw in air and catch (jackstraws, coins). Ka. pāṛisu, hāṛisu, āṛisu to cause to jump, etc. Koḍ. pa·t- (pa·tl-) to winnow (to remove light grains, dust, straw, etc.). Kui (Mah. p. 250) pāsk- to fly.

3312 paraṭṭai-kkīrai wild colewort. Ma. paraṭṭa-ccīra wild cole, *Justicia madurensis*. [*Calophanes littoralis* T. Anders. = *J. m.* Burm. (nail dye).]

3313 Ta. piṛāṅṅu (piṛāṅṅi-), puṛāṅṅu (puṛāṅṅi-) to scratch as with nails. Nk. (Ch.) pars- to scratch. Pa. paytṭi urticaria; partṭi (pl. partṭi) the itch. Ga. (P.) pars- to scratch. Koṇḍa pas- (-t-) to scratch with fingernails; pasay ā- to get scratched. Pe. pac- (pacc-) to scratch. Maṇḍ. pac- to scratch; to comb hair; pecer comb. Kuwi (Su.) pac- (-it-) to scratch.

3315 Tu. pamma fraud, trick.

3316 Ta. paraṅ-talal desert, village in a desert tract. To. pem small hill (or with 3613 Ta. peru).

3317 Ta. pāṛu (pāṛi-) to be torn in pieces; (inscr.) paṛippu hollow dug out (in bank of tank). Tu. paṛi opening, gap.

3318 To. paṛg aṛy- to know how to talk (or with 4256). Ka. paṛe abuse, censure; parcu, paccu to whisper; haraṭu to talk idly, prate, blab; haraṭe idle talk, prate, jabber. Tu. paraṅcena, paraṅcelu prattling, grumbling, murmuring; paraṅcele prattler, babbler, grumbler; paraṅtele prattler, grumbler; paraṅḍa murmuring, grumbling; haraṭuni to prate, blabber; (h)araṭe blabbing, prate, jabber; [delete last two items from 312].

3320 Ka. pattisu to cause to adhere or join, affix, etc.; haccu to apply, put to, affix, kindle. Tu. haccuni to fix, attach, paste or glue on, smear, plaster. Ga. (P.) paṛj- (lamp) to be lighted; paṛip- (paṛit-) to light (lamp); ?(S.²) paṇḍ- (fire) to burn. Go. (Hislop, pt. III, p. 82) patu- to kindle; ?(W. Ph.) paṅṅā to acquire (*Voc.* 2117). Pe. paz- (past-) to be caught (bird or animal, in snare) (or with 3190 Ta. paṭu). Cf. S648 Kui paṅba.

3321 [delete; see 3208].

3322 Ma. panekka to ooze. Tu. pan-niṛu rosewater. Nk. (Ch.) paṅṅi winter, cold. Pe. paṅṅi cold. Maṇḍ. paṅṅi id. Kuwi (Su.) paṅṅi n. cold.

3324 Ta. paṅam- (in cpds.) palmyra.

3326 Pe. paṅṅi pig. Maṇḍ. paṅṅi id. Kuwi (Su. P.) paṅṅi id.

3332 Te. (K.) -pāka (village name suffix); pāka-nāḍu one of the Telugu districts under the Reddi kings.

3334 Ta. paku bag. Cf. 3644 Ta. paṭ.

3336 Cf. 4392 Ta. vāru.

3337 Ta. paṅkar side, neighbourhood, place, location. Koṇḍa (BB) paṅṅi, in: ḡṭṭoni paṅṅi temple of head.

3341 Nk. pās- to become stale. Koṇḍa pās- (-t-) to rot and smell offensively (of any food, rice, fruit, or a dead animal). Cf.

Ta. pāṅṅal rancidity, mustiness, fetidness, mouldiness, staleness.

3344 Ta. paṅṅ- (-pp-, -tt-) to show aversion or disgust at, be sulky or ill-humoured about; paṅṅppu disgust, abhorrence.

3346 To. o·ḍ level ground (< Badaga ha·ḍa open, grassy ground in village). Tu. paḍpu a plain. Te. paḍuva a low ground.

3348 Ta. pā verse, stanza, poem; pāvalar poets. Nk. (Ch.) pāṛ- (pāṭ-) to sing; pāṭa song. Go. (SR.) pāṭānā, (Ma.) pāṛ- to sing (*Voc.* 2179, 2194); (many dial.) vāṛ-, (Ma.) vāṛ-, (Tr.) wāṛānā id. (*Voc.* 3226).

3351 Ta. paṅṅal tuning the lute strings according to the required melody. ?To. pa·ṅ festival (any except funeral). Go. (Ch. W. Ph. Mand.) pāṅṅal a Pardhan man; fem. pāṅṅe (*Voc.* 2184). Maṇḍ. paṅṅi song. Kuwi (Mah.) paṅṅu id.

3352 Tu. baṅṅalè, baṅṅalè a kind of frying pan.

3358 Ta. pattaṅ wooden bucket; pattaṅ id., wooden trough for feeding animals.

3359 Ta. pāṅṅu cavity, hollow, deep hole. Te. pāṅṅaṅṅi a pitfall. Pa. [delete penda; see S715 Pa. penda]. Ga. (P.) paṅṅup- (paṅṅut-) to bury.

3360 Tu. pāṅṅe butterfly. Nk. (Ch.) piṅṅu id. Pa. piṅṅu id. Go. (Mu.) piṅṅu id. (*Voc.* 2231). Kui piṅṅu moth. Kuwi (Su. S.) puṅṅu, (F.) pūṅṅu butterfly. / Cf. Halbi piṅṅu id.

3361 Ta. pā snake (lex.). Tu. pāṅṅu a kind of flat, long fish; p. kēṛe ratsnake. Nk. (Ch.) pāṅ snake. Ga. (P.) bāṅṅ id.

3362 Tu. hāṅṅu to cross, ford. Kui pāṅṅa (pāṅṅi-) to attack, fight, etc. (or with S644 Tu. hāṅṅu).

3363 Ta. pāṅṅam extension, expanse; pāṅṅaṅṅal encampment. Ka. hāṅṅ a sail; āṅṅu warp. Tu. pāṅṅu to be diffused as molten metal, etc. in a mould; paṅṅu to extend, diffuse, spread; āṅṅu a weaver's warp; [correct 'soil' to 'sail']. Te. āṅṅu-grōṅṅi piece of hollow bamboo used by a weaver in preparing the warp; āṅṅu, āṅṅu-mrāṅṅu a frame having a number of sticks in several rows, used by a weaver in preparing the warp (āṅṅu < Ka.). Pe. pāṅṅ- (pāṅṅ-) to spread out (mat, etc.). Maṇḍ. pāṅṅ- to spread (mat). Kuwi (Su.) pāṅṅ- (pāṅṅ-) id.

3364 ? To. pa·p hoof. Tu. pāṅṅaṅṅi parting of the hair on a female's forehead. Go. (Grigson) pāṅṅaṅṅi parting of the hair (*Voc.* 2191). Koṇḍa pāṅṅ- (-t-) to leave, be gone. ?Kui (K.) pāṅṅ- to comb. Kuwi (F.) paṅṅu parting of the hair.

3366 (b) Nk. (Ch.) pāṅṅ brahman; fem. pāṅṅi.

3367 Nk. (Ch.) pāṅṅ crowbar. Go. (A.) pāṅṅ spade (*Voc.* 2195).

3369 Ta. pāṅṅal fledgling, young of deer and other animals.

3370 Nk. (Ch.) pāṅṅ milk. Pe. pāṅṅ id. Kuwi (Su. P.) pāṅṅu id. / Cf. Skt. pāṅṅa-milk of a cow newly calved (lex.).

- 3371 Ta. pāṇmal portion, share; nature.
 3377 Koṇḍa bāveli ear ornament.
 3378 Ta. pākkaṇ cat; wild cat. Ma. pōkkān wild cat. Go. (Ko.) bayok id. (*Voc.* 2503). Pe. boyka id. Kuwi (Su.) bāvli id. Cf. S591 Nk. (Ch.) bagale.
 3380 Nk. (Ch.) pāv path.
 3381 ?Tu. paḍḷḷu waste, barren, unfruitful; waste land; paḍpu waste ground. Go. (M.) pār desert (*Voc.* 2200); (Elwin) pār a deserted village site; (Grigson) pāre, pāgh, pāghāi a village site (*Voc.* 2198). Koṇḍa pār old, devastated. ?Kur. pāy secret infirmity, hidden defect, (Hahn) bad luck.
 3383 Ta. pāṇi town, village, district; ?paṇaṇam paddy field, agricultural land, tank. ?Ko. karpoy pen and cowshed attached (i.e. milking-place; is second member po·y or o·y?). ?To. poḷ oḷ the priest of the ti· grade of dairy (i.e. the man [o·]) of the po·w; po·w and poḷ- are allomorphs); -aḷf, in many dairy names (e.g. mo·ṣaḷf, beside the pen mo·ṭwī· < mo·ṣ + ṭwī·). ? Cf. S628 Ko. pay.
 3389 Tu. pāroḷu a young she-buffalo.
 3391 Ta. paḷḷi coracle, boat, ship, vessel.
 3392 Ta. pār rock, rocky stratum, shelf of rock. Go. (Ma.) pārūm (*pl.* pārū^{ku}) rock, boulder (*Voc.* 2197).
 3393 Ta. pāccal cockroach, cricket. Ka. hāte, āte cockroach.
 3394 Tu. pānē a kind of brass vessel.
 3396 Pe. pīk- (-t-) to be heavy. Maṇḍ. pīk- id. Kui (K.) pīkk- id.
 3397 Go. (L.) pihā shin (*Voc.* 2278). Kuwi (Su.) pīkka muscle of calf of leg.
 3398 Kuwi (Su.) pīnj- (-lt-) (fire) to explode; *pl.* action pīsk- (-lt-).
 3399 Ka. bīṅku crookedness, dishonesty, guile.
 3400 Tu. bisaruni to slip, tumble. Te. besuku to miss the mark, glance aside, slip through the fingers. Go. (SR.) bhīsurkānā, (Tr.) bhīsurkānā to slip, slide; (Driberg) bīsurkta slippery (*Voc.* 2551). / Cf. H. phīsalnā to slip.
 3401 Ta. pītīr (-v-, -nt-) to be separated into small particles, fall to powder, become scattered; (-pp-, -tt-) to scatter, spread. Te. pīsarū a bit, particle, small quantity. Pa. pītūr (*pl.* -kul) crumbs, scattering of food.
 3403 Cf. 3409 Tu. pīṅci.
 3404 Ta. pīcaṇu (pīcaṇi-) to mingle, mix with the hand. Tu. poje(ṇ)kuni to knead, rub, squeeze, strangle. Ga. (S.) pīc- to milk; [delete from 3440]. Go. (many dial.) pīsk- to squeeze, press, knead; (SR.) pūskānā to knead (*Voc.* 2258). Pe. pīc- (pīcc-) to squeeze milk. Maṇḍ. pīc- to milk. Kui (K.) pīc- to press, squeeze, milk. Kuwi (Su.) pīc- id.; (F.) pīcall to milk [delete from 3440]. / Cf. Skt. pīcc-, pīcc- to press, squeeze, etc.; Turner, *CDIAL*, no. 8149.
 3405 Pe. pīh- (pīst-) to leave, abandon. Maṇḍ. pīh- (-t-) id. Kuwi (Su. P.) pīh- (pīst-) id. ?Te. puttencu to send, dispatch, forward; puppincu to send.
 3406 To. ka-pīc *Jasminum bignoniaceum* (dark stems and leaves; for ka- see 1073a). [*J. humilis* Linn. = *J. bignoniaceum* Wall.]
 3407 Te. pīsa ignorance, foolishness. Nk. (Ch.) pīsak mad. Go. (SR. Hislop) pīsal, (L.) pīsa, (SR.) pīsol id. (*Voc.* 2256). Cf. S661 Ka. pīsarū.
 3408 (a) Ta. pīcaṅku (pīcaṅki-) to become dirty, be soiled.
 (b) Ma. [correct pīḷal to pīḷa].
 3409 Ta. pīcīṇāri, pīcīṇēri miser; pīcīṇi niggard; miserliness, niggardliness; pīcūku (pīcūki-) to be niggardly; pīcūku miserliness, niggardliness; pīcūkar mean-minded persons; pīcūpīcuttavan niggard. Ma. pīśukku niggardliness; pīśukkan niggard, miser. Tu. pīccī Mammon. Te. pīccapaṭṭu stinginess, miserliness; (K.) pīnāsi stingy person (modern). Pa. pītey miser. Cf. 3403 Ta. pīcupīcu.
 3410 Koṇḍa pīnza (*pl.* pīnzeṇ) tender fruit, young berry.
 3411 Ma. pīḷall nape of the neck. Ka. [delete pēdamu and pēḷalu; add to Te.]. Koḍ. paḍa maṇḍe back of the head; paḍaneṭṭi nape of the neck. Te. [add pēdamu and pēḷalu from Ka.].
 3412 Tu. pūṇḍi the fist, a handful. Kuwi (Su.) pīṇi handle.
 3415 Ka. hīḍiku, hīḍigu testicle. Cf. S685 Ko. pīṇ.
 3416 To. pīṇy- (pīṇs-) (boil) opens; pīṇc- (pīṇc-) to open (a boil) (or with 3668 Ta. poṭi). Kui brunga (brunḷi-) to be plucked out; brupka (< bruk-p-; bruk-t-) to pluck, pluck out, pull out.
 3417 Go. (S.) pēre, (Mu.) pāre, (Ko.) pērem, (Tr.) pannē, (Ch.) pane, (Ma.) penem(i) seed of fruit (*Voc.* 2351). Cf. 3619 Go. panēkā.
 3418 Nk. pīṭṭa bird.
 3420 Koṇḍa pīṅgu (n, not ṇ) corpse.
 3421 Ka. pīṇil hump.
 3423 (a) Tu. paṇakē pairing together with rope, as cattle. Kuwi [delete; see S714 Kui benda]. Br. [delete query before pēṇiṅ].
 (b) Ma. (Kauṭ.) puṇa bail, security.
 3424 Koṇḍa (BB) pīṇḍi flour.
 3425 Go. (SR.) pēṇḍo riddle (*Voc.* 2336). ? Cf. 3579 Kol. puṇḍ-.
 3428 Go. (Ph.) pītānā to break wind (*Voc.* 2223); (Mu.) pīhk- id. (*Voc.* 2280). Koṇḍa pīt- (-t-) id.; pītu a fart. Pe. pīt- (-t-) to break wind. Maṇḍ. pīt- id.
 3430 Nk. (Ch.) pīnda/pīnde (*pl.* pīndel) ant. Ga. (P.) pīṇḍake fly; (S.²) timuk pīṇḍake a kind of bee. ?Go. (A. Y. Ma. Ko.) pette, (Tr. W. Ph. Ch. Mu.) patte ant (*Voc.* 2332). ?Malt. pīṇḍri locust, grasshopper.
 3431 Te. penjāri the cotton-cleaner caste (< IA; Turner, *CDIAL*, no. 8163).

/ Cf. Skt. plñjana- bow for carding cotton; *plñjati cards cotton; Turner, *CDIAL*, nos. 8160, 8159.

3433 Ka. (*DCV*) perande square-stalked vine. Tu. (*DCV*) perande id.

3434 Ka. prabball, habbe rattan.

3435 ? To. pury- (purs-) to disappear from sight (man over hill, etc., god dying and body is not found, sun setting). Ka. higgū to separate (*intr.*), be disconnected; higgisu to separate, disjoin; higgālisu to separate or disjoin (as the legs), open wide (as an eye with the fingers, the mouth of a bag). Go. [delete; see 3446]. Kui [delete prēju; see 3615]; (K.) priṅg- to be torn. Kuwi (Su.) prik- (-h-) to break open (fruit); (T.) prik- to split (bamboo). Malt. pirce to be smashed.

3436 ? Tu. pljipuni to twist (as a rope, yarn) [suggested by BRR].

3438 Konḍa bilay cat. Kuwi (Su. P.) bileyl id.

3440 (a) Ga., Kuwi [delete; see 3404 Ta. pical]. ? Malt. perce to be squashed, as an overripe fruit; perctre to squash. Cf. S671 Ka. hippl.

(b) Kui (K.) bṛic- to press. Kuwi (P.) ṛisk- (-it-) to knead.

3441 Ta. purukkal = piṛukkal.

3443 Tu. pīnkuḍuni, pīnkuni, pīnguḷuni to escape, slip out; pīnkāḍruni, pīnkāvuni to cause to slip out, get on the sly; puḷuku slipping out, anything soft or greasy. Pa. biṛj- to be slippery. Go. (Mu. Ma.) biṛsk- (M.) biṛskānā to slip, slide; (Ko.) biṛs- to be slippery (*Voc.* 2551). / Cf. Pkt. phillus-, phellus- to slip.

3445 Nk. (Ch.) piḷ(g)u intestine. Go. (Ch.) pīr (*obl.* pīṭ-) belly; (Ph.) piṭāl āyānā to be pregnant (*Voc.* 2274).

3446 Go. (Ph.) piṛānā, piṛkānā to burst (of cotton bolls); (G.) piṛ- to split, crack; (F-H.) piṛus-, (Ma.) piṛiṛ-, (Mu.) piṛh- to parch grain (*Voc.* 2243; delete reference to 3435); ? (Ph.) piṛrānā to burst, parch rice; (Mu. Ko.) piṛr- (boil) to burst; (Ma.) paṛ- (fire) sparks (*Voc.* 2241). Pe. pṛi- (-t-) to be split open, (egg) to hatch; pṛip- (-t-) to hatch eggs. Mand. pṛip- to break (*tr.*), hatch out. Kuwi (F.) briṛhall to hatch eggs.

3447 Ga. (P.) pillup- (pilut-) to thunder (subject moḡul cloud). ? Malt. pinḍe to sound (as an instrument, cries of animals or birds).

3448 Cf. S672 Konḍa pīruṛi.

3449 Ta. piḷ tender beauty of a child; piḷ embryo, tender ears of corn, tenderness. To. piḷθ, in: mo-t fiḷθ son's wife (not being one's sister's daughter; for mo-t, see 3768). Koḍ [delete query]. Te. pillaka, piluka a young one, young shoot; pilladi girl, lass, young woman. Konḍa pila child. Pe. pilka young shoot of tree. Kuwi (Su.) pelli māṅga bride (māṅga daughter); pelli mir'esī bridegroom (mir'esī son); pelli ā- to be married. / Cf. Pkt. pilha- small bird; pella-, pellaga-

young one, child; Turner, *CDIAL*, no. 8214.

3452 To. idk too late (< Badaga hindega). Ka. pittal, pittil, pintil, hittal, hittil(u), hittlu a backyard. Tu. hitlu, (Supp.) bittulu garden, compound; pe-daṅḡu behind the back; piccaṅḡa, piccāṅḡi, piccāḡi the hind part; piṅyaṅvu small, little; panne small. Te. piṅgall hind, hinder; pīmmaṭa(n) afterwards, subsequently, next; piṛindī following; punna = pinna. Nk. (Ch.) pinne(n) day after tomorrow; piṛtun at the back, after. Ga. (S.) piṛral (*pl.* piṛrasil) buttock. Go. (Ko.) paye afterwards (*Voc.* 2078); (SR.) pereka, peroka, (F-H.) perk, (Mu.) parreyk, parke, parēk back; (G.) perrke at the back of; (Mu.) pare backwards; parrek, parreyek behind, afterwards; (Ma.) peḷke behind; perke (M.) after, back, (Ko.) behind, later (*Voc.* 2341); (LuS.) pērkē behind. Konḍa piṛa buttock; pīna young, small. [The 'small' words may have been originally separate; if so, the two entries show so much convergence in the 'younger' area that separation is difficult.]

3454 ? Kur. pandnā to roll and twist together filaments into threads.

3455 Ta. ā-ppl coudung. Tu. ambi id. Go. (Ch.) piṅḡ, (W. Ph.) piṅḡ, (G. M.) piṅḡu, (Mu. S. Ko.) piṅ excrement (*Voc.* 2262); (LuS.) peengoo id. Pe. piṅ id. Mand. piṅ id. Kuwi (Su. P.) piṅga id.

3457 Ta. piṛ (-v-, -nt-) to uproot. Go. (Ma.) piḷk- to pluck (*Voc.* 2279).

3458 Tu. pīnkāvuni to press out (as tamarind seeds or the testicles of animals).

3460 Konḍa (BB) pēnz- to strain water from boiled rice. Pe. pēnj- (pēnc-) id. Mand. pēnj- id. Kui pēnja (pēnji-) to strain a liquid, pour off rice water. Kuwi (Su.) pēnj- (-it-), (F.) penjali to strain water off boiled rice.

3461 (a) Tu. piṅcclū thin, slender.

3463 Ka. biḍaya a mass, great number, flock.

3465 Ta. pīram mother's milk; pīr-iṭu to stream, flow (as milk), gush out (as blood); pīr-eṅal onom. expr. of streaming.

3467 Konḍa bīra, bīra-dolu *Tricosanthes anguina*.

3468 Nk. (Ch.) pīri straw. Ga. (P. S.) pīri id. Konḍa pīri hay. Pe. pīri straw, thatching grass. Mand. pīri straw. Kuwi (F.) pīri dōri rope (grass).

3469 Nk. (Ch.) pika feather, peacock's tail. Ga. (S.) pince tail of peacock.

3471 Te. būli worthless, pithless.

3474 Nk. (Ch.) piḍ- to squeeze, milk. Go. (Ma.) piṛ- id., wring (*Voc.* 2273). Konḍa piṛ- (-it-) to draw (milk), draw out oil (by pressing the seeds under oil press), squeeze.

3475 Ta. pōr tawny colour.

3476 ? To. po-θ- (only 2nd stem) (barking deer) barks. Cf. 3478 Ta. pukaṛ. / Cf. Pkt. pokkal calls.

3477 Kuwi (S.) pōkh'nal to swagger.

3478 Cf. 3476 Ta. pukal.

3479 Ka. pūku female organ of generation. Te. (SAN) pūku id. Konḍa pūku id.

3481 Ta. pukaṭṭu (pukaṭṭi-) to insert, introduce, infuse, instil; pukall newcomer, settler.

3482 ? Cf. 3582 Ta. pūri.

3483 Ta. pukār mist, fog, haze. Ga. (S.²) pogaṣur soot (or with 3656; cf. S420 Pa. curuk). Go. (Mu.) poy- to smoke (*intr.*) (*Voc.* 2398). Konḍa pogo smoke. Kui (K.) pōkaṟi id. Kuwi (Su.) bōyi, (P.) būy, (Mah. p. 75) po'kaṟi id.

3484 Pe. puski ki- to swill out the mouth. Kuwi (F.) gūti prokhal to rinse out the mouth.

3485 Te. bukkēḍu a mouthful, as of any liquid. Ga. (P.) buḡḡal (*pl.* buḡḡaṣi) cheek. Konḍa buku mouthful. ?Kui bṛūkera a swollen-faced man or boy; *fem.* bṛūkeri. Kuwi (Su.) buḡḡa (*pl.* -ṇa) cheek. Kur. pok'ō chubby-cheeked.

3491 Go. (Ko.) poṭṭa a kind of gourd (*Voc.* 2383). Konḍa poṭṭa snake-gourd.

3492 Te. puṇikiriṇcu to give in small quantities or insufficiently, handle, finger, feel. / Cf. Mar. huḍakṇē to search (mod. Ka. huḍuku).

3495 Ga. (P.) porp- (port-) to bark.

3496 Tu. poḍatarē the side-bone of the skull.

3497 Ta. puṭṭakam cloth. Ka. huṭṭige, huṭṭuge man's raiment, woman's cloth.

3498 Ta. poṭi that which is small, a little child; poṭiyaṅ boy; insignificant person. Ka. huḍuga boy, child; huḍuḡi girl. Te. buḍugu short; buḍuta a little one, a child; short; buḍutāḍu a little boy. Ga. (S.²) puṭṭi small. Go. (SR.) puṭṭi short (*Voc.* 2290). / Cf. Pkt. (DNM) phidḍa-dwarf.

3499 Go. (Pat.) puṭṭi a measure of corn (*Voc.* 2291).

3500 Go. (Ko.) buṭul basket with lid (*Voc.* 2564). / Cf. Mar. buṭṭi basket.

3501 Ko. uṭc- (uṭc-) to create, bear, beget.

3503 Go. (SR.) buḍḍi earthen vessel (*Voc.* 2566).

3504 Go. (M.) moḍa penis (*Voc.* 2978). Kuwi (F.) būdda testicle (animal).

3506 Nk. (Ch.) pun wound. Go. (A. S.) pun boil; (Ko.) punḍu wound (*Voc.* 2300). Konḍa punḍu (*pl.* puṭku) id. Kui puḍu (*pl.* puṭka) pimple, dry itch.

3511 Ta. putir = putitu first sheaves; ?puṇiṟu recency of delivery (as of a woman), that which is recently born, newness. Nk. (Ch.) puni new. Konḍa pūni id. Pe. pūn id. Maṇḍ. pūn id. Kuwi (Su.) pūni id.

3513 Ta. poy (-v-, -t-) to be pulled out, torn off. Nk. (Ch.) puc(c)- (pust-) to take out something, pull out. Ga. (P.) puska- to extract, pull out. Go. (Ko.) puc- to pull off, remove (skin of fruit) (*Voc.* 2283). Kur. [delete; see S692 Kol. put-].

3514 Go. (Mu.) puyil ploughshare (*Voc.* 2304).

3515 Ta. puravalaṅ protector, preserver, defender, king. Ka. pokkuḷa, pokkuḷi state of having oneself fed by others (e.g. a cuckoo); horakuḷi person who depends on others for his sustenance.

3516 Tu. pēḍuni to roll, move, wallow.

3519 Konḍa puruṭ pollution during childbirth.

3520 Tu. burde mud, mire; [delete burada]. Te. burada id. Ga. (P.) burda mud. Go. (Ko.) burda id. (*Voc.* 2576). Konḍa burda slush, mud, dirt.

3522 Ta. purivu error.

3523 Ta. pirai shed, factory; puralyaṅ house, cottage, dwelling made of leaves; puralyuḷ house. To. [delete; see 4305].

3524 Ta. pokku flake, scale; porī (-v-, -nt-) to form as a thin stratum or layer of salt. Ka. horike, horige the scale or coat of an onion, a thin layer or scale of a stone, lamina, stratum, layer. Te. poraṭa page, (K. also) layer.

3526 ?Ka. huri backbone, spine. Ga. (P.) iṇḍmul pūn id. ?Cf. S705 Te. punuka.

3527 Tu. bira a kiss. Go. (Ma.) boṟ- to kiss (*Voc.* 2577).

3528 Go. (SR.) piḷp thatch (*Voc.* 2252).

3529 Ka. [delete 'direction'; see 3563]. Te. (*inscr.*) pulambu, pulombu field.

3530 Ta. pulāvu (pulāvi-) to make noise. ?Koḍ. poli- (-v-, -ṅj-) to bark repeatedly (song-word).

3531 Ta. pulāvu (pulāvi-) to dawn; puṟ-pull-eṅal expr. indicating break of day.

3532 Nk. (Ch.) pul(a) tiger. / Cf. Pkt. (DNM) pulli- id.

3533 Ta. poli (-v-, -nt-) to cover (bull or ram); poli, polical, polippu, polivu covering (among animals).

3534 / Cf. Mar. bulī, buli a child's organ; Turner, *CDIAL*, no. 9292.

3535 Ta. pul tawny colour. Ko. bul liver-coloured; bul(n) n. pr. dog or bullock; *fem.* buly. Te. pula yellowish.

3537 To. poṟy stink of a corpse (or with 3296 Ta. paṟa). Koḍ. [correct puṇṇ- (puṇṇi-) to puṇḡ- (puṇḡi-)]. Nk. (Ch.) pur(r)e worm, insect. Konḍa piṟvu (*pl.* piṟku) worm. Pe. pṛi (*pl.* pṛiku) id. Kuwi (Su.) pṛiyull (*pl.* pṛika) id.; (S.) pliginal to infest.

3540 ? Go. (A.) piṟi- to boil (*intr.*); (Tr.) piṟitānā to boil furiously, boil over; (Ph.) piḍitānā to boil over (*Voc.* 2244).

3541 Ka. hoylge sand.

3542 Tu. poraly fife, flute.

3545 Te. polayu to wander, move about.

3546 Ka. huḷi (-t-) to be or turn sour. Tu. puṇikē, puṇikē tamarind; bulē fermenting; bulekall sour toddy. Te. pulupa an acid dish made of various edible roots; (*VPK*; Telangana dial.) puṇḍi (kūra), puṇṭi (kūra) sorrel (a sour vegetable). Konḍa pula sour soup, boiled tamarind

water. Kuwi (Su.) pulla sour; pulla māṛnu tamarind tree.

3549 Kur. poṇḍnā (puṇḍyas, poṇḍos) to get mouldy or musty, become grey or hoary.

3550 Tu. kar-bulè, kar-boḷḷè a fowl having white plumage with black spots. Te. bolli spotted white; white leprosy, leucoderma (or with 4524).

3552 Go. (SR.) bhurrne suddenly (*Voc.* 2661). / Cf. Mar. bhurbhur id., and several other items in Turner, *CDIAL*, no. 9535.

3553 Te. pucce skull; shell of coconut, etc.; puṛiya, puṛriya, puṛṛe skull. Nk. (Ch.) putte gourd. ? Ga. (S.²) buṇḍ-ruke a kind of gourd. Go. (G.) burrka, (Mu. M. Ko.) burka gourd, gourd vessel (*Voc.* 2307). Koṇḍa puṛe small vessel made of scooped gourd shell; puṛḷe drinking vessel made of gourd shell; (BB) puṛka gourd vessel. Pe. puska gourd. Kuwi (F.) puṛla id.; ?(P.) buytaru pumpkin. Cf. Gutob bōyṭal pumpkin (Bhattacharya, *Ollari*, p. 69, s.v. betal; but may be local Oriya).

3554 Ta. piṛāṇṭu elsewhere.

3555 Ga. (P.) purus tite dove. Go. (Ch.) purral, (W. Ph.) purrāḷ, (Mu.) purrār, (Ma.) puṛaṇ, poṛaṇ(id) id. (*Voc.* 2306).

3556 Pe. pucl anthill. Kui (K.) puccl id. Kuwi (Su. P.) puccl id.; [delete pūnja, which is < IA].

3557 ?Go. (Mu.) piṛr wound (*Voc.* 2238).

3558 Koḍ. kiṛṇṇi lower level in a field; meppuṇi upper level in a field (cf. 1348, 4173).

3559 ?Tu. puṇaḷu floating; puṇaḷuni, puṇaḷuni to float.

3561 Ma. unṇu *Bauhinia variegata* [considered a kind of puṇṇu]. Maṇḍ. bukli mar *Dalbergia oujeinensis*.

3563 (a) Pe. pun- (puc-) to know. Maṇḍ. pun- (puc-) id. Kuwi (Su.) pun- (pucc-) id.

(b) Ta. pula (-pp-, -nt-) to make known, instruct; pulaccl wise woman; pulappam appearing clearly. Ka. pola object of sight, direction, point of the compass; [delete 'direction' from 3529]. Te. pulugu mark or sign, trace, track, clue; polakuva trace, track.

3564 Tu. pūmbè the flower bud of a plantain. Ga. (S.²) būm piṇḍake bumble bee. Koṇḍa puyu flowering, a flower blossom. Pe. puy (pl. -ku) flower; pūki vīza bee. Maṇḍ. puy flower; pūki vīje bee. Kuwi (Su. P.) pūyu (pl. pūṅga) flower; (Su.) pūki nīyu honey; pūki vīha bee.

3566 Ga. (P.) puy marīn *Schleichera trijuga*. Go. (LuS.) pooshee the koosum tree [i.e. kusum tree, *S. t.*]. Koṇḍa (BB) pūzi maran id. Kui (K.) pūhi mrānu id.

3567 Te. pūdiya, pūde bead of gold or silver. Go. (LuS.) pooshangè necklace of black beads worn by women. Koṇḍa pūsa bead. Kuwi (Su.) pūsa (pl. -ṇa) id.

3572 Go. (Ma.) pūsal(i) (pl. pūsasku), (M.) pūsal, (Pat.) pusal cat (*Voc.* 2327). Kuwi (D.) pūse id.

3574 Te. [correct būcu to būju]. Pa. burj- to go mouldy; burja mould.

3575 Ko. kambu eyebrow (kam- < kaṇ eye). Ga. (P.) burgul eyebrows. Go. (A.) būrā, (Y. S.) bura down; (L.) burā feather (*Voc.* 2589); (L.) puḷā feather; (G.) bulo id., down; (Ma.) bubla, būla small feathers, down (*Voc.* 2316); (W.) būiyā down; (Ph.) bulyā hair, feathers; (Tr.) bulyā down, small feathers (*Voc.* 2584). Koṇḍa bulus (pl. -ku) pubic hair, feathers, hair (on legs and chest); (BB) buṛus feathers, down. Pe. būra (pl. -ṇ) small feathers, down, wool, pubic hair. Maṇḍ. būriṇṇ pubic hair. Kui būri, būru hair, fur, feather, wool; (K.) pūma feather. Kuwi (D.) kanu būru eyebrow; būrka (pl.) down. Malt. (BB) purgu hair on the body.

3577 Ta. pūṭṭal cord for fastening a bullock to its yoke. ?To. u-ṭm vow (in songs). Ka. [correct pūṇ (pūṇḍ-) to pūṇ (pūṇḍ-)]. ?Te. pūṭa security, surety, bail. Koṇḍa pūṭ- (-t-) to fasten bullocks to the plough, yoke. Pe. pūṭ- (-t-) to yoke.

3579 ? Cf. 3425 Ta. pitir.

3580 Ga. (S.²) būrje silk-cotton tree. Koṇḍa būrgu maran id.

3581 Te. puri peacock's tail. Go. (Ko.) pūri id.; pūr mal peacock (*Voc.* 2326). Koṇḍa puri feather of a peacock.

3582 ? Cf. 3482 Ko. bugi-r.

3585 Tu. pūbārè a kind of plantain.

3586 Koṇḍa punzu male, esp. of fowls.

3587 Koṇḍa (BB) pūṛ quail.

3590 Ta. pūlā red silk-cotton tree.

3591 Br. puṇḍu bottom of a receptacle, buttocks, anus.

3592 Te. poṇaka a large basket.

3594 Go. (Ko.) pēy- to come out (*Voc.* 2353).

3596 / Cf. Skt. peśī, peślkā rind of fruit.

3597 Tu. haṇcu tile. Go. (W.) piṅkā, piṛak broken tile; (Ph.) piṅkā, piṛkā id., earthen pan; (Se.) piṅka a towa (*Voc.* 2229). Pe. piṇa potsherd. Kuwi (S.) piṅanga tiles; piṅkungā id., bricks.

3598 Ma. piṭaruka to burst.

3599 Ta. poṭṭal baldness.

3603 Ta. peṭṭaṇ liar, deceitful person.

3606 Go. (S.) beḍa sod (*Voc.* 2598).

3607 Ka. haṇḷge, aṇḷge comb. Tu. paṇnya id. Te. panne id. Go. (G.) paṇiya, peṇiya, (SR.) paṇiyā, (Mu.) paṇiya, paṇeya, (S.) paṇiya, (Ph.) paṇiyā, (Ma.) paṇyā id. (*Voc.* 2150). Koṇḍa pane id. Pe. peniya id. Kuwi (Su.) paṇiya id. / Cf. Pkt. phaṇaga-, phaṇha- id.

3608 (a) Ta. penṇal palmyra palm (cf. peṇ-paṇal female palmyra palm). Ka. heṇ-gasu female. Tu. bodedi wife; emmaḷu woman. Nk. (Ch.) penḷ marriage. Go. (M. Ko.) penḍul id. (*Voc.* 2330). Kui poṇḍri riṇḍi a married couple. Cf. S733 Koṇḍa poṇḍa. / Cf. Pkt. (DNM) peṇḍaya- eunuch.

(b) Ta. pottacci, (Devanesan, p. 9) peṭṭalcci woman (used in contempt). Ka. heṭṭuge female friend, affectionate or beloved woman, wife. Nk. peṭṭi female (of animals and birds). Pe. peṭa panji female young of pig; peṭi female young of goat. Kuwi (T.) peṭi mila female young (of sheep, pig). Malt. baṭṭg virginal, maidenlike; baṭṭni virgin, maiden; baṭṭgo female of birds.

3609 Nk. (Ch.) peddave lip. Ga. (S.) pedeve id. Konḍa bedve id.

3610 Ta. puyal, pucal cloud, raining, water; gale, storm, tempest; poci (-v-, -nt-) to ooze, percolate, flow. Nk. (Ch.) pī- to pour. Go. poy- (Ma.) (water) pours, flows, (Ko.) to be spilled, flow (*Voc.* 2396). Konḍa piṭu (*pl.* piṭku) rain. Mand. piy id. Kuwi (Su. P.) piyu id. Br. pir id.; pir dassing to rain.

3611 Tu. pijiruni to turn, return; abate (as a fever). Konḍa [delete; see S723 Konḍa pē-].

3612 Nk. (Ch.) pēr (*pl.* -l) name. Konḍa (BB) dōr id. Pe. tōr id. Mand. dar id. Kui (K.) pāru id. Kuwi (Su.) dōru, (D.) dāru id.

3613 To. pem small hill [i.e. eminence] (or with 3316). Ka. hērāḷa greatness, largeness, abundance. Tu. perguḍē bandicoot; permē haughtiness; hemma abundant, many; hemme pride, insolence. Te. pekku many; pekkaṇḍru, pekkuru many persons; pekkuvā increase, growth, development, excess; pellidamu greatness, excessiveness; peluca much, exceeding; pelucana greatness, excessiveness; (inscr.) perddaḷ elders. Nk. (Ch.) phar big, elder; peruk-/perk- to live. Ga. (S.) beṅḷiḍ much, more; beṅḷurtul many; (P.) ber bereṭ big river. Go. (Tr.) paṇōl great (*Voc.* 2347, with many other forms); (Ko.) perma priest; (Grigson) permā religious headman of a village (*Voc.* 2342); (Ko.) peddel headman of village (*Voc.* 2334); (Mu.) berel, berer, (S.) bered river; (Ma.) berlaṭ, berer flood, river in flood (*Voc.* 2602); cf. also *Voc.* 2343, 2346, 2348, 2365, 2366, 2368, 2604 (see *DED* 324). Mand. pēmba father's elder brother. Kui pēreṭi a large rat; ? pihereju river, stream. ? Malt. bedo big.

3615 Kui prenga (prengi-) to be cracked, cloven; prepka (< prek-p-; prekt-) to crack, cleave; prēju (*pl.* prēska) cleavage, crevice, crack [delete from 3435]; (K.) bre- (boil) bursts. Kuwi (P.) bre-(-t-) id.

3616 Ka. baralu, boralu a broom.

3618 Ka. here to scrape, shave. Tu. piresuni to peel, scrape, pare off; perepini to grate, scrape; pereduni to scrape, shave; peradanē, peramanē grater, scraper. Te. beraḍu bark, rind, shell; baraḍu bark of a tree.

3619 Go. (Y. Mu.) peṭeka, (G.) peṭka, (Ma.) peṭeṅka, pen^{ka} bone; (Ch.) paneka

rib; (M.) peṭekā backbone, rib (*Voc.* 2352). Pe. pṛēn (*pl.* pṛēku) bone. Mand. pṛēn (*pl.* pṛēke) id. Kuwi (Su.) pṛēnu id. Cf. 3417 Pa. piḍka.

3621 To. pe-ry watery buttermilk. Kuwi (F.) pērgū curdled milk; (S.) pergu buttermilk.

3622 To pe-r, pe-ri = peṭp (in songs); ped, in: enwiṭ fed my younger sibling, ninwiṭ fed your younger sibling, etc. (lit. one born after me, you, etc.). Tu. pētū, pētū parturition, childbed; (*DCV*) pedikke birth. Te. (K.) perayu to obtain.

3623 Ka. hekku to pick up, take up one by one; ? hakkalu gleanings; (Havyaka dial., p. 8) herku to collect. Go. (Pat.) persānā, (Mu.) pehc- to gather, collect (*Voc.* 2349, 2356). Pe. pez- (pest-) to pick up, lift up. Mand. piy- id. Kuwi (Su.) per- (-h-) to pick up. Malt. pehe to take up; pehre to take along; pehtre to assist in lifting; pet-kame to pick up food.

3629 Ko. peṭc- (peṭc-) to give irrelevant answers, talk nonsense, talk with impropriety in presence of holy man. Kur. (Hahn) perkhperkhā to babble, prattle.

3631 Ka. hēṅṅe, hyāṅṅe = hēṅṅe hen. Koḍ. po-ḍe ko-ḷi id.

3633 Ta. piṇai protecting with loving care; (*TLS*) peḷ (peṭp-, peṭṭ-) to protect; peṭpu protection.

3634 Tu. pētū, pētū fear. Te. pēdarālu poor woman; pēdarikamu poverty; pēdariml id., timidity; (*SAN*) pēdagilu to become thin, poor; pēdatanamu poverty.

3635 Ta. (*TLS*) pēytti demoness. Te. (*DCV*) pēki devil. Pe. pen (*pl.* -ku) god. Kuwi (Su.) pēnu (*pl.* pṇēka) id. ? Malt. pey-peyre to feel fervent or animated.

3636 Te. peṅṅika hard excrement of sheep, goats, deer, etc. Go. (Ma. Ko.) pēṇḍa, (M.) pēṇḍā cowdung (*Voc.* 2361).

3637 Kod. po-ḷḷa basketry box full of edibles, carried by girl of bridegroom's house to bride's house. / Cf. Skt. (Kauṭ. Arthaśāstra) phelā box, casket, basket.

3639 ? Ko. ve-ḷ badly ground coarse flour. To. pa-ḷ each seed section of a jackfruit. Tu. bōḷē seed of a jackfruit.

3641 Tu. periyē a heap, pile; hēṅṅu a sack of corn.

3643 Nk. (Ch.) pēn louse. Pe. pen (*pl.* -ku) id. Mand. pen (*pl.* -ke) id. Kuwi (Su.) pēnu (*pl.* pṇēka), (P.) pēnu (*pl.* pēnka) id.

3644 Tu. payicilū bag made of palm leaves. Cf. 3334 Ma. pākku.

3646 Ga. (P.) boṅga hole. Go. (D. G. Mu. Ma.) būka id. (*Voc.* 2585); (Ma.) bokka id. (*Voc.* 2614); (S.) boṅa id. (*Voc.* 2620). Konḍa (BB) pot- (-t-) to bore, perforate. Pe. pot- (-t-) id. Kur. pattnā id., tap with a chisel; pattā chisel to dig a hole in a piece of wood. Malt. pattre to pierce; [delete from 3228].

3648 Ka. hokku a boil; hoppaḷa blister occasioned by a burn; hoppaḷisu to blister. Tu. poṅḷu a kind of boil or sore. Nk.

(Ch.) poponḍel bubbles (or with 3698). Go. (A.) popoṭa, (Mu.) papel bubble (*Voc.* 2392). Pe. poka blister. Mand. puka boil. Kuwi (Su.) bugga (*pl.* -ṇa) bubble. / Cf. Nep. phoko blister, boil; this is the only item with these meanings in Turner, *CDIAL*, no. 8391 (all the others are 'hollow' or some other development therefrom).

3651 Ta. pocčāppu badness, evil wickedness, fault; poccu = poccam. Te. boṅkarī liar; boṅkulāḍu id.; *fem.* boṅkulāḍi. Kuwi (S.) bōkinaī to pretend. / Cf. Pkt. (*DNM*) phukkā = mīthyā.

3652 Ta. pokkaṅ large, open navel. Go. (Ph.) budrī, bodḍī, (Ko.) boḍum navel; (A. Ch.) moḍ, (Mand.) moḍḍ, (G. Ma.) moḍḍī, (Ph.) muḍ(ḍ), (SR.) maḍḍ, (Mu.) maḍḍī id., (Ph. also) navel string; (Tr.) muḍ, mad navel string (*Voc.* 2977). Pe. pūnel navel. Mand. pūnel id. Kuwi (Su.) pūlenī id.

3653 Te. (Savara Dora dial., S. Bhat-tacharya) poka mahua flower.

3655 ? Ta. pavvam froth, foam; water bubble. Ka. buruḡu foam, lather, scum. Go. (Ko.) boyul foam (*Voc.* 2635).

3656 Ga. (S.) bogge charcoal; pogasur soot (or with 3483; cf. S420 Pa. curuk).

3658 Ta. porumu (poruml-) to swell, be bloated; porumal flatulence, plumpness. Ko. poṅgc- (poṅgc-) to increase (*tr.*) magically in number. Ka. pogasu expansion; buguḍu swelling, protuberance. Tu. poṅgaḍē proud flesh. Te. bugulu-konu to increase, swell, rise; boppl a swelling. Nk. (Ch.) phugay- to swell. Konḍa pog(-it-) to boil and overflow, swell into floods (as a river); pok- (-t-) to lose by spilling, spill; poṅi- (-t-) to be bloated, swell up. Pe. prog- (prokt-) to swell; boṅ- (-t-) to be spilled; bok- (-t-) to spill. Mand. buk- to pour. Kui (Mah.) porḡ- to swell. Kuwi (Su. P.) poṅg- (-it-) id.; (Su.) bō- (-t-) to be spilled; (F.) bōkhal to spill; (S.) bokh'nal to shed, spill. ? Kur. pēkhpēkhrnā, pekpekrnā to swell up. Malt. pūḡe = pūḡpe.

3659 Tu. puṅgunī = poṅgunī; puṅge, puṅgele a fickle-minded man. Konḍa pōṅgray ā- to swim.

3663 / Cf. Pkt. posa- anus, vulva; posana- anus.

3665 Go. (Ko.) pocca big intestine, stomach; (Tr.) paccā the offal of a ruminant's large intestine (*Voc.* 2377).

3666 Ka. pose to twist, plait, make rope. Tu. poylpini to twist (as rope).

3667 To. wīdy powder, ground spice; [delete query.] Nk. (Ch.) podil flour. Ga. (P.) podul id. / Cf. Mar. pūḍ powder.

3668 To. pīry- (boil) breaks; pīrc- to open (boil) (or both with 3416). Te. poṭ-ṭakar(ṭ)a an unopened ear of corn, tender ear of corn just formed; poḍatencu to rise, come up. Pa. poṭ grain in embryonic stage. Malt. ponder offspring, children.

3669 Ta. poṭṭa suddenly, swiftly.

3670 Ko. poṭ slope of hill.

3673 Pe. poṭl bird. Mand. puṭi id. Kuwi (Su. P.) poṭṭa id.

3674 Tu. puḍatelū a bruise, crack; bruised, broken, cracked; puḍerunl to break, burst. Malt. puḡe to break up a flooring.

3675 Konḍa (BB) poṭ chaff; boṭu empty ear of grain. Pe. puṭa chaff.

3676 Ga. (P.) boṭu drop, spot. Konḍa boṭu drop of water, mark on forehead. Kuwi (F.) būttū tattoo.

3677 Nk. (Ch.) poṭ(ṭ)a belly. Go. (M. Ko.) poṭa, (G. Ma.) poṭṭa, (Mu.) paṭṭa id., stomach; (Mand.) poṭa intestine; (Ch.) potā womb (*Voc.* 2379). Konḍa poṭa stomach; poṭu big intestines. Pe. pōṭo belly. Mand. pūṭa id.

3678 Ta. poṭṭalyaṅ blind man; peṭṭal blindness; peṭṭal-kkaṅ defective eye, squint eye, small eye, the two false eyes of a coconut. ? Ko. poṭ- (poc-) to blink. ? Ka. hoṭṭa a deaf man. ? Kuwi (Su.) po'- (poṭ-) to close eyes.

3679 Te. poṭamarincu to rise or swell up, as a boil. Ga. (P.) poṭ- to blister. Go. (SR.) boṭṭā, (G.) boṭṭa, (Mu.) boṭka, (Tr.) bōṭṭā, bottā blister (*Voc.* 2622); (LuS.) botta a boil. Kui bṛōḡa pimple, small boil. Kuwi (P.) poṭka id.

3681 Tu. beṅḍoll = boṅḍoll.

3682 Kol. (SR.) poḍum udder (probably mistake for podum). Konḍa podmu id. Kuwi (Su.) podmu, (F.) podmū, (P.) ponna id.

3684 Ta. pottl generality. To. pīty Ir ordinary (i.e. non-sacred) buffalo(es).

3685 Nk. (Ch.) podn (*pl.* podl) father-in-law; pod(d)a mother-in-law. Pe. potlen (*pl.* potku) father-in-law; pōda mother-in-law. Mand. putlen father-in-law; pūdaṅ mother-in-law. Kuwi (D.) potleyu wife's father; pōra wife's mother.

3686 Ka. (*DCV*) hodugu to hatch (cf. Te. podugu). Te. podarillu bower, arbour. Go. (Ko.) potke bush (*Voc.* 2386); (A. G. S. Mu. M. Ko.) podela, (Mu.) padla, (Ma.) podla id., shrub (*Voc.* 2389). Kur. (Hahn) patṛā bushes, thicket. Br. [delete query].

3689 Kol. (*SSTW*) pot sari. Pa. bodḡid a short loincloth.

3690 / Cf. Pkt. (*DNM*) pottaya-scrotum.

3691 Ko. pot torch made of a bundle of thin sticks. Go. (A. Y.) pot-, (Tr.) pattānā, (Ch.) patt-, (Mu.) pat-/patt-, (Ma.) pot-to burn, blaze; (Tr. Ph.) pacānā to make a bright light; (SR.) potusānā to light (*Voc.* 2384).

3692 Ma. pōnta a great fly.

3698 Nk. (Ch.) poponḍel bubbles (or with 3648). ? Go. (Ko.) bubri bubble (*Voc.* 2570).

3702 Tu. huṣī a lie, falsehood. Kui (Mah. p. 170) pūsā lie; pūsā-kāṭanjī liar.

3705 Go. (Ma.) poṛs- to fry; (M.) poṛsānā to burn; (Tr.) bōrsānā to roast;

etc. (*Voc.* 2421). Kui brōḍa (brōḍi-) to be burned to ashes, be scattered (smoke); *pl. action* brōḥka (brōḥki-); *tr.* brōḥpa (brōḥt-); brōnda (brōndi-) to smoulder, be fanned into flame; *pl. action* brōḥka (brōḥki-); *tr.* brōḥpa (brōḥt-); ?brūḍa (brūḍi-) to be scattered (dust, ashes); *pl. action* brūḥka (brūḥki-); *tr.* brūḥpa (brūḥt-); [communicated by P. S. Subrahmanyam].

3706 Tu. poruvelu the under part of a fowl's wings.

3708 To. o·r- (o·ḥ-) to dash against, attack; wī·r- (wī·ry-) to emulate, vie with. Tu. porumbuni to wrestle, strive. Go. (L.) poranā to abuse, insult (*Voc.* 2402).

3709 Ta. pōr joining fast together. Te. pontanamū a happy conjunction of the stars. Ga. (S.²) porc- to be got, obtained. Kui, Kuwi [delete; see S737 Konḍa pom-]. Malt. pōri the joints of a bamboo, a cane, or the fingers (< IA). ?Cf. S630 To. par par. / ?Cf. Pkt. pora- joint; Turner, *CDIAL*, no. 8406.

3711 Te. (SAN) purulu wealth, honour, nature, valour, beauty.

3712 Cf. 3751 Ta. pōr.

3714 ?Go. (Grigson) polo taboo (*Voc.* 2423).

3716 Ta. pallal profit, interest. Ma. pallā interest on money. Ka. hullisu to increase in bulk, thrive, grow rich; hullusu increase, richness. Te. polli gain.

3722 Tu. boriyuni to yield milk; bori-pini to milk. Pa. porp- (porṭ-) to flow. ?Malt. puthye to pour.

3724 To. potk, pok (at) the time (e.g. ekaṣ fo(t)k at evening, pōḥṣepok/pōḥepok when it dawns). Ka. pottar daytime; pottare, portar(e), portare daybreak, at daybreak. Nk. (Ch.) pod sun, day. Konḍa podu sun. Pe. padna/podna time.

3725 Pe. polka hole in tree. Kui blongu lba to be pitted, holey. Kuwi (Su.) polḡga hole in tree; (F.) porongo hollow. Br. pōlō hollow, empty (or < IA; Turner, *CDIAL*, no. 8398).

3726 Te. bolli a lie; false. Go. (LSI, Kanker) paṣk husks (*Voc.* 2151); (G. Ma. S. Ko.) polle chaff (*Voc.* 2424); (Ko.) bol- to lie, speak falsehood (*Voc.* 2643). Konḍa polu, (BB) poṣu chaff. Pe. pol chaff, empty grain, husk. Kuwi (Su. P.) poṣu chaff. / Cf. *DBIA* 280; Turner, *CDIAL*, no. 8398.

3729 To. [correct wīḥ- to wīt-]. Go. (G.) por- to load (*Voc.* 2401).

3730 Ta. poccal hill, hillock, jungle. Nk. (Ch.) por hill, the top; portal from above; portun above. Ga. (P.) poypol roof.

3731 Ma. potirkka to soak, steep (as fibres, cloth); pūval dampness, moisture. Tu. boduluni, bodoluni to soak, steep. Te. (SAN) bōḍa swollen. Nk. (Ch.) bōk- to be wet. Ga. (P.) pod- id.; podup- (podut-) to make wet. Kur. borsnā to get moist, become wet; bothnā to plunge or soak into water. Br. paddām inflation, distension.

3732 Ta. poṣ iron; poṣpa beautifully, elegantly. ?Ko. on liver-coloured stripe on spine of cattle of another colour; on(n) n. pr. bullock; fem. ony. To. wīn four-anna piece; gold coin (in song = pi·r boṣm, 4487). Kur. pannā iron.

3733 Ta. pulampu (pulampi-) to fade; pular (-v-, -nt-) to fade, wither, faint, become weak, decrease.

3734 Konḍa pōk- (-t-) to send. Pe. pōk- (-t-) id. Mand. pūk- (-t-) id.

3736 Ta. pōkkaṅ worthless person, vagabond, blackguard; pōkkāṅ worthless man; pōkkāḷi worthless person.

3740 Kui būja (būji-) to be beautiful, handsome; n. beauty; adj. beautiful, handsome.

3741 Kur. (Hahn) ponjkhñā to become worse, increase (as the ulceration of a sore or wound).

3742 ?Tu. pāduni to throw, cast, fling; place, put.

3746 Koḍ. po·ti niche over a door.

3747 Go. (S. Ko.) pōt, (Ma.) pōtal male of animals (*Voc.* 2441). Kui (K.) pōtu id. Kuwi (Su.) pōtu id.

3748 Ta. pōtu flower bud, freshness, beauty. Pa. pottid twig. Konḍa bōḍel bride, young lady. Kui bōḍa child. Kuwi (Su.) pōḍa woman, girl.

3749 ?Cf. S735 Pe. pota.

3750 Go. (Ph.) pōi male member of the fisherman caste; fem. paitār (*Voc.* 2433). / Probably < IA. Cf. Turner, *CDIAL*, no. 9626.

3751 Koḍ. poraḍ- (poraḍuv-, poraḥ-) to dress (well). Ga. (P.) poreḡe loincloth. Go. (L.) poriyā id. (*Voc.* 2405). Konḍa porpa- to cover body with a garment, put on an upper garment. Pe. por- (-t-) to put on an upper garment, wear round the shoulders. Mand. pur- (-t-) to put on an upper garment. Kuwi (Su.) por- (-h-) to wrap round oneself, wear (cloak). Cf. 3712 Kol. porkip-.

3752 Ta. pōrppu heap of threshed paddy. Ga. (P.) pōrp heap, stack of grain.

3753 Konḍa bōra chest.

3756 / Cf. OMar. (Master) borā rock.

3758 Te. pōni resembling, similar, like; bōḥi id., equal; ?pōḍi beauty, elegance.

3760 Tu. potṭe the hollow of a stalk or tree. Malt. pōye to open, tear; gape.

3761 Ga. (P.) bōra bald. Go. (A.) bōṣkal, (SR.) bhoḍkal id. (*Voc.* 2654). Konḍa bōṣi shaven. Kuwi (Su.) bōra hornless. / Cf. Pkt. boḍa- bald, shaven-headed; Turner, *CDIAL*, no. 9268 (8) *bōḍa-.

3763 Go. (Ko. L.) bōḍe dove (*Voc.* 2648).

3764 Go. (S.) pōri young of pig; (F-H.) porl chicken; (Pat.) plitteng poring young of birds (*Voc.* 2451).

3765 Ga. (S.²) borra hole in tree. Konḍa boṣo hole of a crab, etc. Kuwi (P.) borra hole in tree.

M

3768 To. *moxθaṣ* adolescent boy (cf. 1537 *kwaṛtaṣ*). Ga. (S.) *cin makil* small children. *Koṇḍa moga koṛo* boy child; husband, young man; *gālu, gāru* daughter; (BB) *maḡavaṇḍu* man, husband (< Te.). Pe. *gār* daughter; *gaṛce* girl. *Mand. gār* daughter; *nā-mgār* my daughter; *āco-mgār* (*pl. -mgāhke*) woman (for *āco-*, see S47 *Mand. āco-mgār*); *gāreh* (*pl. -lṅ*) girl. Br. *malh* son (MBE 1962, p. 68).

3769 Ko. *maki-r-* (*mak(a)rc-*) (tree) is uprooted and falls; ? *makaḷc-* (*makaḷc-*) to disobey (command), break (oath, promise). Tu. *makar(i)yuni* to be changed; *maupunī* to upset, turn. Te. *makkaḷincu* to turn back; change, adjust. *Koṇḍa mak-* (*-t-*) to turn over (as a stone), turn upside down.

3772 Te. (*VPK*) *makkera, makkiri* big basket made of date leaves, used to carry manure or grain on cart.

3775 Go. (Mu.) *maṇṭa* weaving instrument (*Voc. 2681*). / Cf. Or. *maṅg* loom.

3778 Tu. *masaluni* to change colour, become muddy or foul.

3779 Nk. (Ch.) *may-* to sharpen. Ga. (P.) *maytal* whetstone. Go. (Ma. M.) *mēs-*, (Ko.) *mēy-* to sharpen (*Voc. 2958*); (W.) *masān* hone (*Voc. 2959*). *Koṇḍa* [correct *mēr-* to *mēr-*].

3781 / ? < IA; *Krishnamurti, Language* 39.564.

3782 Te. *masela* loft in a house.

3783 Ga. (P.) *masa* mark, stain. Go. (Mand.) *masa* mole, wart (*Voc. 2759*). *Koṇḍa masa* blot; *puḍḡu-masa* birth-mark, mole. Pe. *mac* spot made on forehead with turmeric. Kur. *masā* a dry excrescence on the face or head, wart (or with 3904 Ta. *maṛu*). Br. *mashākh* scarred, bald, hornless (of animals). / Cf. Pkt. (*DNM*) *macca-dirt*.

3786 Ta. *mañcaṅ* man of yellow complexion.

3789 Ta. *vañci* canoe.

3790 Ga. (P.) *nongre manjik* broken pieces of rice after pounding (see 3089). Pe. *manji* husked rice (balance word of 3286 *preyl*). Kuwi (Su. P.) *manji* (*pl. -ṇa*) id.

3792 Go. (W. Ph. Mu.) *mac*, (Ch.) *mach*, (G.) *macc(i)*, (Ko.) *mac ēr* dew; (M.) *mac* snow (*Voc. 2682*). *Koṇḍa masu* dew; *nīr masu* id., mist. Kuwi (Su.) *mancu ēyu* dew.

3793 Ga. (P.) *mayṇḷi* peacock. Pe. *mal* (*pl. -ku*) id. *Mand. mel* (*pl. -ke*) id.

3796 Kuwi (Su.) *maṛta* a fold (< Te.).

3798 Ta. *maṭaiyaṅ* blockhead. To. *maḍty* woman (other than Toda).

3800 Go. (Mu.) *maḍeka, maḍe kāl*, (Ma.) *mārka, mān'ka* heel (*Voc. 2690, 2790*); (LuS.) *manka* id. *Koṇḍa maṛma kālu, maṇma kālu* id., ankle.

3801 Ta. *maṭakku* a large, earthen plate. Malt. *meṭa* chatty, pitcher.

3802 Go. (SR.) *minḍānā*, (Pat.) *min-dānā*, (i.e. *minḍānā*), (L.) *menḍānā*, (S.) *minḍ-*, *mīṛ-* to sleep; (Tr.) *minḍānā* to lie on one side; *mīṛānā* (W.) to fall, (Ph.) id., sleep on one's side (*Voc. 2826*).

3804 / Cf. Jaina Skt. *maḍḍi-* a whole piece of cloth (?; B. J. Sandesara and J. P. Thaker, *Lexical Studies in Jaina Sanskrit*, p. 176).

3805 *Koṇḍa maṛi* paddy field.

3807 Ta. *maṭai* boiled rice, offering of food to a god, cooking; *maṭaiyaṅ* cook.

3810 Ka. *maḍavāyi* a small channel that leads water from the big one to a division of a field or a garden bed.

3812 / Cf. Turner, *CDIAL*, no. 9723; add to (6) Pa. *maṭāhaka-* short, small.

3813 Tu. [*miṭṭi* probably < IA; cf. Turner, *CDIAL*, no. 10299].

3815 Kuwi (Su. P.) *maṭ-* (*-it-*) to sow.

3817 To. *moṅ* (also) land property. Ga. (P.) *man* sand. Go. (Ko.) *manḍul* earth, ground, soil (*Voc. 2694*); (Ma.) *manḍom* dust (*Voc. 2695*); (LuS.) *munnoomee* sand.

3820 Cf. S767 Ta. *marukkāral* and 1234 Ta. *kāral*.

3824 Te. *maṇḍa* ankle; back of the hand. Ga. (P.) *maṇḍa* wrist. Go. (G.) *maṭṭa* id. (*Voc. 2688*).

3828 Go. (G. Mu. Ma.) *minḍa* knee (*Voc. 2827*). *Koṇḍa* (BB also) *meṇḍa* id. Pe. *meṇḍa* id. *Mand. meṇḍe* id. Kuwi (Su. P.) *meṇḍa* id. / Cf. Mar. *meṭ* knee-joint.

3829 Nk. *manḍ-* to burn (*intr.*).

3831 Cf. S760 *Koṇḍa maṇḍi*.

3835 Kur. *madārṇā* to be nervous and fidgety (as an animal overfed and left without work), be in rut, grow fond of a thing through habit, (Hahn) be intoxicated.

3840 *Koṇḍa madru gōḍa* mud wall, the compound wall.

3847 (a) Go. (F-H. Ma. S.) *manda* herd, flock (*Voc. 2704*). *Koṇḍa manda* herd.

3850 Tu. *mammè* longing, eagerness; want, deficiency.

3852 ? To. *mo-št-* (*mo-šty-*) to be in rut.

3854 Ta. *macir* hair. Kui *tlāmberl*, (K.) *tlamerl* hair of the head (for *tlā-/tla-*, cf. 2529 *Kui tlau* head).

3856 Tu. *mar(a)kaḷu* a measure of salt equal to 28 pounds. Go. (most dial.) *mara, maṛa*, (Ko.) *māra, māṛa*, (Ma.) *marnu, mārnu* tree (*Voc. 2712*). Pe. *mar* (*pl. -ku*) id. *Mand. mar* (*pl. -ke*) id. Kui (K.) *māṛnu* id. Kuwi (Su.) *mārnu* (*pl. mārka*), (P. D.) *mara* id.

3860 Ta. *maruṅku* relative; race, tribe, family. Te. *manumāḍu* grandson; *manu-marālu* granddaughter. Nk. (Ch.) *marge*

grandchild. Go. (G.) mariyur mother's brother's son; (Ma.) mariyoṛ father's sister's son (*Voc.* 2716).

3861 Ta. maru place. Go. (Mu.) maruṅ ribs of mat; (Mu.) marṅgi, marṅgeṛi, (Ma.) marṅgi rib; (Ko.) marṅg side (*Voc.* 2717). Konḍa (BB) māram armpit. Pe. māra wing, upper arm; marṅgaṛ side; marṅgaṛ pṛēku ribs (cf. 3619). Mand. māre wing, upper arm.

3862 Ga. (P.) mardṅ maren sāj tree, *Terminalia tomentosa*. Konḍa madl maran *T. glabra*. Pe. mardl mar sāj tree. Mand. mardl id. Kui (K.) mardl id. (not arjun tree, as Winfield). Kuwi (Su.) mardl id.

3863 Nk. (Ch.) mand medicine, poison.

3865 Pe. mah- (mast-) to learn, become accustomed. Kui mriha (mrihl-), mriṣa (mriṣl-) to be content with, bear with, tolerate, settle down in a place. ?Malt. minje to become familiar. / Cf. Mar. mecṇē to approve (< Ka.).

3866 ? Ta. varuṭṭu (varuṭṭi-) to charm, fascinate. Tu. aruḷumarūḷu foolish, simple, childish. / Cf. Pkt. (DNM) marula- = bhūta-, piśāca-.

3868 Kuwi (S.) marra screw.

3869 Go. (Ma.) maṛam(i) sp. tall grass or weeds (*Voc.* 2734).

3875 Ka. malaḷu, malaṅgu pillow, cushion. Tu. maleṅguni to recline, lean against. Nk. (Ch.) maṅg- to sleep, lie down; maṅgup- to make to sleep. Go. (Mu.) malṅ bedstead (*Voc.* 2755). Pe. mag- (makt-) to lie, sleep; mak- (-t-) to cause to lie, fell (tree). Kui [delete; see S770 Pe. mṛag-].

3876 Ta. malaivu delusion, confusion of mind, amazement, fright. Go. (M.) melhānā to shake; (Elwin) talla melihānā to shake head in trance (*Voc.* 2956).

3877 Go. (Ma.) malanj(i) eel-like fish; (Tr.) malāj fish called tambū in Hindi (*Voc.* 2750).

3884 Go. (W.) mallā pitcher for water; (Mu.) malla waterpot (*Voc.* 2754).

3887 Cf. 3912 Kur. mankhā.

3889 Ga. (S.²) mari axe. Go. (Ma.) maṛsu id. (*Voc.* 2738). Konḍa marzu id. Kur. massā ṭoṅg'ē a large kind of axe.

3890 Ta. maṛu blunt.

3897 Ka. maṛukuḷl a forgetful man. Nk. (Ch.) mak- to hide oneself; makup-/makp- to conceal something. Go. (Tr.) raccānā to forget where one is or lose one's way (esp. in the dark), live among people and become like them; (Ph.) raccānā to lose; racctāl lost; (W.) ractāl astray (< *mṛac-; *Voc.* 3009); (Ko.) marr, (Ma.) ke*-maṛ mat-door (cf. 1648); (Ma.) maṛ(i) mat (*Voc.* 2740). Pe. jaṅ(g)- to be lost; jak- to lose. Mand. dāṅg- to be lost; dāk- to lose. Kuwi (Su.) jāṅg- (-it-), (F.) jangall, (S.) zāṅṅinal (z = j) to get lost. (Pe. Mand. Kuwi all from *mṛāṅg- > *mjāṅg- = Kui mṛāṅg-.)

3898 Konḍa maṛ- (maṛt-) to turn

(*intr.*); maṛ- (-t-) id. (*tr.*). Pe. maz- (mast-) to turn (*intr.*); mah- (mast-) id. (*tr.*). Kui mabga (< mag- b-; magd-) to grovel, wallow, roll on the ground, roll upon, overlay. Kuwi (Su.) mar- (-h-) to creep, crawl.

3899 Go. (Y.) marṇḍu male cross-cousin; marṇḍeyar female cross-cousin; (G.) marṇḍaṛi, (Ma.) maṇḍaṛe id. (*Voc.* 2731). Kuwi (F.) mrāṇḍesi (*pl.* mrāṇḍiṅga), (Mah.) mrāyenju wife's younger brother.

3901 Konḍa maṛin son; maṛisi id. (referring to 3rd person). Pe. mazi son; meyhli id. (referring to 3rd person). Mand. tāmjli his son. Kui (K.) mriṅṅli son; mṛāga (*pl.* -ska) daughter. Kuwi (Su.) mir'esi (*pl.* mirka) son; māṅga (*pl.* māska) daughter.

3902 Ta. maṛal negative (in grammar); abstinence, relinquishment.

3903 Go. (SR. Mu.) mati but (*Voc.* 2697). Konḍa maṛl then, but, still; maṛsa the following (referring to time), e.g. m. nāṇḍu next day.

3904 Kur. masā a dry excrescence on the face or head, wart (or with 3783 Ta. maccu.)

3905 Konḍa maṛg- (-it-) to burn, (water) to boil, (body) to burn with heat.

3907 Nk. (Ch.) madge mango. Pe. maska id. Mand. mahke id. Kui (K.) maha'a id. Kuwi (Su.) mah'a id.

3911 Konḍa poṇḍeṅ mane cowshed (cf. S733).

3912 Cf. 3887 Ta. maṛa (esp. Ka. manaka, etc.).

3914 Nk. (Ch.) man- to be. Go. (Tr.) maḷānā (*past* māṣ-) id.; matkē it must be (*Voc.* 2710). Pe. man- (mac-) to be. Mand. man- (mac-) id. Kuwi (Su. P.) man- (macc-) id.

3917 Pe. māṅges sambar. Mand. māṅgeh id. Kuwi (Su. P.) māyu (*pl.* māṅa) id. Cf. Nahali māv horse.

3918 Pe. mācka, mājga darkness.

3920 Ta. māṅku the sticky coating over the body of a newborn baby.

3923 Go. (Mu.) māy(i) very big (*Voc.* 2794); (G.) mayall big (*Voc.* 2709).

3925 Kuwi (S.) māza tuh'nal (z = c) to ripen.

3926 Ta. māku a net.

3927 Tu. māyaṅruni, māyandrui to become dirty or filthy; [correct māsu to māsu]. Mand. mācl dirt. Kui (K.) mācl id. Kuwi (Mah.) macl, (S.) mācl dirty; (F.) macl kiāll to dirty (body); mahi kiāll to dirty (clothes); macl alyall to become dirty (body); (T.) māh- (-it-) to become dirty.

3929 ?Kui māṅl, māṅl bamboo. ?Kuwi (S.) dēru mādi, (D.) māṅl bamboo bush (cf. 4514). / ?Cf. Skt. maskara-bamboo (for -kara, cf. 1140).

3930 (a) Nk. (Ch.) māṛa raised platform in a field, machan. Go. (SR.) māḍl upper storey; (Y.) māṛl a storied house (*Voc.* 2780).

(b) Go. (Ko.) mēṛā large house, bungalow (*Voc.* 2965). Konḍa mēṛa mīde terraced building. Kuwi (S.) mēḍa illu storied house.

3931 Go. (Ko.) māṛ- to make (*Voc.* 2804).

3933 Ko. maṛ et bullocks with horns curving back. Tu. mōḍè ox or buffalo with curved horns.

3935 Kui [delete; see S775 Pe. māk-]. Kur. (Hahn) māndrnā to roast in hot ashes.

3936 Go. (Mu.) māh- to fit (shaft to arrowhead); (Ma.) mā*- to fit into (*tr.*), fasten (button) (*Voc.* 2815). Kui māṭpa (māṭt-), māṛpa (māṛt-) to prepare a load, bind up a load for carrying. Kuwi (S.) dakki māth'nal foundation.

3938 ? Nk. marṇḍ- to heal. Mand. mān- (mānṭ-) id. Kuwi (P.) māṛ- (-it-) id. (*intr.*)

3940 Go. (Ma.) māṭla a kind of citron (*Voc.* 2786).

3942 Nk. (Ch.) madig (*pl.* -er) man of the sweeper caste; *fem.* madigra.

3945 Nk. (Ch.) māmā mother's brother, father's sister's husband, father-in-law; *fem.* māml.

3946 Tu. māṅuni to disappear, vanish. Go. (Mu. Ko.) māy- to be lost; *caus.* māyih-; (SR.) māyāl āyānā to disappear (*Voc.* 2792). Konḍa māp- (-t-) to exterminate; māya vanishing or disappearing suddenly; māya ā- to disappear, vanish.

3950 Ma. (DCV) mālu toddy. Nk. (Ch.) māli liquor.

3952 Ta. mālpu bamboo ladder.

3959 Ma. māṭam a niche in walls. Tu. [correct māṭe to māṭè]. Go. (Tr. LH.) māṇḍo hole (*Voc.* 2784). Kur. māṇḍā, māṇḍā the hollow haunt of any animal, den, any hollow place, cavern, grotto.

3960 To. moṛ- (also) to sell. Tu. martè selling, bargain. Go. (Ko.) māṭa word, speech (*Voc.* 2775). Konḍa māṛ- (-it-) to barter, exchange. Kuwi (Su.) māsk- (-it-) to exchange. (The Kui and Kuwi forms are *pl. action.*)

3961 Konḍa (BB) mārg- to disappear. Kui (K.) mrāg- to hide.

3962 Konḍa mis- (-t-) to increase, excel.

3963 Kol. (SR.) minpeṅ to wink.

3966 Konḍa (BB) miṛa one above; miṛeRand from above. Pe. miṅgo upper part, summit; above; miṅṅi upper, higher. ? Go. (A.) may- to win; (SR.) maltānā to conquer; (Tr.) maltānā id., surpass; (Ph.) maltānā, mālyānā to surpass, win (*Voc.* 2708).

3969 Konḍa miṭka blinking of the eyes. Kuwi (T.) kanu viṭ- to blink the eyes. Kur. miṭka'ānā to wink, blink; (Hahn) miṭki a twinkling of the eye.

3970 Te. miḍi pride; proud, haughty.

3971 Go. (or with S886 Ma. vēḷa). Konḍa meṛa neck. / Cf. Pkt. (DNM) maḍa- id.

3972 Go. (Ma.) mirih- to crack knuckles; (Ma.) moṛ- to snap fingers; moṛhk- to

crack knuckles; (Ko.) muhr- id. (*Voc.* 2835). Konḍa (BB) miṭka snapping of the fingers.

3976 Te. miṭṭāḍu to roam, walk about.

3977 Go. (Mu.) mihc- to plait (hair) (*Voc.* 2850).

3979 Te. (K.) meṇḍu to lever up; *n.* a turn, twist; meṇḍuveṭṭu to turn, twist. ? Go. (Elwin) miṭwanj a cage-trap for porcupines and hares (*Voc.* 2828).

3982 Te. mēdincu to rub, grind. Kuwi (Su.) med- (-it-) to step, put down foot.

3984 ? Go. minjānā (SR.) to bury, (Tr.) (snake) to bury itself in the earth, (field) to be covered with crop, (M.) to hide; (Ko.) mins- to hide (*Voc.* 2821); (SR. Tr. W. Ph.) missānā, (Mu.) mis-, (Ma. Ko.) miss-, (M.) misānā, (Ch.) mistānā to bury (*Voc.* 2849).

3985 Ta. (TLS) muṛuntu (muṛuntl-) to swallow. Nk. (Ch.) miṅg- (miṅkt-) id. Go. (A.) miṅg-, (Y.) miṅ- id. (*Voc.* 2818). Konḍa riṅ- (-it-) id., devour. Pe. ruṅṅiṅga, ruṅṅinda onom. of swallowing.

3988 Go. miṛnd- (Mu.) to turn round, turn back, (Ma.) to be turned over, inverted (of the eyes); *caus.* (Ma.) miṛ*- to turn over, invert; (L.) miḍinā, miḍiyānā to overturn (*Voc.* 2845). Konḍa meṛ-, mel- to fall over. Kuwi (S.) mli- to change; mliḥ'nal, mliḥph'nal to invert; mliḥphnal id., turn over.

3993 ? Malt. merḡtre to act furiously.

3994 Te. minamina glitter, shining. Go. (Ph.) mirsīlnā, mirsīltānā, (Ma.) mirs- to lighten (*Voc.* 2844); (LuS.) meer-shinta to glitter; meersheetatta lightning; (Mu.) mirṅgul, (Ma.) mirṅgoṛ spark (*Voc.* 2837); (Mu. Ko.) miṛko, (W. Ph.) minko firefly (*Voc.* 2842). Kuwi (Su.) mriḥ- (mriḥst-), mins- to lighten; (S.) mirsi mannai to scintillate; mriḥ'nal to sparkle.

3995 Mand. mī- (-t-) to bathe. Kuwi (Su.) mī- (-t-) id.

3996 Nk. (Ch.) misak (*pl.*) moustache. Pe. mēsku id. Kui (K.) misamku (*pl.*) id.

3998 Kud. mu-r- (mu-ri-; Mercara dialect mu.ruv-, mu.nd-) to disregard, disobey, (one's words), be superior to, outdo; [delete from 4111].

3999 Pe. min (*pl.* -ku) fish. Mand. min (*pl.* -ke) id. Kuwi (Su. P.) minu (*pl.* mniḱa) id.

4000 Konḍa (BB) mūnz- to sniff, smell. Pe. mūnj- (mūnc-) id. Mand. mūnj- id. ? Kur. nusṅgnā id.

4001 Ta. mukal large earthen vessel. Tu. muḡayl small earthen vessel; muḡgeru a Malayalam fisherman. / Cf. Mar. moghā a kind of vessel (used on waterwheels, etc.).

4003 Te. moga the front part, beginning, commencement, mouth of a river; mogakonu to face; mogadala the front part, front. Go. (G. Ma.) mukam, (M.) mukum face (*Voc.* 2861); (A. S. Ko.) mokom id. (*Voc.* 2972). Konḍa mokom face; mōḡo protruding face of animal. Pe. mūm face. Mand. mūmb id. Kui (K.)

mrūmbu id. Kuwi (Su. P. F.) mūmbu, (S.) mūmbū id.; [delete F. and S. from 4129].

4005 Ta. mūy (-v-, -nt-) to end; muñcu (muñci-) id. Kui mūpa (also) to succeed, be able, have power. Kuwi (S.) mū- (-t-) to be able, sufficient.

4006 Tu. muḡallyuni to become cloudy (the sky). Ga. (P.) moḡul cloud.

4007 ?Ko. movc- (movc-) (priest) prays to god for someone else, moving right hand up and down. Tu. (BRR; Bhattacharya, non-brahmin informant) mukke bud. Te. moḡiḡincu to close, shut, fold, bring together. Konḡa mūḡ- (-it-) to be closed; mūk- (-t-) to close. Mand. muk- to shut (mouth). / Cf. Pkt. (DNM) moḡ-gara bud; Turner, *CDIAL*, no. 10146.

4009 Nk. (Ch.) mukra nose-ring. Go. (G.) mukcara, (SR.) mukcara, (A.) mukera id. (Voc. 2866); (LuS.) moon-gaḡol id.

4014 Nk. (Ch.) muḡḡus mongoose. Ga. (S.) muḡḡi pōtu id. Konḡa muḡḡi, muḡḡolka id. Kuwi (P.) muḡḡi orli id. / Cf. Sgh. muḡaḡi id.; Turner, *CDIAL*, no. 9702.

4015 Te. (SAN) mōru buttermilk.

4016 Ta. (TLS) mucivu crumpling. Ma. muṣiccal wearisomeness.

4018 Kui (K.) mucī trāku a kind of ant. Kuwi (T.) muh'iri id.

4019 Konḡa mūrī mucus of nose. Pe. mūci id. Mand. mūci id. Kui (K.) mūci id. Kuwi (Su.) mūci id.; (F.) mūci phlegm; (S.) mūḡi (ḡ = c) cold (i.e. in nose).

4020 Te. konḡa-muccu large black-faced monkey, baboon. Ga. (P.) muy black-faced monkey. Kuwi (Su.) muhu (pl. muska) id. Malt. muḡe baboon.

4022 Ma. (DCV) muṣaṣan coward.

4024 Ga. (P.) muṣunḡ dīn rainy season. Go. (M.) musur, (Ko.) musur, muṣur rain (Voc. 2933). Konḡa musur constant rain, cloudiness; mosop cloud(s), being overcast (of the sky).

4025 ?Ta. muyaṅku (muyaṅki-) to embrace, copulate; muyakkam embrace, copulation. Nk. (Ch.) muc- to cover, close, shut (door); muyip- to cover oneself, fill up a hole. Konḡa mus- (-t-) to bury (as a corpse), cover (a pit), close (with lid); *caus.* musis-/muspis-. Pe. muc- (mucc-) to cover, bury. Mand. muc- to bury. Kui munja (munji-) to be covered, buried; muspa (must-) to cover, bury; *n.* burying [delete from 4096]; (K.) mucc- to shut. Kuwi (Su.) muh- (must-), (F.) mūssali, (S.) muh'nai to bury [delete F. and S. from 4096]; [delete (F.) mūcall, (S.) muḡḡinai; see 4118]. Kur. muṣḡnā to envelop, wrap in, pack into a bundle. Malt. munde to tie up in a cloth (= Kur. mundhnā).

4028 Tu. moḡe stiff. Kuwi (T.) muṭ- to bow, bend body.

4029 ?Kol. (SR.) muriyā flesh.

4030 Konḡa muṭi knot.

4031 Ko. aḡymuḡy ḡey- (ḡec-) to overcome (someone) in a fight (for aḡy-, see 67 Ta. aḡu). ?Tu. muḡusunī to eat up, consume. Go. (Ma.) muṭi end, termination (Voc. 2922).

4036 Tu. muḡe screen made of coconut leaves.

4039 Ta. muṭu short log, wooden prop. Go. (Ko.) moṭ log of wood (Voc. 2976).

4041 Ga. (P.) muṭa fist. Go. (Mu.) muṭ, (Ko.) muṭiya hammer; (Mu.) muṭka a blow (Voc. 2874). Pe. muṭla hammer. Mand. muṭla id. Kuwi (Su.) muṭla id.

4042 Go. (A.) mur- to be blocked up; muh- to block up; (SR.) muhānā to plug; (Ph.) muhtānā to block up with earth (Voc. 2895, 2935).

4043 Go. (W.) muṭis, (Ph.) muṭtis, moṭtis, (Pat.) motas (i.e. moṭas), (LSI, Chanda Maṣiā, p. 540) moṭras near (Voc. 2875). Konḡa muṭ- to touch.

4045 ?Ko. muṭy state of man unable to pay debt, rent, or contribution.

4047 Ko. moṣ short. Go. (Mu.) muṭa small; (Ko.) moṭo short; (Tr.) muṭā wiring thumb (Voc. 2881).

4050 Pa. muṭus lower back (or with 4058 Ta. mutuku). Go. (Ma.) muṭonji buttock (Voc. 2876). Konḡa muḡi female organ.

4051 Go. (Mu.) muṭa tank (Voc. 2882). Konḡa (BB) muṭa bund, embankment. Pe. muṭa tank, bund. / Cf. Halbi muṭā tank.

4053 Go. (Ch.) moṭur, (Ph.) moṭur beginning (Voc. 2979). Konḡa modol (obl. modoR-) the fist.

4054 Tu. madaḡu log, trunk. Nk. (Ch.) maddun stem of tree. Go. (Mu.) maddol plant, shrub (Voc. 2701); (Mu. Ko.) modol, (S.) modal trunk of tree (Voc. 2981). Konḡa modol id.

4055 Konḡa (BB) mōdi, mūdi crocodile. Kur. (BB) bōca id. Malt. boce id. / Cf. Pkt. muḡa- = ḡrāha-viṣeṣa-.

4057 Ko. mut- (muty-) to become ripe, become mature or advanced in age (or with 4117). To. mu't old age (in song); muṭ maw heavy rain (in song). Go. (Ma.) muv-, (Ph.) muḡānā, muḡtānā to grow old; (G. Mu. M.) muytor, (Ma.) muytoḡ, (Ko.) muytonḡ old man; (G. Mu.) muytaḡ, (M.) muytāḡ old woman (Voc. 2894); (Mu.) mudiyal old man; (Mu.) mudiyō, (M.) mudiyāl, (Ko.) mudpal, (Ch. S.) mūdo, (Tr. W. Ph.) moidō, (G.) muḡo, (Ma.) muḡjo husband (Voc. 2860; delete moidō from 4189); mutte (Mu.) old woman, (G. Ma.) woman, (Ko.) id., wife; (M.) mute, (S.) mutto wife; (L.) muṭo old woman, mother, wife (Voc. 2886).

4058 Pa. muṭus lower back (or with 4050 Tu. muḡḡi). Go. (Ma.) moṣkoḡ, (Ko.) morkul, morkuḡu back (Voc. 2983). Konḡa muṭam upper back. Pe. muren spine. Mand. ḡuḡ-muren id. Kui (K.) murenji id. Kuwi (Su.) mur'esī pḡēnu backbone.

4059 Te. moduka rough, thick, close, dense; modukana roughness, thickness, denseness.

4063 / Cf. Pkt. (DNM) muddī kiss.

4064 Kui [correct mūtenju to mūtenjl]. Kuwi (F.) mūt'esi pimple.

4065 Konḍa muda lump (of turmeric, mud, etc.). / Cf. Mar. mūd lump of boiled rice as turned out of a ladle.

4068 Konḍa muta small pitcher or pot. Pe. muta metal vessel.

4071 Pe. mrōl hare.

4072 Go. (SR.) murānā to ripen (of a boil) (Voc. 2900); (S. Pat.) murtaṣ woman (Voc. 2911).

4074 ? Ta. mūrkku obstinacy. Ga. (S.²) morḍo stump of tree (or with 4199). Go. (A.) murum gravel (Voc. 2904). Kui mrōjo base of a tree trunk. / Cf. Skt. murumba- = mṛdyamāna - pāṣāṇa - cūrṇa- (Hem. Uṇ. 326).

4076 Tu. morampu a cry, roaring. Ga. (P.) mōri flute. Go. (F-H.) muri-, (W.) muritānā, (SR.) muḍiyānā, (Ma.) mōr- to snore (Voc. 3002).

4078 Pe. mur- (-t-) to cut (horizontally). Kui [correct to read mrūva to die]. Kuwi (Su.) muka (pl. -ṇa) crumb(s).

4079 Go. (Ph.) maronj bark; (Tr.) maṣōnj strip of bark; (Ch.) marōj fibre for rope; (Mu.) moros, maṣos rope prepared from fibre of paur tree; (Ma.) moros, (M.) moras, (Ma.) moroll rope (Voc. 2725). Kui mrāsu rope made from hide. Kuwi (Ṭ.) marcu rope attaching bullock to plough.

4080 Ko. mu·nj- (mu·nj-) to jerk spasmodically and groan in sleep. Ga. (P.) murg- = (S.) murg-. Go. (Tr.) murjupni alānā to be crooked (Voc. 2909); (LuS.) moorga humpbacked. / Cf. Pkt. muria- twisted; OMar. (Master) muraḍ- to turn, twist.

4081 ? To. mo·l pīḷad, mo·l kwī·ḍyad young birds, young cocks (a pair of song units); mo·lm (obl. mo·lt-) in: kin mox mo·ltk even to the children. Tu. murlē little, small; tender.

4082 Ga. (S.²) muruḡ bracelet. Go. (Ko.) mur (pl. muhk) bracelet, bangle (Voc. 2897). Kuwi (Su.) murmu (pl. murka) nose-ring.

4083 Cf. S799 Go. murs-.

4084 Ga. (S.²) murtanḍ palas tree, *Butea frondosa*. Go. (Mu.) murrar, (G.) muraṣ, (M.) moghaṣ id. (Voc. 2896); (LuS.) mogaree id.

4085 Konḍa muḡna maran, (BB) muluḡa mara drumstick tree [i.e. *Moringa pterygosperma*]. ? Go. (Mu.) muruḡa kind of tree (Voc. 2903). Kur. muḡḡā a shrub, the fruits and leaves of which are eaten as curry.

4088 Go. (L.) molki back (Voc. 2995). Konḍa mola waist.

4089 Te. mōla a braid or tress of female's hair. Konḍa mōla hair-knot of women. Pe.

-mul, in: temul, (Kalahandi) tremul hair (see 2684).

4091 Ma. (Kauṭ.) muḡaṇṇu knots, protuberance.

4092 Konḍa miṣi- to speak, utter.

4093 Ga. (P.) ki-munḍku elbow. Go. (G.) moṣi id. (Voc. 2990); (W.) murṭōlā knee (Voc. 2910). Konḍa miṣva id.; munku knee-joint.

4094 To. mu·p o·x- (o·y-) to be pettish, ask in coaxing whine; mu·p xi·y- (xi·s-) to spoil (a child). Te. muḍi a quarrel.

4095 Konḍa (BB) murṭiḡ completely. Pe. murṭe altogether. ? Go. (Mu.) mul all persons; mulnahk all day; (L.) mulu people (Voc. 2928); (LuS.) mooloo army, retinue.

4096 Ta. mukkuḷi (-pp-, -tt-) to dive; munkācci plunging in water; (TLS) mukkuvar a sect of fishermen. Ma. (Kauṭ.) muḷkkuka to immerse. Nk. (Ch.) muḡ- to dive, be drowned; muḡḡup- to drown (tr.). Ga. (P.) mulḡ- to be immersed. Go. (LuS.) moodunda to sink in water. Konḍa muḡḡ- (-it-) to be drowned, sink; muḡk- (-t-) to dip in (vessel), drown (a person in a river). Pe. munj- (munc-) to be immersed; muc- (mucc-) to immerse. Maṇḍ. munj- to sink (intr.); muc- to make to sink. Kui [delete munja to be covered, buried; muspa to cover, bury; n. burying; see 4025]. Kuwi (Su.) munj- (-it-) to be immersed; muh- (must-) to immerse; [delete (F.) mūssall, (S.) muh'nal; see 4025].

4098 Te. muḡḍla thorny.

4099 Cf. 4143 Ta. mūj.

4100 Tu. mūṅku the germ of corn. Te. mōsu a sprout, shoot; mōka = molaka. Go. (Mu.) maṣi- (seeds) to sprout (Voc. 2992). Kui moka a shoot. Kuwi (Su.) mṣōḡla shoot of bamboo; (P.) moko sprout; (S.) mokko herb, plant, tree. Kur. muḷ the minute pedicle (in pulse grains) which is to develop when sprouting; muḷmuḷrnā to germinate, either in soil or spontaneously.

4101 / Cf. Mar. moḷā nail.

4107 Ta. (DCV) muḡaḷai hermit's tree [i.e. *Buchanania latifolia*].

4108 Go. (Ko.) murk dirt (Voc. 2905). Konḍa muRki dirty.

4109 Tu. mudipuni, mudupuni to pluck out; muyipuni to pluck off.

4110 Ta. muruku (muruki-) to exceed the proper limit in heating.

4111 Koḍ. [delete; see 3998]. Te. moḡa-ku an obstinate and foolish man; moḡakamu folly, obstinacy.

4112 Kur. murka'ānā to sprain; murkārṇā to sprain oneself.

4113 Go. (Ma.) murr- to growl (Voc. 2916); (Ko.) buhs-, (Ma.) buc^p- to 'bark' (Voc. 2936). Konḍa muḷi- (-t-) id. Maṇḍ. murḡ- id. Kuwi (Su.) musk- (-it-) id.

4115 Tu. muddè = mudè. Go. (Hislop III, p. 133) mura custom.

4117 Tu. muttuni to become extinct, be destroyed; muttāvuni to ruin, destroy.

4118 Kuwi (F.) mūcall to surround, enclose; (S.) muḡḡinal (z = c) to besiege; [delete from 4025].

4119 (a) Nk. (Ch.) muḡ in front of; muḡta sāl coming year; murtun next year. Ga. (P.) mundel the front. Konḡa muḡḡal, (BB) mundala in front.

(b) Go. manne (A. W. Mu. Ma.) day after tomorrow, (Y.) id., day before yesterday, (Ph.) day before yesterday; (Tr.) mannē day after tomorrow; (Mu.) monne, munne id., day before yesterday; (Ko.) manḡl day after tomorrow (*Voc.* 2706).

4122 To. mu·ku·ḡ- (mu·ku·ḡy-) to meet (of persons, rivers); mu·ku·ḡ- (mu·ku·ḡy-) to cause to meet; ?mu·ku·ḡ- (mu·ku·ḡy-) (person, ceremony) approaches. Tu. (BRR, also Männer) mūnku = mūku. Nk. (Ch.) muḡḡan nose. Ga. (P.) muḡḡan id. Pe. muḡḡel id. Mand. muḡḡel id. Kui (K.) muḡḡl id. Kuwi (Su. P.) muḡḡeli (*pl.* muḡḡelka) id.

4123 Te. (*VPK*) mūḡa, mūva, muvva, movva bells fastened on leather strap round bullock's neck. Go. muya (Mu.) wooden cowbell, dancing-bell, (Ma.) dancing-bell (*Voc.* 2893); (LuS) mooya a small metal bell. Konḡa muva a small bell or tinkling ornament tied to the legs. Kuwi (Su.) silik muya dancing-bell; (F.) mūya small bell.

4128 Ta. (*TLS*) moyppu crowd, multitude. Ka. moḡasu to cover, fall upon, attack; moḡe to cover, fall upon, close with. Te. (K.) moḡlyu to overspread, attack, close with. Go. (SR.) moyānā to kill (*Voc.* 2986). Kui [delete; see S789 Kui mīnja].

4129 To. mu·n ei- (eḡ-) to like (see 733). Te. muḡḡe snout of hog, beak of bird. Ga. (S.²) mūtl snout of pig. Go. (Ma.) munḡl, mundi, (Ko.) munḡ forehead (*Voc.* 2873); (G.) mundur beak; (G.) mundorl, (Ma.) mundorl snout (*Voc.* 2890); (Mu. Ko.) mūter, (Ma.) mūter mucus of the nose (*Voc.* 2939); (L.) mohā face (*Voc.* 2997); (LuS.) mootyagal running discharge from the nose. Konḡa mūtu beak; mūnzl nose. Pe. mutla snout of pig. Mand. mutl id. Kui (K.) munju forehead. Kuwi (Su.) munju, (F.) monjū, (S.) munzu (z = j) id.; (Su.) mūtl snout of pig, beak; (F.) mūtl beak; [delete mūmbū; see 4003]. Malt. mudra face.

4131 Go. (S.) mūḡam mist (*Voc.* 2943).

4132 Ga. (S.²) mūḡp- (mūḡt-) to close. Go. [delete; see S802 Go. muḡhuttānā]. Cf. S802 Go. muḡhuttānā.

4133 Go. (Mu.) mūḡ beginning (*Voc.* 2942).

4134 Ka. [correct mūḡave to mūḡāve]. Go. mūḡa (M.) a pack, (Ko.) bundle (*Voc.* 2938). Konḡa mūḡa bundle, packet.

4137 Ta. mūtlrl buffalo (lex.).

4140 Go. mūla (SR.) horizon, (M. Ko.) corner (*Voc.* 2945). Konḡa mūla corner. Kuwi (Su.) mūla id.

4142 ? Tu. mūrunl to tap toddy; murtē act of drawing toddy.

4143 Ta. mūḡḡam fuel, bonfire. Konḡa muḡḡis- to kindle, light. Cf. 4099 Ta. muḡl.

4145 Tu. (Bhattacharya; non-brahmin informant) mūle bone. ? Kur. muḡḡā id.

4146 Tu. (Bhattacharya; non-brahmin informant) mūle brain. Go. (Ma.) muḡe, muḡḡonḡl marrow (*Voc.* 2944). Konḡa muḡva, (BB) muḡl id. Pe. mūtl brain; pḡēn mūtl marrow. Mand. mūtl, mūḡa brain. Kui (K.) mūla id.

4147 Ta. [correct mūḡḡu to mūḡu]. To. mu·ḡtyu· three times (in songs). Tu. mūvelu three pairs of cattle. Te. (inscr.) mūḡu three. Nk. (Ch.) mūndl three things; muḡ(g)ur three men; muy(y)a three women; muḡḡḡa three times; mū nān three days. Ga. (S.²) muyal three (*fem.*). Go. (Y.) mūvir, (G. Ma. S. Ko.) mūvir three (*masc.*) (*Voc.* 2941). Kui (K.) mūḡl three (*fem.-neut.*); mu'ar three men; mū kōḡl 60; mū dina three days. Cf. Nahali mōḡh(o) three.

4150 Tu. muḡḡu shoe, sandal; footstep; steps, stairs. Konḡa maḡ-(-t-) to crush under foot, tread on, walk, thresh (grain, as by oxen); *caus.* maḡis-. Kuwi (S.) mettungā steps.

4151 Te. (*VPK*) mēḡu, mēḡa, mēḡl stack of hay. Konḡa mēḡa hillock. Kuwi (S.) metta hill.

4152 Tu. (K. Ramakrishnaiya, *Dravidian Cognates*, p. 181) moḡḡu place where custom is paid.

4153 Ga. (P.) medik brain. Go. (Y.) vedur id. (*Voc.* 2954).

4156 Ga. (P.) mett- to rub on, apply (medicine). ? Go. (SR.) miḡānā to apply (*Voc.* 2823); (Hislop III, p. 132) mitus- to apply (sacred mark). Mand. mīt- to rub on, smear, plaster.

4158 Konḡa mēḡa mide terraced building.

4159 Kuwi (S.) mettanaḡl soft; met-tana ānal to relent.

4162 Te. maḡ the body; manner, way; side; maḡ-konu to consent, agree; maḡ-maḡapu ecstasy, trance, (K.) forgetfulness, intoxication; maḡ-maḡavu armour. Cf. S763 Pe. may.

4163 Ta. (*TLS*) meravaḡal procession. Tu. meravaḡḡe, meravaḡḡe id. Ga. (S.²) mers lightning. Konḡa mers- to glitter, flash (as lightning). Kuwi (F.) mērh- to shine (stars); (S.) merh- to lighten; merḡl manne lightning.

4165 Ga. (P.) meykom cucumber. Go. (W. Ph.) ahkūm id. (*Voc.* 3305). Mand. vidḡe id.

4166 To. meḡk (also) mouthful. Mand. mreḡ- to chew. Kui mēḡḡl ḡiva to chew the cud, ruminant. Kuwi (Mah. p. 250) mreḡ- to chew (prob. mrēḡ-).

4167 Konḡa meleka slowly; (BB) meleka gently, softly.

4169 Koḡ. mukḡ- (mukḡl-) to smear (mud, manure on ground). Konḡa mīḡis-(-t-) to rub and clean utensils with ashes, etc. Kuwi (S.) mīḡisḡl kinal to polish.

4171 Pe. meh- (mest-) to open eyes, see. Mand. meh- (-t-) to open eyes. Kuwi (Su.) meh- (mest-) to see; mespu seeing, sight, vision.

4173 Ma. [delete mēl body; see 4185]. Kod. meppuñl higher level in a field (cf. 1348 kippuñl and 3558 Ta. puñam). Te. mēlu-konu to wake up, get up. Go. (Ko.) mēlta good; (Ma.) mēlo bad; (Elwin) melo taboo (of places, actions, relatives) (*Voc.* 2967).

4174 Te. (inscr.) mrēka goat. Br. mēlh sheep (MBE 1962, pp. 68-69).

4175 Kui (K.) mēnju (*pl.* mēcaka) egg.

4178 Kuwi (S.) mētrī mat-maker.

4179 Ta. mēvu (mēvi-) to eat; [delete from 4182]. Nk. (Ch.) māy- to graze; *caus.* māylp-. Konḍa mēy- to graze (*intr.*); mī- (-t-), (Sova dial.) mēp- (-t-) to tend or graze cattle; mēpu grazing of cattle. Kuwi (Su.) mēy- (-lt-) to graze; me'- (met-) to herd (cattle). Kur. menta'ānā to graze, i.e. supply with grass or pasture.

4180 Tu. meruvè, mervè an ornamental post near a gurji.

4182 Ta. [delete mēvu to eat; see 4179]. Konḍa mēnz- (-lt-) to be straight or suitable, be harmonious or go with, unite (individual threads into a rope); mēnzū unity, straightness.

4183 Konḍa mēṛī plough handle, ploughtail.

4185 Ta. mēl body. Ma. mēl id.; [delete from 4173]. Nk. (Ch.) mēn id. Ga. (P.) mēn id. Konḍa mēndol human body.

4187 Tu. malpè, malppè a black or dark-coloured fowl. Nk. (Ch.) mas soot. Go. (G.) masī id. (*Voc.* 2760).

4188 Tu. mañjè barren, unfruitful; mañjeru sterile, barren.

4189 Nk. (Ch.) mās husband; māsa wife; meonak male cross-cousin; *fem.* meonī. Pa. mañja, (S.) mañña man. Go. (Mu.) manja man, human being (*Voc.* 2684); [delete moldō; see 4057]. Konḍa māsl (*pl.* -r) husband; āl māslr husband and wife; (BB) mēṇa'en father's sister's son. Pe. mēṇa ṭonḍen male cross-cousin (see 2939). Kuwi (D.) mehṇatayl female cross-cousin.

4190 Kui [delete; see S812 Ga. medd-].

4194 Go. (SR.) meka stump (*Voc.* 2947).

4198 Ga. (S.²) moḍo bud. / Cf. Mar. moḍ sprout.

4199 Ta. mañṇal bluntness. Ga. (P.) moḍo blunt; (S.²) morḍo stump of tree (or with 4074). / Cf. OMar. (Master, p. 171) moṭakā stumpy, short. Cf. Turner, *CDIAL*, nos. 10187, 10191.

4201 Tu. mōda wave, billow, surge; mōdu stripe, wale.

4202 Ka. madaḍu dullness, stupidity. Tu. madaḍu slothful, indolent; madaḍu lazy; a lazy woman; madaḍe blockhead, sluggard.

4203 Kuwi (S.) mottoml total.

4206 Malt. mūje to liquidate a debt.

4207 Ga. (P.) mūk shoulder. Konḍa (BB) mīpl id. (contamination with nīpl forms in 3040). Mand. mūpa id. Kuwi (S.) mōpa with'nal to shrug (cf. 4451).

4208 Te. moggatilu to bend down, stoop. Pa. muṛḍil prone. Go. (S. Ko.) moṛk- to salute, bow down, worship; (M.) moṛkānā to pray (*Voc.* 2993); (Ma.) mōṛ- to bend (*Voc.* 3004); mursānā (Tr.) to stoop forward, (W. Ph.) bow, stoop; (Ph.) murrānā to stoop; *caus.* mursāhtānā; (Ch.) murs- to bend down; (Mu.) murs- to bow; *caus.* mursh-/mursih- (*Voc.* 2921); (Tr.) muṇṇgānā to sleep on one's face. Kuwi (Su.) boṅg- (-lt-) to bend down, bow. Kur. (Hahn) mulkhrnā to kneel down with head bowed to the ground. Malt. (BB) moṭtre to bend (head).

4209 Pe. mṛuk- (-t-) to ladle out. Mand. mṛuk- id. Kui (K.) mluk- to draw water by dipping in a pot. Kuwi (Su.) mṇok- (-h-) to draw (water from container with small vessel into larger vessel); (S.) mrokh'nal to merge.

4211 Go. (M.) mōta load (*Voc.* 3000). Mand. māc- to carry on the head.

4212 Ta. mocl (-pp-, -tt-) to eat.

4219 Tu. mōḍe ignorant man, silly fellow.

4222 Tu. (DCV) mōte spathe of plantain.

Y

4227 Ko. e·p long sticks used as outside layer (i.e. binding) of bundle of small twigs for firewood.

4228 Ta. (TLS) errai when. Nk. (Ch.) ēn (*obl.* ēr-) who (*masc.*); ēd which, who (*fem.-neut.*); eṅḡoṭel, eṅḡoṭer how many (*masc.*), eṅḡoṭe id. (*fem.*), eṅḡon id. (*neut.*); eccīr when, at what time; ette how much; eddar from which direction; enjo when, which day; esen how; ēl which direction,

where; ēl bl in any direction (bl < H. bhī); ṭān what; tāndun why (or at 2613). Konḍa aye *adj.* which, what; ayen who (*masc. sg.*), ayer id. (*masc. pl.*), ayed which one (*fem.-neut.*), ayek which ones (*fem.-neut.*); enet how (Sova dial.); endanṭy why; embe where; eye what (Sova dial.); eyen which man; eyed which one (*fem.-neut.*); elāḡ how; ēṅru who (Sova dial.). Pe. inen who (*pl. iner*, but also sometimes used for

sg.); indel who (*fem.*); inakan who (*masc.*); ina what; ime where; imni what (*attrib.*); ece/ecek how much; ecoṅ how many. Mand. am- interrogative base; amnan who (*masc. sg.*); amdi what (*neut.*). Kui bāl who (B. dial.; < lmbal; cf. Go. interrogative base beginning with b-); (K.) in- = an-; inl = anl; inari = anari; eccur how many.

4229 Pe. ḍḍa goat. Mand. ūḍe id. Kuwi (Mah. p. 110) o'ḍā, (Ḍ.) ḍḍa id.

4230 To. ko-ḍ last year (cf. 1348). Te. [correct ēḍadi to ēḍādi]; (inscr.) ēṅḍu (*gen. ēṅṭi*), āṅḍu year; ēḍuḍl ceremony performed on the first anniversary of a person's death. Nk. (Ch.) iyāṅḍ this year. Konḍa ēṅḍād year. Pe. iyonḍiṅ this year; ṛāṅḍiṅ last year. Mand. Iyutḍ this year; ṛāṅḍiṅ last year. Kui [correct vāronḍi to vāronḍl]; (K.) ḍṅḍu a year. Kuwi (Su.) iyona this year; (S.) rāṅḍu, (Ṭ.) ṛāṅḍu last year.

4231 Nk. (Ch.) ām(e) (*obl. am-*) we. Kui (K.) māmu (*obl. mā-*) we (*excl.*). Kuwi (Su. P.) māmbu id.

4232 Go. (G.) hēmūl, (Ma. Ko.) ēmul, (Mu.) samel, hamul tortoise (*Voc.* 3334); (LuS.) emlee id. Kuwi (Su.) tāmbell, (P.) hēmbl id.

4233 Ga. (P.) ber bereṭ big river. Go. (W. Ph.) etk thirst (*Voc.* 391); (Mu.) berel, berer (*pl. berehk*), (S.) bereḍ (*obl. bereṭ-*, *pl. berehgu*) river; (Ma.) berlaṅ, bereṭ flood, river in flood (*Voc.* 2602). Konḍa ēṅu water; ēRki thirst. Pe. ēzuṅ (*pl.*) water; ēs id. (*in cpds.*); ēski thirst. Mand. ey water; ehki thirst. Kui ēju cooked rice, rice water, gruel, food, a meal [delete from 664]; (K.) ēju water (W.'s ēsu is only compositional; cf. Ta. āṅṅu-, etc.); (W.) ēski thirst. Kuwi (Su. P.) ēyu water (*construed with pl. verb*); (Su.) ēski thirst.

4234 Ta. yāṅmal egoism. Tu. (non-brahmin) yāṅ, (brahmin) ēṅ I (L. V. R. Aiyar, p. 403; Bright and Ramanujan). Nk. (Ch.) ān (*obl. an-*). Pe. ān/āneṅ (*gen. nā*, *acc.-dat. naṅgeṅ*). Mand. ān. Kui (K.) nānu (*obl. nā-*). Kuwi (Su. P.) nānu.

4235 Konḍa ēṅu (n, not ṅ) elephant.

R, R

4242 Go. (Ma.) kanḍ reppa eyebrow (*Voc.* 3047a). Konḍa ṛepa eyelid; ṛema eyelash. Cf. 449 Ta. ṛai.

4243 Pe. jel- (jelt-) to pull. Kuwi (Su.) re'- (recc-) id.

4245 Kuwi (Su.) rēku leaves of paddy plant.

4246 [delete completely; see 433 for Go. (Tr.) and 2667 for the rest].

4248 Go. (A.) rūsl large knife (*Voc.* 3042).

V

4255 Ta. vaci (-v-, -nt-) to split, cut. Ka. [delete baḡaṭu; see 3160]. Tu. [delete baḡaṭuni; see 3160]. Kuwi (F.) bakṛall to claw (cf. Ka. baḡaru); [delete from 4357].

4256 To. (or with 3318 Ta. paṛai).

4263 Ta. payampu sweet flag.

4268 Go. (Mu.) vaṭiya strong rope made of paddy straw (*Voc.* 3150).

4269 Ma. vaṭivu a current. To. waṛf- (waṛt-) (blood) flows (or with 849 Ta. oṅuku). Go. [delete; see 4334]. Konḍa vaḍis- (-t-) to pour down, serve (of liquid food).

4270 To. poḍḍin mox son of a pauper (in songs). Tu. baḍavu hunger. Te. vaṭincu to starve. Go. (Tr.) waḍektānā, (Ph.) vāḍektānā, (A.) ēṛ vaṭk- to be thirsty; (Y.) vaṭka vas- thirst to be felt; (Hislop) wutkee thirst (*Voc.* 3158).

4272 Ta. vaṭippu iron rod. Go. (A. Y.) baḍḍe, (SR.) baḍḍi, baḍḍa, (G. Mu. Ma.) baḍḍa, (Ch.) baḍḍa, baṛiya, (W.) waṛiyā stick (*Voc.* 2510). Pe. baḍḍe id. Mand.

baḍḍa id. Kuwi (Su.) baṛḡa id. / Cf. Mar. baḍviṅḡe to bruise, beat.

4275 Ta. vaṭuku a flaw in a gem.

4276 Te. (K.) baḍabaḍa (to talk) abruptly, noisily; [delete from 3179].

4278 Cf. 3220 Ta. paṅṭi.

4282 Ta. vaṅṭalam slush. / Cf. Pkt. (DNM) veṅḍha-surā muddy liquor.

4283 Ta. vaṭu beetle (lex.).

4284 Go. (W.) vanḍinā, (Ph.) vanḍānā to taste (*Voc.* 3163). Pe. veṅḍ- (-t-) id. Kuwi (Ṭ.) vanḍ- (-lt-) id.

4290 Konḍa vetoṛl finger ring. Pe. vatus (*pl. vatuhlḡ*) id.

4292 Konḍa onl elder brother's wife, maternal uncle's daughter (older than person concerned). Pe. onl elder brother's wife. / ? < IA (Pkt. [DNM] vahunṅi husband's elder brother's wife); Krishnamurti, *Language* 39.564.

4293 Tu. bamana backbiting; bamanl-punl to backbite. / ? Cf. Pa. vambheti to despise, revile, scorn.

4294 / Cf. Mar. bābū bamboo.

4296 Te. (K., inscr.) vayaṇam details. / < Pkt. vayaṇa- that is said, narrated < Skt. vacana-; Krishnamurti, *Language* 39.564.

4297 Tu. baḡāsuni to desire; bajānyuni to long, wish, be greedy. Go. (Tr. Ph.) wass-, ass- to be felt (hunger, cold, etc.); (Y. G. Mu.) vas- (hunger, thirst, cold, etc.) to be felt; (Ko.) vah- (thirst) to be felt (*Voc.* 3213). ? Cf. 41 Tu. āsarū thirst, that which slakes thirst.

4298 Nk. (Ch.) vāyur, (C.) vāvur high-land for cultivation, field. Go. (Y.) vaur field for cultivation (*Voc.* 3232). / Cf. Mar. vāvar id.

4299 Ko. kavi-r stomach (internal organ; for ka-, see 1070). Koṇḍa vaski (*pl.* -ḍ) small intestines. Pe. vahij (*pl.*) intestines. Mand. vahij id. Kuwi (Su. P.) vah (*pl.* -ḍa) id.

4301 Ta. varai (-v-, -nt-) to limit. Ma. varukuka to mark a limit in measures. Te. vaṛa limit; vaṛaku up to, until; (*VPK*; Telangana dial.) varam bund within or outside field. ? Cf. 4314 Ta. varai.

4304 Ka. barcaṇe paint, colour; barciṣu to paint, colour. Ga. (S.²) rāyap- (rāyat-) to write. Go. (Ph.) varsānā to puncture (with the point of a sickle) (*Voc.* 3191). Koṇḍa rās- (-t-) to write. Kui vriska (vriski-) *pl.* action of vrīsa. Kuwi (S.) rāskinaī to limn (i.e. *pl.* action of rāṣ-). / ? Cf. Pkt. rajju- a writer.

4305 Ta. variccal, variccu reeper of roof, transverse lath. Ko. vayr roof. To. pary roof of hut; [delete from 3523].

4309 Tu. barkena solid, fast; = barika. ? Cf. 4312 Ta. varukkal.

4311 Ta. varaval income, as from tax; [correct varuvu to varuvi (-pp-, -tt-)]. Te. rappincū, rāvincū to cause to come, send for, summon, get. Nk. (Ch.) var-/va- (vat-) to come. Pe. vā- (-t-) id. Mand. vā- id. Kuwi (Su. P.) vā- (-t-) id.

4312 Ka. bakke-valasa a sweet kind of jack-fruit. ? Cf. 4309 Ma. varikka.

4313 To. po-r- (po-θ-) it pains; ? pi-rfor- (pi-rfoθ-) to love, kiss (pi-r belly; see 4299). Koṇḍa vand- (-it-) to get tired, be exhausted.

4314 ? Cf. 4301 Ta. varampu.

4317 Te. vall big, large; [correct valan to valana(N)]. Kuwi [delete; see 4340].

4323 Kui (K.) vall stone. Kuwi (Su. P.) vall (*pl.* valka) id.

4325 Nk. (Ch.) valku (*pl.*) paddy, rice. ? Cf. S840 Pe. lay.

4326 Te. vala net, snare. Ga. (S.²) vala net. Go. (Ko.) vala id. (*Voc.* 3207). Kuwi (Su.) vala id.

4327 Ta. vaḷ sharpness, pointedness. Koṇḍa (BB) vaṛs- to be sharp. Pe. ṛah- (ṛast-) id. Mand. ṛah- id. Kui [delete; see S860 Mand. vele]. Kuwi (T.) vaṛh- (vaṛst-) to sharpen.

4328 Te. (K., modern) baw baw imit. of barking.

4329 ? Te. bāvu, bāvukonu to gobble, devour or swallow greedily, gulp.

4330 Ta. (Devanesan) vaṛamal custom. Te. vaḍuvu = vaḍugu.

4331 Ko. ba-ḷ fatigue (? < Badaga); ? ba-ḷ- (ba-ḷy-) to become exhausted from hunger. Mand. vāṛaḡ ā- to become tired. [Delete reference to 4367.]

4334 Go. (W.) vaṛānā, (Tr.) waṛānā, (Ch. Mu. Ma. Ko.) vaṛ-, (Ph.) varānā to leak, drip (*Voc.* 3193); [delete from 4269]. Koṇḍa vaṛ- (-t-) to drip down (as through filter).

4335 ? To. pyu-k (*obl.* pyu-k- or pyu-kt-) behind; pokīn (to sit or walk) aimlessly, without doing or saying anything. Koḍ. bayya behind; bayyañḷi after some time.

4336 Ma. vaḷutam lie, falsehood. Te. [delete v(r)ālu through vrēl(u)cu; see S877 Te. v(r)ālu]. Go. [delete; see S877 Te. v(r)ālu]. Kui vṛiti slippery; vṛiti inba to slip, be slippery; vṛitna in a slippery manner. ? Malt. balre to slip off, be left behind; baltre to let escape or slip off.

4339 Nk. (Ch.) vaṅge brinjal. Pe. vāṅga id. / Cf. Emeneau, *Language* 36.542.

4340 Kuwi (Su.) bṛāyu, (S.) blāju (j = y) strength; (F.) braiyū strong; [delete F. and S. from 4317].

4342 Go. (Ko.) vaṛk- to tremble; vaṛka trembling (*Voc.* 3202). Koṇḍa vaṛk- (-t-) to shake, tremble. Kui [delete vaṛpa, vaṛpa; see S862 Go. vaṛp-].

4345 Ta. vāḷā, vāḷāṅku, vāḷātu silently, quietly; vāḷāmal silence, quietness. Go. (A. Y. Mu. Ma.) vaṛk- to say, speak; (Tr.) wankānā, (Ch. W. Ph.) vank- to speak, talk (*Voc.* 3200); [delete wankānā from 4498].

4347 Te. vall (*n., adj.*) cold, chill. Go. (Tr.) waṛistānā to blow (of wind) (*Voc.* 3195). Pe. ṛoy wind. Mand. ṛly id. Kuwi (D.) viṛi id.

4348 Ta. vaṇaṅku (vaṇaṅki-) to surround, encompass.

4349 Tu. oḷāvu curve, bend, inclination.

4355 (a) Ma. varaṭu dry grass, hay, straw, a dry coconut; dry. Go. (Ko.) vas- to dry up, wither; *caus.* (Ko.) vasp-, (W.) vahcahtānā (*Voc.* 3211). Koṇḍa vaR- (-t-) to dry (in the sun), get dried; vāṛ- (-it-) to fade or wither (as flowers in the sun). Pe. vac- (-c-) to dry up, wither. Mand. vac- id. Kuwi (Su.) vāy- (-it-) to dry up, (flowers) to fade; (F.) vwārall to wither [delete from 4377]. [Delete Ta. Ma. Ka. items meaning 'empty', and Koḍ. barī, Kui vari 'only'; see 4538.] Cf. 4377 Ta. vāṭu.

4357 Kuwi [delete; see 4255].

4358 Tu. barakely inundation. Te. vaṛru flow, flood.

4360 Go. (Ko.) vah- to cook, fry (*Voc.* 3214). Koṇḍa vaṛ- (vaRt-) to cook. Pe. vah- (vast-) to fry. Mand. vahpa- to cook, bake (bread, cakes). Kui [delete vaja, vaska; see 4364]. Kuwi (Su.) vah- (vast-)

to fry, roast; (S.) wah'nal to fry, broil; [delete (F.) vwa]-, (S.) waz-; see 4364].

4361 Ga. (P.) vatr- to boil. Kuwi (P.) varhk- (water) to boil.

4362 Ta. (TLS) vāṇi (-pp-, -tt-) to form, make.

4364 Nk. (Ch.) vadd- (vatt-) to cook. Pe. vanj- (vanc-) id. Mand. vanj- id. Kui vaja (vajl-) id.; *n.* cooking; *pl. action* vaska (vaskl-); [delete from 4360]. Kuwi (Su.) vaj- (-it-), (F.) vwajali, (S.) wazinal (z = j) id.; [delete F. and S. from 4360].

4367 Pe. vāh- (vāst-) to be or become tired. Kuwi (Su.) vāh- (-it-) to become tired. [Delete reference to 4331.]

4368 Ta. vākku perfection, correctness; refined form, shape.

4370 Te. vāka, vāgu rivulet, streamlet. Nk. (Ch.) vāṅ(g)- to pour. Koṇḍa vāṅ(-it-) to be poured, flow, drip; vāk- (-t-) to pour (as water). Pe. vāk- (-t-) to pour. Mand. vāṅ- to leak; vāk- to pour. Kuwi (Su.) vāṅg- (-it-) to flow, be poured; vāk- (-h-) to pour. Malt. baḡbaḡre to be poured out copiously.

4371 Ta. vēnku (vēnki-) = vānku. Ko. vakc- (vakc-) to make to be obedient to orders, bend (*tr.*, iron). Te. vāka crooked; [delete K. before vāncu]. Go. (Mu.) vak-, (Ma.) vaṅg- to bend (*intr.*); (M.) vaṅgānā to be bent; (Mu.) vakta crooked, zigzag (*Voc.* 3140); (S.) vaṅkor, (Ko.) vaṅko bent, crooked (*Voc.* 3144). Koṇḍa vaṅ- (-it-) to bend, become bent; vak- (-t-) to bend (*tr.*); vekoṛi crooked. Kuwi (Su.) vaṅg- (-it-) to bend (*intr.*), be bent; vak- (-h-) to bend (*tr.*). / Cf. Pa. Pkt. vaṅka- crooked; bend; Turner, *CDIAL*, no. 11191.

4373 [delete whole entry; see 4385].

4376 Ta. vaṭi (-pp-, -tt-) to practise. Te. vāṭi custom, practice, usage.

4377 Kuwi [delete; see 4355(a)]. Cf. 4355(a) Ta. vaṛa.

4382 Ta. vaṭi (-pp-, -tt-) to sharpen; *n.* sharpness.

4383 Ga. (P.) vāp- (vāt-) to swell. Koṇḍa vās- (-t-) to be inflamed, swollen (as a body part).

4385 Te. vā-konu to speak, utter, say, cry out; vādara edge of sword; (K.) vāya blade, sharpness. Ga. (Oll.) vāsi lip [delete from 4373]; (P.) vāy edge of knife. Go. vāy (Ma. Ko.) id., (M.) sharp (*Voc.* 3224). Koṇḍa veyu (*pl.* veyku) mouth; [delete from 4373]. Pe. vey id. Mand. vay id. Cf. 1239 Ta. kāl, kāl-vāy.

4386 Ko. kava:l ground in front of house (for ka-, ?see 1160). To. poxol entrance, in song unit; o kwa:ṭ foxol entrance of one bungalow. Tu. bādhaḷa door. Pa. [delete vel; see S858 Pa. vel, Ga. val]. Ga. (P.) vāl outside.

4387 Nk. (Ch.) vār jav water of boiled rice (cf. *DBIA* 166). Ga. (P.) vārp- (vārt-) to strain (water from boiled rice). Go. (Ma.) vār- to pour (*Voc.* 3225). Pe. vār- (-t-) id.

4388 Kur. bāgrkā, (Hahn) bāgrkā wooden comb worn by boys and girls; bāgrnā to comb oneself.

4391 Ta. vāraḷ rafter, beam.

4392 Kur. bardnā to gather leaves together (with hand or broom). Cf. 3336 Kur. bāknā.

4393 (a) Go. rācānā (Tr.) to strip or peel (stick, tree, cucumber), (SR.) strip (bark) (< *vrāc-; *Voc.* 3016). Kui vrapka (< vrak-p-; vrakt-) to cut open and disclose contents.

(b) Go. (LuS.) warna a leathern string.

4394 Ta. [delete vāl anything long or elongated; see S868 Ta. vāl].

4395 Te. vālu-cukka the planet Venus.

4397 Cf. 840 Ta. oliyal.

4400 Ma. āval = vāval.

4402 Ta. vāṇaṅ resident; prosperous man. Ko. va:ṅ extremely fatty meat.

4406 ?To. pa:ṭ spark.

4407 Go. (Ma.) vār- to pare, peel (*Voc.* 3230). Pe. vāṅ- (vāṭ-) id.

4408 Go. (S.) vāri a kind of fish (= Te. vāluḡa); (Tr.) wāri-min a kind of fish; (Ko.) vār kike id. (*Voc.* 3231). / Cf. Pa. vālaḷa- a kind of fish.

4409 ?Ko. varv- (vard-) to hit with a stick; varl act of hitting with a stick.

4410 Ta. vāṇavaṅ a celestial being; vāṅōr celestials. Nk. (Ch.) vāna rain. Go. (Ko.) vāna cloud, sky, rain (*Voc.* 3221). ?Malt. bani a current or flood of water caused by heavy rain.

4412 Kuwi (T.) ve'uri, kuta ve'uri hiccough (for kuta, see 1428); (F.) kūta vē'uri to hiccough; (S.) kutha wiuri hiccock.

4419 Te. viḍucu to leave off, give up; veḍalu to go or come out, set forth, start; veḍal(u)cu to send out; veḍalincu to take out, send; veḷḷu to go, depart, start, set out, pass, elapse; veḷḷā- out (in *cpds.*); veḷḷā-diyu to bring or force out, etc. [delete the preceding three from 4526]; [delete ūḍu, ūḍ(u)cu; see 636]. Go. (Mu.) viṛc- to leave; viṛc- to divorce; (Ma.) viṛc- to leave, abandon; (M. Ko.) viṛs- to abandon (*Voc.* 3252). Koṇḍa riṣ- (-t-) to leave, abandon, release, liberate; viḍi separately; unmarried, unattached.

4421 Ka. (UNR) biṭṭa cross-beam (said to be used in Coorg). Koḍ. buṭṭa ceiling joist.

4426 Te. vidalincu to shake off, beat off, dust; *n.* vidalimpu. Go. (Ph.) vidarkānā, bidarkānā to scatter (*Voc.* 2543). Koṇḍa vidli- (-t-) to spill.

4427 Go. (M.) viḡānā to trample; *caus.* viḡahānā (*Voc.* 3237). Cf. 4447 Pa. viṛc-.

4428 Ka. bittane act of putting seeds or sowing. Nk. (Ch.) ijam seed, stone of a fruit. Koṇḍa vltu seed. Pe. vlt- (-t-) to sow. Mand. vlt- id. Kui (Mah. p. 57) vltkā semen. Kuwi (Su.) bicca seed.

4434 Te. verasi total, whole, sum. Go. (Tr.) rānjānā to be mixed (of ingredients) (< *vrānc-; *Voc.* 3018, so corrected).

4435 Cf. 3003 Ta. naṛuvill.

4436 Pe. vacka finger. Mand. vehpe id. Kui (K.) vanju (*pl.* vacaka) id. Kuwi (Su.) vanju (*pl.* vaska), (P.) verma id.

4438 Ka. biccata state of being opened or wide, of being extended; biccaṛisu to spread out, extend; biccaṛike expansion, spreading. Tu. birkè crack, chink, gap; beraṅka cleft, chink; beraṅkaṅṅu, bera(ṅ)kaṅṅi, beraṅkaṅṅ cracks on the sole of the foot. Te. viriḡi soil abounding in cracks. Go. (Ma.) viri- to be broken, smashed; *tr.* viri'-; (SR.) viriyānā to expose; (Mu.) virih- to hatch eggs (*Voc.* 3251). Konḡa virap māl- (-it-) braid to become loose; vir(i)s- (-t-) to open (as a book), lay open. Pe. vir- (-t-) to collapse, fall in ruin; virpa- (-t-) to demolish. Mand. virā- to fall down, collapse (house). Kui birasakall scattered, dispersed. Kuwi (T.) vir- to fall in ruin; (Kasipur) vrik- to take off, dismantle (thatch); [delete (F.) ringall, rikhall, (S.) ricknal; see S403 Pe. riḡ(g)-, Kui sringa].

4442 Kui (or with 4564).

4444 Kui vira swift, quick.

4447 Go. (G. Mu. Ko.) vlhk-, (Ma.) vi'k- to trample (*Voc.* 3262). Pe. vih- (vist-) id., (men) to thresh with feet. Kuwi (Su.) vih- (vist-) to stamp, tread; (F.) vissall (vist-) to mix by trampling; (S.) wih'-, wihinal to trample. Cf. 4427 Kol. vidg-.

4449 Go. (G. Mu. Ma. Ko.) vll bow (*Voc.* 3256). Pe. vll (*pl.* -ku) id. Mand. vll (*pl.* -ke) id. Kuwi (Su. P.) vellu (*pl.* velka) id. / Cf. Sgh. vil, vill bow.

4450 Ta. vllāṅki hedge, fence. Cf. 4556 Ta. vēll.

4451 Kuwi (T.) viḡ- (-it-) to stir; (F.) viḡhall to shake; (S.) wiḡh'nal to stir, shake; wit- to tremble; wiḡh'nal to hurtle; mōpa wiḡh'nal to shrug (cf. 4207).

4456 Konḡa (BB) biṛp- to blink.

4457 ? Cf. the Go. items in 1121 Ta. kavir.

4459 Go. (Ko.) viṛ- to crack (e.g. earth in dry weather) (*Voc.* 3253); viṛp- to spread out (*tr.*) (*Voc.* 3255). Pe. ṛazba- (earth) to crack. Kui (*Gramm.*) vlēḡa (vlēḡl-) = vlēḡa. Kuwi (Su.) ṛay- (-it-) to be cracked (stone); (F.) ralyall, (S.) lainal to burst.

4466 Ta. miṛai (-pp-, -tt-) to become stiff, as a limb (= viṛai).

4467 Tu. biriṅṅi slender piece of firewood. Go. (G.) verrki, (Mu.) vark, (Ma.) vahk, vehki, (Ko.) verk fuel, stick of firewood (*Voc.* 3288). Pe. vezgu (*pl.* vesku) id. Mand. vlyke (*pl.*) id. Kuwi (Su.) vegu (*pl.* veska), (P.) vergu (*pl.* verka) firewood.

4468 Tu. birsu a kind of firework.

4471 To. piṛy- (piṛs-) to be used up, decrease (in number or quantity), (buffaloes or men of a clan) become extinct; (piṛc-) to use up. Konḡa viḡ- (it-) to be finished; vis- (-t-) to finish; [so correct]. Pe. viḡ- (vist-) to be finished; vih- (vist-), vispa-

to finish. Mand. viḡ- to finish (*intr.*), be finished, completed.

4472 Te. vīnu the ear; celebrity. Nk. (Ch.) ven- (venḡ-) to hear. Go. (G.) ven- id. (*Voc.* 3283). Konḡa ven- (veR-) id.; veR- (-t-) to ask. Pe. ven- (vec-) to hear; venba- to ask. Mand. ven- (vec-) to hear; venba- to ask. Kuwi (Su.) ven- (vecc-) to hear; (Mah.) venbu, (S.) wenumbu hearing.

4473 Tu. binnana work, labour; benni, bennè land under cultivation, agriculture.

4474 ? Go. (Mu.) viḡ tomb, grave; (Elwin) wich a dead man; wich batī disposal place for the dead (*Voc.* 3263).

4476 Te. [correct viyya-mandu to viyyam-andu].

4477 Te. viku courage, valour; pride.

4479 Ta. vicukk-eṅal onom. expr. of quick movement. Ko. vec force, power, speed; ? vicm (*obl.* vīct-) thunderbolt; ? ve·k- (ve·yk-) to winnow with a side-to-side motion to remove stones. Te. (K) vē quickly; ? bisa a spring, a catch; bisabisa quickness; bisī tension, elasticity. Go. (Tr.) winjānā, (Ch.) vinj- to pull with a jerk (*Voc.* 3240); (W. Ph.) viḡkānā to drag, pull (*Voc.* 3273). Konḡa visir (-t-) to throw off or away, fling; (BB) vīvani a fan. Kui viḡka (viḡki-) *pl.* action of vīva. Kur. (Hahn) bēnā a fan.

4480 Konḡa viḡla fly. Pe. vīza id. Mand. viḡe id. Kuwi (Su. P.) viḡa (*pl.* -ḡa) fly, insect.

4482 Ta. viṛu-koḡ (koḡv-, koḡṭ-) to recover, get back.

4484 ? Kur. bisī the two large muscles on each side of the spine; the flesh of the back; (Hahn) bisī the spine.

4486 Ma. viṛānam a kind of tambourine.

4489 Nk. (Ch.) viy- to sell.

4491 Go. (L.) viṛrānā to grow, increase (*Voc.* 3267). Kur. (Hahn) berrnā to overflow, as leaven when fermenting.

4493 Ta. (TLS) vekuṭṭu (vekuṭṭi-) to make angry.

4494 To. pek In- (iḡ-) to be afraid (song phrase). Ka. biḡurvu that which is formidable or terrific; viḡurvīsu, viḡurbīsu to become or be formidable; viḡurbāne a fearful object. Tu. biḡaḡuni to take offence; biḡaḡu taking offence. Te. vegaṭu repulsiveness, disgust, dislike.

4498 Go. (Ph.) vesori, (W.) weseri, (Tr.) wēsōri, wēsēri story; (SR.) vesūḡl pundānā to guess a riddle (*Voc.* 3302); [delete wankānā; see 4345]. Konḡa veR- (-t-) to speak, tell. Pe. vec- (vecc-) id. Mand. veh- (-t-) to tell. Kuwi (Su.) veh- (vest-) to say; (Mah. p. 66) vespu speech.

4499 Pe. vendul tongue. Mand. vendul id. Kui (K.) vaḡḡosi, vanjus id. Kuwi (Su. P.) vendorḡ id.

4502 Mand. veṛpa- to crack (fingers).

4503 Malt. biṛe a shore.

4504 or 4508 To. ko's föty(k) lamp lit in funeral hut (for ko's, see 1219).

4509 / Cf. Mar. bhēḡ pith.

4513 Ta. vėyul blossoming. Kođ. bi-r- (bi-ruv-, bi-nd-), (Mercara dial.) bu-r- (bu-ruv-, bu-nd-) (flowers) open; bi-t- (bi-tl-), (Mercara dial.) bu-t- (bu-tl-) to open out (*tr.*; mouth of bag, knife).

4514 Ta. vėral small bamboo, spiny bamboo. Konđa vedru dubu tall bamboo tree. Pe. dēr (*pl.* -ku) bamboo; bamboo shoot. Mand. dēr bamboo shoot. Kui (K.) tēru (*pl.* trėka) bamboo; ?(W.) tēru (*pl.* tērka) a shoot, bud (? bamboo shoot). Kuwi (Su. P.) dēru (*pl.* dērka) bamboo.

4515 Te. [correct to betta, bettu, bettėdu].

4517 Tu. birañjuni to collect, heap up.

4519 Go. (A. M. S. Ko.) verl-, (Y.) ver-, (Ma.) varl- to fear (*Voc.* 3285).

4520 Ga. (S.²) verig (*pl.* vergil) cat. Cf. Nahali berko, (*LSI*) berkū id.

4523 Go. (A. Y.) bhell, (Mu.) bell (*pl.*), (Ko.) bela jaggery (*Voc.* 2667); (LuS.) belee goor. / Cf. Mar. bhel, bheli, Or. bheli jaggery.

4524 Ka. beñaci quartz, white spar. Tu. boļacelų paleness; buļakų brightness. Te. bolli white leprosy, leucoderma; spotted white (or with 3550). Ga. (P.) vlnđ- to become light, be illuminated. Go. vėđ- (Mu.) to be bright, white; (Ma.) to be white; (Ko.) to be or become clean or bright (*Voc.* 3311); (G. Mu.) vehc(l) light (*Voc.* 3316). Pe. řinj- to be white, bright. Mand. řinj- to be white; řungini white. Kui lõngi white, fair. Kuwi (Su.) venđi silver; (D.) řinj- (-it-) to be white; (S.) longi red; longinesi the fair one. / Cf. Pkt. (*DNM*) villa- bright, clear; vilha- white.

4526 Te. [delete veļā-, veļādiyu, veļu; see 4419].

4533 Ta. vėļānmaļ agriculture, husbandry. Te. velama name of a caste, man of this caste; (*DCV*) agriculture.

4536 Te. vėřidli fool, madman; vėřidli foolish man; vėřidincu to make foolish. Konđa veři foolish, simple; (BB) veři ā- (shaman) to be possessed. Br. birr wild, not tame, shy; birri wildness.

4537 Kur. birkha'ānā to disgust with, make sick of, disaffect from; birkhārnā to grow disaffected, conceive a disgust for, be sick of.

4538 Ta. vařaļ, vařitu, vařumal emptiness. Ma. vařu empty. Ko. veruk small piece of meat for broth. To. peřiyi it is worthless. Ka. baře, baři, bařu, bařa, bařahu, bařađu, barađu, bađđu, bařapa emptiness. Kođ. baři only, merely. Tu. baļi empty, mere, only; vain, useless, false. Te. bařigļi empty. Ga. (Oll.) vayke id. Go. (Ko.) veronđ one man (*Voc.* 3186). Konđa vaři mere, simple, nothing but. Pe. varl bare, empty. Mand. veru empty. Kui varl only. Kuwi (Su.) var'i empty; (F.) vwāri id.; vwarari kiali to empty; vwaralyi alyali to be empty; (S.) warāni kinal to empty. Br. bira simply, just; birağhā pure and simple, nothing but.

[Delete from 4355(a) the Ta. Ma. Ka. Kođ. Kui items.]

4539 ?Tu. bacc-irė betel leaf (or with 3161).

4540 Ta. veppar heat, hot food. Ko. ve-ci-g hot, rainless season (February to middle of June). To. pōky warmth. Te. vėņđramu heat, pungency. Nk. (Ch.) vay- to burn (*intr.*); vayip- id. (*tr.*). Go. (Ph.) valyanā to burn, cook; (SR.) veyānā to burn; (Ma.) vē- to be boiled, cooked; vē*- to burn (*tr.*); (SR.) vē- to burn; (S.) vey- to be cooked (*Voc.* 3307). Konđa vey- (vet-) to be burned (forest, fuel); vesni hot; vėk- (-t-) to fry. Pe. ve- (-t-) to be cooked; vėza sweat. Mand. veh- to be hot; vehen hot; vėja sweat. Kui (K.) ve- (-t-) to be burnt. Kuwi (Su.) veh- (-it-) to be hot; ve- (-t-) to be burnt; vese lėska summer season (i.e. hot months). ?Kur. bassnā to consume to ashes, (man) destroys by fire.

4541 Ka. (Lush.) bėnga *Pterocarpus marsupium*. Go. (Mu.) vėņgor, (Ma.) vėņgor, (Ko.) vėņgur māřa id. (*Voc.* 3309); (LuS.) vėņgoal the dhorbenla tree. Konđa (BB) vėņer maran the bija tree. Kuwi (Su.) vėņgeri id. ?Malt. bėgasl a kind of tree.

4544 Tu. [correct bėjarų to bėjāru, and add bejāru]. / Some items, esp. Ka. Kođ. Tu., may be < H. bezār (< Pers.).

4547 Go. (Ma. Ko.) vėřa hunting (*Voc.* 3310). Konđa vėřa id. Pe. bėř id. Mand. bėř id. Kuwi (Su.) bėřa id. / The Dr. word has been borrowed into the local Oriya of Koraput, with the substitution of b- for v-; this is reborrowed into some of the local Dr. languages, viz. Pe. Mand. Kuwi.

4548 Ta. viřāy desire. Nk. (Ch.) vėl- to long. Go. (M.) veřkā pleasure (*Voc.* 3292). Konđa vėřika festivity.

4551 Te. (inscr.) vėp-ūru n. pr. place. ?Kuwi (Kasipur) bimbī mrānu neem tree.

4552 Ga. (S.²) vėyņ- to thatch. Konđa (BB) vī- id. Pe. vlg- (vikt-) id.; vikha thatch. Mand. vėk- to thatch. Kuwi (Su.) vlg- (-it-) id.; vikka roof; (S.) wlggnal ceiling. Br. bėniřing = bėriřing.

4553 Konđa bės- (-t-) to look back as one moves forward.

4556 Go. (Y.) velum, elum, (Ch.) allum, (Ma.) velmi fence; (Ph.) vallānā to be enclosed; *caus.* vallahtānā, valsah-tānā; (Ma.) vel*- to fence (*Voc.* 3298). Konđa velgu gōđa compound wall. Cf. 4450 Ta. vilaku.

4557 Te. (K.) vėla work.

4558 Pe. vėřa sun; time. Mand. vėřa sun. Kuwi (Su. P.) vėřa id.

4561 Te. (inscr.) vėļpu god.

4564 Go. (Ko.) vėreton another (*Voc.* 3315). Konđa vėRe vėRe differently, separately. Kui breenju stranger, unknown man (or with 4442). Br. birvė sieve; birvė kanning to sift; birvėnging to be sifted.

4565 Ko. vayety (pair word with vadk property); vayety kurl young cow that is

fit for mating (3 years old; for kurl, cf. 1537). Te. [delete vēyu; see S882 Te. vēyu]. Nk. vayk- to put, put aside. Malt. oje to keep; lay eggs, bring forth young. Kur., Br. [delete; see S882 Te. vēyu]. [Krishnamurti, *Language* 39.562, suggests separating into two entries the items meaning 'put, place, keep' and 'bear, beget' respectively.]

4566 Ta. vacavu foul, abusive language; vacal (-v-, -nt-) to censure, blame, calumniate; *n.* reproach, censure, blame. Ko. ve·k me·k in- (ld-) to make sport of someone.

4567 Nk. (Ch.) vet-/ved- to pull.

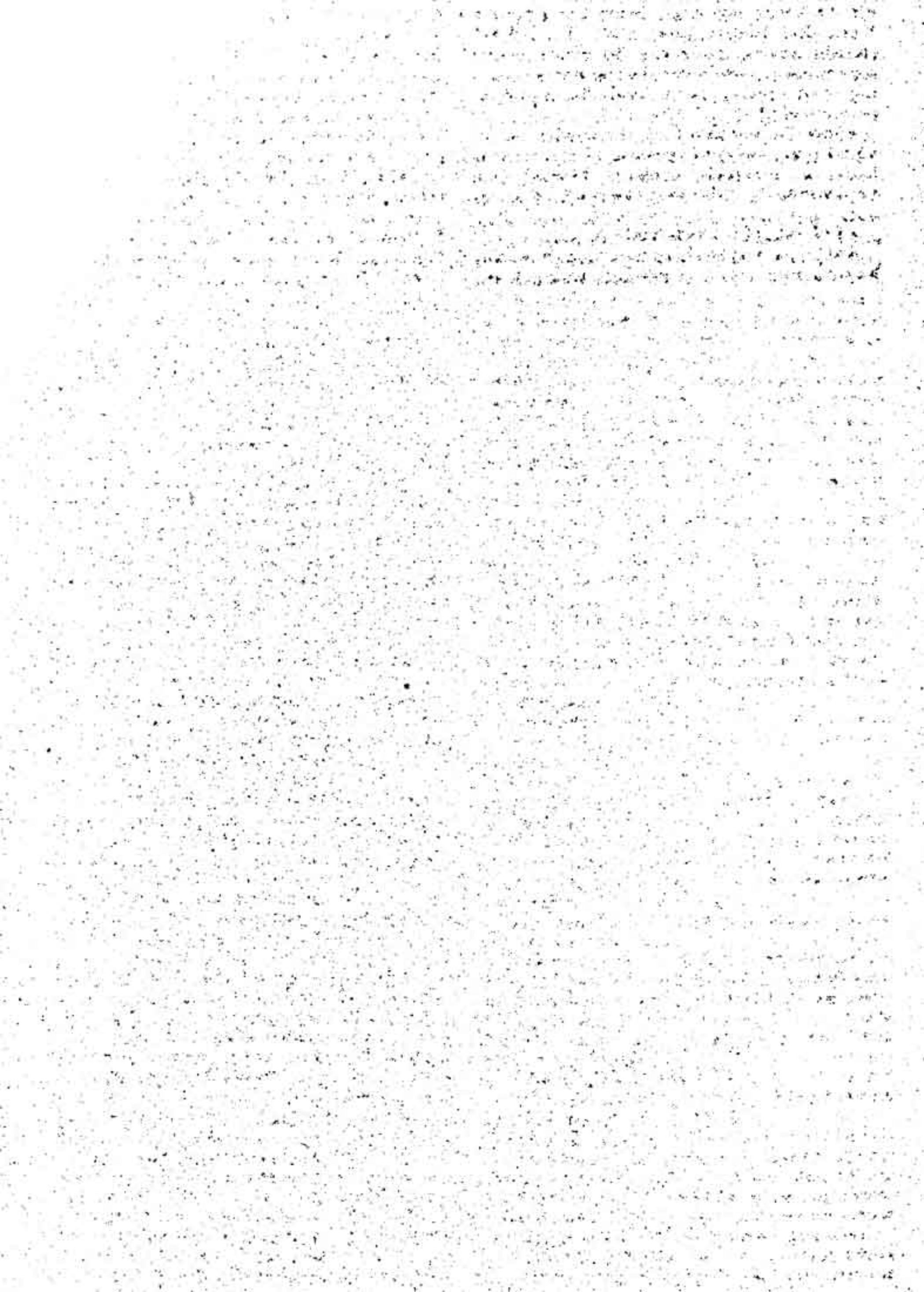
4568 Ta. vayir sharpness. Ka. basadu, basidu that which is pointed, sharp, keen.

Kuwi (Su.) vah- (vast-) to sharpen; (S.) wah'nal to nib; vaspine is sharp.

4570 Tu. [correct bayyu to bayya]. Nk. (Ch.) vēge(n), ēgen tomorrow. Ga. (P.) vēg- to dawn. Go. (Mu. Ma.) viy- (morning) to dawn (*Voc.* 3248); ?(Ma.) vele tomorrow (*Voc.* 3299). Pe. viġ- (vikt-) to dawn; viga, vīgaliŋ tomorrow. Manḍ. viḡg- (viḡkt-) to dawn; viḡge tomorrow. Kuwi (Su.) vēy- (-it-) to dawn; (Su.) vi'e, (P.) ve'e tomorrow.

4571 ?Kod. be·ḡg- (be·ḡgi-) to cut (plantain trunks at wedding, as test of skill with weapon). Tu. beppuni, bettuni, bettonuni to stab. Konḍa vey- (-t-) to flog, beat. Kuwi (Su. P.) ve'- (vet-) to beat.

4572 Ta. vayam earth.



INDEXES

DRAVIDIAN

TAMIL

- akal 8
 akalvu 9
 akir S5
 akkāttai 24
 akkilu 2388
 acarai 160
 acalar 159
 acalai 160
 acaṟu S5, S6
 acukuṇi, acuvuṇi 42
 acumpu S6
 accam 287
 accō 46
 añal 42
 añcal 41
 añcali 310
 aṟarcci, aṟartti 74
 aṟarppu 67
 aṟarvu 74
 aṟal, aṟalai S14
 aṟuppu 65
 aṟṟaṅ-kāl, aṟṟaṅ-kāl, aṟ-
 ṟaṅnai-kkāl 73
 aṟṟu 66
 aṟṟaṅku S21, 98, 233
 aṟṟāvu 69
 aṟṟiṅcil 238
 aṟṟai 86
 atar 2589
 atavu 114
 attu 127
 appam 132
 appāṭā 133
 am 158
 amaṅṟalam 302
 amal S24
 amalai S24, 140, 146
 amai S24
 amm-eṇal 158
 ayar 39
 ayaṟu S5
 ayir 778
 ayirai 160
 ayirppu 778
 araṅai 170
 arattai S32
 arantai 191
 arāntal S33
 ari 172, 313
 aril 171, 172
 aruttu, aruntu 313
 arumanta 184
 aruvaru 273
 aruvu 191
 arai 174
 alaku S34, 216
 alappaṇ, alappu 211
 alamaru 200
 alampal, alampu, alar 211
 alai S367
 avalu S36
 aṟāntai 2494
 aṟiṅcil 238
 aṟukal 242
 aṟuṅkal 240
 aṟuvam 338
 a| S38
 a|aku 342
 a|akkar, a|aṟu, a||al 1993
 a||u S38
 a||ai 251
 aṟaṅ-kai S42
 aṟu S43
 aṟai S43, 268
 ācu S48
 āṟal 341
 āṇam 350
 āṇi 350
 āṇi-muttu 296, 340
 ātam S52
 āntai 2494
 āppam 132
 ā-ppi 283, 3455
 ām 158
 āmpal 151
 āyam 8
 ār S53
 āral S54
 ārcci 315
 ārtti 315
 ārppu S53
 ārmai 314
 āvalar 337
 āṟ 338
 āṟṟu, āṟṟa, āṟṟal 9
 āṟṟavar, āṟṟār, āṟṟōr, āṟṟō|
 349
 ikal 2060
 ikai 355
 iṅku S58
 icciyāl, iccil 390
 iṟakkar 378
 iṟappu S489, 366
 iṟar S94
 iṟavaṇ S489, 366
 iṟavai 368
 iṟi S64
 iṟical 366
 iṟiyappam, iṟiyal S64
 iṟṟitai, iṟṟitaiṅcal, iṟṟitu 378
 iṟuṅku S393
 ittaṟai S513
 intam 2086
 imiṟ S66
 iyakkam 3091
 iyantai, iyavaṇ 398
 iraṅku, irāṟṟu 414
 irāṟṟu 441
 irical 406
 iriyal 405, 414
 irukkuntaṟai S513
 irumpukam, iru| S67
 i|i 2120
 i|ai 729
 iṟaṟi 695
 iṟal 440
 iṟu 731
 iṅcōppi 453, 2351
 ukai 784
 ukkumam 484
 ucuppu, ucc-eṇal, uṅcu 497
 uṟal, uṟaṟu, uṟaṟṟu S425
 uṟu 500
 uṟai S73
 uti 638
 umpal S78
 uru S80
 urumpu 565
 ulaṅṟu S83
 ulai 579
 uvalakam 2201
 uvalam 585
 uvaṟu, uvaṟṟu, uvaṟṟi 648
 uṟakku 592
 uṟappam 586
 uṟalai S85, 2223
 uṟu 645
 uṟampu 647
 uṟu, uṟukaṅ 613
 uṟukku 616
 uṟuval 613
 ūṟal, ūṟu S425
 ūti 638
 ūtiyam 522
 ūtu S88
 ūttai 645
 ūr S90
 ūṟ 2257
 ūṟu 613

eṭci 723
eṇ 752
ettu S95
empu 723
eyiṇ, eyiṇaṇ 691
eyyāmai 692
eriyam, eriyal 694
erukku 703
eluva, eluval, eluvaṇ, eluvai
709
ellai 707
evvu 723, 3094
evvai 232, 3094
eḷi 435
eḷuḷ S100
eḷḷai 4228

ēc 398, 746
ēṅkal S443
ēṭakam 750
ēṭal 678
ēṭci 723
ēṭṭai 777
ēṇi 678
ēṭalaṇ, ēṭilaṇ, ēṭilār, ēṭilāl,
ēṭilāḷaṇ, ēṭiṇmai S105
ēṅtal 2310
ēvam 770
ēvalaṇ, ēvaṅkāraṇ 771
ēṅai 677
ēḷḷai 777
ēṇam 658
ēṇal 2300

oṭcil S110
oṭu, oṭuku, oṭuppai, oṭuvaṇ,
oṭuvai, oṭaicci S111
oṭpam 855
oyy-eṇa 832
orukku, oruṅku S118
oruvu S120, 834
oru, orūtal S120
oruṅkai S122

ōṭakkāṇ 887
ōtai 873
ōntāṇ 887
ōmai 478
ōlu 837
ōvu S128

kaḷṅ-epal 1175
kaṅkaṇam S131
kacaṭṭai 1047
kacapai 918
kaccitam S137
kaccai 1221
kaṭa 929
kaṭam 1206
kaṭalai S142
kaṭavai 929
kaṭaṇu 1206
kaṭi S144, S145, S146
kaṭikai S144
kaṭippā, kaṭippāṇ S145

kaṅakaṇa, kaṅakaṅ-epal
S148
kaṅaṇ 1156
kaṅṭi 986
katalu, kati 999
kati, katippu, katimai S151
kantaḷam 1011
kanti 1019
kantuḷ 1186
kappi 1113
kampākam, kampāṇ S162
kaya, kayam, kayavu S132
kayil S163
karampu, karampai, kari,
karuṅ-cey 1080
kali S169, 1095, 1237
kalippu 1095
kaliyaṇ S169
kallal, kallu, kall-epal 1095
kallai 1094
kavaṇi S172
kavar 1113, 1126, 1127
kavarvu 1116
kavaṅṅu 1114
kavāṇ S173
kavuṭṭi 1113
kavuṇi S174
kaṅaṇu 1067
kaṅāala, kaṅāl, kaṅālu 1136
kaṅi 1143
kaḷappu 1145
kaḷamar 1160
kaḷi, kaḷi-maṅ S177
kaḷvi 1156
kaḷlam S178
kaṅaṅku 1167
kaṅpi, kaṅpu 1090
kaṅati 1181
kaṅikaram 1183
kācu 1222
kācai 1225
kāṅci S188
kāṅṭu 1219
kāṅam S192
kāppāṭu, kāppāṅṅu 1192
kāyā 1225
kāvaṇam 1194
kiṭaṅkil 1279
kiṭēccu, kiṭēccai, kiṭai,
kiṭaicci, kiṭaiccu, kiṭaiccai
S207
kiṅai 1293
kiṅāṇ S221
kiḷavi 1521, 1677
kiḷuvai S222
kiri-ppāmpu, kīrai-ppāmpu
S225
kiṅ-āṅṭai-ccikai 1348
kukkal, kukku 1551
kuṅci 1371
kuṅampai 1563
kuṅalai S232
kuṅaṅṭu 1405
kuṅalai 1834
kuṅiṅu 1404
kuṅṭai 1390
kutaru 1429

kutaṅu S240, S241, 1429
kumaṅṭai 1464
kumutam 1459
kumuṅi 1589
kummaṭṭi, kummaḷam 1841
kuraṅkam S250
kurampu S251
kuravai 1754
kurāl S252
kuricil S253
kuru S253
kuruku S253, S254, 1491
kuruti S254
kuruttu S253, S254
kurumaṅ 1491
kurumai S253
kurumpi S255
kuruḷai 1491
kulavu S261
kullai S263
kuvaḷai S264
kuṅaku 1521
kuṅaṅu, kuṅāmpal 1510
kuḷi S266
kuḷivai, kuḷuvaṇ S267
kuṅaṅku S269
kuṅai 1544
kūtal, kūtir 1347
kūraṅ 1496
kūḷi S280, 1526
kūṅ 1552, 1606
kaintalai 1687
kokku S301
kokkuvāy 1689
koṭṭam 1721
koṭṭil S304
koṭpu 1788
kottu 1805
kontal 1347
kontu 1297
koppūḷ 1752
koṅunaṇ, koṅuntaṇ, koṅunti
1787
koṅuntu 1794
kōṅku S325
kōṭikam, kōṭikar 1822
kōṭu 1710
kōṭṭi 1828
kōtai S331, 1786, 1809
kōmpi S334
kōḷ 1784
kōḷari S338
kauvai 1116, 1127

caḷati S349
caṅku, caṅku-kaṭaital S353
caṭakku 1892
caṭai, caṭaicci S207
caṭai, caṭaivu, S358
caṭṭa 1892, 1899
caṭṭakam 1899
caṅṭai S360
caṅpu 1939
caṅṭṭai 2101
cavam 1923
cavaḷi 1971

cavi 1981
 caḷacaḷa 1993
 cākkai-kkūttu, cākkaiyaṅ
 S378
 cāṭu 1894, 2007
 cāmpu S381
 cāy S382
 cārai 2047
 cāl 2037
 cikkaṇu, cikkaṇukki 2059
 cikkaṇavu 2053
 cikku 2062
 ciṭṭi S392
 citampal, citampu S394
 citar, citarvai, citalai, cita-
 val 1295
 citaḷ 2277
 citār, citai 1295
 cintu S395
 cinnañci S409
 cimiṅ, cimiṅppu S66
 cimai, cimaiyam S398
 cilukku 2114
 ciluppi, cilumpu 2118
 ciluval 2114
 cilai 435
 cillai S405
 cīkam-pul, cīku 2139
 cīṅṭu 2081
 cīṅku 2139
 cīṇi S416
 cuḷḷ-ēṇal, cuḷḷ-ēṇal 2237
 cuṭṭi 2184
 cuṇaṅku 2189
 cumaiyaṅ 2204
 curai 2212
 culavu 2218
 cuvaṅṅ, cuvaṅṅ 1981
 cuvalai 2222
 cuvavu 2202
 cuṇaṅku, cuṇaṅṅi, cuṇiṅppu
 2223
 cuḷḷāṅ S424
 cuḷḷ-ēṇal 2224
 cūr S426
 cūrppu 2250
 cūrvi 2212
 cekiḷ S432
 cetil, cetiḷ 2277
 centu S395
 cempaṅ 2282
 ceyal 1653
 ceyir, ceyirppu 1269
 ceyya 2265
 ceyyal 1680
 ceyyaṅ 2265
 cella-ppetti, cellam S439
 cevvaṇam 2265
 ceṅṅai 2279
 cē 2317
 cēṅci 2306
 cēṅṅai 1679
 cē-mā 2317
 cēy 2311
 cēval 1192, 1680
 cēval-āḷ 1192
 cēṅṅai 2315

cokku 2333
 coccam S449
 cōcci 2360
 takkal 2441
 taṭataṭa, taṭavu 2462
 taṭi 2638
 taṭimpal 2449
 taṭai S503
 taṭku 2557
 taṭṭam 2466
 taṅṅal, taṅṅu 2460
 tatumpu, tatai 2717
 tattali 2489
 tappu 2503
 tam-appaṅ 2582
 tayal 2860
 taravai 2525
 tarippu 2527
 tarukku S507
 taruppu 2527
 tava S508
 taṅṅaṅai S509
 taṅṅai 2597
 taḷampu 2552
 taṅṅai 2566
 taṅṅai S513
 tāṭṭu 2611
 tāri, tārai 2589
 tāḷi S516
 timil 2650
 tiyakkam, tiyakku, tiyaṅku
 S545
 tirukku 2655
 tiṅṅappu 2833
 tin-toṅai 2674, 2675, 2865,
 2874
 tīppi 2672
 tukaḷ S525
 tuṭku 2762
 tunti 535
 turappaṅam 2743
 tuvai 2775, 2917
 tuvvai 2775
 tuḷai, tuḷaiyam 2908
 tūr 2795
 tūḷ, tūḷi S525
 tekṅ 2616
 temmāṅi, temmāṅṅi S537
 teru 2818
 terumaral, terumaru S538
 teruvam, teruvu 2818
 teviṅṅu 2841
 tevvu S541, 2801
 teṅṅ-poruḷ 2833
 teṅṅal, teṅṅ-ēṇa, teṅṅ-ēṇavu
 2856
 tē 2804
 tēṅku S545
 tēppai 2812
 tēmpu 2841
 tēvaṅku S548
 toṭi 2867
 toṭaiyal 2874
 toṭṭi-kkāl S551
 toṅṅu 2899
 toyyal 2933

toṅṅi 2903
 toḷukku, toḷukku-kkoṅṅai
 S554
 toḷḷai 2899
 nakkal, nakki 2945
 nattai, nantai 2979
 nalam 2988
 naluṅku 2987
 nalku 2988
 nalkūr 2987
 navi, naviṅ 2964
 navvi S560
 naṅṅumu 3002
 naṅ-cey 1629, 3006
 nāram 3023
 nāvu 3123
 niraṅṅu 3108
 niṅṅali S96
 niṅṅ nāy 3057
 niṅṅal S96
 niṅṅai 3046
 nuṅṅaṅku S568
 nutampu S569
 nuntu 2964
 nuru 3072
 nekiṅṅci 2383
 neṅṅcuḷ, neṅṅcuḷu 3097
 neṅṅṅi S574
 neṅṅṅu 3138
 ney, neyppu 3104
 nerukkaṅam 2387
 noymmai, noyy-ēṇal 3133
 noyvu 3133, 3143
 noru 3072
 nō, nōcal, nōṅcal, nōṅcāṅ,
 nōṅci 3143
 nauvi S560
 paḷṅṅi 3154
 paḷṅṅi 3391
 pakar, pakarcci S587
 pakuti 3154
 pakku 3334
 pacalai 3248
 paciyaṅ 3165
 pacu, pacuppu 3161
 paṅṅi S597
 paṅṅu S600, 3184
 paṅṅuvaṅ, paṅṅuvi S600
 paṅṅai 3190
 paṅṅam 3192
 paṅṅṅi S604
 paṅṅṅu 3225
 paṅṅiyāram S611
 paṅṅai 3217
 paṅṅṅal 3351
 paṅṅṅu 3225
 pati 3232
 pattar, pattal 3358
 pammal, pammu S623
 paya, payantōr S624
 paya-ppaya 3252
 payappu S624
 payam S624, S625
 payampu S625, 4263
 payaṅ 3166

- payir S626, 3344
 payirppu 3166, 3344
 payil, payiṟṟu S626
 payiṟi S627
 parārai, pari, pariyaṅ 3277
 paru S629
 parukkai 3277, 3286
 paruṅku 3267
 palicai 3716
 pavvam 3655
 paṟaṅam 3383
 paṟu S637
 paṟutu 3296, 3297
 paṟa 3311
 paṟaṟṟai-kkīrai 3312
 paṟan-talai 3316
 paṟippu 3317
 paṟai S641
 paṟam- 3324
 paṟṟai S643
 pā 3348, 3361
 pākkaṅ 3378
 pāṅkar 3337
 pācavar, pācaval 3161
 pācaṟai 3363
 pāccai 3393
 pāṟṟi 3201
 pāṅi 3383
 pāṅṟi 3219
 pāṅṟil S649, 3219
 pāntal S653
 pāntu 3359
 pāmam 3363
 pāmpuri S655
 pār 3277, 3392
 pāram 3255, 3280
 pārāṟṟu S656
 pārār 3255
 pāri 3277
 pārval 3369
 pāvalar 3348
 pāvai 3379
 pāṟu 3317
 pāṟmai 3371
 picaṅku 3408
 picaṟu 3404
 picipāri, picini, picipēri,
 picuku, picukkar, picukku,
 picupicuttavaṅ 3409
 piṟavam, piṟavu, piṟā S667
 piṟai 3633
 pitir 3401
 piruṟai S704
 pirai 3523
 piṟukkai 3441
 piḷ 3449
 piṟāṅṟu 3313, 3554
 pīram, pīr-iṟu, pīr-eṅal 3465
 pīṟ 3457
 pīḷ 3449
 pīṟam 3161
 pukāṟṟu 3481
 pukali 3481
 pukār 3483
 pucal 3610
 puṟṟakam 3497
 putitu, putir 3511
 puyal 3610
 puracai S697
 puravalāṅ 3515
 purivu 3522
 purai S698
 puraiyaṅ, puraiyuḷ 3523
 purōcai S697
 pul S701, 3535
 pula S702, 3563
 pulacci, pulappam 3563
 pulampu 3733
 pular 3733
 pulaval, pulavi, pulavu S702
 pulavai, pulavai-marutu
 S703
 pulāvu 3530, 3531
 puṟāntai 2494
 puṟukkai 3441
 puṟāṅṟu 3313
 puṟ-pull-eṅal 3531
 puṟiṟu 3511
 pū S706
 pūṟu S708
 pūṟṟai 3577
 pūṅṟi S708, S709
 pūṅṟu S708
 pūḷ S710
 pūḷatti S703
 pūḷā S710, 3590
 pūvai S695
 peṟṟaṅ 3603
 peṟṟai, peṟṟai-kkaṅ 3678
 peṟṟaiccī 3608
 peṟṟu 3633
 peṟṟai 3608
 pey S717
 perukilai S718
 peḷ 3633
 peṟukkai 3286
 pēyṟṟi 3635
 pēṟkaṅi S719
 paital 3161
 paintu 3241
 pokkaṅi 3652
 pokku 3524
 poci 3610
 poccam 3651
 poccā S727
 poccāppu, poccu 3651
 poccai 3730
 poṟi, poṟiyaṅ 3498
 poṟṟa 3669
 poṟṟacci 3608
 poṟṟal 3599
 poṟṟaiyaṅ 3678
 potti 3684
 poy 3513
 pori 3524
 poruku, porukku 3286
 porumal, porumu 3658
 poli, policcāḷ, polippu,
 polivu 3533
 polukki S743
 poṟpa, poṟ 3732
 pōkkaṅ, pōkkaḷaṅ, pōkkaḷi
 3736
 pōṟu 3748
 pōṅṟaṅ S749
 pōr 3475, 3709
 pōrppu 3752
 macir 3854
 maṅcaṅ 3786
 maṟakku 3801
 maṟal S759
 maṟai 3807
 maṟaiyaṅ 3798, 3807
 maṅṅai 4199
 matukkārai S767
 maru 3861
 marukkārai S767
 maruṅku 3860
 malaivu 3876
 maṟu 3890
 maṟai 3902
 maṟṟai S774
 māku 3926
 māṅku 3920
 māḷ S781
 māḷpu 3952
 miṟai 4466
 mukai 4001
 mukkuvar, mukkuḷi, muṅ-
 kācci 4096
 mucivu 4016
 muṅcu 4005
 muṟuku, muṟuval S806
 muṟṟai S795
 muṟṟu 4039
 muyakkam, muyaṅku 4025
 muruku 4110
 muṟuntu 3985
 muḷkā S801
 muṟaḷai 4107
 muṟi S803
 mūṟu S806
 mūṟṟam 4143
 mūṟu 4147
 mūtiri 4137
 mūy 4005
 mūrkkū 4074
 meravaṅai 4163
 mēḷ 4185
 mēvu 4179
 moci 4212
 moyppu 4128
 mōvi S818
 mōḷ- 553
 yālam 199
 yāḷ- 341
 yāḷi S824
 yāṅmai 4234
 vakuli S850
 vaku-nār S852
 vacavu 4566
 vaci 4255
 vacai 4566
 vaṅci 3789
 vaṟi 4376, 4382
 vaṟippu 4272
 vaṟu 4283
 vaṟuku 4275

vaṇaṅku 4348
vaṇṭalam 4282
vaṇṭāgam, vaṇṭāṅkuruku
S854
vaya, vayam, vayavu S857
vayam 4572
vayir 4568
varavai 4311
variccal, variccu 4305
varuṭṭu 3866
varuvi 4311
varai 4301
vali S859
valci S840
vallikam, valliyam S658
vaṅamai 4330

va| 4327
vaṅa|, vaṅitu, vaṅumai 4538
vāṅku S851, 4368
vāṅku S863, 4371
vāṅaṅ 4402
vāṅi 4362
vāyppai S866
vār S867
vārai 4391
vāl S868
vālā, vālāṅku, vālātu, vālā-
mai 4345
vāpavaṅ, vāṅōr 4410
vicukk-eṅal 4479
viṭāy 4548
vilaṅki 4450

vīṭu-ko| 4482
vekuṭṭu 4493
veppar 4540
vēṅku 4371
vēyu| 4513
vēral 4514
vēl S883
vēli S884
vēṅampar S885
vēlāṅmai 4533

Irula

kunni 1403
kōṅe S330
ma|lu 553

MALAYALAM

akaṅka 12
accinṅa 123
accō 46
aṭanta 67
aṭavu 69
aṅukkan 69
aṅṅāṭi 97
aṅṅān 1911
aṅṅi 97
attiṅṅa 123
appaṭā 133
amali, amalikka S24
amparakka, amparappu S26
aratta S32
arici 178
aval S36
a|iyān 256
a|luka S38

āṅṅali 310
āṭala 302
āṭṭa 330
ārantal S33
āral S54
āli S55
āval 4400

icciri S59
iṭiyappam, iṭiyuṅṅi S64
iṭṭil 378
iṅṭa 458
ittiri S59
iyakkam 397
iyayuka 399
irimpakam, iru| S67
iṅayuka 445
iṅukkuka 444

īrkkuka 461

uṅṅu 3561
urusuka 574
ulaṅṭu S83
uṅavar 592

eṭala 370
e|anta, e|unta S99

ēkkam, ēṅṅuka S443
ēṭalar, ēṭil S105
ēkuka S101

oppanam 781
oppuka 889
orukkuka S119
oruṅṅuka S118, S119

kakka 1196
kaṭali S142
kaṭiṅṅūl 943
kaṭṭila, kaṭṭi|a S147
kaṅṅi 994
kanāvu 1184
kanekka 1182
kappu 1047
kampa S162
kayakka 917, 1220
kayaccal, kayampam 917
kayal 1051
kayyan 1048, 1050
kayyil S164
karaṭu 1075
kara|uka 1085, 1233
kara|ca 1085
karuntala 1074
karumaram 1077
kara 1166
kalikka 1237
kalluka 1108
kavaṅi, kaviṅi S172
ka|ippu 1158
ka|i-maṅṅu S177
ka|lattaram 1156
kāṅci S188
kāṅam S192
kā|am 1254
kiṭṭēṣu S207
kiṅayuka 1616
ki|a, ki|iccal 1317
ki|iṅṅil 1319
ki|ivā S222

kiri-ppāmpu S225
kiṅ-āṅṅu 1348
kuṭāppu 1563
kutaruka 1429
kutaṅka S240
kuraṅṅi S315
kuraṅṅam S250
kuṅicci S270
kuva|a S264
ku|uvan S267
kūccam 1557
kūṅṅu 1605
kūttan 1570
kūna 1606
kūntāli 1432
kūran 1485
kū|an 1526
kūṅ, kūṅa 1514
koṅcan 1698
koṅcu 1368
koṅṅiyan 1710
koṅṅili S304
kolli S319
koṅṅiyuka, koṅṅikka S265
kōṅku S325
kō|ari S338
kauṅi S172
kauvuka 1025

cakati S349
cakki 2321
caṅku S353
caṭattuka 2327
caṭekka S358
caṭṭu 2326, 2327
caṅṭa S360
campu 1925
cariku S362
caru S362, 1950
calla-ppēṭṭi, callam S439
ca|umpu 1993
cākki, cākkiyār, cākkyār S378
cina 2240
cinakku, cinampu 2135
cintu S395
cimaṅci S409

cimiṭṭan, cimiṭṭu S399
 ciḷikka 2120
 cini S416
 cuṇṭan-viral 2187
 cuna 2240
 cumaṭu 2204
 cumal 2221
 curiyal S421
 cūr S426
 cūḷi S428
 cellam S439
 cēraṭṭa 2299
 cēvala 2311
 coṅku 2213
 coṭi 2698
 cotta S451
 cōṭu 2204

taṭavaruka 2454
 taṇṭuka 2482
 tana S513
 tam-appan 2582
 tarakkuka S507
 taritaṇam, taṇutaṇam S509
 tāḷi S516
 tikkane 2623
 tiṇṭu 2633
 tiraḷuka 2654
 tirutāḷi S516
 tuṭam 2875
 tutti 2197
 tuniyuka, tunivu 2708
 tuṇaṭu 2769
 tuva 2775
 tūḷ S525
 tūḷi S428, S525
 tūḷuka S525
 temmāṭi S537
 teruḷuka 2654
 teṇukka 2822
 teśa 2446
 tēra S541

tēraṭṭa 2299
 tēruka 2857
 tēvāṅkam, tēvāṅku S549
 tokku S550
 toṇṭan 2899
 toṇṇa 2193
 toppan 2890
 toḷḷa 2193

doṭṭi 2869

dhūli, dhūḷi, dhūḷikka, dhū-
 ḷuka S525

nakki 2945
 nāruka 2380
 nīr nāy 3057
 nuṇil S568
 nulayuka S571
 neṅcar 3097
 neṭṭi S574
 naital 2950

pañca S596
 paṭakkam 3178
 paṭappu 3191
 paṭal, paṭala 3183
 panekka 3322
 payiṅṅa 3161
 payiluka S626
 pariṅṅuka 3267
 paru S629
 paṇaṭṭa-ccīra 3312
 paliśa 3716
 pāntam S652
 pāntaḷ S653
 pāmpuvari, pāmpūri S655
 pārāṭṭuka S656
 piṭaruka 3598
 piṭali 3411
 piraku S718
 piśukkan, piśukku 3409

pīli S665
 pīḷa 3408
 puṭṭa S691
 puṇa 3423
 pulla-marutu S703
 pūval 3731
 peruku, peruvila S718
 potirkka 3731
 pōkkān 3378
 pōnta 3692

maṇṭa S761
 manna S774
 māṭam 3959
 māl, māli S781
 mālu 3950
 muṇi-ppettatu S803
 muśaṭan 4022
 muśiccal 4016
 muḷkkuka 4096
 muṇaṅṅu 4091
 menna S774
 mēl 4185

yāḷi S824

vakka S852
 vakkal S851
 vakku S851, S852
 vaṭivu 4269
 vaṇṭāraṅ-kōḷi S854
 vayam S857
 varaṭu 4355
 varukuka 4301
 vaṇu 4538
 vaḷutam 4336
 vāyippa, vāyipa S866
 vāval 4400
 virāṇam 4486
 vēla-maram S883
 vēḷa S886
 vēṇampan, vēṇampar S885

KOTA

amav naṅṅ 1
 am biṅṅ S687
 amneṅṅ 1, 3109
 ap gal 132, 1098
 art- 1952
 arvaṅṅaṅṅ, arvaṅṅ 266
 aṅṅ- 240
 aṅṅmuṅṅ gey- 67, 4031
 aṅṅ mog 256

aṅṅ aṅṅ- 347
 aṅṅrc- 346
 aṅṅḷ 290

baṅṅ, baṅṅ- 4331
 bul, buln, buly 3535

caṅṅ, caṅṅn, caṅṅy S351
 caṅṅkn 2003
 caṅṅky 2037

ceb 2090
 ceṅṅ 2426
 ciṅṅ 2207
 ciṅṅm biṅṅ duṅṅr S687
 coṅṅr 2897
 cunṅṅ- 2191, 2192

duṅṅ S531
 duṅṅdy S533

ec- S93
 er uk- 765

eṅṅlv, eṅṅlvgaṅṅm 771
 eṅṅp 4227
 eṅṅḷ 879

gagc- 1085
 gal guṅṅ- 1092, 1096
 garḷ 1169, 1174

gevd, gevd vaṅṅlm 1613
 gicg- 1307
 goṅṅḷ 1511
 goṅṅb 1511
 gugr, gugrgr... 1589
 gum 1449
 gurykaṅṅ 1486
 guṅṅḷ 1396

igc- 407

iṅṅc- 397
 iṅṅy- 364, 397

jag- 1882, 1950, 1977
 jalv- 1977
 jir S402

kac 917
 kacl 941

kac va'y 1047
 kagutm 1073
 kalc- 1136
 kako't 1061, 1720
 kaln 1190
 kalv- 1157
 kambu 3575
 kana'f 1142
 kaṇaṇ(ḍ)- 3014
 kaṇkeyt, kaṇki't 979
 karpoy 1166, 3383
 kaṭo'ḷ S147
 kava'l 1160, 4386
 kava'ḷm 1025
 kavc- 1142
 kavi'r 1070, 4299
 ka'ko'l 1219
 ka'l S200
 ka'pa'f-, ka'pa't- 1192
 ka'f vi'v S687
 ked 1611
 kerc S291
 keṭ 1722
 ke'n a'v, ke'n im, ke'no'f
 a'v, ke'no'f im 943
 ki'r S227
 koc 1705
 koṇ, koṇy 1537
 kor S315
 koṭ 1707
 koṭy 1709
 kot, koty 1807
 koyed 1557, 1864
 ko'b 1514
 ko'd 1809
 ko'j S328
 ko' ka'l S200
 ko'ty gal 1829

kurj S253
 ku'kn, ku'yk 1593
 maka'c-, maki'r- 3769
 maṭ et 3933
 ma'ṇ co'r 2897
 moṇ 4047
 movc- 4007
 muṇḍy 4045
 mut- 4057
 mu'nj- 4080
 nacc-, nak 2387
 nanjrk 2956
 naṅky 3025
 naṭ- 87
 neg-, negc- 3103
 nocarc- 2396
 noṇḍ- 3138
 nurb- 3087
 nu'n 3061

on(n), ony 3732
 oṅg-, oṅgc- 834

paṭ S607
 pay S628
 pa'c- 3298
 pe'c- 3629
 pe'c-, pe'v- S717
 pi' du'r S687
 pi'f S685
 pi'v S687
 poṅgc- 3658
 poṭ 3670
 pot 3691
 poṭ- 3678
 takl 2435
 targ aṭ- 2608

ta'd nay 2037
 ta' ka'l 2597
 ta'r na'ṭo'n 2037
 telg-, telk- 2900
 teli'(g) 2907
 tervi' 2818
 tev- 2435
 te'rc- 2856
 tinva'l 2639
 tol vi'r 2899
 tongc- 2863
 torl pi' 2796
 tot- 2768
 to'krl 1169, 2937
 tu'n- 2741

uk 481
 ut- S74
 uṭc- 3501

u'r vi'v S687

vacc- 4371
 varl, varv- 4409
 vavṇ, vavṇy S853
 vayety, vayety kurl 4565
 vayr 4305
 vayṭ S853
 va'l(n), va'lmanj, va'lmanj
 S868
 va'ḷṇ 4402
 vec 4479
 veruk 4538
 ve'ci'g 4540
 ve'k- 4479
 ve'k me'k in- 4566
 ve'l 3639
 vicm 4479

TODA

-a'f 3383
 amun, amuno'f 1
 aṭpīn, aṭpīt īr 69

a'foṭ- 312
 a'toṭ 1

e'jy 722
 eṭ 738
 ety, ety afa' 681
 eṭ- 776
 -eṭ- 731
 e(t) ṭešk 698

e'f 694

ic- 693
 idk 3452
 idy 2106
 iḍc- 375
 imuno'f 351

i'gl 2367
 i'toṭ 351

ī 699
 īc- 693
 īḍ- 371
 iṣkuṭ faṭ- 659

ī-ṣtyu' 401

ka- 1073, 1144
 kaḍ 929
 kafoṭxo'ṭn 1144
 kaga'ṭf 1073, 1175
 kacc- 1136
 kapi 1073, 3406
 karyn S166
 kaṭf īr 1166
 kaṭno'ṭ 1079
 kaṭ, kaṭṭaṣ, kaṭṭaṣ fi'r 943
 kaṣ-tu'ṭ 1082
 ka'g 1198
 ka'l- 1136
 ka'f 1175, 1264
 ka'ṭ- 1136
 ka'y maḍ, ka'ye maḍ 1253
 ked- 1648

kef īr, kef nīl- 1074
 kek 1628
 keloč, kel o'ḷ 1307
 ken 1181
 ken moṣ S292
 keṇi'r 973
 keṭk 1172
 keṭ 1611
 ke'oṣy 1677
 kij faḷ, kijil faḷ, kijwiṭ faḷ,
 kizil faḷ 1610
 ki'l ik- 1311
 kofc- 1024
 koṇ e'f- 733
 koṣ fi'r- 1073
 koṭaṣ 961
 ko'd 1348, 4230
 ko'fo'y 1239
 ko'l S200
 ko'ḷ 654
 ko's föty(k) 1219, 4504, 4508
 ko'y- 1219
 kök 1628
 kökṣ īn- 1608

köngöñ in- 1293
 kuḍ-, kuḍṣ 1382
 kuf- 1536
 kuṭ 1511
 kwal- S261
 kwaly 1772
 kwar S315
 kwar- 1802
 kwaṛ 1802
 kwaṛtaṣ 1537
 kwa·x 1517
 kwīḍb, kwīḍbīl 1379
 kwīl- 1788
 kwīn 1504
 kwī·ko·l S200, 1468

maḍty 3798
 me|k 4166
 me·ṛ- S791
 mi·ṛ- S791
 moñ 3817
 moḍy wax-, moḍy xö·ṣ 784
 moxḍaṣ 3768
 moze xen S292
 mo·l kwī·ḍyad, mo·lm, mo·l
 piḷad 4081
 mo·ṛ- 3960
 mo·št- 3852
 mo·t fi|ḍ 3449
 muḍy iṛk- 439
 mugu|lm iṛ- S801
 muḍ maw 4057
 mu·kuṛ- 4122
 mu·ku·ṛ-, mu·ku·ṭ- 1562,
 4122
 mu·n el- 733, 4129
 mu·p o·x-, mu·p xīy- 4094
 mu·štyu· 4147
 mu·t 4057

neṛiḷy 3049
 neṛy 2395
 niṣ ko·y 3114, 3115
 noby 2975
 nōtṣ 3106
 nō·b 3126

oḍy 235, 3183
 oḍy- 848
 oky 3301
 -o|y 3309
 omg-, omx- 143
 oṭ oxol 3198
 ox eṭ- 731

o·dy 298
 o·ḍ 3346
 o·f- 338

o·oṣy 338
 o·r- 3708
 o·ṛc- 346, 3311
 o·ṛḍ, o·ṛḍfoy o·|, o·ṛḍi,
 o·ṛḍ o·| 338
 o·ḍy 522
 o·x- 869

par- 3255
 par, par par S630
 parg aṛy- 3318
 pary 4305
 paṛy- S640A
 pa·fn 3296
 pa·| 3639, 4406
 pa·ñ S646, 3351
 pa·p 3364
 ped 3622
 pek in- 4494
 pem 3316, 3613
 peṛiyi 4538
 peṛp 3622
 pe·r, pe·rf 3622
 pe·ry 3621
 pi|ḍ 3449
 piṛy- S682
 pi·ṛfor- 4313
 piṫ S687
 piṛy- 4471
 piṛc-, piṛy- 3416, 3668
 piṫy iṛ 3684
 piy- S717
 poḍfin mox 4270
 pok 3724
 pokin 4335
 po| o·| 3383
 pop S629
 poṛy 3190, 3296, 3537
 potk 3724
 poxol 4386
 poy o·| S628
 po·r- 4313
 po·ṣ-a·ṛ 347
 po·ḍ- 3476
 pöky 4540
 pupup S695
 pūry- 3435
 pyu·k 4335

se|k 2543
 sig 2062
 silfo·rm, silo·r 2122
 sonp 2239
 sö·- 2312
 sup 2200
 su·ṛy 2264
 swa·l 2357

taṭ 2455
 te|k 2543
 teṛ 2833
 teṛ paṭ- 1648
 te·t- 2836
 tī·k- 2654
 tog- 2597
 to(ñ) neṣof 2473
 top 2498
 toṭ- 2466
 to·g- 2573
 to·ṛ, to·ṛo·ṛ, to·ṛḍaṣ, to·ṛḍaṣ
 o·|, to·ṛḍaṣḍ 2037
 to·ṭ 2927
 to·ṭ-, to·ṭyfoy mox 2865
 to·w 2598
 tuḍy- 2793
 tu·r 2211
 tu·ṛ 2797
 tu·s- 2693
 tū|y- 2261
 tū·ṣ 2693
 twa·lozn 2110
 twa·nf- 2788
 twī·|fody 2940
 twī·ṫm 2927
 tyafa· 681

ub S78
 ugorm 490
 uḍur 521

u·f 566
 u·f- 556
 u·n e·r 650
 u·r foṛ-, u·r foy- 565
 u·r- 556
 u·ṛ-, u·ṛy 650
 u·ṫm 3577

ūry, ūrc 565
 ūṣmüč 712
 ūy 554

waṛf- 849, 4269
 wīḍy 3667
 wīḍy- 848
 wīn 3732
 wīṣo|y, wīṣ o·| 3309
 wīt- 3729
 wī·k 870
 wī·r- 3708
 wī·ṭ 877

yu·k 554

KANNADA

akkaḷisu 2438
 akkaḷe S2
 akkisu 242
 akku 56
 akkuḷisu S3

agaru S5
 agalte 12
 agi, agurbu, agurvisu,
 agurvu S1
 aggaḷike 28

aṅgilu 35
 ajara-nīli, ajura-nīli S9
 aḍagu, aḍabala S12
 aṅaka, aṅakisu, aṅakisuvike
 S20

aṅige 3607
 aṅuga, aṅugi S21
 aṅe S613
 aṅṅarike 2147
 aṅṅarisu 66
 aṅṅirike 2147
 aṅmu 342
 adaṅu 117
 adaru, aduru S5
 aduhu S23
 appay(i)su 134
 appāḍa 133
 abukāra 148
 abbara 312, 323
 abbaraṅe 312
 abbarisu 312, 323
 amakkaḷa 140
 amarisu 136
 ambagālu, ambugālu, ambe-
 gālu S27
 ammi 155
 are, aremarike, aremare 2980
 arbisu, arbu 312
 alubu 207
 ale S35
 aruḍu 1927
 asidane 287
 aḷaku S40
 aḷage, aḷige S39
 aḷuku S40
 aḷḷa-nelu 1993
 aḷukuḷi 240
 aḷkisu 242

ānke S57
 ānke-goḷ S57
 āṅa(ṅ)guḷi 290
 āḍukuḷi 290
 āḍuṅguḷi 290
 āte 3393
 ān(u) S57
 ānike S57
 āyikuḷi 306
 āyuga S48
 āyukuḷi 306
 āṅ 312
 āṅisu 3311
 āsu 3363

ikkaṅṅu 447
 iṅke 364
 iruḷ S67
 irkaṅṅu 447
 isagele 359
 iḷide 435

īr-aṅige 2158
 iḷe S69

ugu 480
 uy 548
 urubu 578
 uṅisu 613
 uluṅu 571

ekkala 653, 658
 ece 691

eṅakisu, eṅaku, eṅuku 669
 eḍati 677
 eḍala 370
 eḍega 677
 eral, eraḷ S96
 eṅu S100
 elar S96
 elarcu S97
 elal S96
 eḷaṅ 259
 eḷe S99

ēlu 2373
 ēvaysu 770

okkaṅike 784
 ogu 480
 oge 477
 oggu S118
 oṅṅaysu, oṅṅalu, oṅṅil 807
 oḍi 848
 oḍejāli S73
 ottarisu 859
 ottu S115
 onasu, onisu 827
 oykane S116
 olavara 846
 osage S108, 476, 831
 oḷaṅu 647

ōjāyila 875
 ōḍe 878

kaggali 1077
 kaccu S139
 kaṅa 929
 kaḍi S145
 kaḍitale S144
 kaḍe 1277
 kaṅa, kaṅakaṅa S148
 kaṅaya, kaṅe 994
 kadaka 1008
 kadale, kadaḷi 1006
 kadiki 1008
 kantisu 1017
 kabbila, kabbiliga, kabbeya
 S158
 kambaḷa S161
 kari-jāṅa S380
 karlu 1227
 kaṅal 1262
 kali S169
 kavaḷi, kavvare 1126
 kavvaḷ 1120
 kasakil(u) 916
 kaḷa 1136
 kaḷacu 1136, 1157
 kaḷubu 1157
 kaṅal S221
 kaṅi 1162
 kaṅipu 1142
 kāṅci S188
 kāpāḍu 1192
 kāsarike S187
 kippari 1444
 kimuṅ, kimuṅcu S214
 kiṅige S223

kilīr, kilīṅ 1677
 kiṅa 917
 kiṅu 1353
 kukku 1767
 kujje S271
 kuṅike 1511
 kutta 1537
 kuttar 1431
 kuttuṅguḷi 1536
 kuttuṅ 1431
 kudakal, kudapal 1735
 kudarū, kudirū, kuduru S238
 kuntu 1438
 kuppāḷisu 1752
 kuppu 1451
 kumbaḷa-mara 1591
 kuruṅiga 1375
 kuruṅe 1491
 kuṅuke 1538
 kuṅuje S271
 kūtu 1438
 kūnu 1573
 kekku 1658
 kene S292
 kendu 1674
 kerakalu 1305
 kerase S291
 kesavu S285
 keḷar 1677
 kēṅa 917
 kēne 1682
 kēl S298
 kēvu 1656
 kēṅi 1647
 koggi, koggiḍi, koggili,
 kogge 1783
 koṅṅu 1731
 konar(u) 1504
 kondale 1215
 kompe S160
 kore 1538
 koṅakalu S269
 koṅe 1603
 kōṅa S330
 kōrinde S336
 kōvari 1126
 kavvare 1126

gajani S136
 gaṅṅaṅike, gaṅṅiṅike S140
 gaṅa, gaṅagaṅa, gaṅal, gaṅil
 S148
 gaddarisu 1004
 gādari 1004
 gija, gija gija S203
 gijaṅi S202
 giji S203
 giji giji S202, S203
 giji bijji 1273
 giḍi S206
 guṅgāḍa, guṅgāḍi, guṅgāṅi,
 guṅguru S228
 gutṅi 1381
 guddi 1425
 guppu, gubāru 1451
 guḷḷa S268
 gūṅu S281

geraṭe 2101
gerase, gerise, gerese S291
goṇṇevuṇu S309
gorke 1538
goṛake, goṛike, goṛuku 1538
gōsumbe S334
gōle S264

cannaṅgi S409
calaka, calaṅku, calaṅgu 1969
cikaṇi 2053
ciguru 2158
ciṭṭi, ciṭṭe S392
cimakisū, cimaku, cimikisu,
cimiku, cimukisu, cimuku
2099
cille S405
civukisu, civuku 2099
cennaṅgi S409
cōṭu 2323

jaggu 1950
jaṅguḍi 1875
jaḍi S357
jabbe 1931
jāna, jāni-giḍa S380
jellane 1969
joṇḍu 1939
jōgu S458
jōl, jōli, jōlu, jōle S467

ṭoṅka S493

tagusi 2495
taḍa-jāṇa S380
tanaka S513
taragaḍe 2519
taragasi, taruvasa 2433
tave S508
taḷuvu 2548
tiḷi S542
tuṭṭatudi 2716
tutta 2747
tuttatudi 2716
tuttu, tutte 2747
temar 2650
teraṅṭu 2833
tevar, tevari, tevaru 2641
togaṭu, togaṭe 2922
toḍambe 2865
toṇḍu 2714
tōṭe 2922

daṭṭisu, daḍisu S504
daḍḍa, daḍḍ-akkara 1909
daḍḍi 2869
daṇiba, daṇimba 2461
daṇḍe 1909
diṅku 2803
dūdi S533
dūl, dūli, dūlu S525
doḍḍa nekkare S573
doḍḍi 2869
doḍḍi S552
dodde 2886
dōvil, dōhil 2942

dhūli, dhūli S525

naṅgilu 35
navasiga 2973
nīr-aḍike, nīr-aḍisu, nīr-aṅke
95
nīru nāyi 3057
nuṛuku S572
nūke 3082
nekkare S573
netṭi S574
netta S576
nedi S575
nemmi S577
nerake, nerike 3042
noṛaju 3002

pac(c)aḍi S595
paccu 3318
paṭakāru S603
paḍi S597
paṇe S613
pattisu 3320
padap(p)u 3231
paduḷa, paduḷiga, paduḷir,
paduḷisu, pade 3228
paniyāṇa, panivāra S611
pande S620
panne S643
pambal, pambalisku S622
payne S627
paraḍu 3262
parada, paradu 3255
parcu 3318
paṛakalu S641
paṛi S640A
paṛe S641, 3318
pasuge 3247
pasuba, pasumba 3161
paṛke S637
pāḍara, pāḍari, pāḍariga
S650
pāṛisu 3311
piṇil 3421
pittal, pittil, pintil 3452
piṛi, piṛu S681
pisaru S661
pūku 3479
peṇḍeya S713
peraṇḍe 3433
peḷagu, peḷaṛ, peḷaṛisu, peḷ-
paḷisu S719
pokkuḷa, pokkuḷi 3515
pogasu 3658
pottaṛ, pottaṛe 3724
pola 3563
polike S743
pose 3666
poṛtaḍe, poṛtaṛ(e) 3724
prabbali 3434

bakka S852
bakke-valasa 4312
bagaṭu 3160
bagini S627
baggade S850
baṭṭu S729
baḍḍu 4538
bayne S627

baraḍu 4538
baralu 3616
barcaṇe, barcisū 4304
bara, baraḍu, barapa, bara-
hu, baṛi, baṛu, baṛe 4538
basadu, basidu 4568
bār S867
bāsaṛike, bāsaṛisu, bāsuṇḍe,
bāsuṛ, bāsuṛa, bāsuṛi,
bāsuṛe S647
bigurvu 4494
biṅku 3399
biṅga S660
biccata, biccaṛike, biccaṛisu
4438
biṭṭa 4421
biḍaya 3463
bittane 4428
buguḍu 3658
buddaṇige, buddali, budda-
like, budli S694
burugu 3655
buṛaḍe, buṛaḍe S704
beṭṭu S729
beṇaci 4524
beṇe S711
beḷpaḷisu S719
beṅga 4541
bokku S724
boṭṭu S729
boralu 3616

maṅgāre-muḷḷu S767
maḍavāyi 3810
maṇaka 3912
mattar, mattalu S773
madaḍu 4202
maruva S768
maṛukuḷi 3897
malagu, malaṅgu 3875
māy S778
mūḍal S795
mūḍāve 4134
mede S811
mogasu, moge 4128

rambe, rembe S829

reppu 731
raṭṭe, reṭṭe 2133

letta S576
loṭṭe 2396

valavara 846
vāḍe 878
vigurbaṇe, vigurbisu, vigur-
visu 4494

saṛi S374
savaṭu, savuṭu S370
sālaṅguḷi 2039
siḍumbu, siḍumbe 1613
sindu 2083
simpaḍisu, simpiṇi, simpisu,
simbaḍisu, simmaḍisu
2099

sikari, siku 2672
siguri 2127
sin, sinu 2153
sir-anige 2158
sirumbuḷ 2170
sedaku, sedavu, seḍe S435
sendu 2083
ser 2312
soṇe 2325
solle S424
soṭu S370
sole 2336
sauṭu S370

hakkalu 3623
hakkale, hakku 3155
hagaru S5
haccu 3320
haḍaka, haḍiki, haḍuka 3200
haṇi S613, 3217
haṇi-gombu 3217
haṇige 3607
haṇe S613
handu S619
happu S621
habbe 3434
hammu S623
haykaḷu, hayda 3248
haraṭu, haraṭe 3318

haraḍi 3258
hari, hariba 3277
halaku S34
hasana, hasanu 3228
hasuku S593
hate 3393
hadara, hadaragitti, hadariga,
hadarigiti S650
hay 3363
harisu 3311
havaḷi 225
higgalisu, higgisu, higgsu
3435
hidiku, hidigu 3415
hittal, hittil(u), hittlu 3452
hippi, hippe S671
huttige, huttuge 3497
huḍuku 3492
huḍuga, huḍugi 3498
huṇḍi S709
hudilu 3227
huy 548
huri 3526
hulive S703
hulisu, hulusu 3716
huḷi 3546
huḍe S709
huli S710
huhe S695
hekku 3623

hengasu 3608
hetṭuge 3608
heṇḍa S712
hendu S619
here 3618
herku 3623
heṭe, heṇṭe 3631
heraḷa 3613
hokku 3648
hoṭṭa 3678
hodugu 3686
hoppaḷa, hoppaḷisu 3648
hoṇige 3541
horakuḷi 3515
horaji, horaje S697
horaṭu, horaḍu S745
horike, horige 3524
horji S697
hoḷacu S744
hyaṭe 3631

Badaga

haḍa 3346
hindega 3452
netru 3106
soppu 2200
soḷe 2357
taṭṭe 2455

KODAGU

appara 1
atta 283
aṭi 349
bari 4538
baymbē S857
bayya, bayyaṇji 4335
beṅg- 4571
biṛ-, biṭ- 4513
boḷe S886
buṭṭa 4421
buṛ-, buṭ- 4513
culli 2188
duḷi S525
ippara 351
kappe 1027
karava S167
kaṭṭole S147
kay- 1142
kaḷ- 1658

kaḷpaḍ- 1192
kaṇyela 1219
kiṇje pakki 1339
kikkirē 1348
kiṇṇuṇi 1348, 3558
koṭa- 1385
kuṭṭi 1528
kuyli 1469
kuyṣ-, kuynd- S249
meṇṇuṇi 3558, 4173
mukk- 4169
muḍi S806
muḷi 3077
muṛ- 3998
namme 3147
nekkura 3091
obbe 849
ogg- 2334
oppaṛa 781
paḍa maṇḍe, paḍaneṭṭi 3411

palambī 3255
para S630
paṭ- 3311
poli- 3530
poraḍ- 3751
poḍe koḷi 3631
poḷe 1027
poḷia 3637
poṭi 3746
puṅg- 3537
raṭṭe 2133
talami, talami kaḷe 2529
tari- 1950
taye- 2026
tera-, terak-, teraṅg-, tere-
2655
toṛi beḷe 2757
uḷik- 636
utt- S74
uṭ- 2154

TULU

aguruni S1
aṅgiḍpini, aṅgipuni, aṅṅu,
aṅgele 33
aṅṅaṇyuni 33

ajakē 41
ajara S9
ajirda karba 161
aṅcidāye 50

aṭāra 74
aṭṭaḷu 83
aḍakuni S13
aḍaminu S14

- aḍarū 74
 aḍḍakāru 73
 aṇakasaṇaka S20
 aṇarū 86
 aṇasū 69
 aṇè S613
 aṇjāvu 342
 anepini, anepuni 69
 appukai, appai 134
 abbara, abbaraṇè 312
 amè S25
 ambarappu S26
 ambi 283, 3455
 ambekāru S27
 ayirōl S67
 araṭuni 3262
 araṭè 3318
 araṇṭuni, araṇṭele, arantuni 3262
 arike 265
 aruḷumarūḷu 3866
 areṇcuni 191
 areḍuni 235
 areḍuni 269
 arti 239, 323
 alasaṇḍè 205
 alde-kāyi 101
 albe 200

 āḍa|(i)te 341
 āṇū, āṇūjōvu 342
 āruṇe 313
 ārsāvuni 345
 āla 421
 āli 248
 āsū 3363

 iyaruni, iyavuni 3091
 iruṇṭū 466
 irbuliyuni 447
 ile 429

 ugguni 648
 uggelū 648
 ujumbuṇa 2154
 uṇṇūṅvū 519
 udalū S75
 udalè 2397
 udālū S75
 ubarū 477
 uberuni 573
 umilū S77
 umb-uru S80, 516
 uraṇè 593
 uruṇḍe-būru 589
 uruvolu, uro, uroḷu S85
 urkilū 565
 urbuliyuni 618
 urvaṇe 593

 ūruni 650
 ūroḷu S85
 ūliyuni 576

 ekkalu, ekkale S2
 ettige 681
 edi 441

 endruni 737
 emmaḷu 3608
 erkuni S100
 ellyāye 436
 esaguni 691

 ēṇū 4234
 ēlanna 435

 aipuni 47

 oggi 488
 occuni 831
 oḍpu, oḍpuni S113
 ontigè 826
 oyaluni 629
 oraka 648
 oralū, oraḷū 592
 oru 566
 oruṇkū, orṅku S122
 orva 606
 olaṇigè 845
 olandala, olandale 844
 oli 903
 olipe 846
 olpe 839
 osage, osaya osaye S108
 oḷāvu 4349
 oḷepuni 647

 ōkoṇuni 869
 ōyikkaṇe S455
 ōrige 555, 895

 auṅkuni 143

 kaṅkaripuni, kaṅkariyuni 1657
 kaccāṭa, kaccāḍuni 917
 kaccāvuni, kaccuni S139
 kajè 916
 kaḍata 942
 kaḍanda, kaḍavu 957
 kaḍirū 943
 kaḍuve, kaḍume 952
 kaḍumbu 955
 kaḍcilū 957
 kaṇape 1182
 kaṇṭe 986
 kaṇḍu, kaṇḍuni, kaṇḍū, kaṇḍūdi 1156
 kaṇḍeriyuni 989
 kaṇḍelu, kaṇḍelū, kaṇḍelū-tana, kaṇḍele, kaṇḍoṇuni 1156
 kadike S152
 kadiya S151
 kanevuni 1183
 kandaka S154
 kandambi 1187
 kaṇḍuka S154
 kappade S156
 kapparaṇṭu 1025
 kapparu 1121
 kambula, kambuḷa S161
 karaṇḍè 1065
 karampelū, karampè S165

 karavè, karāya 1236
 kari-mara 1077
 karkū 1076
 kargi, karguḍi, karguḍe, karṅkāḍuni 1073
 karcilū 957
 karṅcāvuni, karṅṭuni 1073
 karṅḍe-puḷi-mara 1065
 kar-bulè, kar-boḷḷè 3550
 karmarū 1077
 kar-mukkè 1076
 karmbuni 1085
 karmbelu S166
 kalepuni 1157
 kalkuni 1095
 kalkorè S170
 kasakka 914
 kaskāyi 1047
 kāku, kākū S183
 kāṅkariyuni 1657
 kāpāṭa, kāpāḍuni 1192
 kāmaṅgāyi S284
 kāyalū, kāyaḷū 1223
 kāyilè 1219
 kāyelū 1223
 kiṅkaṇa 1335
 kiṅṅalū 1291
 kittuni 1625
 kidūkilū, kidūkelū, kidkūḷū, kidkelū S213
 kinarū, kinalū, kinūṇū, kin-kana 1335
 kirigi, kirigè S223
 kirejuni 1305
 kileṅji 1310
 kītū 1353
 kīṇū 1315
 kīrottuni 1323
 kīsulī 1343
 kukku S301
 kuṅkuru 1356
 kujalū 1572
 kuṭṭi 1396
 kuḍeṅji-mara 1375
 kuṇṭi 1390
 kuṇṭu 1401
 kuṇṭe 1390
 kutta 1537
 kuttiri 1804
 kutturi 1481
 kudikāru 1419
 kudipuni, kudipēvuni, kudiyuni 1735
 kudè 1544
 kundu 1371
 kumbi 1457
 kuyuluni S249
 kurudi 1489
 kurulè 1491
 kurkāvuni 1501
 kurkilū 1357
 kurci S270
 kurdi 1489
 kurni 1482
 kurpu 1578
 kurlè 1491
 kula, kulavu S263

- kulè 1598
 kulligè 1585
 kuḷipuni S266
 kuḷuṅkuni 1522
 kūkru 1554
 kūṭu S277
 kūntuni, kūmpuni 1536
 kekki, kekkilū S163
 kedaruni 1294
 kedi 1651
 kedonuni 1656
 kerepè 1630
 kerpa, kerpu, kerpuḍuni,
 kerbu 1674
 keleñji 1310
 kellū 1638
 kainè 1048
 kai-ponjavu 1687
 kailū S164
 kojapu S322
 kojapuni, kojepuni, kojelpuni
 1544
 koñṅè 1697
 kottañji, kottayi 1722
 koṅajè S307
 koṅḍè 1714
 kodadū 1528
 kondra S312
 kompa, kompè 1440
 korṅgi-mara, korṅgu-mara
 1265
 koleji S319
 koḷakū 1514
 koḷambè, koḷalū 1511
 kōṅgaṅṅū 1834
 kōca, kōcè 1697
 kōlè, kōlè S264
 kauñca 1121
 kauḷu 1120, 1124

 gaggelyuni 1085
 gajani S136
 gajipuni S139
 gañjanigè S140
 gaṅaṅṅū, gaṅilū S148
 gaṅṭa-puccè, gaṅṭè 986
 gadarū 1004, 1211
 ganna 1190
 garu 1155
 garpuni, garpelū 1026
 galjuni 1096
 gijigiji S202, 1273
 gijilū S203
 giḍaka, giḍkū S206
 giduruni, gidūpuni, gidūruni,
 gidpu, gidruni S227
 girigi S223
 girigitti 1327
 girige S216
 girpuni S227
 gisuni, gisulī 1343
 gugguru S228
 gujje S271
 guḍke 1709
 gumuṭu, gumusu, gumusuni
 1536
 gumpu 1389

 gummuni 1536
 gurumbè 1511
 gurūmpe 1514
 gurkè S256
 gurmpè, gurmbè 1514
 guḷi 1511
 guḷigè 1598
 guḷḷa, guḷḷa-baḍanè S268
 gūṅgu 1552
 gūjuni 1558
 geṅe, geṅegāre 1678
 gedipuni, gediuni, gedūṅ-
 guni 1648
 gerè 1305
 goṅga S303
 gottè 1743
 godduni 1740
 gobbuli 1752
 gōṭu 1826
 gōṅe S330
 gōṅṭu 1826
 gōpuni, gōmpè 1809
 gōlè S264
 gausaṅigè 1024

 cakkū S351, 1872
 caṅṭe-kallū 1903, 1904
 caḍāyisuni, caḍi 1894
 caḍpu S358
 caru, caruva S362
 callāpini, calle 1996
 cā S382
 cāpaṅè, cāmbuni S381
 cikiṅi 2057
 ciṅlike 2064
 cinè 2639
 cirtepili 2132
 cilimè, cilimbi 1956
 cilè 2294
 cilmè 1956
 cikuru 463
 cīpu 1341
 cīpè, cīyata ney 2674
 cīrū 2158
 cuguḷi S428
 culaka 2228
 cūṭi, cūṭu 2257
 ceraḍu 1645
 cēri 1051
 cōṭu, cōṅṭu 2323
 cōli S428
 cauṅṭuni 2094

 jattonuni, jappuni 2667
 jāḍipuni S357
 jāpāvuni, jāpini, jāpuni, jāpelū
 439
 juruṅguni 2189
 jēvu 2311
 jōgu S458
 jōtāḍuni, jōlāṭa, jōlu S467
 jōvu 2311
 jauḷè 1929

 ṭoṅka S493
 tagè 2435, 2445
 taṭṭū 2476

 tandelū 2481
 tapputippu 2501
 tabaṭuni 1972, 1981
 tabaṭū 1972
 tabbibbu 2501
 tammalè 154
 taru S362
 targodè, tarṅṭuni 2608
 tarpuni 2597
 talu 2554
 talepuni 2548
 tāḍu, tāḍuni, tāḍelū 2576
 tālye 2042
 tiga 2674
 tidi, tidipaṅca, tidū 1326
 tidduni 2659
 tidya, tidyaē 1326
 tinè 2639
 tippili 2655
 timukuni, timuruni 2735
 tirtaṭṭū, tirtaṅè, tirtū S401
 tirduni 2659
 tiryara S401
 tuṅè 2240
 tumukuni 2735
 turkalyuni 2770
 tūṅa, tūna 2780
 teguluni, tegulū 2054
 tereḍuni S538, 2655
 teli 2825
 telluni 2827
 tēduni 2846
 tēraṅṭè 2299
 toṭi, toṭe 2899
 toḍumbè 2865
 toḍḍelu 2874
 tonḍuni 2903
 tombara 2739
 torapuni 2908

 daṅkuni 527
 daṅṭiyuni S504
 daḍè 2460, 2464
 datta 381
 dambaḍigè, dambaḍipuni,
 dambaḍiyuni, dambaḍi-
 suni 798
 dambè 2504
 damma 381
 dartele, dartelū, darpuni,
 darpele 67
 dalliyuni 2532
 diḍumbu 2699
 diṅṅa 2634
 dimma 2644
 duḍḍi 2869
 duṅṅa 2634
 dunduni 2903
 dūsu, dūselū 2778
 dūḷi, dūḷu S525
 dekkārū 380
 depp- 2667
 dokkè 2414
 dogguni 2422
 doṅkuni 2902
 dojjuni, dojje 2884
 doḍḍalè, doḍḍè S552

dolaṅkuni S554
 doḷaṅkū, doḷuṅku, doḷuṅkuni
 S554

dhūḷu S525

naṇḍu 2983
 nappu 2973
 naraḍu 3108
 nareṅuni, nareṅele 2980
 niṅgalu, niṅgoḷu 2387
 nijji S575
 nirevuni 3049
 nilkuni 3030
 nīkaliyuni 3030
 nīru nāyi 3057
 nuji, nuju 3089
 nuppu S569
 nubbu S571
 nurguni S572, 3076
 nūtra, nūdanè 3090
 nekkarè, nekkāru S573
 negi, neggi 3094
 netti S574
 netti 2396
 neyiluni 2950
 nesaru, nesalu 2956
 nēya 3059
 nēsa 3120
 naiya 2977

pakara 3159
 pañca S596
 paḍilu 3381
 paḍpu 3346, 3381
 paṇakè 3423
 paṇè 3217
 paṇṇya 3607
 pataṅgelu, pada, padana,
 padanappa 3228
 padāmpu, padāmpuni 3227
 padeṅgi, padeṅji 3250
 pandi S618
 panduni S619
 pannīru 3322
 panne 3452
 pappu S621
 pamma 3315
 paya, payakelu, payac(c)elu,
 payatāye, payāvuni, payi
 S624
 payicilu 3644
 parañcena, parañcelu, parañ-
 cele 3318
 paraṅṅu 3261
 paraṅṅele 3318
 paraṅṅè 3296
 paraṅṅa 3318
 parave 3263
 pari 3317
 parètè 3255
 parkaḍ(d)i 3288
 parluni 3267
 pallè S636
 pasiṅkara 3226, 3227
 paspu 3227
 paseruni 3363

pāṅgala, pāṅgu 3154
 pāḍuni 3742
 pāṅṅu, pāṅṅu 3222
 pāṅḍilu, pāṅḍelu S649
 pānè 3394
 pāntè 3360
 pāndava, pāndavu S652
 pāpaṅṅè 3364
 pāmbolu 3361
 pāya S624
 pāyuni 3363
 pāroḷu 3389
 piccāḍi, piccāṅṅa, piccāṅḍi
 3452
 picci S662, S663, 3409
 pijipuni 3436
 pijiruni 3611
 piṅṅaṅṅu 3452
 pidukaṅṅu S682
 piresuni 3618
 pisaṅṅu, pisuru S661
 piṅṅaḍruni 3443
 piṅṅāvuni 3443, 3458
 piṅṅuni, piṅṅuḍuni, piṅṅu-
 ḷuni 3443
 piṅṅilu 3461
 piyavu S664
 puṅṅuni, puṅṅe, puṅṅele 3659
 puṅṅè S691
 puḍatelū, puḍeruni 3674
 puṅṅaluni, puṅṅalu 3559
 puṅṅikè 3546
 puṅḍi 3412
 puṅḍè S708
 punaluni 3559
 punikè 3546
 purṅḍè S708
 puleyi S744
 puḷuku 3443
 pūṅḍelu S708
 pūbārè 3585
 pūmbè 3564
 pedaṅṅu 3452
 pedikke 3622
 peraṅḍe 3433
 peradanè 3618
 peramaṅṅè 3618
 periyè 3641
 pereḍuni 3516, 3618
 perepini S698, 3618
 perevuni S698
 perguḍè 3613
 perci, percuni S719
 permè 3613
 pētū, pētū 3622, 3634
 poṅṅu 3648
 poṅṅaḍè 3658
 poṅṅuni 3659
 poje(n)kuni 3404
 poṅṅè 3760
 poḍatarè 3496
 poḍasū S732
 poyipini 3666
 poraṅṅu 3261
 poralu 3542
 poruvelū 3706
 pormbuni 3708

polampuni S742
 poli(n)kè S744

bakku S852
 bagaṅṅuni 3160
 bagāsuni 4297
 bacc-irè 3161, 4539
 bajāṅṅuni 4297
 baji 4538
 baḍavu 4270
 baṅṅalè, banalè 3352
 bamana, bamanipuni 4293
 bayambu S625
 bayya 4570
 barakelu 4358
 barika, barkena 4309
 basūla S647
 bādhaḷa 4386
 bigaḍuni, bigaḍu 4494
 biṅṅa S660
 bittūlu 3452
 binnana 4473
 bira 3527
 biriṅṅi 4467
 birkè 4438
 birsū 4468
 bisaruni 3400
 biraṅṅuni 4517
 buṅṅa S711
 budulè, buddali, buddoli S694
 burdè 3520
 burma, burmu S698
 bulekali 3546
 bulè 3546
 buḷaku 4524
 būṅṅa S711
 bejāru 4544
 beṅḍoli 3681
 bettuni, bettonuni 4571
 benni, bennè 4473
 beppuni 4571
 berakaṅṅu, berakaṅṅi, be-
 raṅṅa, beraṅṅaṅṅi, beraṅ-
 kaṅṅu 4438
 berpuri S698
 bejāru 4544
 baina, baini S627
 baipini, baipuni 3169
 boḍedi 3608
 boṅḍoli 3681
 boduluni, bodoluni 3731
 borambu 3255
 boripini, boriyuni 3722
 boḷaccelu 4524
 bōḷè 3639

makar(i)yuni 3769
 maṅṅeru, maṅṅè 4188
 madaḍu 4202
 madaḍu 4054, 4202
 madaḍe 4202
 mammè 3850
 mar(a)kalu 3856
 martè 3960
 marva S768
 maleṅṅuni 3875
 masaluni 3778

māṅguni 3946
 māṭe 3959
 māyaṅgruni, māyandrūni
 3927
 māṣu 3927
 miṭṭi 3813
 mukke 4007
 mugayi 4001
 mugaliyuni 4006
 muggeru 4001
 muṭṭu 4150
 muḍusuni 4031
 muḍe 4036
 muttāvuni, muttuni 4117
 mudipuni, mudupuni 4109
 mudè, muddè 4115
 muyipuni 4109
 murtè 4142
 murlè 4081
 muli S800
 mūku 4122
 mūṅku 4100, 4122
 mūrūni 4142
 mūvelu 4147
 mūle 4145, 4146
 meranigè, meravanigè 4163
 meruvè, mervè 4180
 maipè, maippè 4187
 mairuṭuttu, mair(ṣ)uttu
 2747
 mogapu S815
 moṭṭu 4152
 moḍe 4028
 morampu 4076
 mōḍe 4219
 mōḍe 3933

mōte 4222
 mōda, mōdu 4201
 maupuni 3769
 maurāvuni, mauruni 2970

yāta 776
 yāṅu 4234

randuni, randelu 400
 rumbuni 561
 reṅjuni 267

lattanè, lattanḍe 205
 landuni, landele 203
 lāvu 240
 luṭuka 2396
 leppu, leppuni 240

vayaluni 629
 vaimè S116
 voratè 648

ṣiṭṭu 2169
 ṣirduni 2659
 ṣilè 2294
 ṣeḍavu S435
 ṣeṅṅuni 2835

saṅipuni 2473
 sasi 2859
 sādi 1953
 sirtu S401
 siru 2158
 succālu 2777
 suṅḍe 2194

suraḷi 2211
 suḷi 2765
 sūlagitti 2255
 sūli S428
 sūvi 2790
 sēṅkuni, sēṅkelu, sēṅkè S443
 sējuni 2846
 sēpuni 2853
 sondu, sonduni 2903
 solikè 2188
 sōṅṅuni 2325
 sōṅṅè 2194
 sauṭu, sauṅṭu S370

haṅgipuni, haṅḡṣāvuni
 1882

haccuni 3320
 haṅcu 3597
 haṅcuni 3247
 haṅe S613
 hada 3228
 hambalu S622
 haraṭuni, haraṭe 3318
 harasuni 3257
 hākuni S644
 hādara S650
 hāyuni 3362
 hāvaḷi 225
 hitlu 3452
 hirtu S401
 huṣi 3702
 heḍḍa, heḍḍi, heḍḍu, heḍḍe
 677
 heṅḍa S712
 hemma, hemme 3613
 hēru 3641

TELUGU

akkaṭika(mu) 21
 akkilipaḍu S3
 agurpu, agurvu S1
 aggalika 28
 aṅgada 33
 accika 179
 aṭaka, aṭava 83
 aṭika S16
 aṭuka 83
 aṭṭaḍi 74
 aṭṭamu 66
 aṭṭava 74, 83
 aṭṭām, aṭṭuka 83
 aḍakincu S20
 aḍarincu, aḍarucu S13
 aḍasāla 66
 aḍigamu 107
 aḍici-paḍu, aḍici-pāṭu 65
 aḍuku 83
 aḍḍa S17
 aṅakamu, aṅakincu S20
 aṅṭa, aṅṭā-gaṭṭu 86
 aṅṭalu 69
 aṅṭasil(l)u, aṅṭrinta 86
 atikincu 43
 ani 99

anūgu 69
 anuku 254
 anukonu 737
 anjali-gunjali 41
 annemu 100
 appappa 133
 amaḍa-kāya 330
 amaramu 138
 ammakamu, ammuḍu 157
 arāṭi S31
 araka S30
 araṭi, araṅṭi S31
 ariti 323
 arutan, arudencu 185
 ara-kālu, ara-cēyi S42
 arapu 269
 arupu S43
 alaki S39
 alarāru, alarincu 210
 alasāṭa, alipiri 200
 aluka, alukuva, alugu, aluvu
 S40
 asalu S6
 asi-nemaru, asi-mēta, asi-
 mēpu 287
 aṅipuṭa 235

ākonu, ākonnatamu 2005
 āci-konu S57
 ā-dōka, ābasi, ā-bōtu 283
 āku 284
 āṭakarra, āṭamānu 776
 āṅḍu 4230
 ātam 776
 āda S52
 ānaga, ānaba 292
 ānika 350
 ānigem 292
 ānincu 350
 ānu 313
 ānuga, ānugamu, āṅgepu-
 kāya, āṅgem 292
 āmaḍa-kāya 330
 āradoṅḍa, ārudoṅḍa 2881
 āraḍi 345
 ālicippa S55
 āḷu 342
 āḷḷu 321
 āvaḍa 330
 āvaḍi, āvali 225
 āvulinta 333
 āsu, āsū-grōvi, āsu-mrānu
 3363

ikka 407
 inkuva S58, 407
 iḍi, iḍikuḍaka, iḍikuḍumu
 S64
 iḍuma 369
 iṇḍe 388
 inu māṅu 401
 incuka S59
 inda, indamu 688
 indugu 129
 imuḍu, imuḍ(u)cu S66
 iravāru 407
 isaka, isike 492
 isumanta S59
 iseka, iska 492

iḍe S69
 ir(u) pena 2158

ukkisa 487
 uccu 831
 uḍivōvu 848
 uṇḍa 571
 uttareṇi, uttarēni, uttarēnu
 529
 uddikāḍu, uddiḍu 534
 uppena, uppoṅgu 573
 ubusu S76
 uravu 566
 uriyu S90
 uruvu 566, 609
 uṅu 611
 ulucu 843
 usike 492
 usirika S71
 useka, uske 492

ū-konu 869
 ūka 548
 ūca 650
 ūḍu, ūḍ(u)cu 636
 ūḍu 637
 ūpiri 638
 ūsara 637
 ūsaramu, ūsarillu 632

ekadoṭṭu 655
 egudu 693
 eggāḍu 663
 eṭṭam 74
 eḍa 436
 eḍāda 683
 eḍalincu, eḍalu, eḍal(u)cu 379
 eḍḍa 681
 eḍḍamu S94
 eṇumbodi, eṇbodi 670
 ettam 776
 ettu, ettugaḍa S95
 envāṅu 737
 eragali, eravali 694
 ela-nāga 436, 3010
 elami, elayincu, elayu,
 elarucu, elarupu S97
 esalāru 665, 739

ēḍādi 4230
 ēḍikōla S104

ēḍuḍi 4230
 ē-dumu 2318
 ēpu 747
 ē-balamu 2318
 ēṭavālu 776
 ēṇḍu 4230
 ētam(u), ētām 776
 ētencu 693
 ēnu 751
 ērālu S444
 ēlu 341
 ēṅu 772

oggu S118, S119
 oḍiyu S113
 oḍisela S110
 oḍucu S113
 oḍḍanam 808
 oṇṭaramu, oṇṭimpu 818
 ottu S115
 oddi 525
 oppudala 781
 orapiḍi 572
 orudala 857
 oliki S121
 ovvu S128
 osulu 793

ōḍika, ōḍigillu 877
 ōrasimpu, ōrasil(l)u 894
 ōlimika 846

kakka 1050
 kakuḍu, kakkū-devulu 909
 kaṅkaṅamu S131
 kaccitam 5137
 kaṭā 21
 kaṭṭa 961, 1178
 kaṭṭakaḍa 929
 kaṭṭanam 961, 963
 kaṭṭā 21
 kaṭṭamu 963
 kaḍi S146
 kaḍimi 952
 kaṇṭābaḍu 1209
 kaḍapu 999
 kanupu 974
 kanti 1004
 kandakamu S154
 kandirīga, kandurīga, kan-
 duru 938
 kandulu S284, 1019
 kannu 974
 kabbili S158
 kamikēḍu 1025
 kammirincu 1024
 kammudala 1024
 kayyamu 917
 karamu 1082
 karugu 1074
 kaṇḍa 1078
 kaṇḍu 1090
 kalama 976
 kaligi, kalimi, kalivi 1161
 kalu 1242
 kalē-kampa 1161
 kalvaṭam, kalsaḍam, kalsuḍu
 1157

kaḷavasamu, kaḷāsamu 942
 kaḷive 1161
 kaḷuku 1133
 kaḷḷa S178
 kasi 917, 925
 kasimiri 925
 kasumālamu 916
 kākara S185
 kāḷi 1193, 1204
 kāḷu S149
 kāpaḍamu, kāpuḍu 1219
 kāpuramu 1218
 kāku S183
 kāgu 1265
 kāṭigāḍu 1208
 kāṭu S189
 kāḍi, kāḍimāku, kāḍimānu
 1193
 kāṇamu S192
 kāṇi, kāṇḍi 1193
 kāṇḍrincu, kāṇḍrinta 1236
 kānaga 1265
 kāni 1193
 kānige 1265
 kānu S221
 kānuga, kānugu 1265
 kānupu 1220
 kānga, kāngu, kānge 1265
 kāncu 1209
 kāpāḍu 1192
 -kāri, kāri-nēla 1230
 kāru 1263
 kārcu, kārucu 1237
 kālumaḍi, kālumaḍucu 1237
 kāvaḍi 1193
 kāvincu 282
 kāvu 1197
 kāsara S187
 kittali 1269
 kilārinu, kilārucu 1311
 kiḍu 1348
 kuṅkaṭi 1361
 kuḍiti 1378
 kuṭṭ-usuṅu 1537
 kuntuṅ 1554
 kundakamu 1537
 kunna, kunnāḍu 1371
 kummarincu, kummaril(l)u
 1443
 kummi 1761
 kurapamu 1475
 kurimiḍi, kurimiḍi-gaṭṭu
 S251
 kulocu 1517
 kūkaṭi 1361
 kūkl 1589
 kūna 1371
 koṭṭi 1716
 koḍatam 1699
 koḍali, koḍēli, koḍvali 1709
 koṇ- 1788
 koṇidili 1700
 koṇuju, koṇusu S307
 koṇḍa 1548
 koṇḍa-muccu 4020
 koṇḍi, koṇḍe 1733
 kottemu S254

kodaru S241
 koddī, koddigā S312
 konta S312
 kontam 1699
 kondaru S312
 konṛa 1548
 koppāramu, kopparincu,
 kopparinta, kopramu 1440
 koraḍu S252, 1766
 korru 1766
 koṛakaccu, koṛakancu 1845
 kola 1772
 kollu 1518
 kōka S323
 kōṭramu, kōḍaṅṭramu, kō-
 ḍaṅṭrikamu, kōḍaṛikamu
 1787
 kōḍi 1821
 kōrinda S336
 kaunu S173
 krūru 1578
 krēva 1670
 kroccu, kṛoccu 1511

gaja S132
 gaḍapa 929
 gaṇagaṇa S148
 gaṇupu, gaṇṭa 974
 gaṇṭu 1619
 gaṇṭe 1063
 gaṇḍrikalu, gaṇḍrincu 989
 ganapu, gani, ganike, ganupu,
 gane, ganne 974
 gari, gaṛi 1174
 gavanu S174
 gāṭamu S191
 gāde S152
 gānu 1242
 gānuga 1265
 gālu 1242
 gāsincu, gāsī(l)u 1199
 giṭṭe 1615
 giraka, girra 1327
 gilaka, gilla 1327
 gīra 1327
 guḍḍi, guḍḍe 1402
 guṇṭaka, guṇṭava, guṇṭika,
 guṇṭiki, guṇṭike 1409
 gudi-gaṛra 1425
 guddali, guddili, guddela,
 guddēli, guddēlu 1432
 gunaka, gunuku, gunugu
 1484
 gunupu 974
 gubbali S247
 gumpena 1444
 gumma 1443
 gummi 1761
 guraga 1484
 gurigi S256
 guruku 1484
 gūṭi S281
 gūṭava 1409
 gūḷi S280
 getike, gette 1615
 genapu, genupu 974
 geṛa 1352

gela 1504
 gēḍekāḷḷu 1615
 goggi, goggipannu, goggi-
 pallu 1689
 goṭike, goṭṭi 1723
 goṭṭe 1615
 goḍali 1702
 goḍava 1703
 goḍḍali, goḍḍeli, goḍḍēli,
 goḍḍēlu 1702
 goṇṭari, goṇṭi, goṇṭu 1731
 godakonu 1735
 gontu-gūrcuṇḍu 1438
 goppu 1440, 1511
 gōḍi-vaḍu, gōḍi-veṭṭu 1709
 gōṭi S331
 gōda 1837
 gōra-cekka, gōra-palaka 1847
 gōla 1866
 gōlincu S337
 gōlu 1507, 1866
 gōlugōlu 1866
 gōḷe S264
 gauda 1124
 gaulu 1120
 gausena 1024
 cakku-cēyu 2266
 cannaṅgi S409
 cari S374
 caruguḍu 1950
 caracu, caṛapu S376
 cali cīma S366
 cāṭi 2016
 cāya 2026
 cālupu 2038
 cikilu S391
 cikku 2060
 cikrōḍamu 2077
 ciṭṭi S392
 ciḍumu 2090
 citacita, cittaḍi, cittari S394
 cindaṛa 1295
 cinnamu 2136
 cippil(l)u 2099
 cimiḍika, cimūḍu, cimū-
 ḍ(u)cu S214
 cimmanamu 2099
 ciruguḍu 1302
 cilikincu, cilukarincu 2117
 civara S398
 civuka-piṭṭa 2146
 cīku 2144
 cīmaṅci S409
 cuvaka, cuvva 2140
 cūr-eluka 2190
 cekka 1877
 cekku 2266
 ceṅgaṭa(n), ceṅgali S434
 celikatte 2288
 celidi 2111
 cēvāṭu 2312
 coṭṭa 2327
 conupu 2285
 coppincu 2285
 jaṅgālam 1883
 jaḍiyu S357, 1894

jāṭi 2016
 jāḍincu S357
 jāṇa, jāna S380
 jāla, jāli 2041
 jigili 2100
 jila, jilajila 2121
 jīra 1352
 juṭṭili 2323
 jōla S467
 ḍokka S496
 ḍolla 2907
 takkali, takkalikāḍu 2437
 takkāḷa-kāya 2439
 takkulāḍu 2437
 tagirinta, tagirise 2433
 tagulā-beṭṭu 2434
 tagulu 2557
 taṭapaṭāyincu 2462
 taṭamaṭa, taṭamaṭincu 2577
 taṭāyincu 2460
 taḍa S503
 taḍābaḍu, taḍābāṭu 2462
 taḍapa 2461
 taḍapara, taḍupu 2457
 taṇḍamu 2483
 taṇḍalu 2482
 tattali 2489
 tanugu 2557
 tabuṇṭu 2513
 tamire 2506
 tamuku 2510
 tammaṇṭu 2515
 tarucu 2567
 talagu, tal(u)gu, taluvu 2557
 tassa 2446
 tāṅṛi 2614
 tāru, tāṛu 2609
 tālābōyu, tālupu 2604
 tāṛu 2599
 tinna, tinnāgā, tinnādanamu,
 tinnani S522
 tipiri 2655
 tirugudala 2655
 tiṛṛi S521
 tivuṭa, tivuru 2823
 tṭḍirincu 2672
 tṭṭpuramu 2673
 tṭṭṭramu, tṭṭṭrincu 2672
 tuṭṭatuda 2716
 tutti, tuttiri 2719
 tuttuniyalu 2707
 tuttumuru 2727
 tumma S526
 tuva, tuvva 2736
 tūva 2736
 tegā-baḍu, tegincu, tegu
 2813
 tegulu 2802
 teguva 2813
 teṭṭe, teṭṭe-gōḍa 2837
 tennu 2818
 temalu 2535
 temm-era S96, 2093
 teṛe 2833
 teliya, tele S542

tevulu 2802
 tēkuva 2813
 tēgu S545
 tēṭi 2674
 tēpa 2831
 tailanca 2433
 togaru 2757
 toḍībaḍu 2696
 toṇṭi 2329, 2899
 tondamu, tondi 2888
 toṇe 2773
 tolugu 2557
 truppuḍu 2790

daḍa 2450
 daṇḍa 1909
 daniyu, danivu 2568
 danuka S513
 danuku 2568
 dabbaḍincu 2503
 dampa-nāgali, dampa-nāgali
 2511
 dampu, dampuḍu 67
 dammu 2511
 dāka S513
 dāgurincu, dāgurinta, dāpa-
 na, dāparamu, dāparincu,
 dāpariḍu 56
 duggu 2750
 duṇḍagamu, duṇḍagiḍu 2714
 dubba 2736
 dubbu 2724
 dummu S484
 duvva 2736
 dūgaṛa 2776
 dūdi S533
 dēku, dēkuru 431
 dēvurincu S541
 doḍḍi-kāḷḷu S551
 dontara, donti 2886
 dosāgu, dosavu 2895

nakkera 3003
 naggu 2387
 naṭṭu 2958
 nanja 1629, 3006
 narmili 323
 nalla-jāna S380
 navalā S560
 nāci-kōlu, nācu S57
 nāṇḍu 3012
 nānāḍu, nānāṭiki 3025
 nānuḍi 3137
 nāra, nāri 3023
 nippuka 2389
 nivari, nivvari 2991
 nisūgu, nisuvu S59
 nulaka 3087
 nuvvulu 3081
 nū-biṇḍi 3081
 nūka-mānu 3082
 nūgulu 3081
 nēdaru-nēla 3105
 neccu 2387
 necceli 2977
 neṭṭana 3100

netta-palaka, nettam-aḍu,
 nettamu S576
 nenjili 3097
 nemarucu 2970
 nemmadi 2977
 nemmi S577
 neraḍu 3108
 neri 2395
 neriyu 2984
 nellūru 3112
 nolla 3140
 nauru 2995

pagatu S587
 pagidi 3154
 paccadi S595
 paṭakāru, paṭukāru S603
 paṭṭi S604
 paḍuka 3190
 paḍuku S612
 paḍuva 3300, 3346
 paṇ 3214
 paṇi 3209
 paṇcu 3212
 paṇṇeramu, paṇyāramu
 S611
 padilamu S618
 paduṇṇu 3236
 panasa 3214
 panda S620
 pannasa 3214
 panne 3607
 pambu, pammu 3277
 paluka, palukana 3303
 palugu 3288
 paluca, palucana S634
 palupu S635
 pavaṭṭuḍu 3154
 pasi S593
 pākuḍu S646
 -pāka, pāka-nāḍu 3332
 pāṭillu 3191
 pāṭampi 3359
 pādaṛi S650
 pādali S650, 3240
 pāmu S752
 pikka S663
 piṅgali 3452
 picca S662
 piccapaṭṭu 3409
 pinna 3452
 pippi S671
 pimmaṭa(n) 3452
 pirindi 3452
 pilaka S673, 3449
 piluka, pilladi 3449
 pisa 3407
 pisaru 3401
 pināsi 3409
 pucca S689
 pucce 3553
 puṇikirincu 3492
 puṇṭi, puṇḍi 3546
 puttencu 3405
 punuka S705
 punna 3452
 puppincu 3405

puri 3581
 purulu 3711
 puṛiya, puṛṭiya, puṛṭe 3553
 pula 3535
 pula-maddi S703
 pulambu 3529
 puligi S703
 pulugu 3563
 pulupa 3546
 pulumu S742
 pulombu 3529
 pullu S701
 pūṭa 3577
 pūḍi S709
 pūku 3479
 pūdiya, pūde 3567
 pūli S710
 pekkaṇḍru, pekku, pekkuru,
 pekkuva 3613
 peḍamu, peḍalu 3411
 peṇṭika 3636
 peṇḍāramu, peṇḍemu, peṇ-
 ḍēramu S713
 pedda-jāna S380
 penjāri 3431
 pen-jera 2314
 perayu 3622
 perasu S681
 perima 3269
 perddaḷ 3613
 pelukuṇṇu S719
 peluca, pelucana, pellidamu
 3613
 pēki 3635
 pēdagilu, pēdatanamu, pēda-
 rālu, pēdaṛikamu, pēda-
 ṛimi 3634
 pēsemu 3166
 paipai, paipaḷga, paipaina,
 paipaini 3252
 pairu 3161
 poka 3653
 poṭamarincu 3679
 poṭṭakaṛ(ṛ)a, poḍatencu 3668
 poṇaka 3592
 poṇaku S743
 podarillu 3686
 pontanamu 3709
 pompu S738
 poraṭa 3524
 poṛaḍu S745
 polakuva 3563
 polayu 3545
 poli 3716
 polusu S732
 pōḍi 3758
 pōni 3758
 prakka S637
 prabbu 3277
 prāmu S752

baṅketa 3159
 baḍabaḍa 4276
 baḍi S597
 baḍḍu S610
 baraka 3278
 baraḍu 3618

barigi 4538
 barre 3208
 balla S636
 baw baw 4328
 bāru S867
 bāvu, bāvukonu 4329
 bisa, bisabisa, bisi 4479
 bīda, bīdagillu, bīdatanamu,
 bīdaṅikamu S686
 bukkēḍu 3485
 bugulu-konu 3658
 buḍugu, buḍuta, buḍutāḍu
 3498
 burada 3520
 buruḍā S704
 būju 3574
 būli 3471
 beḍa-gonḍalu 1730
 beḍali S667
 betta, bettu, bettēḍu 4515
 beraḍu 3618
 berasu 3278
 besuku 3400
 bokki S724
 boṅkari, boṅkulāḍi, boṅku-
 lāḍu 3651
 boṭa vrēlu, boṭ(ṭ)ana vrēlu
 S729
 boṭla cēpa S730
 boppi 3658
 bolli 3550, 3726, 4524
 bōṭi 3758
 bōda 3731

 makkaḷincu 3769
 makkiri, makkera 3772
 maṅga S767
 maṅḍa 3824
 manumāḍu, manumarālu
 3860
 marturu, maṅuturu S773
 masela 3782
 miṭṭāḍu 3976
 miḍi 3970
 minamina 3994
 muṭamu S795
 muṭte 4129
 muḍi 4094
 muṅḍla 4098
 muvva 4123
 mūga 4123
 mūṅṅu 4147
 mūla 4089

mūva 4123
 meṅḍu S809, 3979
 meṅḍuveṭṭu 3979
 meda S811
 mēṭa, mēṭi, mēṭu 4151
 mēḍincu 3982
 mēlu-konu 4173
 mai, mai-konu, mai-maṅapu,
 mai-maṅavu 4162
 moga, mogakonu, mogadala
 4003
 mogapu S815
 mogiḍincu 4007
 mogiyu 4128
 moggatilu 4208
 modavu S816
 moduka, modukana 4059
 moṅakamu, moṅaku 4111
 molaka 4100
 movva 4123
 mōka 4100
 mōku S817
 mōru 4015
 mōvi S818
 mōsu 4100
 mraṅga S767
 mrēka 4174

rappincu 4311
 rā-bandu 3281
 rāvincu 4311
 rebba, remme S829
 rēḅu, rēnu 402
 rēvu 439

rēvu 439

lāga 261
 lōna 600
 ḷōna 600

vaṅka S851
 vaṭincu 4270
 vaḍi S597
 vaḍugu, vaḍuvu 4330
 vayanam 4296
 varam, vaṅa, vaṅaku 4301
 vaṅṅa 620
 vaṅṅu 4358
 vala 4326
 valana(N) 4317

vali 4317, 4347
 vāka S851, 4370, 4371
 vāgu S863, 4370
 vācu S863
 vā-konu 4385
 vāṭu S864
 vādara, vāya 4385
 vālika, vālu, vālūgaṅṭi S868
 vālu, vālucu S877
 vālu-cukka 4395
 vāli 4376
 vidalincu, vidalimpu 4426
 viyyam-andu 4476
 viṅṅi 4438
 vistara, vistar-āku, vistari
 S872
 vīku 4477
 viḍucu 4419
 vīnu 4472
 viṅṅi 4536
 veḅaṭu 4494
 veḅalincu, veḅalu, veḅal(u)cu
 4419
 verasi 4434
 velama 4533
 velikila, velikilu S878
 veḷḷā-, veḷḷāḍiyu, veḷḷu 4419
 vē 4479
 vēṅḍramu 4540
 vēp-ūru 4551
 vēyu S882
 vēṅṅi, vēṅṅincu 4536
 vēla 4557
 vēlu S877
 vēḷpu 4561
 vrālu, vrālucu S877
 vrēlu, vrēl(u)cu S877

saggu 1950
 sajja, sajje 1888
 sadda 1888
 samba, sambaru-, sambāvu,
 sambhāva- 1938
 sari S374
 sām̄ba, sām̄bam, sām̄baru
 1938
 sārincu S384
 sūḍu, sūḍukāḍu S425
 sela, selayēṅṅu 2290
 soccemu S449
 soṭṭa 2327
 sraggu 1950
 srukku 2213

KOLAMI

alṅg- S41
 a·lini, a·lintanaṭ 199

 bakka 3159
 barre 3208
 bebḍe S716
 boili S739

 curipeṅ 2353

ḍepla S489

 evur burrey 2367

 gaḍḍa 984
 gana 974
 gaṅḍeṅ S149
 garr 1169
 gonḍa, gonḍortad S308

iḍḍ- 672
 isiṭte S59
 isre S63

 kaccī S138
 kan boṭṭa S728
 kandi mindig, kaṅlā mindi
 S786
 kasur S134

ka·kl a·ḍ- S184
 kās(s)ul S134
 kerreṅ 1305
 ke·ri 1630
 kirre 1314
 kondi S244
 korkā, koṛka 1713
 kuppī 1441
 kuro S253
 kusālipen S213
 kūku S275

mai, māy S764
 minpen 3963
 muriyā 4029

oddī 525
 ols- 841
 pande 3261
 panta okeng 787
 parca 3265
 poḍum 3682
 pot 3689
 put- S692

sabdi 2139
 sakī 2265
 salle S386
 salli sīma S366
 saragurak 2297
 sālē S386

sār S149
 sūdi S429
 tāṇḍi 2614
 tokre S492
 turmeng 2770

udip- 623
 urp- 506
 usurkā S71

ūp- 629

velākā S878

zaḍp- S372

NAIKRI

(= *DED's Naiki*; a dialect of Kolami)

aḷaṅ- S41

āṛeni 199

bhedre S716

cāpa 2024

gar 1174
 goṛage 1722
 guṅgi 1582
 ghummi 1761

iḍḍ-, iḍip- 672

jaran S361
 jiṭkip- 2076

kadal- 999
 kaṇḍe 974
 kappa S160
 kerkiṛ- 1630
 kudaḷ 1432
 kuro S253
 kuṭke S234
 kuy- 1373

maṇḍ- 3829
 marṇḍ- 3938

nāri S566

ollaki 832

pande 3261
 pās- 3341
 peṭṭi 3608
 piṭṭa 3418
 put- S692

sall- 1969
 sāḷe S386
 suvval 2140

śerak 2297

tāk-jaran S361

vayk- 4565

NAIKI OF CHANDA

The order is that of the Roman alphabet, with letters with diacritics added in the following order: d ḍ; n ṅ; r ṛ; t ṭ.

accir 1, 2103
 ad, adaṛin 1
 adum- 114
 aḍḍam 73
 aḍḍumta, aḍmun 2959
 ag(u)l-, agulmur 12
 al-, alup- 240
 ammanin 1
 amṛo 154
 an- 282
 anda 1
 aṅgāṛ 37
 aṅgonay, aṅgoṭe(y), aṅgoṭel
 1
 aṅgul, aṅguṛ(u) 35
 ar 192
 arap- 269
 arda ālen 199
 argil 165

ari 2980
 ark- 175
 arp- 175, 2980
 ars- 2980
 arup- 175, 2980
 arus- 2980
 aṛg- 2957
 aṛka S16
 asen 1
 atan, atey 1
 ato bāy 121
 atte 1
 aṭ, aṭap-, aṭay- 66
 ay- 162
 ayeḷ 1

ālen 199
 ām(e) 4231
 ān 4234

ār-, ār(u)p- 346
 āṛ-, āṛ(u)p- 290
 āte 3022
 āy- 306

bagale S591
 bokṛip- S725
 bōk- 3731

caṅgap-, caṅgay- 1885
 cep, ceppu 2281
 ciparta ḍokka S397, 2414
 ciṭu, ciṭukli 2409
 cukkin 2175

danḍ S505

ḍākiyan kī 381
 ḍig-, ḍigap-, 364, 426

ḍig(u)l- ḍig(u)p- 426
ḍik- 364, 426
ḍokka 2414
ḍongak 2417

eccir, eddar 4228
edde 738
eg(u) 662
egur- 3091
elli 710
en- 702, 737
engon, engote, engotel, en-
goter, enjo 4228
er- 702
erap- 445
erk- 694
ernḍ S567
ernḍi, ernḍiḍa, ernḍik 401
erun-, erunṭa 696
esar var- 664
esen, ette 4228
ettur 3106
evgu 662
ey 3104

ēd 4228
ēgen 4570
ēk- 766
ēl, ēl bi, ēn 4228
ēnd-, ēnd(u)p- 757

gaḍḍa 1400
git-, gitup- S212
gogoḍi, gogoṛi 1862
gonḍ, gonḍia S308
gorre 1799
gōr 479
guḍ 1400
guruṅga 1370
ghāy 1258

id, idaṛ 351
iḍ-, iḍuk- 723
ijam 4428
ikrip- 1305
il-, il(u)p- 3043
in- 3049
indap- 3103
indi 351
indup- 3049
inḍi, inen 351
inp- 3049
iṅ- 2387
iṅg- 2387
ira, irnān, iroṭel, iroṭer 401
irpu 410
iṛ- 375
isen, itak(an), itan, itte 351
iṣk- 723
iyānḍ 351, 4230
iyel 351

īd 3060
ij kaṛalil- 1067
īk- 455
īm 3055
īn 351

ir 351, 3057
isen 351
iv 3051

jango S354

kak- 1628
kalay 1160
kalla 1095
kan 973
kanta guḍḍa 1400
kara 1264
karan, karen, kareyan 1073
karrka 1140
karug-, karuk- 1085
kat(u)k- 1015
kaṭ-, kaṭṭ- 961
kayek 1047, 1220
kayman 1053
kayṅ(g)-, kayṅga 1053
kayye 1050
kāp-, kāy-, kāyta 1219
ker- 1305
keri, kerig 1633
kev 1645
kēd-, kēt 1679
ki- 1316
kic 1272
kicc- 1271
kinup- 1336
kiṛ- 1614
kis- 1271
kiṣ(u)p- 1614
kī 1683
kiken 1326
ko- 1788
kod 1548
koḍli 1702
kohonṅa 1689
kok(k)e S323
kola 1787
kombar 1760
komma 1787
konṅa 1689
kor- 1788
koṛka 1713
kōl 1852
kōmṭi, kōmṭigra 1840
kōnda 1837
kucce 1467
kul- 1517
kumbaṛe 1455
kurmam 1423
kurra 1497
kurrmam 1423
kuy- 1480
kut(u)k-, kutup- 1544
kūṭe 1565
khaj 925
khīr 1352
khura S253
khuriya S217

lopun 600

maddun 4054
madge 3907

madig, madigra 3942
mak-, mak(u)p- 3897
man- 3914
mand 3863
maṅ-, maṅup- 3875
marge 3860
mas 4187
may- 3779
māl 3950
māmā, māmi 3945
māra 3930
mās, māsa 4189
māy-, māyip- 4179
meonak, meoni 4189
mēn 4185
miṅg- 3985
mīsak 3996
muc- 4025
mug(g)ur 4147
mukra 4009
munḍiḍa 4147
muṅ- 4096
muṅgan 4122
muṅgup- 4096
muṅgus 4014
murtun 4119
muṛ, muṛṭa sāl 4119
muy(y)a 4147
muyip- 4025
mū nān, mūndi 4147

nalgur, nāli 3024
nān 2381
nāṅgar 2368
nēk-, nēk(u)p- S579
nīv 3051

oc- 851
odil 584
ogur 488
okko, okkod 834
okkon 785
okoḍa 834
okon 785
oṅ- 791
oṛ- 3136
os- 851
oṣ(u)p- 799
oy- 3143
oyk- S117

ōdil 584
ōn, ōr 1
ōṛ- 799

padgare 3272
paḍ- 3190
pahar 3367
pal 3288
pande 3261
panḍ- 3299
pannī 3322
panṭa 3299
paray- 3272
pars- 3313
paṛ- 3190
pasam 3161

pay- 3247
 paya 3248
 pay(i)p- 3190
 pāg-, pāk- S644
 pāl 3370
 pām 3361
 pār, pāriya 3366
 pār-, pāṭa 3348
 pāv 3380
 peddave 3609
 penli 3608
 perk- 3613
 perku 3286
 peruk- 3613
 pēn 3643
 pēr 3612
 pig(g)u 3445
 pika 3469
 pinda, pinde 3430
 pinne(n) 3452
 pipuli 3360
 pirtun 3452
 pisak 3407
 piya 3248
 piyoṭe S664
 pī- 3610
 pīd- 3474
 pīri 3468
 pod 3724
 pod(d)a 3685
 podil 3667
 podn 3685
 pomme 3246
 popondel 3648, 3698
 por, portal, portun 3730
 poṭ(t)a 3677
 puc(c)- 3513
 pul(a) 3532
 pun 3506
 puni 3511
 pur(r)e 3537
 put- S692
 putte 3553
 putuk- S692
 phar 3613
 phugay- 3658

 rāgo S826
 rēṅga 402

 sabdi 2139
 sak(k)a 2005
 salla 2193
 sam- 1933
 sanap 1986

sanjil 1970
 sarei 243
 sarka(n) 2265
 saru 1648
 saṭṭ 1613
 savli 1976
 say- 2028
 sādi 2051
 sāka 2005
 sār 2035
 se- 2286
 sek- 2266
 sen-, ser- 2286
 serutra S444
 seṭ(t) 1613
 sēndi 2318
 sir 2104
 sī- 2138
 sirku 2158
 sodgare 2337
 sonna 2359
 sor- 2351
 suḍḍ- 2183
 sum- 2206
 sup 2201
 sup- 2263
 supar 2199
 suṛ- 2183
 sut- 2196
 sutri S417
 sut(u)k- 2196
 suy- 2263

 tal 2529
 tang 2546
 tangoda, taṅgon 2445
 tap- 2500
 tavṛ 2537
 tān, tāndun 2613, 4228
 tāṛ 2599
 tāta 2580
 tēr 2848
 tik- 2802
 tin-, tinakī 2670
 tipuṛ 2461
 tīrg- 2662
 tirup 2832
 tīr 2684
 tōl 2937
 tōlen, tōnd 2939
 tōriy- 2353
 tōte, tōted 2942
 tum- 2740
 tumik 2732
 tur 2752

turmig 2732
 turre 2752
 tū- 2792

 ṭapru 2405
 ṭiṭṭo 2409
 ṭongre 2419
 ṭū- 2792

 ud-, udp- 623
 udri S75
 udup- 623
 uḍuk- 3137
 ug(g)ur 488
 ullig 605
 umbul-, umlen 553
 ummel S77
 umulta 553
 un- 516
 ungra, ungriyam 490
 us- 493
 uttu 607
 uṭk- 3137
 uṭup- 799
 uvvi, uy 3070

ū 3081
 ū- 593, 3088
 ūnd- 638
 ūr 643
 ūs- 495
 ūse 629
 ūsen 495
 ūt- 882
 ūy- 3088

va- 4311
 vad 882
 vadd- 4364
 valku 4325
 vanṅe 4339
 var- 4311
 vay-, vayip- 4540
 vayk- S117
 vāna 4410
 vāṅ(g)- 4370
 vār jar 4387
 vāvur, vāvur 4298
 ved- 4567
 ven- 4472
 vet- 4567
 vēge(n) 4570
 vēl- 4548
 vīy- 4489
 vod 882

PARJI

aḍra S18
 aṅḍkuḍ 95
 andil 3017
 ayk S28
 aṅṅa S37
 ale S35

āṭa S51
 āṅḍ-, āṅḍek, āṅḍpip- 199
 īrer 2313
 uckuḍ 495
 ud- S86

uyk-, ukip- 561
 uṛcip- 506
 uṛṇi 3077

ūb-, ūbal, ūbkuḍ S76
 ūluvi S92

eda, edo, edka 722

ēt bām S106

olip-, olngam S121

ōṛ- S129

kañcip- S141

kandi S155

kay-gaṭṭa 962, 1047

kaṛcid, kaṛpa 978, 1155

kalla S171

kavḍ-, kavḍa kavḍi, kav-
ḍukuḍ 1127

kākanḍi S182

kāḍ S190

kāp S195

kiṭa guñṇi, kiṭṭa S208

kiyalto 1048

kuṇa S231

kuḍp- S232

kūḍaṅgey 1709

kunda gölu 1428

kurṭubi S257

kurḍa S258

kurral, kurval 1754

kū S274

kūki S275

kūci, kūcu S276

kūṭor 1704

kūḍ, kūḍ S282

kēc- S294

kēndid S296

kēma S294

kondal S311

koyyal 1695

korḍel, kōḍel S306

kōndal S311

kōḍi S332

gadeya S152

galva 1124

gavla 1124

giñji, giñṇi S202

gira key S216

girgira S218

gilgilaṭ S220

guṭka 1420

guḍam 1425

guḍva S235

gund-, gundpip- S236

guppa S246

gurcip- 1472

gurj- 1496

gūñ-, gūñi, gūñjkuḍ S335

geyal 1681

gorba S318

cakur-tol S352, 2905

cacc- 2448

cāruṅ S375

citam S411

cin-, cinip- 2076

cīdup S396

cipṛi S412

cucurka 2180

curuk S420

culjukuḍ 1508

cekkal S434

cella 2129

cēna S445

cōṛ- S469

jinna 2075

jella 2129

ṭakka S473

ṭanḍi S474

ṭinḍp- 2410

ṭunḍa 2880

ṭoyela S495

ḍānḍa 2484

ḍūḍi S482

ḍoḍoma 2871

ḍōki S496

tacc- 2448

tandil 3017

tita S524

tud- S529

tēl- S547

-tol 2905

tōla S558

dūl- S525

nirḍi S567

nīr netta 3057

nendu nal, nendub, nend

vāv S578

neluk 421

pakk-, pakkip- S589

paytil 3313

par S632

partid 3313

palla, pāla S640

pitur 3401

pitey 3409

piloṭ S676

pilpili 3360

penda S715

perkal, perkela 3288

pokka, pokkal, pokkai 3151

poṭ 3668

pot S736

pottid 3748

pottel S736

porca S740

porra S741

poṛp- 3722

pōri S750

baṛda S639

bāla S657

biṭṭa S668

biṛj- 3443

burj-, burja 3574

bella S636

boḍḍa S731

bodel S734

bodgid 3689

mañja, mañṇa 4189

mayuṛ S765

malk- S813

mār- S779

muc S794

muṭus 4050, 4058

muṛdil 4208

mettaḍ S668

mer-, mercip-, merpip- S766

melk- S813

ruṅgal S828

lāṭi S841

vaṭa S853

vatgel, vangal S856

vicir guriyal, vicir toled S870

vel S858

GADBA

munḍe S798

nirḍin S567

olonḍ er- S127

pak-, pakup- S589

panḍaṅ S614

penḍom S712

poṭ S736

poṭa S728

poṭtel S736

sinḍup- 2263

sirtal 2102

tite S524

urp- S82

vayke 4538

vāṅgul S856

vāsi 4385

Ollari

arg- 269

bere 3208

ēṭ S51

kaṛsid 978, 1155

kākal S182

kēs-, kēsai S294

kiṭṭe S208

kusul S213

Salur

addam 125
 ađg- 12
 ađugu 63
 ammi 154
 anj- S10
 anuyk- 235
 aykil S28

ācin 1, 2103
 ādur 348
 āl 324
 āmk- 333

bađđu S610
 bađđi 3219
 beŋgiđ, beŋgurtul 3613
 bogge 3656
 borra 3765
 bunđruke 3553
 bŭm pinđake 3564
 bŭrje 3580

caŋka 1875
 cikuř 2058
 cin makil 2135, 3768
 cinup S396
 cirmul 2105
 cirru 2104
 cikař 2144
 cukka 2175

dobba 2898
 dokođe 2415
 dona 2913
 dukke S531
 dŭli S525

đekka 2412
 đoŋga 2417

eŋđerke 2362

ēt bāmb S106

gampa 1041
 geđđam 970
 genji 927
 gorpa S317
 gŭđu 1563

iđđig 401
 irpa 410
 irsu 409

kađcil 978, 1155
 kandiř S155
 kanul mařa S759
 kanuyk- S141
 kavve 1128
 kekin 1220
 kendi, kenduř S296
 keř- 1648
 keymbur, kēmbur 1047
 kodm-, kodumkur 1634
 kođukuř 1784

kolut 1790
 kommu 1759
 koŋdekor 1548
 koŋke 1744
 koŋalin 1767
 koyya 1764
 kōndu maren S332
 kōti 1473
 kunje S231
 kuppa 1440
 kure S258
 kurřum S257
 kuruđ S258

mari 3889
 mařa S759
 medd- S812
 mers 4163
 mođo 4198
 morđo 4074, 4199
 muŋgi pōtu 4014
 murg- 4080
 murtanđ 4084
 murug 4082
 muyal 4147
 mŭřp- 4132
 mŭti 4129

nandal 3024
 nařpi 2959
 navāke 2367
 nāgu S561
 nēnđu 2378
 niruk- 2389
 nisa narkam 2985

oŋđa 817

ōř- S129

palle S640
 pand- 3320
 pay 3161
 pedeve 3609
 pince 3469
 pirral 3452
 pic- 3404
 pir 3468
 pogasur S420, 3483, 3656
 porc- 3709
 pucca kāya S689
 putři 3498

rāyap- 4304
 reyya 440

sakki S352
 sařit 1986
 sāle pařtu, sāle pinđake 2042
 sāpal 2311
 sirl-, sirlap- 2211
 sīndi 459
 sollu 2193
 soy- 2343
 soygel 2337
 suydi 2208

timuk pinđake 3430
 tite S524
 tokka 2937
 tolker kālam 2764
 tumba maran S526

ulli 605
 uluk S92
 unđke 516
 urum 616
 urv- 593
 uyt- 527
 uyup- 622

vala 4326
 verig 4520
 vēyŋ- 4552

Pottangi

adb- 114
 al-, alap- 346
 anđal 69
 anđkir 95
 anisp- 278
 ařg- 12
 ayl- 306

ādir 348
 ākum 334

bađđi 3219
 bāmb 3361
 beđe 3208
 ber beret 3613, 4233
 beře 3208
 boŋga 3646
 bořu 3676
 bōra 3761
 buggal 3485
 burda 3520
 burgul 3575

cinup S396

dŭli S525

đanđa 2484
 đunđi S482
 đuppi 598

ed- 693
 elinp- 717
 erg- 696
 esar 664
 etap- 692

ēt bāmb S106

gina 1291
 girgira S218
 giri 1352
 gōle 1865

iđđig 401
 iŋđmul pŭn 3526

jiřki 2271

kami 1043
 kampa S160
 kandi S155
 kanul maṭa S759
 kanuyk- S141
 kardi 1019
 kari 1175
 karup-, karup din 1073
 karu ḡela 1148
 karv- 1073
 kavve 1128
 kekin 1220
 kendiṭ S296
 keral S297
 kerṅ-, kerp- 1674
 keṭ- 1648
 kismul 1272
 kiṭe pūn S208
 kiṭke er- 1285
 kiyub 1667
 kī-munḡku 4093
 kodm-, kodumkur 1634
 kope nete 3022
 korli 1847
 koṛkuṭ 1784
 koṛuṅ 1787
 kovāse S328
 kove 1781
 kōne 1834
 kukavaṛe 1556
 kukun S275
 kuṅḡ 1413
 kurp- S232
 kurṭum S257
 kuṛe 1379
 kuṛub 1511
 kusun 1369
 kūḡ S274
 kūr 1482
 kūr- 1582

man 3817
 maṅḡa 3824
 mar- S766
 mardīṅ maren 3862
 marup- S766
 masa 3783
 maṭa S759
 maymuṛ S765
 mayṅil 3793
 maytal 3779
 medik 4153
 mel- S813
 mett- 4156

meykom 4165
 mēn 4185
 mogul 4006
 moṭo 4199
 mōri 4076
 mude S816
 mulḡ- 4096
 mundel 4119
 munḡe S798
 muṅgan 4122
 murg- 4080
 muṛsunḡ din 4024
 muṭa 4041
 muy 4020
 mūk 4207

nanḡke 2998
 narub 2364
 nenḡ gap, nenḡin S578
 netir, netraṭ 3106
 nēnj- 3120
 nink- 364
 nīr 3060
 nīr nete 3057
 noṅgre manjik 3089, 3790

ora 621
 orp- 807

ōṛ S129

pariṅp- 3267
 pariṅp-, pariṅ- 3320
 pars- 3313
 paṛṅ- 3299
 paṭiya 3204
 pay 3161
 pendup- 3359
 pilup- 3447
 piṅḡake 3430
 pīr 3468
 pod- 3731
 podul 3667
 podup- 3731
 pore S741
 porege 3751
 porp- 3495
 poṭ- 3679
 poypol 3730
 pōrp 3752
 purus tīte 3555
 pusk- 3513
 puy marin 3566

sakkil S352
 sariṅ 63
 saṛit 1986
 saṭve 1905
 sāp 2035
 sen 2300
 sendra S437
 sēdel 2283
 sinup S396
 siriṅ 2102
 sit- 2084
 sind- 2153
 sonḡi 2193
 sorṅ 2333
 soy- 2343
 soymur 2342
 sōṅ- 2349
 suluskur 1508
 sumṭal 2204
 sunḡ- 2247
 suve 2219
 suygur S420

takil māl, takil sinḡ S501
 tals- 2547
 tap- 2500
 taṛkamul 2542
 taṛki S510
 tel- S547
 tīḡ 2675
 tōnḡ- 2927
 tōy marin 2915
 tuy- S529
 tuyṅ- 2693

ulli 605
 uluk S92
 umbl-, umbulkur 553
 unḡa 571
 unḡke 516
 uruskur 565
 uṛv- 593
 uyup- 622

ūnd- 638

val S858
 vatr- 4361
 vāl 4386
 vāp- 4383
 vārp- 4387
 vāy 4385
 vēḡ- 4570
 viṅḡ- 4524
 vistura S872

GONDI

The new material is taken selectively from *A Comparative Vocabulary of the Gondi Dialects*, and the index is even more selective. The alphabetical order of that work is followed. It is in general that of the Devanāgarī alphabet, with additions as follows. In this index * is placed immediately before k, but following h when the same form shows both h and * as dialectal variants. r, ṛ, and ṛ are listed in this

order, except that they occur in many forms as dialectal variants, which are grouped in one entry; *rr* is placed where it would be expected if it occurred in Sanskrit words; *h*, which represents a voiceless trill, follows *ṛ*. *ḷ* follows *l*. Since there is much uncertainty of recording, single consonants and double consonants are often grouped together in entries. *n* before a stop is placed in the order of a nasal homorganic with the stop.

The index of the numbers of *Voc.* entries includes only those that are referred to in the Supplement. Many of the *Voc.* entries were already included in *DED*, in whole or in part, and have not been repeated.

- ak- 787
akka, akkal(i) 24
akko 25
akna 8
akṛā(l) 658
agro 28
aṅ(i)l- 36
aṅge, aṅṅe 2445
acc- S7
ancānā 44, 56
ancār, ancār S47
anj- S10
aṅkā S16
aṅkī 659
aṅṅe 83
aṅvāl 66
aṅḍi 63
aṅḍam 73
aṅḍra S18
att- 681
adk- 43
addam 125
an- 2286
appānā 781
ambil 146
amma, ammal 154
ayal 308
ayv- 226
ayvur 2318
ar, ar(i) 1953
ar-, ar- 1951
ariyul, arūli 165
arītānā 191
argu 166
arṅg, arṅgi S375
arti S31
armā, arṁā 2974
arr- S44
arra 272
arrānā 197
arri-, ars- 694
arḥey 441
ar- S373
arap(i), arpi 1986
arḥi- 235
arḥk- 2996
arḥka S16
arḥke, arḥgi 63
arṅga S37
arṁe 1970
arḥs- 191
arḥiṅ-, arḥṅ- 36
all- 221
allam 207
av- 693, 1933
avar 12
aviṅ 2775
aviy- 226
as- 48
ask- S7
ahk(i), a^oki S441, 1976
ahkūm 4165
a^ok- 653
ākōnā-kuthul S45
āgro, āglo 28
āṅ(g)- 2007
ānj- S57
āṅṅa 290
ādur 348
āp(i) 2035
āitt-, aiy- S46
ār, ar 342
āri S385
ārḥ 321
ārḥvur 2051
āl 2038
āvi 333
āh-, ā^o- 2007
ikundāl 658
iṅgul sikṛiṅ 666
iccuḥna S59
idr- 372
itta 2086
idk- 2082
in-, ind- 737
ipi 2089
iyāl 308
irk- 2060
irk(i) 2102
irs- 419
irs(u) 409
iṅ S401
iṅvur, iṅvi 2287
iṅk- 364, 427
iṅka S407
ilka 2117
ilvi 2287
ihittānā 447
ī- 2138, 2142
īk- 2056
īc- S68
ītam S411
ītar- 3054
īna S411
īnta 3054
īnd- 2153
īr 2158, 2162
īr ney 3057
īṅs- 419
ukam, ukka, ukkum 2175
ukur, ukur 486
ukk- 574
ukkuṅi S370
ucc- 561, 593
uṅṅi, uṅṅu, uṅṅum 607
uḍ- 571
utt- 2245
udri, udṛi S75
un- 516
upis-, upih-, up^o- 623
uppe 2202
umar, umar 2204
umc-, ums- 493
uy-, uyka, uy^o- 561
ur- 578
urī-, urī- 569
urṅṅ(g)-, urṅṅ- 799
urum- 616
uruve, urve, urve 2215
uruht-, urṅṅ- S81
ur-gāl, ura-vaṅi 2209
urṅ-, urṅṅ- 791
urṅṅ- 606
urc-, urs-, urḥs- 502
urpal 509
ur- 593
urp- 506
uluṅi S423
us- 636
usānā 572, 590
uskand, uskar 2693
uskal, uspal, usmal, usval
498
uh-, u^o- 585
u^ok- 2154
ūṅ(g)- 629
ūc- 636
ūt- 2154
ūta 649
ūd- 638
ūnd- S89
ūr 475
ūr- 578
ūr-, ūṅ- S82
ūl 553
ūs- 593
ūsānā 572, 590
ūh-, ū^o- 629

ek- 653
 eke 651, 2266
 ekṭi 659
 eks- S579
 egr- 3091
 etk 4233
 ett-, ettu 681
 en, enn(i) 2300
 ey- 2139
 eyvur 2318
 era menḍu 2315
 eru 1648
 erk-, erkem 703
 ergoḍali 2314
 ertānā 731
 erpānā 766
 erra 700
 ers- 694
 ersk- 686
 eṟonḍ S444
 eṟe puṟuk 701
 eṟma 2974
 eṟvu, eṟvo 3116
 el- 717
 elum 4556
 ev- 693
 evuṟ 3116
 ever, eveṟ 2053
 evḍa, evḍal 1645
 eh- 652
 eh-, ehī- 776

(y)ēc- S93
 ēc-, ēt(i) 1679
 ētel 459
 ēḍ padi 2283
 ēpur, ēpoṟ 2139
 ēmul 4232
 ēy- 2139
 ēṟ 2313
 ēṟur, ēṟur, ēṟvir 772

og- 790
 ojal 2337
 oḍu 814
 onḍi 2713
 onḍe 516
 op- 781
 omm- 157
 oy, oyyi S455
 oy- S456, 831
 oyduḷi 2337
 or-, oṟ- 834
 orang, orṅgu 2208
 ori- S120
 oruṅ-, orṅg- 791
 oṟ- 2183
 oṟpal(i) 509
 oṟve, oṟve neyi 2215
 oṟi- 2349
 oṟṅ- 636
 oṟh-, oṟ^o- 636
 ol- 853
 olc-, ols- 847
 ol- 853
 oh-, o^o- S117, 2343

ō- 831
 ōk- S459
 ōṟ- 877
 ōl- S127, S467
 ōs- 2333

kac(c), kacci S138
 kajram 925
 kanjkaṟ, kanjkānā 1184
 kaṟ 961, 962
 kaṟi 952
 kaṟṭ-, kaṟṭi 962
 kaṟṭa 1613
 kaṟṭe 970
 kaḍḍiyānā 945
 kaḍ-verci 929
 kaḍe 965
 katti S153, 3897
 kad 1211
 kad-, kadī- 1010
 kanaro 1183
 kandi 1019
 kannir, kanner 973
 kapmurnḍ- 1121
 kaman S159
 kamek(e) 1046
 kayār 1047
 kay-kaṟ 1047
 kar, karr, kaṟ(i) 1140
 kara, karra 934
 karanji 1187
 karaṟi 938
 karam, kaṟam S165
 karah-, karrih- 957
 kari-, kaṟi- 1086
 kariyāri, kariāri 950
 karum, karrum 1087
 kareng 1263
 kark-, karr- 1073, 1175
 karka 1140
 karka, karkāl 1175
 karkara 1061
 karṅg- 1085, 1086
 karr- 1277
 karra 1169
 karvi S167
 kaṟi- S175
 kaṟḡi- 972
 kaṟha 1073
 kal, kalu, kall(i) 1091
 kalam 1160
 kali-, kalp- 1092
 kalla 1095
 kallih- 1096
 kav- 1053
 kava 1113
 kas S138
 kasa 1049
 kasur S134
 kasne 914
 kah- S139
 kāc- S139, S198, 1809
 kāḍḍul(i) 938
 kāḍe 965
 kāt- S198
 kāti S193
 kār-, kār- S198

kārā 943
 kālva 1239
 kāveṟ(i), kāvṟi 1193
 kās- 1809
 kāsar, kāser 927
 kāsū 1200
 kikoṟ kokoṟ 1689
 kiem- 1271
 kiditānā 1295
 kidri ḍokke 1424
 kirr 1352
 kiṟinj māṭi 1314
 kiṟkaṟ 2409
 kism- 1271
 kike 1050
 kind 1347
 kucca S231
 kucc(y)a 1368
 kunjar, kunjaṟ, kunjā 1368
 kunji 1372
 kuṟ- 1392
 kuṟka, kuṟki S234
 kuṟṭa 1396
 kuḍum 1400
 kunṭi 1408
 kutukal 1430
 kuttul 1438
 kutli S213
 kud- 1438
 kudaṟ 1432
 kudal S239
 kudur 1545
 kudur ḍekke 1424
 kunagay, kunanḡay, kunam-
 kay 1709
 kupar, kupaṟ 1755
 kum 1460
 kumuṟ(i) 1455
 kummi S248
 kurumne, kurrā, kurrumne
 1537
 kuro S253
 kurkal 1536
 kurpum 1482
 kurma, kuṟma 1379
 kurmal 1530
 kurval(i) S260
 kurvī, kuṟvī S256
 kuṟi S282
 kuṟo 1548
 kuṟka 1515
 kuṟh-, kuṟ^o- S265
 kuṟhuttānā 1782
 kul(l)a 1585
 kulum 1508
 kuskusa vaṟk- 1365, 4345
 kūnī S282
 kūnj S276
 kūnji 1573
 kūrmuṟ 1582
 kūṟ- 1562, 1587
 kūla 1585
 kūli 1586
 kūs- 1551
 kūhk 1573
 keja 1609
 ketti S153

kenek, kene kene S293
 ker- 1277
 kel 1642
 kesur- 1612
 kesla, kehla S295
 ke^p-maṣ 1648, 3897
 kētul 1192
 koko S302
 kokoḍal 1767
 kokk- 909
 kokki 1689
 koṅga 1767
 koṭ- 1392, 1717
 koṭa, koṭam 1713
 koṭela 1717
 koṭel uppe S306
 koṭorla, koṭorli 1713
 koṭṭ- 1718
 koḍal/koḍā māv S235
 kondal S311
 koppir S313
 koma 1759
 koy, koya, koytanḍ 1811
 koy-, koyal 1763
 koyye 1764
 kor, korr, koṣ 1768
 korop, korrop S322
 kork-, koḥk- 1798
 korka, koṣka 1713
 koṣi 1787
 koṣi, koṣe 1790
 koṣi, koṣpanj 1511
 koṣk-ila 423, 1787
 koṣta, koṣs- 1787
 kol 1518
 kollus-, kolst- 1773
 kolmi 1774
 koselā 1784
 kostār, kosur S326
 koh-, kohval 1838
 kohala, ko^pla 1797
 kohka, ko^pka S332
 kōnṭa 1709
 kōnda 1837
 kōpal, kōpe 1838
 kōpe S314
 kōr- 1847
 kōṣ S339
 kōla 1852, 1855
 kharrā 1802
 kharyal 1059
 khānḍ, khānḍum 988
 khuddā 1536

gaṅga 1073
 gajji, gajju 925
 gaṭṭa 1613
 gaṭṭi 962
 gaḍ(d)- S149
 gaḍa 962
 gaḍḍi 956
 gaḍḍi, gaḍḍu 972
 gaḍḍem, gaḍḍok 970
 gaṇḍ- S149
 gana, gana-kay 974
 gannēri 977
 gapne 1109

gappa 1041
 gabbu 1045
 garem, garum(i) S255
 garba 1074
 garre 1087
 gānḍa, gānḍāl, gānḍo 991
 gārā, gārā S199
 gārḍi 1149
 gāl 1258
 gālam 1254
 gingōṇ-gongōṇ 1689
 ginji S202
 git- S212
 girri kāl S216
 gilgila S220
 giv- 1316
 gisīṣ S204
 gīt 1352
 guge 1556
 gugva 1552
 gunji 1366
 gunje 1559
 guṭ(t)a, guṭṭam, guṭā 1396
 guṭur mane 1390
 guṭṭa 1402
 guḍ(i) 1399
 guḍi 1400
 guḍ(d)l 1379
 guḍḍi 1487
 guḍra, guḍri 1402
 gunṭi 1437
 guṇḍam, guṇḍal 1411
 guṇḍal 1390
 guṇḍe 1412
 guṇḍkula pēru 1414
 guṇḍral S237
 gutkay, gutkāl 1420
 gudam 1425
 gudi 1398
 guddaṣ 1432
 gun- 1605
 guncili 1437
 gup- 1536
 gupa 1552
 guppa S246
 gubbal S247
 gubri 1460
 gumiyā 1511
 gumela 1462
 gumoṣ 1455
 gum ki- 1449
 gummal, gummul 1589
 gur-, gurr- 1538
 gurram 1423
 guṣi 1379
 guṣiya māv S235
 guṣnj- 1382
 guṣnā 1562
 gulla 1564
 guhc-, gu^pc- 1429, 1786
 gūge 1556
 gūnju 1540
 gūr- 1587
 genji ēr 927
 gerṅ(g) 1651
 gēṭa 1615
 gogoṣ 1862

goḍ(u), goḍa 1823
 goḍal 2314
 goḍel 1702
 godā 1563
 gond- 1748
 goppa 1041
 gore, gorre 1485, 1799
 gorga, goṣga S318
 gorraṅ, goṣa 1797
 goyhal 1125
 gohi, go^pi 1560
 gōḍe, gōḍo 1744
 gōr 479
 gōlis- S337
 ghotia 1723

cakka 1877
 cakkā kiyānā 1871
 capur 1928
 cammake 2205
 carkne 1943
 cāp, cāpa, cāpi, cāpre 2024
 cāpoṣ, cāpṭa 1928
 cikur 2058
 ciṭkul(i) 2072
 cini anḍki 2135
 cipaṣa S397
 cirni 2158
 cirra 2254
 cila 2161
 cīva, cīvā(l) S414
 cuṭi, cuṭiyal, cuṭṭi-eli 2190
 cuṭṭi cuṭṭiṅ 2184
 curkī S421
 cūci 2190
 cūṣā 2246
 cekk-, cekka 2266
 cenḍu 2275
 ceppa 2266
 cempa 1655
 cevṭa, cevṭal, cevḍa 1645
 cēm palaṭ 2306
 coṭe 2190

jaṅo S354
 jaṣum 243
 jaṣhuttānā S372
 jal(l)- 1969
 jaloṣ(a) 1959
 jah- S376
 jāri, jāṣi S387
 jirk-, jirks- 2060
 jih- 2142
 juṭṭi 2184
 jurrela, juṣela 2254
 jū māṣa 2222
 jer 2299
 jēk, jēka, jēke 2306
 jokk- S448
 joḍi- 2350
 jol 2340
 jhakkum 2333
 jhokane 2347

ṭaṭṭi 2460
 ṭanḍ- 2480
 ṭanḍi S474

ṭāṭi 2464
ṭālal, ṭālī 2560
ṭekka S473
ṭeṭṭe 2874
ṭeṇḍ- 2480
ṭokre S492
ṭoṅgi 2419
ṭoḍra S494
ṭonḍa, ṭonḍri tondla 2880
ṭoyli S495
ṭorṃe 2871

ḍaḍḍa 2472
ḍaṇḍ S505
ḍay- S475
ḍig- 426
ḍiṅ- 723
ḍuḍu 2706
ḍuy- 2741
ḍema 381
ḍey- 2803
ḍerka 2841
ḍev- 2803
ḍehk- 2803
ḍokka 2414
ḍoṅg-, ḍoṅga(l) 2417
ḍoḍḍi 2869
ḍoḍḍo 2907
ḍonḍa S482
ḍona 2913
ḍol- 2421
ḍōk S496
ḍōḍa 2921
ḍhoḍḍhal 2875

takhaṛi 2437
taṅoraṛ 2445
taṅ-mari, taṅ-miyaṛ S501
taṭṭa 2463
taṭṭi 2464
tan-, tand- 2481
tape 133
taṛ-, tarr-, taṛ- 2832
taruhtānā, tarhutānā 2562
tarc-, taṛc- S512
tarv-, tarh- 2454
tarr-, taṛ- S543
tarsk- S512
talḡ- 2532
tallur, talloṛ 2560
tavv- 2942
task- S512
tāta(l) 2580
tādo 2580
tān 2612
tāmar 2583
tāri, tāṛi S510
tāṛ, tāṛi 2599
tigne S522
tinaṅ S522
tiril, tiṛil 2299
tirr S521
tih-, ti^o- 2670
tiyaṭ 2674
tunkī 2707
tuppa 2724
tum 2740, 2786

tumma 2733
turam 2699
turre 2752
turs- 2795
tul- 2767
tuh-, tuhk, tuhk- 2740
tuhkul 2725
tuhmeli 2731
tūnānā 2799
tūri 2757
tepe 2812
ter- S543
terānā 2833
terr-, teṛ- 2667
tēd- 2840
tēne, tēne niy 2674
tēr- 2856
tēl- 2852
tēh- 2840
topne 2496
torī, toṛi S555
toṛe 2752
toṛp- 2908
toṛma 2871
tolle 2899
toh-, to^o- 2914
tohk- 2417
tōnj- 2933
tōtā 2922
tōya 2915
tōri 2757
tōṛ(i) 2790
tōṛi S555

daṛ(e)ṅg- 2473
diḍḍi 2631
dippa 2641
dibe 2641
dudli S533
duppi 598
dubā, dumu, dumul 2736
durs- 2795
deg- 2802
dora 2911
dork- 2896
dorba 2898
doṛi- 2904
doh-, do^o- 2914

nakka 2981
nacc- 3119
naṭk- S559
naḍ narka 2959
natt- 3119
naram, naral 2364
narkal 2981
nars- 3124
nalla 2990
nānci 2370
nār, nāṛi S566
nāṛ- 3011
nāhk-, nā^ok- 3016
nikk- 3030
nikkā 3096
niṇḍ- 3049
nira baḍḍa S731
niril, niṛil 3069

nirguli 3135
nirpal 3125
nirsu 409
nilk S571
niṭ, niṭum 3100
nirē, niṛe S567
nira, niṛka 3046
nuy 3070
nulpē S787
nusi, nusme 3077
nūsī 3077
neṭk- S559
neṇḍ- 3049
netka 2965
neyp- 2977
nervunji, nervonj 2367
nēk- S579
nēng S580
nēṅ(g)- S581
nēj- 3120
nēṭi 2381
nēṇḍi 2378
nēr 2380
nēs 3120
nēh- S581
nonḍ- S583
noppu 3143
nohkānā 3139
nōṭ- 2369

paṅ- 3154
paṅga 3160
pacānā 3691
pacihtānā 3166
paṭe S605
paṭṭi S607
paḍ(ḍ)a 3208
paṇḍ- 3209
paṇḍ-, paṇḍ(i), paṇḍta 3299
paṇḍe 3261
paṇḍom 3221
patus- 3320
patt- 3691
patte 3430
patli 3230
paniyā, panyā 3607
pane, pannē 3417
pannānā 3320
panne 3261
papel 3648
pay(y)al 3151
paye 3452
par-, parr-, paṛ-, paṛ- 3191
parās, parrās, paṛas S642
pariyā, paṛiya 3607
parkal 3288
part 3280
parsā, paṛsa, paṛsek 3189
paṛ- 3446
paṛ(a)na 3296
paṛḷ 3209
paṛōl 3613
paṛge 3180
pal 3294
palkār 3288
pasaṛ 3163
pah-, pa^o- 3154

pahur S586
 pahna 3161
 pātānā 3348
 pānāl, pāne 3351
 pāy- S644
 pāyā 3364
 pār, pār 3381
 pāra 3367
 pārum 3392
 pār- 3348
 pinkā 3597
 pici(l) S665
 pir- S682
 pirr 3557
 pirr-, piṛ-, piṛi^o-, piṛh- 3446
 piṛak, piṛkā 3597
 piṛi- 3540
 pilp 3528
 pisa(l), pisol 3407
 pise S664
 pisk- 3404
 pih-, pi^o- S682
 piṅ(g), piṅgu 3455
 piṭāl 3445
 piṭ- 3428
 piplī 3360
 piṛ 3445
 piṛ- 3474
 piḥā 3397
 piḥk- 3428, 3457
 puc- 3513
 puṭṭi 3498, 3499
 puṇḍu 3506
 puṭgā S693
 pun 3506
 puyil 3514
 purral, purrār, puṛaṛ 3555
 puskānā 3404
 pūri, pūr mal 3581
 pūsal(i) 3572
 penḍul 3608
 pette 3430
 peddel 3613
 penem(i) 3417
 pen^oka 3619
 penda S715
 pendo 3425
 perk, perke, perrke,
 peḥke 3452
 permā 3613
 peṛe, peṛem 3417
 peṛ(e)ka, peṛeṅka 3619
 pehc- 3623
 pēkal, pēkī, pēkur, pēkor
 3248
 pēnḍa 3636
 pēy- 3594
 pocca 3665
 poṭā, poṭṭa 3677
 poṭla 3491
 pot- 3691
 potke 3686
 podela, podla 3686
 popoṭa 3648
 poy- 3483, 3610
 por- 3729
 poranā 3708

poriyā 3751
 porskeng S740
 porṣ- 3705
 polo 3714
 polle 3726
 pōi 3750
 pōnj S749
 pōt, pōtal 3747
 pōri S750, 3764
 phat waṛeṅgānā S606

 bakoval S591
 bacci 3161
 baḍḍi, baḍḍe 4272
 baṇḍ- 3299
 baṇḍa 3224
 bayul 3249
 bayok 3378
 barēli 324
 barka 3285
 baṛak, baṛki 3180
 baṛga 4272
 bal ḍok(k)e 3294
 bālo S657
 biṛṣ-, biṛsk- 3443
 biṭo S668
 buṭul 3500
 buḍḍi 3503
 bubri 3698
 buiyā 3575
 burā 3575
 burka, burrka 3553
 burkāl, burrkal S700
 burda 3520
 buhs-, bu^oc- 4113
 būka 3646
 beḍa 3606
 bebre S716
 bereḍ, berer, bereṛ, berel
 3613, 4233
 berel(i) 324
 bela, belli 4523
 boker 3159
 bokk- S725
 boṅa 3646
 boṭa S729
 boṭṭā, boṭka 3679
 boṭṭe S730
 boḍum 3652
 boma, bomi, bommu 3246
 bomoli, bommul S696
 boyal, boyli S739
 boyul 3655
 boṛ- 3527
 bol- 3726
 bōḍe 3763
 bōṛkal 3761
 bhisurkānā, bhisurkānā 3400
 bhurrne 3552

 maṅṭa 3775
 mac, macc(i) 3792
 manja 4189
 maṭṭa 3824
 maḍeka 3800
 maṇḍul, maṇḍom 3817
 mati 3903

maddol 4054
 manda 3847
 mannē 4119
 may- 3966
 mayali 3923
 mara, maṛa 3856
 mariyur, mariyoṛ 3860
 maruṅ 3861
 marehtānā S766
 maronj, maṛonj 4079
 marṅg(i) 3861
 marṇḍaṛi, marṇḍu, marn-
 ḍeyaṛ 3899
 marnu 3856
 marr, maṛ(i) 3897
 maṛam(i) 3869
 maṛsu 3889
 maṛi- 4100
 maṛsur, maṛso S772
 malanj(i), malāj 3877
 malṅ 3875
 mallā 3884
 masa 3783
 masi 4187
 māṭa 3960
 māṭya 2209
 mānḍ- S777
 mānḍo 3959
 māṭla 3940
 mān^oka 3800
 māy- S778, 3946
 māy(i) 3923
 māyi, māyo 308
 mār- S777
 mār-, māṛ- S780
 māra, māṛa 3856
 mār-, mārus- S779
 māṛ- 3931
 māṛi 3930
 māṛka 3800
 māṛsāl S772
 māh-, mā^o- 3936
 miṅ-, miṅg- S788
 miṅ(g)- 3985
 miṭānā 4156
 miṭṭa S668
 miṇḍ- 3802
 miṇḍa 3828
 mitwanj 3979
 mindl S786
 mins- 3984
 mirih- 3972
 miṛṅgul, miṛṅgoṛ 3994
 mirs-, miṛṣ- 3994
 miṛko 3994
 miṛnd-, miṛ^o- 3988
 mis(s)- 3984
 mihc- 3977
 minjāna S790
 miṛ- 3802
 mukam, mukum 4003
 muk(k)era 4009
 munj, munji 4129
 muṭ, muṭiya, muṭka 4041
 muṭ(t)is 4043
 muṭonji 4050
 muḍ(ḍ) 3652

munda 4047, 4051
 munḍā, munḍe S798
 mutte 4057
 mudiyāl, mudiyō 4057
 mundi, mundur, mundori,
 mundoṛi 4129
 mui-, muytor, muytoṛ, muy-
 taṛ 4057
 muya 4123
 mur 4082
 mur- 4042, 4072
 mura 4115
 muraṛ, muraṛ 4084
 muri- 4076
 muruṅga 4085
 murum 4074
 murk 4108
 mur-jupni 4080
 murtaṛ 4072
 murr- 4113
 murrē S804
 murs- 4208
 murs-, muṛs- S799
 muṛi 4031
 muṛih-, muṛt-, muṛ^ṇ- S802
 muṛe 4146
 mul 4095
 mul-, muli- S787
 mulpe S787
 muv- 4057
 musur, musuṛ 4024
 muh- 4042
 mūṭa 4134
 mūter, mūteṛ 4129
 mūṛ 4133
 mūṛam 4131
 mūla 4140
 mūvir, mūvur 4147
 meka 4194
 menḍ S809
 melh- 3876
 mēy- 3779
 mēṛā 3930
 mēlo, mēlta 4173
 mēs- 3779
 maiānā 3914
 mai-mansāl S772
 mokom 4003
 moṭ 4039
 moḍ, moḍḍ(i) 3652
 moḍa 3504
 monḍo 4047
 mothur 4053
 modal, modol 4054
 mon^ṇkoṛ 4058
 moyānā 4128
 moroli, moros 4079
 morkuṛu, morkul 4058
 moṛ- 3972
 moṛi 4093
 moṛk- 4208
 molkī 4088
 mōta 4211
 mōṛ- 4208

 racc- 3897
 ray- 439

rāgo S826
 rāṅ(g)- 269
 rāc- 4393
 rānj- 4434
 rāy- 191
 rāyi 174
 rāl- 197
 ric- 461
 ruṅga, ruṅgil(i) S828
 rūsi 4248
 rek(k)a 2133
 reng- 433
 reppa 4242
 rey- 439
 rehānā 2667
 rē- 731
 rēka 2160
 rēyi kike 440
 rērkā, rēlā 404
 rēh- 731
 rom- S834
 rosk- 258
 rōp- 3141
 rōsānā S833

laonḍa S845
 lākāna, lākānj S846
 lāṭ, lāṭi S841
 lālur 3024
 luppi 598
 leṅ-, leh- S848
 leh-, le^ṇ- 433
 lēṅg- 433
 lēnj 3113
 lēs-, lēs-k-, lēs-ke 432
 lēh- 433
 locc-, losk- 258
 lonḍ- S583
 lōp- 3141

vak- 4371
 vakk-, vagg- 790
 vank- 4345
 vaṅko, vaṅg- 4371
 vaṭiya 4268
 vaṭk- 4270
 vaḍ-, vaḍi- 851
 vanḍ- 4284
 vam- 157
 var-, vaṛ- 4334
 vars- 4304
 vaṛi- 4519
 vaṛi- 4347
 vaṛk- 851, 4342, 4345
 vaṛp- S862
 vala 4326
 valēkī, vallek S884
 valc- 847
 vallih- S859
 vas- 4297, 4355
 vah- 4297, 4360
 vāṭ- S864
 vāna 4410
 vāy 4385
 vār- 4387
 vār-, vāṛ-, vāṛ- 3348
 vār, vāṛi 4408

vārō S869
 vāṛ- 4407
 vig- 4427
 vinj- 4479
 vidarkānā 4426
 viy- 4570
 viyya S876
 viri- 4438
 virc-, viṛc-, viṛs- 4419
 viṛ- 4459
 vil 4449
 vistir S872
 visral, visro S870
 vihk-, vi^ṇk- 4447
 vic 4474
 viṛr- 4491
 vedur 4153
 ven- 4472
 vey- 4540
 ver-, veri- 4519
 vereya S876
 verer, vereṛ, vereṛ S886
 veronḍ 4538
 verk, verrki, veḥki 4467
 veṛṅgi S878
 veṛkā 4548
 veṛṅg-, veṛc-, veṛh- S877
 velum, velmi 4556
 vele 4570
 vesori 4498
 vehc(i) 4524
 vē- 4540
 vē^ṇ- 4540
 vēṅgor, vēṅgoṛ 4541
 vēṭa 4547
 vēḍ- 4524
 vēreton 4564
 vaur 4298

śirnā 2075

saṇe 1970
 san 2300
 samel 4232
 saydal 2337
 sar-, saṛ- S373
 sari 1953
 sarkal, sarko S371
 sargoḍal 2314
 sarne 2051
 saṛap 1986
 saṛe 1970
 saṛēka 2160
 sav- 1933
 savi-, savta S456
 sav(v)l 2775
 sahkī S441, 1976
 sātāl 2002
 sānāl 2002
 sāri, sāṛi S385
 sārvir, sārur 2051
 sāliṛi 1959
 sikahk 2100
 sig 2062
 sindi 459
 sir(i) S401
 sirkā marā 2160

sipi S406
 sipi S413
 sir 2162
 sile 2161
 sukkur, sukkur S370
 sugge 2176
 sunj- 2693
 sutte 2197
 sutrin S417
 supe 2202
 summar 2204
 suhk- 2154
 sünd gaṭ S418
 sūr 2183
 sūra 2246
 sendra S437
 sey(y)ur 2318
 serṇḍu, serṇḍar S444
 sever 2053
 sēri 2314
 sonḍe 2193
 sodel 2337
 son- 2286
 soy S455
 sori-, soṛi- 2349
 soṛi- 2350
 solor S423
 sōk- S459
 sōnōṛi 2188
 sōrā 2355
 sōṛhuttānā S471

 han 2300
 han- 2286
 hayur, hayvur 2318

har- 1951
 haral, hari S361
 har(i), har(i) 1953
 harṇ S375
 harṇḍar, harṇḍu S444
 harva S365
 haṛ- S373
 haṛap, haṛpi 1986
 haṛe 1970
 hal- S367
 hav- 1933
 havi 2775
 hahki S441, 1976
 hāp 2035
 hāri S385
 hārvur 2051
 hālna 2037
 hāh- 2007
 hitta 2086
 hidihk-, hidk- 2082
 hiraṛ 472
 hirk- 2060
 hirk(i) 2102
 hirma 2075
 hiṛ(u) S401
 hiṛi S406
 hiṛka S407
 hilka 2117
 hilgānā 2060
 hilvi, hivil 2287
 hi- 2138, 2142
 hik- 2056
 hīna S411
 hīnd- 2153
 hīndi 459

hīpi S412
 hīr, hīṛ 2162
 hīr, hīṛ 2158
 hukka, hukkom 2175
 hukkur S370
 hutt- 2245
 huppe 2202
 hupsānā 2257
 hummar 2204
 hura māṭya 2209
 hurga S318
 hurr- 2183
 hurri 2208
 hulur S423
 heke 651
 hennu 2300
 hepā, hey(y)- 2139
 hera 2315
 hergoḍal 2314
 hever 2053
 hēc-, hēt(i) 679
 hēpur 2139
 hēmūl 4232
 hēr, hēr 2313
 hēh- 1679
 hok- S448
 hon- 2286
 hoy S455
 hoydel(i) 2337
 hoṛi- 2349
 hovi- S456
 hoh- 2343
 hōk- S459
 hōc- 2333
 hōl- S467

Index to *Voc.* references. The *Voc.* number is in the left column, the Supplement number in the right.

1 787
 3a 24
 5 S45
 6 25
 7 25
 8 8
 9 658
 14 36
 15 2445
 17 S7
 21 56
 22 S47
 23 S10
 25 S16
 28 66
 29 83
 33 63
 34 73
 36 S18
 48 43
 49 125
 65 146
 67 154
 68 154
 69 308
 72 197
 76 165

78 166
 80 S31
 82 S44
 83 272
 85 235
 86 2996
 87 S37
 89 191
 91 1927
 97 221
 98 207
 100 12
 101 226
 103 48
 116 S46
 118 28
 124 S57
 125 290
 129 348
 103 48
 116 S46
 118 28
 124 S57
 125 290
 129 348
 137 321
 139 342
 140 2038
 145 333
 150 658
 155 S59
 163 372
 173 737

174 2089
 180 308
 190 409
 192 427
 194 364
 204 447
 207 S68
 208 S411
 209 3054
 214 3057
 215 419
 218 574
 219 486
 225 593
 226 561, 636
 228 607
 232 571
 235 834
 238 516
 245 S75
 250 623
 257 561
 259 578
 261 S81, 799
 262 569
 265 616
 267a 606

267c	791	444	877	630	S193
270	509	446	S127	643	S198
272	502	450	909	648	943
275	593	460	S138	657	1239
281	506	463	925	660	1193
292	498	464	962	662	927
295	493	465	961	663	1200
299	516	466	952	667	1689
301	585	471	962	672	1271
307	629	475	1613	676	1295
310	649	479	970	678	1347
312	2154	484	945	689	1352
313	638	485	929	690	1352
314	S89	490	1012	691	1314
319	629	494	S153	692	2409
320	475	498	1010	706	1050
321	S82	499	1211	716	1556
325	553	500	1183	718	1368
327	653	502	1019	719	S231
328	651	506	973	723	1368
329	2266	507	1184	724	1372
330	659	515	1121	727	1392
331	S579	516	S159	730	S234
332	S579	517	1046	731	1396
333	3091	521	1047	734	1400
334	666	523	962, 1047	736	1408
338	681	527	938	743	1430
339	681	528	S165	745	1438
345	701	530	1086	747	S213
347	694	532	950	748	1438
348	1648	534	1087	749	1432
349	703	536	1073	750	S239
350	731	537	1263	752	1545
351	766	539	1073, 1175	753	1424
355	700	541	1140	755	1709
356	694	542	1175	759	1755
357	686	543	1061	763	1460
360	2974	545	1175	765	1455
364	3116	547	1085	770	S248
365	717	555	1140	772	1537
369	693	556	1169	777	S253
372	652	557	934	778	1536
373	776	558	1277	781	1482
375	S93	559	957	782	1379
378	2409	560	1187	783	1530
381	459	563	1073	787	1537
383	2283	564	S167	790	S260
391	4233	567	1187	791	S256
392	441	568	1160	795	1548
396	772	573	S175	798	1515
399	790	580	972	800	1379
403	814	585	1091	802	S265, 1782
406	2713	588	1092	804	1508
407	516	590	1092	809	1365
412	781	591	1095	822	S276
413	157	592	S171	829	S282
414	831	593	1096	831	1582
415	S120	595	1053	833	1562
418	834	596	1113	834	1587
419	S111	603	1049	835	1585
420	834	607	S134	836	1586
425	791	610	914	837	1551
426	636	613	S139	839	1573
429	853	622	1809	841	1609
431	847	623	S198	842	S293
434	S117	627	938	847	1642
442	799	629	S198	849	1612

855	1192	1074	1258	1260	1723
863	S295	1075	1254	1274	1877
869	S302	1076	1689	1275	1871
870	1767	1078	S202	1284	1928
871	1689	1079	S212	1287	2205
874	1767	1088	S216	1289	1943
880	1713	1090	S220	1299	2024
882	1717	1092	1316	1303	2058
883	S306	1093	S204	1311	2072
884	1713	1095	1352	1315	2135
886	1713	1101	1552	1316	S397
888	1392, 1717, 1718	1106	1366	1325	2158
890	S235	1107	1559	1326	2254
905	S311	1109	1390	1336	2161
911	S313	1111	1402	1337	S414
912	1759	1112	1396	1344	2190
913	1811	1113	1379	1346	2184
914	1763	1114	1400	1351	S421
916	1764	1115	1399, 1487	1353	2190
917	1768	1116	1402	1356	2266
926	S322	1117	1411	1357	2266
927	1798	1118	1390	1358	2275
933	1511	1119	1412	1360	2266
934	423, 1787	1121	1414	1361	1655
937	1790	1122	S237	1363	1645
940	1787	1124	1420	1364	2306
941	1511	1125	1425	1368	2190
945	1787	1127	1398	1370	1959
946	1518	1128	1605	1379	S354
948	1773, 1774	1132	1437	1400	243
951	1784	1134	1536	1402	S372
955	1838	1135	1552	1403	1969
957	1797	1136	S246	1404	1959
960	S332	1138	S246	1409	S376
969	1709	1139	S247	1418	S387
972	1837	1141	1460	1424	2060
975	1838	1142	1449	1432	2142
977	S314	1143	1511	1434	2184
981	1847	1145	1462	1438	2254
983	S339	1148	1589	1441	2222
986	1855	1156	1538	1444	2209
991	S326	1157	1423	1445	2306
995	1802	1159	S235	1448	S448
999	1059	1160	1562	1452	2340
1001	988	1161	1382	1460	2333
1007	1536	1166	1564	1471	2347
1016	1073	1167	1429, 1786	1474	2460
1019	925	1170,	1540	1476	2464
1022	962	1173	1125	1477	S474
1023	962	1174	927	1489	2560
1024	962	1179	1651	1511	S473
1028	956	1182	1615	1513	2874
1029	972	1183	1560	1515	2480
1030	970	1184	1862	1519	S492
1033	S149	1189	1823	1522	2419
1039	974	1190	1823	1526	2871
1043	977	1193	1702	1528	S494
1044	1109	1197	1563	1529	2880
1045	1041	1199	1748	1531	2880
1046	1045	1206	S318	1533	S495
1050	S255	1207	1797	1538	2880
1054	1074	1208	1799	1545	2472
1055	1087	1209	1485	1547	S505
1066	991	1215	1560	1553	S475
1070	S199	1226	1744	1562	426
1073	1149	1233	479	1563	723
		1236	S337	1565	S482

1568	2706	1796	2840	2073	3160
1570	598	1805	2496	2074	3166
1571	2736	1808	2899	2078	3452
1575	2741	1811	2914	2085	S605
1583	381	1812	2417	2089	S607
1584	2803	1816	2933	2091	3208
1586	2841	1817	2922	2092	3209
1596	2414	1820	2915	2093	3209
1603	2417	1823	2790	2094	3299
1609	2869	1826	S555	2095	3299
1611	2907	1842	2981	2097	3221
1613	2913	1847	2473	2104	3230
1616	2421	1864	2631	2117	3320
1620	S496	1865	2641	2118	3261
1636	2875	1869	2641	2119	3261
1638	2921	1875	S533	2122	3151
1640	24	1876	2736	2126	3191
1641	2437	1886	2802	2128	S642
1645	2445	1894	2911	2137	3288
1646	S501	1896	2896	2138	3280
1647	2463	1900	2898	2148	3296
1650	2481	1902	2904	2150	3607
1651	2612	1919	2959	2151	3726
1656	133	1921	3119	2153	3191
1667	2667	1928	2364	2154	3180
1670	S512	1930	2981	2156	3189
1672	S543	1938	2367	2160	3294
1673	2454	1939	3124	2167	3163
1676	2454	1947	2990	2171	S586
1677	2562	1959	2370	2172	3161
1686	2532	1963	S566	2179	3348
1690	2560	1971	3011	2184	3351
1692	2942	1972	3024	2190	S644
1697	2580	1974	3016	2191	3364
1702	2580	1975	3030	2194	3348
1705	2583	1976	3096	2195	3367
1709	2599	1978	3049	2197	3392
1710	S510	1984	3069	2198	3381
1717	S522	1989	3125	2200	3381
1721	S522	1992	409	2217	S665
1729	S521	1998	S571	2223	3428
1732	2299	2002	3100	2229	3597
1736	2670	2006	S567	2231	3360
1738	2674	2007	3135	2232	S682
1740	2699	2009	3046	2238	3557
1744	2707	2012	3070	2241	3446
1745	2724	2014	S787	2243	3446
1746	2740	2016	3077	2244	3540
1747	2786	2021	3077	2252	3528
1748	2733	2025	S559	2256	3407
1756	2752	2026	2965	2257	S664
1757	2795	2032	2977	2258	3404
1759	2908	2036	3113	2260	S682
1761	2767	2042	S579	2262	3455
1763	2740	2043	S581	2273	3474
1765	2725	2044	S580	2274	3445
1766	2731	2046	3120	2278	3397
1768	2799	2048	2381	2279	3457
1770	2757	2051	2378	2280	3428
1774	2812	2052	2977	2283	3513
1777	S543	2054	2380	2290	3498
1778	2832	2057	3143	2291	3499
1779	2833	2058	3139	2297	S693
1789	2840	2059	S583	2300	3506
1790	2674	2064	2369	2304	3514
1791	2856	2071	3154	2306	3555
1794	2852	2072	3151	2307	3553

2316	3575	2620	3646	2844	3994
2326	3581	2622	3679	2845	3988
2327	3572	2623	S729	2849	3984
2330	3608	2624	S730	2850	3977
2332	3430	2631	3246	2851	S790
2334	3613	2632	S696	2854	308
2335	S715	2635	3655	2860	4057
2336	3425	2636	S739	2861	4003
2341	3452	2643	3726	2866	4009
2342	3613	2648	3763	2873	4129
2347	3613	2654	3761	2874	4041
2349	3623	2661	3552	2875	4043
2351	3417	2667	4523	2876	4050
2352	3619	2681	3775	2881	4047
2353	3594	2682	3792	2882	4051
2356	3623	2684	4189	2883	S798
2357	3248	2688	3824	2886	4057
2361	3636	2690	3800	2890	4129
2377	3665	2694	3817	2893	4123
2379	3677	2695	3817	2894	4057
2383	3491	2697	3903	2895	4042
2384	3691	2701	4054	2896	4084
2386	3686	2704	3847	2897	4082
2389	3686	2706	4119	2900	4072
2392	3648	2708	3966	2903	4085
2396	3610	2709	3923	2904	4074
2398	3483	2710	3914	2905	4108
2401	3729	2712	3856	2909	4080
2402	3708	2716	3860	2910	4093
2405	3751	2717	3861	2911	4072
2415	S740	2724	S766	2916	4113
2421	3705	2725	4079	2917	S804
2423	3714	2731	3899	2920	S799
2424	3726	2734	3869	2921	4208
2433	3750	2738	3889	2922	4031
2436	S749	2740	1648, 3897	2927	S802
2441	3747	2747	S772	2928	4095
2450	S750	2750	3877	2930	S787
2451	3764	2754	3884	2933	4024
2469	S591	2755	3875	2935	4042
2480	S731	2759	3783	2936	4113
2483	3299	2760	4187	2938	4134
2484	3224	2775	3960	2939	4129
2502	3249	2780	3930	2941	4147
2503	3378	2782	S777	2942	4133
2505	3285	2784	3959	2943	4131
2510	4272	2786	3940	2944	4146
2537	S657	2790	3800	2945	4140
2543	4426	2792	3946	2947	4194
2551	3400, 3443	2793	S778	2950	S809
2552	S668	2794	3923	2954	4153
2564	3500	2796	308	2956	3876
2566	3503	2797	S780	2958	3779
2570	3698	2799	S779	2959	3779
2574	S700	2804	3931	2965	3930
2576	3520	2815	3936	2967	4173
2577	3527	2818	3985	2972	4003
2584	3575	2821	3984	2976	4039
2585	3646	2823	4156	2977	3652
2589	3575	2826	3802	2978	3504
2598	3606	2827	3828	2979	4053
2601	S716	2828	3979	2981	4054
2602	3613, 4233	2829	S788	2983	4058
2604	324	2831	S786	2986	4128
2613	3159	2835	3972	2990	4093
2614	3646	2837	3994	2992	4100
2617	S725	2842	3994	2993	4208

2995	4088	3237	4427	3423	2162
2997	4129	3248	4570	3428	2161
3000	4211	3250	S876	3432	2175
3002	4076	3251	4438	3433	S370
3004	4208	3252	4419	3436	2176
3009	3897	3253	4459	3437	2693
3014	S826	3255	4459	3438	2197
3015	269	3256	4449	3439	S417
3016	4393	3259	S872	3440	2202
3018	4434	3260	S870	3442	2204
3024	191	3262	4447	3446	2183
3026	174	3263	4474	3448	2215
3027	197	3267	4491	3449	2154
3034	461	3273	4479	3454	S418
3040	S828	3283	4472	3458	2183
3042	4248	3285	4519	3464	2246
3045	2133	3286	S876	3469	2300
3047	433	3287	S886	3470	S437
3047a	4242	3288	4467	3471	2139
3049	439	3292	4548	3472	S444
3053	2667	3293	S877	3476	2053
3060	440	3294	S606, S878	3478	1679
3062	404	3298	4556	3481	2313
3065	731	3299	4570	3484	2314
3072	S834	3302	4498	3485	S444
3074	258	3305	4165	3489	2318
3078	3141	3307	4540	3493	2350
3080	S833	3309	4541	3494	2193
3081	S845	3310	4547	3495	2337
3103	S846	3311	4524	3496	2286
3106	S841	3315	4564	3497	S455
3117	598	3316	4524	3498	2349
3124	S848	3327	1970	3499	2343
3135	432	3334	4232	3502	S459
3140	4371	3335	2002	3507	2188
3144	4371	3338	1951	3510	2355
3150	4268	3339	1953	3512	S471
3156	851	3342	2160	3524	S361
3158	4270	3343	S371	3525	S375
3163	4284	3344	2051	3529	S365
3186	4538	3351	S373	3531	S367
3191	4304	3352	1986	3542	2037
3193	4334	3357	1933	3546	2082
3195	4347	3359	2775	3550	472
3200	4345	3362	S456	3551	2102
3201	851	3363	S441, 1976	3553	2060
3202	4342	3365	2007	3555	S407
3204	S862	3369	2035	3560	2056
3207	4326	3371	S385	3562	S411
3208	S884	3372	2051	3563	2153
3210	S859	3378	2100	3564	S412
3211	4355	3382	2062	3568	2245
3213	4297	3391	2086	3571	2257
3214	4360	3395	459	3572	2209
3219	S864	3403	2160	3575	S423
3221	4410	3404	2075	3578	2693
3224	4385	3408	S401	3583	2315
3225	4387	3409	S406	3588	1679
3226	3348	3411	2117	3590	2139
3228	S869	3415	2287	3594	2208
3230	4407	3418	2138	3598	2333
3231	4408	3419	S413	3601	S467
3232	4298	3422	2158		

KONḌA

The order is that of the Devanāgarī alphabet, with * preceding k, R and ṛ following r, and z and ṛ following s.

- aṭ- S11, 67
aṭk- 66
aḍa S17
aḍam, aḍi-, aḍe biḍe 73
aḍgi, aḍgiRaṇḍ, aḍgiR(i) 63
atki-, atku 43
adam 125
ana, anasi 112
and- 127
ama 154
ambeli 146
aye, ayek, ayed, ayen, ayer
4228
aysi 308
ar- S29
ara- S53
argi 267
arṇu 166
al- 221
ale S35
alṭay ā-, alpa- 221
almi- 260
alvi 248
as- 43, 48
aṣ-, aṣpa- 221
- ā- 282
āṇḍu 342
ānika 350
ārpa- 312
ār- 346
āl 248
āli mrānu 324
ālu 342
āl māsir 342, 4189
ālsi 342
ās-, ās ki- 306
āṣu 342
- iṭki- 375
iddum 401
ipa mrānu 410
iyba- 3054
iRku 447
iṛ- 375, 439
iṛaṇa, iṛmu, iṛzu 447
ilk- 2227
is- S60
iska 492
izri S59
- ī- 693
īnd- 473
īṛay ā-, īṛis-, īṛispis- 427
- uk- 636
uṇḍa 571
unda, undaṭ, unzar 688
ubi- 573
urp-, urpu 573
urbu 509
- uRi 607
uRku uRku 834
uRpa- S87
uṛ- S86
uṛbu 509
uṛmi- 616, 617
uṛmis- 617
uli 605
usur 554
usrika maran S71
uṛzi- 636
- ūk- 638
ūd- 882
ūnd- S89
ūpri 638
ūr- 642
ūri 564
ūrpa- S82
ūr- 642
ūs-, ūsis- 590
ūs ki- 642
ūspa-, ūspis- 590
ūz- 642
ūr- 636
ūrṣ- 636
ūrṣ- 506
- egri- 3091
et-, eduṛam 681
edru 680
enet, endaniṇ 4228
enz- 666
embe, eye, eyed, eyen 4228
er-, eris- 694
eR- 731
eṛa, eṛani 700
eṛlis- 775
elāg 4228
els- 766
es- S93, 666
- ēṇṭa S104
ēṇḍād 4230
ēti 757
ēngu 4235
ēṇṛu 4228
ēRki 4233
ēṛasi 776
ēṛu 4233
ēṛṣ- 775
ēṛu 772
- o- 831
ok-, okis- 787
oḍu 814
op- 781
oni 4292
opis- 831
oṛli- 616
olbi- 600
olzu 729
- oṛini(ka) 854
oṛol 501
oṛzu 729
- ōra 894
ōra ki- 896
ōṛ- 905
- kak- 909
kaṭ-, kaṭis- 945
kaṭu 952
kaṭel(i) 960
kaṭpis- 945
kaṇer(u) 973
kaṇka moṭaka S759
kaṇḍa 988
kat-, katas, katas ā-, katki-
1015
kadli- 999
kane 995
kanda S154
kandi 1019
kap- 1024
kapu 1045
kapoki 1027
kami 1043
kampa S160
kampu 1045
karya 1227
kaṛa kampa 1169
kaṛi, kaṛiṇ, kaṛini 1175
kaṛu 1169
kaṛna S179
kaṛni, kaṛnikan 1175
kaṛzi- 1172
kalam 1160
kali- 1092
kalu 1158
kalgi- 1093
kalp- 1092
kavi 1120
kas-, kasis- S133
kaṛaṇ maran 1265
kaṛk- S175
kaṛs- 1142
kāk- S181
kākeṛi S185
kāṇka 1219
kāḍ- S189
kāp- 1219
kāp(u), kāpki- 1192
kāmb-, kāy- 1219
kāṛ- S198
kāṛ 1206
kāṛu S190, 1206
kāṛ nukṛi 1206
kāś- 1220
kāśa 1193
kiteṛi maran S211
kinz- S287
kiliṇ 1320

kilpa S210
 kis- S287
 kizay- S201
 kişa-, kişpa S210
 kis- 1343
 kukuşi 1361
 kuşi 1546
 kut- S240
 kutu 1428
 kupa, kumba 1440
 kuşi, kuşikan 1537
 kuler, kuleri S262
 kus-, kuski S229
 kuşk-, kuşki- 1511
 kuşv- S265
 kübi 1811
 küru S255, 1482
 kül- 1508
 küli S278
 küş-, küşana 1562
 küşam S279
 küşp- 1562
 keş S284
 ket-, ked- S288
 ker- S290
 kere- 1630
 keR-, keRpi 1648
 kelu 1642
 kezeşi elka S286
 keşla, keşpa S295
 kēlu S298
 keş- S299
 kok- S316, S324
 koki S316
 koko, kogri S302
 koşes 1784
 kot- 1740
 kona 1807
 koparam 1440
 kopu 1755
 koya 1764
 koRo- S321
 koRk- 1798
 koşeş 1797
 koşoy 1845
 kol- 1788
 koli- 1517
 kosor 1848
 koşesi, koşo 1787
 koşokla S320
 koşonali, koşya 1787
 koşvu 1784
 koşveli 1709
 koşs- 1782
 ködi 1823
 köna 1404
 köna 1834
 könti 1473
 könto 1698
 köntza 1819
 köri S340
 köslaen S326
 köre 1823
 kşāş mrānu 1265

 gaşu 961
 gaşli 1151

gat- 1018
 gapa, gapati, gapend 1041
 garnda 991
 gara 1155
 garvi- 929
 gātu S194
 gālu 3768
 gāru 3768
 gitoni 1645
 gitoni pāni 3337
 gina 1291
 ginza 1276
 gibi 1645
 gin 1352
 guş- 1391
 guşa 1389
 guşe, gudri 1402
 guşda 1411
 guşda, guşda kāya 1412
 guduri 1421
 gudeli 1432
 gunpam 1729
 gumi 1511
 guşi 1537
 gusil 1369
 gūr- 1587
 genzi 927
 gelpis-, gels- 1641
 gēk- 1674
 gotika 1428
 gopu 1440
 goşe 1799
 goşon 1548
 göndru, gönzur(i), gönzru
 S328
 göyi S335
 gör-, görün 1538
 gövaşda 1589
 grālu 943

 şāşi maran 2599
 şāşdi mrānu 2614
 şāş maran 2599
 şiši S521
 şişmi 2699
 şonşo 2882
 şompo 2405
 şoyla S495
 şonşa 2927
 şonşda 2939

 şak-, şaş- 376
 şaşam 2449
 şaşda 2476
 şāş-, şāp- 56
 şuşu 2706
 şuşda S482
 şumu S484
 şumşda S485
 şūs-, şūsay ā- 593
 şeka 2412
 şēr- 2841
 şōma 2424
 şōs- 2919

 tagli 2434
 taşāki 2546

tanşi 2494
 tap- 2498
 tambeşi, tambersi 2513
 taş- S512
 tali 2560
 tālep 2604
 tāş- 2547
 tāşi maran/mrānu S515
 tig- S517
 tinaş S522
 tiya 2675
 tiyani 2674
 tiyel, tiyel-, tiyeli ki- 2618
 tiri-, tiris-, tirp-, tirvi- 2655
 tīş- 2683
 tunp-, tuns- 2707
 tumbu 2740
 tumberi 2731
 tuR-, tuşi 2750
 tuşbi- 2770
 tūb- S534
 tūm 2786
 tūl- 2794
 tegis- 2802
 tep- 2829
 terp- S539, 2654
 terb- 2654
 teş- S543, 2832
 teşli 2552
 telaş, telani, teli, teli- 2825
 tev- 2829
 tēne 2674
 tēne-şāşa 2874
 tēl- S548
 to- 2942
 toko 2937
 toşgi- 2353
 toR- 2914
 toşan 2939
 toşk-, toşş- 2764
 tōga 2915
 tōş-, tōşis- 2942
 tōşu 2797
 tōl uk- 636
 tōşu 2939

 dand- 2481
 dāş- 2578
 dubu 2724
 dū- S530
 dūki S531
 dūp- S530
 dūla 2789
 dūli S525
 dēk-, dēkuş 2841
 dēl- 2852
 done 2913
 doşo 2898
 dolu S553
 dōr 3612

 naka 2981
 nami- 2975
 namli- 2970
 naRk- 3001
 nalu 2998
 nalşi-, nalşis-, nalp- 2987

naři- 2957
 nařu 2998
 nařp- 2957
 nařmu 2959
 nā- 929
 nāgu S561
 nānra 3017
 nāru 2380
 nālika 3009
 nāvři 2367
 nāsu 2369
 nigři-, nigřiš- 2382
 ninjam 3097
 niyu 3104
 niř- 3049
 niři 3099
 nilba 3059
 nisiro S59
 nīk- 364
 nīruņđ S567
 nīr masu 3057, 3792
 nīru 3060
 nīra, nīrga 3046
 nudru 3069
 nunaņa 3066
 nuls- 3087
 nūr- 3089
 nūlu 3087
 neti 3118
 neter 3106
 nela, nelen 3113
 nes- 692
 nēnz-, nēnzu 3120
 nēr- 2380
 nēle 2374
 noņđ- S583
 noř-, nořba- 3136
 nō- 3143
 nōka 3089
 nōbu 3143
 nōm, nōmbu S584

pak-, pag- 3154
 paņla, paņla saři 3160
 pař- S598
 pařa 3183
 pađ- S598
 paņku S612
 paņđu 3299
 paņđoy 3221
 padnu 3228
 pane 3607
 pand- 3209
 pandri 3240
 panz- 3174
 paR- 3255
 pařasu S642
 pařu S632
 pařbi- 3262
 pala S640
 palaņařu 3288
 palkis- 3212
 palsa, palsaņ S634
 palpu S635
 pas-, pasay ā- 3313
 pasi, pasiņ 3161
 pařa ki- S633

pařay 3296
 paři S633
 pařu 3299
 pařka, pařka đumu S637
 pařg- 3306
 pāņi 3337
 pāy- 3364
 pās- 3341
 pāř 3381
 piņđ- S669
 piņđi 3424
 pina 3452
 pinza 3410
 piruři S672
 piřa 3452
 piřu 3610
 pila 3449
 pilika, pilka S673
 piř- S674
 piřa S676
 piřika S677
 piřk- S678
 piřka S677
 piřgi- S678
 piřvu 3537
 pīt-, pītu 3428
 piņgu 3420
 pīr- 3474
 pīri 3468
 puđgu-masa 3783
 puņđu 3506
 punzu 3586
 puyu 3564
 puri 3581
 puruř 3519
 puRiseti 1296
 puRka, puře, puře 3553
 pula 3546
 puski S688
 pūku 3479
 pūt- 3577
 pūni 3511
 pūsa 3567
 pūzi maran 3566
 pūr 3587
 pe^oeri mrānu S586
 peņđam kalu S712
 peya 3248
 peř- S720
 pēkola, pēkoř S646
 pēnz- 3460
 pēr- S723
 pok-, pog- 3658
 pogo 3483
 poņi- 3658
 poř 3675
 pořa, pořu 3677
 pořla 3491
 poņđa S733
 poņđeņ mane S733, 3911
 pot- 3646
 podu 3724
 podmu 3682
 pom- S737
 por- 3255
 porpa- 3751
 pořli S746

pořho S747
 polu 3726
 pořu 3726
 pōk- 3734
 pōkřa S726
 pōņgray ā- 3659
 pōs- S727
 přasu S642
 přika S677

baylu 3249
 baRka 3278
 bāveli 3377
 bilay 3438
 biřp- 4456
 biđuř S686
 bira, bira-dolu 3467
 buku 3485
 buřda 3520
 bulus 3575
 buřus 3575
 būrgu maran 3580
 bedve 3609
 bēs- 4553
 bořu 3675, 3676
 bořu řaska S729
 bořo 3765
 bōdel 3748
 bōra 3753
 bōři 3761

mak- 3769
 magavaņđu 3768
 mař-, mařis- 4150
 maņđi S760
 maņma kālu 3800
 madi maran 3862
 madru gōđa 3840
 mane 3911
 manda 3847
 marg- 3905
 marzu 3889
 maR- 3898
 maRsa 3903
 mař- 3898
 maři 3903
 mařiņ, mařiši 3901
 masa 3783
 masu 3792
 maři 3805
 mařma kālu 3800
 mānika S784
 māp-, māya, māya ā- 3946
 māram 3861
 mārg- 3961
 māř- 3960
 māsi 4189
 mi^oa, mi^oeRand 3966
 miřka 3969, 3972
 mipi 3040, 4207
 mili, mili mili S787
 mis- 3962
 miři- 4092
 miřiš- 4169
 miřva 4093
 mi- 4179
 miř(u) 3055

muṅgal 4119
 muṅgi, muṅgolka 4014
 muṅna maran 4085
 muṭ- 4043
 muṭam 4058
 muṭi 4146
 muṭis- 4143
 muḍi 4050
 muṅku 4093
 muṅḍa 4051
 muṅḍam S798
 muta 4068
 muda 4065
 mundala 4119
 muRki 4108
 muṛli- 4113
 muluṅa mara 4085
 muva 4123
 mus-, musis- 4025
 musur 4024
 musku, muskuRaṅḍ S792
 muspis- 4025
 muṛi 4030
 muṛk-, muṛg- 4096
 muṛtiṅ 4095
 muṛva 4146
 mūk-, mūg- 4007
 mūṭa 4134
 mūtu 4129
 mūdi 4055
 mūnz- 4000
 mūnzi 4129
 mūRi 4019
 mūl- 553
 mūla 4089, 4140
 mūlku 553
 meṭa 4151
 meṅḍa 3828
 meṛs- 4163
 mel- 3988
 meleka, melesa 4167
 meṛ- 3988
 meṛa 3971
 mēṅa'en 4189
 mēndol 4185
 mēnz-, mēnzu 4182
 mēp-, mēpu, mēy- 4179
 mēṛ- 3779
 mēṛa mide 3930, 4158
 mēṛi 4183
 mokom 4003
 moga koṛo 3768
 moṭaka S759
 modo S816
 modol 4053, 4054
 modva, modvo S816
 mola 4088
 mosop 4024
 mōko S817
 mōdi 4055
 mōṛo 4003

 yāya 308

 rās- 191, 4304
 rāsai ā-, rāspis- 191
 ruk-, ruṅ- S81

rūg- 569
 rēs- 191
 ros- S833
 rōmb-, rōmbis- S834
 rōs- 191

ṛiva S829
 ṛipa S835
 ṛe- 439, 450
 ṛep- 439
 ṛepa, ṛema 4242
 ṛeyo 440
 ṛes- 439
 ṛē- 2667
 ṛēkam 449
 ṛēto 2362
 ṛēs- 775

lap- 253
 lāvu 248
 liṅ 711
 lēka maran 421
 lēṅa, lēta 436
 lo- 3140
 lonz- 258

vak-, vaṅ- 4371
 vaḍis- 4269
 vaṅk- 4342
 vand- 4313
 vaR- 4355
 vaRi 4538
 vaṛ- 4360
 vaski 4299
 vaṛ- 4334
 vaṛs- 4327
 vāk-, vāṅ- 4370
 vāṛ- 4355
 vās- 4383
 viḍi 4419
 vitu 4428
 vidli- 4426
 viran māl-, vir(i)s- 4438
 visir 4479
 vizu, vizer S871
 vī- 4552
 virika S876
 vīvani 4479
 viś- 4471
 viśla 4480
 vīz- 4471
 vīza vīskoṛa S870
 vekoṛi 4371
 vetoṛi 4290
 vedru dubu 4514
 ven- 4472
 vey- 4540, 4571
 veyu 4385
 veR- 4472, 4498
 veṛi, veṛi ā- 4536
 velgu gōḍa 4556
 vesni 4540
 vēk- 4540
 vēṅeṛ maran 4541
 vēṭa 4547

vēRe vēRe 4564
 vēṛika 4548

saṭi 1901
 saṭu, saṭu-panku 1903, 1904
 saṭva 1905
 saṅin, saṅin kōndli, saṅisi
 1970
 sapur, sapurti 1930
 sapra 1929
 sab- 1933
 sargi S375
 saR- S376
 sala 1992
 salaṅ 1990
 saṛ- S372
 saṛa 1986
 saṛku S371
 sāk-, sāg- 2007
 sāṭu 2014
 sāṅḍ(u) 2020
 sāp- 2007
 sāpa 2024
 sām̄bu 2035
 sār- S384
 sik- S389, 2065
 sikpis- S389
 sita maran 2086
 sidli- 2083
 siner S408
 sinpa-, sinpis- S393
 simboṛi 2204
 sirik, siruki 2102
 sirkuli 2077
 sirsa S404
 siṛim S393
 siṛa S406
 siṛaṭ(i) 2144
 siko 2147
 sitel dubu, sintel maran
 459
 sind- 2153
 sipi, sipṛi S414
 siṁma 2156
 sisuṛi 456
 sunz- 2693
 sura-gāli 2209
 surki S421
 suṛ- 2183
 sus- 2693
 sūb- 2154
 sūrika maran/mrānu S71
 sūR- S429
 sūRi S430
 sūskaṅku 2693
 sek- 2266
 sekali 1871
 seṅḍ- 1614
 seṅḍu 2275
 seda 1296
 seṛi 2299
 seṛu 1648
 seṛen 2300
 seṛoki 2297
 sēk- S442
 sēna S446
 sēra, sēreṅḍ 2315

sĕRi 1679
 sĕron S444
 sĕrga 2304
 songoŕi S355
 soŕa, soŕi 2327
 sonki S441
 soy S455
 soy- S456
 solu 2337
 sos- S471, 2245
 sĕk-, sĕkpiŕ- S459

sĕp-, sĕpa- 2344
 sĕm, sĕmbu S464
 sĕru 2201
 sĕr kupi S466
 sĕs-, sĕsu 2333

zāŕ- 2048
 zuŕi- 2235
 zeba 1931

ŕaksi- S861

ŕānu 1986
 ŕiŕ- 3985
 ŕis- 4419
 ŕi- 376
 ŕika S407
 ŕimbu 234
 ŕug- 3076
 ŕū- 592
 ŕepsi ŕi- S889
 ŕey- 376
 ŕesi vā- S889

PENGO

The order is that of the Devanāgarī alphabet, with ŕ following r, and z following s.

a 1
 ako 25
 acaka, acek 1
 aŕavari S15
 aŕ- S11
 aŕgel 73
 aŕtaŕ, aŕtiŕtaŕ, aŕtiŕdan 1
 aŕ- 69, 247
 aŕren 111
 ani, aneŕ, anda, andaŕ,
 andaliŕ, andel, abe 1
 am 150
 ama 154
 ambe, ay 1
 aya, aya-taŕi 308
 ar- S29, 197
 arpa- S53
 aŕba- 240
 avan 1
 ale S35
 ah- 48

ā 1
 ā- 282
 āki 284
 ānj- S57
 ānjga 348
 ān, āneŕ 4234
 ārku 321
 āŕ 342
 āleŕ 1
 āl gāc 324

i 351
 ika- 693
 igoy, icaka, iciŕ iciŕ, icek,
 icon 351
 icki S59
 iŕ- 375
 idal, idi, idan 351
 in- 737
 ina, inakan, inen 4228
 inda 351
 indel 4228
 ipka- 693
 ibe 351
 ime, imŕi 4228
 iya 308
 iyonŕiŕ 4230

iŕ- 376
 il 420
 ivan, ivi 351
 iskiŕipuli, iske jipoli S63
 iz- 375
 ih- S60, S61

ī 351
 iŕpa- 3054
 iba- 3054
 ileŕ 351
 uc- S70
 uŕ- 516
 ur- S82, 573
 uspa- S87
 uz- S86
 uh- 498

ūkuŕ 638
 ūc- 590
 ūŕpa- 516
 ūt-, ūd- 882
 ūnd- S89
 ūp-, ūm- 641
 ūŕi 605

ek-, eŕ(g)- 666
 ec- S93, 691
 ece, ecek, econ 4228
 eja ki- 678
 et- 681
 edan 651
 edi, edel 651
 en- 766
 eneŕ, ebe, ebend, evan, evar
 651
 evŕi 3116
 eh- 736

ē 651
 ēt- 757
 ēn- 766
 ēn, ēneŕ 3051
 ēnd- 757
 ēp, ēpeŕ 3055
 ēs, ēski, ēzuŕ 4233

ok- 787

oni 4292
 orli 710

ō- 831
 ōŕa 4229
 ōh- 799

kai ki- 1192
 kak-, kakohiŕ 909
 kacay ki- S133
 kanj- 916
 kaŕ- 945
 kaŕa 961
 kaŕel 960
 kaŕer, kaŕga 973
 kat-, katka- 1015
 kanda S154
 kap- 1025
 kapŕa 2529
 kabga- 909
 kaman S159
 kariya 1227
 kaŕde S176
 kal 1091
 kala 1094
 kaliŕ 1158
 kahrā-, kahrāti 1175
 kā- 1192
 kāk- S181
 kāŕ- S189
 kāy- 1219
 kār- S198
 kāl 1238
 kāz- S186
 kāha, kāhi nekuŕ 1206
 ki- 1628
 kic- 1271
 kitul 1645
 kindrā- 1299
 kirga S217
 kirŕji gaŕi S216
 kuc- 1580
 kuca 1467
 kuŕa S235, 1396
 kuŕru S340
 kut- S240
 kuta asponŕ 1428
 kutkahā- 1429
 kuduŕ S244

kuna S272
 kund- 1429
 kupa 1440
 kupi 1442
 kupli 1440
 kurnja, kurnji 1491
 kurva S260
 kuler S262
 kuzu 1768
 kük- 1551
 kûni 1546
 kûnd 1573
 kûr- 1562
 kûrel 1702
 kül- 1508
 küli S278
 külpenj 1508
 ke- 1047
 keŋ S284
 kec- S287
 kejra orli S286
 kenj- S287
 ked- S288, 1219
 kedi ki- S288
 key 1683
 kel 1642
 kējla S295
 kēr-, kērkonđ S297
 kogle S302
 koŋ- 1718
 kođgi 1720
 kopur S313
 komo 1759
 koy S302, S335
 koy- 1763
 koŋ- 1788
 koŋiya gāŋ 1787
 koŋva 1784
 kozu 1768
 kōđi 1823
 kōŋa S329
 kōt-, kōd- S335
 kōndru S328
 kōl 1852
 kōsku S326
 kraz- 1172
 krok- S316
 kŋaŋg- S175, 1136
 kŋac- 1142
 kŋuk-, kŋuŋ(g)- 1472
 kŋuz- S265
 kŋū- 1472
 kŋe- S299
 kŋēckonđ, kŋēnj-, kŋēnji 1184
 kŋogi 1787
 kŋoy 1511
 kŋō- 1784

gac- S139
 gaja S132
 gapa 1041
 gaŋce 3768
 gāti, gātu S191
 gāŋ 3768
 ginen orli S224
 girŋgel S219
 giŋ- S210

gil- 1317
 guŋi 1402
 guđa 1563
 guŋca, guŋci 1437
 guŋđa 1411
 gup-, gum- 1444
 guspa, guhu 1537
 gūj 1559
 gūr- 1587
 gūh- 1539
 gespi, geh- 1648
 gēnd- 1674
 gēra 1674
 gok-, goŋ(g)- 1689
 gođi 1705
 gomon 1440, 1451
 gruc 1369
 grūt- 1587
 gre- S290
 gray- 1053
 grih- S344
 gŋok-, gŋoka S347

calpoŋi S369
 cilpa 2120
 cira 2162
 cup- 2725
 cupel 2202
 cuy S419
 curki S421
 cuva 2219
 coŋa 2327
 conđi 2193
 cōc-, cōnj- 2942

jak-, jaŋ(g)- 3897
 jap-, japa- 1090
 jāc- 2007
 jācka S642
 jiki S431
 jicona, jinj- 2127
 jila 2124
 jipoli S835
 jūc- 2693
 jeki S431
 jey 450, 2100
 jel- 4243
 jē- 2667
 jēgom 449
 jēc- 775, 1679
 jēn S447
 jō- S457
 jōŋ(g)- S461
 jōc- 2918
 jōm- S834

tađaŋ kaŋ- 945
 tāti 2464
 tāndi S474
 tīnd- 2678
 tūt- 2798
 tūŋ- 2707
 toŋa 2927
 toŋra S494
 tođ- 2904
 toŋden 2939
 toyela S495

toŋa S558
 trak- S497

đanj- S473
 đī- S479
 đība- S480
 đunđi S482
 đumđa S485
 đū- 383
 đūŋg- 2777
 đrānji S498
 đrik-, đriŋ(g)- S477
 đrok- S499

ta- 2526
 taŋeŋ 2612
 tapp inji 2496
 taŋi 2560
 tā 2612
 tāŋ(g)- 2571
 tān 2612
 tār S514
 tig- S517
 tin-, tic-, ticpa- 2670
 tidba- 2659
 tīr-, tīrpa- S520
 taker 2688
 tum- 2740
 tussī- 2768
 tuz- 2867
 tuhī- 2768
 tūk-, tūŋ(g)- 2777
 tūt- S532
 tūb- S534
 tūr- S535
 temul 2684, 4089
 teya, teyhi 308
 tog- 2917
 toŋndel 2939
 toŋa mar 2915
 tōr 3612
 tōl 2937
 tripka-, triŋ- 2662
 tremul 2684, 4089
 treh- S512
 trēp- S539
 trēz- 2829
 trākiŋ 2546

dak- S500
 dalŋgi kī- 2611
 dār S514
 dāska-, dāh- 2567
 duger S531
 dup-, dum- 2728
 dū-, dūten S530
 dēr 4514
 dol S553

naŋ-, nađ- S559
 naŋka, naŋka 2998
 nā- 929
 nāk- 2945
 nāguŋi S562
 nāŋ(g)- 2945
 nāŋgel 2368
 nānj 2381

nāṭakan 3012
 nāṇa, nāṇaṅge 2997
 nāṇi S563
 nār- S565
 nārihiṅ 2997
 nās, nāz 3012
 nik- 3033
 nikuṭ 3022
 niṅ(g)- 3033
 niṅguṇ S849
 nipi 3040
 nil- 3043
 nīk- 364
 nīs, nīz 3060
 nuz- 3136
 nūl 3087
 nūz- 3089
 nekuṭ 3022
 nekrakan, nekri 3096
 nec-, nenj- 3049
 nenja 3097
 nenja-ḍaki 2414, 3097
 nenjom 3097
 neter 3106
 nēcaṅ, nēci bār 2381
 nēcka-, nēnj- 3120
 nēnjeṅ 2381
 nēn 3126
 nēpo, nēponḍ 3126
 nēbes S582
 nēl, nēla 2374
 nēz- 2380
 noṭkaha ā-, nonḍ- S583
 noz- 3136
 nō- 3143
 nōk- 3146
 nōc- 3143
 nōṅ- 3087
 nōm S584
 nōmer 3143

pak-, paka, pag- 3154
 pac- 3313
 panj- 3174
 panji 3326
 paṭ- S598, S602
 paṭa S770
 paṭa key 3181
 paṭa mṛag- S606
 paḍ- S598
 paṇa 3261
 paṇḍrā- S615
 padna 3724
 pan- 3217
 paṅ 3299
 paṅa S640
 paṅka S637
 pala S633
 paspa- 3247
 paz- 3190, 3320
 paze 3161
 pāg- S644
 pāmi S654
 pāl 3370
 pāh- 3363
 pik- 3396
 piṇḍ- S669

piyal S665
 piṭ- S674
 pilka 3449
 pih- 3405
 piṅ 3455
 pic- 3404
 piṇa 3597
 piṭ- 3428
 pīni 3322
 pīri 3468
 puci 3556
 puṭ- S690
 puṭa 3675
 puteliṅ, putehiṅ S693
 pun- 3563
 pumel S696
 puy 3564
 puska 3553
 puski ki- 3484
 pūki kapra 2529
 pūki viza 3564, 4480
 pūṭ- 3577
 pūṇel 3652
 pūn 3511
 peṭa panji, peṭi 3608
 pen 3635, 3643
 peniya 3607
 peyar mar S586
 pez- S720, 3623
 pēnj- S721, 3460
 pēz- S723
 poka 3648
 pokla S726
 pocla S747
 poṭi 3673
 pot- 3646
 pota S735
 potlen 3685
 podna 3724
 popka-, pom- S737
 por- 3751
 porli S746
 pol 3726
 polka 3725
 pōk- 3734
 pōc- S727, S748
 pōcpa- S748
 pōṭo 3677
 pōda 3685
 prānj S751
 prāl S753
 prek- 3262
 preyi 3286
 pro- 3255
 prog- 3658
 pṛak- S638
 pṛānj- S755
 pṛān 3296
 pṛi-, pṛip- 3446
 pṛiski S679
 pṛi 3537
 pṛila S677
 pṛuk in- S756
 pṛēn 3619
 pṛēn mūṭi 3619, 4146
 bajek, bajoṅ S594
 baṭa S605

baḍge 4272
 bākoṇa S645
 biṭa S668
 butuhiṅ S693
 burka S700
 būra 3575
 bēṭ 4547
 bēroṅ 722
 bok-, boṅ- 3658
 boṭu mīn S730
 bodel mar S734
 boyka 3378
 mak-, mag- 3875
 mac 3783
 manji 3790
 maṭa S759
 maṇḍi S760
 man- 3914
 may S763
 mayhiṅ S758
 mar 3856
 marṅgaṭ, marṅgaṭ pṛēku
 3861
 mardi mar 3862
 maṅgaliṅ S771
 mal 3793
 malkā- S813
 maska 3907
 maz- 3898
 mazi 3901
 mah- 3865, 3898
 māk-, māṅ(g)- S775
 māṅges 3917
 mācka, mājga 3918
 māra 3861
 māra S782
 māzoṅ S783
 miṇiya S785
 min 3999
 mīgo, mīṅṇi 3966
 muṅgel 4122
 muc- 4025, 4096
 munj- 4096
 muṭla 4041
 muṅkāṇi S796
 muṇḍa S798, 4051
 muta 4068
 mutla 4129
 mur- 4078
 muren 4058
 muṭte 4095
 -mul 4089
 mulkāṇi S796
 muh- S793
 mūci 4019
 mūnj- 4000
 mūṭi 4146
 mūṅku 553
 mūm 4003
 menḍa 3828
 met- S812
 meyhi 3901
 meh- 4171
 mēṇa ṭonden 4189
 mēsku 3996
 mrāṇi S819

mról 4071
 mřak-, mřag- S770
 mřā-, mřākha S820
 mři-, mřika, mřikalij S787
 mřis-kāl, mřis-danđa S821
 mřinj- S790
 mřuk- 4209
 mřūg- S802
 mřeņ, mřey S823

rat-, ratka- 197
 raz- 175
 rāc 1949
 ri 401
 rik- S403
 rikar 401
 riņ(g)- S403
 rinđaņ, rinđek 401
 rip-, ri- 1951
 rika, riņa 2102
 ruz- 650
 rūc-, rūmi 565
 rēka mar 2160
 ro, rokan, roki lōk, roce,
 ronje, ronjel 834
 ronđa 571
 robe 834
 rōh- S833

řakhi- S861
 řat- S373
 řatpa- 240
 řav- S837
 řazba- 4459
 řah- 4327
 řāk-, řākel jāni, řābga- S846
 řāřihij 4230
 řāpi 1986
 ři- 376
 řinj- 4524
 řiga- 3046
 řila S407
 řiz- 428
 řuk- 3076
 řuka S838
 řug- 3076
 řuggiņa, řugginda 3985
 řū 592
 řūc-, řūcpa- 590
 řēk-, řēņ(g)- S878
 řoc- S471, 851
 řonj- 258
 řoy 4347
 řova S837
 řoh- S839

lap-, lab- 253
 lay S840

lāc- 252
 līm dār 713
 lekor S842
 lem- 203
 lēkiņ S888
 lēnj 3113

vac- 4355
 vacka 4436
 vanj- 4364
 vařa S853
 vat- S855
 vatus 4290
 vatki ki-, vatpa- S855
 vari 4538
 vah- 4360
 vahiņ 4299
 vā- 4311
 vāk- 4370
 vāņa 4339
 vāņ- 4407
 vāņi S865
 vār- 4387
 vāh- 4367
 vikha 4552
 vig- 4552, 4570
 viga, vialiņ 4570
 vir-, virpa- 4438
 vil 4449
 vizar, vizu S871
 vih- 4447
 vīt- 4428
 viškuřa S870
 viřpa-, viz- 4471
 vīza 4480
 vih- 4471
 ve- 4540
 vec- 4498
 venđ- 4284
 ven- 4472
 vendul 4499
 venba- 4472
 vey 4385
 vezgu 4467
 vēřa 4558
 vēřa arbonđ 197, 4558
 vēza 4540

haki 2005
 haņgoņ S355
 hařva 1905
 haņku S359, S371
 hab- 1933
 haru S363
 hař- S373
 hal- 2286
 havan 1
 hazi 1953

hah- S376
 hā- 2002
 hāņel 1959
 hāřpa- 2002
 hār- S383
 hāri S385
 hās S379
 hig- S390
 hiner vā- S408
 hipos 2139
 himņa S399
 hirkoli 2077
 hirha S404
 hiřa S406
 hil- 2106
 hi- 2138
 hīndi 459
 hip- 2139
 hir 2158
 hīrel orli 2163
 huka, hukeraņ, hukeriņ 2175
 hunj- 2693
 huř- 2257
 huz- 2183
 huza-vaņi 2209
 huzba- 2183
 hūci S430
 hūr- 2211
 hūrka mar S71
 hen- S393, S436
 hener vā- S408
 henki S441
 hendra S437
 hergi mar S375
 hez- S440
 hēk- S442
 hēci 1679
 hēni S446
 hēpkor S442
 hēbga S443
 hēr 2313
 hořka-, honđ- S450
 hon- 2350
 hop- 2344
 homa S454
 hom kūņi S464
 hoy S455
 hoy- S456
 hoyda 2208
 hol 2337
 hō- 2344
 hōk- S459
 hōc- 2333
 hōřpa-, hōņ-, hōņga- 2349
 hōbga- S459
 hōr 2201
 hōř- S469
 hōl- S468

MANĐA

The order is that of the Devanāgarī alphabet, with ř following r.

aņlā- 36
 aji 46
 ařavari S15
 ađ- S11

aņđ- 247
 aņđren 111
 am- 4228
 ama 154

amdi, amnan 4228
 amb 150
 aya 308
 ava 232

ah- 48
 ā- 282
 āki 284
 āco-mgār S47, 3768
 ānjgi 348
 ān 4234
 āṛ 342
 icuk S59
 iṭ- 375
 in- 737
 ineliṅ 3109
 il 420
 iske S63
 ih- S60, S61
 in 3051
 im 3055
 lyuṭ 4230
 uc- S70
 un- 516
 uy- S86
 ur- 573
 urli 710
 uli 605
 uhka- 498
 uhpā- S87
 ū- 831
 ūk- 638
 ūṅge 626
 ūṭ- 516
 ūḍe 4229
 ūd- 882
 ūnd- S89
 eji ki- 678
 et- 681
 edel 651
 en- 766
 eni 651
 ey 4233
 er- S29
 eleg, evan 651
 evṛiṅ 3116
 eh- S93, 736
 ehki 4233
 ētka-, ēnd- 757
 kak- 909
 kaṅ S284
 kat- 1015
 kan 973
 kan mata S759
 kap- 1025
 kabga- 909
 kaman S159
 kariga 1227
 kaṛ- 1156
 kaṛindi 1253
 kaṛde S176
 kaliṅ 1158
 kā- 1192
 kāḍ- S189
 kāt- 1192
 kānd-, kāy- 1219
 kār- S198
 kāṛa 1160

kāl 1238
 kāhi kucri 1206
 ki- 1628
 kic- 1271
 kiti ki- S213
 kitele S211
 kindrā- 1299
 kiy 1683
 kuca 1467
 kuṭ- 1718
 kuṭe S233
 kuḍru S340
 kut- 1429
 kuta ahponḍ 1428
 kune S272, 1546
 kund- 1429
 kupa 1440
 kupe 1442
 kup-ki- 1440
 kumu 1759
 kuy 1768
 kurva S260
 kuṛi 1705
 kuṛiya gār 1787
 kuh- S229, 1580
 kū- S273
 kūḍi 1823
 kūṛ 1592
 kūl 1852
 kūli S278
 kec-, kenj- S287
 kembel 1047
 key- 1172
 kerga S217
 kernji gaṭi S216
 kēr- S297
 kruk- S316
 kṛag- 1788
 kṛay 1511
 kṛā- 929
 kṛik- 1322
 kṛūa 1784
 kṛuk- 1472
 kṛugdi 1787
 kṛuṅg- 1472
 gāṭu S191
 gār, gāreh 3768
 ginen urli S224
 giy 1645
 girṅgel S219
 guṭi 1402
 gunḍa 1411
 gudgā-, gudva S243
 gupeṛ 1440, 1451
 gum- 1444
 gurma S259
 guh- 1539
 gūnd 1573
 gūr 479
 geh- S139, 1648
 gehpa- S139
 gehpi 1648
 gēnd- 1674
 gri- S342
 gruc 1369
 grepa- S290

grah 1142
 grūc- 1472
 ja- 2344
 jakehiṅ S431
 jap-, japa- 1090
 jāc- 2007
 jār 2201
 jiliṅ 2124
 jīnj- 2127
 jipaṛ S835
 jū- S457
 jūṅg- S461
 jūb- 2154
 jūrka S71
 jē- 2667
 tādge 2809
 ṭilka S478
 ṭuṭe 2467
 ṭuḍ- 2904
 ṭūṭ- 2798
 ṭūṅ- 2707
 ṭrak- S497
 ṭṛakeṅ 2546
 ḍi- S479
 ḍiba- S480
 ḍuḍ-muren 4058
 ḍenj- S473
 ḍēk- 723
 ḍrik-, ḍriṅg- S477
 ḍruṅg- S499
 ta- 2526
 taya 308
 taṛ- S511
 tāṅ- 2571
 tāmjī 3901
 tār S514
 tig- S517
 tin- 2670
 tug- 2917
 tum- 2740
 tuy- 2867
 turne 2752
 tulve S555
 tuh- 2768
 tūku 2790
 tūc- 2942
 teh- S512, 2561
 tēr- S539
 tōge 2915
 trīg- 2662
 trimba- 2655
 trūk-, trūṅg- 2777
 trey 2684
 trey- 2829
 trehe 1949
 trēp- S539
 dar 3612
 dalka- 2552
 dāk- S500, 3897
 dāṅg- 3897
 dāh- 2567
 duna 2913
 dum- 2728
 dul S553

- dūr- S535
 dē- 2562
 dēr 4514
 dēlka- S548
 naḍ- S559
 nāguḥ S562
 nānjar 3017
 nā-mgār 3768
 nāy 3012
 nār- S565
 nālaṅ, nālihiṅ 2997
 nik-, niṅ(g)- 3033
 niy-darambu S506, 3060
 nuṭka- S583
 nuy- 3136
 nū-, nūmer 3143
 nūy- 3089
 nūl 3087
 nekde, nekdel, nekran 3096
 neṅg- S581
 neṅguṅ S849
 nenja-ḍaki 3097
 neter 3106
 nepe 3040
 ney 3104
 neyka vā- 693
 neh- 3059
 nek- 2945
 neṅgel 2368
 nēcka-, nēnj- 3120
 nēnj(e) 2381
 nēbeh S582
 nēbga- 2945
 nēy- 2380
 nēl 2374
 pak- 3154
 pac- 3313
 paṅj- 3174
 paṅji 3326
 paṭa kāl, paṭa kiy 3181
 paḍ- S598
 paṅḍrā- S615
 pata S735
 pam- S737
 paḥ 3299
 pal 3288
 pāg- S644
 pāme S654
 pāh- 3363
 pik- 3396
 piy 3610
 piy- 3623
 piḥ- S674
 pih- 3405
 piṅ 3455
 pic- 3404
 piḍa S685
 pit- 3428
 piri 3468
 puka 3648
 puṭi 3673
 putlen 3685
 pun- 3563
 pumbel S696
 puy 3564
 pur- 3751
 pūk- 3734
 pūki vije 3564, 4480
 pūc- S748
 pūṭa 3677
 pūṅel 3652
 pūdaḥ 3685
 pūn 3511
 pecer 3313
 peṅmi 3351
 pen 3643
 peni 3322
 pele S633
 pēnj- 3460
 pēmba 3613
 pēy- S723
 pre- 3255
 preyi 3286
 prēmba- S752
 pṛak- S638
 pṛān(ca) 3296
 pṛip- 3446
 pṛiḥe, pṛihki S679
 pṛih puṭe S675
 pṛila S677
 pṛuk in- S756
 pṛēn 3619
 baṭa S605
 baḍga 4272
 buk- 3658
 bukei mar 3561
 buṭ vehpe S729
 burka S700
 būriṅ 3575
 būlaṅ S747
 bejek S594
 bēṭ 4547
 bēroṅ S722
 maṭaṅ S759
 man- 3914
 may S763
 mar 3856
 mardi 3862
 maḥgetiṅ S771
 mahke 3907
 ma^hhiṅ S758
 māṅgeh 3917
 māc- 4211
 māci 3927
 mānj- S776
 māṅ- 3938
 māyūṅ S783
 māre 3861
 miṅiya S785
 min 3999
 mi- 3995
 mīt- 4156
 muk- 4007
 muṅgel 4122
 muc- 4025, 4096
 munj- 4096
 muṭla 4041
 mutli 4129
 munel urli S805
 murg- 4113
 mūci 4019
 mūnj- 4000
 mūṭi 4146
 mūṅke 553
 mūpa 4207
 mūmb 4003
 mūṛa 4146
 menḍe 3828
 met- S812
 med- S810
 mel 3793
 meh- 4171
 mrāṅe S819
 mreṭ- 4166
 mṛākhi S820
 mṛik- S788
 mṛika S787
 mṛih-kāl S821
 mṛic- S790
 mṛuk- 4209
 mṛeṅg S823
 ri 401
 rik- S403
 rikar, rikehiṅ 401
 riṅgaṅ 2102
 ru, rukan 834
 ruṅḍa 571
 ruṅḍi, ruṅḍel 834
 rund- 565
 rūh- S833
 re-, ret- 197
 rēko 2160
 ṛav-, ṛava S837
 ṛah- 4327
 ṛāk- S846
 ṛāṭhiṅ 4230
 ṛāpi 1986
 ṛiṅj- 4524
 ṛiy 4347
 ṛi- 240
 ṛige 3046
 ṛu- S472
 ṛuk- 3076
 ṛuke S838
 ṛug- 3376
 ṛuṅgini 4524
 ṛuc- 851
 ṛūme 508
 ṛēṅ(g)- S878
 lay S840
 lā- 2106
 li- 3043
 lim 713
 lekur S842
 lēc- 252
 lēnj 3113
 vac- 4355
 vanj- 4364
 vay 4385
 vahiṅ 4299
 vahpa- 4360
 vā- 4311
 vāk-, vāṅ- 4370
 vāṅi S865
 vāṅag ā- 4331
 viṅg-, viṅge 4570
 vija, vijar S871

vidge 4165
viyke 4467
virā- 4438
vil 4449
vij- 4471
vije 4480
vit- 4428
vetpa- 4502
vetki ki- S855
ven- 4472
vendul 4499
venba- 4472
veru 4539
vele S860
veh- 4498, 4540
vehen 4540
vehpe 4436
vėk- 4552
vėgu S879
vėja 4540
vėnj- S881

vėra 4558

haki 2005
hangun S355
handra S437
hapař 1928
hab- 1933
hama S454
haru S363
hař- S373
hal- 2286
halpuři S369
hā- 2002
hāc S379
hāt- 2002
hāri S385
hik- S389
hipra, himņa S399
hī- 2138
hir 2158
hiven 1337

hukeriņ 2175
hunj- 2693
hun- 2350
huy S455
hūy S419
huř- 2257
huli 2337
huva 2219
hūc- 2333
hūnj- 2942
hūpu S464
hūlpa- S468
hūskanke 2693
he- 2674
hen- S436
heni S441
hendra S437
hėk- S442
hėci 1679
hėjun S444
hėp-, hėpur 2139

KUI

Additions to the alphabet: ņ after ņ; the glottal stop (') at the end of the alphabet.

abga S44
adangi, adlangi S23
ađre, ađrene S18
aggeli 28
akenja 25
ale S35
ama, amadi, amali 154
ambu 150
an-, anari 4228
ango 2445
ani 4228
argoli 194
arpa 69
atali 121
ava 232
a'e 282

ācaska S47
āci ki- 306
āē 282
āga S46
āgal 28
ākoni, ākoři S45
āli 342
āngēni, āngēři 286
ānja S50
ānjo S57
ārgagāti giva 267
ārka 321
āsa S47
āspa S49

bakeni, bakeři S645
bāi 4228
benda S714
bėroři S722
bilařanga, bilaři, biluřanga,
biluři S787
birasakali 4438
blongu inba 3725

bomba S738
bōda 3748
brāđa, brātpa 3255
bre- 3435
breenju 4564
brōđa 3705
brōđi S754
brōnđa, brōtka, brōtpa 3705
brunga, brupka 3416
brūđa, brūtka, brūtpa 3705
bric- 3440
brōga 3679
brūkera, brūkeri 3485
brūva S757
burku, buru S699
būja 3740
būri, būru 3575

dalga 2545
dali, dali inba 2544
dāpa 2667
detka 2803
dlāba, dlāva 2542
duba 2724
dureni, duri 2732
dūli S525
dūng- 2777
dūri 2732

đaisi 199
đāangi 199
đāc- 252
đāki S496
đā'ana 199
đehpa S544
đerengā S490
đėđru S849
đėka 723
đėři S488
đipka S477

đođu S553
đoi S491
đonđo 2704
đōnđi 2880
đrai, đrai inba 962
đrāđu 943
đrāna 962
đrėlu, đrėnđu, đrėngoni,
đrėnguni, đrėoli, đrėonji
S849
đrōka, đrōka pihpa 1538
đřahpa 962
đřāpa 927
đřū, đřū inba 1382
đuđa S527
đunja 877
đupka 506
đuska, đuspa 877
đūnđu, đūnđuri S487
đūra 2706
đūsa 2918

eccur 4228
ek- 653
ekoli S107
eņg- 653
es-, espa S93

ēga, ēgali S103
ēju 4233
ēla, ēla gařanju, ēla gařari
709
ēpka S103
ēski 4233
ēsp- 775
ēsu 4233

gah- S139
ganja, gaska S135
gaspā S139

gaṭeli 960
 gāmba, gāme, gāminanji
 S197
 gāpa S196
 gāppa, gāpsi S197
 gāra S199
 gāro 943
 gebga 1648
 geji, geji inba, genja S287
 gernga 1630
 geska, gespa S287
 giḍri S209
 gira S226
 glōnga, glōpka S347
 gohpa 1539
 gola, goli 1495
 gonde, gondeka S312
 gongo S303
 gopkā 1759
 goṭri S305
 gōṇḍa, gōṇḍali, gōṇḍenju
 S308
 gōpka S324
 grāḍu 943
 grāpa S290, 1090
 gredi, gredi inba, gredna,
 greje S289
 grenga 1630
 gretenji S342
 grēnja 1630
 grēpa S290
 grihi, grihpa, grihu S344
 gripka S342
 gris, gris inba, gris ispa,
 grisna S344
 groho S343
 grōḍa 1700
 grūpa, grūsi grūsi, grūsisi
 S345
 guba S246
 gudu S244
 guguri 1589
 gunduri S245
 guṇḍis kopka S236
 gungu S228, S309
 gunjeri S245
 gurma S259
 gusa 1368
 guti S242
 guṭa 1391, 1396
 gūṭa 1396

 hāja 2051
 hāpu 2035
 heni S393
 heruṭi 2077
 hēje 2304
 hī- 2138
 hīnd- 2153
 hīvenji 1337
 ho- 2344
 homburu S400
 horovanga 2208
 hōk- S460
 hōl- 2349
 hōmb- S463
 hōṛp- 2349

hucc- 2245
 hucuṭi 456

 ibga 439
 id- 351
 ihpa S60, S61
 imbai, in-, inari 4228
 inḍamu 688
 ini 4228
 iska 439

 jalenji 243
 jargi S375
 jaṛpa S372
 jaṛsa 1894
 jāna S388
 jāpa, jāppa 439
 jīṇḍru 2076
 jlāva 2542
 joh- 2242
 jōmba S462
 jōnga S461
 jrāmbu S365
 jrūva S472
 jura S71

 kagu 1683
 kaha 1172
 kahpa S186, 1154
 kai S300
 kaja S135
 kaju 1683
 kamb- 1183
 kamboni, kamboṛi S159
 kanaṛi, kanaṛi bogaṛi 1185
 kanban S180
 kanda S154
 kanu 973
 kapka S130
 kappeli 1047
 kāja S186
 kākali, kākaligaṭanju, kāka-
 ligaṭari S183
 kānju 1193
 kāpa S195
 kārpa S198
 kāsali, kāse, kāsenju 917
 kāsi, kāsi nakuri 1206
 kāṭ-, kāṭa 961
 kāu rūja S181
 kā'angā S284
 keeri S283
 kehel ḍeḍḍi, keheli S295
 kēḍu S298
 kēronḍi S297
 ki- 1628
 kicc- 1271
 kihpa 1323
 kilu S177
 kin, kin inba, kin ispa S293
 kirga vihangā S217
 kitki lombeṛi, kitkoroḍi S213
 ki'eṛi S211
 kīpka 1684
 kīti, kīti kola S213
 kīva 1684
 kliu S177

koḍi 1720
 koganju, kogara mogara,
 kogari, kogeru, kogi S302
 kohpa, kohponḍi S327
 kopa 1440
 kopaṭoṛa S314
 kopka 1356
 kopolosi S314
 koṛaka 1790
 koṛgi 1787
 kospa 1740
 koṭrongi āva S321
 kōnja S327
 kōpka 1537
 kōru S340
 krāḍa S207
 krāḍi 1702
 krāṇḍu S341
 krāto S194
 krēmbu S165
 kriu pejaṇa 1540
 krōsu, krōsu inba 1472
 kṛahpa 1142
 kṛeṅga, kṛepka 1136
 kṛīpa 1317, 1648
 kṛīspa 1184
 kṛō- 1472
 kṛōga 1784
 kṛōp- 1472
 kṛua, kṛuha 1787
 kṛuhpa, kṛuspa S265
 kudali S239
 kui, kuiki, kuiṭi 1811
 kulpa S210
 kumbu 1441
 kupuli 1755
 kuri S256
 kurma S259
 kuṛa 1787
 kuṭṭ 1389
 kūḍi S278
 kūḍi-ḍoḍu S553
 kūlu 1124
 kūmba S248
 kūṛe S279
 kūṭi S277
 kūṭu 1377
 kūva S273

 lanj- 258
 lāka, lāka sōka S846
 lenga, lepka S848
 liheri S842
 lohpa S844
 lōngi 4524
 lumba, luppa S487

 mabga 3898
 maduṛkā S762
 maḍa S769
 maha'a 3907
 maisi S758
 malga, malgisi S770
 maṇḍi S760
 mardi 3862
 ma'esi S758
 māci 3927

māka S775
 māla S782
 māmū 4231
 māṇḍa S777
 māṇi 3929
 māṛi 3929
 māṛpa 3936
 māṭka S777
 māṭpa 3936
 med- S810
 meo S764
 mespa S812
 mēnju 4175
 mērṛi 4166
 miḍaṛi, miḍuṛi, miḍuṛi S787
 miḍa, miḷa S399
 mīnja, mīnjora, mīnjori
 S789
 mīru 3055
 mīsamku 3996
 mliu S800
 mluk- 4209
 mlūnga, mlūpka S802
 moka 4100
 mrāg- 3961
 mrānu 3856
 mrāsu 4079
 mrieni 3901
 mriha, mriṣa 3865
 mrōjo 4074
 mrūmbu 4003
 mrūva 4078
 mṛāga 3901
 mṛāpa S820
 mṛeha, mṛehali, mṛehenju
 S772
 mucc- 4025
 mucī trāku 4018
 muhpa S793
 muṇḍru S797
 munja 4025
 munju 4129
 muṅgi 4122
 murenji 4058
 muska gumberi 1552
 muspa 4025
 mu'ar 4147
 mūci 4019
 mū dina, mū kōṛi 4147
 mūla 4146
 mūnji 4147
 mūpa 4005
 mūri S804
 mūtenji 4064

nacc- 2949
 nam- 2975
 napka S836
 nāl dina, nālgi, nālur 3024
 nānu 4234
 nāṇi, nāṛi S563
 nehi 3096
 nipi, nippiṇa 3040
 niḷba 3059
 niṇu 3051
 nobga 3136
 nolpa 3140

nonḍ-, nonja S583
 noppo 3143
 oḍa S112
 oḍi 729
 oḥpa 799
 okol, okoli S107
 ori'i 710
 oṛgi S123
 oṛi, oṛiṅ gōṛi 772
 osan aja, osan āba, osan
 tanji, osan ṭaḍi S109
 oṭka S112

ōja 799
 ōṇḍu 4230
 ōpu inba 898
 ōṛa 877
 ōspa, ōsteri S125

paḍa S633
 paeri S586
 pahari 3247
 pala S633
 paṇḍa S614
 pangal dina S592
 parngoli S629
 paṛṛi S631
 paṭa malga S606, S770
 pāga S644, 3362
 pāṇba, pāṇpa S648
 pārṛp- 3364
 pārū 3612
 pāsk- 3311
 peha S723
 pēnja S721, 3460
 pēr- S723
 pēreṛi, pihereju 3613
 pikk- 3396
 piṇja S666
 pio S659
 pipili 3360
 piroṛi S672
 piska, piṣpa S666
 pitila S670
 piḥ- 3404
 plaha S640
 planga, plapka S638
 plāmba S755
 ploḥ inba, ploḥ ispa S744
 plōkosi S732
 plōva S744
 pogda, pokla S726
 polpa S744
 pomba S737
 ponḍa S733
 ponḍri rinḍi 3608
 porḡ- 3658
 pota S735
 pōkaṛi 3483
 pōtu 3747
 prādu S753
 prāma 3286
 prāskā S751
 prenga, prepka, prēju 3615
 priṅḡ- 3435
 pṛāk- 3296

pṛia S677
 pṛiḥpa, pṛiṣa, pṛiṣa S680
 pṛuma 3575
 pua S706
 pucci 3556
 puḍu 3506
 pumbeli S696
 puṛpa, puṭpa S690
 pūhi mrānu 3566
 pūsā, pūsā-kāṭanji 3702
 pūvala S706

ranja S825
 raspa 175
 reha S830
 reka 2315
 rēc- 191
 rēga S431
 ri 401
 riṣi S827
 ri kōṛi, rinḍi 401
 ri nese, ri-nisi 2381
 riṣi, ri'ari, ri'er 410
 rinj- 694
 riṣi S827
 ro, ronḍi 834
 ro nese, ro-nisi 2381
 ro'onji 834
 rohpa S832
 roṣi S831
 rōnja S833
 rōsi S831
 rōska, rōspa S833
 ru- 565
 rumba vaḍi 411
 rūḍa 3076
 rūgeḍi 3046

ṛab-, ṛaj-, ṛaja S837
 ṛapenḍi S845
 ṛaspa, ṛanja, ṛaska 69
 ṛepa S877
 ṛonda, ṛotka 3076
 ṛōsa, ṛōska S839
 ṛupka 3076
 ṛūga 3046

sa 2286
 sadali S374
 saḍu 1996
 sahpa S376
 saka S350
 salba 2286
 saṛpa S372
 sākaṛi 2007
 sāleri 1959
 sānja 2027
 sāppa 2002
 sāra S383
 sāska 2027
 sehpa S440
 sejenju S444
 seko 2306
 semboli S436
 sena S359
 senburi S436
 senga, sengeri S433

seni S441
 senpa, sermba, serpa S436
 sē dina, sē ganđi 2318
 sēke, sēke sēke inba, sēke
 vahpa S443
 sēngi, sēṅ gōṛi 2318
 sēpka S442
 sika S390
 sili sali āva 2121
 silpa S393
 sindali S394
 sinđu 2076
 sine S393
 sirsa S404
 sirpa, siṭpa 2076
 siṭuṛi 2073
 siḍi S415
 sike, siki S411
 sinđuṛu, sinđu 2076
 singa S410
 sipa S414
 sipoṛi S412
 sirṭa S401
 slinga, slipka 2120
 soḍro 2208
 soha 2343
 soju S455
 soka S448
 soma S454
 sondori 2204
 sonḍa, soṭka S450
 sōju S465
 sōka S448
 sōmbu S464
 sōṛa S470
 srahpa, srapka S364
 srācu 1949
 srāṅgu S365
 srāpi S364
 srāppa, srāpsi S383
 srēko 2160
 srihpa 1337
 sringa, sripka S403
 sro'i, srōbi S420
 srūva S472

srahnu kōḍi 1986
 srāṅgu S365
 srīṅga S410
 srohpa, srōppa 2344
 subga 2183
 sūjambaṭuli 2209
 sūroṛi, sūruṛi S427
 sūsa, sūsaka, sūseri, sūska
 2693
 tahpa S512
 takeriaka, takeriaru S502
 tāṅgu 2571
 tāru S514
 tāṛi S515
 tepesa S536
 tepka 2831
 tēgali āva S545
 tēru 4514
 tlameri, tlāmberi 2529, 3854
 tlēpka S540
 tlōmba miḍa S556
 tlōṅga S346
 torga 2211, 2422
 torka, torkenji 2417, 2658
 trēppa S539
 triki inba 2662
 tronga, tropka 2211, 2422
 ṭṛāḍaṅga 2546
 tubga 2867
 tumb- 2740
 tusa 2245
 tūgu 2686
 tūspa S532
 ṭahi S473
 ṭikuṛ S476
 ṭonḍ- S481
 ṭōḍu 2937
 ṭōla S557
 ṭōperi 2686
 ṭuḍumi 2699
 ṭunḍa S481
 ṭupa, ṭupa gaṭanju, ṭupa-
 gaṭari, ṭupri, ṭupura, ṭu-
 puri S483

ṭuṭka S481
 ṭūki 2423
 ṭūṇu 2780
 ṭūṭu S486
 ubga S86, 608
 uhpā 498
 uje, ujene S72
 unguli, unjuli 479
 uṛgi S123
 uska S86

ūd- 882
 ūṛa 592

vaja 4364
 vala S860
 vali 4323
 vaṅgosi 4499
 vanju 4436
 vanjus 4499
 vari 4538
 vaṛpa S862
 vaska 4364
 vaṭa S853
 vaṭpa S862
 vānja 3169
 vāṛonḍi S869, 4230
 vāṛoni S869
 vāska 3169
 ve- 4540
 vesa S875
 vēnga, vēpka S880
 vēsa, vēska S881
 vira S874, 4444
 vira'a, vire S874
 vitkā 4428
 vipka, vīva 4479
 vlēka S888
 vlēnda, vlēṇḍa 4459
 vrapka 4393
 vrih- S887
 vrīsa, vrīska 4304
 vṛēpa, vṛēppa S889
 vṛiti, vṛiti inba, vṛitna 4336

KUWI

Fitzgerald

addajakka 20
 aiyali S46, 346
 andali, andivi aiyali 69
 aṛvū 179
 arḍali S11
 awa 232
 a'e 282

bakṛali 4255
 bella S636
 bōkhali 3658
 bōmi S738
 braiyū 4340
 brīali S757
 brīphali 3446

būdda 3504
 būttū 3676

dagira 69
 daha 435
 darambū S506
 dācali 2562
 dālu 943
 decali S544
 de'ni S544
 dikhali S477
 diṛhali S520
 diali S477
 dondori S487
 dopla S489
 dō'velli 1709

ḍṛeki-kiali 1538
 dūmbali, dūph- S847

ekh- S103
 ele'e 718
 entikarra S104
 essali S93

gadde S152
 gatteninga 962
 gāttū 961
 gella 1504
 gelpali 1641
 genjali S287
 gessali S287
 gēra 1674
 gidori kiali S213

gitali 1354
 gi'erri S283
 gonjali S327
 gökh- S324
 gössali S327
 grässali 1142
 grekali S290
 grespali 1672
 grihini, grissali S344
 gunḍra 989
 güdüvwa S243
 gūrali 1496
 gūṛṛlū aiyali 1382
 gūti S242

hassali S376
 hāngoṛi S355
 hār- S383
 hātali 2052
 hegō 2306
 hekka mṛānū S350
 hengūli S442
 he'ni S441
 hē'ra S385
 hikali S390
 himbōri S400
 hinga S410
 hirhali, hirpa S393
 hīssali 2056
 hī'li S415
 hombali S463
 honesi 1970
 hora, horaṅga S470
 hōkali S460
 hōma S454
 hūc- S471
 hūkhali 636
 hūndali S450
 hūngali 636
 hūsalari S427
 hūta S430
 hūta vwānjū 2187

icañi, icayi, icara, icari, ici S59
 ih- S60
 indamu 688
 irh- 439
 iskali 439
 i'ra S874

jandū S387
 jangali 3897
 japali 1090
 jācū S642
 jāphali 1090
 jejali 2846
 jengū S431
 jinjali 2127
 jīru 1953
 jolki 2335
 jongali S461
 jōlali, jōlki 2335
 jōngali S461
 jūcali 2918
 jūpali 2154

kadali S189
 kajali S135

kajja S132
 kakūlgattasi, kakūli S183
 kanjali S180
 karali 1233
 karia 1253
 kādagattu 961
 kāhali, kāhi kīali 1172
 kākhali S130
 kārhali S198
 kāwa orjali S181
 ki- 1628
 kieri nīyū S211
 kirha-kōdali S210
 kiringya S217
 koḍ- 1788
 kotori-hōcali S321
 kōdrū S340
 kōkāsi S302
 kōthali 1740
 kreteri 1655
 krēcali S299
 kuteli 960
 kuttali 1015
 kūbbū 1755
 kūdu kaiyali S186
 kūgali 1356
 kūgūri 1589
 kūiyali S273
 kūli S278
 kūndrōmi grāyu S245
 kūrgi 1720
 kūria 1787
 kūta vē'ūri 1428, 4412
 khāṅga S284
 khrogi kōma 1787
 khṛikhali 1304

la'anga 199
 lā'i 199
 lecali S877
 lengūhi S849
 lepi aiyali, lepi kīali S877

maci, mahi 3927
 mārra S782
 mā'e S758
 methali S812
 mērh- 4163
 minj- S789
 miroliki S787
 mīta S668
 monjū 4129
 mrāndesi 3899
 mṛēha S772
 mutta S759
 mūcali 4118
 mūci 4019
 mūmbu 4003
 mūssali 4025
 mūti 4129
 mūt'esi 4064
 mūya 4123

nanjo 3017
 nāgū S561
 neh- S581
 nēy- 2380

notkali S583
 nōki, nōkigattasi, nōkiti 3146

odi(ti) S112
 ojjam'ni pōda S125
 okkapara S107
 onda 516
 oṛhali 616
 oṛpali 600
 otali 808

ōtali 808

paiyali S644
 palla S633
 pallakara 3288
 palpū S635
 pandem, pandemi 3239
 panga, pangati S592
 papetti 3364
 parinai S648
 paṛka S637
 patali S648
 patarangali, patarangi riali
 S606
 pathali S602
 pa'eri dōri S586
 pānpu, pā'nai S648
 penjali 3460
 petali S714
 pērgū 3621
 pērhali S723
 pilka S673
 pīcali 3404
 picū S665
 pīri dōri 3468
 pīrūri S672
 podmū 3682
 pompki-ahanaha S737
 ponda S733
 porhali S744
 porongo 3725
 prīgali, pīkhali S678
 prokhali 3484
 pṛāri S631
 puiya S706
 pumbulli S696
 puṛla 3553
 pūbūli 3360

ragi(ti) S861
 raiyali 4459
 rakhni S836
 rācali 191
 rāngū S365
 rānjali 258
 rejali 2655
 rē'ini S827
 rikhali, ringali S403
 rissali S887
 rōssali S832
 rō'ni S831
 rō'ya S420
 rūga, rūgali 3076
 rūh- 592
 rūkhali 3076
 rūpali, rūpi kīali S82

sedṛali, sedṛi kīali 1294
sōta, sōti 2327
sūl 2255
sūndali S481

taiyi S502
tarri S515
tatti 2874
tekh- S540
tēmbali 2655
tidelli S488
tilli S478
tinana S522
titi kīali 2678
torpa 2877
tūpla S483
tūrhali 2707
thṛomba S556

ūjje'e, ūjjoje'e S72
ūkori 638
ūpali 585
ūrhali S86
ūṛū ogali 564, 790

wāca S875
vē'ūri 4412
viassali 4447
visteri S872
vīthali 4451
vwajali 4364
vwaraiyi aiyali, vwarari kīali
4538
vwārali 4355
vwāri 4538

Schulze

addu ānai/kīnai, addunga,
aḍḍe ānai 73
agāda 28
ambrinai 1934
aruwu 179
atti kīnai, attinai 86

āḍ- S11
āḍi 342
āh'nai S49
āī 346
ānzina S50
ār'h'nai, ārpina S312
āza S47

bā'ali dibba 2641
blāju 4340
bokh'nai 3658
bōkinai 3651
burda balla S639
būri S699
bhijki, bhiski S688

daggire 69
dahi kīnai 435
dah'- 2567
dakki māth'nai 3936
dāh'nai 2567
dālu 943

dā'nai 2562
depi kīnai, deppi kīnai S544
de'nai 2667
de'ne S544
dick'nai S477
donḍodi S487
doweli 1709
dri'nai 427
droi S491
dulh- 2421
dundinai S481
dūmburu 2736
dūri 2732
dharmbu S506

ḍahinai 435
ḍālu-gara 1074
ḍrukinai 1538
ḍundinai, ḍunḍinai S481

ekh'nai 653
eski 776
eḷḷai S59

ēk'- S103

gaddu 952
gandranga rathnai, ganḍra
989
gaph'nai S197
garra 1075
garti 1063
gatti, gattininga 962
gatti kīnai 961
gālh'nai S196
gāma 565
gāph'nai S197
gāti S193
genesi orli S224
gespinai S287
gēra 1674
gitkinai 1354
gitori kīnai S213
gīga, gīja, gīta S226
glā'li 1702
glih'nai S344
glo'oleka, glo'oli 1700
glōnginai S346
gluh'nai S345
glūnai, glūpu 1382
glū'nai S345
goh'nai 1539
gompu gompu hō'nai 1449
gōḍru S340
gōh'nai S327
gōperi S314
grīnai 1352
guduwa S243
gurrinai 1538
gūti S242

hah'nai S376
hanpinai S372
hapne S364
hāra, hāreka, hāri kīnai,
hārinai S383
hātinai, hātpu 2052

heggo 2306
hekka S350
hempu he'nai 2674
heo, heotasi 2306
hera, hereka 2315
herh'nai S440
he'ni S441
hēnguli S442
hēpori 2139
hēra, hē'ra S385
hēzai S59
hikk- S390
himburi S400
hinga S410
hinh'nai, hinipa S393
hippa S414
hih'nai 2056
hiili S415
hinga S410
hōḍanga S470
hōkinai S460
hōmbinai S463
hōru kuppi S466
huck'nai, huk'nai, hunginai
636
huoḍi 2340
hutta S430
huḷinai 2245
huḷḷinai S471
hūpinai 2725
hūzi S430
hūzai S59

irh'nai 439
iḷḷai S59

īzi S59
ī'ira S874

kackiwi 909
kah- S133
kahinai 1172
kaju rennai S190
kalli mleha/mneha 1156
kaskinai 917
kazza S132
kakini, kakni kakni, kak-
pinai S130
kakwinai 909
kakh'nai S130, S184
karh'nai S198
kādia 1253
kākuligattasi, kākuli kīnai
S183
kākh'nai S184
kārh'nai S198
kēpinai 1628
kērh'nai S297
ki- 1628
kieni niju S211
kinha koḍḍinai S210
kizowi, kizowigatti S201
kizza kizza ānai 1269
klōlu 1516
klōwa 1784
kockasi S302
koḍ- 1788

koheesi S326
 kokowi 909
 korgi 1720
 kotōni, kothoni-hōnai S321
 kothnai 1740
 kōḍa 1790
 kōḍru S340
 krāṇḍu S341
 krija S217
 kugginai 1356
 kugguri 1589
 kui 1811
 kuppu ānai 1440
 kutkianari 1015
 kūita 1811
 kūli S278
 kūnai S273
 kūtha wiuri 1428, 4412

lai 199
 lainai 4459
 lakne S836
 lanzinai 258
 lāanga 199
 lāk-, lākinai, lākwinai S846
 lenguni S849
 leuri S842
 loj- S844
 lonḍinai S583
 longi, longinesi 4524
 lōi- S844
 lugnai 3076
 lūh'nai 593
 lūma 508
 lūza 593
 lū'nai 592

mae S758
 mandi S760
 marra 3868
 matta S759
 mādi 3929
 māiki niju S783
 māndi kinai, māndinai, mān-
 ḍinai S777
 māza tuh'nai 3925
 merh-, merhi manne 4163
 metta 4151
 mettunga 4150
 meth'nai S812
 mēḍa illu 3930
 mētri 4178
 miḍ(h)ola S787
 milh'nai, milph'nai 3988
 mirsi mannai 3994
 mīnz- S789
 mleha S772
 mli- 3988
 mneha S772
 mokko 4100
 mottomi 4203
 mōpa 4207
 mrih'nai 3994
 mriphnai 3988
 mrispi kinai 4169
 mrokh'nai 4209

murkinai 553
 muhe S792
 muh'nai 4025
 munzu 4129
 muzḍinai 4118
 mū- 4005
 mūmbū 4003
 mūzi 4019

nāzu 2381
 nēj- 2380
 nēromi 3129
 niph'nai 3043
 nōkita 3146

oh'nai 851
 onḍa 516
 onpinai 600
 otpi kēpinai, otpinai, oth-
 pinai, oth'nai S112

ōpi kinai, ōpinai 781
 ōrhinai 616
 ōza, ōzagatti, ōzi, ōzitasi,
 ōzu S125
 ōza tanzi S109

paḍḍa ānai 3277
 palnai S644
 pandiri 3240
 panga rāzi, pangata S592
 pendomi kāḍu S712
 penkunga 3597
 pergu 3621
 pett- S714
 pēkinai 1628
 pērh'nai S723
 pinj- S666
 pittela S670
 pīnanga 3597
 pīruḍi S672
 pīzu S665
 pli- S680
 pliginai 3537
 plikh'nai S678
 pokala hīpa, pokla S726
 pomminai S737
 ponḍa S733
 ponh'nai S744
 ponki S705
 po'nai S744
 pōkh'nai 3477
 prōḍi S754
 pubuli 3360

raha, rahagatti S830
 ranza S825
 rāh-, rāha S830
 rāṇḍu 4230
 rāngu S365
 rāskinai 4304
 rāzinai 191
 re'eni S827
 rēnai 2655
 ricknai S403

rih'nai S887
 rikh'nai S403
 roh'- S832
 roowa S420
 rōh'nai, rōspinai S832
 rō'oni S831
 ruwa gāli 2209
 rūbinai S82
 rūh'nai, rūinai 565
 rūkhnai 569

sāliesi 2042
 soto, sotta 2327
 suthi 2197

tah'nai S512
 taii S502
 talli 2560
 tanga mānga, tanga mriesi
 S501
 tangi 2445
 tati 2874
 tādi, tāḍi S515
 tāti 2599
 teḍeli S488
 termpinai 2655
 tē'- S544
 tinpu 2670
 tobbe, tobboninga 2496
 tojinai 2918
 tolli, tollie 2899
 toppe 2496
 tutto 2467
 tōtro S494
 treph'nai 2655
 trombeesi, trombēni,
 trōmba S556
 tubla S483
 tulpinai S527
 tun- 2707
 tunḍinai S481
 tupla S483
 tūnh-, tūnpu 2707
 tūth'nai 2794
 thakḍi 2437

urru, uruta herh'nai 564
 uzee veh'nasi S72
 uzzai S59

wah'nai 4360, 4568
 warāni kinai 4538
 wazinai 4364
 wenumbu 4472
 wēkh'nai, wēnginai S880
 wēzinai S881
 wiggnai 4552
 wihinai 4447
 wiuri 4412
 widh'nai, wit-, with'nai 4451

zāḍa, zāṇḍu, zānuḍi S387
 zānginai 3897
 zāpinai 1090
 zēnai 2846
 zēnu S447
 zilinga, ziringa 2075

zīju 1953
zīnziki, zīnzinaī 2127
zōlinaī 2335

zōmba S462
zulla innai 2124
zūzinaī 2918

zū'nai 2154
zīzinaī 456

Material collected by Burrow and Bhattacharya

(Su. P. P² Kar. T. D. Kasipur)

The order is that of the Devanāgarī alphabet, with ṛ following r, and ' before k.

aṅgaṇi 37
aṅgala'- 36
aṭ- 86
aṭ-, aṭi ki- 66
aḍ- S11
aṇḍ- 69
amba 1
ambu 150
aya 308
al- 221
ava 232
ah- 48

ā- 282
āc- 306
āca S47
āji 348
āru 342
ārgu 321

i'ira S874
icci S59
in- 737
imba 351
iya 308
ir- 439
irpi, irpi kāṛu 410
il 420

iyona 351, 4230

un- 516
ur- S86
ulli 605
uh- 498, 570, 650

ūk-, ūkoṛi 638
ūt- 516
ūt- 882
ūta-baḍia 650
ūd- 882
ūmb- 641
ūyu 626
ūsp-, ūh- 590

e- 693
et- 681
er- 694
eh- S93

ēnd- 757
ēyu 4233
ērs-, ērsp- 775
ēski 4233
ēhp- 775

o'ṛi 729
oc- 2245
oḍu 814
oṇḍa S123, 516
or'i, orli 710

ōḍa 4229
ōy-, ōh- 799

kak- S130
kaca kupi, kacc- 920
kaja S132
kaṭeli 960
kaṇḍru 973
katt- 1015
katti S153
kan- S180
kanu 973
kap- 1121
kappa 1027
kamb- 1183
kambeli 1047
kay- 1172
kayyu 1683
karu 1263
kark- 1233
karṅg- 1086
karna S179
kah- 1172
kā- 1192
kā'va 1197
kānju 1193
kāḍ- S189
kāp- 1219
kāya 1220
kār- S198, 1233
kāṛu 1158
kāṛnu 1160
kālu 1238
kāsa nuhuṛi 1206
ki- 1628
ki'eṇi māṛnu S211
kicc- 1271
kiṭ-, kiṇ- S210
kiru 1645
kirpeja 1540
kirṛ- 1323
kirli (ḍekka) S216
kug- 1356
kuguri 1589
kucca 1467
kut- 1429
kuta ve'uri 1428, 4412
kudi 1426
kudu S244

kuna 1546
kupi 1442
kuppa, kupli 1440
kumḍa 1455
kumbra 1449
kurma S259
kurhu 1485
kuṛia, kuṛva 1787
kūḍa 1563
kūḍu S186
kūndu 1573
kūṛ- 1562
kūli S278
keca or'i S286
keyyu 1683
kerṭeṛi 1655
kelu 1642
kēp- 1628
kēr- S297
kokasi S302
kokoṛa 1767
kog- 1356
koṭṭoṇi S321
koḍ- 1788
kot- 1740
kobri 1751
komma, kommu 1759
koyu 1768
koṛa 1790
koṛgi 1720, 1787
koṛva 1784
kōnja 1819
kōḍi 1823
kōḍru S340
kōlu 1852
kōhu haḍa, kōh'i S326
krahu ki- S343
krāndu S341
kriya niyu, kriya viha S217
kriyyu 1645
kruhu 1485
krenj-, kreh- 1636
krē- S297
kṛa'ni 1059
kṛā'li 1702
kṛānu 1160
kṛuṅg- 1472
kṛe-/kṛen- S299
kṛoh- 1782

gaṭeli 960
gaṭṭu 961
gaḍḍu 952
gaḍli 1151
gamca 1024

gah- S139
 gā- S196
 gārde 1149
 gāli 1258
 ginesi orli S224
 giri 1352
 girngili S219
 gu'u 1605
 gu'na S272
 guṭṭu 1396
 guḍu 1400
 gunḍa 1411
 guti S242
 gudva S243
 gumomi 1449
 gurju 1366
 gurgu 1386
 guh- 1539
 genj- S287
 genji 927
 get- 1018
 geh- S287
 gēḍ-, gēra 1674
 gok- 1356
 gongara viha S228
 gop'iri, gop'eri S314
 gombu 1449
 gore 1799
 gorpo S317
 goskori S303, 1698
 goh- 1539
 gōru 479
 gṇu- 1382
 gri'ni S216
 grik- S342
 greh- 1672
 grah- 1142
 grāyu 1511
 grī'ma S209
 grih- S344
 grō'li, grō'leka 1700
 gṛokla S320
 grōṅg- S346

cāc- 2858
 cibḍa 2105
 cuc- 2770
 cōnj- 2942

jāṅg- 3897
 jācu S642
 jāḍu S387
 jāna S388
 jāp- 1090
 jinj-, jinjki 2127
 jiṅṅga 2075
 jī- 2142
 jīyu, jīru 1953
 jucc- 2918
 jur'o S71
 jēo S447
 jēka S431
 jēnu S447
 joṅga, jōṅg- S461
 jōm- S834
 jōmba S462
 jōl- 2335

tatti, tātto 2874
 tāṅḍi 2614
 ṭi'ni 2670
 ṭikuṇi, ṭik'uri S476
 ṭilli S478
 ṭuṭi S486
 ṭuṅ- 2707
 ṭūṭi S486
 ṭeḍeli S488
 ṭebri 381
 ṭēk 2842
 ṭotto 2467
 ṭoṭro S494
 ṭōṭa 2927

ḍagre 69
 ḍanḍa 2484
 ḍanḍe 2476
 ḍap-, ḍamb- 67
 ḍah- 435
 ḍālu 943
 ḍik-, ḍiṅg- S477
 ḍig- 383
 ḍumb-, ḍup- S847
 ḍul- 2421
 ḍek- 723
 ḍepla, ḍema S489
 ḍeh- S475
 ḍēv- 2803
 ḍoṅa, ḍoṅesi 2417
 ḍoṅg- 2418
 ḍoṭa vanju 2875
 ḍoveli 1709
 ḍō- 2421
 ḍōru 3612
 ḍrānjuli S498
 ḍru'i, ḍrogi S491

ta'- 2526
 taṅgi 2445
 tala 2529
 tali 2560
 tah- S512
 tāṭi mārmu 2599
 tāmel bonḍa 2583
 tāmbeli 4232
 tāri S515
 tāḷḷa 2546
 tin- 2670
 tinaṅa S522
 tini, tih- 2670
 tumm- 2740
 tur- 2867
 tuh- 2768
 tūk-, tūṅg- 2777
 toy- 2917
 toli 2899
 tōla S557
 tōlu 2937
 tōh- 2942
 tra'na 2546
 trāyu 2529
 triv- 2655
 triṅga 2675
 truki 2750
 trō- 2744

darmbu S506
 dā'- 2562
 dāru 3612
 dir- S520
 di- 426
 ducc- 2918
 dūri 2732
 dūli S525
 de'- 2667
 dē- 2846
 dēru 4514
 dono 2913
 doy- 2917
 dri- S520
 dre- 2562

na'ni S563
 nakka 2981
 nakṭa, naṭ'a 2998
 nam- 2975
 naṅṅu 2987
 nāk- 2945
 nāgarācu 1949
 nāguṛi S562
 nāṅi S563
 nānu 4234
 nāyu 3012
 ni'- 3043
 nik-, niṅg- 3033
 nih'urī 3022
 nīnju 2381
 nīḍ- 3056
 nīnu 3051
 nīyu 3104
 ne- 693
 nenj- 3049
 neteri 3106
 neppu 3040
 nesteri 3120
 neh- S581, 3049
 nehi 3096
 nēcu, nēnju 2381
 noṭk- S583
 noṅ- 3140
 nonḍ- S583
 nor- 3136
 nō- 3143
 nōk- 3146
 nōṅo 2369
 nōmeri 3143
 nōrp- 3089

pa'- S648
 pa'eri S586
 paṅṅga S592
 pac- 3313
 paj- 3174
 pajji 3226
 panj- 3174
 paṭ- S602
 paṭa naki 3181
 paḍa ā-, paḍi ki- 3277
 paniya 3607
 panna 3261
 pappu 3282
 par- 3262
 paṛi S633

paṛka S637
 pala S633, S640
 pallu 3288
 pāy- S644
 pārey, pāresi 3299
 pāla S640
 pālu 3370
 pāh- 3363
 pikka 3397
 pinj- S666, 3398
 pitela S670
 piyu 3610
 piṛi 3412
 piṛska S675
 pisk- S666, 3398
 pih- 3405
 piṅga 3455
 piṅ- 3404
 picu S665
 pucci 3556
 pun- 3563
 pubuli 3360
 pulla, pulla māṛnu 3546
 pūya S706
 pūki niyu, pūki viha 3564
 pūni 3511
 pūyu 3564
 pūleṇi 3652
 pūsa 3567
 pūse 3572
 peṭi mila 3608
 pet- S714
 peni 3322
 per- 3623
 pelli ā-, pelli māṅga, pelli
 mir'esi 3449
 pesra 3250
 pēk- 1628
 pēnj- S721, 3460
 pēnu 3635, 3643
 pēr- S723
 po'- 3678
 poṅg- 3658
 poṭka 3679
 poṭṭa 3673
 potleyu 3685
 podmu, ponna 3682
 pom- S737
 pomboli S696
 por- 3751
 poṛu 3726
 poṅga 3725
 pōtu 3747
 pōda 3748
 pōra 3685
 pra'- 3255
 pratti 3280
 prik- 3435
 prē- S723
 prōḍi S754
 priḱ- S678
 priyuli 3537
 pṛiska S679
 pṛēnu 3619
 pṛoko in- S756

baṭa S605

baṇḍi 3219, 3220
 baṛga 4272
 balla S636
 bāvli 3378
 bicca 4428
 bimbi mrānu 4551
 bileyi 3438
 biski S688
 bugga 3485, 3648
 buytaru 3553
 būy 3483
 būru, būrka 3575
 bela S636
 bēṭa 4547
 bo'la S747
 boṅg- 4208
 boṭe vanju S729
 bonḍe S754
 bommi S738
 bōyi 3483
 borra 3765
 bō- 3658
 bōṛa 3761
 bre- 3615
 brāyu 4340

ma'asi, ma'e S758
 mancu ēyu 3792
 manji 3790
 maṭ- 3815
 maṭa S759
 man- 3914
 mayka S783
 mar- 3898
 mara 3856
 marcu 4079
 mardi 3862
 maṛta 3796
 mala S769
 mah'a 3907
 māṅga 3901
 māci 3927
 māj- S776
 māmbu 4231
 māyu 3917
 māṛnu 3856
 māṛ- 3938
 māṛa S782
 māṛi 3929
 māsk- 3960
 māh- 3927
 miṅs- 3994
 min'oṇi S787
 mir'esi 3901
 mil'oṛa S787
 mī- 3995
 miṇu 3999
 mīmbu 3055
 miya 308
 mīyo S764
 mīru 3055
 mīla S399
 muka 4078
 muṅgi orli 4014
 muṅgeli 4122
 munj- 4096
 munju 4129

muṭ- 4028
 muṭṭa 4041
 muṇḍa S798
 muṇḍra S797
 muya 4123
 mur'esi pṛēnu 4058
 murmu 4082
 mulenḍi or'i S805
 musk- 4113
 muh- 4025, 4096
 muhu 4020
 muh'iri 4018
 mūci 4019
 mūṅk-, mūṅka 553
 mūti 4129
 mūmbu 4003
 mūla 4140
 me'- 4179
 menḍa 3828
 met- S812
 med- S810, 3982
 mespu, meh- 4171
 mehṇatayi 4189
 mēy- 4179
 moko 4100
 mṇih- 3994
 mṇiya S785
 mṇūka 553
 mṇok- 4209
 mṇakli or'i S820
 mṇha S772
 mṇogla 4100

rat- 175
 rā- S780
 rāk- 191
 rāṅgu S365
 rāc- 191
 rācu 1949
 rāp- S780
 riṅga 2102
 rih- S887
 rua-gāli 2209
 rund- 565
 rup- 571
 rub- 572
 rūp- S82
 rūy- 569
 rūh- 565
 re'- 2655, 4243
 re'e, re'ni, re'la S827
 rekka 2133
 rēku 4245
 rēko 2160
 rēmb- S834
 ro, ro'esi 834
 ro'ni, ro'la S831
 ro'va S420
 rondi 834

ra'a 248
 rak- S836
 rag- S861
 ranj- 258
 ray- 4459
 rāk- S846
 rāṇḍu 4230

ṛāpi 1986
ṛi- 240
ṛinj- 4524
ṛīa 3046
ṛik- 364
ṛinj- 234
ṛisk- 3440
ṛu'ma 508
ṛuk-, ṛug- 3076
ṛut'a 602
ṛū- 592
ṛūca, ṛūsp- 593
ṛeṅg- S848
ṛev- S837

la'a, la'aṅa, la'asi, la'isi'e 199
lapeṛi S845
lahi S840
lāc- 252
lāl'aṅa 2997
li- 3043
līmbu 713
lūlu 3087
leṅguṇi S849
lēko 421
lēnju 3113
lēmbu 713

vak-, vaṅg- 4371
vaca, vacca S875
vaj- 4364
vanju 4436
vaṅḍ- 4284
var'i 4538
varhk- 4361
vaṛg- S861
vaṛh- 4327
vala 4326
valli 4323
vah- 4360, 4568
vahi 4299
vā- 4311
vāk-, vāṅg- 4370
vāṇona S869
vāy- 4355
vāṛoki S869
vāh- 4367
vi'e 4570
vikka, vig- 4552
viṭ- 3969
vir- 4438
vir'a S874
visturi S872

vispigatāi S887
vih- S887, 4447
viha 4480
viḍ- 4451
ve- 4540
ve'- 4571
ve'uri 4412
ve'e 4570
vegu 4467
vecc- S881
venḍi 4524
ven- 4472
vendi 4499
vergu 4467
veṛma 4436
velli 4449
vese lēska 4540
veh- 4498, 4540
vēgo S879
vēṅgeri 4541
vēy- 4570
vēṛa 4558
vrik- 4438

sapoṛ 1928
salla ēyu 1992
sāpe 2024
sindi 459
sibḍa 2105
silik muya 4123
sīpa-ḍaki S413
sīma 2156
sīmu, sīmesi, sīvenḍi 1337
suk'erika 2175
sunḍ- S481
seppu 1633
sri- 1337

hakki 2005
haṅgoṛi S355
haṭva 1905
haṅ- S372
hapili 1929
hapuri 2139
hargi S375
hal- 2286
hah- S376
hā- 2002
hāṭ- 2052
hāpu 2035
hāru 2201
hi'li S415

hiccu 1272
hiṅ- S393
hiṅḍru 2076
hiṅpa S393
himbōri S400
hir'uni 2077
hirsā S404
hille 2106
hī- 2138
hiṅga S410
hineri ūkoṛi, hineri ēyu S408
hīnd- 2153
hīpa-ḍaki S413
hīma 2156
hīru 2158, 2162
hīreli orli 2163
hīle 2124
hu'urī 2340
huk- 636
hukka 2175
huc- S471, 2245
hunj- 2693
huṭṭa S430
humbōri S400
huru 564
hūḍ- 2183
hūp-, hūpka 2725
hūsanāṇi S427
he'ni S441
hekko 2306
heg- S433
henni S441
her- S440
hēṅguli S442
hēci 1679
hēp-, hēpori 2139
hēpk- S442
hēmbi 4232
hēya 2304
hēru 2313
ho'- 2319, 2344
hoṅ- 2350
hoṅḍi 2193
hone 1970
hop'o S464
homma S454
horla 2208
hōk- S460
hōc- 2333
hōpa kuna S464
hōyu S465
hōru 2356
hōṛ- 2349

Material from Mahānti's Kūbhi Kandha Bhāṣā Tattva

The order is that of the preceding section.

aṅp-, aṅpu 69
argā haj- 267
o'ḍā 4229
oḍḍamne S112
kakkāyū S302
kan'eri 973

kāṅgā, kāṅgu S284
kārru 1263
kāṛia 1253
kirkūru 1540
kupki ki- 1356
kubbu 1755
kur'i S256
kūli-dolu S553

koṅkaṭā 1689
koṛgi 1720
kreṭeṛi 1655
gandā 991
gahpo S139
gāṭi S191
gāmucchā 1024

ginā 1291
groṭā' S305
groklā S320
glis- S344

cicaṛi 456

jabbar gandā 1933
jānā S388
jāmbā S462
jinjiri 2127
jeṭā paṭa 2273
jolpu 2335

ṭāṇḍi 2614
ṭikuṇ(i) S476
ṭili orli S478
ṭuṇpu 2707
ṭōṭa 2927

ḍākāṅgi 421
ḍuṇḍunu orlā S487
ḍūc- 2693
ḍe'rā S490
ḍomb- S487
ḍorgi S491

tāṇḍi S474
tiṇbu 2670

turki 2750
tepori, temberi S536

damaka 2650
dopoki 2725

nāṇi S563

paṇbu 3351
paṇḍa S614
pāer māṛā S586
pioṭi S659
pīrā, pīṛā S685
po'kaṛi 3483
pokla koyyu S726
prōḍi S754
pṛilā S677

maci 3927
munḍa S798
munḍra S797
mairikā S762
mrāyenju 3899
mreṭ- 4166

rāṭ-, rāṭu 312
rec- S877
ros- S832

ṛapeli S845
ṛūc- 2693

lāgu S846

wirkā, wirgā, wirhā S874
wispigaṭayū S887

veṇbu 4472
vespu 4498

śunḍ- S481

siku, sigu 2062
supri 2202
suruṛi S423
suhnadi S429
soṭā 2327

hāṭu 2052
hiṇipa S393
hek, heko 2306
heni S441
hendrā S437
hennā S445
her'uṛi 2077
hēccā 2008
hoc- 2245
honḍ- S450

KURUKH

acc S8
adar S22
aḍrnā S19
akhuā 16
akhrnā S4
algā 200
alra'ānā, alrārnā 203
ambri, amḍi, amṛi 146
arbar-parbar 185
aṛi S16
aṛknā 56

ābdā S56
ārci 314

bagrā S588
bakkā S590
balī S858
barḍnā 4392
baṛi S599
bassnā 4540
batā S617
baṭṛi S609
bāg'rkā, bāgrkā, bāgrnā 4388
bālkā, bālkō S658
bācnā S882
berrnā 4491
bēnā 4479
bicchrnā S873
birkha'ānā, birkhārnā 4537
bisī, bisī 4484
borsnā, bothnā 3731
bōca 4055
bharṇḍā 3261

cakta'ānā, caktā, cakti 2266
calki S368
canju S356
cā'(a)nā S348
cākhnā S377
cegalo S432
cerontā, cerō, certā S438
citi 2086
ciyam S414
ciyā 2086
ci'am S414
cikhta'ānā, cikhcikhrnā,
cikhnā S391
coḷda'ānā 2223
cog'rē 2213
conkhnā 2154
copi S452
coppō, coppō injō S453
cot'ṛ S451
coṭṭō 2190
co'onā 2245
cum'ā S398
cundi S418
cuṅkhnā 2154
cup'ā S398
currā S422
cutṭi 2184

daḥjnā 2567
dumbā, dumbhārō 2731
dhūli S525

ḍegnā 2803
ḍippā 2641

ḍonḍā pottā 2875

ecchnā 735
elkhnā, elkhrnā S98
ellnā 199
emnā 158
emsnā, emsrnā S25
emta'ānā 158
erkhnā, erkhta'ānā 444
eṛ(e)kh-erṇā, eṛkh, eṛkh-
aḍḍā, eṛkhnā S94
erṇā-palli 3309

ēkh-ērṇā S102
ēkhnā 741, 745

gecchā 2306
gedlā S289
ginjnā S205
guddā S254
gun'nā 1405
guṇḍā, guṇḍnā 1411
guṇḍri S237
gutu S213
gūṛnā S345

habka'ānā, habkā 1025
hargu 1080
hessu cannu 2300
ho'onā, ho'ornā, hōta'ānā,
hōtārnā 831
humba'ā, humbu'ū, hum-
kuryā S79
hurnā, huṛnā 570

idhī 393
ijgo S62
ijgō 357
iṛnā S65
itnā 391

ikhnā, ikhrnā 455
ljhrnā S68

jerrē S402

kaḍrū 943
kaīyā S300
kalgā 1642
kaṇḍō S150
kaṇṭē 972
kañji, kañji-amm 927
kaṇk 978
kappar ērnā 1028
kappō-ōṛā S157
karcnā 1061
karro khōcol S168
kaṛrū 943
kauwār 1127
keṅkō-beṅkō, keṅkrnā, keṅ-
kṛō 1689
kicri S204
kidgnā, kid'gnā 1294
kindō injō, kiṇḍō 1620
kislā 1343
kiyā S215
kīrnā 1347
kirō 1668
klndā 459
kogō 1560
kotgā 1740
koṭṭō 1731
kōndā S311
kōmaṛkhā S333
kudar S238
kudāba'ānā, kudākudi,
kuddnā 1419
kudur nāl S238
kuduṛ-kuduṛ 1419
kuhū 1560
kujī S230
kukkos, kukoy S302
kumbā 1441
kundī S311
kurū 1491

khaḍḍkā 1156
kharpā 1633
khauwānā 1025
khi'ū 2002
khīrī S297
khiū 2002

khalkhō S170
khappā 1025
khasnā S186
khājnā S139
khemdnā 1301
khotor injō S310

khōl S339

lapnā, lapp, laph S38
lātā 261
lāḍnā S564
lidum 436
lipi-ōṛā S843

madārnā 3835
mankhā S784
maṇḍī S761
masā 3783, 3904
massā ṭong'e 3889
māṇḍā 3959
māñj 2955
māṛā 3959
māṇḍrnā 3935
māṇḍnā S777
mekkhnā S808
melkhō S814
menta'ānā 4179
meñjan 2956
mēkhnā S808
mitil, mit'l 3118
miṭka'ānā, miṭki 3969
muḍḍā 4145
mul, mulmulnā 4100
mukkā S796
mulga'ānā S802
mulkhrnā 4208
muṅgā 4085
murda'ānā, murdnā, mur-
jha'ānā, murjhārnā S799
murka'ānā, murkārā 4112
mus'gnā 4025
mūḍnā S807

nal'bnā, nalbrnā 2987
narma'ānā, narmārnā 2983
naṛī 2960
nauka 2974
nāḍnā, nāṛnā S564
nelā, nēlā 3025
niṇḍnā 3058
nīrnā 3131
nisaṇḍ 3097
nitil 3118
nōl S585
nurgnā, nur'gnā S570
nus'ṅgnā 4000

ojjnā 851
ol'ōdnā S121
ol'ṅḍārnā 571
on'nā S124
oṭṭā S114, 814

ōlnā S121
ōrnā 897
ōṛā, oṛē S126

pahpahrnā, pairi 3151
pandnā 3454
pannā 3732

pañjnā 3262
par'mnā 3272
pardnā 3277
palli 3309
paṛsnā 3191
paṛṛā 3686
patta'ānā S616
patō S608
pattā, pattnā 3646
pādā S651
pāy 3381
pāṛsnā 3191
pekpekrnā 3658
perkhperkhnā 3629
pēkhpēkhrnā 3658
pēōē S672
pinn S683
pinnī S684
piō S659
pok'ō 3485
ponjkhnā 3741
poṇḍnā 3549
puḍ'gnā S692
pūgnā S707

saḍḍnā, saṛā 1896

tal'khnā, talkhnā S511
taṛki S510
tāṛ 2599
tekhtekhrnā, tekhtekhrnā
2622, 2843
temb'rus, tembnā S541
ter'mnā, term'rnā 2655
tēkl tēkhrnā 2843
tēsna S546
tētnā 2840
tēkh tēkhrnā 2843
timmnā, timmrnā S519
tindi, tinkhnā 2634
tiṅglī S518
tiḍkhnā, tiḍkhnā 2634
tigā S523
tolokh, tol'kh S550
tuṛkha'ānā, tuṛkh'rnā,
tuṛ'khnā S528
tuska 2415

ṭaṅgnā, ṭaṅgrnā 2863
ṭa'ō 2407
ṭindi 2634
ṭōṛō, ṭūṛsi 2769

ubkārā 573
uddā 650
ugi 488
ujgō S72
uli 605
ullākhārnā S84
umb'ū S79
urb, urbas, urbnī 563
urtrnā 573

ūri S91

MALTO

ac-acro, acu S8
 adru S22
 ađre, ađro S19
 ađye 811
 amu 158
 anaŕeye S20
 anđe 3016
 are S30
 aŕage S12
 asr-asr áne 778
 asye S7
 awęe, awęre S4

ál-urqe 342
 áqe S46
 áthwa S56

bagđe, bagđ-pođi S588
 bagbagre 4370
 bake S590
 bali S858
 balre, baltre 4336
 bani 4410
 baŕi S599
 bate S617
 baŕg, baŕgni, baŕgo 3608
 baŕri S609
 bálke, bálko S658
 básre S882
 beđo 3613
 benje S882
 bégasi 4541
 béngle S880
 bicre S873
 biŕe 4503
 boce 4055

cagje, caka 2266
 canju S356
 canu 2300
 caŕŕke, caŕŕkeye 2271
 caŕme 1930
 cawęe 2317
 cáge S377
 cáęte 2013
 ceglo S432
 celaki S368
 ceŕye, ceŕyro S348
 cewr, cewti S438
 citru 2283
 copa S452
 cope-mínu S453
 cure S422
 cúle, cúlo 2765

đadi 2472
 đate 2449
 đuđo 2875

ece 691, 735
 eqe S98
 ergtre 444
 eŕę-ađa, eŕęe, eŕępo S94
 eŕye S65

éęe 741, 745
 éle 773
 éndr-naęe 687
 éqto S102

gađa-berge, gađo 956
 gađa 961
 gárare, gáratre 1086
 gece, gecı 2306
 gidi S289
 ginjgro, ginjye S205
 gođi 1420
 guŕŕta 1437

igjo S62
 ijjo 308
 ilkru 402
 iŕmbe, iŕpe 371

ięre 455
 ięje S68

kandri S154
 kanđo S150
 kanku 978
 kapli 1113
 kapo S157
 kaŕp 929
 kawye 1127
 káklare, kákletre, kákli S183
 káre 1074
 kéwejáre 1612
 kiŕu 1613
 kithke 1295
 kiya S215
 kíro 1668
 kođe, kođkare 1718
 konđa 1412
 kongori 1689
 koŕa 1713
 kómo S333
 kudi, kudru S244
 kuji S230
 kunda 1433
 kunđo 1411
 kunye 1809
 kurke 1533
 kúęle 1563

-l- 198
 lalde, lale 2988
 lánđe S564
 lápe, lápye S38
 léle 3025
 lipi S843
 lolu S585

manđi S761
 melqaler, melqo, melqor
 S814
 menđi S761
 meqe S808
 mergtre 3993
 meŕa 3801

mínje 3865
 moętre 4208
 mudra 4129
 muge 4020
 munde 4025
 muŕse, muŕs-maęe, muŕso,
 muŕsoti, muŕsti S772
 muthre S799
 múje 4206
 múnđe S807

nađre S583
 name 2973
 naqlu 35
 narke 3001
 ná 1
 náđe S564
 neke 3096
 nitlu 3118
 nurge, nurgre S570

ođe 817
 ođeęęe 812
 ođye 817
 ogoŕe, ogoŕtre 480
 oje 4565
 onke S124
 oŕęe S114
 oye 831

óqránje 866
 óŕe S126

pakme 3154
 pamge S737
 paŕęe S601
 paŕęre 3233
 pattre 3646
 pature 3232
 patyare S616
 pathre 3277
 paŕka S600
 paŕo S608
 páthe S651
 pehe, pehre, pehtre 3623
 peni S684
 perce, perctre 3440
 pet-kame 3623
 pey-peyre 3635
 pinđe 3447
 pinđri 3430
 pinu S683
 pirce 3435
 pohpohre 3151
 ponđer 3668
 póri 3709
 póye 3760
 pule S702
 (pul-ond, pul-qadi S701
 pulware S702
 puggare S707
 purgu 3575
 puŕęe 3674
 puthye 3722
 púępe, púęęe 3658

qape S156
 qaru S168
 qarwre 1089
 qaṭe 963
 qawru 1080
 qawse, qáwe, qáwe-naqe
 1127
 qejo S285
 qemḍe 1301
 qese S201
 qéri S297
 qopo S314
 qorḡo 1704
 qotro mínu S310

qothge 1735
 qowe 1193
 saḍi 1896
 site 2086
 surli S423

tale S511
 tame 2647
 tágare 2569
 táłmi 2599
 teme S519
 téqe 2616
 tése S546

tige S523
 tilḡru S517
 tóḡre 2879
 turge S531
 tuthr-kaṭe 2795
 tuwe 2768

ṭaḍa 2544
 ṭaḍu 2809

ugjo S72
 umgre, umgro S79
 unglatre, ungláre S84
 uthke, uthkre, uthkro S88

BRAHUI

allī 221
 ar-ē- 702
 aṣing 379
 bēnifing S882, 4552
 bēning S882
 bērifing S882, 4552
 birr, birrī 4536
 birvē, birvinging 4564
 bira, biraḡhā 4538
 cap-cap kanning 1927
 cuḡh 2221
 cuṭēnging, cuṭing 2324

dahun 1
 danning 3127
 dare nan 3109
 daun 1
 dā, dād, dāfk, dāhka, dākā(n),
 dāng, dāṭē(k), dāsā, dās-
 kā(n), dāvadi 1
 dē 3128
 duhun 1

ē, ēd, ēfk, ēhun, ēkā(n),
 ēkha 651
 ēling 766
 ēng, ēṭē(k), ēskā(n) 651
 ēt- S101

garrī, garrī-glūnt 1125
 glūnt 1125
 gulōnt 1125
 gūrring 1538

ha-, halling 253
 hamp, hampifing, hamping
 278
 haninging 69
 haṣēfing, haṣēnging, haṣ-
 ing 379
 hataring, hating 2526
 hatining 253, 2526
 hatiring 2526
 hēling 766
 hiḡh 432
 hining 693
 hīt, hīt-mīt 398
 huf 545
 hūlāi-ing, hūling 647
 hūri S91

ī- 351
 ilum, iṭ 436

kakāring 1688
 kal 1956
 kallar 1145
 kalp 1156
 kanning 1628
 kasfing, kasifing 2002
 kirēng, kirk 1329
 klōnt 1125
 kubēn 1784, 2204
 kurrēnging, kurring 2213

khalling 1156, 1157
 kharās 943
 kharmā 935
 kharring, kharrun, khar-
 runī 1787

khēr 1670, 1680
 khinzing, khīzzing 1373
 khulling S266
 khunzing, khuzzing 1373

malh 3768
 mashākh 3783
 mēlh 4174
 miṭing S791

nan 2997
 nut 3089

paddām 3731
 paṭēfing S601
 pir 3610
 pōlō 3725
 puṇḍū 3591

saling, saling 776
 sālum 1970

taḍ 2460
 tāzī, tāzī-glūnt 1125
 tining S101, 2526
 tiss 2526
 -tōl S557
 trikk, trikking 2545
 trukking S528
 tusēnging 2895
 tūling 2693
 tūsing 2693, 2895

ūling 647

zartōl S557

INDO-ARYAN

SANSKRIT

(including reconstructed Old Indo-Aryan forms marked with an asterisk, quoted from Turner, *CDIAL*)

agari 1176
apūpa- 132

āḥ kaṣṭam 21
āmupa- 144

iṇḍari, iṇḍali 385

uṇḍeraka- 571
utkarikā- 483
upacūḍana-, upacūlana-
2183

kacaka- S285
*kacca- 1220

*kaṭṭa- 943
kaḍitram 949
*kaḍḍa- 943
kali- S169
kaṣṭam 21

kāca-, *kācahāra- 1193
kāhala- 1219
kilāṭa-, kilāla- S221
kuṭmala-, kuḍaka-, *kuḍma-,
kuḍmala- 1787
kuṇḍa- 1733
*kurumm- 1537
*koya- 1560
kṣoḍa- 1396

khaṇakhaṇāyate S148
*khasara- 925
*khuṭṭa-, *khuṇṭa- 1396
*khoppa-, *khompa- 1441

garā, gari 1176
gāṅgaṭa- S303
*gudda- S254
*guragura- 1538
gṛha- 1342
gorda- S254

ghuṇa- S309
ghuraghurāyate 1538
ghoṇṭā 1723

caṅgerī S355
*caṭa- 1893
cikroḍa- 2077
*cumbaṭa- 2204
cūḍ- 2183
*coṭṭa- 2184

jaṅghā 1886
*jhāṭayati S372

taravaṭa- 2433
tāḍya- 2546
timilā 2648
tuṭuma- 2190
tuttha- 2747
truṭi- 2700

dūrya- 2796

dhūli- S525

narmaṭa- 2971
netra- S576

nemi- S577

paṭat 3178
palāpa- S635
pālana- 3370
picc-, picch- 3404
*piṇṇjati, piṇṇjana- 3431
peśī, peśikā 3596
prācikā S751

phelā 3637

*bokkha- S724
*boḍa- 3761

bhṛṅga- S660

maḍḍi- 3804
maskara- 1140, 3929
murumba- 4074

laḍ- S583
lāṅgūla- S849

vacana- 4296

śakala- S432, 2266
śalka-, śalkala- S432
śikavalli 2147

saṭṭa- 1899
syāla- 1970

hā kaṣṭam 21

BUDDHIST HYBRID SANSKRIT

ukkarikā-, ukkārika- 483

khora-, khorakā 1847

velambaka- S885

PALI

taṭṭaka- 2463
taṭṭikā 2464
maṭṭāhaka- 3812

vaṅka- 4371
vambheti 4293
vālaja- 4408

seda- 2308
soṇḍi 2239

PRAKRIT

(including Apabhraṃśa)

akkāṭa- 21
aṇṇī 53

ā kaṭṭa 21
ālisamḍaga-, ālisamḍaya- 205

ijjā 308
illa- 2106

ukkā 488
 ukkhaṇ- 784
 uṇḍeraya- 571
 usuyāla- 498

karaḍa- 1061
 kasara- 925
 kasavva- 918
 kāhila- 1192
 kuntī 1741
 kuhila- 1470
 kurumāṇa- 1537
 kūḍa- 1563
 koḍi- 1862

khaḍḍa- 970
 khasia- 1653
 khora(ya)- 1844
 khoraya- 1847

gajja- 926
 giha- 1342
 goṇḍī 1733

ghuṭṭ-, ghott- 1381

ciccī 1272

ciliciliā, cilicilla- 2117
 cuṇḍhī 2239

ḍāka-, ḍāga-, ḍāya- 54

taḍiṇa- 2826
 tiṇisa- 2674
 timila-, timilā 2648
 toḍara- 2865

dhaṇi- 2473

pakkha- S637
 pasaṇḍi- 3161
 pirilī S672
 peḍḍa-, peḍḍā 3208
 pilha- 3449
 pulli- 3532
 peṇḍaya- 3608
 pella-, pellaga- 3449
 pokkaī 3476
 pottaya- 3690
 pora- 3709
 posa-, posaṇa- 3663

phaṇaga-, phaṇiha- 3607
 phiḍḍa- 3498
 phillus- 3443

phukkā 3651
 phellus- 3443

boḍa- 3761

macca- 3783
 maḍa- 3971
 marula- 3866
 muduga- 4055
 muddī 4063
 muria- 4080
 moggara- 4007

rajju- 4304

līva- 436

vaṅka- 4371
 vayaṇa- 4296
 vahuṇṇī 4292
 villa-, vilha- 4524
 veṇḍha-surā 4282
 velamba(ga)- S885

sippaī, simpaī 2099
 seḍiyā 2305
 serī- 1669

MARATHI

adaṭ 120
 araḷ 209
 aḷasūdā 205
 avā 336

ābil 146
 āvā 336

iḍ S69

ūḍā 571
 utav 607
 utoti 530

okṇē 866

kaṭ 964
 kaḍbū 955
 karapṇē 1073
 karvā 1083
 kivaḍā 1645
 kēḷi S298
 kopra 1750
 koytā, koytī 1763

girakṇē 1327
 gūguraḍē S228
 guddā 1536
 gōḍā 1733

caḍḍī 1964
 cinkā, cimkā 2135
 cillar 2122
 cēḍū 2275

tarāḷ 2553
 taroḍ, tarvaḍ 2433
 talapṇē 2549

tāṭ 2463
 tirip 2832
 tūb 2786
 tuḍūb, tuḍūm 2699
 tōgal 2863

nāṭ 3012
 nikā 3096

parguṇē 3279
 piṣāḷṇē S661
 pūḍ 3667

bāḍyā 3224
 baḍviṇē 4272
 bābū 4294
 butṭī 3500
 budlā S694
 bulī, bullī 3534
 bokā S591
 boralu 3265

bhurbhur 3552
 bhēḍ 4509
 bhel, bheli 4523

mūd 4065
 mecṇē 3865
 meṭ 3828
 moghā 4001
 moḍ 4198
 moḷā 4101

vāḡṭī S850
 vāvar 4298

śikekāī 2147

śiḷ 2168
 śēri 1669

sapak 1929
 sār 2050
 sipṇē 2099
 surkutṇē 2213

huḍakṇē 3492

Old Marathi

aḍap- 73
 arala 209

āḷi- 240

uḷiga 646

ogara 867
 oḍera 510
 orakalu 572

kaḍa, kaḍe 929
 keḷavili 1678
 kōla 1852

tūk-, tūka 2777

borā 3756

muraḍ- 4080
 moṭakā 4199

vogara 867
 vorakalu 572

haḍapu 78

Hindi

kattī 1012
 kāṭh 961
 kol, kolā, kaulā, kaulī 1859

 khāl 1956

 cikhur 2077
 cu'ān, co'ā(n), coyā, cohā
 2219

 ḍāḍā, ḍāḍā S505

 ḍāḍā S505

 phisalnā 3400

 bezār 4544

Bengali

ḍāḍā S505
 ḍāḍā S505

Bihari

ḍāḍ S505

Halbi

aḍra S18

 kudur 1545
 kebṛi 2752

 gadeya S152

 ḍhūḍi S482

 pāla S640
 pilpili 3360

 munḍā 4051

 sargi S375

Jaṭki

kar- 1628
 mēṭ-, mēs- S791

Nepali

ojhā 874
 phoka 3648

Oriya

uli 605

 kāṅgu 1797

kāṭha 961
 kāṇi 1210
 kāndul(a) S284, 1019
 kebṛa 2752

khaṇḍuā 991

 toṭā 2927

 baṇḍi 3219

 bheli 4523

 maṅg 3775

Sindhi

kar- 1628
 miṭ-, meṭ- S791

Singhalese

iṅdul 666

 eṅḍera 382

 kaṁba S162

 baḍa 3220

 mugaṭi 4014

 vil, vili 4449

Index of references to Turner, *CDIAL*. The *CDIAL* number is in the left column, the Supplement number in the right.

62	22	3524	1537	4883	2184
221	121	3525	1560	4947	2219
222	121	3607	1859	5082	1886
491	132	3748	1396	5328	S372
500	133	3791	S148	5539	381
1202	336	3801	991	5566	S496
1699	571	3813	S154	5631	2463
2301	874	3854	925	5705	2433
2338	573	3893	1396	5750	2599
2339	573	3938	1441	5853	2698
2538	866	3941	1408	5866	2757
2556	889	4109	S303	5869	2786
2595	1767	4153	S202, S203	6128	S505
2605	S28	4197	S254	6641	2913
2613	1220	4207	1538	6835	S525
2645	943	4286	1770	7691	3178
2658	943	4314	S254	8149	3404
2866	S138	4479	1420	8159	3431
2954	1145	4481	1381	8160	3431
3009	1193	4482	S309	8163	3431
3011	1193	4486	1538	8214	3449
3016	927	4565	S355	8391	3648
3261	1408	4570	1893	8398	3725, 3726
3262	1408	4575	1905	8406	3709
3266	1733	4673	1928	9263	S724
3397	1563	4696	1928	9268	3761
3519	1750	4869	2204	9292	3534

INDEXES

9535 3552
 9626 3750
 9702 4014
 9723 3812

10146 4007
 10187 4199
 10191 S798, 4199
 10299 3813

11009 S849
 11191 4371

Index of references to Emeneau and Burrow, *DBIA*

56 676
 104 1396
 126 2055

184 S496
 229 S132
 233a S637

245 1144
 280 3726
 299 S798

OTHER LANGUAGES

Arabic

zahr S557

Baluchi

kan- 1628

Gutob

böytaal 3553

Nahali

berko, berkū 4520

copo 2201

corṭo 2353

dhava 2540

ir, irar 401

ketṭo-kama- 1614

koṭṭo- 1717

māv 3917

mōṭh(o) 4147

nālku, nālo 3024

nāy 3022

Persian

khaz- 1373

INDEX OF ENGLISH MEANINGS

- able, ability S11, 692, 1090, 1143, 1307, 3191, 4005
 absorb 364
 abuse S20, S143, S184, S863, 269, 663, 917, 1127, 1329, 1865, 3318, 3708, 4566
 adultery S650
 adze 1343
 affines S628
 afterworld 1
 agree S50, S777, 69, 399, 608, 781, 4162
 aim 870; aimlessly 4335
 air S94, 2207
 all S871, 1, 4095, 4203
 alone 834
 anger, angry S40, S661, 565, 917, 1219, 1269, 1710, 2169, 4493
 ankle S114, S216, 1420, 3258, 3800, 3824
 anklet S713, 1264
 answer S49, 869, 2335
 ant S498, S514, 2156, 2208, 3430, 4018; black ant S366, S487, S514, 1744, 2208; red ant S762, 2208; white ant S75, S366, 713, 1296; (winged) S746
 anteater 243, 509
 antelope S356, 1485
 anthill 3556
 anus 1413, 3591, 3663
 appear S117, S547, 1209, 1480, 2344, 2942
 applaud S656
 approach 69, 4122
 arm S599; (forearm) 2476; (upper) 2133, 2476, 3861
 armadillo 243
 armour 1011, 4162
 armpit S213, S550, S637, 1875, 3861
 arrange S833
 arrive 693
 arrogance S661, 1721
 arrow S283, S668, 150, 500, 1169
 ashes S506, 784, 1460, 3060
 ask S887, 265, 1612, 4472
 ass 1149
 assemble 807, 834, 1449, 1562
 asthma S443, 3120
 astringent 1047, 1182
 attack S644, S789, 67, 114, 2857, 3362, 3708, 4128
 aunt S684; (father's sister) 121, 154, 2445; (mother's sister) S684, 2445
 axe 1432, 1702, 3889
 axle 409

 back S447, S736, 566, 3452, 4050, 4058, 4088
 backyard S107, 3452
 bad S18, S183, 781, 1048, 2799, 3651, 4173
 bag 1024, 1041, 3334, 3644
 bake S775, S808, 2183, 4360
 bald 2566, 3599, 3761, 3783
 bale 258, 445, 2853
 ball 2275, 3241
 bām fish S566
 bandicoot S306, 2163, 3613

 bank S193, 1, 351, 814, 961, 1402, 3163, 4503
 bar (of door, etc.) S85, S94, 194
 bark (*vb.*) 312, 3476, 3495, 3530, 4113, 4328
 bark (of tree) S428, S432, S614, S633, S744, 1877, 2120, 2922, 2937, 3023, 3618, 4079
 barren 3381, 4188
 bask S4, 1219
 basket S152, S231, S232, S291, S355, S421, S521, S784, S876, 1041, 1357, 1564, 1761, 1847, 2463, 3500, 3592, 3637, 3772
 baste (in sewing) S623
 bat (animal) 2146, 4400
 bath(e) 158, 3054, 3057, 3995
 bazaar 37
 be 282, 338, 702, 3914
 bead S155, S379, 1400, 3567
 beak S34, 2193, 4129
 bear (animal) 729
 bear (young) S624, S864, 473, 477, 1220, 2526, 2768, 3119, 3501, 3622, 4565; (fruit) S624, 1220
 beard S470, S845, 970
 beat S60, S367, S376, S497, S579, S644, 67, 376, 414, 703, 731, 1536, 1717, 1740, 1894, 2142, 2481, 2503, 2532, 2554, 4272, 4426, 4571
 beautiful, beautify, beauty S112, S125, S253, S468, S560, S640A, 233, 566, 722, 2027, 3096, 3225, 3228, 3711, 3732, 3740, 3748, 3758
 become 282
 bed 960, 1899, 3190, 3301, 3875
 bedbug 602, 2426, 2998
 bee S217, 1403, 2215, 2674, 2874, 3430, 3564; beehive 2674, 2874
 beer (from rice) S712
 beetle 4283
 beg(gar) S541, S887, 298, 306, 400, 766, 2945
 behind S736, 1670, 3452, 4335
 belch 2841
 believe S616, 737, 1648, 2975
 bell 1293, 1610, 2075, 4123; (cattle)-bell 2075, 2405, 4123
 bellow 240, 269
 bellows S37
 belly S248, S413, S486, 535, 1070, 1611, 2414, 2888, 3220, 3445, 3677
 bend, bent S79, S118, S236, S390, S532, 606, 853, 896, 1121, 1472, 1605, 1689, 1709, 1834, 1950, 2418, 2996, 4028, 4080, 4208, 4349, 4371
 biceps 1027, 3261
 big S132, S151, S680, 609, 3217, 3277, 3613, 3923, 4317
 bile 962, 1047
 billhook 703
 bird S126, S524, 1208, 3418, 3673
 bison S454
 bite S448, 920, 945, 1025, 1718, 1740, 1798, 3272
 bitter S342, S456, 1047, 1182

- black 1073, 1175, 1253, 1399
 blade S124, 751, 3288
 blind S682, 1487, 2144, 3678
 blister 1752, 2188, 3648, 3679
 blood 2353, 2686, 3106
 bloodsucker (lizard) S334, 887
 blood-vessel (vein) 2364
 blossom S479, 4513
 blow (of the wind) 4347; (with the mouth) S534, 545, 578, 638; (the nose) S68, 2153
 bluejay 2407
 blunt 3890, 4199
 boat 3391, 3789
 body S621, 501, 1899, 2414, 4162, 4185
 boil (n.) S165, S465, S629, 1482, 3506, 3648, 3679
 boil (vb.) S288, S408, S861, 486, 573, 585, 664, 1219, 1735, 2191, 2552, 3540, 3905, 4361, 4540
 bone S484, 1377, 2414, 3619, 4145
 bore (vb.) S88, S698, 1233, 2212, 2655, 3646
 bottle S694
 bow (vb.) S79, S118, S390, 1472, 2597, 2904, 4028, 4208
 bow (weapon, pellet-bow) 1426, 1437, 4449; bow-string S875, 69, 488, 3023
 bowleg S551
 box S215, S439, 3637
 boy S176, S302, S772, 342, 436, 1371, 2311, 3248, 3498, 3768
 bracelet S396, 2246, 2867, 4082
 brackish S364, 1230, 1262
 brahman 3366
 brain S254, S688, 4146, 4153
 branch S825, S829, 1759, 2129, 3160
 brave(ry) 120, 952, 2813
 bread S385, 66
 break S81, S227, S477, S507, S519, S559, S598, S692, S848, 67, 379, 406, 799, 1336, 1544, 2707, 2802, 2829, 3247, 3446, 3668, 3674, 4438
 breast S365, S763, 1859, 3246
 breath(e) S443, 248, 486, 554, 638, 2622, 3120
 bride 1787, 3449, 3748; bridegroom 1970, 3449
 bridle 950
 bring 693, 787, 1788, 2526
 brittle S519
 broom S368, 916, 2139, 3616
 broth 927
 brother S502, 436, 2939; (elder) 112, 2435; (younger) 2513; (youngest) S870
 brother-in-law S444, 256, 1053, 1787, 1970, 2445, 2939, 3899
 brown 2282
 bubble S696, 573, 1752, 3648, 3655, 3698
 bud S482, 16, 1076, 1317, 1787, 2054, 2765, 3564, 3748, 4007, 4198, 4514
 buffalo S340, 943, 2104, 3296, 4137; (male) S330, 986; (female) 699, 2104, 2472, 3208, 3389
 buffoon S885
 build S833, 961, 2840, 2914, 3209
 bull, bullock S352, 283, 943, 1823, 1837, 1986, 2317
 bunch 1368, 1504, 2865, 3184
 bundle 961, 1178, 2654, 2865, 4134
 burn S133, S189, S243, 66, 234, 565, 694, 776, 1073, 1175, 1794, 2183, 2542, 2672, 3320, 3691, 3705, 3829, 3905, 4540
 burst S598, S757, 799, 1294, 2802, 3446, 3598, 3615, 3674, 4459
 bury S212, S531, 3359, 3984, 4025, 4096
 bush S246, S708, S741, 171, 1082, 1613, 2279, 2724, 2797, 3686
 bustard S131
 butt (vb.) S86
 butterfly 1556, 3360
 buttermilk S221, S292, S322, 1992, 3621, 4015
 buttock S476, 1585, 3452, 3591, 4050
 buy 48, 253, 1788, 2206

 cackle 1688
 caddis fly S83
 cake S64, S611, 132, 385, 955
 calf 436, 943, 1497, 3208, 3248
 calf (of leg) S588, S735, S856, 3397
 call S626, S859, S863, 240, 647, 1085, 1127, 1551, 1658, 2052
 camp S43
 camphor S643
 canal S179
 care S52, S618, 2347, 3094
 Carnatic 1079
 carp (fish) 1620
 carry S669, 681, 723, 787, 831, 1193, 2918, 4211
 cart S134, 3219
 cartilage S168
 cat S591, S764, 956, 986, 3378, 3438, 3572, 4520
 catch S57, S440, 48, 2206, 3190, 3320
 cauldron 1606
 cause 731, 1628
 caw 1197
 cease S128, 776, 848, 4419
 centipede 2299
 chaff 548, 3675, 3726
 chameleon S334, S491, 2882
 change 379, 834, 2655, 3769, 3988; (as money) 2122
 channel S179, S269, 877, 1239, 3810
 charcoal 1186, 2102, 3656
 chase S723, S755, 1952
 chatter S863, 211, 3629
 cheat S95, S820
 cheek S774, 1124, 3485; cheekbone 97
 chest (of body) S413, 165, 683, 1412, 2414, 3097, 3753
 chew S460, S793, 1927, 2970, 4166
 chicken S414, S664, 1371, 3764
 child S21, S59, S78, S302, S399, S604, S695, S772, 436, 1371, 1491, 1787, 2135, 2311, 3248, 3449, 3498, 3622, 3668, 3748, 3768; childless S853
 chin S15, S845, 970, 2971
 chirp 1273
 chisel S7
 choose 306
 churn 957, 1113, 1126; churning-stick 1113, 2118

- circle S245, 2543
 civet cat 1804
 claw S590, 479, 4255
 clay S177, S315, S349, S555
 clean S112, S344, S459, S742, 191, 506, 4524
 clear S344, 493, 2856, 3100; (of liquids)
 S112
 clever(ness) 1144
 cliff S193, 3091
 climb S10, S433, 653, 1444, 1885, 2319, 2728
 clod S489, 366, 962, 1148
 close (woven) 3103
 cloth, clothes S172, S204, S323, S400,
 S437, 991, 1198, 1295, 1401, 1603, 1822,
 1883, 2161, 2461, 3497, 3804
 cloud(y) 1730, 3610, 4006, 4024, 4410
 coagulate S135, 447
 coal (live) 234, 2542
 coax 1521, 4094
 cobra S106
 cock 1862, 2317, 3239; cock's comb 1704,
 2184
 cockleshell S55
 cockroach S2, 3393
 cold S218, 1347, 1802, 1990, 2124, 2473,
 3161, 3322, 4347; (respiratory illness)
 3189, 4019
 colour 4304
 comb S210, 419, 593, 2059, 2158, 3313,
 3364, 3607, 4388
 come 185, 693, 2344, 3594, 4311, 4419
 conceal 56, 1192, 1389
 conch 2089
 concubine S814, 2865
 confuse(d), confusion S3, S26, S203, S538,
 S545, 1095, 1096, 1126, 1185, 2462, 2501,
 2696, 3876
 conquer, conquest S857, 3966
 consent S50, 265, 781, 4162
 control S118
 conversation, converse S76, S722, 398, 1127
 cook 66, 776, 3807, 4360, 4364, 4540
 cool 346, 1990, 2473
 corner 1709, 1834, 4140
 corpse 2002, 3296, 3420
 cot 960, 2848
 cough S316, 1634
 count 678
 country 3012
 courtyard 37
 cousin (cross) 3860, 3899, 4189, 4292
 cover S638, S678, S802, 1024, 4025, 4096,
 4128
 cow S733, S816, 283, 1565, 1823, 2560, 4565
 coward S620, 4022
 cowdung S795, 283, 1986, 3455, 3636
 cowherd 1823, 1838
 co-wife S105, S814
 cowrie S303
 crab S388, S466, 1442, 2362
 crack 799, 3446, 3674, 4438, 4459; (knuckles)
 1336, 2072, 2396, 3972, 4502
 crane S854, 1767
 crawl S27, 642, 1356, 2334, 2422, 3076,
 3255, 3898
 cream S292
 creeper S610, S782, 1705, 2675, 2880
 crest (of bird) 1755
 cricket (insect) S219, 466, 2254, 3393
 crocodile 4055
 crooked 606, 1689, 1709, 2395, 3399, 4080,
 4371
 cross (vb.) 929, 1142, 3362
 cross-legged 73
 crosswise 73
 crow (n.) 1197
 crow (vb.) S299, 269, 1085, 1551, 1630
 crowbar S276, 3367
 crowd(ed) S24, 69, 378, 1006, 2717, 2735,
 2886, 4128
 crown (of head) 3118
 crush S86, S214, 2083, 2987, 3002, 3089,
 3440
 cry S391, S626, 240, 269, 312, 414, 647,
 1085, 1095, 1323, 1677, 1866, 4076, 4385
 cuckoo 1470
 cud 2841, 2970, 4166
 cup S474, S542, 1291; (made of leaf) S282,
 S412, 2836, 2913
 curd(le) S135, S221, S322, 447, 618
 curry S12, S145, 1467
 currycomb 1475
 custom S580, 4115, 4330, 4376
 cut S7, S115, S450, S511, S559, S692, 175,
 461, 703, 989, 1010, 1015, 1305, 1544,
 1748, 1763, 2114, 2266, 2562, 2707, 2829,
 3001, 3127, 3267, 4078, 4255, 4393, 4571
 dairy 3309, 3383
 dam S251, 2460, 4051
 dance(r) 290, 757, 1018, 1172, 1464, 1570,
 1754, 1855, 2988, 3091, 3263
 dandruff S5
 danger 225, 1348
 dark 199, 1073, 1175, 2144, 3918
 daughter S21, S302, 1554, 1787, 3768, 3901
 daughter-in-law 1787
 dawn 1073, 2856, 3151, 3531, 4570
 day 584, 707, 2381, 3128, 3151, 3198, 3724
 deaf 1645, 3678
 debt S866, 2039
 decay S175, S571, S572, 242, 267, 645, 1337,
 1514, 1614, 1933, 2950, 3341
 deceit(ful), deceive S820, 56, 1008, 1156,
 2437, 2577, 3315, 3603
 deer S356, S560, 1485; hog-deer 1485;
 sambar S454, 2105, 3917; spotted deer 598
 defecate 696, 1142
 defile(ment) S25, 3519
 dense S24, 74, 1181, 4059
 depart 278
 descend 197, 426, 439
 desire S622, S777, S830, 323, 733, 925, 1735,
 1788, 2823, 3231, 3850, 4129, 4297, 4548
 destroy S641, S848, 235, 703, 1894, 2083,
 2421, 4117, 4540
 dew S842, 882, 3057, 3792
 diarrhoea 576, 693
 dice S576, 1222
 die 1772, 2002, 2421, 2802, 4474
 difficulty 225
 dig S198, S281, S543, S565, S837, 12, 592,
 1026, 1108, 1718, 1740
 digest 242, 267

- direction 3126, 3563
 dirt(y) S156, S305, 645, 916, 1514, 2688,
 2776, 3408, 3520, 3927, 4108
 disappear 338, 556, 693, 3435, 3946, 3961
 disease 1219, 1537, 2111, 2802, 3143
 disgust(ed) 273, 770, 3344, 4494, 4537
 dislike S702, 1269, 4494
 dissolve S346, 267, 569, 1086
 distant 929, 1142, 1760, 2306, 2540
 district S709, 3383
 ditch S154, 12, 1239, 1279, 1511
 dive 2908, 2933, 4096
 divide S7, S377, 989, 2900, 3247
 do 282, 1628, 2799
 dog 1496, 3022; (wild dog, *Cuon alpinus*)
 1206, 3022
 door(way) S639, S858, 347, 1648, 2464, 3183,
 3897, 4386
 doubt S23, 778, 2980
 dove 1589, 2897, 3555, 3763
 down (*adv.*) S401, 63
 dowry 69
 drain S373, 849, 877, 1511, 2504, 2786
 draw S74, S570, 428, 461, 3140
 dream 1184
 drink 313, 516
 drip S373, S469, 4334, 4370
 drive S546, S723, S791, 39, 397, 877, 2792,
 2957
 drizzle S699, 1294
 drop 197, 439, 3676
 drown 1472, 4096
 drowsy S321, 2693
 drum 1293, 1462, 2510, 2699; drummer 398
 drunk 2333, 3835
 dry S799, 66, 346, 364, 905, 1219, 1537,
 1826, 3131, 4355
 duck 1767
 dumb S311
 dust S525, S555, 1411, 2727, 2736, 2776,
 2778, 3817, 4426

 eagle S280, 3281
 ear 1645, 4472
 ear (of grain) S431, S624, 216, 1074, 2300,
 2863, 3668
 ear-ring, ear-ornament S510, S561, S740,
 1043, 1515, 2515, 3377
 earth S555, S582, S874, 2374, 2736, 3255,
 3817, 4572
 eat 313, 450, 1025, 1740, 2670, 4031, 4179,
 4212
 echo S49
 edge 929, 1638, 4385; (to set teeth on edge)
 S456
 egg S557, 571, 1074, 1400, 4175
 eight 670
 elbow 1689, 1709, 2419, 4093
 elephant 4235
 embrace S737, 69, 134, 791, 4025
 empty 3725, 4538
 end 929, 1807, 2716, 4005, 4031
 enemy, enmity S105, S425, 818, 917, 3154
 enter S581, 338, 2349, 2795, 3076
 envy 33, 2312
 escape S120, 1641, 2768, 3443
 evening S787, 199, 929, 2102

 exceed, excess(ive) S197, S383, S508, 929,
 3613
 excrement 696, 1187, 2796, 3455, 3636
 explode S757, 1382, 3398
 extent 9
 extinguish S847, 1017, 1614, 2002, 2083,
 2964
 eye 973
 eyeball 1400
 eyebrow S693, S728, S759, S786, 3575, 4242
 eyelash S728, S759, S786, 4242
 eyelid S759, S786, 4242

 face 2193, 4003, 4129
 fail 574, 877, 2498
 faint 844, 2895, 3733
 fall S265, S373, S472, S606, S770, S878,
 197, 426, 574, 1121, 1136, 1277, 1587,
 2421, 3190, 3769, 3802, 3988, 4438
 false S72
 fan S862, 686, 2127, 2223, 4479
 farming 4473, 4533
 fart 3428
 fasten S66, S139, 961, 3936
 fat 1784, 2053, 2100, 2875, 3104, 4402
 father S361, 133, 154, 2494, 2582
 father-in-law 154, 3685, 3945
 fear S1, S3, S23, S538, S545, S615, S719,
 65, 259, 1557, 1864, 1882, 2618, 2762,
 2980, 3634, 4494, 4519
 feather S296, S533, S693, 500, 1174, 1642,
 1651, 2133, 2790, 3469, 3575, 3581
 feed 313, 2670
 feel 600, 3262, 3492, 4297
 female S47, S772, 308, 2560, 3608; (of
 animals, birds) S806, 308, 342, 2321, 2472,
 2560, 3201, 3608
 fence 12, 286, 1169, 1648, 2837, 3042, 4450,
 4556
 festival 476, 3147, 3221, 3351, 4548
 fever 432, 694, 2960, 3143; feverish place
 1514
 few S312
 fibre S852, 429, 1051, 4079
 field S605, S715, 1402, 2374, 2641, 3214,
 3529, 3558, 4298; (paddyfield) S505,
 S596, 3383, 3805; (wet) S238
 fight S360, S376, S425, S644, 917, 1269,
 3362
 fill 1440, 2801, 3049
 find S648, 2896, 3016
 fine (*n., vb.*) 444, 2833
 finger S729, 4436; (thumb) S729, 2875,
 4047; (index) 2187; (little) 2135
 fire S54, S63, S121, S563, 1272, 2389, 2672
 fireplace 1272, 2337
 fire-trench S154
 firm S544, 407, 962, 2053
 first 2899, 3146; first-born 943
 fish (*n.*) S14, S270, S310, S319, S362, S730,
 S850, 1050, 1620, 3361, 3877, 3999, 4408
 fisherman S158, 3750, 4001, 4096
 fish-hook 1254
 fist 1391, 3412, 4041, 4053
 fit(ness) S44, S116, 210, 566, 608, 1307, 1934,
 3228
 five 2318

- flat 1872, 1903, 1904
 flaw 4275
 flay 561, 636
 flea S584
 flesh S12, S621, S681, 450, 626, 988, 2100,
 2281, 2446, 2638, 2775, 4029
 flick S372, 1157, 2192
 float 2812, 2852, 3559
 flour S64, 1411, 2387, 3081, 3089, 3424,
 3639, 3667
 flow 648, 693, 849, 877, 1237, 1443, 2099,
 3465, 3610, 3722, 4269, 4358, 4370
 flower 209, 750, 2583, 3564
 flute S423, S672, 3542, 4076
 fly (n.) S518, 1296, 3430, 3692, 4479; eye-fly
 S228, S307; firefly S63, 3994; horsefly
 508
 fly (vb.) 641, 3091, 3311
 fly-flapper 453, 2351
 foam S696, 3655
 fondle S583
 fontanelle 3069, 3118, 3120
 food S123, 66, 375, 867, 4233
 fool(ish) S537, 677, 1593, 1681, 3407, 3798,
 3866, 4111, 4536
 footstep 63, 4150
 fop S102
 ford 439, 3362
 forehead S613, 3069, 4129
 forest S159, 1080, 1206, 1548, 1607, 3300
 forget S727, 3897, 4162
 fork 1113, 1689, 3160
 form (n.) 566, 1075, 1899
 four, forty 401, 3024
 fowl S749, 1768, 1862, 4185
 fox S691, 2981
 frame (of door) S147
 friend(ship) 69, 534, 654, 709, 846, 2288,
 2939, 2977
 frog 1027, 3261
 frost S445, 1802
 fruit S624, 1220, 3161, 3299, 3410
 fry S65, S337, 2183, 3705, 4360, 4540;
 frying pan 3352
 fuel 978, 1077, 1169, 2140, 4143, 4467
 full S100, S809, 2717, 3049, 3174
 funeral S531, 776; funeral car 1486; funeral
 pile S121
 furrow 2038

 Gadba 1548
 gall-bladder 962
 gamble S576, 290
 garden S632, S708, 1194, 2927, 3452
 garment S204, S223, S323, 991, 1401
 gate (of fort, city) S174
 get S648, 1092, 2804, 3709, 4311
 ghost 1598
 gift 846, 963
 girl S302, S772, S806, S835, 1537, 2311,
 3248, 3449, 3498, 3748, 3768
 give S101, S873, 355, 963, 2138, 2526
 gizzard S404, 1412
 gnat S77, S228, 42, 3077
 gnaw 1010, 1233, 1798
 go 185, 693, 2286, 2535, 4419
 goat 1799, 4174, 4229

 god 3635, 4561
 Gond S308, 1811
 good S468, 722, 2027, 3096, 4173
 gore (vb.) S86, S807, 1894, 2084, 2576
 granary S152
 grandchild S501, 25, 3860
 grandfather 25, 112, 2580
 grandmother 46, 121, 154
 grasshopper S314, S654, 3430
 gravel 172, 1680, 3265, 4074
 graze 4179
 great S132, S151, S191, 609, 1082, 3059,
 3091, 3277, 3613
 greed(y) 33, 3262
 green (incl. unripe) S415, 1787, 3161
 grey 1183, 2984, 3299, 3549
 grief 290
 grind 455, 957, 2387, 2846, 3089, 3272, 3982
 groan 616, 1538, 1630, 2634
 grow S196, S530, 349, 650, 2380, 3217, 3277
 4491
 growl S184, 4113
 gruel S262, 146, 927, 1204, 1592, 2825, 4233
 (fermented) 1162
 guard 1192
 gum S374, S402, S422, 1166, 2053, 2076,
 2240, 3159
 gums S168, S575, 472, 521, 2775

 hail 348, 3224
 hair S296, S470, 429, 1361, 1368, 1572,
 1642, 1755, 1786, 2184, 2529, 2684, 2790,
 3575, 3854, 4089; (pubic) 3575
 half 192
 hammer 1717, 2197, 4041
 hand 1683
 handful S38, 807, 1025, 1700, 2315, 3412;
 (double) S38, 1700, 2315
 handle S274, 69, 2871, 3412
 hang S139, S467, S877, 2373, 2597, 2777,
 2863
 harbour 439
 hard S544, 962, 1061, 2053, 2449, 4309
 hare 4071
 harrow 1409, 3140, 3183
 harvest 175, 787, 2176
 hatch (vb.) S127, S461, 3446, 3686, 4438
 have S648
 he I, 651
 head 2529
 heal S112, S778, 346, 2659, 3938
 heap S91, S811, 506, 807, 1440, 1449, 1647,
 2641, 2886, 3641, 3752, 4151, 4517
 hear 869, 4472
 heart 683, 1412
 heat 486, 1219, 2670, 2832, 3905, 4110, 4540
 heavy 1181, 2634, 3396, 4057
 hedge S160, 4450
 heel S272, 1420, 3800
 height, high S680, 477, 555, 653, 681, 3277,
 3966
 help 522, 818, 1192, 2939
 hen S726, 342, 1768, 2560, 3631
 hence I, 351
 herd 3847; herdsman 382
 here I, 351
 heron S854, 1767

- herpes S509
 hesitate 778, 2189, 2462, 2980
 hiccough 659, 1428, 4412
 hide (*vb.*) S589, 56, 2014, 3076, 3897, 3961, 3984
 hill S247, S398, 1402, 1548, 2641, 2650, 3316, 3613, 3730, 4151
 hillman S267
 hilt S48, 69
 Hindi, Hindu person S326
 hip S208, S277, S493, 2329
 hit 67, 1391, 1894, 1928, 2434, 2532, 4041, 4409
 hoe S276, 1061, 1432, 1689, 1718, 1720, 1740
 hold S57, 48, 253, 2206
 hole S88, S624, 261, 1511, 2907, 2911, 3359, 3646, 3725, 3765, 3959
 hollow S264, S624, 1389, 1511, 2212, 2907, 3317, 3359, 3725, 3760, 3959
 honey S217, 2215, 2674, 3564
 honeycomb S750, 441, 2215, 2529, 2674, 2874
 hood (of snake) 3180
 hoof 1615, 2412, 2571, 3364
 hook 1689, 1699, 1707, 2769
 hop 1297, 2578
 horn 1759
 hornet S631, 938, 2731
 horse 1423, 3917
 house S628, 420, 1379, 1441, 3309, 3523, 3930
 how 4228
 howl S184, 312, 647, 895, 1866
 hump S745, 1440, 1451, 1605, 2650, 3421
 humpback S745, 4080
 hundred 3090
 hunger, hungry 95, 1735, 2005, 3165, 4270, 4331
 hunt(er) S158, S755, 691, 4547
 hurry S26, 65, 999, 1735
 hurt 694, 1089
 husband S772, 1787, 3768, 4057, 4189
 husk (*n.*) S428, 548, 1996, 3726; (*vb.*) 455, 498
 hut 1379, 1441

 I 4234
 ibis S854
 ice S445
 ignorance 677, 692, 3407, 4219
 iguana 509, 1125, 2415
 immediately 1943
 impurity S25, 916
 incite S601
 increase S197, S857, 655, 739, 766, 952, 1440, 3277, 3613, 3658, 3716, 3962, 4491
 inflame(d) S249, 573, 2544, 4383
 insect S228, S309, S314, 42, 148, 4479
 insert S457, S570, 253, 375, 2285, 2349, 2770, 3076, 3481, 3936
 inside 600
 insipid 1929
 intestine 3445, 3665, 3677, 4299
 iron S138, 161, 3732; ironstone 411
 irrigate, irrigation 2511
 itch S442, S568, S725, 925, 2090, 2121, 2343, 2789, 3313, 3506
 jackal S691, 2981
 jackstraws 1829
 jar (unbaked) S91
 jaw S34, 1124, 1655
 join S139, 43, 86, 253, 1092, 1562, 1809, 2568, 3709
 joint (of body) S114, S574, 3709; (of bamboo, etc.) S114, 974, 3709; (union) 43
 jump S666, 1018, 1444, 1841, 2013, 2578, 2767, 2803, 3091, 3311
 jungle S159, 171, 1080, 1206, 2357, 3730; (jungle cultivation, i.e. slash-and-burn cultivation) S715, 1073

 keep S43, 4565
 kernel S254, 1560
 kick 527, 2481, 2917
 kill S41, S118, S448, S477, S644, 114, 235, 703, 1894, 2002, 2503, 4128
 kindle S133, S529, S690, 66, 407, 565, 638, 694, 1794, 2389, 3320, 3691, 4143
 kiss S583, 2154, 3527, 4063, 4313
 kitchen 66
 knead 56, 3404, 3440
 knee S856, 2419, 3828, 4093; kneecap S209
 kneel 2422
 knife S279, 1763, 4248
 knot 994, 1619, 4030; (of hair) S418, 1368, 1755, 2180, 2184, 4089; (of wood) S114, 974, 1619, 4091
 know, knowledge 692, 1090, 2825, 3563
 Konḍa (Dora) 1811
 Kota village S200
 Koya 1811

 ladder S433, 1674, 3952
 ladle S164, S370, 1063, 1905, 4209
 lame 371, 1408, 2327, 3138
 lamp 1219, 4504, 4508
 lane S122, 378, 1669, 2631
 language S722
 lap (*n.*) S194, S461, S499, 1859
 lathe 378, 957
 laugh(ter) S130, S389, 1053, 1172, 1608
 lay (egg) S29, 4565
 lazy 41, 4202
 leaf S741, S803, 284, 423, 662, 903, 1174, 1787, 2200, 4245
 leak 4334, 4370
 lean (*vb.*) 350, 1674, 3875
 learn 1090, 3124, 3865
 leave S120, 666, 848, 2028, 3364, 3405, 4419
 leech S80, S257, S430, 516, 1025
 left (side) 381
 leg 1238, 1886
 length, long S841, S868, 3099
 leopard 2132
 leprosy 1302, 3550, 4524
 level (ground after ploughing), leveller S313, 1847, 2026, 3183
 lever S381, 3979
 lick 2945
 lie (down) S129, S539, S878, 1587, 1656, 3802, 3875
 lie (untruth) S72, S704, 2793, 3651, 3702, 3726, 4336
 life 248, 554, 638, 2207

- light (n.) S125, 2672
 light (in weight) 2228
 lightning S813, 616, 1067, 2271, 3994, 4163
 lion S338, S824
 lip 2193, 2287, 2698, 3609, 4385
 liquor S712, 1158, 3950
 listen 869, 1677
 live S43, S844, 3056, 3613
 liver 2546, 2990
 lizard S491, 1125, 1424, 2415, 3294
 loan S866, 179, 934
 lock S481
 locust S314, 3430
 loft 83, 3782
 loins S493, 2329
 look S324, 3011
 loom 3775
 loose(n) S90, S227, S240, S265, S403, S554,
 S602, S619, 379, 433, 636, 793, 1136,
 2120, 2383, 4438
 lose, loss 556, 877, 2519, 3897, 3946
 louse 3643
 love, lover 323, 337, 798, 1183, 1211, 3269,
 4313
 lovelock S673
 low (of cow) 269
 low caste 1048, 1160
 lump S557, 1004, 4065
 lung(s) S747, 2898
- mad 3407
 make S833, 282, 3209, 3931, 4362
 male S772, 111, 342, 777; (of animals, birds)
 '3586, 3747
 man S772, 111, 342, 3768, 4189
 manner S597
 manure S315
 many S197, S383, S446, S594, 28, 952, 3613
 marriage, marry 69, 3449, 3608
 marrow 4146
 master 563
 mat S153, 2024, 2464, 3255, 3897; mat-
 maker 4178
 mature S46, S436, 342, 4057
 measles 2457
 measure S392, S513, S773, 252, 622, 1210,
 1517, 2136, 2786, 3499, 3856
 meat S12, 450, 626, 988, 2281, 2775, 4402,
 4538
 medicine 3863
 meet S720, 86, 1092, 1562, 4122
 melody S395, 398
 melt S346, 569, 1086
 mend 847, 1773, 3209
 menhir 1430
 menstruation hut 1379
 meriah sacrifice (of Konds) S556
 middle S578, 2959
 milk 3370, 3404, 3465, 3474, 3722
 mind (n.) 683, 3097
 mirror 125
 mix S205, 69, 1092, 1510, 1562, 3404, 4434
 mole (on skin) 3783
 mongoose S341, 4014
 monkey S523, 956, 1473, 1781, 1819, 2064,
 4020
- month 3113; moon S354, 151, 2473, 3049,
 3113
 morning 199, 2997, 3151
 mortar (for pounding) S441, 498, 1976
 mosquito S77, S228, S424, S751, 2424, 3077
 moth 1556, 3360
 mother 308, 2560, 4057
 mother-in-law 3685
 mould(y) S571, 86, 3549, 3574
 mountain S247, S398, 1402, 1548, 2356
 mouse S286, S820, 710, 2190, 2202
 moustache S470, 3996
 mouth S242, 2193, 4385
 mouthful S206, 3485, 4166
 move(ment) 397, 894, 999, 1419, 2655, 3516
 much S191, S197, S383, S446, S508, S594,
 S809, 28, 248, 952, 1082, 2739, 3613
 mucus S344, 4019, 4129
 mud(dy) S6, S305, S315, S347, S349, S451,
 1680, 1993, 2933, 3520, 3778, 4282
 mumble 1085, 2970
 murder(ous) 1772
 muscle 988, 3261
 musical instrument S495, S626, 638, 2648
 muskrat S286, 2190
 mussel 440
- nail 4101; (of finger or toe) 479
 naked S485
 name 3612
 nape S163, S738, 1151, 1428, 2221, 3411
 narrow(ness) 447
 nausea(te) S84
 navel 535, 1398, 3652
 near S434, 69, 185, 1087, 1909, 2312, 4043
 neck S163, S494, S774, S886, 1151, 1370,
 1428, 3971
 necklace S155, S379, 1264, 1414, 1971, 3567
 neigh 1304, 1677
 neighbour(hood) 159, 185, 894, 2026, 2818,
 3337
 nest 1563, 2724; (ants' nest) S255, 2423
 net S781, 607, 1847, 3926, 4326
 new 3511
 news S108
 niece S684
 night S787, 199, 2693, 2997, 3151
 night-blind 199
 nilgai S159, S235
 nit 2158
 no, not 198, 282, 338, 2106, 2942
 noise 140, 211, 240, 312, 647, 837, 873, 1095,
 1127, 1185, 1311, 1507, 1630, 1866, 1896,
 2207, 3530, 4276
 noose 564, 790, 961
 nose 4122
 nose-ring 1043, 4009, 4082
 nostril S417
 now 1, 351
 number 678
- oar 1905
 oath 808
 obstruct(ion) 73, 378, 2460
 obtain S648, 693, 3622, 3709
 oil(y) S211, 1784, 3104; oilcake S671, 1877

- old S51, S436, S530, 1079, 1307, 1315, 1772,
 2899, 3296, 3381, 4057
 once 834
 one 834, 4538
 ooze 576, 1237, 1558, 3322, 3610
 open S103, S240, S880, 433, 636, 2667, 3255,
 3435, 3760, 4438, 4513; (a boil) 3416,
 3668; (eyes) 3016, 4171
 opposite 680
 oriole S659
 Oriya S326
 other S105, 4564
 otter 3057
 out(side) S592, 4386, 4419
 oven 1459
 overboil S214
 overflow 158, 573, 929, 2099, 2353, 3658,
 4491
 overripe S289, S436
 owl S157, S252, S260, 1372, 1552
 owner 510, 563
 oyster 555, 1319
- pad (on head for carrying load) 2204
 pain 694, 1269, 3094, 3143, 4313
 pair S630, 1113
 palm (of hand) S42, S769, 3181
 pangolin 243
 pannier 107
 pant S443
 panther S824, 1059
 parch (of grain) S65, S804, 3446
 pare S744, 636
 parrot S406, S826
 pass 693, 3076, 4419
 paste S374
 path 1953, 2589, 2818, 3380
 peacock 3581, 3793
 pearl 296, 340
 peel S500, S511, S633, S674, S744, 191,
 636, 717, 2266, 2922, 3618, 4393, 4407
 peg S711, 961, 1169, 1396, 2937
 pen (for cattle) 1166, 2869, 3383
 penis S419, S685, 3504, 3534
 perineal cloth S195, 845
 perish S118, S128, 579, 1537, 2421
 pestle 498, 1400, 1536, 1852
 phlegm S178, S316, S343, 1236, 1657, 4019
 phosphorus 694
 pick up 306, 3623
 pickaxe 1432
 pickle(s) S145, S595
 piece S234, 989, 1295, 1353, 1544, 2266,
 2707, 3154
 pierce S149, S212, S266, S507, S581, S714,
 338, 570, 1392, 1429, 1536, 1786, 2212,
 2349, 3646
 pig S281, 658, 1187, 2752, 3326
 pigeon 1589, 2897
 pile S833
 pillow S462, 3875
 pimple S629, 3506, 3679, 4064
 pin (for leaf-cup) S411; (in yoke) 2506
 pincers S603
 pinch S790, 1271, 2094
 pit S154, S625, 1389, 1511, 2907
 pith S202, S207, S254, 1366, 3097, 4509
- pity 21
 place (n.) S58, 407, 2958, 3012, 3337, 3861
 plain(s) S592, 3249
 plait S232, S471, 221, 851, 3666, 3977
 plank S99, 2598
 plant (n.) S553, 1449, 2859, 4054, 4100;
 (vb.) S812, 650
 plaster S186, 191, 1154, 3320, 4156
 plate S542, 3801; (made of leaves) S282,
 S872, 86, 1094
 platform S462, 1421, 3930
 play 290, 687, 1172, 1841; (musical instru-
 ment) S93, S579, S863, 578, 638, 3212
 plough S30, 592, 650, 1263, 2266, 2313, 2368,
 2511; ploughshaft S104; plough share
 1263, 3514; plough-tail 4183; plough-team
 2313
 pluck S93, S113, S393, S528, S543, S692,
 561, 1136, 1316, 1322, 1763, 2120, 3267,
 3416, 3457, 4109
 plug S711, 86, 2441, 4042
 point S398, S860, 314, 4568
 poison 2955, 3863
 pole-dancer S885
 polish(ed) S344, 2846, 3104, 4169
 pollen S525
 porcupine S455, 2283
 porridge S123, S262, 146
 possession (by god or evil spirit) 432, 4536
 post S798, 174, 1559, 2780, 4180
 postman 50
 pot S16, S39, S167, S256, S298, S474, S760,
 1750, 1847, 1901, 2355, 3230, 3801, 3884,
 4001, 4068
 pound (vb.) S507, 67, 455, 498, 1536, 2917
 pour S98, S812, 375, 1237, 1443, 3610,
 3658, 3722, 4269, 4370, 4387
 poverty S686, 2987, 3634, 4045
 powder S525, 455, 1411, 2387, 2727, 2778,
 2794, 3401, 3667
 prawn S303, 440, 1698
 pray 3298, 4007, 4208
 precious 184
 pregnant 1074, 2255, 2899, 3445
 prepare S119, 2435
 press S517, S790, 56, 114, 143, 2387, 2795,
 2949, 3404, 3440, 3458
 prick (vb.) S40, S149, S212, 1429; prickly
 S249
 prickly heat 565
 priest S556, S846, 432, 3383, 3613
 prison S94
 prostitute S105
 prostrate S606, S770
 protect(ion) S144, S802, 1192, 3515, 3633
 protrude 357
 proud S435, S661, 952, 1158, 3613, 3970,
 4477
 proud flesh 2446, 3658
 prow 100
 pull S89, S381, 427, 1136, 1157, 1373, 2741,
 2822, 3513, 4243, 4479, 4567
 pulley 1327
 pulp (of fruit) S202, S254, S289, 1560
 pungency, pungent S364, S426, 620, 694,
 2224, 4540
 pus S178, 1337, 1508

- push S517, S570, S581, 2795
 put S66, S70, S812, S832, S864, 375, 2500, 3742, 4565

 quail S126, S237, S386, 3587
 quarrel S20, S360, S425, 917, 1616, 4094
 quartz 4524
 quill (of bird) 1169, 1174; (of porcupine) S455, 1169, 1764
 quiver (n.) 621

 race (between buffaloes) S161
 raft 2812
 rafter S99, 1155, 4391
 rag 1295, 2114
 rain S699, 1294, 3610, 4024, 4410; raindrop 2175; rainy season S394, 2764, 4024; break in the rains 393; raincovering S232
 rainbow 1766
 raise 776, 2263, 2840, 3033
 rancid 1182
 rare 184
 rat S224, S286, S306, S805, S819, 710, 2163, 2190, 2202, 3613
 rattle S148; death-rattle S353
 raw S56, S415, 1047
 razor S294, S393
 reach S880, 127, 669, 693, 3030
 ready S119, 2535, 3049
 rear (vb.) 2865
 rebuke S143
 red 700, 2686, 3106, 4524
 reflection (of light) 3046
 refuse (vb.) S273
 rejoice S97, 210, 2988
 release S564, S873, 636, 4419
 remain(der) S383, S449, S844, 666, 776
 remove 9, 379, 736, 1142, 1157, 2480, 3127, 3513
 resemble 834, 3758
 resin S374, S402, 2076, 3159, 3166
 rest (vb.) S834, 1656
 restless 203
 restrain S66
 retreat 611
 return S889, 379, 2655, 3611
 revolve 757, 1299, 2211, 2218, 2655
 rib S397, S637, 2414, 3619, 3861; (of leaf) 463
 rice S553, 178, 867, 1938, 4325; (paddy) S278, 1609, 4325; (seedling) S640, 2380; (husked) 3286, 3790; (unscalded) S56; (cooked, boiled) S123, S569, S761, S840, 146, 516, 585, 1805, 2360, 3286, 3658, 3807, 4233; (parched) S804; (puffed) S804; (broken bits) S22, S244, S519, S761, 2387, 3089, 3790
 rich 563, 1784, 2053, 3716
 riddle S297, S645, 3425, 4498
 ridicule S20, S130, S201, 1871
 right (correct) 1899, 2027, 2265, 3100, 4368; (hand) 2670
 ring (n.) 490, 4290
 ring (vb.) S148, S579, S863, 1293, 1896
 ringworm S509, S753, 925, 1302, 2343
 ripe(n) S46, S436, 1183, 3299, 3925, 4057, 4072

 rise 653, 723, 1480, 2344, 2840, 3033, 3658, 3668, 3679, 4173
 river S562, 2921, 3613, 4233
 roar S184, 312, 414, 616, 647, 1085, 1095, 1127, 1323, 1677, 4076
 roast S65, S690, 2183, 3705, 3935, 4360
 rob S789
 roll S129, 480, 571, 1587, 2211, 2422, 2654, 2655, 3516, 3898
 roof S536, 83, 449, 3730, 4305, 4552
 room 8, 272
 root S258, S464, S651, 1314, 2162
 rope S162, S586, S610, S623, S635, S697, S817, 488, 607, 961, 995, 2369, 2557, 3087, 3468, 4079, 4268
 rosewater 3322
 round S245, S261
 row (of things) S867, 1305, 1647, 2038
 row (vb.) 831
 rub S459, S463, S504, S744, S752, S766, S839, 191, 572, 590, 2083, 2987, 3404, 3982, 4156, 4169
 rule (vb.) 341
 run 405, 877, 1419, 2350, 2792; (away) S475, 1670
 rust S300, 1175, 1320
 rustle 2237
 rut (vb.) 3835, 3852

 sacrifice S556, S846, 2562, 2707
 sail (n.) 1295, 3363
 saline soil 1145, 1227
 salt 1227, 1262, 2201; saltless 1929
 salute 681, 4208
 Sāmaveda 398, 746
 sambar (deer) S454, 2105, 3917
 sand 492, 1545, 2736, 3541, 3817
 sap 1166, 3159, 3166
 saw S7
 say S587, S859, 398, 672, 737, 4345, 4385, 4498; saying (proverb) S76, S645, 3137
 scab S5, 2188, 3155
 scale (of fish) S428, S432, S732, 2277, 3524
 scar S165, 1221, 2544, 3783
 scatter S241, S377, 258, 1429, 2170, 3401, 4426, 4438
 scoop S290, S565, S837, 735, 1026, 1157, 2212, 4209
 scorch S121, S799, 1073, 1930, 2672
 scorpion S466, 920, 2409
 scrape S512, S839, 506, 593, 636, 1305, 1343, 3262, 3618
 scratch S442, S725, S855, 1305, 1316, 1343, 1352, 2547, 3001, 3313
 screw 3868
 seat (n.) S150, S462, 407, 1438
 second 2959
 secret 8, 1389, 2014, 3076
 see S117, 2257, 2942, 3011, 3016, 4171
 seed S278, S473, 1276, 3417, 3639, 4428
 seedling S640, 284
 seize S57, S113, 48, 253, 1648
 select S777, 306
 self 2612
 sell 157, 3255, 3960, 4489
 semiliquid 254
 send 831, 2351, 3212, 3405, 3734, 4419

- separate S210, S287, S511, 379, 636, 775, 848, 3247, 3435
 servant, service 646, 771, 2903
 set (a trap) S70, 790, 811; (as the sun) S787, 197, 439
 seven 772
 sew 847, 851, 1392, 2858
 sexual intercourse S180, 69, 1656, 1731, 2568, 3200, 3533, 4025
 shad (fish) S170
 shade, shadow S230, 73, 3046
 shake S90, S357, S372, S467, S535, S545, S619, S862, 117, 203, 629, 827, 843, 999, 1096, 1136, 1501, 2118, 2127, 2421, 2540, 3876, 4342, 4426, 4451
 shame 2062, 3014, 3094
 sharp(en) S124, 314, 1061, 1305, 1578, 2678, 2846, 3228, 3779, 4327, 4382, 4385, 4568
 shave S294, S393, S512, 439, 1305, 1343, 3618
 she I, 651
 sheaf S91, S339
 sheath 621
 shed (*vb.*) S373, 1136, 3658
 shed (*n.*) 3240, 3523; (for cattle) S352, S733, 1166, 1713, 2905, 3383, 3911
 sheep 1799, 4174
 shell (of bivalve, tortoise, egg) S303, S317, S492, S496, S676, 1196, 1319, 1495, 2089; (of fruit, coconut) S432, S496, 2101, 3553, 3618
 shepherd 382, 1530
 shield S144, 812
 shin S427, S588, S821, 3397
 shine S125, S344, 210, 665, 694, 1133, 1219, 2549, 2616, 2672, 3994, 4163
 shoe 1633, 4150
 shoot S644, 4479; (as arrow) S13, 691, 731, 2142; (gun) 2183
 short S351, S483, 965, 1326, 1390, 1526, 1537, 3498, 3812, 4047, 4199
 shoulder S738, 1931, 2221, 3040, 4207
 show 672, 723, 2257, 2942
 shrew (animal) 2202
 shrimp S303, 440, 1698
 shut S94, S481, S581, S602, 1648, 4007, 4025
 sickle S879, 979, 1709, 1763
 side S607, S630, S637, S851, I, 251, 351, 894, 929, 1807, 1909, 2026, 2467, 3337, 3861, 4162
 sieve 1959, 4564; sift 306, 2827, 4564
 sigh S443, 554, 3120
 silent S293, S756, 1046, 1285, 2205, 4345
 silk S83
 silver S253, 4524
 sing S297, 773, 3348
 sink S118, 338, 364, 1277, 1472, 1950, 4096, 4371
 sister 436, 2939; (elder) 24; (younger) 154, 232, 2445
 sister-in-law S444, S814, 24, 154, 232, 1053, 1787, 2445, 3017, 4292
 sit 623, 1356, 1438, 1580, 2693
 six 2051
 skin S428, S432, S614, S633, S744, 191, 636, 841, 942, 2922, 2937
 skull S705, 3553
 sky 4410
 skylark S843
 slander 345
 sleep S129, 1582, 1587, 2421, 2693, 3802, 3875
 slender 378
 sling S110, S828
 slip S344, 235, 2048, 2535, 3400, 3443, 4336
 slope (of hill) 776, 1674, 3670
 sloth (animal) S549
 slough S265, S674, S744, 561, 2336
 slow(ly) 832, 3252, 4167
 small S59, S302, S312, S363, S701, 378, 1326, 1335, 1371, 1537, 1554, 2073, 2135, 3133, 3452, 3498, 3812, 4047, 4081
 smear S186, S752, S766, 191, 590, 807, 1154, 3320, 4156, 4169
 smell S146, S348, S426, S593, 1045, 1120, 1320, 1933, 2081, 3296, 3537, 4000
 smithy 1774
 smoke (*n.*) S335, 1460, 3483; (*vb.*) S335, 375, 516, 3483
 smooth S833, 2977
 snail 2965
 snake S653, 1949, 2314, 3361
 sneeze 2740
 snore 1538, 4076
 soak S61, S394, 364, 882, 2324, 3731
 sob 2841
 socket S264
 sod S489, 3606
 soft S220, S289, 436, 2977, 2995, 3066, 3226, 4159
 sola pith S207
 soldier 1015
 sole (of foot) S42, S769, 3181
 solid(ify) S135
 some S312
 son S21, S176, S399, S604, 1326, 2311, 3768, 3901; (youngest) S870
 song S297, 1855, 3348, 3351
 son-in-law 1970
 soot S420, 2776, 3483, 3656, 4187
 sore S165, S465, S629, 1482, 2090
 sorrow 1116
 sound S148, S579, S626, S859, S863, 211, 312, 414, 647, 873, 1095, 1127, 1167, 1185, 1677, 1896, 2644, 3447
 sour S342, S364, S429, S456, 2086, 3546
 sow (*vb.*) S377, 3815, 4428
 span (measurement) 2007, 2323
 spark S480, S679, S706, 3446, 3994, 4406
 sparrow S675, 2273
 speak S76, S587, S626, S722, 1127, 2335, 3137, 4092, 4345, 4385, 4498
 speed(ily) 999, 1892, 2496, 2623, 4444, 4479
 spend 235; spendthrift S183
 spice 2604, 3667
 spider S259, S328, S657, 2042, 2110
 spill 2353, 2764, 3658, 4426
 spin (as a top) 757, 2655; (thread) 851, 3087
 spine (backbone) 3526, 3619, 4058, 4484
 spirit 648, 2099
 spit (stick) 1219
 spit(tle) S343, S696, 495, 866, 2340, 2397, 2725, 3116

- spleen S636, 962
 split S7, S287, S721, 799, 2056, 3154, 3267,
 3435, 3446, 4255
 spoil S394, 235
 spoon S164, S370, 1063, 2809; (made of leaf)
 S412; (made of gourd) S642, 2809
 sprain 2227, 4112
 spread S384, S880, 221, 260, 766, 2007, 2544,
 2545, 3255, 3363, 3401, 4438, 4459
 spring (of water) 648, 2219
 sprinkle S520, 258, 1969, 2082, 2099, 2117,
 2170, 2438, 2798
 sprout S196, S624, S803, 16, 1317, 1504,
 1787, 2054, 2380, 2545, 2765, 4100, 4198
 spur (of cock) 1012
 squat S236, S532, S801, 1438
 squeeze S214, 114, 2987, 3404, 3474
 squirrel S224, S478, 2077
 stagger S1, 629, 2552
 stake 1396, 2780
 stale (of food) S429, S776, 3296, 3341
 stalk S431, S877, 650, 2871
 stand 776, 3043, 3059
 star 2175
 start (in fear) S719
 stay S58
 steal S820, 56, 1156, 2417
 steam S408, 334, 486, 573, 638
 steep (*adj.*) 776
 stem S553
 step S527, 47, 929, 2902, 2917, 3982, 4150,
 4427, 4447
 stepfather, stepmother S109
 stern (of vessel) 138
 stick (*n.*) S329, S683, S825, 650, 978, 1155,
 1404, 1852, 2140, 2706, 4227, 4272
 stick (*vb.*) S473A, 43, 69, 86, 253, 1648, 2060,
 2076, 3166, 3320
 sting 1469, 1740
 stingy S166, 3159, 3409
 stir 191, 784, 2795, 4451
 stone S612, 1091, 1400, 1903, 1904, 2008,
 3224, 3392, 3756, 4323; (grinding) 155;
 (of fruit) S473, 1560, 1722, 3097
 stop S834, 73, 776, 2548, 2573, 2654
 storm 1096, 2211, 3610
 story (narrative) S297, S722, 4498
 straight S62, S72, S116, S359, S522, 2265,
 3059, 3099, 3100, 4182
 strain (liquid) 445, 1969, 2353, 3460, 4387;
 (in effort) 2634
 stranger S105, S326, 159, 4564
 straw S665, 972, 2750, 3468, 4355
 stream S238, S269, 877, 2117, 3465, 3613,
 4269, 4370, 4410
 street 1669, 2818
 strength, strong S100, S151, S169, S544,
 S857, 248, 350, 752, 2634, 4340
 stretch S324, S327, S880, 2007, 2382, 3030
 strike S60, S376, S448, S497, S644, 67, 376,
 498, 703, 731, 799, 1429, 1536, 1717, 1740,
 1894, 2142, 2325, 2466, 2503, 2532, 2561
 string (a bow) S327, S748
 stroke (*vb.*) S463, 191, 2454
 stumble S807, 371, 2835
 stump 1369, 1396, 4074, 4194, 4199
 stupid 677, 4202
 subdue S118, 56, 859
 submit, submissive S118
 subside 364, 4371
 suck 2154, 2235
 sudden(ly) 914, 1109, 2496, 3552, 3668
 suffer 613, 2987
 sugar S422, 66, 1190, 4523
 sulk S425, S702, 3344
 sultry 898
 summer 1073, 4540
 sun 707, 738, 2832, 3128, 3724, 4558
 support 350
 surround S345, 4118
 swagger S19, 3477
 swallow (*vb.*) 1381, 1539, 3141, 3985, 4329
 swamp 2239, 3227
 swarm 458, 1449, 1562, 2654
 sweat 87, 486, 565, 2308, 4540
 sweep 162, 506, 2139, 2788
 sweeper (caste) 3942
 sweet S788, S836, 1981, 2674
 sweetmeat 483
 swell 573, 638, 1004, 1440, 1451, 2770, 3658,
 3679, 4383
 swim 641, 3054, 3659
 swing S467, 629, 2777
 sword S138
 tail S849, 3469, 3581
 take S57, S89, S881, 48, 688, 766, 787, 831,
 1788; off S89, S240, S265, S500, S881,
 379, 1136, 2480
 talc S660
 talk S626, 312, 398, 2335, 4345
 tall S680, S841, 555, 653
 tame 2003
 tank (i.e. artificial reservoir) S625, 1049,
 1518, 1648, 1956, 2239, 2310, 3192, 3383,
 4051
 taste, tasty 247, 1981, 4284
 tattoo 3676
 tax 444
 teach 1090, 3124, 3563
 tear (in eye) 973
 tear (*vb.*) S287, S559, 1951, 2056, 2802, 3267,
 3317, 3435, 3513, 3760
 tease S201, S779
 temple 1379; (of head) S369, S670, 1655,
 3337
 ten 3236
 terrify S1
 testicle S662, 1722, 3415, 3504
 that 1, 651
 thatch S536, 776, 3528, 4552
 then, there 1, 651
 thicket S708, 171, 1613, 2279, 2797, 3686
 thief S820, 56, 1008, 1156, 2417, 2658
 thigh S173, S233, 1931, 2704
 thin S351, S358, S634, S641, 200, 287, 435,
 632, 1695, 1930, 1977, 2608, 3125, 3461,
 3634
 think 600, 692, 737, 2257, 2526
 thirst 95, 4233, 4270, 4297
 this 1, 351, 651
 thorn S8, S45, S160, S860, 1764, 2035, 4098
 thought 678, 1078
 thread S714, 1809, 3087

- threaten 616
 three 4147
 thresh S376, 784, 3089, 4150, 4447; thresh-
 ing-floor 1160
 threshold 929
 throat S163, S320, S353, S494, S774, S886,
 1428, 2879
 throb S40, 694
 throw S13, S812, S864, 439, 617, 731, 735,
 1969, 2410, 2768, 3119, 3311, 3742, 4479
 thunder 372, 616, 1067, 1382, 3447
 thunderbolt 4479
 thus 1, 351, 651
 tick (insect) S307, S584, 508, 519, 2875
 tickle S213, 2121
 tie S53, S66, S139, S717, 43, 86, 961, 2247,
 2557, 2914, 4025
 tiger S700, 1059, 3532
 tight(ness) 447
 tile 3597
 tinkle S148, 211
 Toda(s) 1253, 2037
 today 351, 2381
 toddy S600, S712, 2599, 3546, 3950, 4142;
 toddy-drawer S158
 toe S729; (big toe) S729; toe-ring S609
 together 834, 1562
 tomb 1379, 1511, 4474
 tomorrow S758, 3025, 4570; day after to-
 morrow S758, 3025, 4119
 tongs S603, 1707
 tongue 35, 3009, 4499
 tooth 357, 3288; toothbrush 3288; toothless
 S724; toothpick 3288
 top S398, 1440, 3730
 torch 1845, 2183, 3691
 tortoise 1128, 4232
 touch 69, 86, 383, 889, 1028, 2434, 2568,
 4043
 touchstone 572
 town S709, 3232, 3383
 trap S57, S440, S838, 564, 649, 1481, 1511,
 2060, 2076, 3979
 tree S553, 1613, 3856, 4100
 tremble S1, S90, S545, S719, 117, 203, 432,
 2450, 2552, 2662, 4342, 4451
 trough 3358
 trouble S183, 33, 191, 225, 378, 962, 1828,
 2060, 3097
 true, truth S62, S72
 trunk (of tree) S553, 174, 989, 3277, 4054;
 (of elephant) 2713
 tube S698
 tuber S258, 984, 1314, 1546
 tuft (of man's hair) S398, S673, 1361, 1733,
 2184
 turn (*vb.*) 379, 571, 2655, 3611, 3769, 3898,
 3979, 3988, 4080
 twice 401
 twins 256
 twist S19, 221, 2369, 2655, 3087, 3436, 3454,
 3666, 3979, 4080
 twitter 2261
 two 401
 udder S365, 3682
 ulcer S465, S629
 umbrella S452, 1386
 uncle (father's brother) 3613; (mother's
 brother) 154, 3945
 under S401, 63
 undergrowth S246
 unite 43, 69, 1648, 1909, 4182
 unmarried S853, 2693, 4419
 unripe S271, S415, 349, 1047, 1220, 1787,
 3161
 unruly S405
 untie S74, S227, S240, S265, S403, 433,
 2120
 until S513, 4301
 upon S792, 1811
 urinate S229, 553, 882, 1237; urine S229,
 553, 1237
 useless S18, S183, 2693, 4538
 uvula 35
 vegetables 54, 1467
 Venus (planet) 4395
 veranda 166, 2639
 very S197, 722, 929, 962, 1082
 vessel (made of gourd) S642, 2733, 3553
 village S709, 643, 3012, 3232, 3383; (of
 Kotas) S200
 virgin 3608
 vitriol (blue) 2747
 voice S226, 711, 1896
 vomit 866, 909
 vow S50, 3577
 vulture S280, 3281
 vulva 3479, 3663, 4050
 wager 808
 wages 1586
 waist S173, S208, S488, S492, S823, 481,
 2959, 4088
 wait 776, 1192
 wale S647, 1004, 4201
 walk S261, 2571, 2578, 2957, 4150
 wall S147, S655, 2633, 3042, 3840, 4556;
 mat-wall S153, 2464
 wander 203, 2655, 3545, 3976
 war S360, 99
 warrior S169, 1160
 wart 3783, 3904
 wash S82, S459, S742, 191, 2196, 2242,
 2908, 3136
 wasp S631, 2731
 waste (land) S136, 1080, 2525, 3381
 watchman 1192, 2553
 water 158, 3057, 3610, 4233; (boiled for
 cooking) S408, 664; (in which rice has
 been washed) 1378; (strained from cooked
 rice) S761, 146, 445, 927, 1204, 2825,
 4233, 4387
 waterfall S458, 2290
 wave (*n.*) 4201
 wave (*vb.*) S357, S467, 843, 2127, 2569
 wax (of ear) 1540
 we 4231
 weak S358, S641, 200, 1996, 3733
 wealth S648, 3711
 wear S53, S87, S479, S717, S810, S882, 502,
 1684, 2245, 2867, 3088, 3751

- weariness, weary S358, 200, 226, 435, 565, 1199, 3222, 4016, 4313, 4331, 4367
 weave S232, S471, 221, 851, 3103; weaver S490, 991, 1822, 2042; weaver's warp 3363
 weaver bird 1339
 wedge S711
 weed(s) S190, S210, S387, S543, 207, 652, 972, 1136, 1157
 weep S391, 240, 414
 well (water) 648, 2219, 3070
 west 197, 1811
 wet(ness) S394, 882, 918, 1522, 1993, 2117, 3161, 3227, 3731
 what 2613, 4228
 wheel 571, 1242, 1327
 when, where, 4228
 which 4228
 whine 1405
 whip 1894
 whirlwind 2209
 whisper S443, 1127, 1365, 3318
 whistle S672, 456, 2168
 white S253, 854, 2825, 3303, 4524
 who 4228
 whole S809, 718, 4434
 why 2613, 4228
 wicked S405
 wide, width 9, 4438
 wife S47, S772, S796, S865, 308, 342, 1787, 3608, 4057, 4189
 win S707, 67, 1641, 3127, 3966, 4031
 wind (n.) S96, 545, 1258, 1347, 4347
 windpipe S698
 wing S693, 1174, 2133, 3861
 wink S682, 1354, 3963, 3969, 4456
 winnow (vb.) 306, 775, 1679, 1782, 2611, 2798, 2827, 3123, 3311, 4479; (n.) 1679
 winter 3322
 wipe S68, S548, 191, 493, 889, 2448, 2846
 wire 2675
 wisdom, wise 349, 855, 3563
 wolf 935
 woman S47, S302, S331, S560, S695, S772, S796, 248, 308, 342, 2860, 3608, 3748, 3768, 3798, 4057, 4072
 womb 1074, 3677
 wonder S23, 20
 wood 978, 1528, 1764, 2780, 4039
 woodpecker 1718
 word S226, S587, S626, 3960
 work 586, 1628, 2903, 3209, 4473, 4557
 worm 701, 2367, 3537; (intestinal) S225, S608, 2367
 worship S846, 4208
 wound S165, 1352, 3506, 3557
 wreath 388, 1809, 2865
 wrist S216, 974, 1420, 3258, 3824
 write 498, 1533, 4304
 yawn S181, 36, 333
 year 4230; this year 351, 4230; last year S567, 1348, 4230; next year S567, S771, S869, 4119; year after next S869
 yellow S410, S658, 3535, 3786
 yesterday S438, S827, 785, 3109; day before yesterday S831, 1, 2103, 4119; two days before yesterday 1, 3109
 yoke (n.) 1193, 3061; (carrying-yoke) 1193; (vb.) S141, S748, 3577
 you 3051, 3055
 young, youth S399, S414, S560, S870, 248, 436, 1187, 1326, 1491, 1526, 1554, 1787, 2311, 3369, 3449, 3452, 3608, 3764, 4081

INDEX OF FLORA

LATIN

- Abuliton indicum* 2719
Acacia arabica S526, S883, 2041; *eburnea*,
latronum, *planifrons* S73; *intsia* 2147
Aegle marmelos 1591
Aeschynomene aspera S207
Alpinia galanga S32
Andropogon schoenanthus S382; *serratus*
1176
Anogeissus latifolia S785, 2974
Artocarpus hirsuta 310
Arum colocasia S464
Atalantia monophylla S552
- Balsamodendron berryi*, *caudatum* S222
Bambusa arundinacea 2370; *spinosa* 144
Bauhinia purpurea S333; *racemosa* S17;
Vahlii S586; *variegata* 3561
Bombax malabaricum S884
Borassus flabelliformis 2599
Buchanania latifolia 2160, 4107
Butea frondosa 4084
- Cajanus indicus* S284, 1019, 2757
Calophanes littoralis 3312
Cardiospermum halicacabum 589
Carissa carandas 1065; *diffusa* 1161
Caryota urens S318, S627
Cassia auriculata 2433; *fistula* 404; *tomen-*
tosa S687; *tora* 2433
Cicer arietinum 941
Citrus aurantium S69; *bergamia* S132
Cleistanthus collinus S111
Clerodendrum infortunatum S718
Coccinia indica 2880
Colocasia antiquorum 1667
Crinum pratense S710
Cucumis colocynthis S689
- Dalbergia oujeinensis* S577, 3561
Dillenia aurea S171
Diospyros 1077
Dolichos catjang 205; *uniflorus* S192
- Eleusine coracana* S262, 146, 1797
Eugenia alternifolia S818; *jambolana* 2378
- Ficus* 2222; *glomerata* 2915
- Grewia abutilifolia*, *asiatica*, *orbiculata*,
tiliaefolia S380; *tiliaefolia* S295
Griffithia fragrans S667
- Hopea parviflora*, *wightiana* S325
Hypericum hookerianum S687
- Indigofera aspalathoides* S9; *pulchella* S687;
tinctoria S9
Ipomaea sepiaria S516
- Jasminum bignoniaceum*, *humilis* 1073, 3406
Justicia madurensis 3312
- Lagerstroemia Flos-Reginae*, *Reginae* S768;
parviflora S409
Luffa tuberosa S187
- Melastoma malabathricum* S142, S573
Mesua ferrea S67
Mimosa abstergens 2147; *arabica* S883
Momordica charantia S185
Moringa pterygosperma 4085
Macuna pruriens S36, S442, 2789
- Ochlandra* 879
Odina pinnata 525
- Panicum italicum* S28, 321; *indicum* 695;
miliare 1797
Paspalum scrobiculatum 321
Phaseolus rostratus S284
Phyllanthus reticulatus S710
Pterocarpus marsupium 4541
Pterospermum suberifolium S503
- Randia dumetorum* S767; *malabarica* S667
- Schleichera trijuga* 3566
Semecarpus anacardium 1668
Setaria italica S28, 321, 695
Shorea robusta 1077
Solanum ferox, *jacquini* S268
Sophora glauca S687
Sorghum vulgare 695
Sterculia villosa S852
- Tephrosia purpurea* 1783
Terminalia belerica 2614; *chebula* 101;
glabra 3862; *paniculata* S703; *tomentosa*
3862
Tetrameles nudiflora S416
Thysanolaena agrostis 2139
Trewia nudiflora S188
Tribulum 2388
- Vatica laccifera* 1077
Vitex negundo 3135
- Wrightia antidysenterica* 1375
- Zizyphus xylopyra* 1723

ENGLISH AND ANGLO-INDIAN

- acacia S883
 areca 3161
 arrowroot 1682
 babool/babul tree S526, S883
 balm of Gilead S222
 balsam tree S222
 bamboo S649, 144, 171, 879, 1140, 1714,
 1923, 3929, 4294, 4514
 banyan S754, 324
 barley 926
 basil S263
 bean 205, 2058
 beech 1265
 betel 3161, 4539
 blackwood 1077, 3082
 bramble S336
 brinjal S182, S268, 2304, 4339
 burgrass 86
 camel's foot creeper S586
 cardamom 2700
 cashew S663
 castor-oil plant S211, 302
 catamaran tree S743
 chickpea 941
 chironji 2160
 citron 3940
 clearing-nut tree 129
 coconut 750, 1751; (fibers of branch) S652;
 (immature) 1076
 colewort 3312
 colocynth S689
 cotton S533, 3280
 cowhage, cowitch S36, S442, 2789
 cucumber S187, S407, S797, 4165
 date-palm 459; (fruit) 530
 dhāman tree S295
 drumstick tree 4085
 duckweed S646, S765, 3161
 ebony 315, 1077, 2732
 elephant rope tree S852
 emetic nut S667, S767
 false hemp tree S416
 feather-foil S710
 fig 123, 390
 flax S739
 flowering murdah S703
 galangal S32
 gall-nut 101
 glory lily 1215
 glory tree S718
 gooseberry S71
 gourd S585, S642, S788, 330, 2733, 3491,
 3553
 gram (green) S284, 3250; (horse) S192, 1790
 grass S140, S368, S387, S665, S794, S800,
 972, 1176, 1939, 2139, 3869
 heart-pea 589
 hedge bindweed S516
 hemp S739, S852
 hermit's tree 4107
 iron-wood tree S67, S325
 jackfruit, jack-tree S33, S271, 310, 4312
 jambu 2378
 jujube 1723
 jungle cork tree S36
 juwar 2359
 laurel S304
 lichen 86
 lime S552, 712
 lotus 2583
 mahua 410; flower 3653; seed S199, S558;
 liquor S600, 410
 Malacca bean 1668
 mango S301, S677, 1187, 1560, 3907
 marking-nut tree S332
 millet S28, 321, 695; great millet 695
 mistletoe berry thorn 359
 moss S9, S300, S646, S765, 86, 3161
 mushroom S275, S285, S731, 1573
 myrobalan S71, 3114, 3115
 neem tree 4551
 oleander 977
 olive 370
 onion 605
 orange S69, S132, S552, S649, 1270
 palas tree 4084
 palm (palmyra) 750, 2599, 3324, 3608
 pigeon pea 1019
 pipal 324, 2222
 plantain S31, S92, S515, 123, 3585
 plum S818, 402
 pulse S284, 205, 964, 1019, 2757, 3282
 pumpkin S585, 1455, 2880, 3553
 rattan 3434
 rhododendron S142, S573
 river portia S188
 saffron S410
 sago palm S350, S627
 sāj tree 3862
 sāl tree S375
 salphi tree S318
 sedge S382
 sesamum S783, 3081
 shingle tree S250
 silk-cotton tree S533, S884, 421, 3580, 3590
 sirissa S649
 siyāri tree S586
 soap-nut tree 2147
 sonla tree S71
 sorrel 3546
 square-stalked vine 3433
 sugarcane 1083, 1190, 1366, 2297, 2484
 sunflower 1484
 sweet flag 4263
 tamarind 2086, 2199, 3546
 tares 637
 teak 2842
 tomato S716, 2194, 2439
 toothbrush tree 478
 turmeric S410, S658, 3161
 woolly ordure tree S852

PRINTED IN GREAT BRITAIN
AT THE UNIVERSITY PRESS, OXFORD
BY VIVIAN RIDLER
PRINTER TO THE UNIVERSITY



8143

8143



OXFORD BOOKS

*are distributed
throughout the world from
branches at*

LONDON GLASGOW NEW YORK

TORONTO MELBOURNE

WELLINGTON BOMBAY CALCUTTA

MADRAS KARACHI LAHORE

DACCA KUALA LUMPUR HONG KONG

CAPE TOWN IBADAN

NAIROBI SALISBURY

JOHANNESBURG ADDIS ABABA

LUSAKA TOKYO

SINCE the publication of the Dravidian Etymological Dictionary in 1961 a considerable amount of fresh material has accumulated. Two languages, not known at the time of the original compilation, have been discovered, and further field-work has yielded much new information on a number of languages incompletely recorded. The dictionaries of the major languages, along with other published material, have been re-checked, and many further items, missed in the first edition, have been added. The supplement is divided into two sections, the first containing 889 supplementary entries, and the second containing supplementary material to existing entries. The material now presented amounts in volume to some 25 per cent of the original dictionary, and its use along with the main work will be essential.

PROFESSOR T. BURROW

Boden Professor of Sanskrit in the University of Oxford

PROFESSOR M. B. EMENEAU

Professor of Sanskrit and General Linguistics
University of California at Berkeley

OXFORD UNIVERSITY PRESS

19 864314 6 [3/68]

12/274

ஸ்ரீ-ஸ்ரீ

சுப்பிரமணிய தேசிகசுவாமிகள்
திருவடிகளே சரணம்.
கடைச்சங்கத்துள் ஒருவராகிய
கணிமேதாவியார்
செய்த



திருநெல்வேலி இந்து சர்வகலா சாலை

Tamil Pundit

A. T. சபாபதிநாட்டினர்



PRINTED AT 'SUNNY DALLING' PRESS
PALLING, DISTRICT

Price. 6. Annas.

Copy right reserved.

PREFACE.

In the Editions of Matriculation Tamil Text Book as yet published, the readings of many stanzas of the ஏலாதி portion, are incorrect; and consequently the annotators have all of them, erred grossly, in their explanations of them. This manual therefore which was originally in the manuscript form designed only for a small circle of boys—my own pupils, is published at the suggestion of some friends for the use of all candidates preparing for the Entrance Examination of this University. Much pains have been taken to make the annotations as exhaustive as possible. The author hopes that this book will be found of considerable utility by those for whom it is intended.

The Author.

இல்லற நூலேற்ற துறவற நூலேயுங்காற்
சொல்லறநூற் சோர்வின்றித் தொக்குரைத்து—நல்ல
அணிமேதைபாய் நல்ல கீட்டு நெறியும்
கணிமேதை சொன்னான் கலந்து.

சுப்பிரமணிய தேவிகளாயிற்று



சுப்பிரமணிய தேவிகளாயிற்று

திருவடிகளே சரணாம்.

கடைச்சங்கத்துள் ஒருவராயின

கலிமேதவியார்

செய்த



வலாதிபும்

திருநெல்வேலி இந்த சர்வகலா சாலை

Tamil Pundit

A. T. சபாபதியா பிள்ளை

செய்த

உரை முதலியவும்.

PRINTED AT THE DARLING PRESS.

PALAMCOTTAH.

Price. 6. Annas.

Copy right reserved;

கடவுள் துணை

THE TAMIL

MATRICULATION TEXT BOOK

For 1881.

வலாதி மூலமும் உரையும்

காப்பு.

அறுநால்வ ராயபுகழ்ச் சேவடி யாற்றப்
பெறுநால்வர் பேணி வழங்கிப் - பெறுநான் [க்
மறைபுரிந்துவாழுமேன்மண்ணொழிந்துவிண்ணோர்
கிறைபுரிந்து வாழ்த வியல்பு.

(இதன் பொருள்) புகழ்ச்சேவடி—(பொருள்சேர்ந்த)
புகழினை யுடைய (கடவுளது) சிவந்த பாதங்களை, -ஆற்றப்
பெறு நால்வராய—முற்றும்பெற்ற (சனகாதியர்) நால்வரா
கிய, அறுநால்வர்—இருபத்து நான்கெழுத்துக்களையுடைய
காயத்திரி மந்திரமே ரூபமாகவுடையோர், பேணி வழங்
கி—போற்றி அனுஷ்டித்தது காரணமாக, பெறுநான்மறைபு
ரிந்து—யாவரும்பெற்றுக்கொண்ட நான்குவேதங்களிற் கூ
றியவாறு ஒழுக்கி, வாழுமேல்—(ஒருவன்) வாழுவானேயா
யின், மண்ணொழிந்து— பூவுலகை (புகழோடு) நீத்து,
விண்ணோர்க்கிறைபுரிந்து— தேவேந்திரஞ்சியங்கரசசெலுத்
தி, வாழ்தவியல்பு—நீழிவாழ்வது இயலும் என்றவாறு.

வேதநெறிவிலகாது நடப்பவர் விண்ணவர்க்கிறைபுரிவர் என்பது கருத்து—ஆயுஷ்ணெச்சம் பிரித்துக்கூட்டப்பட்டது. வழங்கி-செய்வென்னைச்சத்திரிபு. திரிசடுகந்து மூன்று பொருளும் நான்மணிக்கடிகையினான்குபொருளும் சிறுபஞ்ச மூலத்தைந்துபொருளும் போலிங்கறுபொருள் கூறுவ மென்பார் அறுநால்வரென்று தொடங்குகிறார்.

இயலும்—கூடும். வாழும்—உயர்க்கணை ஆண்பால் படர்க்கைவினைமுற்று. “பல்லோர்படர்க்கை முன்னிலைதன்மையிற் செல்லாதாகுஞ் செய்யுமென்முற்றே.”

நால்வர்—சனகர், சனந்தரர், சனற்குமாரர், சனற்குசாதர். இவர்கள் கல்லாலின்கீழ் தெக்கூணாமூர்த்தியினிடத்து வேதரகசியம்பெற்றவர்கள். இவர்கள் காயத்திரிமந்திரமே ரூபமாயுடையோரென்பது வெளி. காயத்திரிமந்திரம் 24. எழுத்துக்களுடையது. அறுநால்வராயநால்வர் பேணி வழங்கப் பெறுநான் மறைபுரிந்து வாழுமேல் எனக்கூட்டுக. நான் மறைபுரிந்துவாழ்பவர் இம்மையில் அநுபவிக்கும் நன்மை அடுத்த பாட்டில் கூறப்பட்டது. இந்நூல்செய்த மேதாவி யார்சைவயோயன்றி மற்றையரல்லர். இனி அறுநால்வர் என்ப தனையான் எனதென்னும்பற்றற்ற நால்வர் எனக்கொள்ள லாகாதோவெனின் சனகாதியர் பிரமக்ஞானியராயே பிறந்திருந்து சிவபதமடைந்தவராதலாலும் மேற் கூறியவாறே ஆறுபொருட்படக் கூறப்படுமிந்நூலெனவறைதற்கே எண்ண னாய ஆறின்திரிபாகிய. அறுவென்றெடுத்ததினாலும் கொள்ள லாகாதென்க

நூல்

சென்றபுகழ் செல்வ மீக்கூற்றஞ் சேவகம்
நின்ற நிலைகல்வி வள்ளன்மை — என்றும்
வழிவந்தார் பூங்கோதா யாறு மறையின்
வழிவந்தார் கண்ணை வனப்பு.

இ-ள். ஆர்பூங்கோதாய்—நிறைந்த பூவையணிந்த கூந்தலை யுடையாய், சென்றபுகழ்—(திசையெங்கும்) சென்றபுகழ், செல்வம்—(குன்றாத) செல்வம், மீக்கூற்றம்—ஸ்துத்தியம், சேவகாந்திந்நிலை—முயற்சியைவிட்டு நீங்காநிலைமை, கல் வி—வித்தை, வள்ளன்மை—(வரையாத) ஈதல், ஆறும்— (ஆசிய இவ்) ஆறும், என்றும் வழிவந்து—தொன்மையு டைய குடிப்பிறந்து, மறையின்வழிவந்தார்கள்—வேதநெறி யிலொழுவுவாரது, வனப்பு—இலக்ஷணம் எ—று.

வேதநெறியிலொழுவுவார் இவ்வாறுமிகவுலகிற்பெறுவ ரொன்பதுகருத்து. மகதேமுன்னிலையாகக் கூறியது ஏனை நீ தினூலுள்ளுங்காண்க. வழிவந்தார் கண்ணே-உடைமை இட த்துமயங்கியது வேற்றுமைமயக்கம். 1.

கொலைபுரியான் கொல்லான் புலான்மயங்கான் கூர்த்த, அலைபுரியான் வஞ்சியான் யாதும்-நிலைதிரி யான், மண்ணவர்க்கு மன்றி மதுமலிபூங்கோதாய், விண்ணவர்க்கு மேலாய் விடும்.

இ—ள். மதுமலிபூங்கோதாய்—தேன்பொழியும் பூவை யணிந்த கூந்தலையுடையாய், கொலைபுரியான்—பிறர் மற்ரு ருயினைக் கொலை செய்தலுக்கு முடன்படாவி, கொல்லான் —தானுமற்ருன்றைக் கொல்லாதவனாய், புலான்மயங்கான் —ஊன்தின்னும் ஆசைமேற்கொண்டொழுசாமல், கூர்த்த அ லைபுரியான்—(பிறவுயினை) மிகுந்த இம்மைக்குள்ளாக்காது, வஞ்சியான்—பொய்த்துவாழ்த்தலெரிந்து, யாதும்நிலைதிரியா ன்—யாதுகாரணம்பற்றியும் தன்னிலைமையினின்று விலகா தவன், மண்ணவர்க்குமன்றி—பூவுலகத்தாரது வணக்கத்துக் குமுரியாவிதன்றி, விண்ணோர்க்கு மேலாய் விடும்—வானு லகத்தார் வணக்கத்துக்கு முரியாவது திண்ணம் எ—று.

கொன்றுதின்னல், துன்பஞ்செய்தல், வஞ்சித்தல், நிலை
தடுமாறல் ஆகியகுற்றமற்றவர் யாவராலும் வணங்கப்படுவொ
ன்பது கருத்து. கொலைபுரியான் முதலிய வினைமுற்று வி
னையெச்சமாயதுகாண்க. “வினைமுற்றே வினையெச்சமாதலு
ம். &c.” கூர்த்த இறந்தகாலப்பெயரொச்சம், கூர் (பகுதி)
த் (சந்தி) த் (இறந்தகால இடைநிலை) அ (பெயரொச்ச
விசூதி) அலை, பூ—முதனிலைத்தொழிற்பெயர்கள்.

யாதும் முற்றும்மை. நிலை—தொழிலாகுபெயர். நில் (பகு
தி) ஐ (தொழிற்பெயர்விசூதி). மலி—வினைத் தொகை.
விடும்—துணிவுப்பொருளது.

நிலை என்னுந்தொழிற்பெயரும் நகை என்னுந்தொழிற்
பெயர்போன்று வினை வகற்பம்பெறும்.

நிலைத்த, நிலைத்து, நிலைக்கின்ற, நிலைக்க, நிலைக்கும், நிலைப்பி
ன். நகைத்த, நகைத்து, நகைக்கின்ற, நகைக்க, நகைக்கும்,
நகைப்பின், நக்க, நக்கு, நகுகின்ற, நக, நகும், நகின். நின்ற
நின்று, நிற்கின்ற, நிற்க, நிற்கும், நிற்பின். 2.

தவமெளிது தான மரிதுதக் கார்க்கேல்
அவமரி தாத லெளிதால் அவமில்லா
இன்பம் பிறழி னியைவெளிது மற்றதன்
துன்பந் துடைத்த லரிது.

இ-ள. தவமெளிது—(யாவர்க்கும்) தவஞ்செய்தல்எளிது,
தானமரிது—கைப்பொருள் வழங்கலரிது, தக்கார்க்கேல்—பெரி
யோர்க்கு, அவமரிது—குற்றத்துக்குள்ளாதலரிது, ஆதெளி
து—(நன்னெறியிலொழுங்கிப்பக்குவர்) ஆதல்எளிது, அவமி
ல்லாவின்பம்பிறழின் —கெடுதலில்லா (நித்தியமாகிய) இன்
பநெறிதடுமாற்ச்சென்றால், இயைவெளிது—பிறட்பிற்பொருந்